



Move on, ventures await

MOVA Z50 Ultra

Robot Vacuum and Mop with
Auto-Empty and Mop Self-Cleaning
User Manual



For more support, contact us via www.mova-tech.com
Manufactured by: Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd.
Made in China



EU-A01

The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.



Contents

EN	User Manual	01
DE	Benutzerhandbuch	33
FR	Mode d'emploi	65
IT	Manuale d'uso	97
ES	Manual de usuario	129
PL	Podręcznik użytkownika	161
NL	Gebruikershandleiding	193
NO	Bruksanvisning	225
SV	Bruksanvisning	257
EL	Εγχειρίδιο χρήστη	289
PT	Manual do utilizador	321
TR	Kullanıcı Kılavuzu	353
HE	מדריך למשתמש	385
AR	دليل المستخدم	417

Safety Information

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

Usage Restrictions

- This product should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Clear the area to be cleaned. Children shall not play with the appliance. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot while it is operating.
- Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools.
- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- Ensure that the appliance operates correctly in a proper environment. Otherwise, do not use the appliance.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

Safety Information

Usage Restrictions

- Do not use the robot in an area suspended above ground level without a protective barrier.
- Do not place the robot upside down. Do not use the LDS cover, robot cover, or bumper as a handle for the robot.
- Use the robot in environments with an ambient temperature above 0°C and below 40°C. Make sure there is no liquid or sticky substance on the floor.
- To prevent damage or harm from dragging, clear any loose objects from the floor, and remove cables or power cords on the cleaning path before operating the appliance.
- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot from bumping into and damaging them.
- Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot.
- Keep the cleaning tool out of reach of children.
- Do not operate the appliance in a room where an infant or child is sleeping.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot regardless of whether it is stationary or moving.
- Only clean water and the officially-approved cleaning solution can be added to the clean water tank. Do not add any other liquid such as alcohol or disinfectant. The ratio of the cleaning solution to clean water can be checked on the cleaning solution bottle. Keep the cleaning solution out of reach of children.

Safety Information

Usage Restrictions

- Do not use the robot to clean any burning objects. Do not use the robot to pick up flammable or combustible liquids, corrosive gases, or undiluted acids or solvents.
- Do not vacuum hard or sharp objects. Do not use the appliance to pick up objects such as stones, large pieces of paper or any item that may clog the appliance.
- Plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not wipe the robot or the base station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After cleaning washable parts, fully dry the parts before reinstalling and using them.
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arise from improper use of this product.

Batteries and Charging

- Do not use any third-party battery or base station. The robot can only be used with the model RCZE0301 base station.
- Do not attempt to disassemble, repair, or modify the battery or the base station on your own.
- Do not place the base station near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the base station's charging contacts.

Safety Information

Batteries and Charging

- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- If the power cord becomes damaged or broken, stop using it immediately and contact after-sales service.
- Make sure the robot is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- If the robot will not be used for an extended period of time, fully charge it, then turn it off and store it in a cool, dry place. Recharge the robot at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.

Laser Safety Information

- The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.

CLASS 1 LASER PRODUCT
CONSUMER LASER PRODUCT
EN 50689:2021



For indoor use only

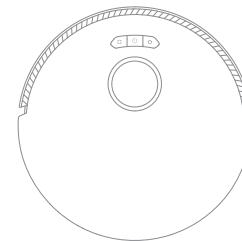


Read operator's manual

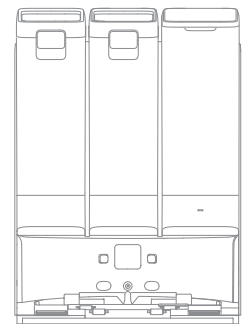
Hereby, Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. declares that the radio equipment type RLZ92CE is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.mova-tech.com
For detailed e-manual, please go to <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Product Overview

Package Contents



Robot

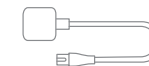


Base Station

Other Accessories



Side Brush
(pre-installed)



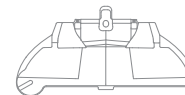
Power Cord



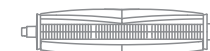
Mop Assembly
(pre-installed)



Base Station Ramp
Extension Plate
(install before use)



Washboard
(pre-installed)



Main Brush
(pre-installed)



Edge Mop Pad



Dust Bag
(pre-installed)



Cleaning Solution



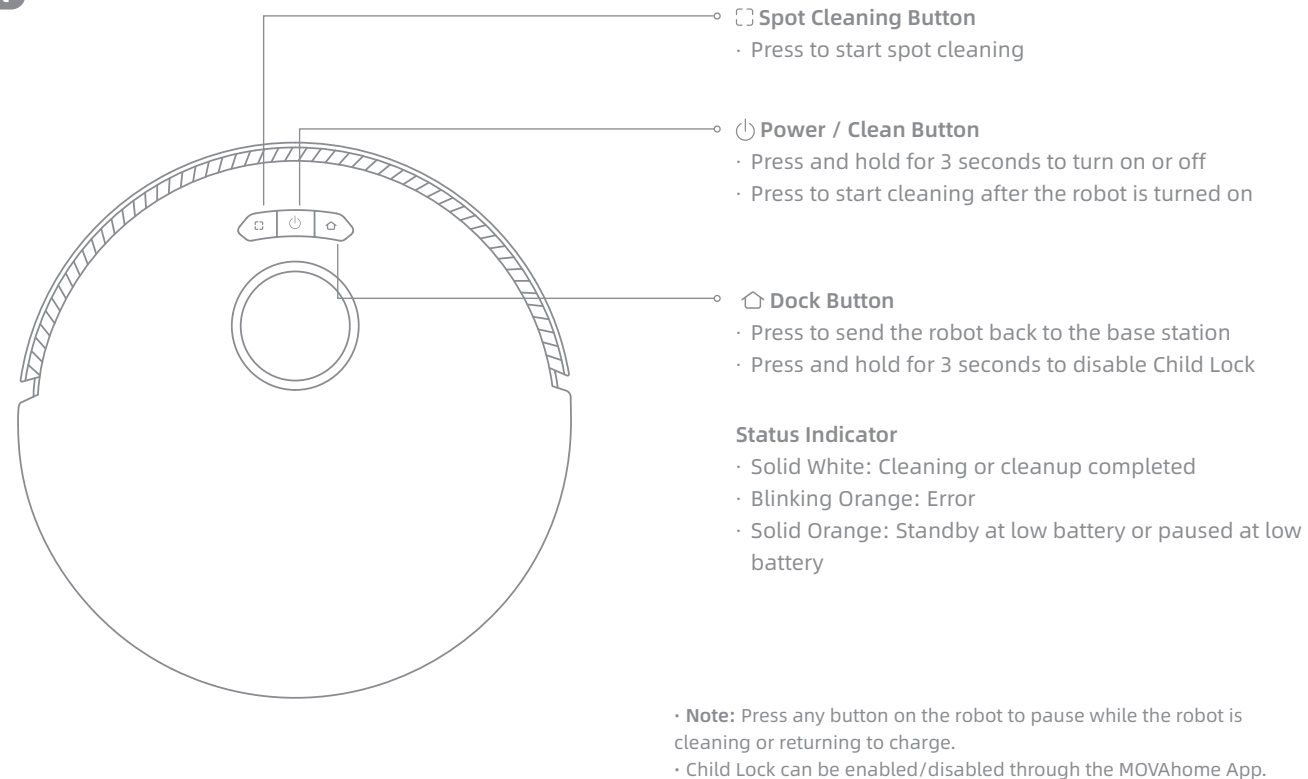
Cleaning Tool
(store in the base station)



User Manual

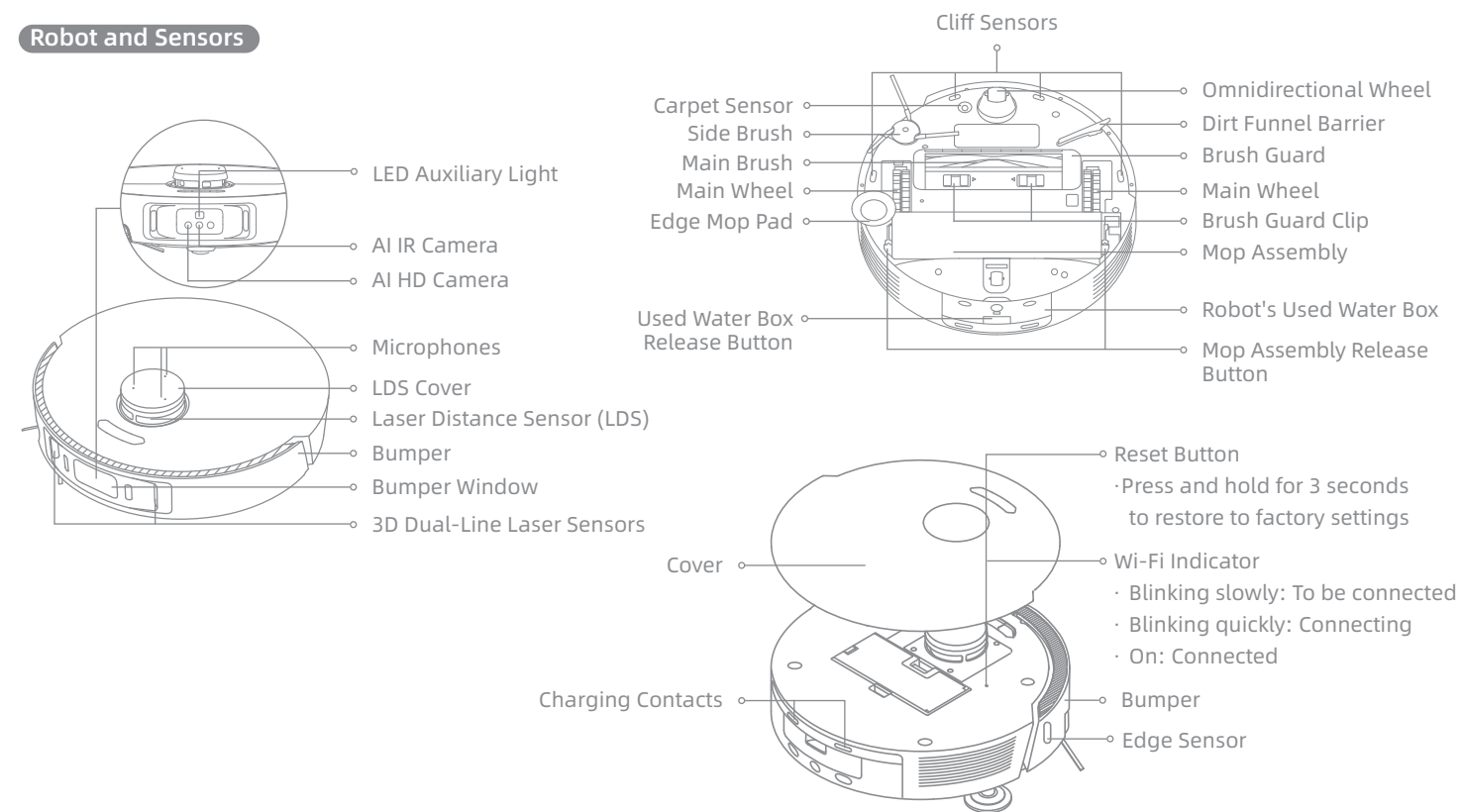
Product Overview

Robot



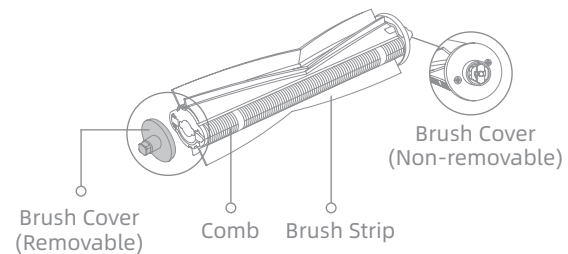
Product Overview

Robot and Sensors

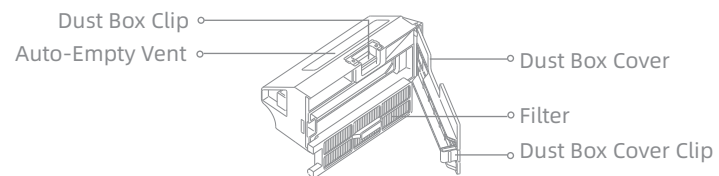


Product Overview

Main Brush

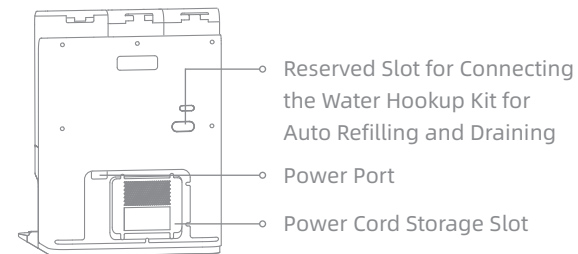
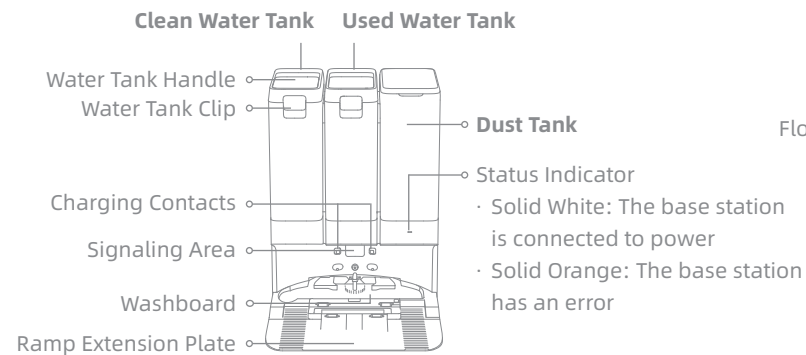


Dust Box



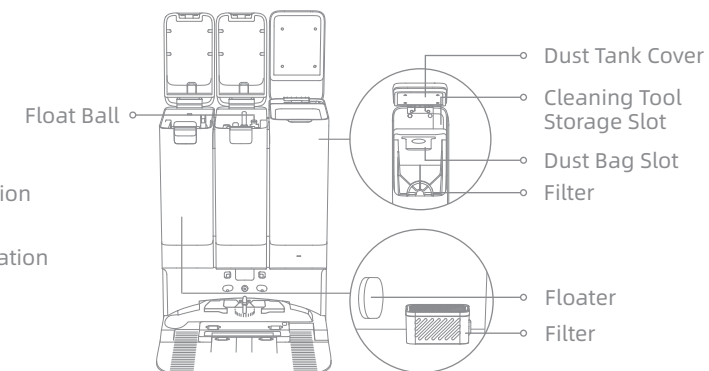
Product Overview

Base Station (external)



Note: The water hookup kit for auto refilling and draining needs to be purchased separately. (Only available in specific regions)

Base Station (internal)



Mop Assembly

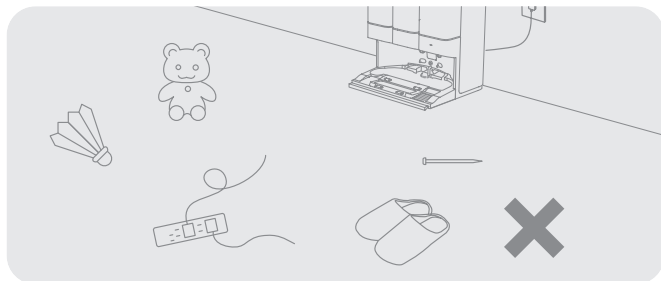


Mop Pad Holder

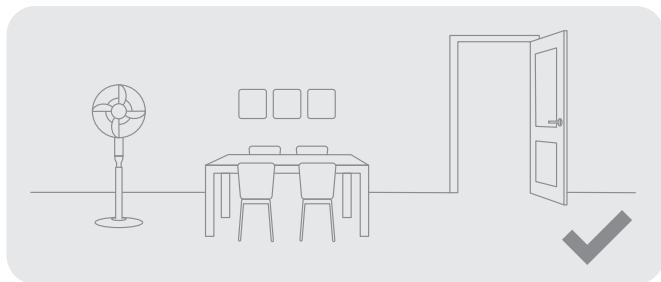


Mop Pad

Preparing Your Home



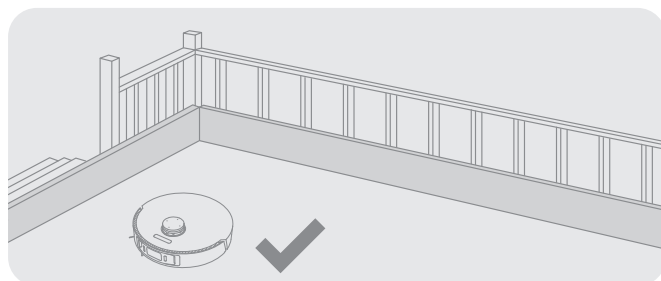
Before cleaning, please move away unstable, fragile, valuable or dangerous items, and clean up cables, cloths, toys, hard objects and sharp objects on the ground to avoid being entangled, scratched or knocked over by the robot and causing losses.



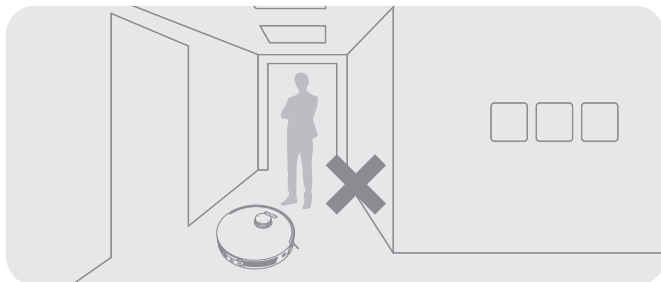
Open the door of the room to be cleaned, and put the furniture in its proper place to leave more space.

Note:

- When operating the robot for the first time, follow it around while cleaning to remove any potential obstacles in time.
- The LED auxiliary light will provide auxiliary lighting in dimly lit environments.
- Do not vacuum hard objects like stones, steel balls and toy parts, or sharp objects like construction waste, broken glass and nails, otherwise the ground may be scratched.



Before cleaning, place a physical barrier at the edge of the stairs to ensure the secure and smooth operations of the robot.

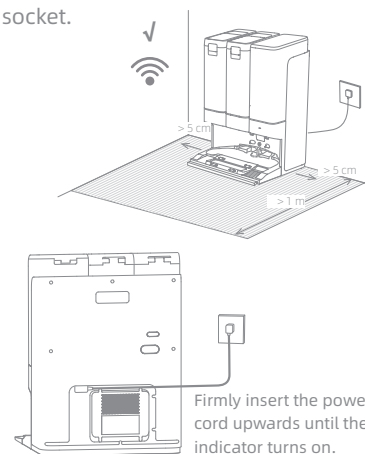


To prevent the robot from missing areas that need to be cleaned, do not stand in front of the robot, threshold, hallway, or narrow places.

Before Use

1. Place the Base Station and Connect to an Electrical Outlet

- Remove the protections of the base station.
- Place the base station in a location that is as open as possible with a good Wi-Fi signal. Leave enough space as shown in the figure and remove any objects in the shaded area. Insert the power cord into the base station and plug it into the socket.

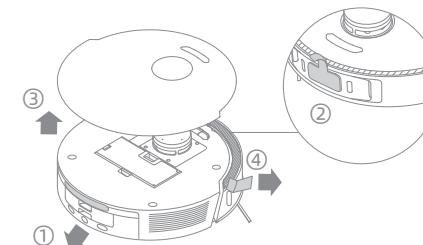


Note:

- Make sure that no objects might block the signaling area.
- To prevent water stains from wetting wood floors or carpets, placing the base station on tile floors or marble floors is recommended.

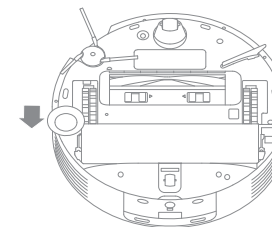
2. Remove Robot Protections

Remove the protections of the robot as shown in the below.



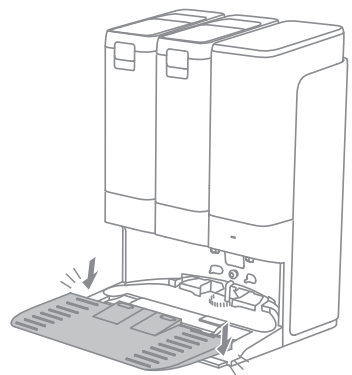
3. Install the Edge Mop Pad

Install the edge mop pad onto the back of the robot.



Before Use

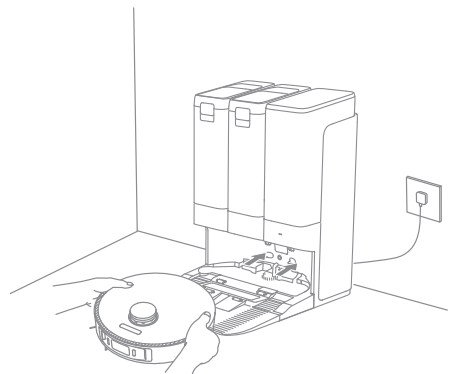
4. Install the Ramp Extension Plate



Note: Install the ramp extension plate until it clicks into place.

5. Connect the Robot to the Base Station

Press and hold the button  on the robot for 3 seconds to turn it on. Place the robot onto the base station with the mop assembly facing toward the washboard. Then you will hear a voice notification when the robot successfully connects to the base station.

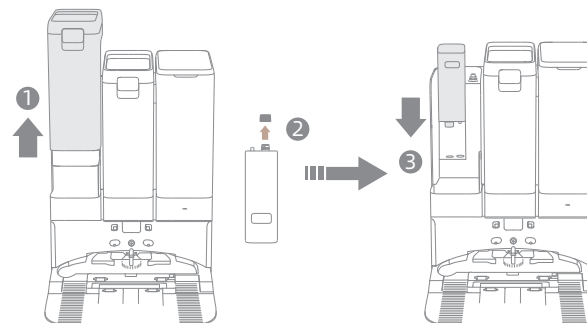


Note: It is recommended to fully charge the robot before its first use. When the robot cannot be turned on after the battery is depleted, manually connect the robot with the station to charge it.

Before Use

6. Install the Cleaning Solution

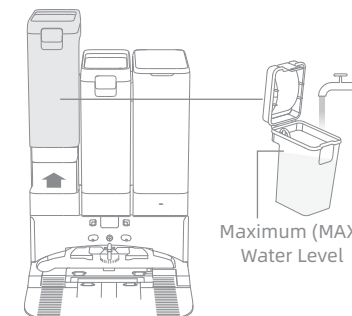
Take out the clean water tank from the base station, unscrew the cleaning solution cap, and insert the cleaning solution into the base station's slot. The cleaning solution will be added automatically during operation.



Note: Do not add any liquid other than the officially-approved cleaning solution to help prevent malfunction.

7. Add Water to the Clean Water Tank

Take out the clean water tank from the base station and fill up the tank with clean water to the maximum (MAX) water level. Then install it back into the base station.



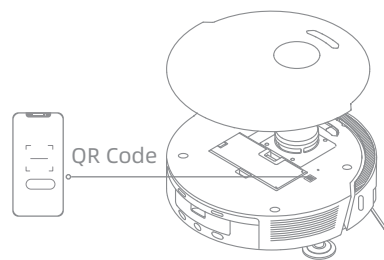
Note:

- Do not add hot water into the water tank, as this may cause the tank to become deformed.
- Prevent person and pets from drinking the water in the water tank and washboard base.

Connecting with the MOVAhome App

1. Download the MOVAhome App

Remove the robot cover and scan the QR code on the robot, or search "MOVAhome" in the app store to download and install the app.



Note:

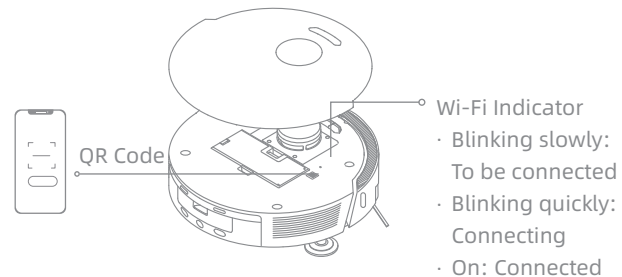
- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.

2. Add Device

Open the MOVAhome app, tap "Scan QR code to connect", and scan the same QR code on the robot again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.

* Wi-Fi indicator starts blinking slowly and it indicates that the robot has entered the network configuration.

Note: To reset Wi-Fi, repeat step 2 and then follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.



How to Use

Turn On/Off

Press and hold the button  for 3 seconds to turn on the robot. The power indicator will remain lit. To turn off the robot, move the robot away from the base station and press and hold the button  for 3 seconds.

Fast Mapping

After configuring the network for the first time, follow the instructions in the app to quickly create a map. The robot will start mapping without cleaning. When the robot returns to the base station, the mapping process has been completed and the map will be saved automatically.

Pause/Sleep

When the robot is running, press any button to pause it.

If the robot is paused for more than 10 minutes, it automatically enters sleep mode. All indicators on the robot will turn off. Press any button on the robot, or use the app to wake up the robot.

Note: If the robot is paused and placed onto the base station, the current cleaning process will end.

Auto Resume Cleaning

If the battery is too low, the robot will automatically return to the base station to charge. After charging to the appropriate battery level, it will resume unfinished cleaning tasks.

Note: To use this function, please enable it in the app.

Do Not Disturb (DND) Mode

When the robot is set to the Do Not Disturb (DND) mode, the robot will be prevented from resuming cleaning. The DND mode is disabled by default at the factory. You can use the app to enable the DND mode or modify the DND period. The DND period is 22:00-8:00 by default.

Note:

- The scheduled cleaning tasks will be performed as usual during the DND period.
- The robot will resume cleanup where it left off after the DND period expires.

Spot Cleaning

When the robot is on standby, press briefly the button  to enable the spot cleaning mode. In this mode, the robot cleans a square-shaped area of 1.5 × 1.5 meters around it and returns to its starting point once the spot cleaning is completed.

Robot Restarting

If the robot stops responding or cannot be turned off, press and hold the button  for 10 seconds to forcefully turn it off. Then, press and hold the button  for 3 seconds to turn the robot on.

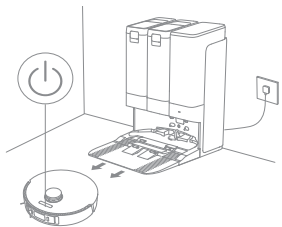
How to Use

Vacuum and Mop

Note: After installing the mop assembly, the robot will operate in "Vacuum and Mop" mode by default during its first use.

1. Start cleaning

Press the button  on the robot, or use the app to make the robot start from the base station. Then the robot will plan the optimal cleaning route and perform the cleaning task based on the created map.



Note:

- To ensure the robot easily returns to the base station after cleaning, it is recommended to make the robot start from the base station.
- The mop pads will be cleaned before the robot starts mopping, please wait patiently.
- Do not move the base station, the clean water tank, or the used water tank during operation.
- Hot water cleaning can be enabled in the app for mop pad cleaning and washboard base cleaning tasks, which applies to all modes. To prevent scalding, do not touch the washboard water outlet when the function is on.

2. Auto mop washing

When cleaning, the robot will automatically return to the base station to wash mop pads based on the mop pad cleaning frequency specified in the app. The base station will automatically empty or refill the robot's water tank and the robot will resume cleanup.

3. Automatically empty the dust box and wash and dry the mop pads

After the robot finishes a cleaning task and returns to the base station to charge, the base station will automatically empty the dust box and then wash and dry the mop pads.

Note:

- If the auto-empty function is turned off in the app, the base station will not automatically empty the dust box.
- The base station will empty the dust box according to the setting in the app.

4. Clean the used water tank

After the robot has completed its task, please clean the used water tank to prevent any odor.

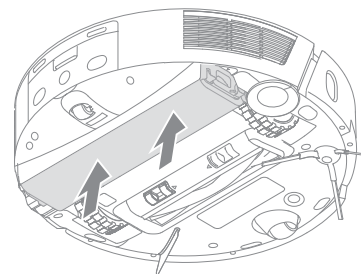
How to Use

Mop after Vacuuming

Enable the mopping after vacuuming function in the app, and the robot will automatically lift the mop assembly on the base station to vacuum the floor. Once the vacuuming is completed, the robot will return to the base station where the dust box will be emptied automatically. Then, the robot will start mopping while lowering the mop and lifting the main brush and side brush.

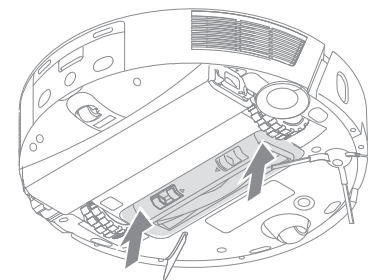
Vacuum Only

Enable the vacuuming function in the app, and the robot will automatically lift the mop assembly on the base station and start vacuuming.



Mop Only

Enable the mopping function in the app, and the robot will automatically start mopping while lowering the mop assembly and lifting the main brush and side brush.



Routine Maintenance

Parts

To keep the robot in good condition, it is recommended to refer to the accessory usage in the app or the following table for routine maintenance.

Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Used water tank	After each use	/
Clean water tank	Once every 2 weeks	
Main brush		Every 6 to 12 months
Dust box's filter		Every 3 to 6 months
Side brush		
Washboard		
Base station's signaling area	Once every month	
Base station's charging contacts		
Base station's auto-empty vent		
Omnidirectional wheel		
Edge sensor		
Laser distance sensor (LDS)		
3D dual-line laser sensors		

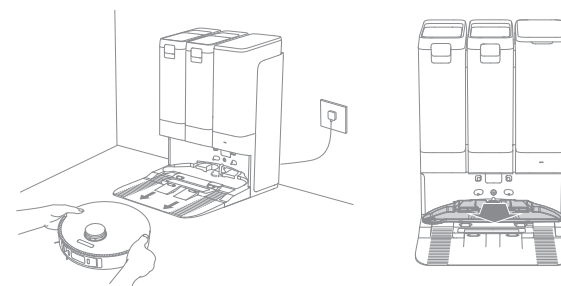
Part	Maintenance Frequency	Replacement Period
Bumper window		
Carpet sensor	Once every month	/
Cliff sensors		
LED auxiliary light		
Robot's charging contacts		
Bumper		
Robot's auto-empty vent		
Robot's automatic water refilling inlet		
Bottom of the robot		
Cleaning solution refilling port		
Dust box	Clean it as needed	
Robot's used water box		
Fluffing roller		
Dust bag	/	Every 2 to 4 months
Mop pad		Every 1 to 3 months
Edge mop pad		Every 1 to 3 months
Scale inhibitor		Every 18 to 36 months

Note: The replacement frequency will depend on your usage of the robot. If an exception occurs due to special circumstances, the parts should be replaced.

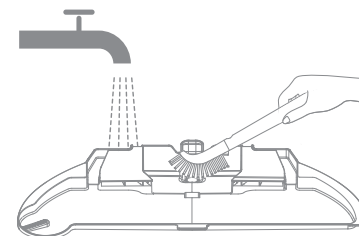
Routine Maintenance

Washboard

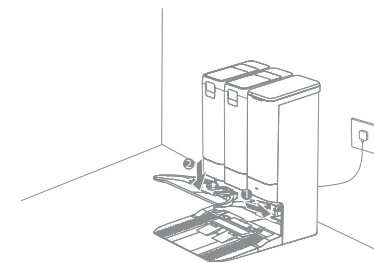
1. Take out the robot and remove the washboard while the mop pad cleaning is complete.



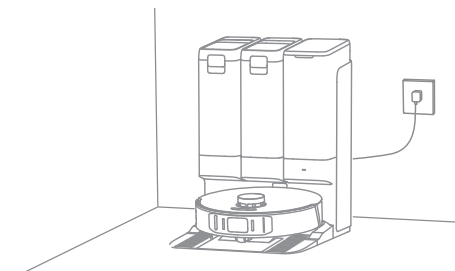
2. Rinse the washboard with clean water and wipe it clean.



3. Tilt the washboard and put it back to the base station.



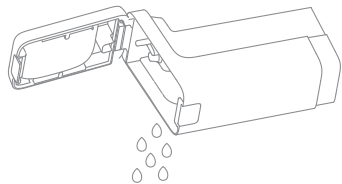
4. Use the App or press the button  to return the robot to the base station, or manually put the robot back.



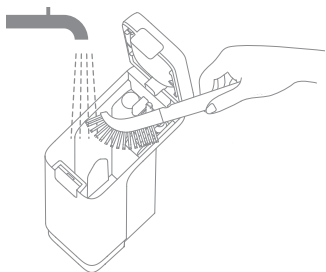
Routine Maintenance

Used Water Tank

1. Remove the used water tank, open its cover and pour out the used water.



2. Rinse the used water tank with clean water as needed, and use the provided cleaning tool to clean the inner wall of the used water tank.



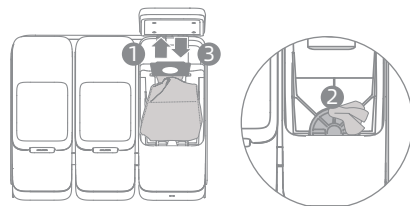
Note: The float ball in the used water tank is a movable part. Do not apply too much force when cleaning it to avoid damaging it.

Dust Bag

1. Open the dust tank cover and discard the dust bag. Wipe the filter with a dry cloth.

Note: Pulling upwards on the handle will seal the bag to prevent the dust and debris from accidentally falling out.

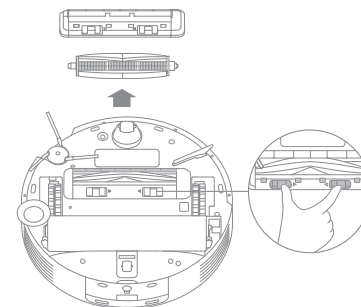
2. Install a new dust bag and reinstall the dust tank cover.



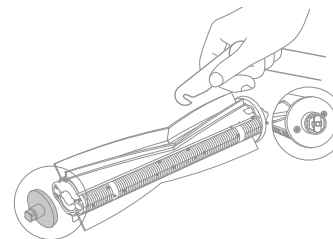
Routine Maintenance

Main Brush

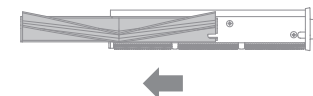
1. Press the brush guard clips inwards to remove the brush guard, and then lift the brush out of the robot.



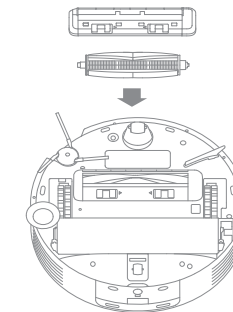
2. Pull out the square bearing end cover as shown in the figure, and then use a cleaning brush or other suitable tools to clean the foreign objects on the main brush.



3. Pull out and clean the brush strips as shown in the figure. Use a cleaning tool to clean the comb.



4. Reinstall the brush strips, brush cover, and brush in turn. Press on the brush guard to lock it in place.



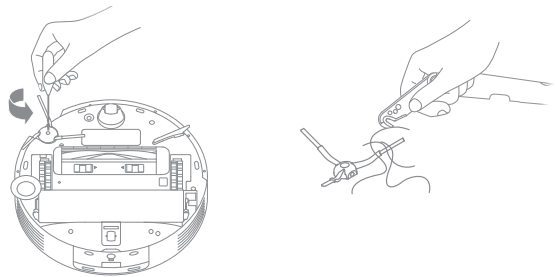
Note:

- It's recommended to remove the brush strips separately for water cleaning, but do not wash the main brush.
- If the main brush is severely tangled, please check whether the robot's dust box is full and cannot suck in hair. If so, please empty the dust box.
- Keep the main brush out of the reach of children and pets to avoid accidental injury.
- Be careful while pulling out the brush cover, removing and installing the brush strips to prevent injury.

Routine Maintenance

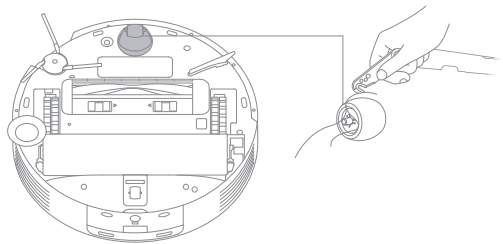
Side Brush

Unscrew the side brush with a screwdriver, clean the hair from the brush, and then screw it back on.



Omnidirectional Wheel

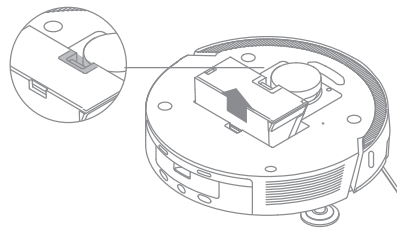
Use a tool such as a small screwdriver to separate the axle and tire of the omnidirectional wheel. Do not use excessive force.



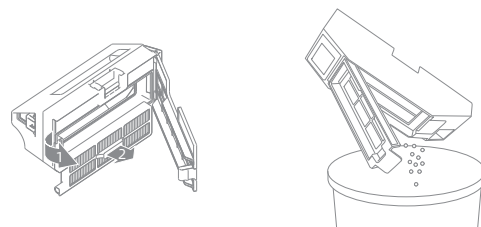
Note: Rinse the omnidirectional wheel under the running water and put it back after drying it completely.

Dust Box

1. Remove the robot cover and press the dust box clip to remove the dust box.



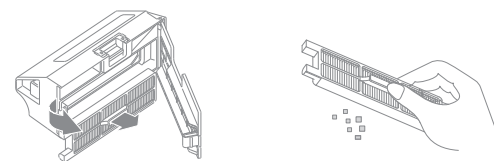
2. Open the dust box cover from the arrow position and pour out the garbage.



Routine Maintenance

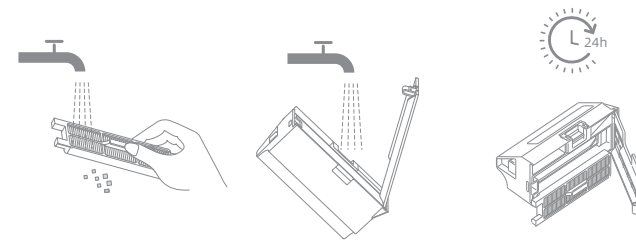
Filter

1. Remove the dust box filter, and then gently tap the basket of the filter to remove the dirt.



Note: Do not attempt to clean the filter with a brush, a finger or sharp objects to prevent damage.

2. Rinse the dust box and filter with water and dry them completely before reinstalling.

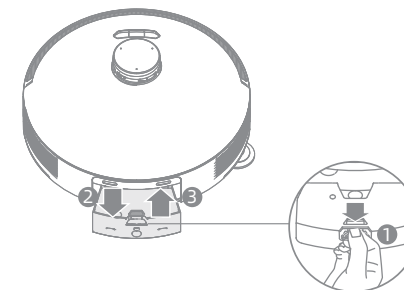


Note:

- Rinse the dust box and filter with clean water only. Do not use any detergent.
- Use the dust box and filter only when they are completely dry.

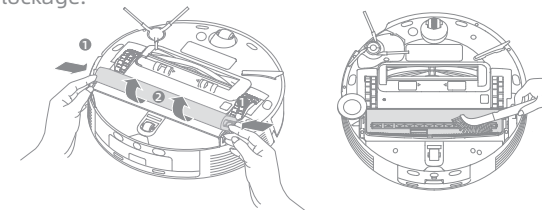
Robot's Used Water Box

Press and hold the release buttons of the used water box to remove it. Pour out the used water. Rinse the used water box with clean water, wipe it dry or dry it, and then reinstall it into the robot.



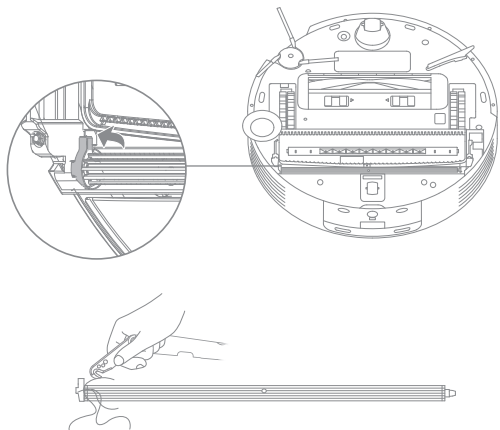
Mop Assembly's Slot and Fluffing Roller

1. Remove the mop assembly from the bottom of the robot. Clean the mop assembly's slot and filter vent to prevent blockage.



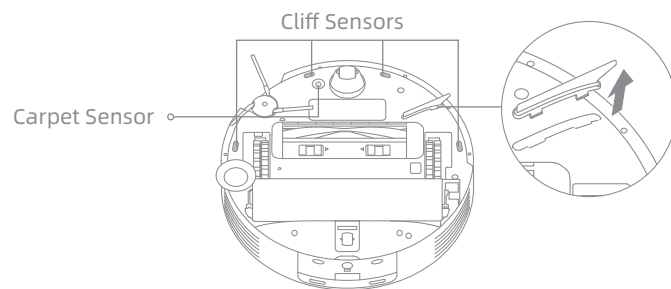
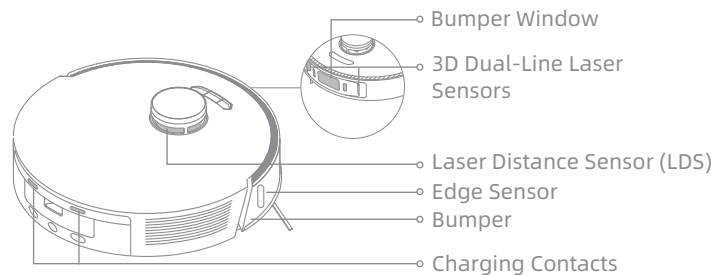
Routine Maintenance

2. Pull out the release handle gently to remove the fluffing roller as shown in the below. Clean the fluffing roller and reinstall it into the robot.

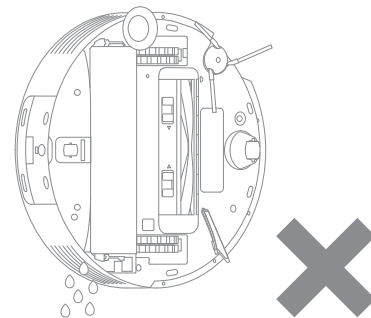


Robot Sensors and Charging Contacts

Wipe the robot sensors and charging contacts by using a soft and dry cloth, as shown in the below figure:



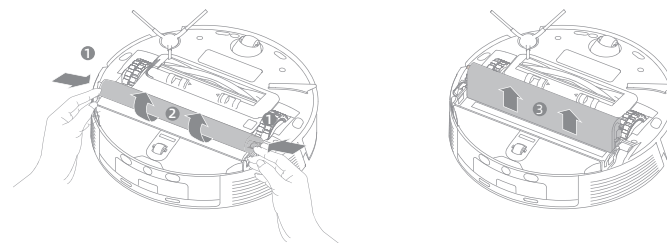
Routine Maintenance



Note: A wet cloth can damage sensitive elements within the robot and the base station. Please use a dry cloth for cleaning.

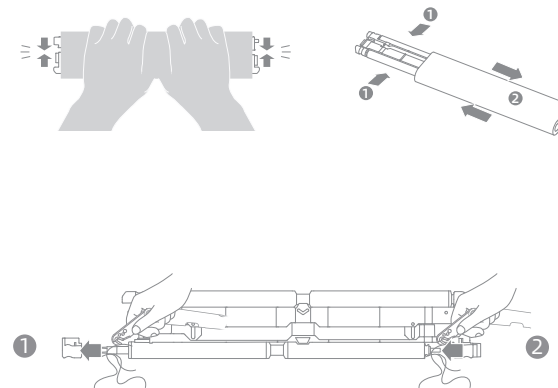
Remove the Mop Assembly

1. Press the release buttons on both ends of the mop assembly.
2. Lift the side of the mop close to the rear of the robot with both hands, and then remove the mop assembly from the robot.



Replace the Mop

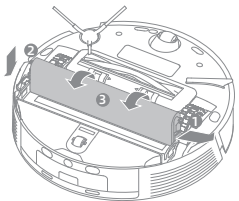
1. Grasp the mop with both hands to press the mop bracket firmly and retract the bracket.
2. When disassembling the mop, hold the mop and the bracket tightly and separate them slowly.
3. Install a new mop on the bracket, press the release buttons on both ends of the bracket to extend the bracket, and ensure that the mop is installed properly.



Routine Maintenance

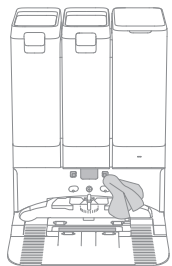
Install the Mop Assembly

1. Place the mop assembly vertically and align the ends of the mop assembly to the slots of the robot.
2. Press down the mop assembly until both sides are clicked into place.



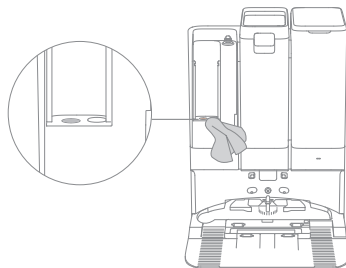
Charging Contacts

Clean the charging contacts, the signaling area and the auto-empty vents of the robot with a soft and dry cloth.



Cleaning Solution Refilling Port

If there is dirt around the cleaning solution filling port, please wipe it with a soft dry cloth.



Battery

The robot contains a high-performance lithium-ion battery pack. Make sure that the battery remains well-charged for daily use to maintain optimal battery performance. If the robot is not used for an extended period of time, turn it off and put it away. To prevent damage from over-discharging, charge the robot at least once every three months.

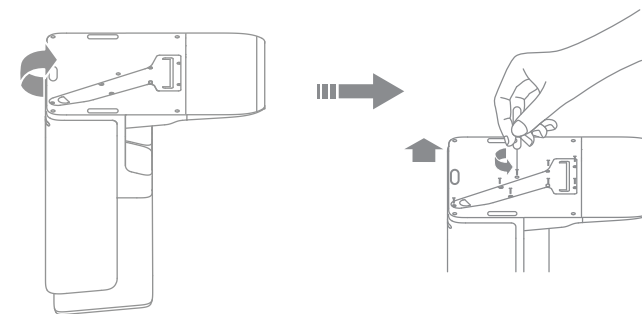
Routine Maintenance

Clean the Air Duct

If the air duct is blocked, follow the steps below to clean it.

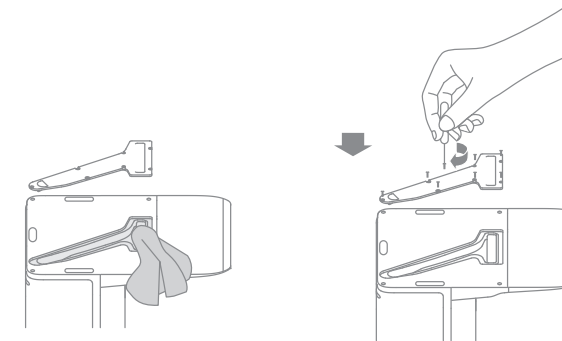
1. Turn over the base station carefully and unscrew the screws with a suitable tool to remove the air duct cover.

Note: Before maintenance, remove the water tank and wipe the water from the washboard base and water outlet to avoid water leakage.



2. Check whether the air duct is blocked by foreign objects and clean it.

3. Reinstall the air duct cover as shown in the figure.



Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not turn on.	·The battery is low. Recharge the robot on the base and try again. ·The temperature of the battery is too low or too high. It is recommended to operate the appliance at a temperature between 32 °F (0°C) and 104 °F (40°C).
The robot will not charge.	·The base station is not connected to power, please make sure both ends of its power cord are correctly plugged in. ·The contact between the charging contacts on the base station and the robot is poor, please clean the charging contacts. ·Check whether there is any foreign object at the connectors of the robot and remove the foreign object if any.
The robot fails to connect to Wi-Fi.	·The Wi-Fi network password is incorrect. Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct. ·The robot does not support a 5 GHz Wi-Fi connection. Make sure the robot is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection. ·The Wi-Fi signal is weak. Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage. ·The robot may not be ready to be configured. Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.
The robot cannot find and return to the base station.	·The base station is disconnected from power or moved when the robot is not on it. Please connect the base station to the power supply or place the robot onto the base station to charge. ·There are too many obstructions around the base station. Place the base station in a more open area. ·Moving the robot may cause it to re-position itself, and it will recreate a map if re-positioning fails. If the robot is too far from the base station, it might not be able to automatically return on its own, in which case you will need to manually place the robot onto the base station. ·Wipe the signaling area on the base station to remove dust or debris.
The robot gets stuck in front of the base station and cannot return to it.	·Check whether there is enough space on both sides or in front of the base station to prevent the robot from being blocked. ·The route for returning to charge is blocked, e.g. the door is closed. ·The robot may slip if the floor in front of the base station is overly wet. If so, clean the excess water before trying again. ·It is recommended to move the base station to a different place and try again. ·Make sure the ramp extension plate is installed properly.

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot will not turn off.	·The robot cannot be turned off when it is charging. It is recommended to move the robot from the base station, and then press and hold the button (⏻) for 3 seconds to turn it off. ·If the robot cannot be turned off by performing step 1, press and hold the button ⏻ for 10 seconds to forcibly turn off the robot. If the problem persists, please contact after-sales service.
The mop assembly is raised abnormally.	·Please remove the mop assembly to check if there is any foreign object stuck in it, and try to restart the robot. If the problem persists, please contact the after-sales service team.
There is water under the clean water tank or around the seal.	·When taking out the clean water tank, some water in the pipe may be left under the tank or around the seal. This is normal. Please wipe with a dry cloth.
The charging speed is slow.	·It takes about 4.5 hours to fully charge the robot when its battery is low. ·If you operate the robot at temperatures outside of the specified range, the charging speed will automatically slow down to extend the battery life. ·The charging contacts on both the robot and the base station may be dirty, please wipe them with a dry cloth.
The noise increases while the robot is operating.	·Check whether the dust box filter is clogged. If so, clean it or replace it. ·A hard object may be caught in the main brushes or the dust box. Check and remove any hard object. ·The main brushes or the side brush may become tangled. Check and remove any foreign objects. ·Switch the suction mode to Standard or Quiet.
The robot moves without following the set route.	·Objects such as power cords and slippers should be organized before using the robot. ·Working on wet slippery surfaces causes the main wheel to slip. It is recommended to dry the wet places before using the robot. ·Wipe the bumper window and 3D dual-line laser sensors on the robot with a clean, soft cloth to keep them clean and unobstructed.

Troubleshooting

Problem	Solution
The robot misses the rooms to be cleaned.	- Make sure that the doors of the rooms to be cleaned are open. - Check whether there is a threshold higher than about 2 cm at the door of the room. The robot cannot climb over high thresholds or steps. - The place in front of the room to be cleaned may be wet and slippery, causing the robot to slip and work abnormally. Please try drying the floor before using the robot.
The robot will not resume cleaning after charging.	- Make sure that the robot is not set to the Do Not Disturb (DND) mode, which will prevent it from resuming cleaning. - The robot will not resume cleaning after you manually place the robot on the base station or send the robot to charge via the app or the button .
The station cannot automatically empty the dust box.	- Check whether the dust bag in the dust tank is full. - If the dust bag is not full, check whether there is any obstruction at the auto-empty vents of the robot, the base station, or the dust box. If any, clean the blocked part in time.
The water level in the washboard base is abnormal.	- Check whether the sewage drain outlet is blocked and clean it. - Gently press down on the used water tank to make sure it is installed correctly. - Check whether the seal on the used water tank is loose or not correctly installed, and manually reset it if so. If the problem persists, please contact the after-sales service team. - Check the cleaning solution. Do not add any liquid other than the officially-approved cleaning solution.

For more support, contact us via www.mova-tech.com

Specifications

Robot

Model	RLZ92CE
Charging Time	Approx. 4.5 hours
Rated Voltage	14.4 V $\approx$
Rated Power	75 W
Operation Frequency	2400-2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Base Station

Model	RCZE0301
Rated Input	220-240 V ~ 50-60 Hz
Rated Output	19.4 V $\approx$ 3 A
Rated Power (during dust emptying)	700 W
Rated Power (during hot water cleaning)	1160 W
Rated Power (during charging and drying)	95 W

Note:

- Rated Power (during hot water cleaning) is determined by the power value during the representative period (water temperature 25°C).
- Rated Power (during charging and drying) is determined by the power value during full load period.

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

CAUTION:

Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.

Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.

Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Removal Guide:

1. Turn over the robot, use a proper tool to remove the screws on the back of the robot, and then remove the cover.
2. Unplug the terminals between the battery and PCB board to remove the battery.

WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf, um Stromschläge, Brände oder Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts zu vermeiden.

Nutzungsbeschränkungen

- Um einen sicherer Betrieb dieses Produkts zu gewährleisten und um jegliche Risiken zu vermeiden, darf es nicht von Kindern unter 8 Jahren oder von Personen mit körperlichen, sensorischen oder intellektuellen Defiziten bzw. eingeschränkter Erfahrung oder Kenntnissen ohne die Aufsicht der Eltern oder eines Erziehungsberechtigten benutzt werden. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von Fachpersonal ausgetauscht werden können.
- Räumen Sie den zu reinigenden Bereich ab. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Achten Sie auf einen sicheren Abstand zwischen Kindern und Haustieren und dem Roboter, während dieser in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht in Badezimmern oder in der Nähe von Schwimmbecken installiert, aufgeladen oder verwendet werden.
- Dieses Produkt ist nur für die Bodenreinigung in Wohnräumen geeignet. Verwenden Sie es nicht im Freien, auf anderen Oberflächen als Bodenbeläge oder in einer gewerblichen oder industriellen Umgebung.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer geeigneten Umgebung ordnungsgemäß funktioniert. Andernfalls dürfen Sie das Gerät nicht verwenden.
- Bei Beschädigung des Netzkabels muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Einheit ersetzt werden, die Sie beim Hersteller oder seinem Kundendienst erhalten können.

Sicherheitshinweise

Nutzungs- schränkungen

- Benutzen Sie den Roboter nicht in einem Bereich, der über dem Boden freisteht, ohne dass eine Schutzbarriere vorhanden ist.
- Stellen Sie den Roboter nicht auf den Kopf. Nutzen Sie die LDS-Abdeckung, die Roboterabdeckung oder den Stoßfänger nicht als Griff für den Roboter.
- Verwenden Sie den Roboter in Räumen mit einer Umgebungstemperatur von über 0 °C und unter 40 °C. Stellen Sie sicher, dass sich keine Flüssigkeiten oder klebrigen Substanzen auf dem Boden befinden.
- Entfernen Sie vor dem Betrieb des Geräts alle freistehenden Gegenstände vom Boden, sowie alle auf dem Reinigungspfad herumliegenden Kabel oder Netzkabel, um Schäden bzw. Verletzungen durch Nachziehen zu vermeiden.
- Entfernen Sie zerbrechliche oder kleine Gegenstände vom Boden, um eine Kollision des Roboters mit diesen Gegenständen und deren Beschädigung zu vermeiden.
- Halten Sie Haare, Finger und andere Körperteile von der Saugöffnung des Roboters fern.
- Bewahren Sie das Reinigungswerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einem Zimmer mit schlafenden Säuglingen oder Kindern.
- Verhindern Sie, dass sich Kinder, Haustiere oder andere Gegenstände auf den Roboter befinden, unabhängig davon, ob er steht oder sich bewegt.
- In den Frischwasserbehälter darf nur sauberes Wasser und die offiziell zugelassene Reinigungsflüssigkeit eingefüllt werden. Fügen Sie keine anderen Flüssigkeiten wie z. B. Alkohol oder Desinfektionsmittel hinzu. Das richtige Mischungsverhältnis von Reinigungsflüssigkeit und sauberem Wasser steht auf der Flasche mit der Reinigungsflüssigkeit. Bewahren Sie die

Sicherheitshinweise

Nutzungs- schränkungen

- Reinigungsflüssigkeit außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie den Roboter nicht zum Reinigen im Falle von brennenden Gegenständen. Verwenden Sie den Roboter nicht, um entflammbare oder brennbare Flüssigkeiten, ätzende Gase oder unverdünnte Säuren oder Lösungsmittel aufzusaugen.
- Keine harten oder scharfen Gegenstände aufsaugen. Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Gegenständen wie Steinen, großen Papierstücken oder anderen Gegenständen, die zur Verstopfung des Geräts führen können.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Wischen Sie den Roboter oder die Basisstation nicht mit einem feuchten Tuch ab und spülen Sie diese nicht mit Flüssigkeiten aus. Lassen Sie die abwaschbaren Teile nach der Reinigung vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder einbauen und benutzen.
- Verwenden Sie dieses Gerät gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch. Der Benutzer ist für alle auf Grund einer unsachgemäßen Verwendung dieses Produkts entstandenen Verluste oder Schäden verantwortlich.

Akkus und Aufladen

- Verwenden Sie keine Akkus oder eine Basisstation von externen Anbietern. Der Roboter kann nur mit der Basisstation Modell RCZE0301 verwendet werden.
- Versuchen Sie nicht, den Akku oder die Basisstation selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu verändern.
- Stellen Sie die Basisstation nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf.

Sicherheitshinweise

Akkus und Aufladen

- Reinigen Sie die Ladekontakte der Basisstation niemals mit einem feuchten Tuch oder nassen Händen.
- Entsorgen Sie alte Akkus nicht unsachgemäß. Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.
- Im Falle einer Beschädigung oder eines Defekts des Netzkabels stellen Sie die Verwendung sofort ein und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Achten Sie darauf, dass der Roboter beim Transport ausgeschaltet ist und möglichst in seiner Originalverpackung aufbewahrt wird.
- Bei längerer Nichtbenutzung des Roboters sollte er vollständig aufgeladen, danach ausgeschaltet und an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden. Laden Sie den Roboter mindestens einmal alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.

Informationen zur Lasersicherheit

- Der Lasersensor in diesem Produkt entspricht der Norm IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 für Laserprodukte der Klasse 1. Bei der Verwendung ist direkter Augenkontakt zu vermeiden.

LASERPRODUKT DER KLASSE 1

LASERPRODUKT FÜR VERBRAUCHER

EN 50689:2021



Nur für den Innenbereich geeignet



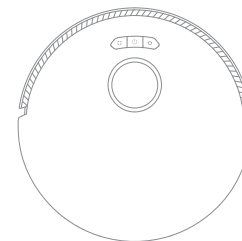
Bedienungsanleitung lesen

Hiermit erklärt Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. dass das Funkgerät des Typs RLZ92CE den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

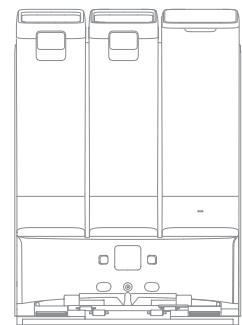
Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: www.mova-tech.com
Ein ausführliches elektronisches Handbuch finden Sie unter <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>.

Produktübersicht

Packungsinhalt



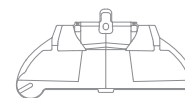
Roboter



Basisstation



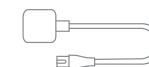
Seitenbürste
(vorinstalliert)



Waschplatte
(vorinstalliert)



Reinigungsflüssigkeit



Netzkabel



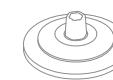
Hauptbürste
(vorinstalliert)



Reinigungswerkzeug
(in der Basisstation
aufbewahren)



Wischmopp-Baugruppe
(vorinstalliert)



Kantenwischmopp



Benutzerhandbuch



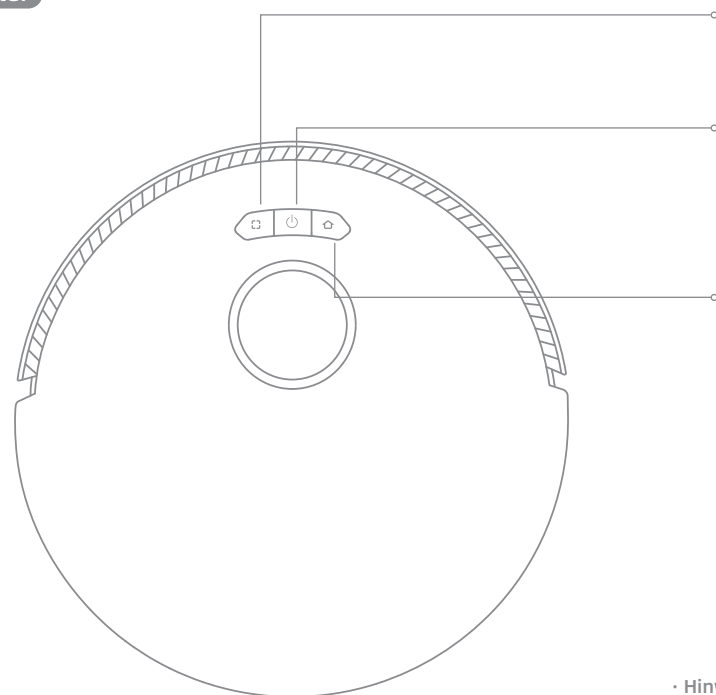
Rampenverlängerungs-
platte der Basisstation
(vor Gebrauch installieren)



Staubbeutel
(vorinstalliert)

Produktübersicht

Roboter



□ Taste für die Punktreinigung

- Drücken Sie diese Taste, um die Punktreinigung zu starten

⏻ Einschalt-/Reinigungstaste

- Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten
- Drücken Sie diese Taste, um die Reinigung nach dem Einschalten des Roboters zu starten

🏠 Dockingtaste

- Drücken Sie diese Taste für die Rückkehr des Roboters zur Basisstation
- Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung zu deaktivieren

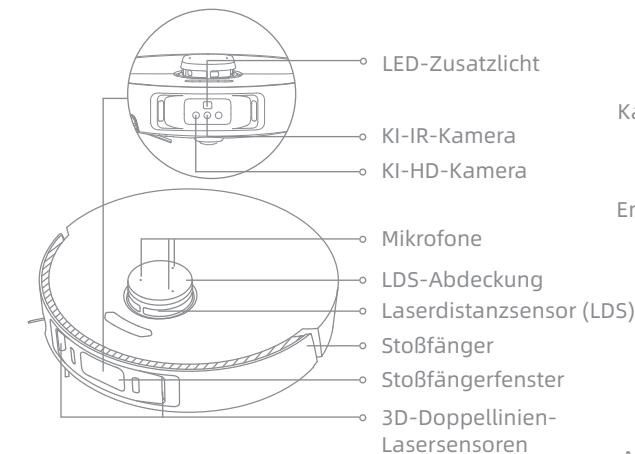
Status-Anzeige

- Leuchtet weiß: Reinigung oder Säuberung abgeschlossen
- Blinkt orange: Fehler
- Leuchtet orange: Stand-by bei niedrigem Akkustand oder angehalten bei niedrigem Akkustand

- **Hinweis:** Durch Drücken einer beliebigen Taste am Roboter können Sie den Betrieb pausieren während der Roboter reinigt oder zur Ladestation zurückkehrt.
- Die Kindersicherung kann über die MOVAhome App aktiviert/deaktiviert werden.

Produktübersicht

Roboter und Sensoren



LED-Zusatzlicht

KI-IR-Kamera

KI-HD-Kamera

Mikrofone

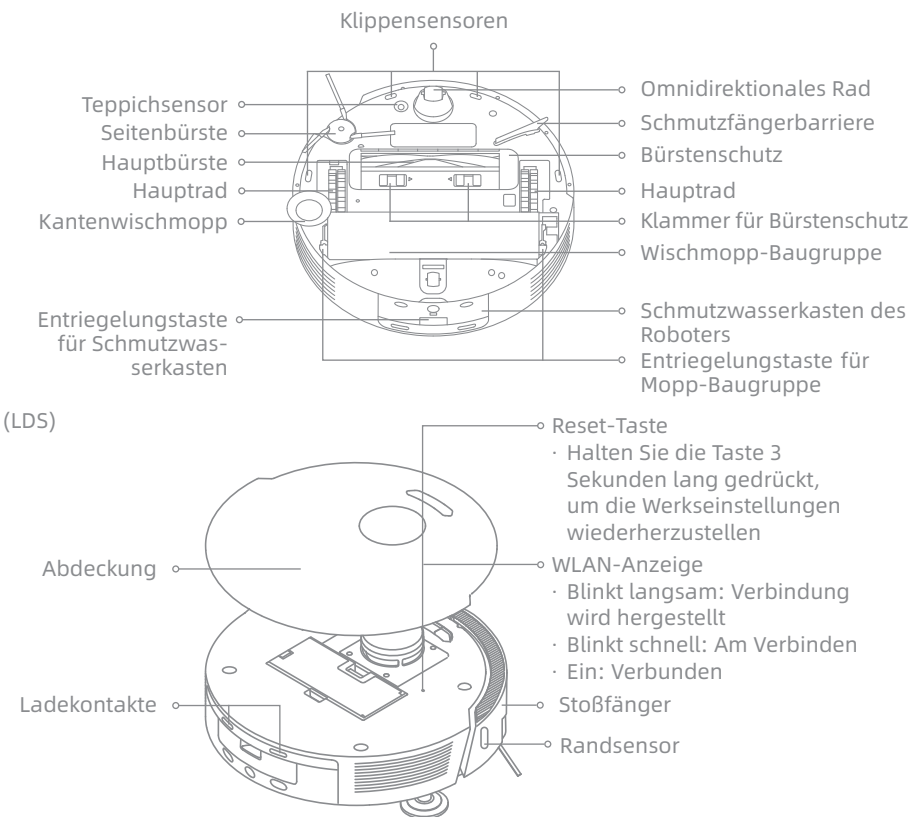
LDS-Abdeckung

Laserdistanzsensor (LDS)

Stoßfänger

Stoßfängerfenster

3D-Doppellinien-Lasersensoren



Klippensensoren

Teppichsensor

Seitenbürste

Hauptbürste

Hauptrad

Kantenwischmopp

Entriegelungstaste für Schmutzwasserkasten

Omnidirektionales Rad

Schmutzfängerbarriere

Bürstenschutz

Hauptrad

Klammer für Bürstenschutz

Wischmopp-Baugruppe

Schmutzwasserkasten des Roboters

Entriegelungstaste für Mopp-Baugruppe

Reset-Taste

- Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen

WLAN-Anzeige

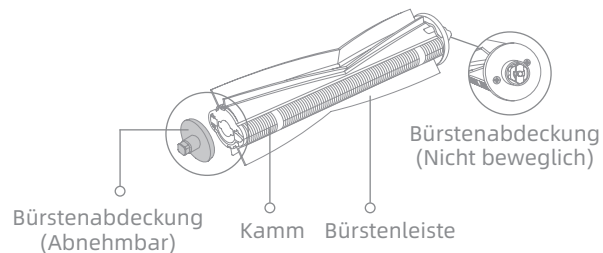
- Blinkt langsam: Verbindung wird hergestellt
- Blinkt schnell: Am Verbinden
- Ein: Verbunden

Stoßfänger

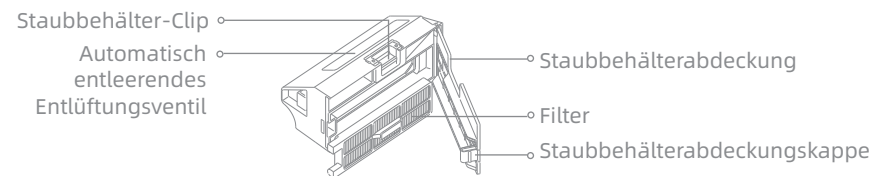
Randsensor

Produktübersicht

Hauptbürste

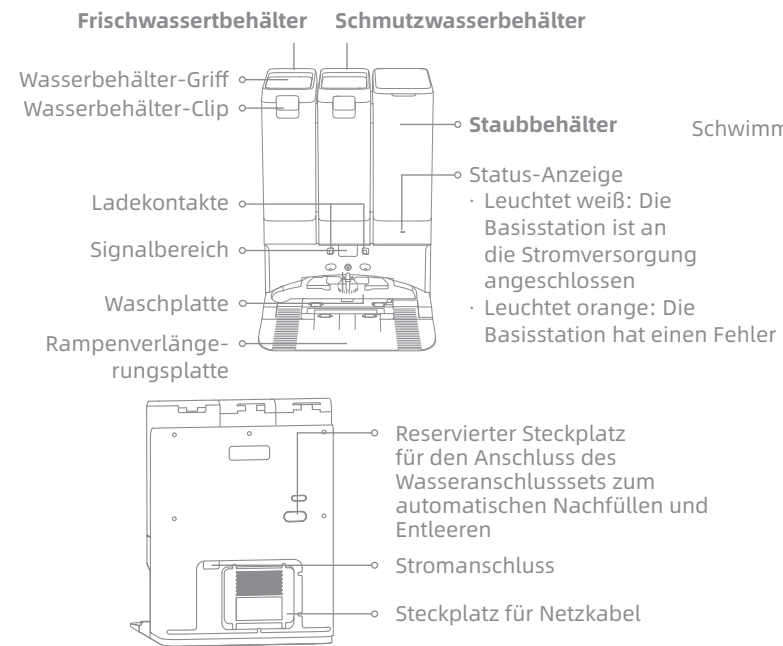


Staubbehälter



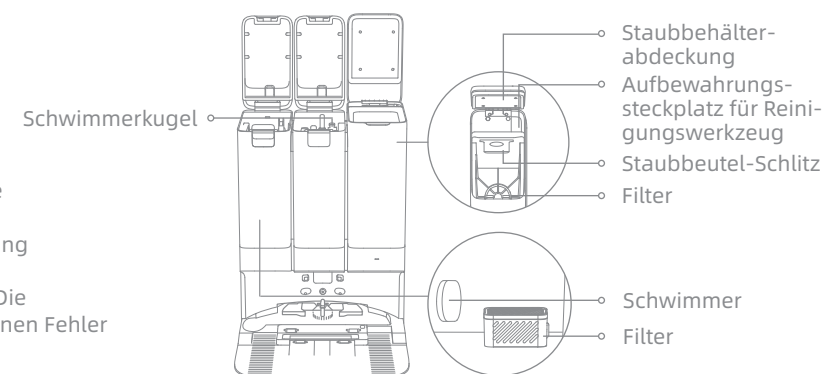
Produktübersicht

Basisstation (extern)



Hinweis: Das Wasseranschlusset für das automatische Nachfüllen und Entleeren muss separat erworben werden. (Nur in bestimmten Regionen verfügbar)

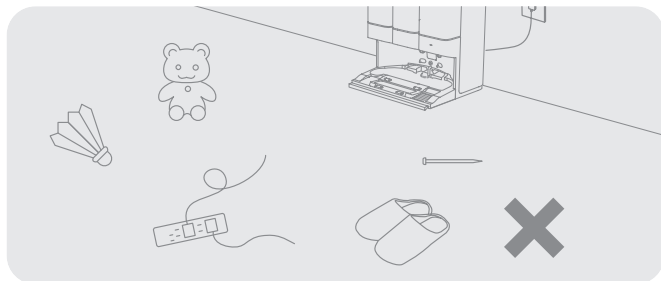
Basisstation (intern)



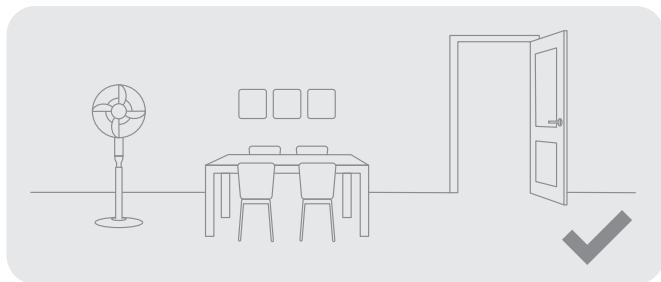
Wischmopp-Baugruppe



Vorbereitung des Zuhauses



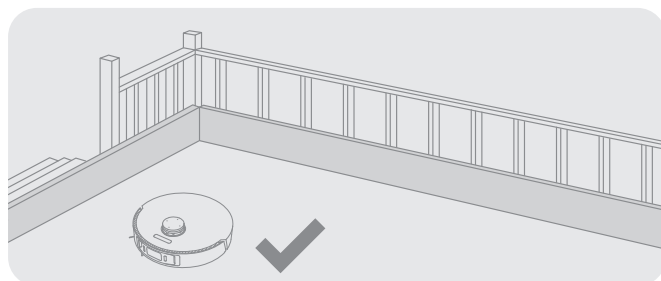
Entfernen Sie vor der Reinigung instabile, zerbrechliche, wertvolle oder gefährliche Gegenstände und räumen Sie Kabel, Tücher, Spielzeug, harte und scharfe Gegenstände vom Fußboden auf, um ein Verfangen, Zerkratzen oder Umfallen des Roboters und damit verbundene Verluste zu vermeiden.



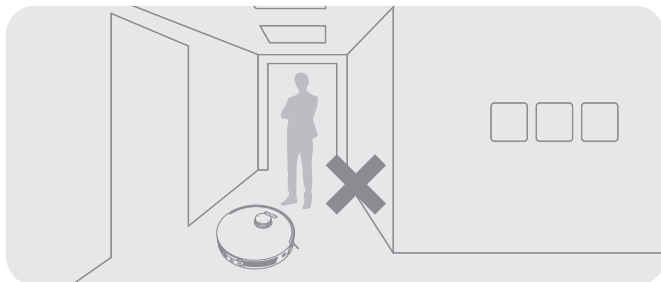
Öffnen Sie die Tür des zu reinigenden Raumes und stellen Sie die Möbel in die geeignete Position, um mehr Platz zu schaffen.

Hinweis:

- Folgen Sie dem Roboter bei der ersten Inbetriebnahme während des Reinigungsvorgangs, um mögliche Hindernisse rechtzeitig zu entfernen.
- LED-Zusatzlicht sorgt für zusätzliche Beleuchtung in schwach beleuchteten Umgebungen.
- Saugen Sie keine harten Gegenstände wie Steine, Stahlkugeln und Spielzeugteile oder scharfe Gegenstände wie Bauschutt, Glasscherben und Nägel auf, da dadurch der Boden verkratzt werden kann.



Montieren Sie vor der Reinigung die physische Barriere an den Kanten von Treppen, um dem Roboter ein reibungsloses Arbeiten zu ermöglichen.

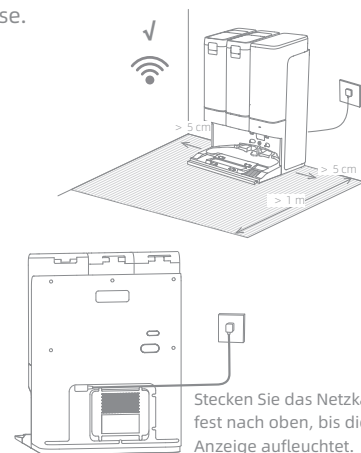


Um zu verhindern, dass der Roboter die zu reinigenden Bereiche nicht erkennt, sollten Sie sich nicht vor dem Roboter, vor Schwellen, Fluren oder engen Stellen aufhalten.

Vor der Verwendung

1. Stellen Sie die Basisstation auf und stecken Sie den Stecker in die Steckdose

- ① Entfernen Sie die Schutzvorrichtungen an der Basisstation.
- ② Stellen Sie die Basisstation an einem möglichst freistehenden Ort mit gutem WLAN-Signal auf. Lassen Sie genügend Platz, wie in der Abbildung gezeigt, und entfernen Sie alle Objekte im schattierten Bereich. Schließen Sie das Netzkabel an die Basisstation und stecken Sie es in die Steckdose.

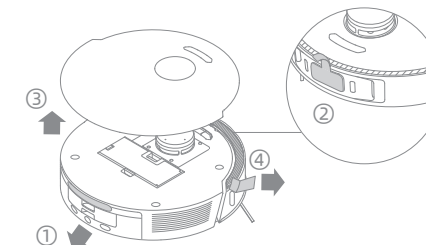


Hinweis:

- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände den Signalisierungsbereich blockieren.
- Um zu verhindern, dass Wasserflecken Holzböden oder Teppiche nassen, empfiehlt es sich, die Basisstation auf Fliesen- oder Marmorfußböden zu stellen.

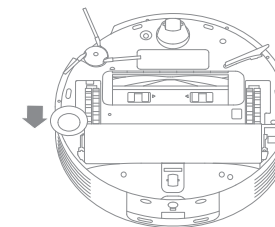
2. Schutzvorrichtungen des Roboters entfernen

Entfernen Sie die Schutzvorrichtungen des Roboters wie unten gezeigt.



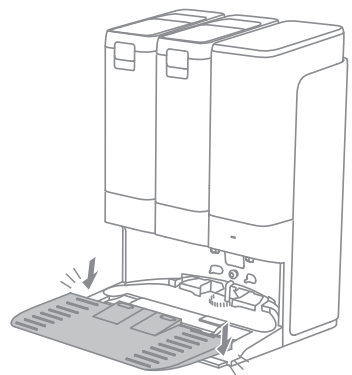
3. Installieren Sie den Kantenwischmopp

Bringen Sie den Kantenwischmopp auf der Rückseite des Roboters an.



Vor der Verwendung

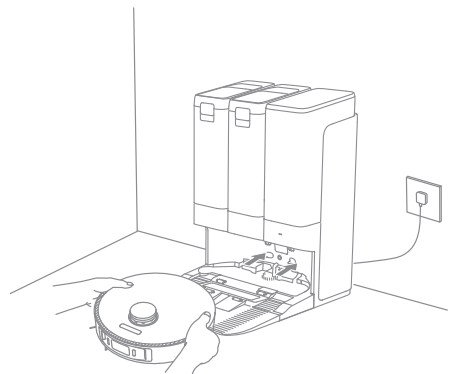
4. Installation der Rampenverlängerungsplatte



Hinweis: Bringen Sie die Rampenverlängerungsplatte an, bis sie einrastet.

5. Den Roboter mit der Ladestation verbinden

Zum Einschalten des Roboters die Taste  am Roboter drücken und 3 Sekunden lang gedrückt halten. Setzen Sie den Roboter so auf die Basisstation, dass die Mopp-Baugruppe zur Waschplatte zeigt. Anschließend hören Sie eine Sprachmeldung, wenn sich der Roboter erfolgreich mit der Basisstation verbunden hat.

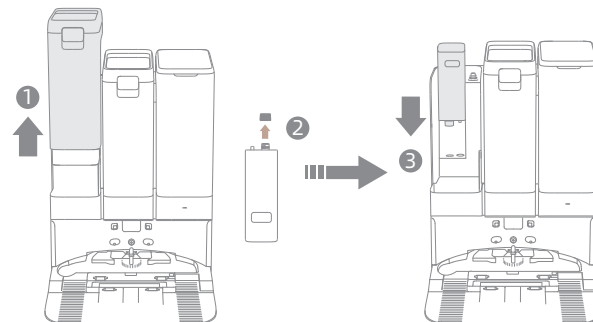


Hinweis: Es wird empfohlen, den Roboter vor der ersten Inbetriebnahme vollständig aufzuladen. Wenn sich der Roboter aufgrund eines leeren Akkus nicht einschalten lässt, verbinden Sie ihn zum Aufladen manuell mit der Basisstation.

Vor der Verwendung

6. Installieren der Reinigungsflüssigkeit

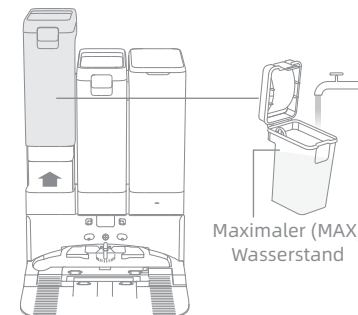
Nehmen Sie den Frischwasserbehälter aus der Basisstation, schrauben Sie den Deckel der Reinigungsflüssigkeit ab, und setzen Sie die Reinigungsflüssigkeit in die Öffnung in der Basisstation ein. Die Reinigungsflüssigkeit wird während des Betriebs automatisch zugeführt.



Hinweis: Fügen Sie keine andere Flüssigkeit als die offiziell zugelassene Reinigungslösung hinzu, um Fehlfunktionen zu vermeiden.

7. Wasser in den Frischwasserbehälter einfüllen

Nehmen Sie den Frischwasserbehälter aus der Basisstation heraus und füllen Sie den Behälter mit Frischwasser bis zur Obergrenze (MAX). Danach setzen Sie ihn wieder in die Basisstation ein.



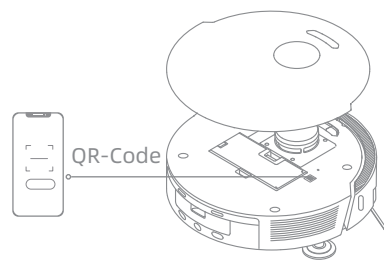
Hinweis:

- Füllen Sie kein heißes Wasser ein, da sonst der Frischwasserbehälter verformt werden kann.
- Achten Sie darauf, dass Personen und Haustiere das Wasser im Wasserbehälter und in der Waschplattenbasis nicht trinken.

Verbinden mit der MOVAhome App

1. Laden Sie die MOVAhome App herunter

Entfernen Sie die Abdeckung des Roboters und scannen Sie den QR-Code auf dem Roboter, oder suchen Sie im App-Store nach „MOVAhome“, um die App herunterzuladen und zu installieren.



Hinweis:

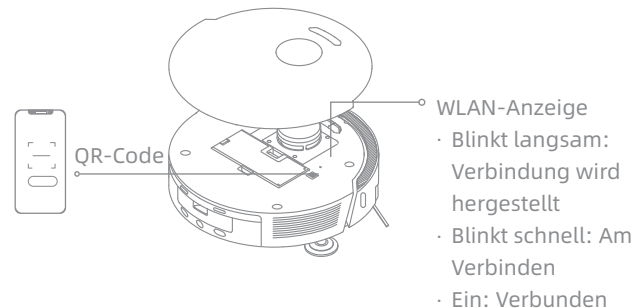
- Es wird nur 2,4-GHz-WLAN unterstützt.
- Aufgrund von Aktualisierungen der App-Software kann der tatsächliche Betrieb von den Anweisungen in dieser Anleitung abweichen. Bitte folgen Sie den auf der aktuellen App-Version basierenden Anweisungen.

2. Gerät hinzufügen

Öffnen Sie die MOVAhome App, tippen Sie auf „Scannen Sie den QR-Code zum verbinden“, und scannen Sie denselben QR-Code auf dem Roboter erneut, um das Gerät hinzuzufügen. Bitte folgen Sie den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung herzustellen.

* Die WLAN-Anzeige beginnt langsam zu blinken und zeigt an, dass der Roboter die Netzwerkkonfiguration aktiviert hat.

Hinweis: Zum Zurücksetzen der WLAN-Verbindung wiederholen Sie Schritt 2 und folgen Sie den Anweisungen, um die WLAN-Verbindung zu erstellen.



Benutzung

Einschalten/Ausschalten

Zum Einschalten des Roboters halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Die Betriebsanzeige leuchtet weiter. Um den Roboter auszuschalten, entfernen Sie den Roboter von der Basisstation und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

Schnelle Kartenerstellung

Nach der erstmaligen Konfiguration des Netzwerks folgen Sie zur schnellen Kartenerstellung den Anweisungen in der App. Der Roboter beginnt mit der Kartenerstellung ohne Reinigung. Wenn der Roboter zur Basisstation zurückkehrt, ist die Kartenerstellung abgeschlossen und die Karte wird automatisch gespeichert.

Pause/Ruhemodus

Wenn der Roboter läuft, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten.

Wird der Roboter länger als 10 Minuten angehalten, geht er automatisch in den Ruhemodus über. Alle Anzeigen am Roboter schalten sich aus. Drücken Sie eine beliebige Taste auf dem Roboter, oder nutzen Sie die App, um den Roboter wieder in Betrieb zu nehmen.

Hinweis: Wird der Roboter ausgeschaltet und auf die Basisstation gestellt, endet die aktuelle Reinigungsaufgabe.

Reinigung automatisch fortsetzen

Wenn der Akku zu schwach ist, kehrt der Roboter automatisch zur Basisstation zum Aufladen zurück. Wenn der Akku ausreichend aufgeladen ist, setzt er die noch nicht abgeschlossenen Reinigungsaufgaben fort.

Hinweis: Zur Nutzung dieser Funktion müssen Sie diese in der App aktivieren.

Nicht-Stören-Modus (DND)

Ist der Roboter auf den Nicht-Stören-Modus (DND) eingestellt, kann er die Reinigung nicht fortsetzen. Der Nicht-Stören-Modus (DND) ist ab Werk standardmäßig deaktiviert. Sie können den Nicht-Stören-Modus (DND) über die App aktivieren oder den DND-Zeitraum ändern. Der Nicht-Stören-Zeitraum (DND) ist standardmäßig auf 22:00-8:00 Uhr eingestellt.

Hinweis:

- Die geplanten Reinigungsaufgaben werden während des Nicht-Stören-Zeitraums (DND) wie gewohnt ausgeführt.
- Der Roboter wird die Reinigung fortsetzen, wo er nach Ablauf des DND-Zeitraums aufgehört hat.

Punktreinigung

Drücken Sie im Standby-Modus des Roboters kurz die Taste um den Punktreinigungsmodus zu aktivieren. In diesem Modus reinigt der Roboter einen quadratischen Bereich von 1,5 x 1,5 Meter um ihn herum und kehrt zu seinem Ausgangspunkt zurück, sobald die Reinigung bestimmter Bereiche abgeschlossen ist.

Roboter neu starten

Wenn der Roboter nicht mehr reagiert oder sich nicht ausschalten lässt, halten Sie die Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um ihn zwangsweise auszuschalten. Halten Sie dann die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Roboter einzuschalten.

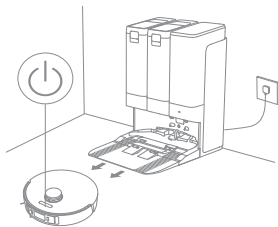
Benutzung

Staubsaugen und Wischen

Hinweis: Nach der Installation der Wischmopp-Baugruppe arbeitet der Roboter bei der ersten Verwendung standardmäßig im Modus „Staubsaugen und Wischen“.

1. Beginne mit der Reinigung

Drücken Sie die Taste  am Roboter oder nutzen Sie die App, um den Roboter von der Basisstation aus starten zu lassen. Dann plant der Roboter die optimale Reinigungsroute und führt die Reinigungsaufgabe auf der Grundlage der erstellten Karte aus.



Hinweis:

- Um eine problemlose Rückkehr des Roboters zur Basisstation nach der Reinigung zu gewährleisten, empfiehlt es sich, den Roboter von der Basisstation aus starten zu lassen.
- Der Wischmopp wird gereinigt, bevor der Roboter mit dem Wischen beginnt, bitte warten Sie mit Geduld.
- Bewegen Sie die Basisstation, den Frischwasserbehälter oder den Schmutzwasserbehälter während der Reinigung nicht.
- Die Heißwasserreinigung kann in der App für die Reinigung von Wischmopps und der Waschplatten-Basis aktiviert werden, was für alle Modi gilt. Berühren Sie den Waschplatten-Wasserauslass bei aktivierter Funktion nicht, um Verbrühungen zu vermeiden.

2. Automatisches Waschen des Wischmopps

Während der Reinigung kehrt der Roboter automatisch zur Basisstation zurück, um die Wischmopps zu waschen, je nach der in der App festgelegten Häufigkeit der Wischmoppreinigung. Die Basisstation entleert oder füllt automatisch den Wasserbehälter des Roboters auf und der Roboter setzt die Reinigung fort.

3. Automatisches Entleeren des Staubbehälters und Waschen und Trocknen der Wischmopps

Nachdem der Roboter eine Reinigungsaufgabe erledigt hat und zum Aufladen zur Basisstation zurückkehrt, entleert die Basisstation automatisch den Staubbehälter. Anschließend wäscht und trocknet sie die Mopps.

Hinweis:

- Wenn die automatische Entleerungsfunktion in der App ausgeschaltet ist, leert die Basisstation den Staubbehälter nicht automatisch.
- Die Basisstation leert den Staubbehälter gemäß der Einstellung in der App.

4. Reinigen Sie den Schmutzwasserbehälter

Nachdem der Roboter seine Aufgabe erfüllt hat, reinigen Sie bitte den Schmutzwasserbehälter, um Geruchsbildung zu vermeiden.

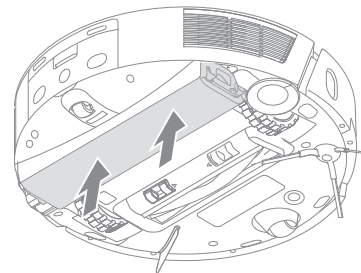
Benutzung

Wischen nach dem Staubsaugen

Aktivieren Sie in der App die Funktion „Wischen nach dem Staubsaugen“. Der Roboter hebt dann automatisch den Wischmopp an der Basisstation an und staubsaugt den Boden. Sobald das Staubsaugen beendet ist, kehrt der Roboter zur Basisstation zurück, wo der Staubbehälter automatisch geleert wird. Dann beginnt der Roboter mit dem Wischen, wobei er den Wischmopp absenkt und die Hauptbürste und die Seitenbürste anhebt.

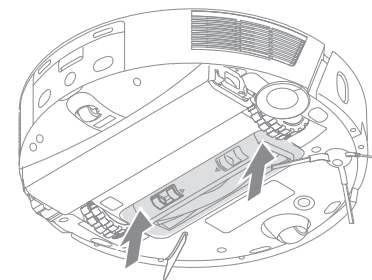
Nur Staubsaugen

Aktivieren Sie in der App die Funktion „Staubsaugen“. Der Roboter hebt dann automatisch die Mopp-Baugruppe an der Basisstation an und beginnt mit dem Staubsaugen.



Nur Wischen

Aktivieren Sie die Wischfunktion in der App, und der Roboter beginnt automatisch mit dem Wischen, während er den Mopp absenkt und die Haupt- und Seitenbürste anhebt.



Regelmäßige Wartung

Teile

Um den Roboter in einem einwandfreien Zustand zu halten, wird empfohlen, in der App oder in der folgenden Tabelle die Hinweise zur regelmäßigen Wartung des Zubehörs zu beachten.

Teil	Wartungsintervall	Häufigkeit des Austausches
Schmutzwasserbehälter	Nach jedem Gebrauch	/
Frischwasserbehälter	Einmal alle 2 Wochen	Alle 6 bis 12 Monate
Hauptbürste		
Staubbehälterfilter		Alle 3 bis 6 Monate
Seitenbürste		
Schmutzfängerbarriere		
Waschplatte	Einmal im Monat	
Signalbereich der Basisstation		
Ladekontakte der Basisstation		
Automatisch entleerendes Entlüftungsventil der Basisstation		
Omnidirektional Rad		
Randsensor		
Laserdistanzsensor (LDS)		
3D-Doppellinien-Lasersensoren		

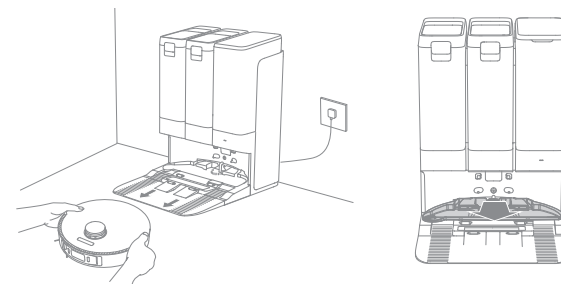
Teil	Wartungsintervall	Häufigkeit des Austausches
Stoßfängerfenster	Einmal im Monat	/
Teppichsensor		
Klippensensoren		
LED-Zusatzlicht		
Ladekontakte des Roboters		
Stoßfänger		
Automatisch entleerendes Entlüftungsventil des Roboters		
Öffnung für automatisches Wassernachfüllen des Roboters		
Unterseite des Roboters	Beim Auswechseln der Reinigungsflüssigkeit reinigen	
Nachfüllöffnung für die Reinigungsflüssigkeit		
Staubbehälter	Nach Bedarf reinigen	
Schmutzwasserkasten des Roboters		
Fusselrolle		
Staubbeutel	/	Alle 2 bis 4 Monate
Wischpad		Alle 1 bis 3 Monate
Kantenwischmopp		Alle 1 bis 3 Monate
Kalkschutzmittel		Alle 18 bis 36 Monate

Hinweis: Die Austauschintervalle hängen von der Nutzung des Roboters ab. Sollte durch besondere Umstände eine Ausnahme auftreten, müssen die Teile ausgetauscht werden.

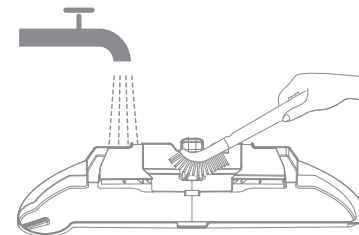
Regelmäßige Wartung

Waschplatte

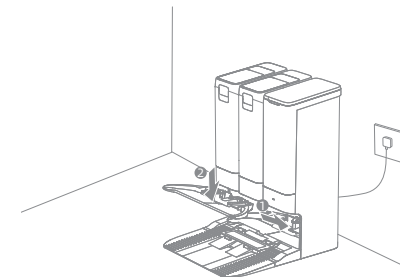
1. Nehmen Sie den Roboter heraus und entfernen Sie die Waschplatte, wenn die Reinigung des Wischpads abgeschlossen ist.



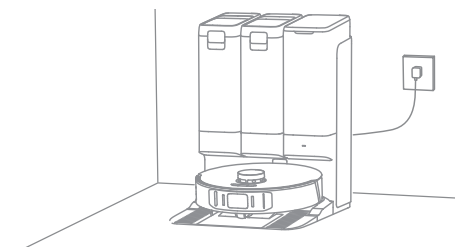
2. Spülen Sie die Waschplatte mit frischem Wasser ab und wischen Sie sie sauber.



3. Neigen Sie die Waschplatte und setzen Sie sie wieder auf die Basisstation.



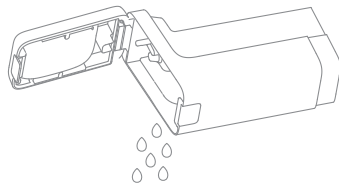
4. Verwenden Sie die App oder drücken Sie die Taste , um den Roboter zur Basisstation zurückzubringen, oder setzen Sie den Roboter manuell zurück.



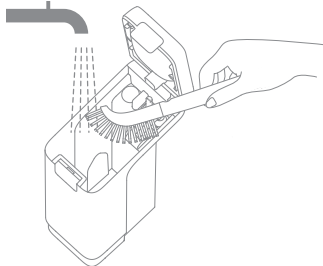
Regelmäßige Wartung

Schmutzwasserbehälter

1. Entfernen Sie den Schmutzwasserbehälter, öffnen Sie den Deckel und gießen Sie das Schmutzwasser aus.



2. Spülen Sie den Schmutzwasserbehälter mit sauberem Wasser bei Bedarf aus, und reinigen Sie die Innenwand des Schmutzwasserbehälters mit dem mitgelieferten Reinigungswerkzeug.



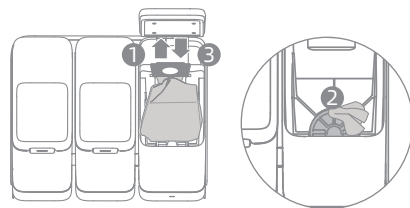
Hinweis: Die Schwimmerkugel im Schmutzwasserbehälter ist ein bewegliches Teil. Üben Sie beim Reinigen nicht zu viel Kraft aus, um sie nicht zu beschädigen.

Staubbeutel

1. Öffnen Sie die Staubbehälterabdeckung und entsorgen Sie den Staubbeutel. Wischen Sie den Filter mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

Hinweis: Wenn Sie den Griff nach oben ziehen, wird der Beutel verschlossen, damit Staub und Schmutz nicht versehentlich herausfallen können.

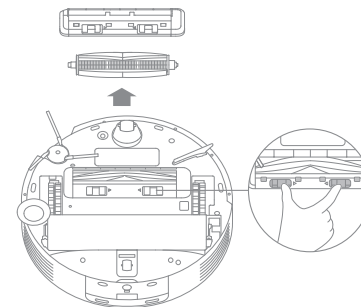
2. Setzen Sie einen neuen Staubbeutel ein und bringen Sie die Staubbehälterabdeckung wieder an.



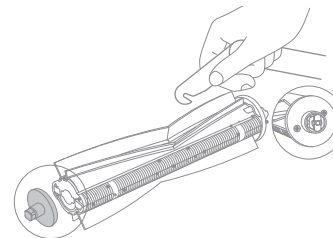
Regelmäßige Wartung

Hauptbürste

1. Drücken Sie den Bürstenschutz-Clip nach innen, um den Bürstenschutz zu entfernen und die Bürste aus dem Roboter zu heben.



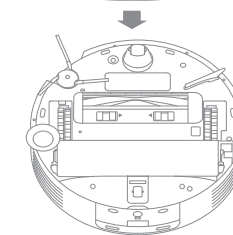
2. Ziehen Sie die quadratische Lagerabdeckung heraus, wie in der Abbildung gezeigt, und reinigen Sie dann die Hauptbürste mit einer Reinigungsbürste oder einem anderen geeigneten Werkzeug von Fremdkörpern.



3. Ziehen Sie die Bürstenleisten heraus und reinigen Sie sie wie in der Abbildung gezeigt. Reinigen Sie den Kamm mithilfe eines Reinigungswerkzeugs.



4. Setzen Sie die Bürstenleisten, die Bürstenabdeckung und die Bürste nacheinander wieder ein. Drücken Sie auf den Bürstenschutz, um ihn zu arretieren.



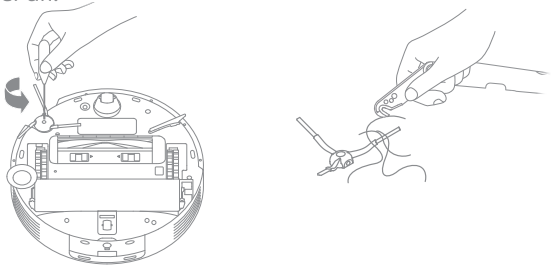
Hinweis:

- Wir empfehlen, die Bürstenleisten zur separaten Reinigung mit Wasser herauszunehmen, die Hauptbürste jedoch nicht zu waschen.
- Wenn die Hauptbürste stark verfilzt ist, prüfen Sie bitte, ob der Staubbehälter des Roboters voll ist und daher keine Haare einsaugen kann. Wenn dies der Fall ist, leeren Sie bitte den Staubbehälter.
- Bewahren Sie die Hauptbürste außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Gehen Sie beim Herausziehen der Bürstenabdeckung, Entfernen und Einsetzen der Bürstenstreifen vorsichtig vor, um Verletzungen zu vermeiden.

Regelmäßige Wartung

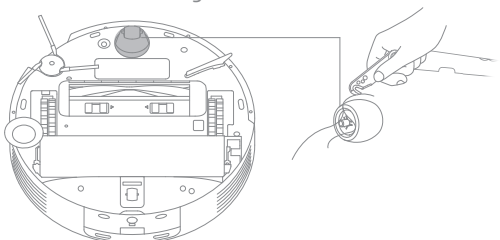
Seitenbürste

Schrauben Sie die Seitenbürste mit einem Schraubenzieher ab, reinigen Sie die Haare von der Bürste und schrauben Sie sie wieder an.



Omnidirektionales Rad

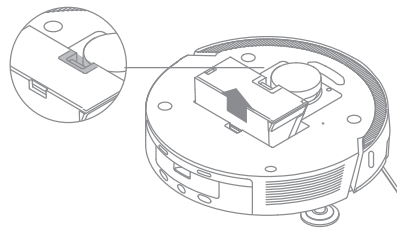
Trennen Sie die Achse und den Reifen des Rundumlaufwads mit einem Werkzeug, z. B. einem kleinen Schraubendreher. Üben Sie dabei keine übermäßige Kraft aus.



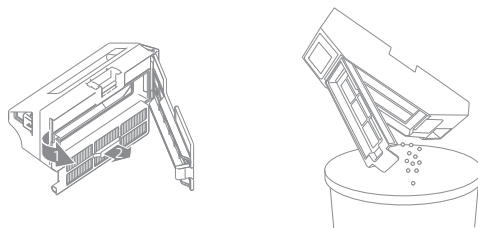
Hinweis: Spülen Sie das omnidirektionale Rad unter fließendem Wasser ab und setzen Sie es nach dem vollständigen Trocknen wieder ein.

Staubbehälter

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Roboters und drücken Sie den Staubbehälter-Clip, um den Staubbehälter zu entfernen.



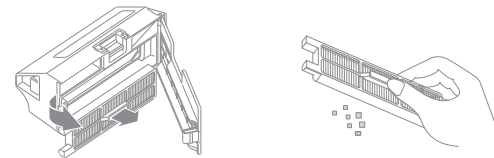
2. Öffnen Sie den Staubkastendeckel in Pfeilrichtung und schütten Sie die Abfälle aus.



Regelmäßige Wartung

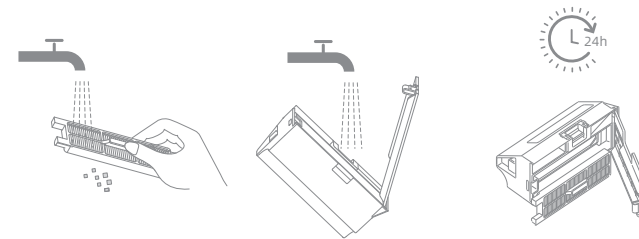
Filter

1. Nehmen Sie den Staubkastenfilter heraus und klopfen Sie leicht auf den Korb des Filters, um den Schmutz zu entfernen.



Hinweis: Reinigen Sie den Filter niemals mit einer Bürste, einem Finger oder scharfen Gegenständen, um Schäden zu vermeiden.

2. Spülen Sie den Staubbehälter und den Filter mit Wasser ab und trocknen Sie sie vor dem Einbau vollständig ab.

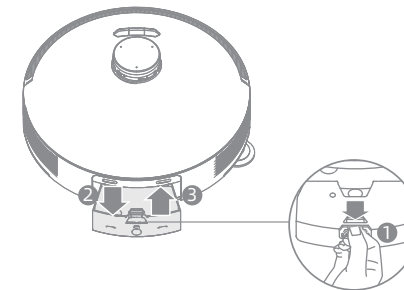


Hinweis:

- Spülen Sie den Staubbehälter und den Filter nur mit sauberem Wasser ab. Keine Reinigungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie den Staubbehälter und den Filter nur, wenn sie vollständig trocken sind.

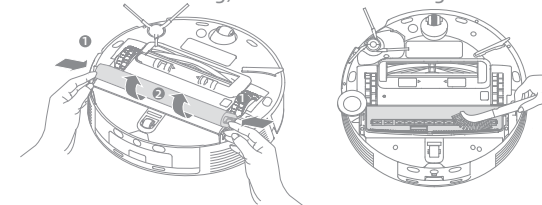
Schmutzwasserkasten des Roboters

Drücken und halten Sie die Entriegelungstasten des Schmutzwasserbehälters, um ihn zu entfernen. Gießen Sie das Schmutzwasser aus. Spülen Sie den Schmutzwasserkasten mit sauberem Wasser aus, wischen Sie ihn trocken oder trocknen Sie ihn ab. Anschliessend setzen Sie ihn wieder in den Roboter ein.



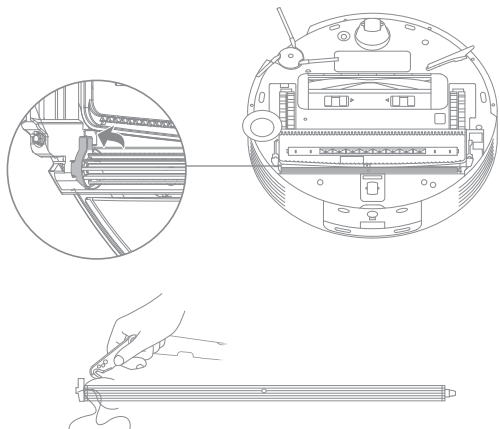
Schlitz der Mopp-Baugruppe und Fusselrolle

1. Nehmen Sie die Mopp-Baugruppe von der Unterseite des Roboters ab. Reinigen Sie den Steckplatz der Mopp-Baugruppe und die Filterentlüftung, um eine Blockierung zu vermeiden.



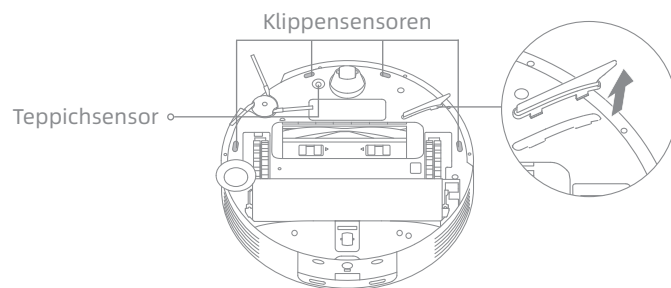
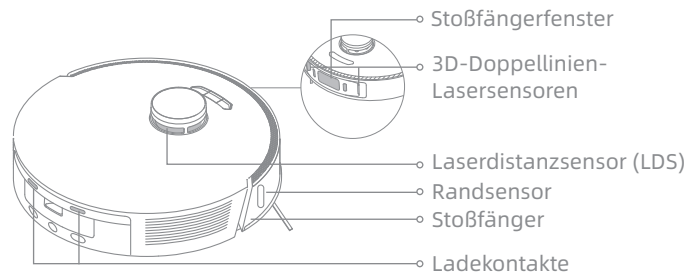
Regelmäßige Wartung

2. Ziehen Sie den Entriegelungsgriff vorsichtig heraus, um die Fusselrolle zu entfernen (siehe Abbildung unten). Reinigen Sie die Fusselrolle und setzen Sie sie wieder in den Roboter ein.

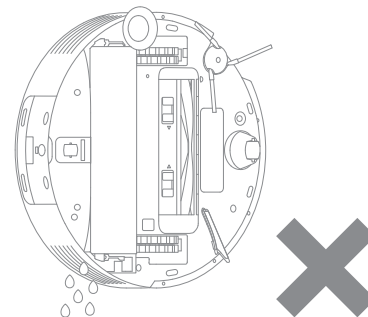


Sensoren und Ladekontakte des Roboters

Wischen Sie die Roboter-Sensoren und Ladekontakte mit einem weichen und trockenen Tuch ab, wie in der folgenden Abbildung dargestellt:



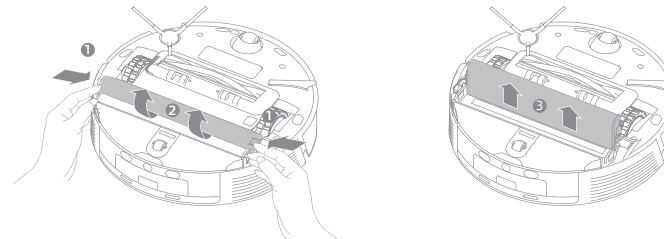
Regelmäßige Wartung



Hinweis: Ein feuchtes Tuch kann empfindliche Elemente im Inneren des Roboters und der Basisstation beschädigen. Bitte nutzen Sie ein trockenes Tuch zur Reinigung.

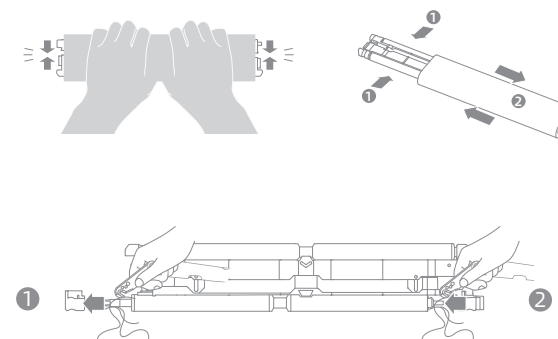
Mop-Baugruppe entfernen

1. Drücken Sie die Entriegelungstasten an beiden Enden des Wischmops.
2. Heben Sie die Moppseite nahe der Rückseite des Roboters mit beiden Händen an und nehmen Sie die Mopp-Baugruppe aus dem Roboter.



Ersetzen des Wischmops

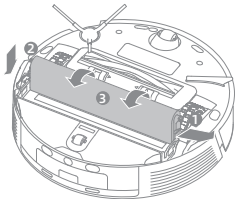
1. Fassen Sie den Wischmopp mit beiden Händen, um die Mopphalterung fest zu drücken, und ziehen Sie die Halterung zurück.
2. Halten Sie bei der Entfernung des Wischmops den Wischmopp und die Halterung fest und trennen Sie sie vorsichtig.
3. Setzen Sie einen neuen Wischmopp auf die Halterung, drücken Sie die Entriegelungstasten an beiden Enden der Halterung, um die Halterung auszufahren, und stellen Sie sicher, dass der Wischmopp richtig eingesetzt ist.



Regelmäßige Wartung

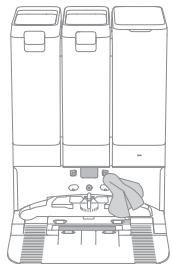
Einsetzen der Mopp-Baugruppe

1. Setzen Sie die Mopp-Baugruppe senkrecht ein und richten Sie die Enden der Mopp-Baugruppe an den Schlitten des Roboters aus.
2. Drücken Sie die Mopp-Baugruppe nach unten, bis beide Seiten einrasten.



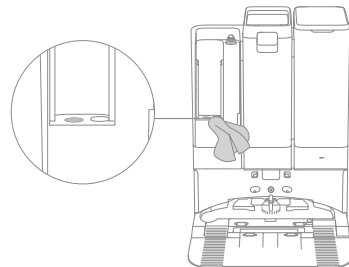
Ladekontakte

Reinigen Sie die Ladekontakte, den Signalisierungsbereich und die automatischen Entlüftungsöffnungen des Roboters mit einem weichen und trockenen Tuch.



Nachfüllöffnung für die Reinigungsflüssigkeit

Bei Verschmutzung der Nachfüllöffnung für die Reinigungsflüssigkeit wischen Sie diese mit einem weichen, trockenen Tuch ab.



Akku

Der Roboter enthält einen leistungsstarken Lithium-Ionen-Akku. Sorgen Sie bei täglichem Gebrauch um eine ausreichende Ladung des Akkus, um eine optimale Akkuleistung zu erhalten. Schalten Sie den Roboter bei längerem Nichtgebrauch aus und verstauen Sie ihn. Laden Sie den Roboter mindestens einmal alle drei Monate auf, um Schäden durch Überentladung zu vermeiden.

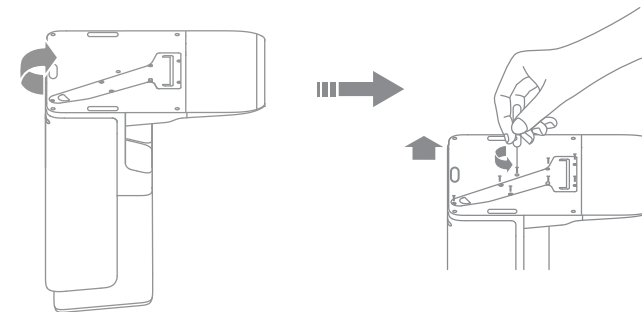
Regelmäßige Wartung

Reinigen des Luftkanals

Befolgen Sie bei einem verstopften Luftkanal die nachstehenden Schritte, um ihn zu reinigen.

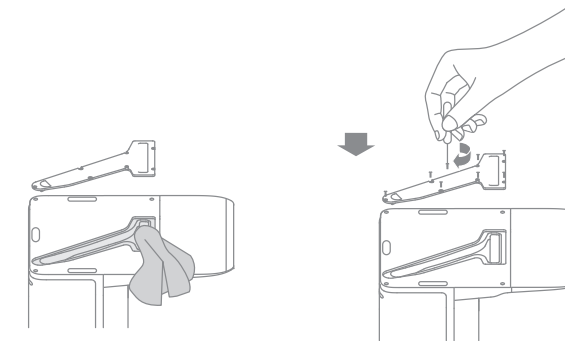
1. Drehen Sie die Basisstation vorsichtig um und lösen Sie die Schrauben mit einem geeigneten Werkzeug, um die Abdeckung des Luftkanals zu entfernen.

Hinweis: Entfernen Sie vor den Wartungsarbeiten den Wasserbehälter und wischen Sie das Wasser von der Waschplattenbasis und dem Wasserauslass ab, um ein Auslaufen des Wassers zu vermeiden.



2. Prüfen Sie, ob der Luftkanal durch Fremdkörper blockiert ist, und ggf. reinigen Sie ihn.

3. Bringen Sie die Abdeckung des Luftkanals wieder an, wie in der Abbildung gezeigt.



Fehlersuche

Problem	Lösung
Der Roboter lässt sich nicht einschalten.	·Der Akku ist schwach. Laden Sie den Roboter an der Ladestation auf und versuchen Sie es dann erneut. ·Die Temperatur des Akkus ist zu niedrig oder zu hoch. Die empfohlene Betriebstemperatur des Geräts liegt zwischen 0 °C (32 °F) und 40 °C (104 °F).
Der Roboter lädt sich nicht auf.	·Die Basisstation ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen. Bitte stellen Sie sicher, dass beide Enden des Netzkabels korrekt angeschlossen sind. ·Der Kontakt zwischen den Ladekontakten an der Basisstation und dem Roboter ist schlecht, bitte reinigen Sie die Ladekontakte. ·Überprüfen Sie, ob sich an den Anschlüssen des Roboters Fremdkörper befinden, und entfernen Sie ggf. diese Fremdkörper.
Der Roboter kann keine Verbindung zum WLAN herstellen.	·Das Passwort für das WLAN-Netzwerk ist falsch. Überprüfen Sie, ob das Passwort für die Verbindung mit Ihrem WLAN-Netzwerk korrekt ist. ·Der Roboter unterstützt keine 5 GHz-WLAN-Verbindung. Stellen Sie sicher, dass der Roboter mit einer 2,4-GHz-WLAN-Verbindung verbunden ist. ·Das WLAN-Signal ist schwach. Stellen Sie sicher, dass sich der Roboter in einem Gebiet mit guter WLAN-Abdeckung befindet. ·Der Roboter ist möglicherweise nicht für die Konfiguration bereit. Beenden Sie die App, starten Sie diese erneut, und versuchen Sie es dann noch einmal wie angewiesen.
Der Roboter findet nichts und kehrt zur Basisstation zurück.	·Die Basisstation ist nicht an das Stromnetz angeschlossen oder wurde bewegt, während der Roboter nicht auf ihr steht. Bitte schließen Sie die Basisstation an das Stromnetz an oder stellen Sie den Roboter zum Aufladen auf die Basisstation. ·Es gibt zu viele Hindernisse um die Basisstation herum. Platzieren Sie die Basisstation in einen freistehenden Bereich. ·Wenn der Roboter bewegt wird, muss er sich möglicherweise neu positionieren, und er erstellt eine neue Karte, wenn die Neupositionierung fehlschlägt. Wenn der Roboter zu weit von der Basisstation entfernt ist, kann er möglicherweise nicht automatisch zurückkehren. In diesem Fall müssen Sie den Roboter manuell auf die Basisstation stellen. ·Wischen Sie den Signalisierungsbereich an der Basisstation ab, um Staub oder Schmutz zu entfernen.
Der Roboter bleibt vor der Basisstation stecken und kann nicht zu ihr zurückkehren.	·Prüfen Sie, ob auf beiden Seiten bzw. vor der Basisstation genügend Platz vorhanden ist, um ein Blockieren des Roboters zu verhindern. ·Der Weg für die Rückkehr zum Aufladen ist blockiert, z. B. die Tür ist geschlossen. ·Der Roboter kann wegrutschen, wenn der Boden vor der Basisstation übermäßig nass ist. Wenn dies der Fall ist, entfernen Sie zunächst das überschüssige Wasser, bevor Sie es erneut versuchen. ·Es wird empfohlen, die Basisstation an einen anderen Ort zu stellen und es erneut zu versuchen. ·Vergewissern Sie sich, dass die Rampenverlängerungsplatte richtig installiert ist.

Fehlersuche

Problem	Lösung
Der Roboter lässt sich nicht ausschalten.	·Der Roboter kann während des Ladevorgangs nicht ausgeschaltet werden. Zum Ausschalten des Roboters wird empfohlen, ihn von der Basisstation zu entfernen und die Taste  3 Sekunden lang gedrückt zu halten. ·Wenn sich der Roboter durch Ausführen von Schritt 1 nicht ausschalten lässt, halten Sie die Taste  10 Sekunden lang gedrückt, um ein Ausschalten des Roboters zu erzwingen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Die Wischmopp-Baugruppe ist abnormal angehoben.	·Bitte entfernen Sie die Mopp-Baugruppe, prüfen Sie, ob sich ein Fremdkörper darin befindet, und starten Sie den Roboter neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
Unter dem Frischwasserbehälter oder um die Dichtung herum befindet sich Wasser.	·Wenn Sie den Frischwasserbehälter herausnehmen, kann etwas Wasser in der Leitung unter dem Behälter oder um die Dichtung herum zurückbleiben. Dies ist normal. Wischen Sie es bitte mit einem trockenen Tuch ab.
Die Aufladegeschwindigkeit ist langsam.	·Bei niedrigem Akkuladestand dauert es etwa 4,5 Stunden, den Roboter vollständig aufzuladen. ·Wenn Sie den Roboter bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs betreiben, wird die Ladegeschwindigkeit automatisch verlangsamt, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern. ·Die Ladekontakte sowohl am Roboter als auch an der Basisstation können verschmutzt sein, bitte wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.
Die Geräusche nehmen zu, während der Roboter in Betrieb ist.	·Prüfen Sie, ob der Staubbehälterfilter verstopft ist. Wenn ja, reinigen Sie ihn oder ersetzen Sie ihn. ·Ein harter Gegenstand könnte in der Hauptbürsten oder im Staubbehälter eingeklemmt sein. Prüfen und entfernen Sie alle harten Gegenstände. ·Die Hauptbürsten oder die Seitenbürste kann sich verheddern. Prüfen und entfernen Sie alle Fremdkörper. ·Schalten Sie den Saugmodus auf Standard oder Leise.
Der Roboter bewegt sich, ohne der festgelegten Route zu folgen.	·Gegenstände wie Stromkabel und Hausschuhe sollten vor dem Einsatz des Roboters aufgeräumt werden. ·Beim Einsatz auf nassen, rutschigen Oberflächen rutscht das Hauptrad durch. Es wird empfohlen, die nassen Stellen vor dem Einsatz des Roboters zu trocknen. ·Wischen Sie das Stoßfängerfenster und die 3D-Doppellinien-Lasersensoren des Roboters mit einem sauberen, weichen Tuch ab, um sie sauber und funktionsfähig zu halten.

Fehlersuche

Problem	Lösung
Der Roboter kann die zu reinigenden Räume nicht erreichen.	·Stellen Sie sicher, dass die Türen der zu reinigenden Räume offen sind. ·Prüfen Sie, ob die Türschwelle des Zimmers höher als ca. 2 cm ist. Der Roboter kann nicht über hohe Schwellen oder Stufen fahren. ·Der Boden vor dem zu reinigenden Zimmer kann nass und rutschig sein, so dass der Roboter wegrutscht und nicht ordnungsgemäß funktioniert. Trocknen Sie den Boden, bevor Sie den Roboter benutzen.
Der Roboter nimmt die Reinigung nach dem Laden nicht wieder auf.	·Vergewissern Sie sich, dass der Roboter nicht auf den Nicht-Stören-Modus (DND) eingestellt ist, da er dann die Reinigung nicht fortsetzen kann. ·Der Roboter setzt die Reinigung nicht fort, nachdem Sie den Roboter manuell auf die Basisstation gestellt haben oder den Roboter über die App oder durch Drücken der Taste  zum Aufladen geschickt haben.
Die Station kann den Staubbehälter nicht automatisch leeren.	·Prüfen Sie, ob der Staubbeutel im Staubbehälter voll ist. ·Wenn der Staubbeutel nicht voll ist, prüfen Sie, ob die automatisch entleerten Entlüftungsöffnungen des Roboters, der Basisstation oder des Staubbehälters verstopft sind. Falls ja, beseitigen Sie die Verstopfung rechtzeitig.
Der Wasserstand der Waschplattenbasis ist nicht normal.	·Prüfen Sie, ob der Abwasserabfluss verstopft ist, und reinigen Sie ihn gegebenenfalls. ·Drücken Sie vorsichtig auf Schmutzwasserbehälter, um sicherzustellen, dass er richtig installiert ist. ·Überprüfen Sie, ob die Dichtung am Schmutzwasserbehälter lose oder nicht richtig installiert ist, und setzen Sie sie gegebenenfalls manuell zurück. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. ·Überprüfen Sie die Reinigungsflüssigkeit. Fügen Sie keine anderen Flüssigkeiten als die offiziell zugelassene Reinigungsflüssigkeit hinzu.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an www.mova-tech.com

Spezifikationen

Roboter

Modell	RLZ92CE
Ladezeit	Ca. 4,5 Stunden
Bemessungsspannung	14,4 V $\approx$
Bemessungsleistung	75 W
Betriebsfrequenz	2400 - 2483,5 MHz
Maximale Ausgangsleistung	< 20 dBm

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers gehalten werden.

Basisstation

Modell	RCZE0301
Nenneingang	220-240 V ~ 50-60 Hz
Nennausgang	19.4 V $\approx$ 3 A
Bemessungsleistung (beim Staubentleeren)	700 W
Bemessungsleistung (während der Heißwasserreinigung)	1160 W
Bemessungsleistung (während des Ladens und Trocknens)	95 W

Hinweis:

- Die Bemessungsleistung (während der Heißwasserreinigung) wird durch den Leistungswert während des angegebenen Zeitraums (Wassertemperatur 25 °C) bestimmt.

· Die Bemessungsleistung (beim Lade- und Trocknungsvorgang) wird durch den Leistungswert während der Volllastperiode bestimmt.

Entsorgung und Entfernung von Batterien

Die eingebaute Lithium-Ionen-Batterie enthält umweltgefährdende Substanzen. Stellen Sie vor der Entsorgung der Batterie sicher, dass die Batterie von qualifizierten Technikern entfernt und in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt wird.

- Der Akku muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden;
- Das Gerät muss beim Entfernen des Akkus vom Stromnetz getrennt werden;
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.

ACHTUNG:

Bevor Sie den Akku entfernen, trennen Sie die Stromversorgung und lassen Sie den Akku komplett leer laufen.

Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.

Lassen Sie den Akku nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, um Explosionsrisiken zu vermeiden.

Unter missbräuchlicher Verwendung kann Flüssigkeit aus der Batterie ausgestoßen werden. Wenn Sie aus Versehen anfassen, spülen Sie mit Wasser und suchen Sie medizinische Hilfe.

Anleitung zum Herausnehmen:

1. Drehen Sie den Roboter um, entfernen Sie mit einem geeigneten Werkzeug die Schrauben auf der Rückseite des Roboters und nehmen Sie dann die Abdeckung ab.
2. Lösen Sie die Klemmen zwischen dem Akku und der Leiterplatte, um den Akku zu entfernen.

WEEE-Informationen



Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermisch werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Informations sur la sécurité

Pour éviter tout risque d'électrocution, de départ de feu ou de blessures lié à une utilisation non conforme de l'appareil, veuillez attentivement lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour toute référence ultérieure.

Restrictions d'utilisation

- Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ou une connaissance ou une expérience limitée sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité et éviter les risques. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par les enfants sans supervision.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
- Dégagez la surface à nettoyer. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Assurez-vous que les enfants et animaux de compagnie se tiennent à distance du robot en fonctionnement.
- Évitez d'installer, de charger ou d'utiliser l'appareil dans les salles de bains ou autour des piscines.
- Ce produit est conçu pour nettoyer le sol dans un environnement domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur, sur des surfaces brutes, ou dans un milieu industriel ou commercial.
- Assurez-vous que l'appareil fonctionne correctement dans un environnement approprié. Sinon, n'utilisez pas l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un assemblage ou cordon spécial disponible auprès du fabricant ou de son réparateur agréé.

Informations sur la sécurité

Restrictions d'utilisation

- N'utilisez pas le robot dans un espace suspendu au-dessus du sol sans barrière de protection.
- Ne renversez pas le robot. N'utilisez pas le couvercle LDS, le capot du robot ou le pare-chocs comme poignée pour tenir le robot.
- Utilisez le robot dans des environnements à une température ambiante supérieure à 0 °C et inférieure à 40 °C. Assurez-vous qu'il n'y a pas de liquide ou de substance collante sur le sol.
- Pour éviter tout risque de dommage ou blessure causé par un raclement, retirez tous les objets mobiles du sol, ainsi que les câbles ou cordons d'alimentation sur l'itinéraire de nettoyage avant de faire fonctionner l'appareil.
- Retirez les objets fragiles ou de petite taille présents sur le sol pour empêcher le robot de les heurter ou de les endommager.
- Tenez les cheveux, les doigts et toute autre partie du corps éloignés de l'orifice d'aspiration du robot.
- Gardez l'outil de nettoyage hors de la portée des enfants.
- N'utilisez pas l'appareil dans une pièce où un nourrisson ou un enfant dort.
- Ne placez pas un enfant, un animal domestique ou tout objet sur le robot, qu'il soit en marche ou à l'arrêt.
- Vous pouvez uniquement verser de l'eau propre et la solution de nettoyage agréée dans le réservoir d'eau propre. N'ajoutez pas un autre liquide tel que de l'alcool ou un désinfectant. Le rapport entre la solution de nettoyage et l'eau propre figure sur le flacon de solution de nettoyage. Gardez la solution de nettoyage hors de la portée des enfants.

Informations sur la sécurité

Restrictions d'utilisation

- N'utilisez pas le robot pour nettoyer des objets qui brûlent. N'utilisez pas le robot pour ramasser des liquides combustibles ou inflammables, des gaz corrosifs ou des acides ou des solvants non dilués.
- N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants. N'utilisez pas l'appareil pour ramasser des objets tels que des cailloux, des gros morceaux de papier ou tout objet susceptible d'obstruer l'appareil.
- La fiche doit être débranchée de la prise avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
- N'essuyez pas le robot ou la station de base avec un chiffon humide et ne les rincez pas avec un liquide. Après le nettoyage des pièces lavables, séchez-les complètement avant de les réinstaller et de les utiliser.
- Veuillez utiliser ce produit conformément aux instructions présentes dans le monde d'emploi. Les utilisateurs sont responsables de toute perte ou de tout dommage occasionné par une utilisation non conforme de ce produit.

Batteries et recharge

- N'utilisez pas de batterie ou de station de base tierce. Le robot ne peut être utilisé qu'avec la station de base RCZE0301.
- N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier la batterie ou la station de base vous-même.
- Ne placez pas la station de base à proximité d'une source de chaleur.
- N'utilisez pas un chiffon mouillé ou et ne manipulez pas l'appareil les mains humides pour essuyer ou nettoyer les contacts de charge de la station de base.
- N'éliminez pas les batteries usagées de manière inappropriée. Les batteries non utilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.

Informations sur la sécurité

Batteries et recharge

- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou coupé, arrêtez de l'utiliser immédiatement et contactez le service après-vente.
- Assurez-vous que le robot est éteint lorsque vous le transportez et rangez-le dans son emballage d'origine si possible.
- Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement, puis éteignez-le et rangez-le dans un endroit sec et frais. Rechargez le robot au moins tous les 3 mois pour ne pas trop décharger la batterie.

Informations de sécurité sur le laser

- Le capteur laser de ce produit répond à la norme IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 des appareils à laser de classe 1. Veuillez éviter de regarder directement le laser pendant l'utilisation.

APPAREIL À LASER DE CLASSE 1

APPAREIL À LASER DESTINÉ AU GRAND PUBLIC
EN 50689:2021



Pour un usage en intérieur uniquement



Lire le mode d'emploi

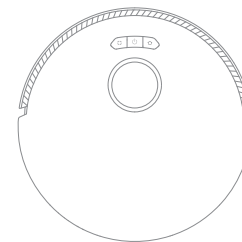
Par le présent document, Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. déclare que le modèle d'équipement radio RLZ92CE répond à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.mova-tech.com

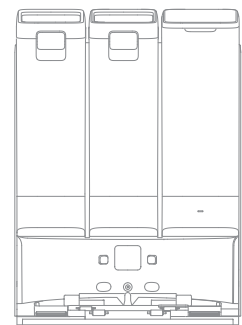
Pour obtenir le mode d'emploi électronique détaillé, veuillez consulter <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Présentation du produit

Contenu de l'emballage



Robot

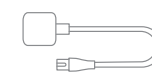


Station de base

Autres accessoires



Brosse latérale
(préinstallé)



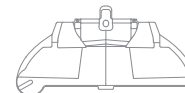
Cordon
d'alimentation



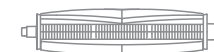
Unité de serpillière
(préinstallé)



Plaque d'extension
de rampe de la
station de base
(à installer avant utilisation)



Plaque de lavage
(préinstallé)



Brosse
principale
(préinstallé)



Serpillière de
bord



Sac à poussière
(préinstallé)



Solution de
nettoyage



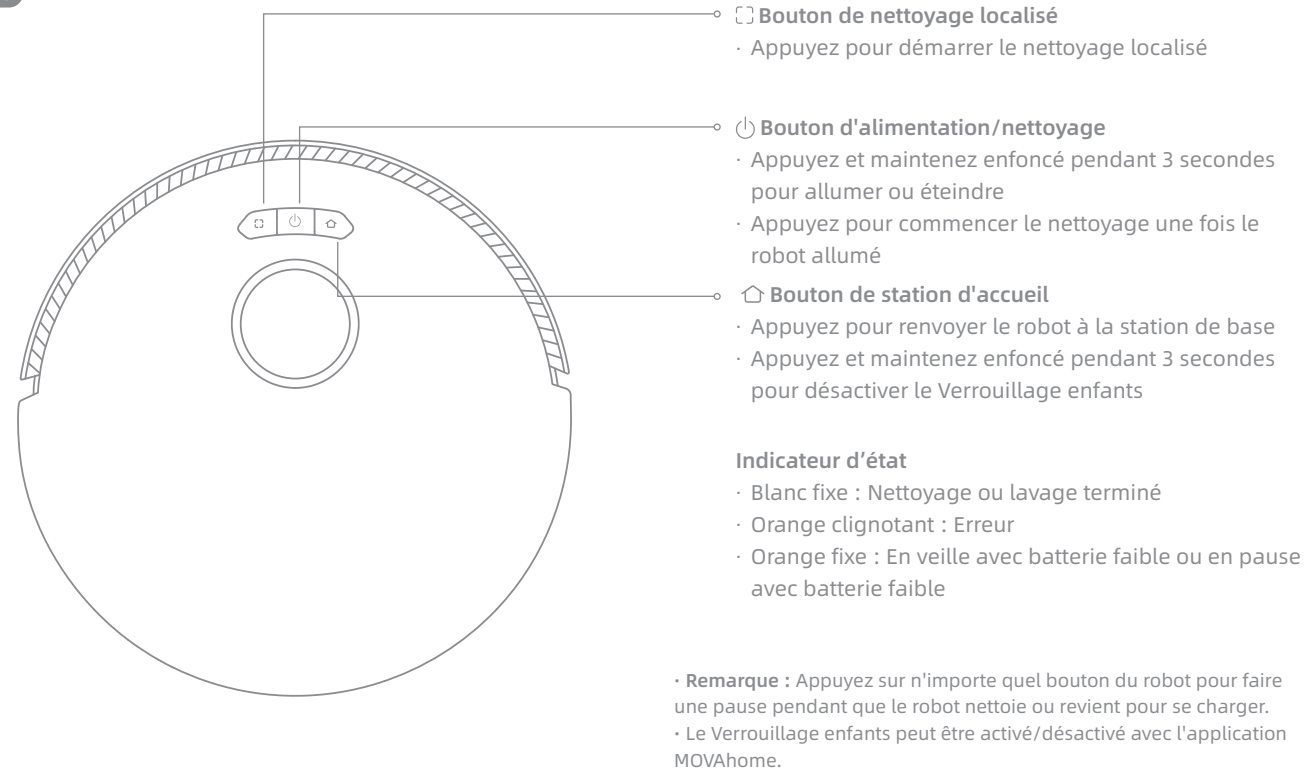
Outil de nettoyage
(à stocker dans la station de
base)



Mode d'emploi

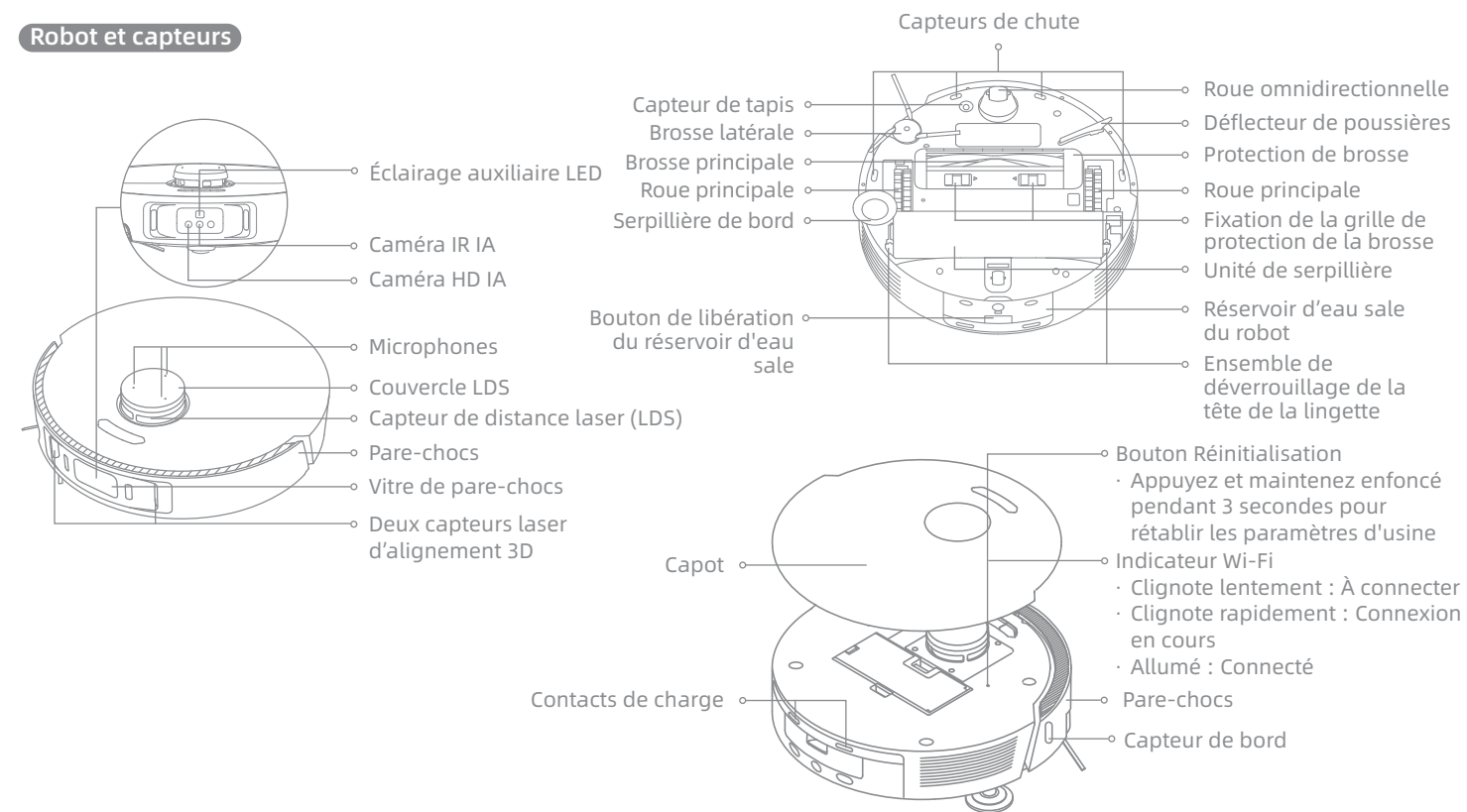
Présentation du produit

Robot



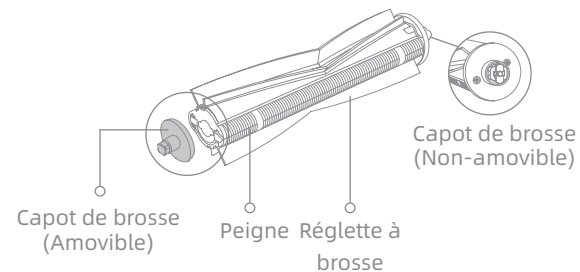
Présentation du produit

Robot et capteurs

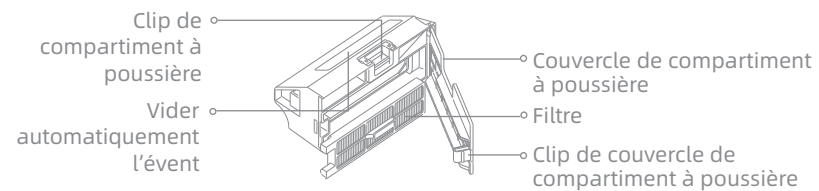


Présentation du produit

Brosse principale

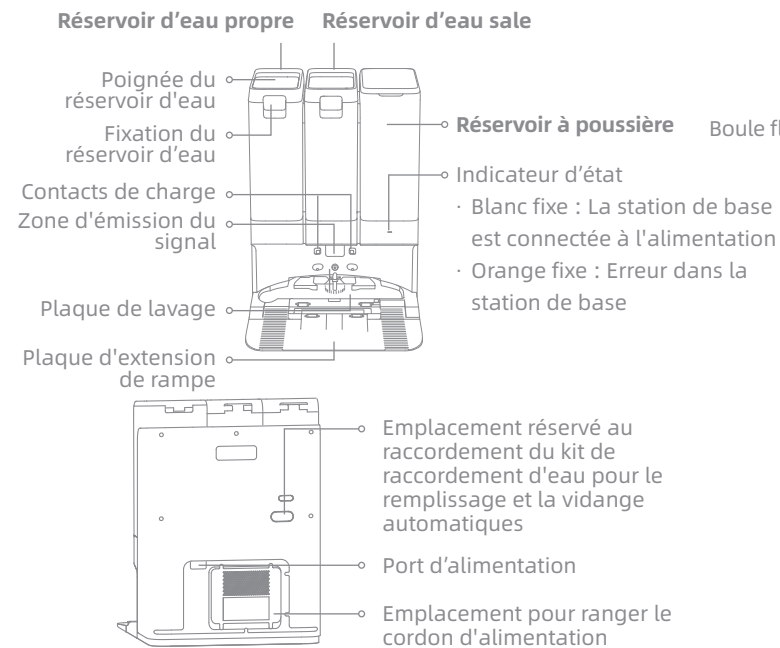


Compartiment à poussière



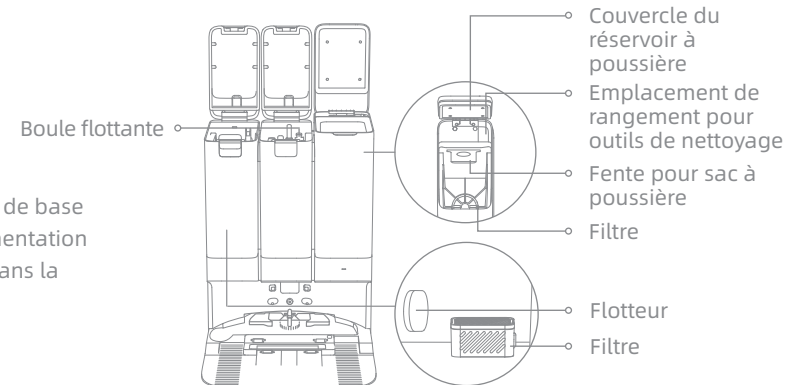
Présentation du produit

De la station de base (externe)



Remarque : Le kit de raccordement à l'eau pour le remplissage et la vidange automatiques doit être acheté séparément. (Disponible uniquement dans certaines régions)

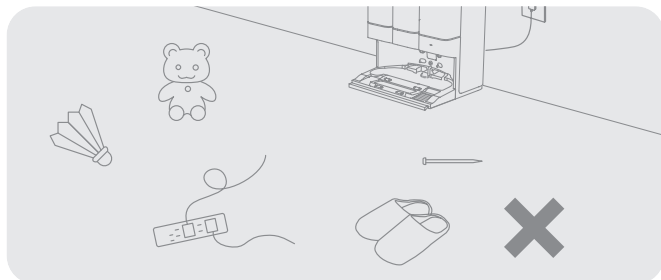
De la station de base (interne)



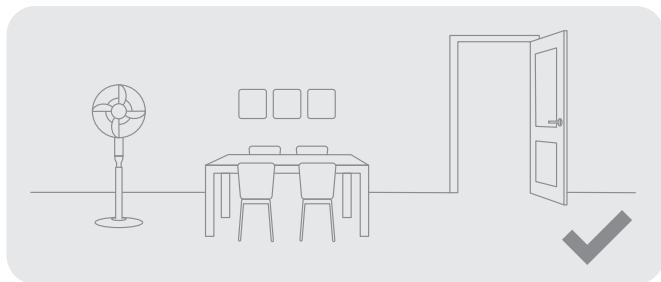
Unité de serpillière



Préparer son intérieur



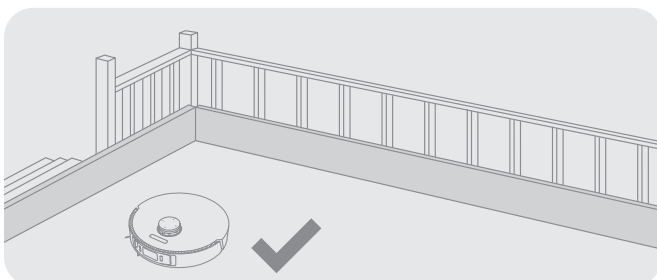
Avant de procéder au nettoyage, éloignez les objets instables, fragiles, précieux ou dangereux, et ramassez les câbles, les chiffons, les jouets, les objets durs et pointus qui se trouvent sur le sol, afin d'éviter que le robot ne les emmêle, ne les raye ou ne les renverse, ce qui entraînerait des pertes.



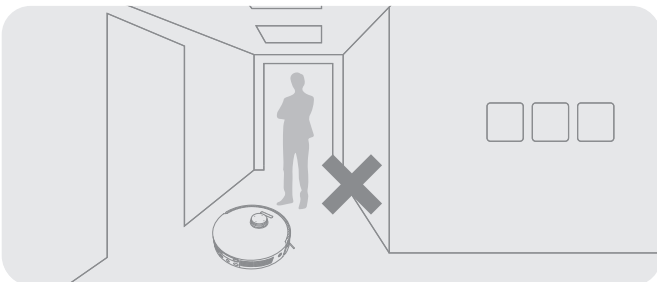
Ouvrez la porte de la pièce à nettoyer et placez les meubles dans un espace approprié pour laisser plus d'espace.

Remarque :

- À la première utilisation du robot, suivez-le pendant qu'il nettoie afin de retirer tout obstacle éventuel à temps.
- L'éclairage auxiliaire LED fournira un éclairage d'appoint dans les environnements faiblement éclairés.
- N'aspirez pas des objets durs tels que des cailloux, des boules en acier et des pièces de jouet, ou des objets tranchants tels que des déchets de construction, du verre brisé et des clous, sinon cela peut rayer le sol.



Avant le nettoyage, placez une barrière physique au bord de l'escalier pour garantir la sécurité et le bon fonctionnement du robot.

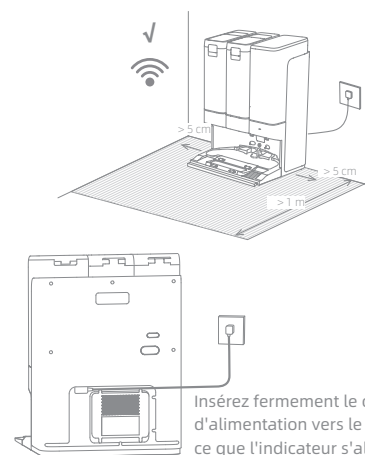


Pour permettre au robot de bien identifier les zones qui doivent être nettoyées, ne restez pas devant le robot, un seuil, un couloir ou des endroits étroits.

Avant l'utilisation

1. Placer la station de base et la brancher sur une prise électrique

- ① Retirez les protections de la station de base.
- ② Placez la station de base dans un endroit le plus dégagé possible et disposant d'un signal Wi-Fi satisfaisant. Libérez suffisamment d'espace, comme montré sur le schéma, et retirez tous les objets de la zone obscurcie. Insérez le cordon d'alimentation dans la station de base et branchez-le sur la prise.

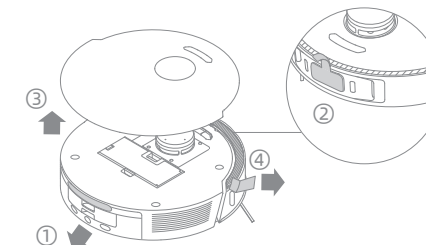


Remarque :

- Assurez-vous qu'aucun objet ne bloque la zone d'émission du signal.
- Pour éviter que l'eau ne mouille les parquets ou les tapis, il est recommandé d'installer la station de base sur des sols en carrelage ou en marbre.

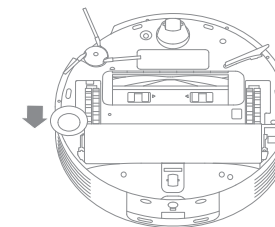
2. Retirez les protections du robot

Retirez les protections du robot comme indiqué ci-dessous.



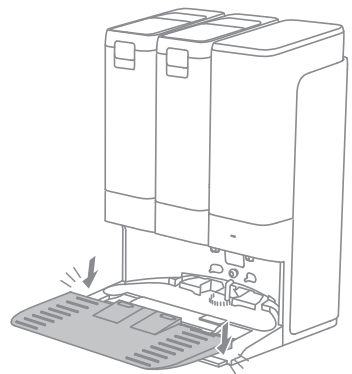
3. Installez la nouvelle serpillière

Installez le tampon à franges à l'arrière du robot.



Avant l'utilisation

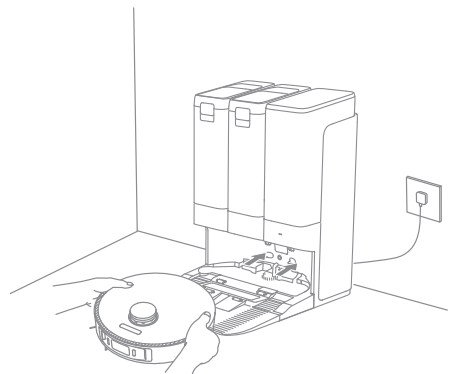
4. Installer la plaque d'extension de rampe



Remarque : Installez la plaque d'extension de la rampe jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

5. Connecter le robot à la station de base

Maintenez le bouton  du robot enfoncé pendant 3 secondes pour l'allumer. Placez le robot sur la station de base avec l'unité de serpillière orientée vers la planche à laver. Une notification vocale est émise lorsque le robot est bien connecté à la station de base.

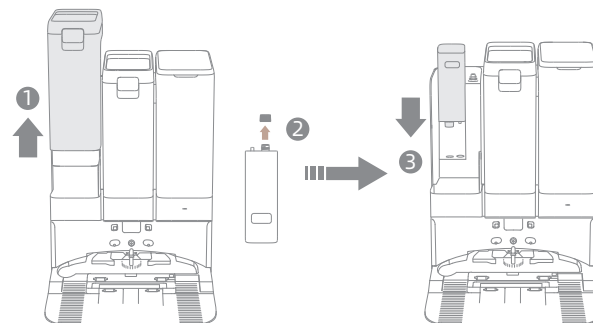


Remarque : Il est conseillé de charger complètement le robot avant la première utilisation. Quand le robot ne peut pas être activé lorsque la batterie est déchargée, connectez manuellement le robot à la station pour le recharger.

Avant l'utilisation

6. Installer la solution de nettoyage

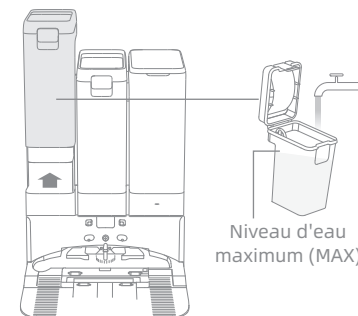
Retirez le réservoir d'eau propre de la station de base, dévissez le capuchon de la solution de nettoyage et insérez la solution de nettoyage dans la fente de la station de base. La solution de nettoyage sera automatiquement ajoutée pendant le fonctionnement.



Remarque : N'ajoutez pas de liquide autre que la solution de nettoyage approuvée pour éviter toute défaillance.

7. Verser l'eau dans le réservoir d'eau propre

Retirez le réservoir d'eau propre de la station de base et remplissez le réservoir d'eau propre jusqu'au niveau maximum (MAX). Puis remettez-le en place dans la station de base.



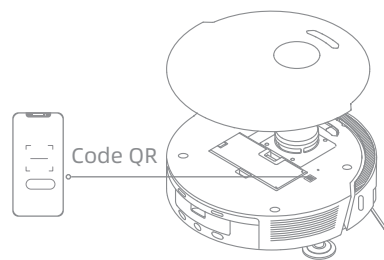
Remarque :

- Ne versez pas d'eau chaude dans le réservoir d'eau car cela peut le déformer.
- Empêchez les personnes et les animaux domestiques de boire l'eau contenue dans le réservoir d'eau et la base de la planche à laver.

Connexion avec l'application MOVAhome

1. Télécharger l'application MOVAhome

Retirez le couvercle du robot et scannez le code QR sur le robot ou recherchez « MOVAhome » dans l'App Store pour télécharger et installer l'application.



Remarque :

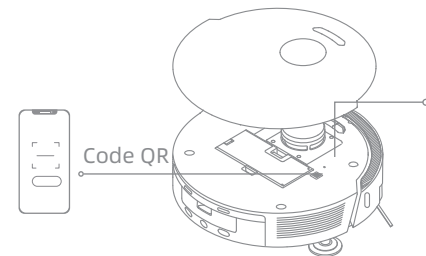
- Seul le réseau Wi-Fi 2,4 GHz est reconnu.
- Le logiciel d'application étant soumis à des mises à jour, les opérations réelles peuvent donc différer des instructions de ce manuel. Veuillez suivre les instructions selon la version actuelle de l'application.

2. Ajouter un appareil

Ouvrez l'application MOVAhome, appuyez sur « Scanner le code QR pour se connecter », et scannez à nouveau le même code QR sur le robot pour ajouter l'appareil. Suivez les messages d'instructions pour terminer la connexion Wi-Fi.

* Le voyant Wi-Fi commence à clignoter lentement et indique que le robot est entré dans la configuration du réseau.

Remarque : Si vous souhaitez réinitialiser le Wi-Fi, répétez l'étape 2, puis suivez les instructions pour terminer la connexion Wi-Fi..



- Indicateur Wi-Fi
- Clignote lentement : À connecter
 - Clignote rapidement : Connexion en cours
 - Allumé : Connecté

Mode d'utilisation

Allumer/Éteindre

Appuyez et maintenez le bouton  enfoncé pendant 3 secondes pour activer le robot. L'indicateur d'état reste allumé. Pour éteindre le robot, éloignez-le de la station de base et maintenez le bouton  enfoncé pendant 3 secondes.

Cartographie rapide

Après avoir configuré le réseau pour la première fois, suivez les instructions de l'application pour créer rapidement une carte. Le robot commencera à cartographier sans nettoyage. Lorsque le robot retourne à la station de base, le processus de cartographie est terminé et la carte sera automatiquement enregistrée.

Pause/Veille

Lorsque le robot fonctionne, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause.

Si le robot est mis en pause pendant plus de 10 minutes, il passe automatiquement en mode veille. Tous les indicateurs sur le robot s'éteindront. Appuyez sur n'importe quel bouton du robot, ou utilisez l'application pour réactiver le robot.

Remarque : Si le robot est mis en pause et placé sur la station de recharge, la tâche de nettoyage en cours se terminera.

Reprise automatique du nettoyage

Si la batterie est trop faible, le robot retournera automatiquement à la station de base pour se recharger. Après avoir rechargé la batterie au niveau approprié, il reprendra les tâches de nettoyage inachevées.

Remarque : Pour utiliser cette fonction, veuillez l'activer dans l'application.

Mode Ne pas déranger (DND)

Lorsque le robot est réglé sur le mode Ne pas déranger (DND), il lui sera impossible de reprendre le nettoyage. Le mode DND est désactivé par défaut à l'usine. Vous pouvez utiliser l'application pour activer le mode DND ou modifier la période DND. La période DND est de 22h00 à 8h00 par défaut.

Remarque :

- Les tâches de nettoyage planifiées seront effectuées comme d'habitude pendant la période DND.
- Le robot reprendra le nettoyage là où il s'est arrêté à la fin de la période DND.

Nettoyage localisé

Lorsque le robot est en veille, appuyez brièvement sur le bouton  pour activer le mode de nettoyage localisé. Dans ce mode, le robot nettoie une surface carrée de 1,5 × 1,5 mètres autour de lui, et retourne à son point de départ à la fin du nettoyage localisé.

Redémarrage du robot

Si le robot ne répond plus ou ne peut pas être éteint, maintenez le bouton  enfoncé pendant 10 secondes pour l'éteindre de force. Ensuite, maintenez le bouton  enfoncé pendant 3 secondes pour allumer le robot.

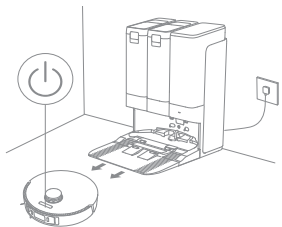
Mode d'utilisation

Aspiration et nettoyage

Remarque : Une fois l'unité de serpillière installée, le robot fonctionnera par défaut en mode « Aspiration et nettoyage » lors de sa première utilisation.

1. Commencer le nettoyage

Appuyez sur le bouton  du robot ou utilisez l'application pour faire démarrer le robot à partir de la station de base. Ensuite, le robot planifiera l'itinéraire de nettoyage optimal et effectuera la tâche de nettoyage en fonction de la carte créée.



Remarque :

- Pour s'assurer que le robot retourne facilement à la station de base après le nettoyage, il est recommandé de faire démarrer le robot à partir de la station de base.
- Les serpillières seront nettoyées avant que le robot ne commence à nettoyer, veuillez patienter.
- Ne déplacez pas la station de base, le réservoir d'eau propre, le réservoir d'eau sale pendant toute utilisation.
- Le nettoyage à l'eau chaude peut être activé dans l'application pour les tâches de nettoyage de la serpillière et de la base de la planche à laver, ce qui s'applique à tous les modes. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas la sortie d'eau de la planche à laver lorsque la fonction est activée.

2. Lavage automatique des serpillières

Lors du nettoyage, le robot retournera automatiquement à la station de base pour laver les serpillières en fonction de la fréquence de nettoyage spécifiée des serpillières dans l'application. La station de base vide ou remplit automatiquement le réservoir d'eau du robot et le robot reprend le nettoyage.

3. Vider automatiquement le compartiment à poussière, puis laver et sécher les serpillières

Une fois que le robot a terminé une tâche de nettoyage et retourne à la station de base pour se recharger, la station de base commencera automatiquement à vider le compartiment à poussière, puis nettoiera et séchera les serpillières.

Remarque :

- Si la fonction de vidage automatique est désactivée dans l'application, la station de base ne videra pas automatiquement le compartiment à poussière.
- La station de base videra le compartiment à poussière en fonction du réglage défini dans l'application.

4. Nettoyer le réservoir d'eau sale

Une fois que le robot a terminé sa tâche, veuillez nettoyer le réservoir d'eau sale pour éviter toute odeur.

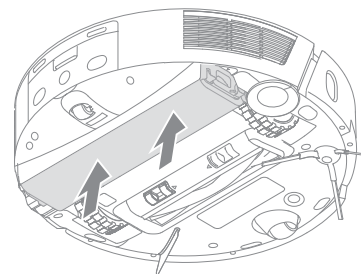
Mode d'utilisation

Nettoyage après l'aspiration

Activez la fonction de nettoyage après l'aspiration dans l'application, et le robot retirera automatiquement l'unité de serpillière sur la station de base pour aspirer le sol. Une fois l'aspiration terminée, le robot retourne à la station de base où le bac à poussière est automatiquement vidé. Ensuite, le robot commence à nettoyer en abaissant la serpillière et en soulevant la brosse principale et les brosses latérales.

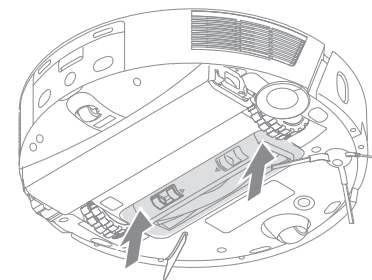
Aspiration uniquement

Activez la fonction d'aspiration dans l'application, et le robot retirera automatiquement l'unité de serpillière sur la station de base et commencera à aspirer.



Nettoyage uniquement

Activez la fonction de nettoyage dans l'application et le robot commencera automatiquement à nettoyer tout en abaissant le balai et en soulevant la brosse principale et les brosses latérales.



Entretien de routine

Pièces

Pour maintenir le robot en bon état, il est recommandé de se référer à l'utilisation des accessoires dans l'application ou au tableau suivant pour l'entretien de routine.

Pièce	Fréquence d'entretien	Période de remplacement	
Réservoir d'eau sale	Après chaque utilisation	/	
Réservoir d'eau propre	Une fois toutes les 2 semaines		
Brosse principale		Tous les 6 à 12 mois	
Filtre du compartiment à poussière			Tous les 3 à 6 mois
Brosse latérale			
Défecteur de poussières			
Plaque de lavage	Une fois par mois		
Zone d'émission du signal de la station de base			
Contacts de charge de la station de base			
Évent de vidage automatique de la station de base			
Omnidirectionnelle Roue			
Capteur de bord			
Capteur de distance laser (LDS)			
Deux capteurs laser d'alignement 3D			

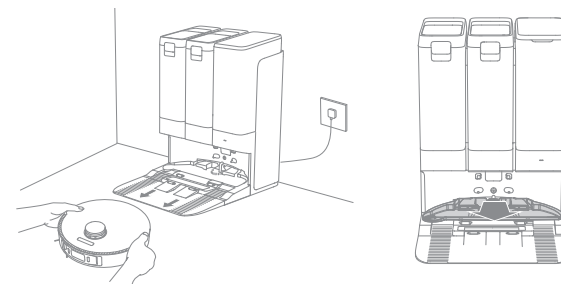
Pièce	Fréquence d'entretien	Période de remplacement
Vitre de pare-chocs	Une fois par mois	/
Capteur de tapis		
Capteurs de chute		
Éclairage auxiliaire LED		
Contacts de charge du robot		
Pare-chocs		
Évent de vidage automatique du robot	Nettoyez-le en remplaçant la solution de nettoyage	
Orifice de remplissage d'eau automatique du robot		
Dessous du robot	Nettoyez au besoin	
Orifice de remplissage de la solution de nettoyage		
Compartiment à poussière		
Réservoir d'eau sale du robot		
Rouleau plisseur	/	Tous les 2 à 4 mois
Sac à poussière		Tous les 1 à 3 mois
Serpillière		Tous les 1 à 3 mois
Serpillière de bord		Tous les 18 à 36 mois
Anti-incrustant		

Remarque : La fréquence de remplacement dépendra de votre utilisation du robot. Si une exception se produit en raison de circonstances particulières, les pièces doivent être remplacées.

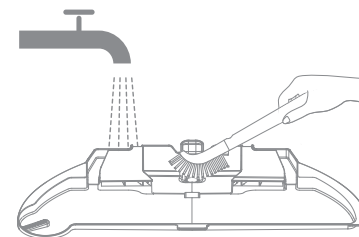
Entretien de routine

Plaque de lavage

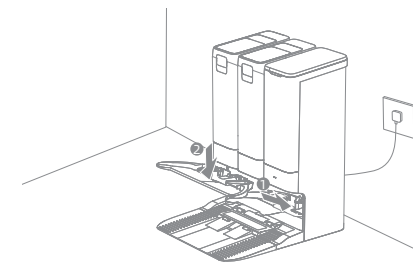
1. Sortez le robot et retirez la plaque de lavage après la fin du nettoyage de la lingette.



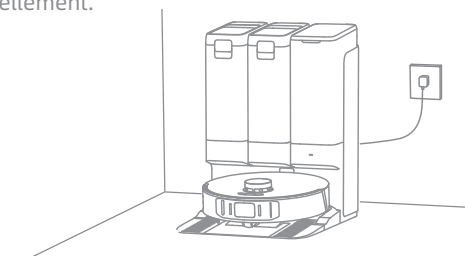
2. Rincez la plaque de lavage à l'eau claire puis essuyez-la.



3. Inclinez la plaque de lavage et remplacez-la dans la station de base.



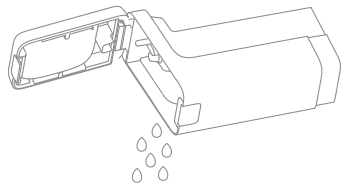
4. Utilisez l'application ou appuyez sur le bouton  pour ramener le robot à la station de base, ou remplacez le robot manuellement.



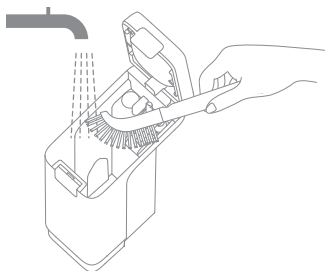
Entretien de routine

Réservoir d'eau sale

1. Retirez le réservoir d'eau sale, enlevez son couvercle et évacuez l'eau sale.



2. Rincez le réservoir d'eau sale à l'eau claire si nécessaire et utilisez l'outil de nettoyage fourni pour nettoyer la paroi intérieure du réservoir d'eau sale.



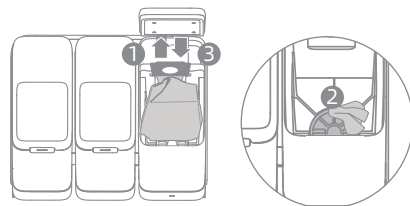
Remarque : La boule flottante dans le réservoir d'eau sale est une pièce mobile. N'appliquez pas une force excessive lorsque vous la nettoyez pour ne pas l'endommager.

Sac à poussière

1. Ouvrez le couvercle du réservoir à poussière et jetez le sac à poussière. Essuyez le filtre avec un chiffon sec.

Remarque : Tirez vers le haut sur la poignée pour verrouiller le sac et empêcher la poussière et les débris de tomber accidentellement.

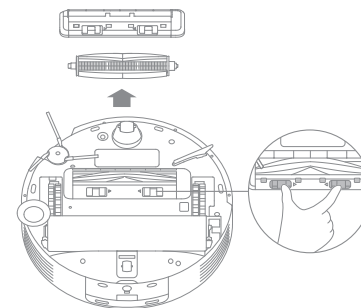
2. Installez un nouveau sac à poussière, et réinstallez le couvercle du réservoir à poussière.



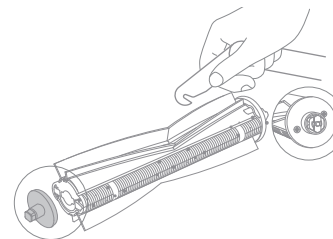
Entretien de routine

Brosse principale

1. Appuyez sur les clips de protection de brosse pour retirer la protection de brosse et soulevez les brosses pour les retirer du robot.



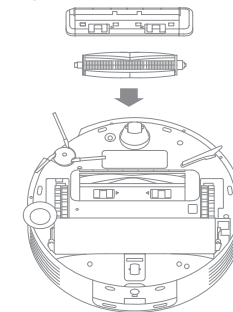
2. Retirez le couvercle de l'extrémité du roulement carré comme indiqué sur la figure, puis utilisez une brosse de nettoyage ou d'autres outils appropriés pour nettoyer les corps étrangers sur la brosse principale.



3. Retirez et nettoyez les réglettes à brosse comme illustré sur la figure. Utilisez un outil de nettoyage pour nettoyer le peigne.



4. Remettez en place les réglettes à brosse, le couvercle de brosse, puis la brosse. Poussez sur la protection de brosse pour la verrouiller en place.



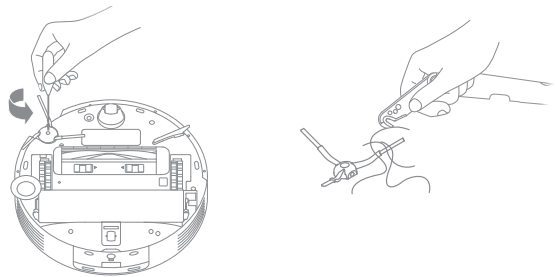
Remarque :

- Il est conseillé de retirer les bandes de brosse séparément pour le nettoyage à l'eau, mais ne lavez pas la brosse principale.
- Si la brosse principale est très emmêlée, vérifiez si le compartiment à poussière est plein et si les poils ne peuvent plus être aspirés. Dans ce cas, veuillez vider le compartiment à poussière.
- Les enfants et les animaux domestiques ne doivent pas s'approcher de la brosse principale pour éviter les blessures accidentelles.
- Soyez prudent lorsque vous retirez le couvercle de la brosse, que vous enlevez et que vous installez les bandes de brosse afin d'éviter toute blessure.

Entretien de routine

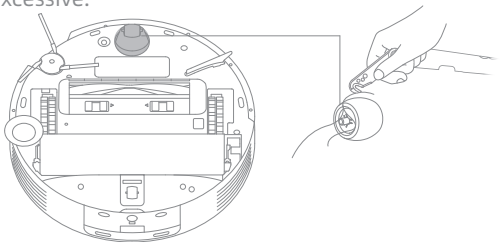
Brosse latérale

Dévissez la brosse latérale à l'aide d'un tournevis, retirez les poils de la brosse, puis revissez-la.



Roue omnidirectionnelle

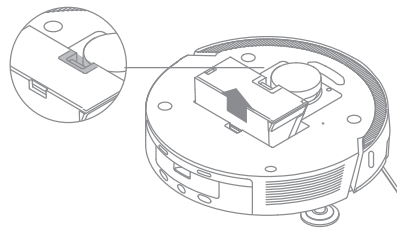
Utilisez un outil tel qu'un petit tournevis pour séparer l'essieu et le pneu de la roue omnidirectionnelle. N'utilisez pas une force excessive.



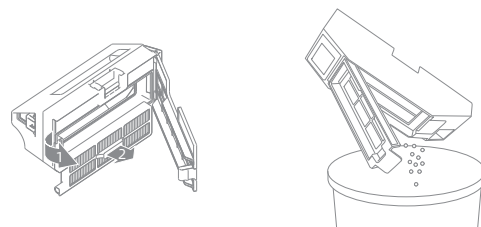
Remarque : Rincez la roue omnidirectionnelle sous l'eau courante et remettez-la après l'avoir complètement séchée.

Compartiment à poussière

1. Ouvrez le couvercle du robot et appuyez sur la fixation de compartiment à poussière pour retirer celui-ci.



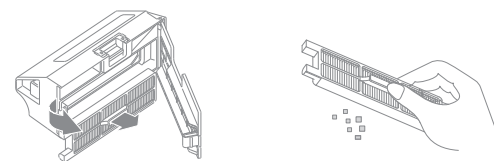
2. Ouvrez le couvercle du bac à poussière à partir de la position de la flèche et déversez les déchets.



Entretien de routine

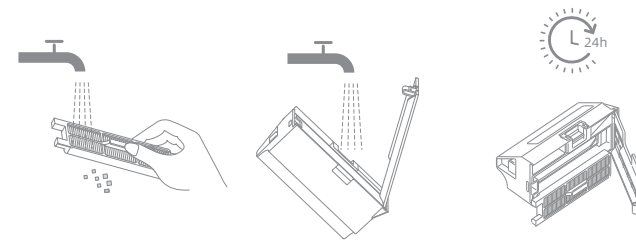
Filtre

1. Retirez le filtre du bac à poussière, puis tapotez doucement le panier du filtre pour enlever la saleté.



Remarque : N'essayez pas de nettoyer le filtre avec une brosse, les doigts ou des objets pointus pour éviter de l'endommager.

2. Rincez le compartiment à poussière et le filtre à l'eau et séchez-les complètement avant de les réinstaller.

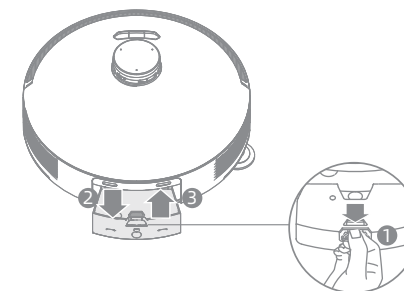


Remarque :

- Rincez le compartiment à poussière et le filtre uniquement à l'eau claire. N'utilisez aucun détergent.
- Utilisez le compartiment à poussière et le filtre uniquement lorsqu'ils sont complètement secs.

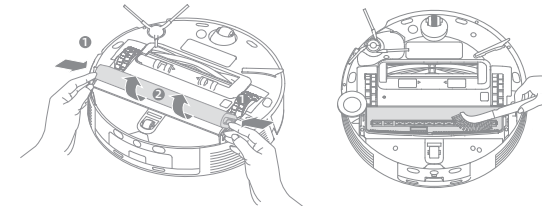
Réservoir d'eau sale du robot

Appuyez sur les boutons d'ouverture de la boîte à eau usagée et maintenez-les enfoncés pour la retirer. Videz l'eau sale. Rincez la boîte à eau usagée avec de l'eau propre, essuyez-la ou séchez-la, puis réinstallez-la dans le robot.



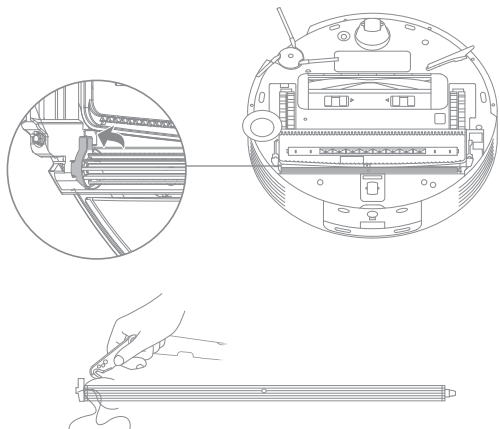
Fente de l'assemblage du balai et rouleau de rembourrage

1. Retirez l'unité de lingette en bas du robot. Nettoyez la fente de l'ensemble du balai et l'évent du filtre pour éviter qu'ils ne s'obstruent.



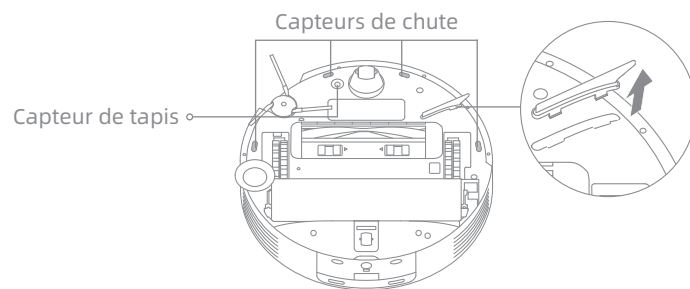
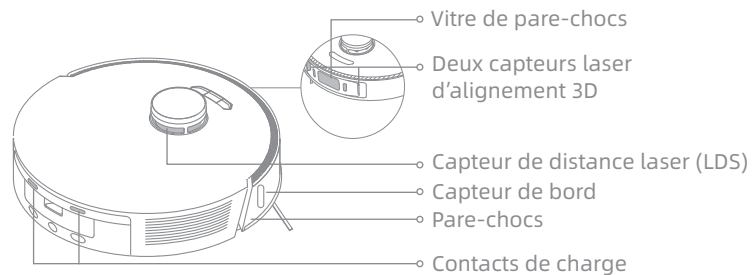
Entretien de routine

2. Tirez doucement sur la poignée de déverrouillage pour retirer le rouleau à peluches, comme indiqué ci-dessous. Nettoyez le rouleau de peluchage et réinstallez-le dans le robot.

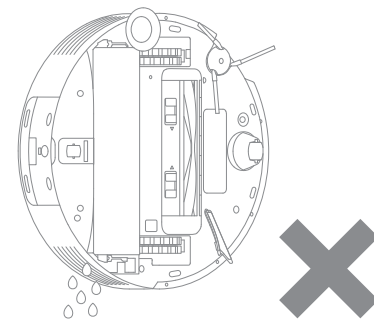


Capteurs de robot et contacts de charge

Essuyez les capteurs du robot et les contacts de charge à l'aide d'un chiffon doux et sec, comme indiqué dans la figure ci-dessous :



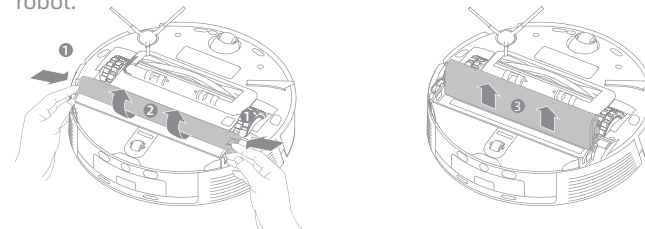
Entretien de routine



Remarque : Un chiffon humide peut endommager les éléments sensibles dans le robot et la station de base. Veuillez utiliser un chiffon sec pour le nettoyage.

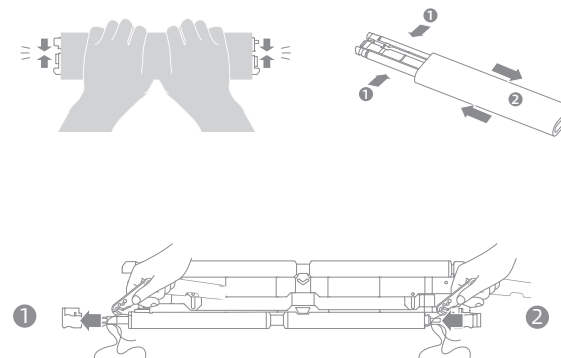
Retirez l'ensemble du balai

1. Appuyez sur les boutons de déverrouillage situés aux deux extrémités de l'ensemble du balai.
2. Soulevez des deux mains le côté de la serpillière proche de l'arrière du robot, puis retirez l'ensemble de la serpillière du robot.



Remplacez le balai

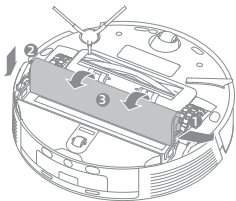
1. Saisissez la serpillière à deux mains pour appuyer fermement sur le support de la serpillière et rétracter le support.
2. Lors du démontage du balai, tenez fermement le balai et le support et séparez-les lentement.
3. Installez une nouvelle serpillière sur le support, appuyez sur les boutons de déverrouillage situés aux deux extrémités du support pour déployer ce dernier, et assurez-vous que la serpillière est correctement installée.



Entretien de routine

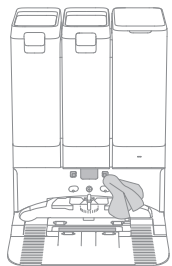
Installez l'ensemble du balai

1. Placez l'ensemble de balai à la verticale et alignez les extrémités de l'ensemble de vadrouille sur les fentes du robot.
2. Appuyez sur l'ensemble du balai jusqu'à ce que les deux côtés s'enclenchent.



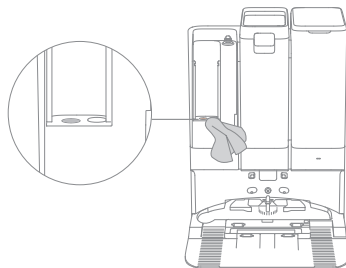
Contacts de charge

Nettoyez les contacts de charge, la zone de signalisation et les orifices de vidange automatique du robot à l'aide d'un chiffon doux et sec.



Orifice de remplissage de la solution de nettoyage

S'il y a de la saleté autour de l'orifice de remplissage de la solution de nettoyage, essuyez-le avec un chiffon doux et sec.



Batterie

Le robot contient une batterie lithium-ion haute performance. Assurez-vous que la batterie reste bien chargée pour une utilisation quotidienne afin de maintenir les performances optimales de la batterie. Si le robot n'est pas utilisé pendant une longue période, éteignez-le et rangez-le. Pour éviter tout risque de dommages lié à une décharge excessive, rechargez le robot au moins une fois tous les trois mois.

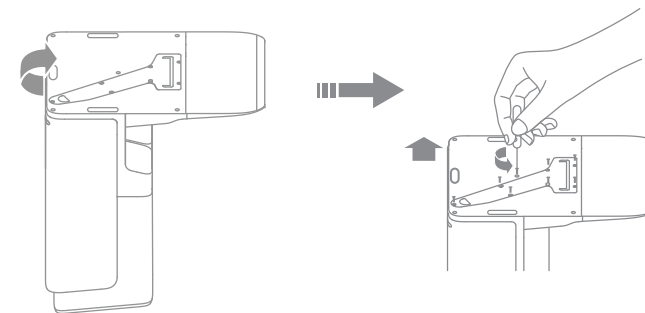
Entretien de routine

Nettoyez le conduit d'air

Si le conduit d'air est obstrué, suivez les étapes ci-dessous pour le nettoyer.

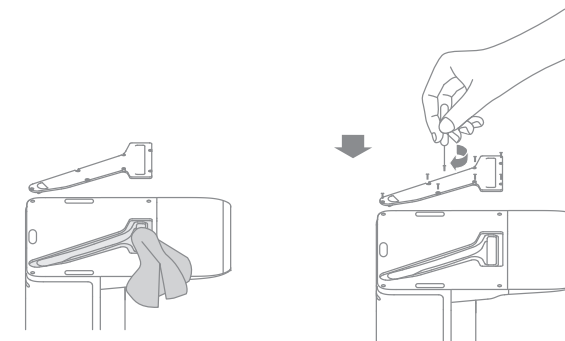
1. Retournez la station de base avec précaution et dévissez les vis à l'aide d'un outil approprié pour retirer le couvercle du conduit d'air.

Remarque : Avant l'entretien, retirez le réservoir d'eau et essuyez l'eau de la base de la planche à laver et de la sortie d'eau afin d'éviter toute fuite d'eau.



2. Vérifiez si des objets étrangers obstruent le conduit d'air et nettoyez-le.

3. Réinstallez le couvercle du conduit d'air comme indiqué sur la figure.



Dépannage

Problème	Solution
Le robot ne s'allume pas.	·La batterie est faible. Rechargez la batterie sur la base et réessayez. ·La température de la batterie est trop basse ou trop élevée. Il est recommandé de faire fonctionner l'appareil à une température comprise entre 0 °C (32°F) et 40 °C (104°F).
Le robot ne se recharge pas.	·La station de base n'est pas connectée à l'alimentation, veuillez vous assurer que les deux extrémités de son cordon d'alimentation sont correctement branchées. ·Le contact entre les contacts de charge sur la station de base et le robot est défaillant, veuillez nettoyer les contacts de charge. ·Vérifiez la présence d'objet étranger au niveau des connecteurs du robot et retirez-le cas échéant.
Le robot ne se connecte pas au réseau Wi-Fi.	·Le mot de passe du réseau Wi-Fi n'est pas correct. Assurez-vous que le mot de passe utilisé pour vous connecter à votre réseau Wi-Fi est correct. ·Le robot ne prend pas en charge la connexion Wi-Fi 5 GHz. Assurez-vous que le robot est relié à une connexion Wi-Fi 2,4 GHz. ·Le signal Wi-Fi est faible. Assurez-vous que le robot se trouve dans une zone avec une bonne couverture Wi-Fi. ·Le robot peut ne pas être prêt à être configuré. Veuillez quitter et rouvrir l'application, puis essayez à nouveau comme indiqué.
Le robot ne peut pas trouver la station de base et y retourner.	·La station de base est déconnectée de l'alimentation ou déplacée lorsque le robot n'est pas dessus. Veuillez connecter la station de base à l'alimentation électrique ou placer le robot sur la station de base pour le charger. ·Il y a trop d'obstacles autour de la station de base. Placez la station de base dans une zone plus dégagée. ·Tout déplacement du robot peut entraîner son repositionnement, il recréera alors une carte s'il n'est pas correctement repositionné. Si le robot est trop éloigné de la station de base, il peut ne pas revenir automatiquement à la station de lui-même, auquel cas vous devrez manuellement placer le robot sur la station de base. ·Essayez la zone d'émission du signal sur la station de base pour éliminer la poussière ou les débris.
Le robot reste bloqué devant la station de base et ne peut pas retourner vers elle.	·Assurez-vous qu'il y ait assez d'espace de chaque côté et à l'avant de la station de base pour que le robot ne soit pas bloqué. ·L'itinéraire pour revenir se recharger est bloqué, par ex. la porte est fermée. ·Le robot peut glisser si le sol devant la station de base est trop humide. Dans ce cas, nettoyez l'excès d'eau avant de réessayer. ·Il est recommandé de déplacer la station de base dans un autre endroit et réessayez. ·Assurez-vous que la plaque d'extension de rampe est correctement installée.

Dépannage

Problème	Solution
Le robot ne s'éteint pas.	·Le robot ne peut pas être désactivé lorsqu'il se recharge. Il est recommandé de déplacer le robot de la station de base, puis de maintenir le bouton (⏻) enfoncé pendant 3 secondes pour l'éteindre. ·Si le robot ne peut pas être éteint en effectuant l'étape 1, maintenez le bouton (⏻) enfoncé pendant 10 secondes pour éteindre le robot de force. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.
L'ensemble de serpillière ne se soulève pas normalement.	·Veuillez retirer l'ensemble de serpillière pour vérifier la présence d'objet étranger coincé à l'intérieur, et essayer de redémarrer le robot. Si le problème persiste, contactez l'équipe de service après-vente.
De l'eau est présente sous le réservoir d'eau propre ou autour du joint d'étanchéité.	·Lorsque vous retirez le réservoir d'eau propre, de l'eau contenue dans le tuyau peut être présente sous le réservoir ou autour du joint d'étanchéité. Cela est normal. Veuillez essuyer à l'aide d'un chiffon sec.
La vitesse de charge est lente.	·La charge complète du robot, lorsque le niveau de la batterie est bas, dure environ 4,5 heures. ·Si vous utilisez le robot à des températures en dehors de la plage indiquée, la vitesse de charge ralentira automatiquement pour prolonger l'autonomie de la batterie. ·Les contacts de charge sur le robot et la station de base peuvent être sales, veuillez les essuyer avec un chiffon sec.
Le bruit augmente lors du fonctionnement du robot.	·Vérifiez si le compartiment à poussière est bouché. Si c'est le cas, nettoyez-le ou remplacez-le. ·Un objet est peut-être coincé dans les brosses principales ou le compartiment à poussière. Vérifiez et retirez l'objet. ·Les brosses principales ou la brosse latérale sont peut-être bloquées. Vérifiez et retirez tous les objets étrangers. ·Passez le mode d'aspiration sur Standard ou Silencieux.
Le robot se déplace sans suivre l'itinéraire défini.	·Les objets tels que cordons d'alimentation et pantoufles doivent être rangés avant d'utiliser le robot. ·Les surfaces mouillées et glissantes peuvent faire patiner la roue principale. Il est recommandé de sécher les endroits humides avant d'utiliser le robot. ·Essayez la vitre de pare-chocs et les capteurs laser d'alignement 3D sur le robot avec un chiffon propre et doux pour les maintenir propres et dégagés.

Dépannage

Problème	Solution
Le robot n'a pas trouvé les pièces à nettoyer.	·Assurez-vous que la porte de chaque pièce à nettoyer est ouverte. ·Vérifiez la présence de seuil d'une hauteur supérieure à 2 cm environ à l'entrée de la pièce. Le robot ne peut pas franchir des marches ou des seuils hauts. ·La zone devant la pièce à nettoyer est peut-être glissante et mouillée, et le robot glisse et ne fonctionne pas normalement. Séchez le sol avant d'utiliser le robot.
Le robot ne reprend pas le nettoyage après la recharge.	·Assurez-vous que le robot n'est pas programmé sur le mode Ne pas déranger (DND), ce qui peut l'empêcher de reprendre le nettoyage. ·Le robot ne reprendra pas le nettoyage après l'avoir placé manuellement sur la station de base ou l'avoir envoyé se recharger via l'application ou le bouton  .
La station ne vide pas automatiquement le compartiment à poussière.	·Vérifiez si le sac à poussière dans le compartiment à poussière est plein. ·Si le sac à poussière n'est pas plein, vérifiez si les évents de vidage automatique du robot, de la station de base ou du compartiment à poussière ne sont pas obstrués. Si c'est le cas, dégagez la pièce bloquée.
Le niveau d'eau dans la base de la planche à laver est anormal.	·Vérifiez si la sortie d'évacuation des eaux usées est obstruée et nettoyez-la. ·Enfoncez légèrement le réservoir d'eau sale pour vous assurer qu'il est correctement installé. ·Vérifiez si le joint sur le réservoir d'eau sale est desserré ou mal installé, et fixez-le à nouveau manuellement le cas échéant. Si le problème persiste, contactez l'équipe de service après-vente. ·Vérifiez la solution de nettoyage. N'ajoutez pas de liquide autre que la solution de nettoyage approuvée.

Pour toute aide supplémentaire, contactez-nous via- www.mova-tech.com

Caractéristiques techniques

Robot

Modèle	RLZ92CE
Temps de charge	Environ 4,5 h
Tension nominale	14,4 V $\approx$
Puissance nominale	75 W
Fréquence de fonctionnement	2400-2483,5 MHz
Puissance de sortie maximale	< 20 dBm

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance de séparation d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

Station de base

Modèle	RCZE0301
Entrée nominale	220-240 V ~ 50-60 Hz
Sortie nominale	19.4 V $\approx$ 3 A
Puissance nominale (pendant le vidage de la poussière)	700 W
Puissance nominale (pendant le nettoyage à l'eau chaude)	1160 W
Puissance nominale (pendant la charge et le séchage)	95 W

Remarque :

- La puissance nominale (pendant le nettoyage à l'eau chaude) est déterminée par la valeur de puissance pendant la période représentative (température de l'eau à 25 °C).
- La puissance nominale (pendant la charge et le séchage) est déterminée par la valeur de puissance pendant la période de pleine charge.

Retrait et élimination de la batterie

La batterie lithium-ion intégrée contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant d'éliminer la batterie, assurez-vous qu'elle est enlevée par un technicien qualifié et déposée dans un centre de recyclage approprié.

- la batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut ;
- l'appareil doit être débranché de la source d'alimentation lors du retrait de la batterie ;
- la batterie doit être mise au rebut en toute sécurité.

ATTENTION :

Avant d'enlever la batterie, débranchez l'appareil et déchargez au maximum la batterie.

Les batteries non utilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.

N'exposez pas la batterie dans un environnement à haute température pour éviter les risques d'explosion.

En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper de la batterie. En cas de contact, rincez à l'eau et consultez un médecin.

Guide pour le retrait :

1. Retournez le robot, utilisez l'outil adapté pour retirer les vis à l'arrière du robot, puis enlevez le couvercle.
2. Débranchez les bornes entre la batterie et la carte de circuit imprimé pour retirer la batterie.

Informations concernant les DEEE



Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

Informazioni sulla sicurezza

Per evitare scosse elettriche, incendi o lesioni causate da un uso improprio dell'apparecchio, leggere attentamente il manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo per riferimenti futuri.

Restrizioni di utilizzo

- Questo prodotto non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con deficit fisici, sensoriali, intellettuali o con esperienza o conoscenze limitate senza la supervisione di un genitore o di un tutore per garantire un funzionamento sicuro ed evitare qualsiasi rischio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.
- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da personale specializzato.
- Liberare l'area da pulire. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Assicursi che bambini e animali domestici siano tenuti a distanza di sicurezza dal robot durante il suo funzionamento.
- Non installare, caricare o utilizzare l'apparecchio nei bagni o intorno alle piscine.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente alla pulizia dei pavimenti in ambiente domestico. Non utilizzare all'aperto, su superfici non pavimentate o in ambienti commerciali o industriali.
- Assicursi che l'apparecchio funzioni correttamente in un ambiente adeguato. In caso contrario, non utilizzare l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso il produttore o il suo agente di assistenza.

Informazioni sulla sicurezza

Restrizioni di utilizzo

- Non utilizzare il robot in un'area sospesa sopra il livello del suolo senza una barriera protettiva.
- Non posizionare il robot a testa in giù. Non utilizzare il coperchio dell'LDS, il coperchio del robot o il paraurti come impugnatura del robot.
- Utilizzare il robot in ambienti con temperatura ambiente superiore a 0 °C e inferiore a 40 °C. Assicurarsi che non ci siano liquidi o sostanze appiccicose sul pavimento.
- Per evitare danni o danni da trascinamento, prima di mettere in funzione l'apparecchio, rimuovere tutti gli oggetti lasciati sul pavimento e i cavi o i fili di alimentazione che si trovano sul percorso di pulizia.
- Rimuovere gli oggetti fragili o piccoli dal pavimento per evitare che il robot li urti e li danneggi.
- Tenere capelli, dita e altre parti del corpo lontano dall'apertura di aspirazione del robot.
- Tenere lo strumento di pulizia fuori dalla portata dei bambini.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in una stanza in cui dorme un neonato o un bambino.
- Non collocare bambini, animali domestici o altri oggetti sopra il robot, indipendentemente dal fatto che sia fermo o in movimento.
- Nel serbatoio dell'acqua pulita è possibile aggiungere solo acqua pulita e la soluzione detergente ufficialmente approvata. Non aggiungere altri liquidi come alcol o disinfettanti. Il rapporto tra la soluzione detergente e l'acqua pulita può essere controllato sul flacone della soluzione detergente. Tenere la soluzione detergente fuori dalla portata dei bambini.

Informazioni sulla sicurezza

Restrizioni di utilizzo

- Non utilizzare il robot per pulire oggetti molto caldi. Non utilizzare il robot per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, gas corrosivi, acidi o solventi non diluiti.
- Non aspirare oggetti duri o taglienti. Non utilizzare l'apparecchio per raccogliere oggetti come sassi, grandi pezzi di carta o qualsiasi altro oggetto che possa intasare l'apparecchio.
- La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione dell'apparecchio.
- Non pulire il robot o la stazione base con un panno bagnato e non sciacquarli con alcun liquido. Dopo aver pulito le parti lavabili, asciugarle completamente prima di reinstallarle e utilizzarle.
- Utilizzare questo prodotto in conformità alle istruzioni contenute nel manuale d'uso. Gli utenti sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio di questo prodotto.

Batterie e ricarica

- Non utilizzare batterie o stazioni base di parte terza. Il robot può essere utilizzato solo con la stazione base modello RCZE0301.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare da soli la batteria o la stazione base.
- Non collocare la stazione base vicino a una fonte di calore.
- Non utilizzare un panno o le mani bagnate per pulire i contatti di ricarica della stazione base.

Informazioni sulla sicurezza

Batterie e ricarica

- Non smaltire impropriamente le vecchie batterie. Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un impianto di riciclo appropriato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato o rotto, interrompere immediatamente l'uso e contattare il servizio di assistenza.
- Assicurarsi che il robot sia spento durante il trasporto e, se possibile, conservato nell'imballaggio originale.
- Se il robot non viene utilizzato per un tempo prolungato, caricarlo completamente, quindi spegnerlo e conservarlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricare il robot almeno una volta ogni 3 mesi per evitare di scaricare eccessivamente la batteria.

Informazioni sulla sicurezza del laser

- Il sensore laser di questo prodotto è conforme alla norma IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 per i prodotti laser di Classe 1. Evitare il contatto diretto con gli occhi durante l'uso.

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1
PRODOTTO LASER DI CONSUMO
EN 50689:2021



Solo per uso interno



Leggere il manuale d'uso

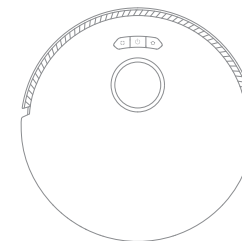
Con la presente, Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo RLZ92CE è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.mova-tech.com

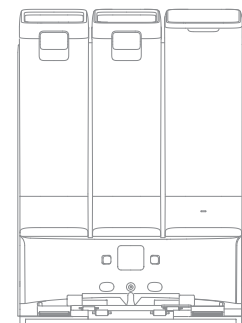
Per un manuale elettronico dettagliato, visitare il sito <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Introduzione al Prodotto

Contenuto della confezione



Robot

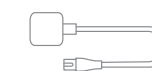


Stazione base

Altri accessori



Spazzola laterale
(preinstallata)



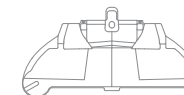
Cavo di
alimentazione



Gruppo mocio
(preinstallata)



Piastra di estensione
della rampa della
stazione base
(installare prima dell'uso)



Piastra di lavaggio
(preinstallata)



Spazzola
principale
(preinstallata)



Tampone del
mocio per i bordi



Sacchetto per
la polvere
(preinstallata)



Soluzione
detergente



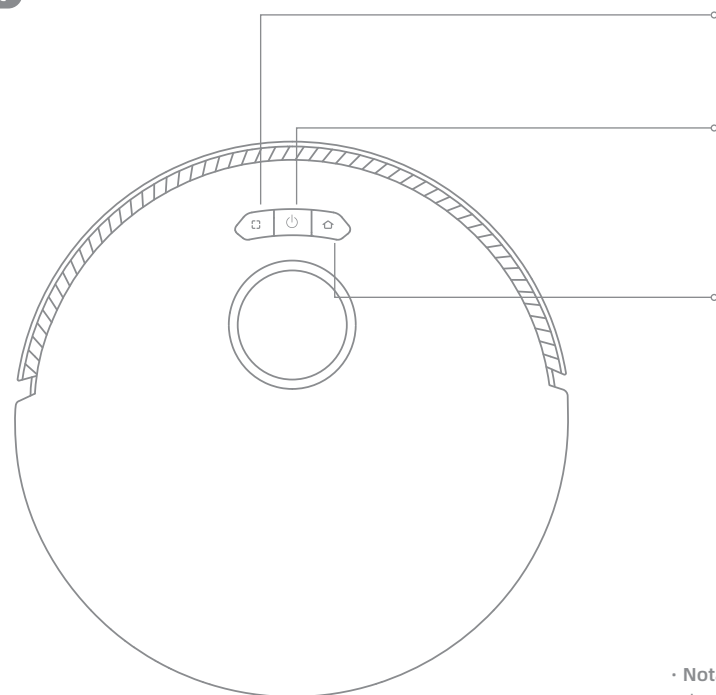
Utensile di pulizia
(riporlo nella stazione base)



Manuale d'uso

Introduzione al Prodotto

Robot



Pulsante per la pulizia localizzata

- Premere per avviare la pulizia localizzata

Pulsante di accensione / pulizia

- Tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere il dispositivo
- Premere per avviare la pulizia dopo l'accensione del robot

Pulsante Stazione

- Premere per rimandare il robot alla stazione base
- Tenere premuto per 3 secondi per disattivare il blocco bambini

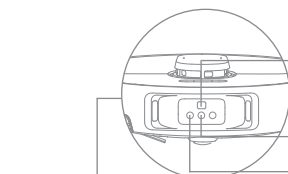
Indicatore di stato

- Bianco fisso: Pulizia o ripulitura completata
- Arancione lampeggiante: Errore
- Arancione fisso: Standby a batteria scarica o in pausa a batteria scarica

- **Nota:** Premere un pulsante qualsiasi del robot per mettere in pausa il robot durante la pulizia o la ricarica.
- Il blocco bambini può essere attivato/disattivato tramite l'App MOVAhome.

Introduzione al Prodotto

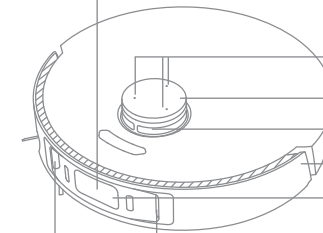
Robot e sensori



Luce ausiliaria a LED

Fotocamera IR AI

Fotocamera HD AI



Microfoni

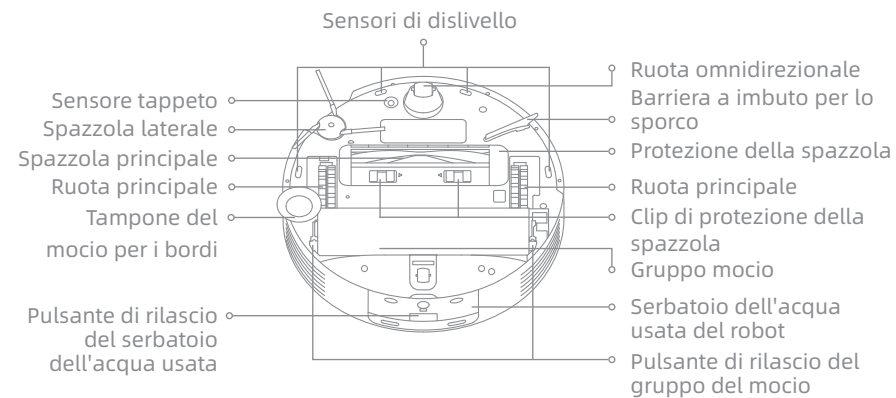
Copertura LDS

Sensore di distanza laser (LDS)

Paraurti

Finestra paraurti

Sensori laser 3D a doppia linea



Sensori di dislivello

Sensore tappeto

Spazzola laterale

Spazzola principale

Ruota principale

Tampone del

mocio per i bordi

Pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua usata

Ruota omnidirezionale

Barriera a imbuto per lo sporco

Protezione della spazzola

Ruota principale

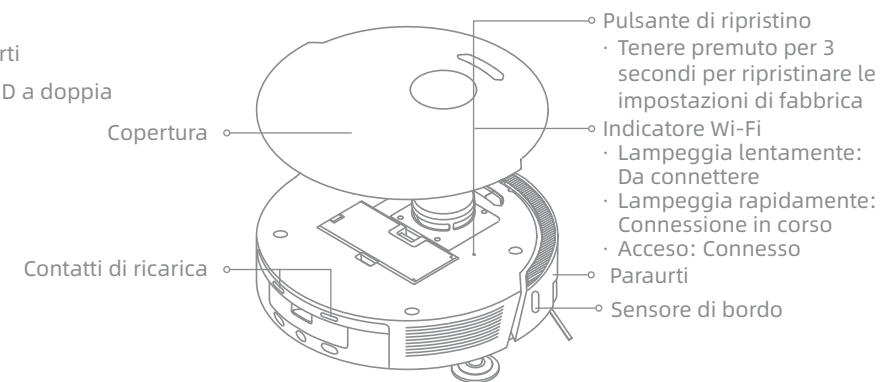
Clip di protezione della

spazzola

Gruppo mocio

Serbatoio dell'acqua usata del robot

Pulsante di rilascio del gruppo del mocio



Pulsante di ripristino

- Tenere premuto per 3 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica

Indicatore Wi-Fi

- Lampeggia lentamente: Da connettere
- Lampeggia rapidamente: Connessione in corso
- Acceso: Connesso

Copertura

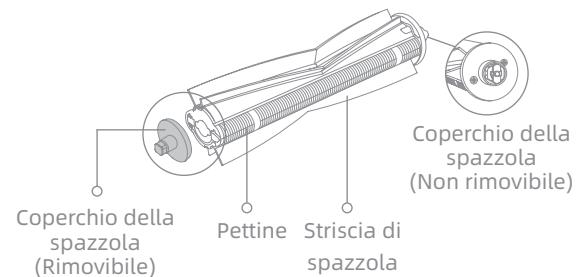
Contatti di ricarica

Paraurti

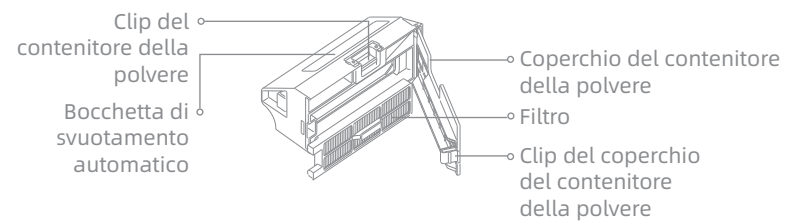
Sensore di bordo

Introduzione al Prodotto

Spazzola principale

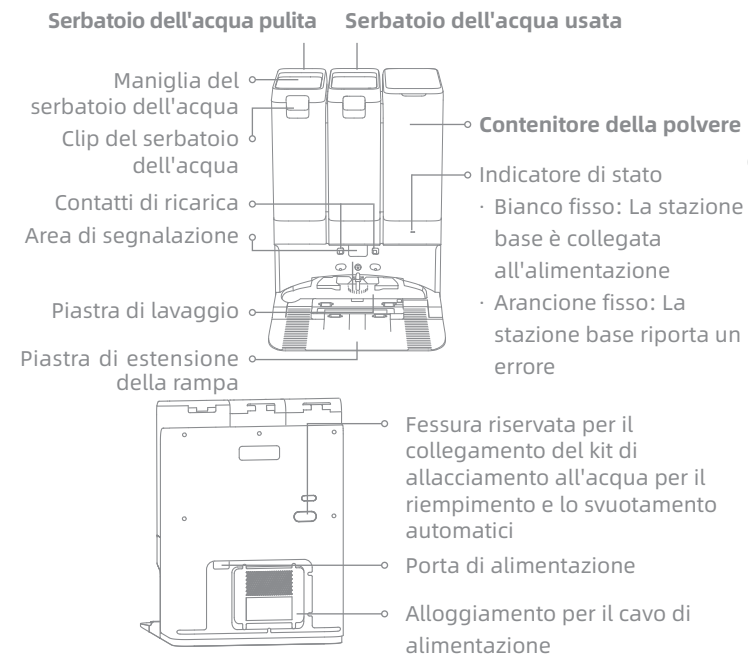


Contenitore della polvere



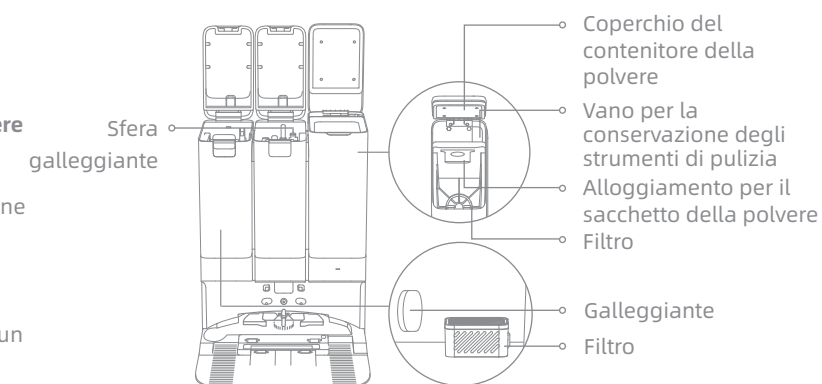
Introduzione al Prodotto

Stazione base (esterno)



Nota: Il kit di allacciamento all'acqua per il riempimento e lo svuotamento automatico deve essere acquistato separatamente. (Disponibile solo in alcune regioni)

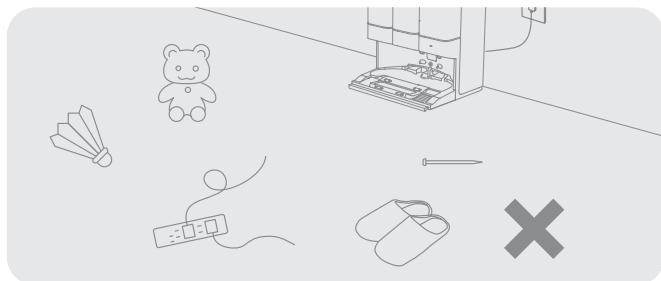
Informazioni sulla stazione base (interno)



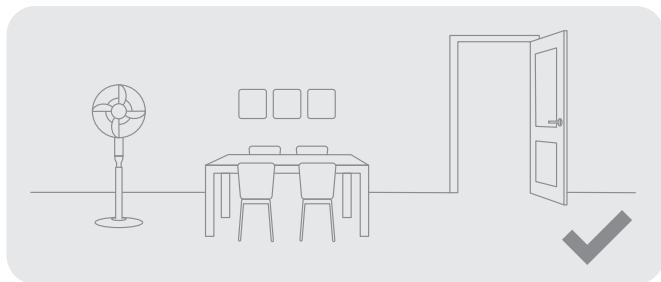
Gruppo mocio



Preparare la casa



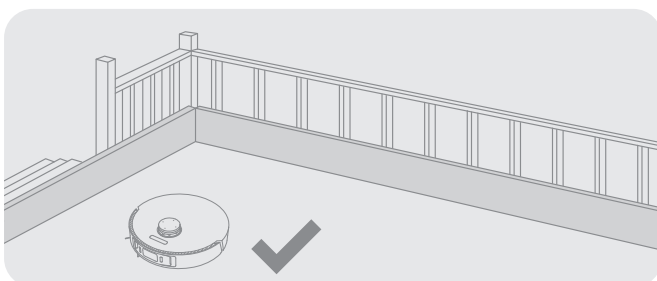
Prima di procedere alla pulizia, allontanare gli oggetti instabili, fragili, di valore o pericolosi e togliere i cavi, i panni, i giocattoli, gli oggetti duri e gli oggetti appuntiti che si trovano a terra, per evitare che il robot possa impigliarsi, graffiarsi o rovesciarsi e causare danni.



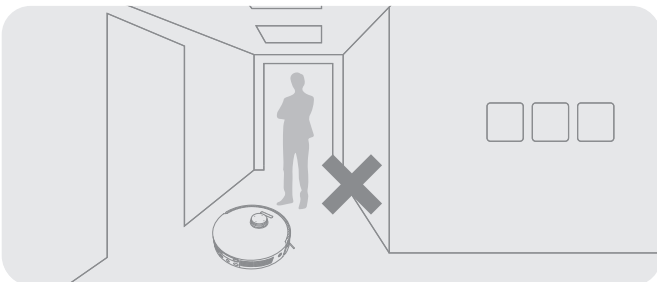
Aprire la porta della stanza da pulire e sistemare i mobili al loro posto per lasciare più spazio.

Nota:

- Quando si utilizza il robot per la prima volta, seguirlo durante la pulizia per eliminare in tempo eventuali ostacoli.
- Le luci a LED ausiliarie forniranno un'illuminazione ausiliaria negli ambienti scarsamente illuminati.
- Non aspirare oggetti duri come pietre, sfere d'acciaio e parti di giocattoli, né oggetti appuntiti come rifiuti edili, vetri rotti e chiodi, per evitare di graffiare il pavimento.



Prima della pulizia, posizionare una barriera fisica sul bordo delle scale per garantire il funzionamento sicuro e senza intoppi del robot.



Per evitare che il robot non riconosca le aree da pulire, non sostare davanti al robot, alle soglie, ai corridoi o ai luoghi angusti.

Prima dell'uso

1. Posizionare la stazione base e collegarla a una presa elettrica

- ① Rimuovere le protezioni all'interno della stazione base.
- ② Collocare la stazione base in una posizione il più possibile aperta e con un buon segnale Wi-Fi. Lasciare uno spazio sufficiente come mostrato nella figura e rimuovere gli oggetti nell'area ombreggiata. Inserire il cavo di alimentazione nella stazione base e collegarlo alla presa.



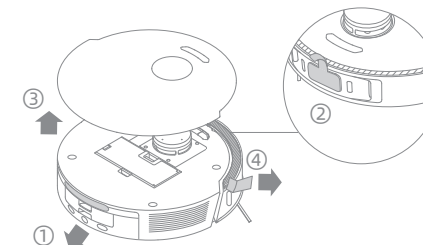
Inserire saldamente il cavo di alimentazione verso l'alto fino all'accensione dell'indicatore.

Nota:

- Assicurarsi che nessun oggetto possa bloccare l'area di segnalazione.
- Per evitare che le macchie d'acqua bagnino i pavimenti in legno o i tappeti, si consiglia di posizionare la stazione base su pavimenti in piastrelle o in marmo.

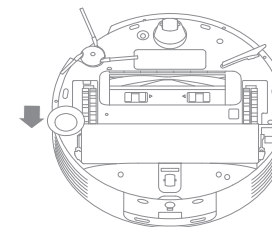
2. Rimuovere le protezioni del robot

Rimuovere le protezioni del robot come mostrato in figura.



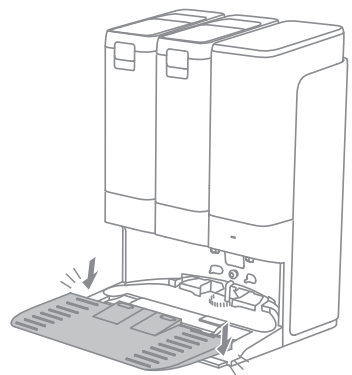
3. Installare il nuovo tampone del mocio per i bordi

Installare il tampone del mocio per i bordi sul retro del robot.



Prima dell'uso

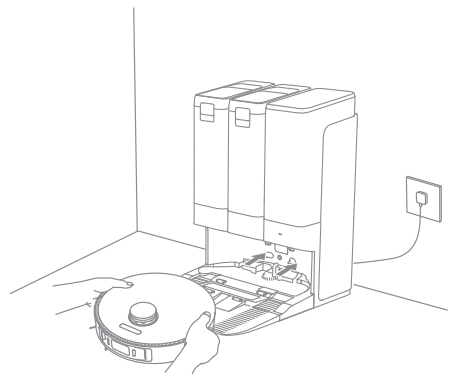
4. Installare la piastra di estensione della rampa



Nota: Installare la piastra di estensione della rampa finché non scatta in posizione.

5. Collegare il robot alla stazione base

Tenere premuto il pulsante  sul robot per 3 secondi per accenderlo. Posizionare il robot sulla stazione base con il gruppo del mocio rivolto verso la piastra di lavaggio. Quando il robot si connette con successo alla stazione base, viene emessa una notifica vocale.

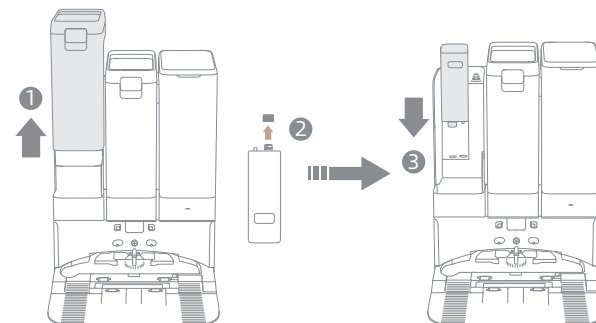


Nota: Si raccomanda di caricare completamente il robot prima del primo utilizzo. Se non è possibile accendere il robot dopo l'esaurimento della batteria, collegare manualmente il robot alla stazione per caricarlo.

Prima dell'uso

6. Installare la soluzione detergente

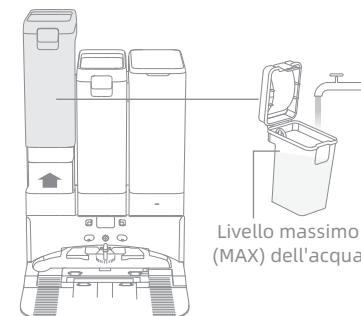
Estrarre il serbatoio dell'acqua pulita dalla stazione base, svitare il tappo della soluzione detergente e inserire la soluzione nel vano della stazione base. La soluzione detergente verrà aggiunta automaticamente durante il funzionamento.



Nota: Per evitare malfunzionamenti, non aggiungere altri liquidi oltre alla soluzione detergente ufficialmente approvata.

7. Aggiungere acqua al serbatoio dell'acqua pulita

Estrarre il serbatoio dell'acqua pulita dalla stazione base e riempirlo con acqua pulita fino alla linea del massimo (MAX). Quindi reinserirlo nella stazione base.



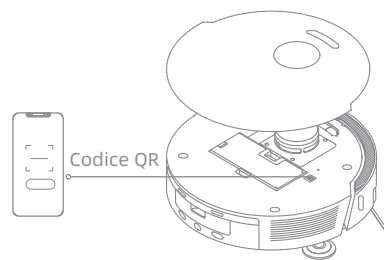
Nota:

- Non aggiungere acqua calda nel serbatoio dell'acqua per evitare che il serbatoio si deformi.
- Impedire a persone e animali domestici di bere l'acqua contenuta nel serbatoio dell'acqua e nella base di lavaggio.

Collegamento con l'App MOVAhome

1. Scaricare l'App MOVAhome

Rimuovere il coperchio del robot e scansionare il codice QR sul robot, oppure cercare "MOVAhome" nell'App Store per scaricare e installare l'app.



Nota:

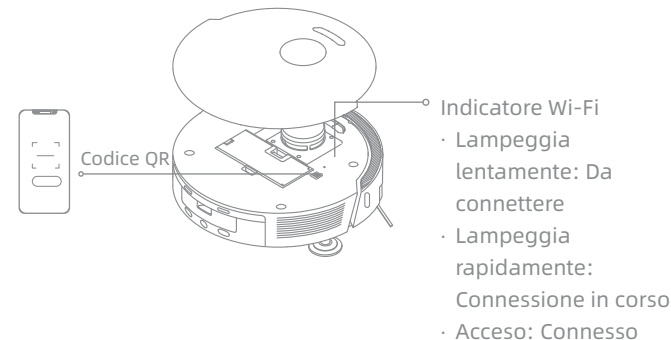
- È supportato solo il Wi-Fi a 2,4 GHz.
- A causa degli aggiornamenti del software dell'app, le operazioni effettive potrebbero differire dalle indicazioni contenute nel presente manuale. Seguire le istruzioni in base alla versione attuale dell'app.

2. Aggiungere il dispositivo

Aprire l'app MOVAhome, toccare "Scansiona il codice QR per connetterti" e scansionare nuovamente lo stesso codice QR sul robot per aggiungere il dispositivo. Seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.

* L'indicatore Wi-Fi inizia a lampeggiare lentamente e indica che il robot è entrato nella configurazione di rete.

Nota: Per ripristinare il Wi-Fi, ripetere il passo 2 e seguire le istruzioni per completare la connessione Wi-Fi.



Modalità d'utilizzo

Accensione/spengimento

Tenere premuto il pulsante  per 3 secondi per accendere il robot. L'indicatore di alimentazione rimane acceso. Per spegnere il robot, allontanarlo dalla stazione base e tenere premuto il pulsante  per 3 secondi.

Mappatura veloce

Dopo aver configurato la rete per la prima volta, seguire le istruzioni dell'App per creare rapidamente una mappa. Il robot inizierà a tracciare una mappa senza pulire. Quando il robot torna alla stazione base, il processo di mappatura è stato completato e la mappa viene salvata automaticamente.

Pausa/Riposo

Quando il robot è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa.

Se il robot rimane in pausa per più di 10 minuti, entra automaticamente in modalità di riposo. Tutti gli indicatori del robot si spengono. Premere un pulsante qualsiasi del robot o utilizzare l'app per attivarlo.

Nota: Se il robot viene messo in pausa e posizionato sulla stazione di ricarica, il compito di pulizia in corso viene interrotto.

Ripresa automatica della pulizia

Se la batteria è troppo scarica, il robot torna automaticamente alla stazione base per ricaricarsi. Dopo la ricarica al livello di batteria appropriato, riprenderà le attività di pulizia non ancora concluse.

Nota: Per utilizzare questa funzione, abilitarla nell'app.

Modalità Non disturbare (DND)

Quando il robot è impostato sulla modalità Non disturbare (DND), il robot non potrà riprendere la pulizia. La modalità DND è disattivata per impostazione predefinita in fabbrica. Con l'app è possibile attivare la modalità DND o modificare il periodo di DND. Per impostazione predefinita, il periodo di DND va dalle 22:00 alle 8:00.

Nota:

- Le attività di pulizia programmate saranno eseguite come di consueto durante il periodo di DND.
- Alla scadenza del periodo di DND, il robot riprenderà la pulizia dal punto in cui l'aveva lasciata.

Pulizia localizzata

Quando il robot è in standby, premere brevemente il pulsante  per attivare la modalità di pulizia localizzata. In questa modalità, il robot pulisce un'area quadrata di 1,5 x 1,5 metri intorno a sé e torna al punto di partenza una volta completata la pulizia localizzata.

Riavvio del robot

Se il robot smette di rispondere o non può essere spento, tenere premuto il pulsante  per 10 secondi per spegnerlo. Quindi, tenere premuto il pulsante  per 3 secondi per accendere il robot.

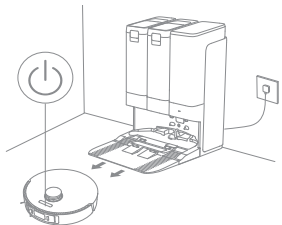
Modalità d'utilizzo

Aspirazione e lavaggio

Nota: Dopo aver installato il gruppo del mocio, il robot funzionerà in modalità "Aspirazione e Lavaggio" per impostazione predefinita durante il primo utilizzo.

1. Avvio della pulizia

Premere il pulsante  sul robot, oppure utilizzare l'app per far partire il robot dalla stazione base. Quindi il robot pianifica il percorso di pulizia ottimale ed esegue l'operazione di pulizia in base alla mappa creata.



Nota:

- Per garantire che il robot torni facilmente alla stazione base dopo la pulizia, si raccomanda di far partire il robot dalla stazione base.
- I tamponi del mocio verranno puliti prima che il robot inizi a pulire, attendere pazientemente.
- Non spostare la stazione base, il serbatoio dell'acqua pulita o il serbatoio dell'acqua usata durante il funzionamento.
- La pulizia con acqua calda può essere attivata nell'app per le attività di pulizia del tampone del mocio e della base della piastra di lavaggio, e questo vale per tutte le modalità. Per evitare scottature, non toccare l'uscita dell'acqua della piastra di lavaggio quando la funzione è attiva.

2. Lavaggio automatico del mocio

Durante la pulizia, il robot torna automaticamente alla stazione base per lavare i tamponi del mocio in base alla frequenza di pulizia degli stessi specificata nell'app. La stazione base svuoterà o riempirà automaticamente il serbatoio dell'acqua del robot e quest'ultimo riprenderà le operazioni di pulizia.

3. Svuota automaticamente il contenitore della polvere e lava e asciuga i tamponi del mocio

Dopo che il robot ha terminato un'attività di pulizia e torna alla stazione base per ricaricarsi, la stazione base svuota automaticamente il contenitore della polvere, quindi pulisce e asciuga i tamponi del mocio.

Nota:

- Se la funzione di svuotamento automatico è disattivata nell'app, la stazione base non svuoterà automaticamente il contenitore della polvere.
- La stazione base svuoterà il contenitore della polvere in base alle impostazioni dell'app.

4. Pulire il serbatoio dell'acqua usata

Dopo che il robot ha completato il suo compito, è opportuno pulire il serbatoio dell'acqua usata per evitare qualsiasi odore.

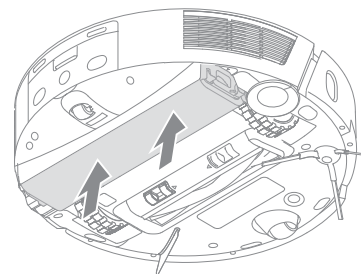
Modalità d'utilizzo

Lavare dopo aver passato l'aspirapolvere

Abilitando la funzione di lavaggio dopo l'aspirazione nell'app, il robot solleverà automaticamente il gruppo del mocio sulla stazione base per aspirare il pavimento. Al termine dell'aspirazione, il robot tornerà alla stazione base dove il contenitore della polvere sarà svuotato automaticamente. Quindi, il robot inizierà a lavare abbassando il mocio e sollevando la spazzola principale e la spazzola laterale.

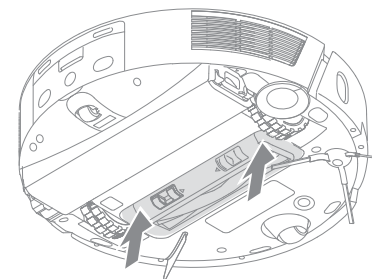
Solo aspirapolvere

Abilitare la funzione di aspirazione nell'app e il robot solleverà automaticamente il gruppo del mocio sulla stazione base e inizierà ad aspirare.



Solo lavaggio

Abilitando la funzione di pulizia nell'app, il robot inizierà automaticamente a lavare abbassando il gruppo del mocio e sollevando la spazzola principale e la spazzola laterale.



Manutenzione ordinaria

Parti di ricambio

Per mantenere il robot in buone condizioni, si raccomanda di fare riferimento all'utilizzo degli accessori nell'app o alla tabella seguente per la manutenzione ordinaria.

Parte	Frequenza di manutenzione	Periodo di sostituzione
Serbatoio dell'acqua usata	Dopo ogni utilizzo	/
Serbatoio dell'acqua pulita	Una volta ogni 2 settimane	
Spazzola principale		Ogni 6-12 mesi
Filtro del contenitore della polvere		Ogni 3-6 mesi
Spazzola laterale		
Barriera a imbuto per lo sporco		
Piastra di lavaggio	Una volta al mese	
Area di segnalazione della stazione base		
Contatti di ricarica della stazione base		
Bocchetta di svuotamento automatico della stazione base		
Omnidirezionale Ruota		
Sensore di bordo		
Sensore di distanza laser (LDS)		
Sensori laser 3D a doppia linea		

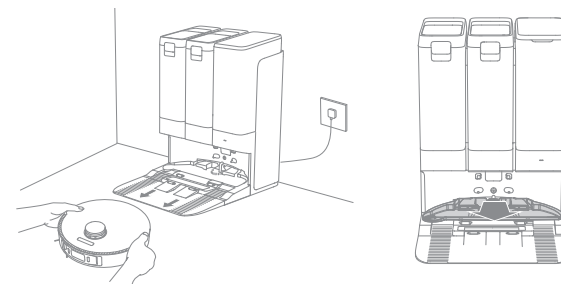
Parte	Frequenza di manutenzione	Periodo di sostituzione
Finestra paraurti		
Sensore tappeto	Una volta al mese	/
Sensori di dislivello		
Luce ausiliaria a LED		
Contatti di ricarica del robot		
Paraurti		
Bocchetta di svuotamento automatico del robot		
Ingresso per il rifornimento automatico di acqua del robot		
Fondo del robot		
Porta per il rabbocco della soluzione detergente	Pulirlo quando si rabbocca la soluzione detergente	
Contenitore della polvere	Pulirlo se necessario	
Serbatoio dell'acqua usata del robot		
Spazzola a rullo morbida		
Sacchetto per la polvere	/	Ogni 2-4 mesi
Tampone del mocio		Ogni 1-3 mesi
Tampone del mocio per i bordi		Ogni 1-3 mesi
Anticalcare		Ogni 18-36 mesi

Nota: La frequenza di sostituzione dipende dall'utilizzo del robot. Se si verifica un'eccezione dovuta a circostanze particolari, le parti devono essere sostituite.

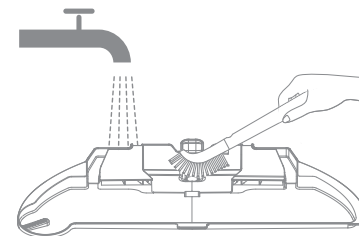
Manutenzione ordinaria

Piastra di lavaggio

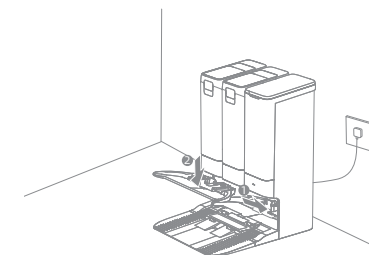
1. Estrarre il robot e rimuovere la piastra di lavaggio al termine della pulizia del tampone del mocio.



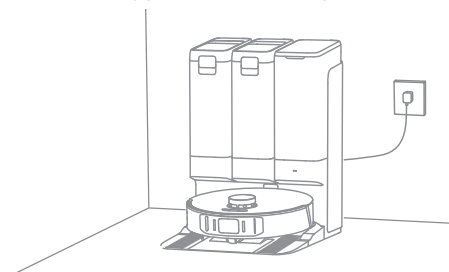
2. Sciacquare la piastra di lavaggio con acqua pulita e asciugarla.



3. Inclinare la piastra di lavaggio e rimetterla nella stazione base.



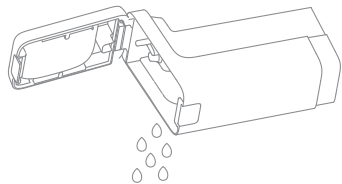
4. Utilizzare l'App o premere il pulsante  per riportare il robot alla stazione base, oppure rimetterlo a posto manualmente.



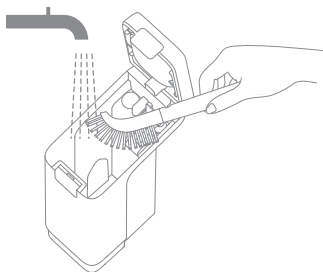
Manutenzione ordinaria

Serbatoio dell'acqua usata

1. Rimuovere il serbatoio dell'acqua usata, aprire il coperchio e versare l'acqua.



2. Sciacquare il serbatoio dell'acqua usata con acqua pulita secondo necessità e utilizzare lo strumento di pulizia in dotazione per pulire la parete interna del serbatoio.



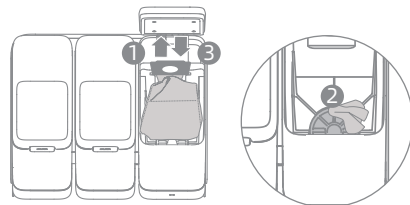
Nota: La sfera del galleggiante nel serbatoio dell'acqua usata è una parte mobile. Non applicare troppa forza durante la pulizia per evitare di danneggiarla.

Sacchetto per la polvere

1. Aprire il coperchio del contenitore della polvere e gettare il sacchetto della polvere. Pulire il filtro con un panno asciutto.

Nota: Tirando verso l'alto la maniglia, il sacchetto viene sigillato per evitare che polvere e detriti cadano accidentalmente.

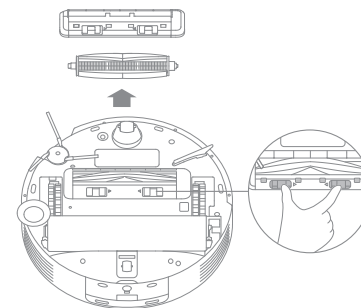
2. Installare un nuovo sacchetto per la polvere e reinstallare il coperchio del contenitore della polvere.



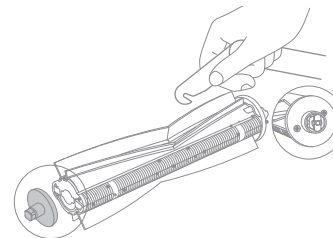
Manutenzione ordinaria

Spazzola principale

1. Premere i fermi della protezione della spazzola verso l'interno per rimuoverla e sollevare la spazzola dal robot.



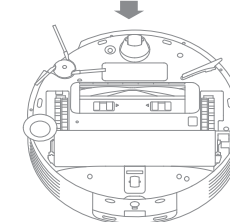
2. Estrarre il coperchio dell'estremità del cuscinetto quadrato come mostrato in figura, quindi utilizzare una spazzola per pulizia o altri strumenti adatti per pulire i corpi estranei sulla spazzola principale.



3. Estrarre e pulire le strisce di spazzola come mostrato in figura. Utilizzare un utensile di pulizia per pulire il pettine.



4. Reinstallare le strisce di spazzola, il coperchio della spazzola e poi la spazzola in sequenza. Premere sulla protezione della spazzola per bloccarla in posizione.



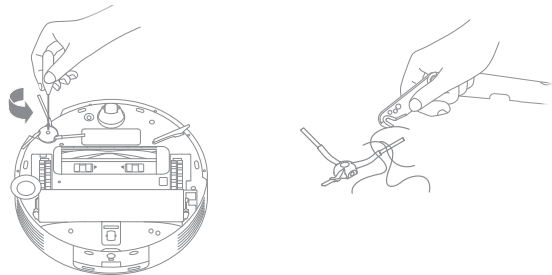
Nota:

- Si consiglia di rimuovere le strisce di spazzola separatamente per la pulizia con acqua, ma di non lavare la spazzola principale.
- Se la spazzola principale è molto aggrovigliata, verificare se il contenitore della polvere del robot è pieno e non può aspirare peli e capelli. In tal caso, svuotare il contenitore della polvere.
- Tenere la spazzola principale fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici per evitare infortuni accidentali.
- Prestare attenzione durante l'estrazione del coperchio della spazzola, la rimozione e l'installazione delle strisce di spazzola per evitare lesioni.

Manutenzione ordinaria

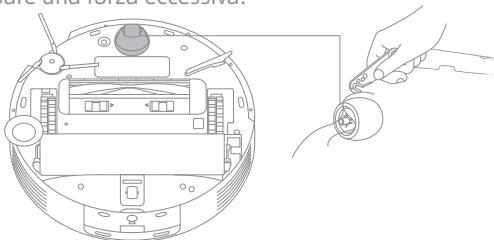
Spazzola laterale

Svitare la spazzola laterale con un cacciavite, pulire i peli dalla spazzola e riavvitarla.



Ruota omnidirezionale

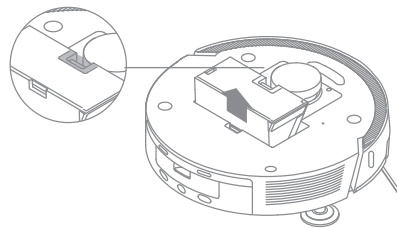
Utilizzare un utensile, ad esempio un piccolo cacciavite, per separare l'asse e il pneumatico della ruota omnidirezionale. Non usare una forza eccessiva.



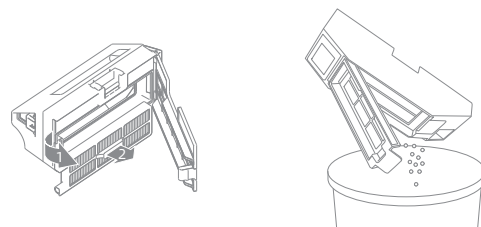
Nota: Sciacquare la ruota omnidirezionale sotto l'acqua corrente e rimontarla dopo averla asciugata completamente.

Contenitore della polvere

1. Rimuovere il coperchio del robot e premere la clip del contenitore della polvere per rimuoverlo.



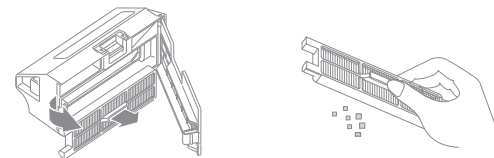
2. Aprire il coperchio del contenitore della polvere dalla posizione segnata con la freccia e svuotare lo sporco.



Manutenzione ordinaria

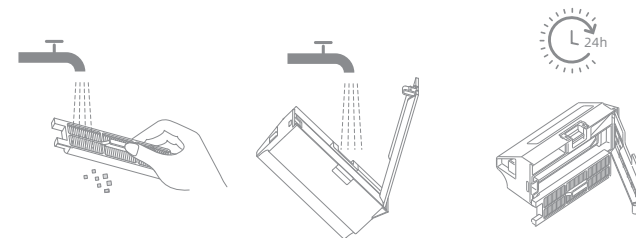
Filtro

1. Rimuovere il filtro del contenitore della polvere e picchiettare delicatamente il cestello del filtro per rimuovere lo sporco.



Nota: Non tentare di pulire il filtro con spazzole, dita o oggetti appuntiti per evitare di danneggiarlo.

2. Sciacquare il contenitore della polvere e il filtro con acqua e asciugarli completamente prima di rimontarli

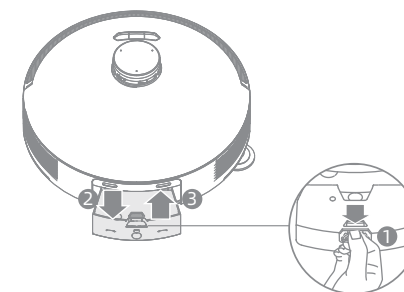


Nota:

- Sciacquare il contenitore della polvere e il filtro solo con acqua pulita. Non utilizzare alcun detergente.
- Utilizzare il contenitore della polvere e il filtro solo quando sono completamente asciutti.

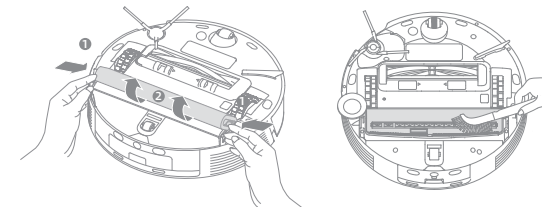
Serbatoio dell'acqua usata del robot

Tenere premuti i pulsanti di rilascio della cassetta dell'acqua usata per rimuoverla. Versare l'acqua usata. Sciacquare il contenitore dell'acqua usata con acqua pulita, asciugarlo o lasciarlo asciugare, quindi rimontarlo nel robot.



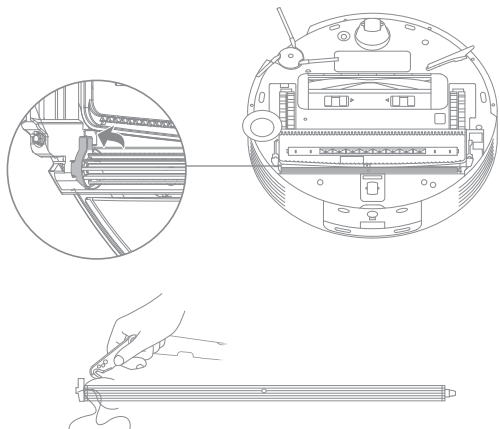
Vano del gruppo del mocio e rullo morbido di pulizia

1. Rimuovere il gruppo del mocio dal fondo del robot. Pulire il vano del gruppo del mocio e lo sfiato del filtro per evitare un'ostruzione.



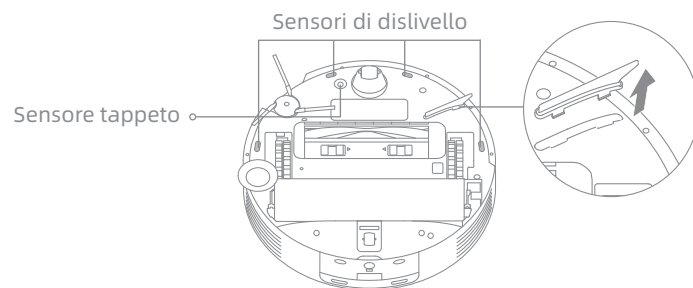
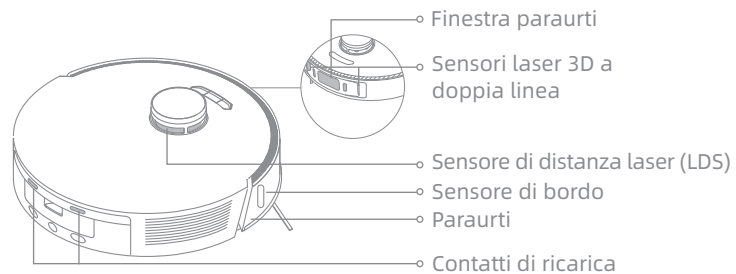
Manutenzione ordinaria

2. Estrarre delicatamente la maniglia di rilascio per rimuovere il rullo, come illustrato di seguito. Pulire il rullo e rimontarlo nel robot.

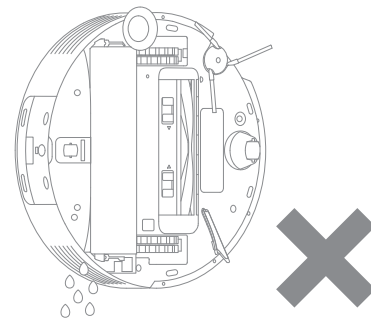


Sensori del robot e contatti di ricarica

Pulire i sensori e i contatti di ricarica del robot con un panno morbido e asciutto, come mostrato nella figura seguente:



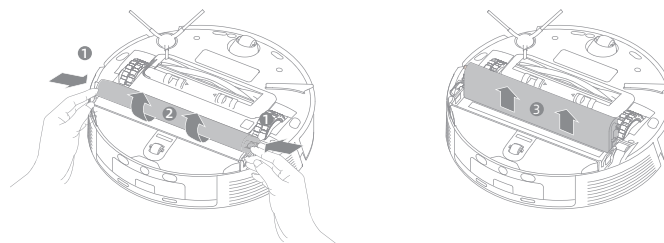
Manutenzione ordinaria



Nota: Un panno bagnato può danneggiare gli elementi sensibili del robot e della stazione base. Per la pulizia utilizzare un panno asciutto.

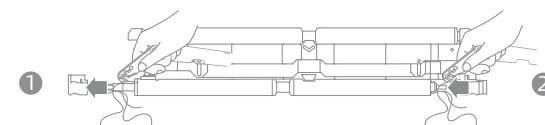
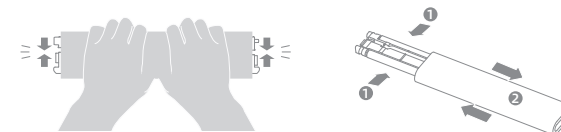
Rimuovere il gruppo del mocio

1. Premere i pulsanti di rilascio su entrambe le estremità del gruppo del mocio.
2. Sollevare il lato del mocio vicino alla parte posteriore del robot con entrambe le mani, quindi rimuovere il gruppo del mocio dal robot.



Sostituire il mocio

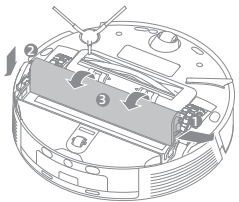
1. Afferrare il mocio con entrambe le mani per premere saldamente la staffa del mocio e ritrarre la staffa.
2. Quando si smonta il mocio, tenere il mocio e la staffa saldamente e separarli lentamente.
3. Installare un nuovo mocio sulla staffa, premere i pulsanti di rilascio su entrambe le estremità della staffa per estenderla e verificare che il mocio sia installato correttamente.



Manutenzione ordinaria

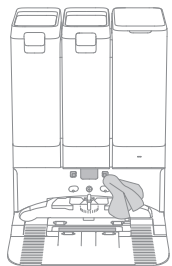
Installare il gruppo del mocio

1. Posizionare il gruppo del mocio in verticale e allineare le estremità del gruppo del mocio alle fessure del robot.
2. Premere il gruppo del mocio fino a farlo scattare in posizione entrambi i lati.



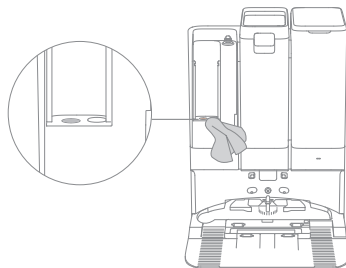
Contatti di ricarica

Pulire i contatti di ricarica, l'area di segnalazione e le fessure di autosvuotamento del robot con un panno morbido e asciutto.



Porta per il rabbocco della soluzione detergente

Se c'è sporcizia intorno alla porta di riempimento della soluzione detergente, pulirla con un panno morbido e asciutto.



Batteria

Il robot contiene una batteria agli ioni di litio ad alte prestazioni. Assicurarsi che la batteria rimanga ben carica durante l'uso quotidiano per mantenere prestazioni ottimali. Se il robot non viene utilizzato per un tempo prolungato, spegnerlo e metterlo via. Per evitare danni dovuti a scariche eccessive, caricare il robot almeno una volta ogni tre mesi.

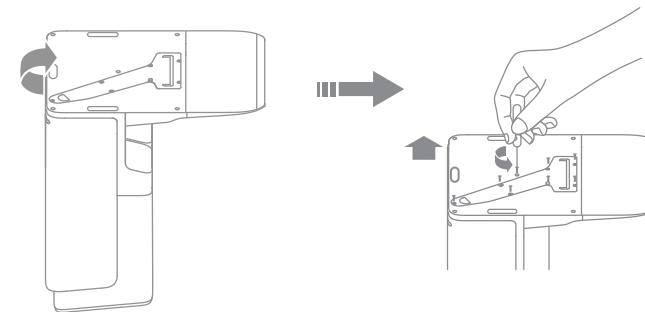
Manutenzione ordinaria

Pulire il condotto dell'aria

Se il condotto dell'aria è ostruito, seguire le istruzioni riportate di seguito per pulirlo:

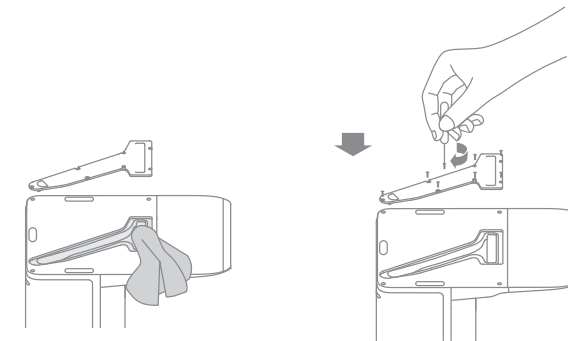
1. Girare con cautela la stazione base e svitare le viti con un attrezzo adatto per rimuovere il coperchio del condotto dell'aria.

Nota: Prima di effettuare la manutenzione, rimuovere il serbatoio dell'acqua e pulire la base della piastra di lavaggio e l'uscita dell'acqua per evitare perdite d'acqua.



2. Controllare se il condotto dell'aria è ostruito da oggetti estranei e pulirlo.

3. Rimontare il coperchio del condotto dell'aria come mostrato in figura.



Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il robot non si accende.	·La batteria è scarica. Ricaricare il robot sulla base e riprovare. ·La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta. Si raccomanda di far funzionare l'apparecchio a una temperatura compresa tra 32 °F (0 °C) e 104 °F (40 °C).
Il robot non si carica.	·La stazione base non è collegata all'alimentazione, accertarsi che entrambe le estremità del cavo di alimentazione siano collegate correttamente. ·Il contatto tra i contatti di ricarica della stazione base e il robot è insufficiente; pulire i contatti di ricarica. ·Verificare la presenza di oggetti estranei sui connettori del robot ed eventualmente rimuoverli.
Il robot non riesce a connettersi al Wi-Fi.	·La password della rete Wi-Fi non è corretta. Assicurarsi che la password utilizzata per la connessione alla rete Wi-Fi sia corretta. ·Il robot non supporta una connessione Wi-Fi a 5 GHz. Assicurarsi che il robot sia collegato a una connessione Wi-Fi a 2,4 GHz. ·Il segnale Wi-Fi è debole. Assicurarsi che il robot si trovi in un'area con una buona copertura Wi-Fi. ·Il robot potrebbe non essere pronto per essere configurato. Uscire e rientrare nell'app, quindi riprovare come indicato.
Il robot non riesce a trovare e a tornare alla stazione base.	·La stazione base viene scollegata dall'alimentazione o spostata quando il robot non è su di essa. Collegare la stazione base all'alimentazione o di posizionare il robot sulla stazione base per caricarlo. ·Ci sono troppi ostacoli intorno alla stazione base. Posizionare la stazione base in un'area più aperta. ·Lo spostamento del robot può provocare il suo riposizionamento e, se il riposizionamento non riesce, il robot ricrea una mappa. Se il robot è troppo lontano dalla stazione base, potrebbe non essere in grado di tornare automaticamente da solo, nel qual caso sarà necessario posizionare manualmente il robot sulla stazione base. ·Pulire l'area di segnalazione della stazione base per rimuovere polvere o detriti.
Il robot si blocca davanti alla stazione base e non può tornare indietro.	·Verificare se lo spazio a disposizione su entrambi i lati o davanti alla stazione base è sufficiente per evitare che il robot venga bloccato. ·Il percorso di ritorno alla carica è bloccato, ad esempio la porta è chiusa. ·Il robot può scivolare se il pavimento davanti alla stazione base è troppo bagnato. In tal caso, pulire l'acqua in eccesso prima di riprovare. ·Si consiglia di spostare la stazione base in un altro luogo e riprovare. ·Assicurarsi che la piastra di estensione della rampa sia installata correttamente.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il robot non si spegne.	·Il robot non può essere spento quando è in carica. Si consiglia di allontanare il robot dalla stazione base e di tenere premuto il pulsante  per 3 secondi per spegnerlo. ·Se non è possibile spegnere il robot eseguendo il punto 1, tenere premuto il pulsante  per 10 secondi per spegnere forzatamente il robot. Se il problema persiste, contattare il servizio post-vendita.
Il gruppo del mocio è sollevato in modo anomalo.	·Rimuovere il gruppo del mocio per verificare che non vi siano oggetti estranei incastrati e provare a riavviare il robot. Se il problema persiste, contattare il servizio post-vendita.
Presenza di acqua sotto il serbatoio dell'acqua pulita o intorno alla guarnizione.	·Quando si estrae il serbatoio dell'acqua pulita, è possibile che rimanga dell'acqua nel tubo sotto il serbatoio o intorno alla guarnizione. Questo è normale. Pulire con un panno asciutto.
La velocità di ricarica è lenta.	·La ricarica completa del robot richiede circa 4,5 ore quando la batteria è scarica. ·Se si utilizza il robot a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato, la velocità di ricarica rallenterà automaticamente per prolungare la durata della batteria. ·I contatti di ricarica del robot e della stazione base potrebbero essere sporchi; pulirli con un panno asciutto.
Il rumore aumenta durante il funzionamento del robot.	·Controllare se il filtro del contenitore della polvere è intasato. In tal caso, pulirlo o sostituirlo. ·Un oggetto duro può rimanere incastrato nelle spazzole principali o nel contenitore della polvere. Controllare e rimuovere eventuali oggetti duri. ·Le spazzole principali o quella laterale potrebbero incastrarsi. Controllare e rimuovere eventuali corpi estranei. ·Commutare la modalità di aspirazione su Standard o Silenzioso.
Il robot si muove senza seguire il percorso impostato.	·Oggetti come cavi di alimentazione e pantofole devono essere messi via prima di utilizzare il robot. ·Il lavoro su superfici bagnate e scivolose provoca lo slittamento della ruota principale. Si raccomanda di asciugare i punti bagnati prima di utilizzare il robot. ·Pulire la finestra del paraurti e i sensori laser 3D a doppia linea del robot con un panno morbido e pulito per mantenerli puliti e non ostruiti.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Il robot non trova le stanze da pulire.	·Assicurarsi che le porte delle stanze da pulire siano aperte. ·Verificare se la soglia della porta della stanza è più alta di circa 2 cm. Il robot non può superare soglie o gradini alti. ·Il luogo antistante la stanza da pulire potrebbe essere bagnato e scivoloso, causando lo scivolamento del robot e un funzionamento anomalo. Prima di utilizzare il robot, provare ad asciugare il pavimento.
Il robot non riprende la pulizia dopo la ricarica.	·Assicurarsi che il robot non sia impostato sulla modalità Non disturbare (DND), che gli impedisce di riprendere la pulizia. ·Il robot non riprende la pulizia dopo che è stato riportato manualmente alla stazione base o inviato alla ricarica tramite l'app o il pulsante .
La stazione non può svuotare automaticamente il contenitore della polvere.	·Controllare se il sacchetto della polvere nel contenitore è pieno. ·Se il sacchetto della polvere non è pieno, verificare se ci sono ostruzioni nelle bocchette di svuotamento automatico del robot, della stazione base o del contenitore della polvere. Se ci sono, pulire prontamente la parte bloccata.
Il livello dell'acqua nella base della piastra di lavaggio è anomalo.	·Controllare se l'uscita dello scarico delle acque reflue è ostruita e pulirla. ·Premere delicatamente sul serbatoio dell'acqua usata per verificare che sia installato correttamente. ·Controllare se la guarnizione del serbatoio dell'acqua usata è allentata o non è installata correttamente e, in tal caso, ripristinarla manualmente. Se il problema persiste, contattare il servizio post-vendita. ·Controllare la soluzione detergente. Non aggiungere altri liquidi oltre alla soluzione detergente ufficialmente approvata.

Per ulteriore supporto, contattateci tramite www.mova-tech.com

Specifiche

Robot

Modello	RLZ92CE
Tempo di ricarica	Circa 4,5 ore
Tensione nominale	14,4 V $\approx$
Potenza nominale	75 W
Frequenza di funzionamento	2400-2483,5 MHz
Potenza di uscita massima	< 20 dBm

In condizioni normali di utilizzo, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza di almeno 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.

Stazione base

Modello	RCZE0301
Ingresso nominale	220-240 V ~ 50-60 Hz
Uscita nominale	19.4 V $\approx$ 3 A
Potenza nominale (durante lo svuotamento della polvere)	700 W
Potenza nominale (durante la pulizia con acqua calda)	1160 W
Potenza nominale (durante la carica e l'asciugatura)	95 W

Nota:

- La potenza nominale (durante la pulizia con acqua calda) è determinata dal valore della potenza durante il periodo rappresentativo (temperatura dell'acqua 25 °C).
- La potenza nominale (durante la carica e l'asciugatura) è determinata dal valore della potenza a pieno carico.

Smaltimento e rimozione della batteria

La batteria agli ioni di litio incorporata contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire la batteria, assicurarsi che venga rimossa da tecnici qualificati e smaltita presso un centro di riciclo appropriato.

- la batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere rottamata;
- l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria;
- la batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

CAUTELA:

Prima di rimuovere la batteria, scollegare l'alimentazione ed esaurire la batteria il più possibile.

Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un impianto di riciclo appropriato.

Non esporre ad ambienti ad alta temperatura per evitare rischi di esplosione.

In caso di condizioni difficili, è possibile che il liquido venga espulso dalla batteria. In caso di contatto, sciacquare con acqua e consultare un medico.

Guida alla rimozione:

1. Capovolgere il robot, utilizzare uno strumento appropriato per rimuovere le viti sul retro del robot, quindi rimuovere il coperchio.
2. Scollegare i terminali tra la batteria e la scheda PCB per rimuovere la batteria.

Informazioni RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

Información sobre seguridad

Para evitar una descarga eléctrica, incendios o lesiones provocados por un uso indebido del aparato, debe leer el manual de usuario cuidadosamente antes de usar el aparato y guardarlo para consultas futuras.

Restricciones de uso

- Este producto no debe ser usado por niños de menos de 8 años ni personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales, o experiencia o conocimiento limitados sin la supervisión de un adulto o tutor para asegurar un uso seguro y evitar riesgos. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato únicamente se debe usar con la unidad de suministro de energía proporcionada con el aparato.
- Este aparato cuenta con baterías que únicamente pueden ser sustituidas por personas cualificadas.
- Despeje el área a limpiar. Los niños no deben jugar con el aparato. Asegúrese de que niños y mascotas se encuentren a una distancia segura del robot mientras esté en funcionamiento.
- No instale, cargue ni use el aparato en los baños o alrededor de las piscinas.
- Este producto es únicamente para la limpieza de suelos en un entorno doméstico. No lo use en exteriores, en superficies que no sean el suelo, ni en un establecimiento comercial o industrial.
- Asegúrese de que el aparato funciona correctamente en un ambiente apropiado. De otro modo, no use el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable especial o conjunto suministrado por el fabricante o su agente de servicio.

Información sobre seguridad

Restricciones de uso

- No use el robot en un área suspendida por encima del nivel del suelo sin barrera protectora.
- No coloque el robot boca abajo. No use la tapa del LDS, la tapa del robot o el paragolpes como asa para el robot.
- Use el robot en ambientes con una temperatura ambiente por encima de 0 °C y por debajo de 40 °C. Asegúrese de que no haya líquido o sustancias pegajosas en el suelo.
- Para evitar daños por arrastre, despeje los objetos sueltos del suelo y retire los cables o los cables de alimentación del camino de limpieza antes de poner en funcionamiento el aparato.
- Retire artículos frágiles o pequeños del suelo para impedir que el robot choque con ellos y los dañe.
- Mantenga el pelo, los dedos y otras partes corporales lejos de la abertura de succión del robot.
- Mantenga la herramienta de limpieza fuera del alcance de los niños.
- No utilice el aparato en una habitación en la que duerman bebés o niños.
- No coloque niños, mascotas o algún artículo encima del robot, independientemente de si está parado o en movimiento.
- Únicamente agua limpia y la solución de limpieza oficialmente aprobada pueden añadirse al depósito de agua limpia. No añada otros líquidos tales como alcohol o desinfectante. La proporción de solución de limpieza y agua limpia puede comprobarse en la botella de solución de limpieza. Mantenga la solución de limpieza fuera del alcance de los niños.

Información sobre seguridad

Restricciones de uso

- No use el robot para limpiar objetos que arden. No use el robot para recoger líquidos inflamables o combustibles, gases corrosivos, o ácidos o solventes sin diluir.
- No aspire objetos duros o afilados. No use el aparato para recoger objetos tales como piedras, pedazos grandes de papel o algún artículo que pueda taponar el aparato.
- Antes de limpiar o realizar el mantenimiento en el aparato hay que retirar el enchufe de la toma de corriente.
- No restriegue el robot o la estación base con un trapo mojado ni lo enjuague con líquido. Después de limpiar las piezas lavables, séquelas totalmente antes de volver a instalarlas y utilizarlas.
- Use este producto según las instrucciones del Manual de Usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que puedan producirse por el uso indebido de este producto.

Baterías y carga

- No use baterías o estaciones base de terceros. El robot únicamente se puede usar con la estación base modelo RCZE0301.
- No intente usted mismo desensamblar, reparar o modificar la batería o la estación base.
- No coloque la estación base cerca de una fuente de calor.
- No use un trapo o las manos mojados para restregar o limpiar los contactos de carga de la estación base.

Información sobre seguridad

Baterías y carga

- No deseche incorrectamente las baterías antiguas. Las baterías innecesarias deben desecharse en instalaciones de reciclaje apropiadas.
- Si el cable de alimentación se daña o se rompe, deje de utilizarlo de inmediato y contacte con el servicio de posventa.
- Asegúrese de que el robot esté apagado cuando vaya a ser transportado y manténgalo en su embalaje original si es posible.
- Si el robot no se va a usar durante un periodo de tiempo prolongado, cárguelo totalmente, apáguelo y almacénelo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot al menos una vez cada 3 meses para evitar que la batería se descargue en exceso.

Información sobre seguridad láser

- El sensor láser de este producto cumple la Norma IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 para productos láser Clase 1. Cuando lo use, evite el contacto directo con los ojos.

PRODUCTO LÁSER CLASE 1

PRODUCTO LÁSER DE CONSUMO

EN 50689:2021



Solo para uso en interiores

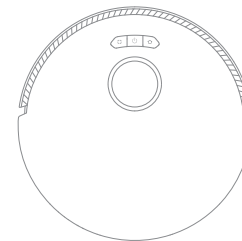


Lea el manual del operador

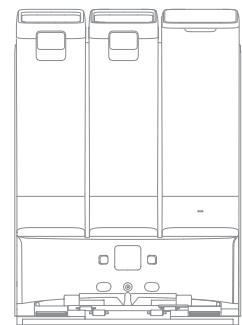
Por la presente, Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. declara que el equipo de radio tipo RLZ92CE cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: www.mova-tech.com. Para un manual electrónico detallado, visite <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Descripción general del producto

Contenido del embalaje



Robot

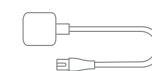


Estación base

Otros accesorios



Cepillo lateral
(preinstalado)



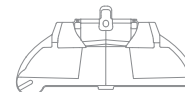
Cable de
alimentación



Conjunto de mopa
(preinstalado)



Placa de extensión de
rampa de la estación
base
(instalar antes de usar)



Bandeja de lavar
(preinstalado)



Cepillo principal
(preinstalado)



Almohadilla de
mopa de bordes



Bolsa de polvo
(preinstalado)



Solución de
limpieza



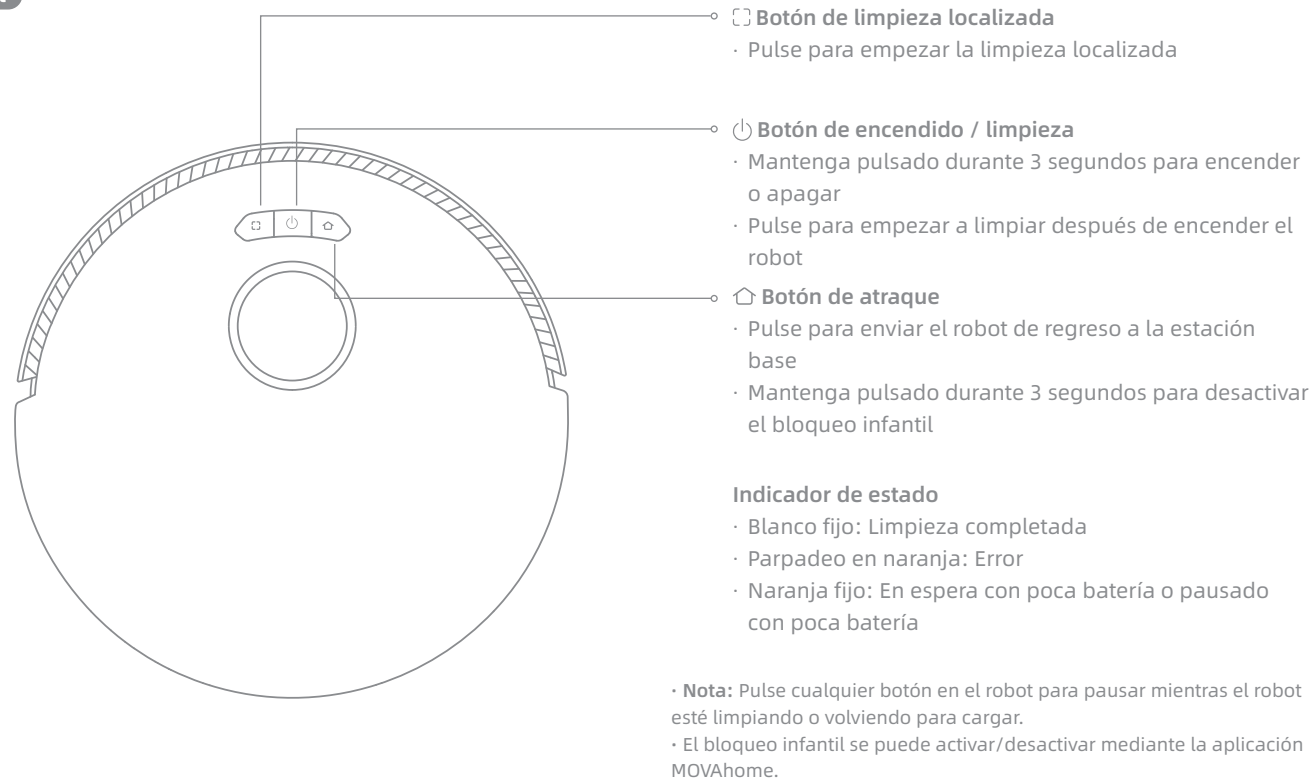
Herramienta de limpieza
(almacenada en la estación base)



Manual de
usuario

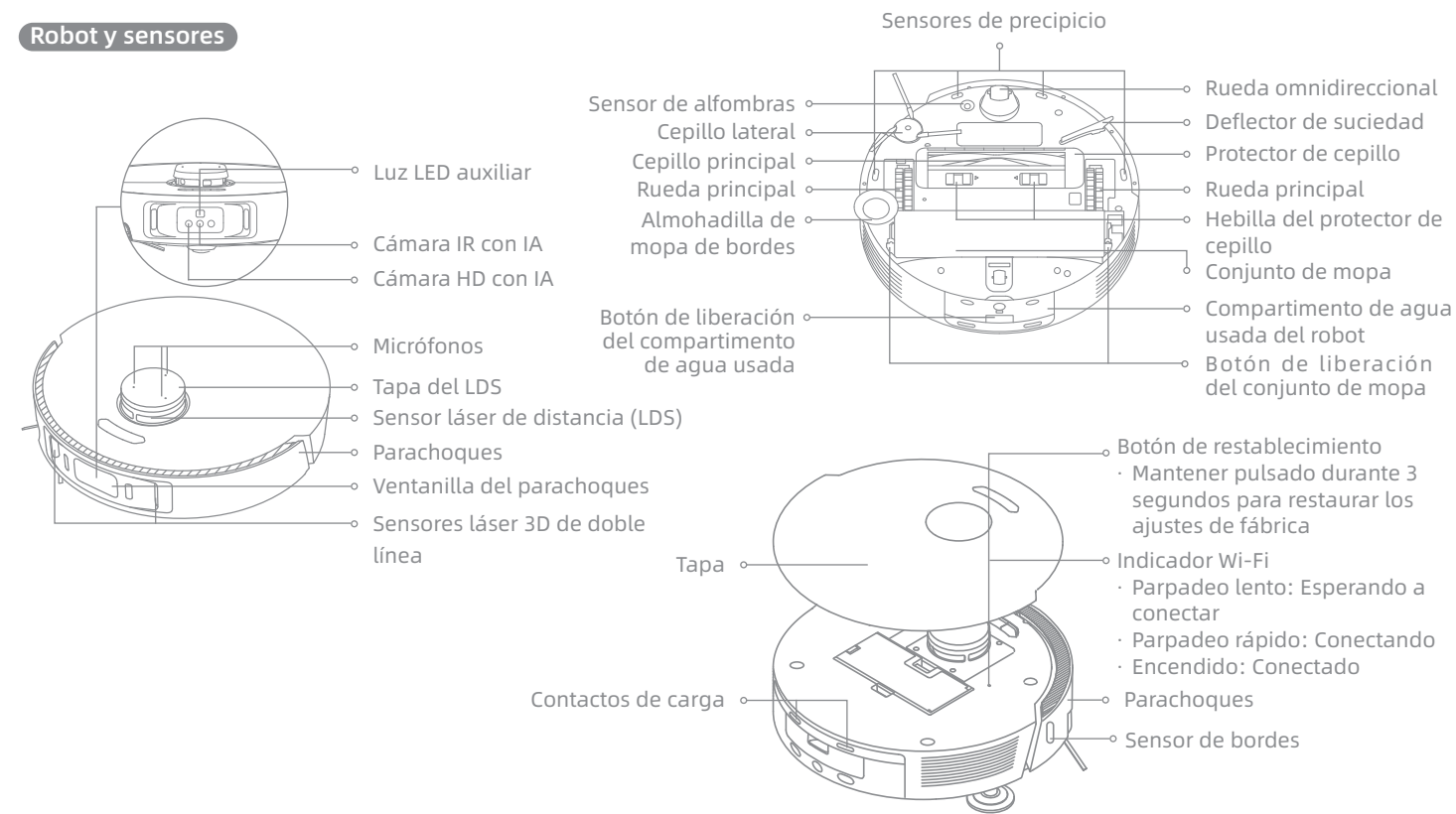
Descripción general del producto

Robot



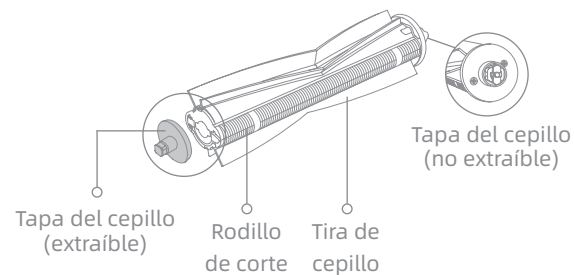
Descripción general del producto

Robot y sensores

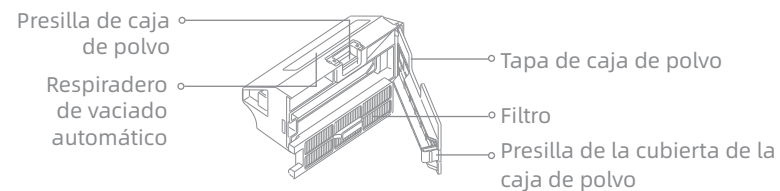


Descripción general del producto

Cepillo principal

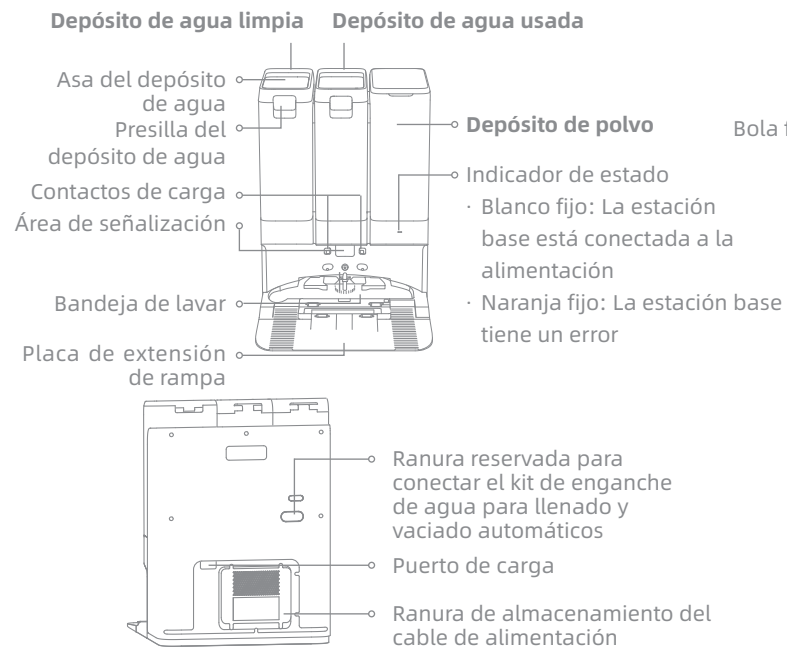


Caja de polvo



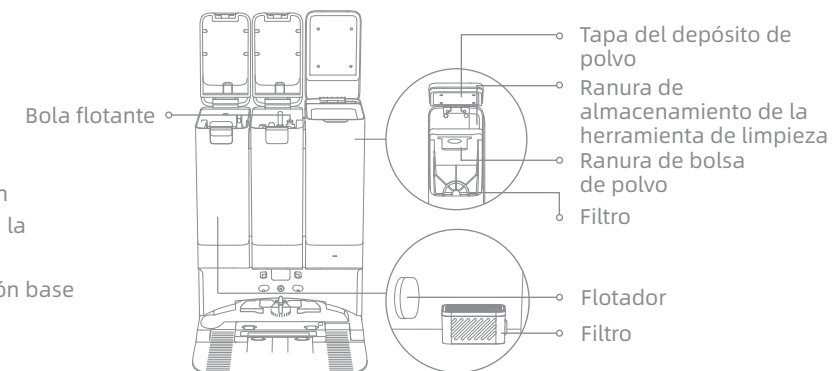
Descripción general del producto

Estación base (exterior)



Nota: El kit de enganche de agua para llenado y vaciado automáticos se tiene que comprar por separado. (Únicamente disponible en regiones específicas)

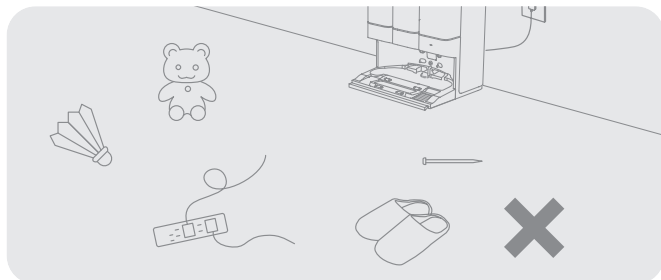
Estación base (interior)



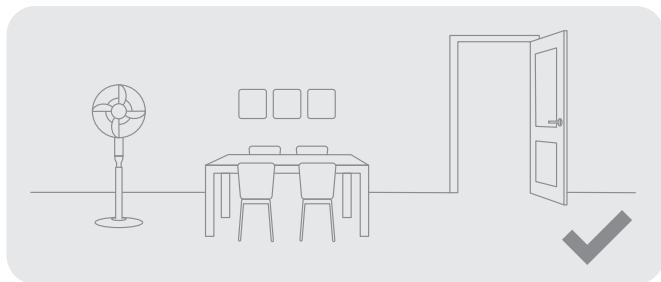
Conjunto de mopa



Preparando su hogar



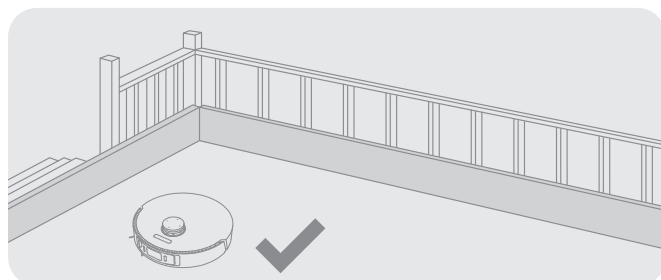
Antes de limpiar, retire los artículos inestables, frágiles, valiosos o peligrosos, y recoja los cables, la ropa, los juguetes y los objetos afilados y rígidos del suelo para evitar que se enreden, se arañen o se golpeen con el robot causando pérdidas.



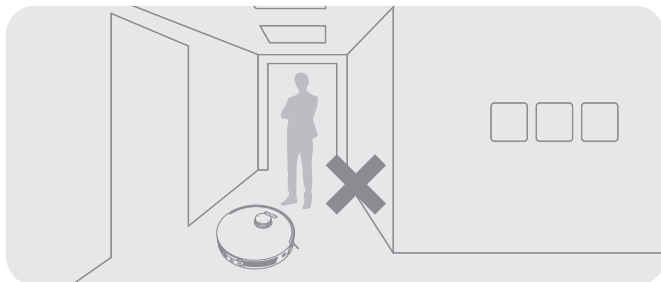
Abra la puerta de la habitación que va a limpiar y coloque los muebles en el lugar apropiado para hacer más espacio.

Nota:

- Cuando utilice el robot por primera vez, sígalo mientras realiza la limpieza para quitar de inmediato cualquier obstáculo potencial.
- La luz LED auxiliar proporcionará iluminación auxiliar en ambientes con poca luz.
- No aspire objetos rígidos como piedras, bolas de acero ni piezas de juguetes, u objetos afilados como residuos de construcción, cristales rotos y clavos, de lo contrario el suelo podría rayarse.



Antes de empezar a limpiar, ponga una barrera física en el borde de las escaleras para garantizar un funcionamiento seguro y fluido del robot.

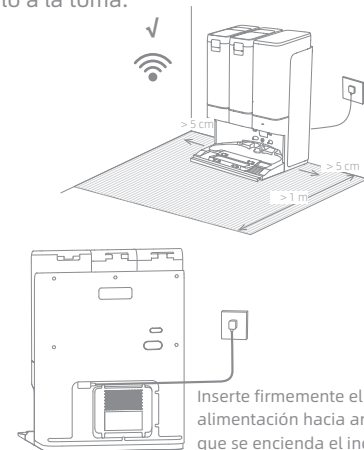


Para evitar que el robot no reconozca áreas que se tienen que limpiar, no permanezca de pie delante del robot, el umbral, en el pasillo o lugares estrechos.

Antes de usar

1. Colocar la estación base y conectar a una toma eléctrica

- ① Retire las protecciones de la estación base.
- ② Coloque la estación base en un lugar lo más abierto posible con una buena señal Wi-Fi. Deje suficiente espacio como se muestra en la figura y retire los objetos en el área sombreada. Inserte el cable de alimentación en la estación base y conéctelo a la toma.



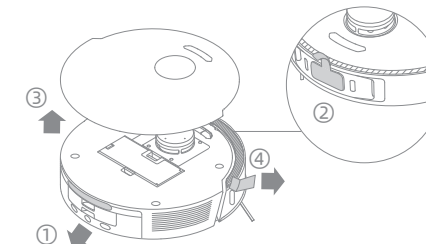
Inserte firmemente el cable de alimentación hacia arriba hasta que se encienda el indicador.

Nota:

- Asegúrese de que ningún objeto pueda bloquear el área de señalización.
- Para evitar que las manchas de agua mojen los suelos de madera o las alfombras, se recomienda colocar la estación base sobre suelos de baldosas o de mármol.

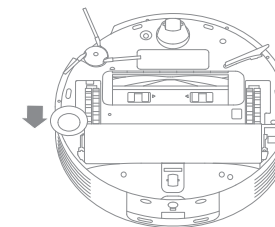
2. Retirar las protecciones del robot

Retire las protecciones del robot como se muestra en la figura siguiente.



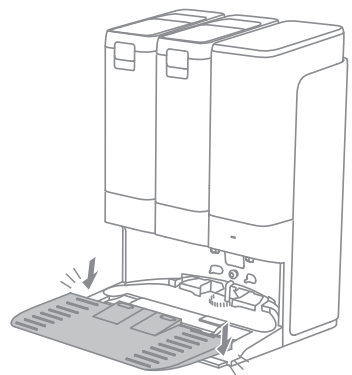
3. Instalar la almohadilla de mopa de bordes

Instale la mopa de bordes en la parte trasera del robot.



Antes de usar

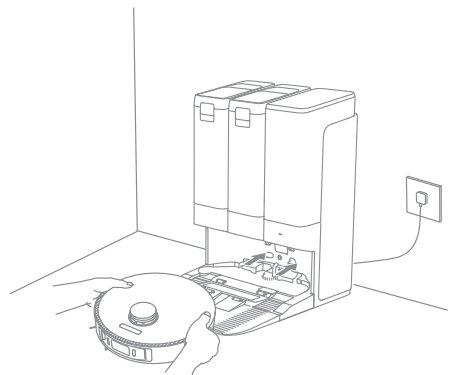
4. Instalar la placa de extensión de rampa



Nota: Instale la placa de extensión de rampa hasta que encaje en su sitio.

5. Conectar el Robot a la estación base

Mantenga pulsado el botón  en el robot durante 3 segundos para encenderlo. Coloque el robot sobre la estación base con el conjunto de mopa mirando hacia la bandeja de lavar. Se oirá una notificación por voz cuando el robot se conecte con éxito a la estación base.

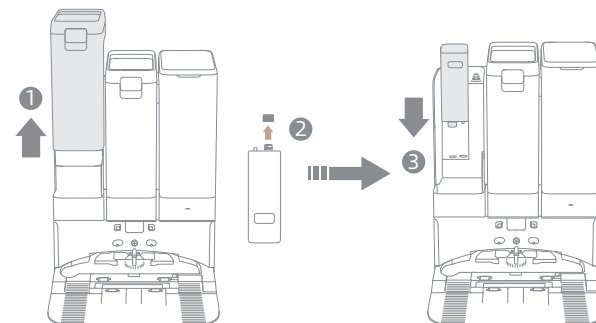


Nota: Antes de usarlo por primera vez, se recomienda cargar totalmente el robot. Cuando el robot no se pueda encender después de agotarse la batería, conecte manualmente el robot a la estación base para cargarlo.

Antes de usar

6. Instalar la solución de limpieza

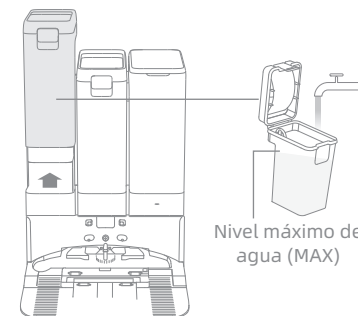
Saque el depósito de agua limpia de la estación base, desenrosque el tapón de la solución de limpieza e introduzca la solución de limpieza en el ranura de la estación base. La solución de limpieza se añadirá automáticamente durante el funcionamiento.



Nota: Para evitar un mal funcionamiento, no añada líquido distinto a la solución de limpieza oficialmente aprobada.

7. Añadir agua al depósito de agua limpia

Saque el depósito de agua limpia de la estación base y llénelo con agua limpia hasta el nivel máximo de agua (MAX). A continuación, instálelo de nuevo en la estación base.



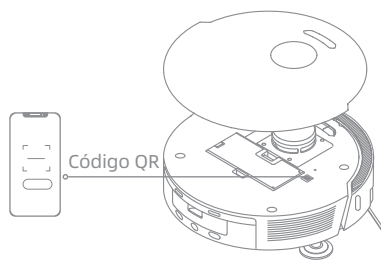
Nota:

- No llene el depósito de agua con agua caliente, esto podría provocar que el depósito se deforme.
- Evite que las personas y mascotas beban el agua del depósito de agua y la base de la bandeja de lavar.

Conexión con la app MOVAhome

1. Descargar la app MOVAhome

Reitre la tapa del robot y escanee el código QR del robot, o busque "MOVAhome" en la tienda de aplicaciones para descargar e instalar la aplicación.



Nota:

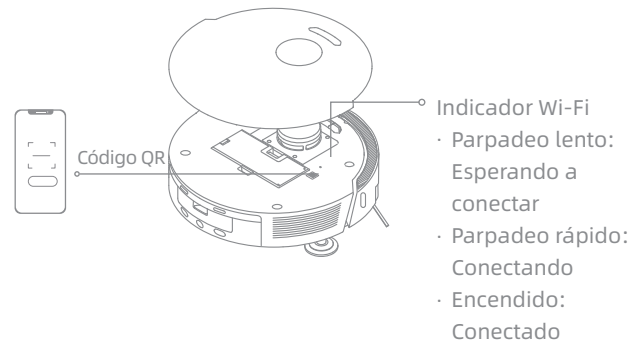
- Solo compatible con Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Debido a actualizaciones del software de la app, el funcionamiento real puede diferir de las indicaciones que hay en este manual. Siga las instrucciones en función de la versión actual de la app.

2. Añadir un dispositivo

Abra la app MOVAhome, toque "Escanear código QR para conectarse" y escanee de nuevo el mismo código QR en el robot para añadir el dispositivo. Siga las indicaciones para finalizar la conexión Wi-Fi.

* El indicador Wi-Fi comienza a parpadear lentamente, que indica que el robot ha entrado en el estado de configuración de red.

Nota: Para restablecer la Wi-Fi, repita el paso 2 y, a continuación, siga las indicaciones para finalizar la conexión Wi-Fi.



Modo de uso

Encender/apagar

Mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos para encender el robot. El indicador de encendido permanecerá encendido. Para apagar el robot, aléjelo de la estación base y mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos.

Mapeo rápido

Después de configurar la red por primera vez, siga las instrucciones de la aplicación para crear rápidamente un mapa. El robot comenzará a mapear sin limpiar. El proceso de mapeo se completará cuando el robot regrese a la estación base y el mapa se guardará automáticamente.

Pausa/Reposo

Cuando el robot esté funcionando, pulse cualquier botón para pausarlo. Si el robot está pausado más de 10 minutos, entra automáticamente en modo de reposo. Todos los indicadores del robot se apagan. Para activar el robot, pulse cualquier botón del robot o la estación base, o use la app.

Nota: Si el robot se pone en pausa y se coloca en la estación base, termina el proceso de limpieza actual.

Reanudación automática de la limpieza

Si las baterías tienen muy poca carga, el robot vuelve automáticamente a la estación base para cargar. Después de cargar hasta el nivel de batería adecuado, el robot retomará las tareas de limpieza no finalizadas.

Nota: Para usar esta función, actívela en la app.

Modo No molestar (DND)

Cuando el robot se pone en el modo No Molestar (DND), impedirá que el robot retome la limpieza. El modo DND está inhabilitado de manera predeterminada desde la fábrica. Se puede usar la app para habilitar el modo DND o modificar el periodo DND. El periodo DND es 22:00-8:00 de manera predeterminada.

Nota:

- Las tareas de limpieza programada se realizarán de la manera habitual durante el periodo DND.
- Cuando termine el periodo DND, el robot reanudará la limpieza donde la dejó.

Limpieza localizada

Cuando el robot está en espera, pulse brevemente el botón  para habilitar el modo de limpieza localizada. En este modo, el robot limpia un área de forma cuadrada de 1,5 x 1,5 metros a su alrededor y vuelve a su punto de partida una vez que se completa la limpieza localizada.

Reinicio del robot

Si el robot deja de responder o no puede apagarse, mantenga pulsado el botón  durante 10 segundos para forzar el apagado. A continuación, mantenga pulsado el botón  durante 3 segundos para encender el robot.

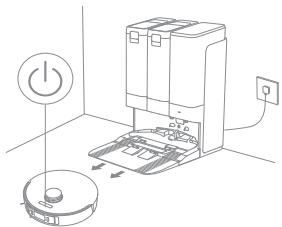
Modo de uso

Aspirar y pasar la mopa

Nota: Después de instalar el conjunto de mopa, el robot funcionará en el modo "Aspirar y pasar la mopa" de forma predeterminada durante su primer uso.

1. Empezar a limpiar

Pulse el botón  en el robot o use la aplicación para que el robot empiece desde la estación base. Luego el robot planificará la ruta de limpieza óptima y realizará la tarea de limpieza en función del mapa creado.



Nota:

- Para asegurarse de que el robot vuelve fácilmente a la estación base después de limpiar, se recomienda hacer que el robot empiece desde la estación base.
- Las mopas se limpiarán antes de que el robot comience a pasar la mopa, espere con paciencia.
- No mueva la estación base, el depósito de agua limpia o el depósito de agua usada durante el funcionamiento.
- La limpieza con agua caliente puede activarse en la aplicación para las tareas de limpieza de las mopas y la base de la bandeja de lavar, que se aplica a todos los modos. Para evitar quemaduras, no toque la salida de agua de la bandeja de lavar cuando la función esté activada.

2. Lavado automático de la mopa

Cuando está limpiando, el robot vuelve automáticamente a la estación base para lavar las mopas en función de la frecuencia de limpieza de mopa especificada en la aplicación. La estación base vaciará o recargará automáticamente el depósito de agua del robot y el robot reanudará la limpieza.

3. Vaciar automáticamente la caja de polvo y lavar y secar las mopas

Cuando el robot finaliza una tarea de limpieza y vuelve a la estación base para cargarse, la estación base vaciará automáticamente la caja de polvo y después lavará y secará las mopas.

Nota:

- Si la función de vaciado automático está desactivada en la app, la estación base no vaciará automáticamente la caja de polvo.
- La estación base vaciará la caja de polvo según el ajuste en la app.

4. Limpieza del depósito de agua usada

Cuando el robot haya completado su tarea, limpie el depósito de agua usada para evitar olores.

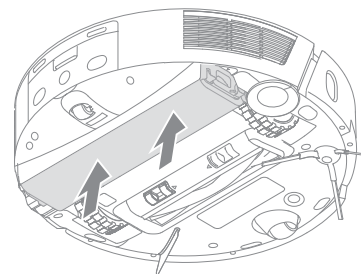
Modo de uso

Pasar la mopa después de aspirar

Active la función de pasar la mopa después de aspirar en la aplicación y el robot elevará automáticamente el conjunto de mopa en la estación base para aspirar el suelo. Después de aspirar, el robot regresará a la estación base donde la caja de polvo se vaciará automáticamente. A continuación, el robot comenzará a pasar la mopa mientras baja la mopa y levanta los cepillos principal y lateral.

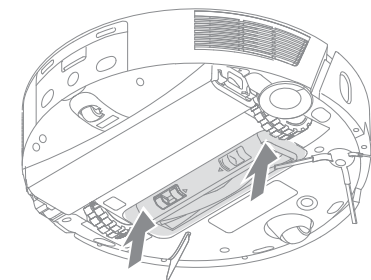
Solo aspirar

Active la función de aspirar en la aplicación y el robot elevará automáticamente el conjunto de mopa en la estación base y empezará a aspirar.



Solo mopa

Active la función de paso de mopa en la aplicación, el robot automáticamente comenzará a pasar la mopa mientras baja el conjunto de mopa y levanta los cepillos lateral y principal.



Mantenimiento rutinario

Piezas

Para mantener el robot en buenas condiciones, se recomienda consultar el uso de accesorios en la app o en la siguiente tabla de mantenimiento rutinario.

Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución
Depósito de agua usada	Después de cada uso	/
Depósito de agua limpia	Una vez cada 2 semanas	
Cepillo principal		Cada 6 a 12 meses
Filtro de la caja de polvo		Cada 3 a 6 meses
Cepillo lateral		
Deflector de suciedad		
Bandeja de lavar	Una vez al mes	
Área de señalización de la estación base		
Contactos de carga de la estación base		
Respiradero de vaciado automático de la estación base		
Rueda omnidireccional		
Sensor de bordes		
Sensor láser de distancia (LDS)		
Sensores láser 3D de doble línea		

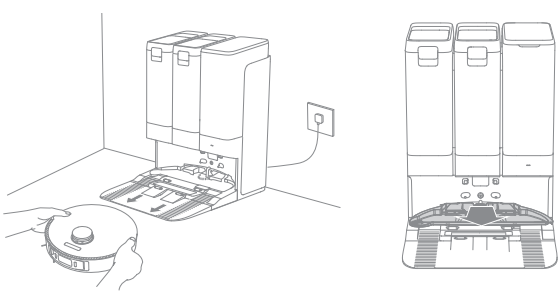
Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de sustitución
Ventanilla del parachoques	Una vez al mes	/
Sensor de Alfombras		
Sensores de precipicio		
Luz LED auxiliar		
Contactos de carga del robot		
Parachoques		
Respiradero de vaciado automático del robot		
Entrada de recarga automática de agua del robot		
Parte inferior del robot	Límpielo mientras cambia la solución de limpieza	
Puerto de recarga de solución de limpieza		
Caja de polvo	Limpie cuando sea necesario	
Compartimento de agua usada del robot		
Rodillo de pelusa		
Bolsa de polvo	/	Cada 2 a 4 meses
Mopa		Cada 1 a 3 meses
Almohadilla de mopa de bordes		Cada 1 a 3 meses
Inhibidor de incrustaciones		Cada 18 a 36 meses

Nota: La frecuencia de sustitución dependerá de su uso del robot. Si ocurre una excepción debido a circunstancias especiales, las piezas deben ser sustituidas.

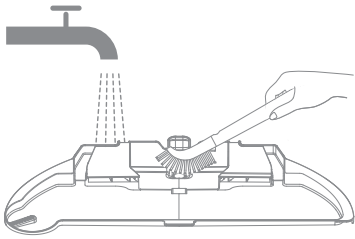
Mantenimiento rutinario

Bandeja de lavar

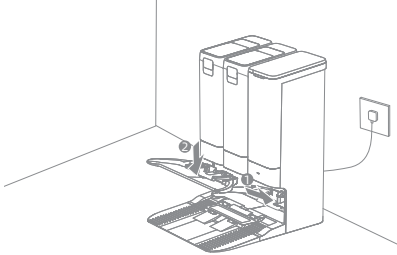
1. Saque el robot y retire la bandeja de lavar una vez finalizada la limpieza de la mopa.



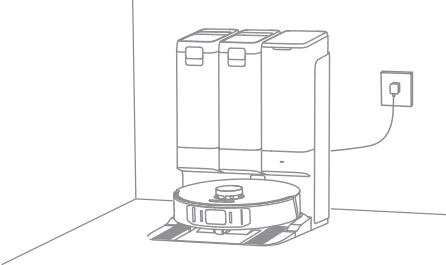
2. Enjuague la bandeja de lavar con agua limpia y límpiela.



3. Incline la bandeja de lavar y vuelva a colocarla en la estación base.



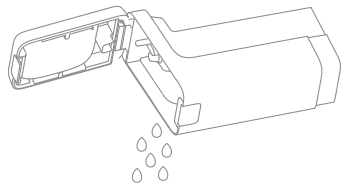
4. Use la aplicación o pulse el botón  para devolver el robot a la estación base, o colóquelo manualmente.



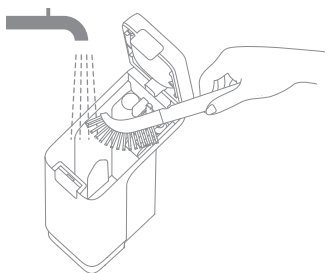
Mantenimiento rutinario

Depósito de agua usada

1. Retire el depósito de agua usada, abra su tapa y vierta el agua usada.



2. Enjuague el depósito de agua usada con agua limpia según sea necesario, y use la herramienta de limpieza proporcionada para limpiar la pared interior del depósito de agua usada.



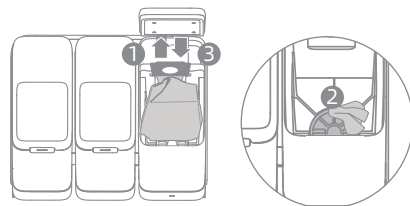
Nota: La bola flotante en el depósito de agua usada es una pieza móvil. No aplique demasiada fuerza al limpiarla para evitar dañarla.

Bolsa de polvo

1. Abra la tapa del depósito de polvo y deseche la bolsa de polvo. Limpie el filtro con un paño seco.

Nota: Tirar del tirador hacia arriba sellará la bolsa para evitar que polvo y restos se caigan accidentalmente.

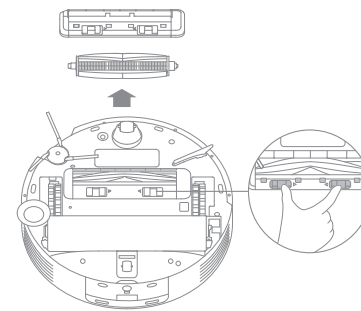
2. Instale una nueva bolsa de polvo y, a continuación, vuelva a instalar la tapa del depósito de polvo.



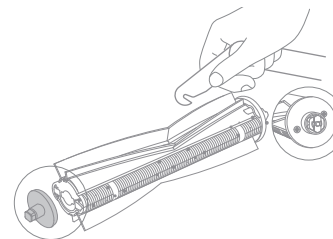
Mantenimiento rutinario

Cepillo principal

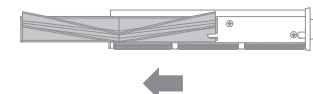
1. Presione las presillas del protector de cepillo hacia dentro para quitar el protector del cepillo y sacar los cepillos del robot.



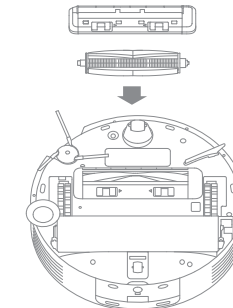
2. Retire la tapa final de cojinete cuadrada como se muestra en la figura, y utilice un cepillo de limpieza u otra herramienta adecuada para limpiar los objetos extraños en el cepillo principal.



3. Extraiga y limpie las tiras de cepillo como se muestra en la figura. Use la herramienta de limpieza para limpiar el peine.



4. Vuelva a instalar las tiras de cepillo, la tapa de cepillo y el cepillo uno por uno. Presione sobre el protector de cepillo para bloquearlo en su sitio.



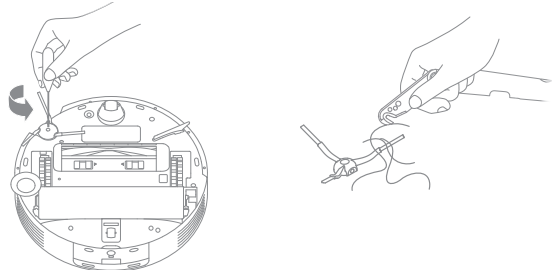
Nota:

- Se recomienda retirar las tiras de cepillo por separado para limpiar el agua, pero no lave el cepillo principal.
- Si el cepillo principal está muy enredado, compruebe si la caja de polvo del robot está llena y no puede aspirar el pelo. Si lo está, vacíe la caja de polvo.
- Mantenga el cepillo principal fuera del alcance de los niños y mascotas para evitar lesiones accidentales.
- Tenga cuidado al tirar de la cubierta del cepillo, al retirar e instalar las tiras del cepillo para evitar lesiones.

Mantenimiento rutinario

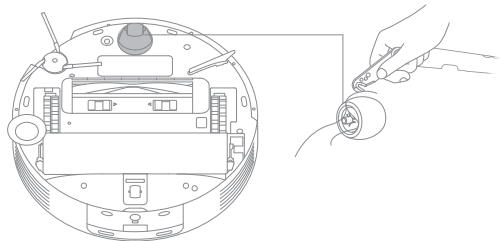
Cepillo lateral

Desenrosque el cepillo lateral con un desatornillador, quite el pelo del cepillo, y vuelva a enroscarlo.



Rueda omnidireccional

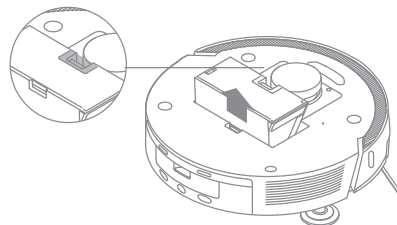
Use una herramienta como un pequeño destornillador para separar el eje y el neumático de la rueda omnidireccional. No ejerza excesiva fuerza.



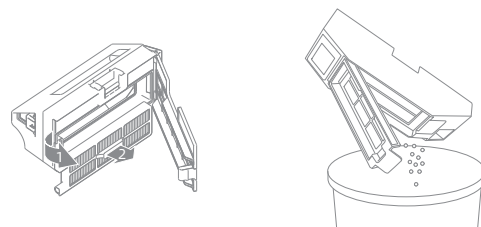
Nota: Enjuague la rueda omnidireccional con agua corriente y vuelva a ponerla después de secarla completamente.

Caja de polvo

1. Retire la tapa del robot y presione la presilla de la caja de polvo para retirar la caja de polvo.



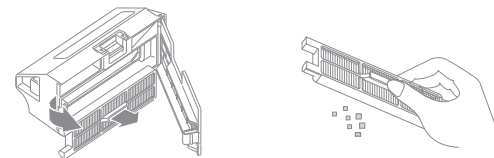
2. Quite la tapa de la caja de polvo desde la posición de la flecha y vacíe los desechos.



Mantenimiento rutinario

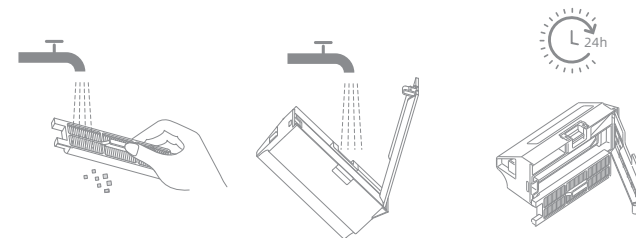
Filtro

1. Retire el filtro de la caja de filtro y, a continuación, golpee suavemente la canasta del filtro para eliminar la suciedad.



Nota: No intente limpiar el filtro con un cepillo, los dedos u objetos afilados para evitar daños.

2. Enjuague la caja de polvo y el filtro con agua y séquelos completamente antes de reinstalar.

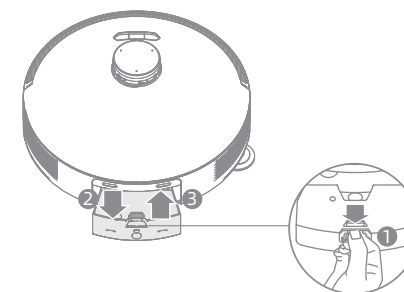


Nota:

- Enjuague la caja de polvo y el filtro con agua únicamente. No utilice detergente.
- Use la caja de polvo y el filtro únicamente cuando estén completamente secos.

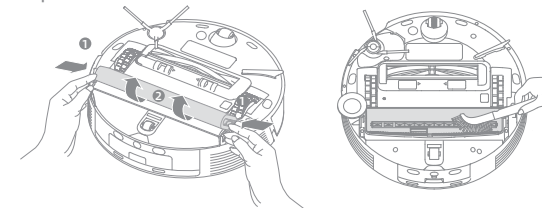
Compartimento de agua usada del robot

Mantenga presionado los botones del compartimento de agua usada para retirarlo. Vacíe el agua usada. Enjuague el compartimento de agua usada con agua limpia, límpielo y séquelo y, a continuación, vuelva a instalarlo en el robot.



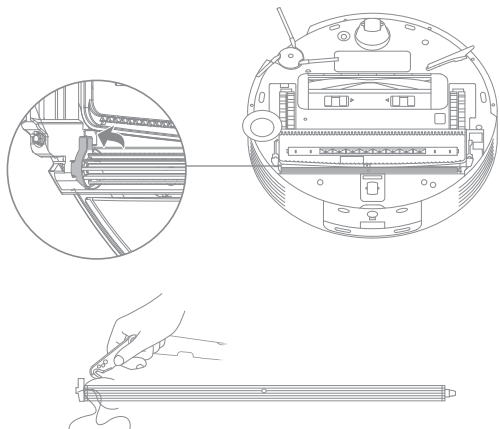
Ranura del conjunto de mopa y rodillo de pelusa

1. Retire el conjunto de mopa de la parte inferior del robot. Limpie la ranura del conjunto de mopa y el respiradero del filtro para evitar obstrucciones.



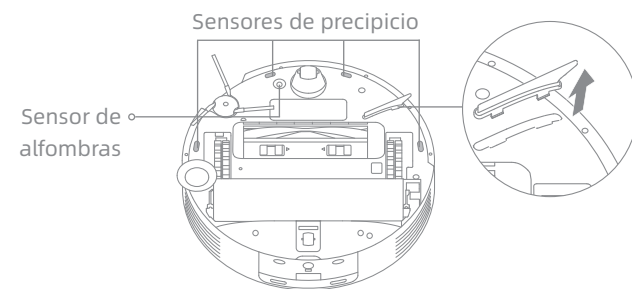
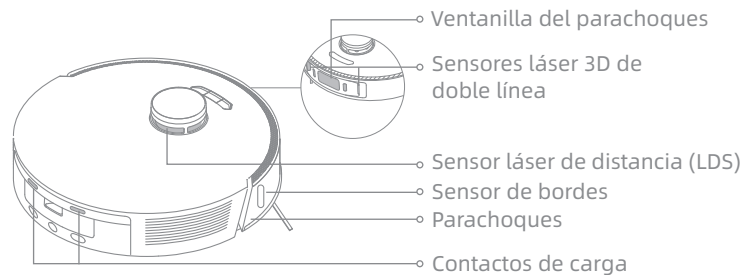
Mantenimiento rutinario

2. Tire suavemente del asa de liberación para retirar el rodillo de pelusa como se muestra en la figura siguiente. Limpie el rodillo de pelusa y vuelva a instalarlo en el robot.

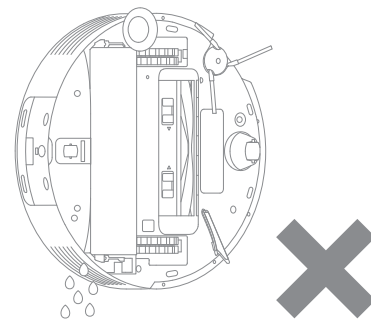


Sensores de robot y contactos de carga

Limpie los sensores del robot y los contactos de carga con un trapo suave y seco, como se muestra en la figura siguiente:



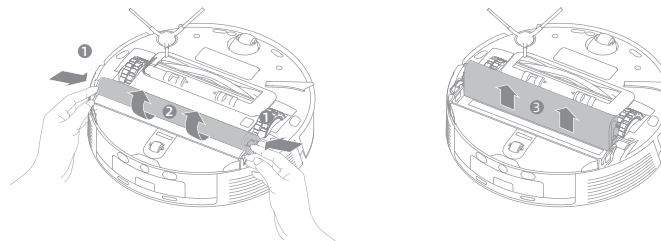
Mantenimiento rutinario



Nota: Un paño húmedo puede dañar los elementos sensibles dentro del robot y la estación base. Utilice un paño seco para la limpieza.

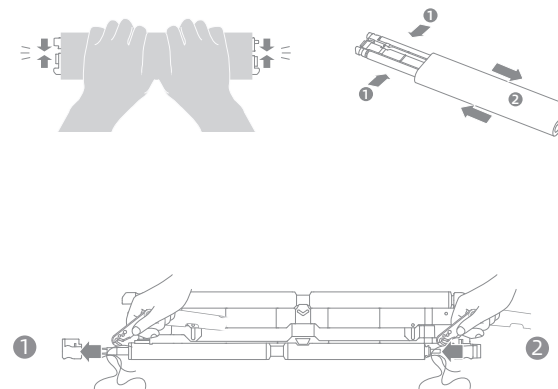
Reitre el conjunto de mopa

1. Mantenga presionado los botones en ambos extremos del conjunto de mopa.
2. Levante el lado de la mopa cerca de la parte trasera del robot con ambas manos y retire el conjunto de mopa del robot.



Sustituya la mopa

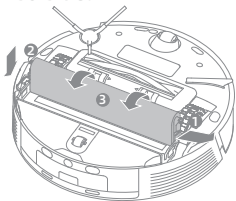
1. Sujete la mopa con ambas manos para presionar firmemente el soporte de mopa y retraerlo.
2. Al desmontar la mopa, sostenga firmemente la mopa y el soporte y sepárelos lentamente.
3. Instale una nueva mopa en el soporte, presione los botones de liberación en ambos extremos del soporte para extender el soporte, y asegúrese de que la mopa esté bien instalada.



Mantenimiento rutinario

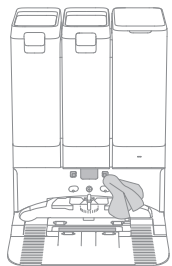
Instalación del conjunto de mopa

1. Coloque el conjunto de mopa en posición vertical y alinee los extremos del conjunto de mopa con las ranuras del robot.
2. Presiona hacia abajo el conjunto de mopa hasta que ambos extremos encajen en su sitio.



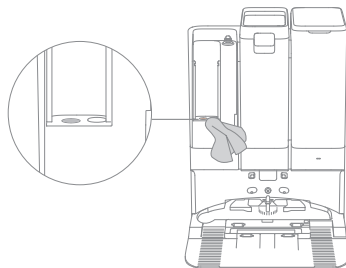
Contactos de carga

Limpie los contactos de carga, el área de señalización y los respiraderos de vaciado automático del robot con un paño suave y seco.



Puerto de recarga de la solución de limpieza

Si hay suciedad alrededor del puerto de recarga de la solución de limpieza, límpielo con un paño suave y seco.



Batería

El robot cuenta con una batería de iones de litio de alto rendimiento. Asegúrese de que la batería permanezca bien cargada para el uso diario a fin de mantener un rendimiento óptimo. Si el robot se usa durante un periodo de tiempo prolongado, apáguelo y guárdelo. Para evitar daños por descarga excesiva, cargue el robot al menos una vez cada tres meses.

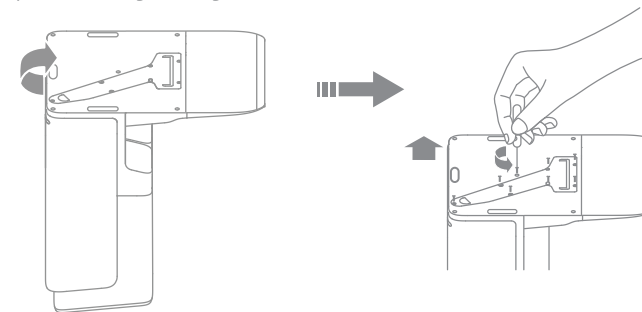
Mantenimiento rutinario

Limpieza del conducto de aire

Si el conducto de aire está bloqueado, siga los siguientes pasos para limpiarlo.

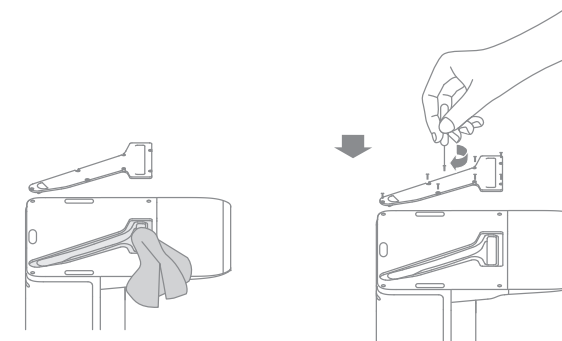
1. Voltee la estación base con cuidado y desenrosque los tornillos con una herramienta adecuada para retirar la tapa del conducto de aire.

Nota: Antes de efectuar el mantenimiento, retire el depósito de agua y limpie el agua de la base de la bandeja de lavar y la salida de agua para evitar fugas de agua.



2. Compruebe si el conducto de aire está bloqueado por objetos extraños y límpielo.

3. Vuelva a instalar la tapa del conducto de aire como se muestra en la figura.



Resolución de Problemas

Problema	Solución
El robot no se enciende.	· La batería tiene poca carga. Recargue el robot en la base de carga y pruebe de nuevo. · La temperatura de la batería está demasiado baja o demasiado alta. Se recomienda utilizar el aparato a una temperatura entre 0 °C (32 °F) y 40 °C (104 °F).
El robot no se carga.	· La estación base no está conectada a la fuente de alimentación, asegúrese de que ambos extremos del cable de alimentación estén enchufados correctamente. · El nivel de contacto entre los contactos de carga de la estación base y el robot es deficiente, por favor limpie los contactos de carga. · Verifique si hay algún objeto extraño en los conectores del robot y, si lo hay, elimínelo.
El robot no puede conectarse a la red Wi-Fi.	· La contraseña de la red Wi-Fi es incorrecta. Asegúrese de que la contraseña utilizada para conectarse a su red Wi-Fi sea correcta. · El robot no admite una conexión Wi-Fi de 5 GHz. Asegúrese de que el robot esté conectado a una conexión Wi-Fi de 2,4 GHz. · La señal de Wi-Fi es débil. Asegúrese de que el robot esté en un área con buena cobertura Wi-Fi. · Es posible que el robot no esté listo para configurarse. Salga de la aplicación y vuelva a entrar, e inténtelo de nuevo según las instrucciones.
El robot no puede encontrar y regresar a la estación base.	· La estación base está desconectada de la alimentación o se ha movido cuando el robot no estaba en ella. Conecte la estación base al suministro de energía o coloque el robot sobre la estación base para cargar. · Hay demasiadas obstrucciones alrededor de la estación base. Coloque la estación base en un área más abierta. · Mover el robot puede hacer que se reposicione, y volverá a crear un mapa si el reposicionamiento falla. Si el robot está demasiado lejos de la estación base, es posible que no pueda regresar automáticamente por sí solo, en cuyo caso deberá colocar manualmente el robot en la estación base. · Limpie el área de señalización de la estación base para eliminar el polvo o la suciedad.
El robot se atasca delante de la estación base y no puede volver a ella.	· Compruebe si hay suficiente espacio en ambos lados o delante de la estación base para evitar que el robot que bloqueado. · La ruta de regreso para cargar está bloqueada, por ejemplo la puerta está cerrada. · El robot puede resbalarse si el suelo delante de la estación base está demasiado mojado. Si es así, elimine el exceso de agua antes de volver a intentarlo. · Se recomienda mover la estación base a un lugar diferente y volver a intentarlo. · Asegúrese de que la placa de extensión de rampa esté instalada correctamente.

Resolución de Problemas

Problema	Solución
El robot no se apaga.	· El robot no se puede apagar cuando está cargando. Se recomienda mover el robot desde la estación base y luego mantener pulsado el botón (⏻) durante 3 segundos para apagarlo. · Si el robot no se puede apagar siguiendo el paso 1, mantenga pulsado el botón (⏻) durante 10 segundos para forzar el apagado del robot. Si el problema persiste, contacte con el servicio posventa.
El conjunto de mopa se sube de manera anómala.	· Retire el conjunto de mopa para comprobar si hay objetos extraños atascados en él, e intente reiniciar el robot. Si el problema persiste, contacte con el equipo de servicio posventa.
Hay agua debajo del depósito de agua limpia o alrededor de la junta de sellado.	· Cuando se extrae el depósito de agua limpia, algo de agua del tubo puede quedar debajo del depósito o alrededor de la junta de sellado. Esto es normal. Restriegue con un trapo seco.
La velocidad de carga es lenta.	· Se necesitan aproximadamente 4,5 horas para cargar completamente el robot cuando la batería tiene poca carga. · Si utiliza el robot a temperaturas fuera del intervalo especificado, la velocidad de carga disminuirá automáticamente para prolongar la duración de la batería. · Los contactos de carga del robot y la estación base pueden estar sucios, límpielos con un paño seco.
El ruido aumenta mientras el robot está en funcionamiento.	· Compruebe si el filtro de la caja de polvo está taponado. Si es así, límpielo o sustitúyalo. · Un objeto duro puede quedar atrapado en los cepillos principales o en la caja de polvo. Compruébelo y retire cualquier objeto duro. · Los cepillos principales o el cepillo lateral pueden estar enredados. Compruébelo y retire objetos extraños. · Cambie el modo de succión a Estándar o Silencio.
El robot se mueve sin seguir la ruta establecida.	· Los objetos como cables de alimentación y pantuflas deben mantenerse ordenados antes de usar el robot. · Trabajar en superficies resbaladizas provoca que la rueda principal resbale. Se recomienda secar los lugares mojados antes de usar el robot. · Limpie la ventanilla del parachoques y los sensores láser 3D de doble línea con un paño limpio y suave y para mantenerlos limpios y desobstruidos.

Resolución de Problemas

Problema	Solución
El robot omite las habitaciones que deben limpiarse.	Asegúrese de que las puertas de las habitaciones a limpiar estén abiertas. Compruebe si hay un umbral superior a aproximadamente 2 cm en la puerta de la habitación. El robot no puede pasar por encima de umbrales o escalones altos. El lugar delante de la sala a limpiar puede estar mojado y resbaladizo, haciendo que el robot resbale y trabaje anormalmente. Seque el suelo antes de usar el robot.
El robot no reanuda la limpieza después de la carga.	Asegúrese de que el robot no esté en modo No Molestar (DND), lo que prohibirá que reanude la limpieza. El robot no reanudará la limpieza después de colocarlo manualmente en la estación base o enviarlo a cargar mediante la aplicación o el botón .
La estación no puede vaciar automáticamente la caja de polvo.	Compruebe si la bolsa de polvo en el depósito está llena. Si la bolsa de polvo no está llena, compruebe si hay obstrucción en los respiraderos de vaciado automático del robot, la estación base o la caja de polvo. Si es así, limpie a tiempo la parte bloqueada.
El nivel de agua en la base de la bandeja de lavar es anómalo.	Compruebe si la salida de vaciado de agua residual está bloqueada y límpiela. Presione suavemente el depósito de agua usada para asegurarse de que esté instalado correctamente. Compruebe si el sellado del depósito de agua usada está suelto o no está instalado correctamente y, en caso afirmativo, reajústelo manualmente. Si el problema persiste, contacte con el equipo de servicio posventa. Compruebe la botella de solución de limpieza. No añada líquido distinto a la solución de limpieza aprobada oficialmente.

Para obtener más ayuda, contacte con nosotros en www.mova-tech.com

Especificaciones

Robot

Modelo	RLZ92CE
Tiempo de carga	Aprox. 4,5 horas
Tensión asignada	14,4 V $\approx$
Potencia nominal	75 W
Frecuencia de funcionamiento	2400-2483,5 MHz
Potencia máxima de salida	< 20 dBm

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Estación base

Modelo	RCZE0301
Entrada nominal	220-240 V ~ 50-60 Hz
Salida nominal	19.4 V $\approx$ 3 A
Potencia nominal (durante el vaciado de polvo)	700 W
Potencia nominal (durante la limpieza con agua caliente)	1160 W
Potencia nominal (durante la carga y el secado)	95 W

Nota:

- La potencia nominal (durante la limpieza con agua caliente) se determina por el valor de potencia durante el periodo representativo (temperatura de agua 25 °C).
- La potencia nominal (durante la carga y el secado) se determina por el valor de potencia durante un periodo de carga completa.

Eliminación y retirada de la batería

La batería de iones de litio integrada contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de eliminar la batería, asegúrese de que la batería sea retirada por técnicos cualificados y desechada en instalaciones de reciclaje apropiadas.

- Se debe retirar la batería del aparato antes de tirarlo;
- el aparato debe desconectarse del suministro eléctrico cuando se retire la batería;
- asegúrese de desechar la batería de forma segura.

PRECAUCIÓN:

Antes de retirar la batería, desconecte la alimentación y agote la batería al máximo.

Las baterías innecesarias deben desecharse en instalaciones de reciclaje apropiadas.

No la exponga a ambientes de alta temperatura para evitar riesgos de explosión.

En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Si ocurre un contacto, enjuague con agua y busque ayuda médica.

Guía de retirada:

1. Voltee el robot, use una herramienta apropiada para retirar los tornillos de la parte posterior del robot, y luego retire la tapa.
2. Desenchufe los terminales entre la batería y la placa PCB para retirar la batería.

Información RAEE



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En cambio, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus residuos de aparatos a un punto de recogida designado para el reciclaje de basura de aparatos eléctricos y electrónicos, puesto a disposición por el gobierno o las autoridades locales. La correcta eliminación y reciclaje ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o las autoridades locales para obtener más información acerca de la ubicación así como los términos y condiciones de tales puntos de recogida.

Informacje o bezpieczeństwie

Celem niedopuszczenia do porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub obrażeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem urządzenia, przed jego użyciem należy uważnie zapoznać się z treścią obsługi oraz zachować ją na wypadek konieczności skorzystania z niej w przyszłości.

Ograniczenia użytkowania

- Z niniejszego urządzenia nie powinny korzystać dzieci w wieku poniżej 8 lat ani osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub intelektualnych, ani osoby o niewystarczającym doświadczeniu lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem rodzica lub opiekuna. Dzieci pozostające bez nadzoru nie mogą czyścić urządzenia ani dokonywać czynności konserwacyjnych.
- Urządzenie należy używać tylko wraz z modułem zasilania, z nim dostarczanym.
- To urządzenie zawiera baterie, które mogą być wymieniane tylko przez personel o odpowiednich umiejętnościach.
- Uprzątnij teren, który ma być czyszczony. Nie wolno zezwalać, by dzieci używały urządzenia do zabawy. Dbaj o to, by dzieci i zwierzęta domowe pozostawały w bezpiecznej odległości od robota podczas jego pracy.
- Nie instaluj, nie ładuj ani nie używaj urządzenia w łazienkach ani wokół basenów.
- Niniejszy urządzenie przeznaczony jest wyłącznie do czyszczenia podłóg w warunkach domowych. Nie należy z niego korzystać na wolnym powietrzu, do czyszczenia powierzchni innych niż podłogi, ani w obiektach komercyjnych lub przemysłowych.
- Upewnij się, czy urządzenie działa poprawnie we właściwym otoczeniu. W przeciwnym razie nie używaj urządzenia.

Informacje o bezpieczeństwie

Ograniczenia użytkowania

- Jeżeli kabel zasilania jest uszkodzony, należy go zastąpić specjalnym przewodem lub zespołem dostępnym u producenta, lub u jego przedstawiciela serwisowego.
- Nie używaj robota w miejscach zawieszonych ponad poziomem gruntu, bez bariery ochronnej.
- Nie ustawiaj robota kołami do góry. Nie używaj pokrywy LDS, pokrywy robota ani zderzaka w charakterze uchwytu.
- Używaj robot w środowiskach, gdzie temperatura otoczenia wynosi powyżej 0°C i poniżej 40°C. Dbaj o to, by na podłodze nie było cieczy ani substancji lepkich.
- Aby uniknąć uszkodzenia lub szkód wskutek włączenia, usuń wszelkie luźne przedmioty z podłogi, usuń kable i przewody zasilające z drogi, zanim uruchomisz urządzenie.
- Usuń wrażliwe lub małe przedmioty z podłogi, aby zapobiec obijaniu się o nie robota oraz ich uszkodzeniu.
- Włosów, palców i innych części ciała nie wolno zbliżać do otworu ssącego robota.
- Narzędzie do sprzątania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniu, gdzie przebywa śpiące niemowlę lub dziecko.
- Dzieci, zwierząt domowych ani żadnego przedmiotu nie stawiaj na robocie, bez względu na to, czy jest on nieruchomy, czy się porusza.
- Do zbiornika na czystą wodę można wlewać wyłącznie czystą wodę i zatwierdzone przez producenta środki czyszczące. Nie dodawaj żadnej cieczy, jak alkohol lub środek dezynfekcyjny. Proporcję między środkiem

Informacje o bezpieczeństwie

Ograniczenia użytkowania

- czyszczącym do czystej wody można sprawdzić na butelce z roztworem. Środki czyszczące należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie używaj robota do sprzątania palących się przedmiotów. Nie używaj robota do zbierania cieczy zapalnych ani palnych, żrących cieczy, nierozcieńczonych kwasów ani rozpuszczalników.
- Nie odkurzaj twardych ani ostrych przedmiotów. Nie używaj urządzenia do zbierania przedmiotów takich, jak kamienie, duże kawałki papieru lub inne, które mogłyby zatkać urządzenie.
- Wtyczkę należy wyjąć z gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem lub serwisowaniem urządzenia.
- Nie wycieraj robota ani stacji bazowej moką ścierką ani nie zmywaj żadną cieczą. Po wyczyszczeniu wszystkich elementów, które można umyć, przed ich ponownym zamontowaniem i użyciem należy je dokładnie wysuszyć.
- Używaj to urządzenie zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi. Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie straty lub uszkodzenia wynikłe z nieprawidłowego użycia urządzenia.

Baterie i ładowanie

- Nie używaj akumulatora ani stacji dokującej innych producentów. Robot może być używany tylko ze stacją bazową modelu RCZE0301.
- Nie próbuj na własną rękę demontować, naprawiać ani modyfikować akumulatora lub stacji bazowej.
- Nie ustawiaj stacji bazowej w pobliżu źródła ciepła.
- Nie używaj mokrej ściereczki ani mokrych rąk do czyszczenia styków ładowania stacji bazowej.

Informacje o bezpieczeństwie

Baterie i ładowanie

- Zużytych akumulatorów nie likwiduj w sposób nieodpowiedni. Niepotrzebne akumulatory należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.
- W razie uszkodzenia lub zerwania kabla zasilania zaprzestań niezwłocznie używania wyrobu i skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
- Upewnij się, czy robot jest wyłączony na czas transportu, w miarę możliwości przechowywany w oryginalnym opakowaniu.
- Jeżeli robot nie będzie używany przez dłuższy czas, w pełni naładuj go, wyłącz i złóż w chłodnym, suchym miejscu. Akumulator należy naładować przynajmniej raz na 3 miesiące, dzięki czemu nie dopuści się do jego nadmiernego rozładowania.

Informacja o bezpieczeństwie laserowym

- Czujnik laserowy w tym produkcie spełnia normę IEC 60825- 1:2014/EN 60825- 1:2014/A11:2021 dla produktów laserowych Klasy 1. Promienia laserowego nie wolno kierować bezpośrednio w stronę oczu.

PRODUKT LASEROWY KLASY 1

KONSUMENCKI PRODUKT LASEROWY

EN 50689:2021



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych



Zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi

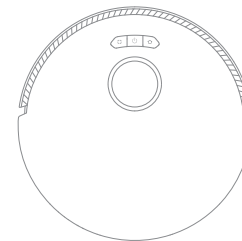
Niniejszym firma Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu RLZ92CE jest zgodne z wymogami określonymi w Dyrektywie 2014/53/UE.

Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej www.mova-tech.com.

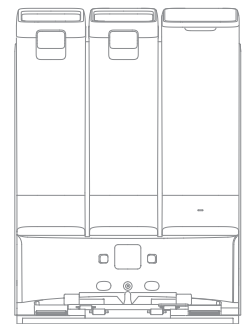
Szczegółowy e-podręcznik, patrz <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Opis urządzenia

Zawartość opakowania



Robot

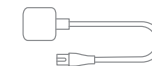


Stacja bazowa

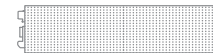
Inne akcesoria



Szczotka boczna
(wstępnie zainstalowana)



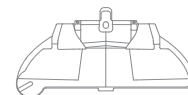
Kabel zasilania



Zespół mopa
(wstępnie zainstalowana)



Płytkę wydłużającą
rampę stacji bazowej
(Zainstaluj przed użyciem)



Tarka
(wstępnie zainstalowana)



Szczotka główna
(wstępnie zainstalowana)



Podkładka mopa
do krawędzi



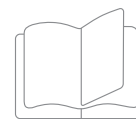
Worek na kurz
(wstępnie zainstalowana)



Środek czyszczący



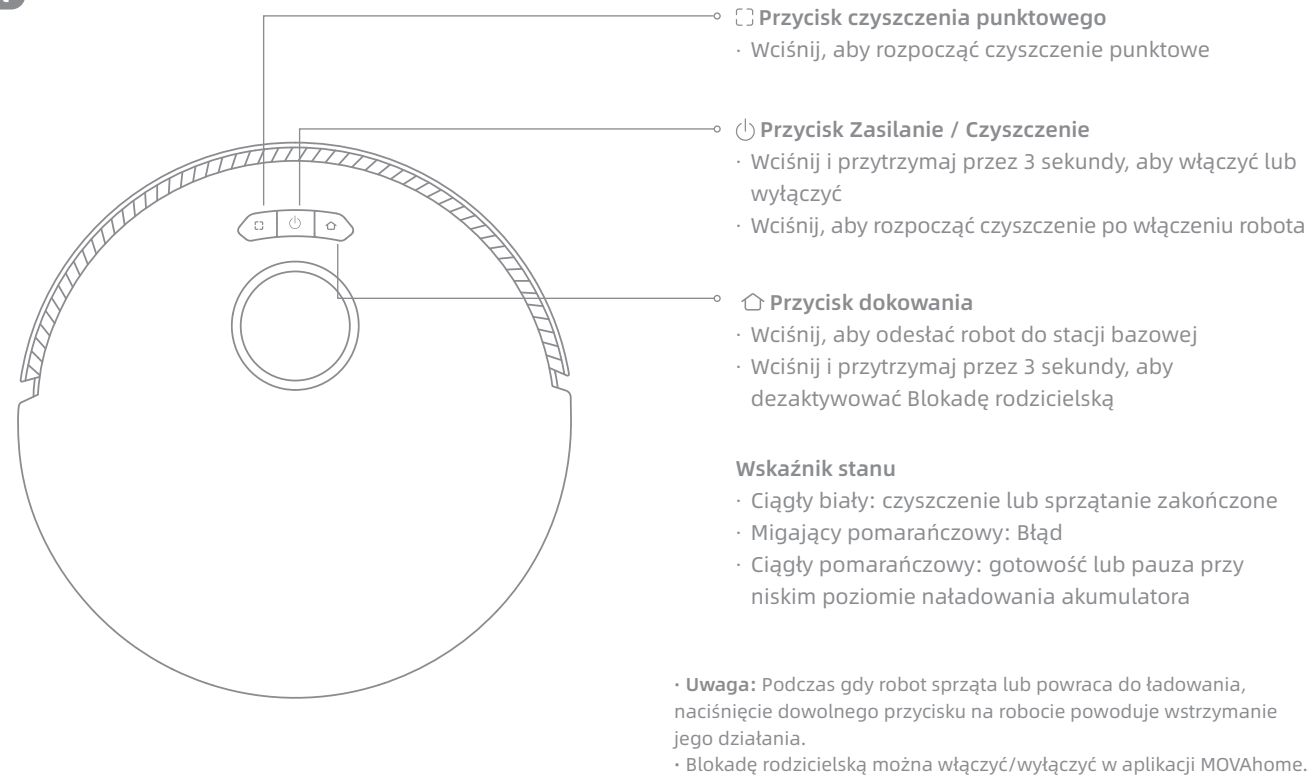
Narzędzie do czyszczenia
(przechowuj w stacji bazowej)



Podręcznik użytkownika

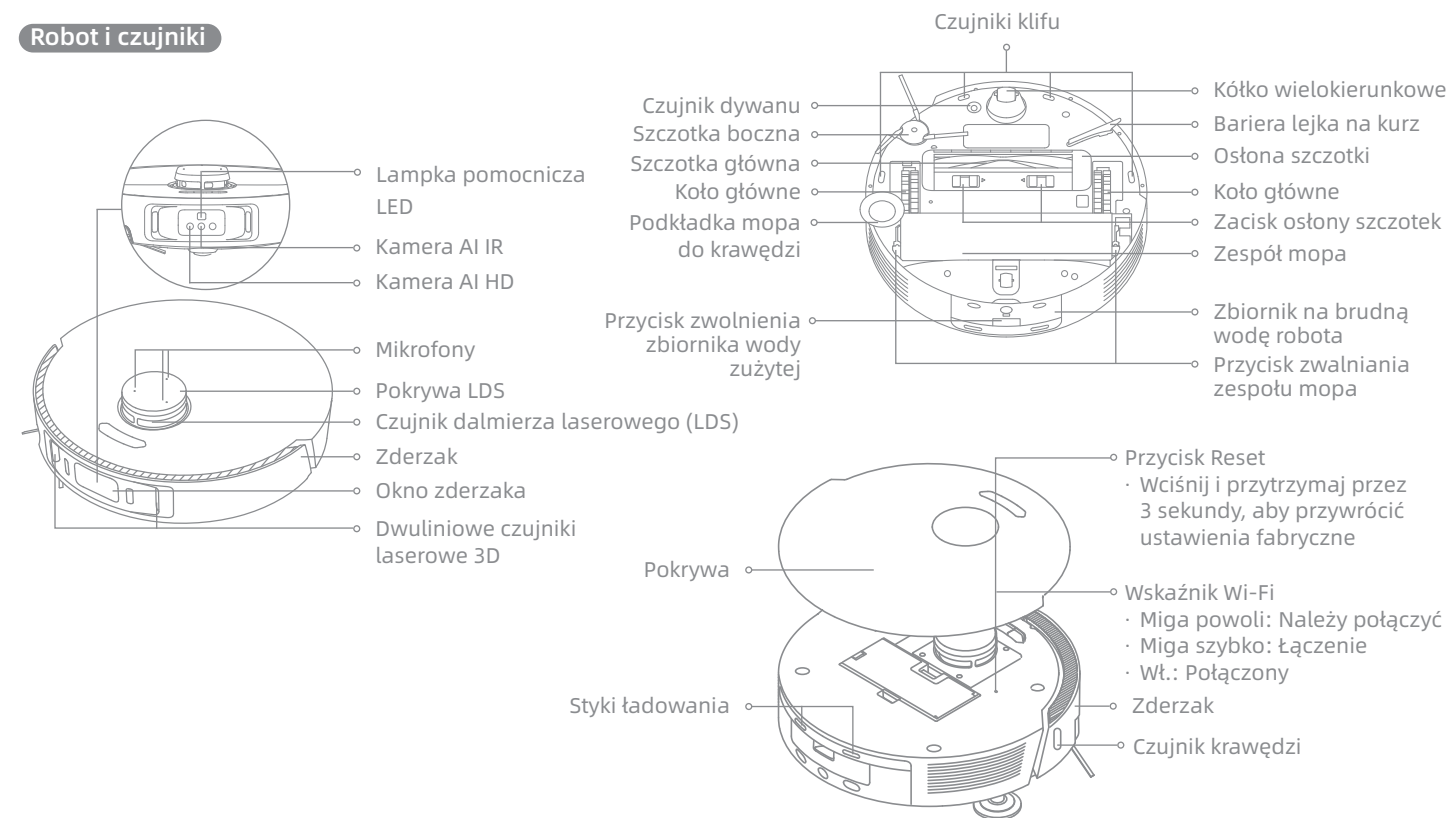
Opis urządzenia

Robot



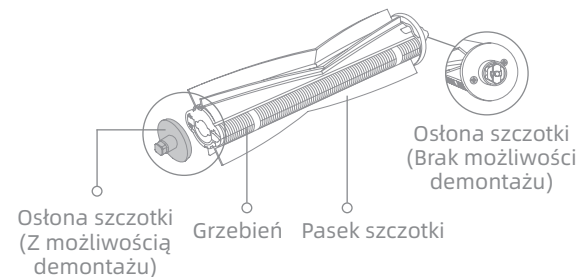
Opis urządzenia

Robot i czujniki

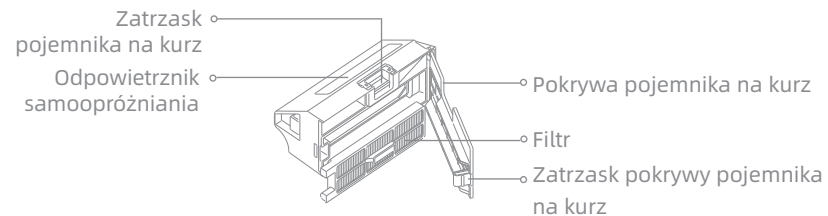


Opis urządzenia

Szczotka główna

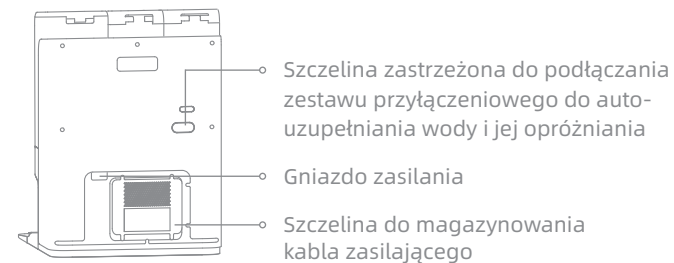


Pojemnik na kurz



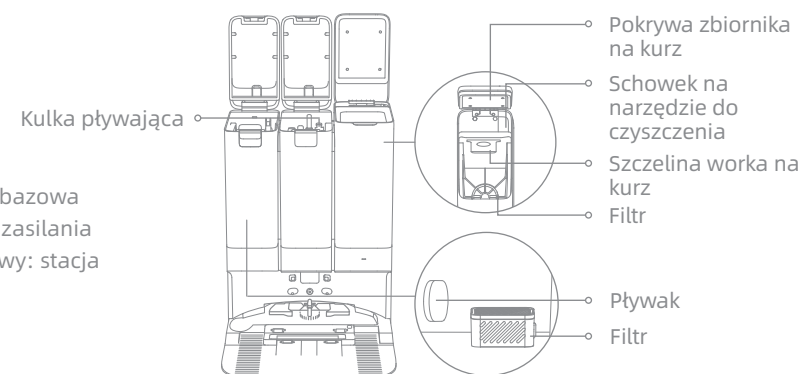
Opis urządzenia

Czyszczenie stacji bazowej (na zewnątrz)

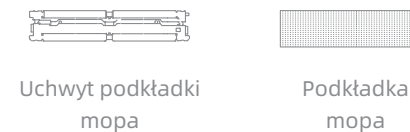


Uwaga: Zestaw do podłączania wody służący do automatycznego uzupełniania i opróżniania wymaga osobnego zakupu. (Dostępne tylko w określonych regionach)

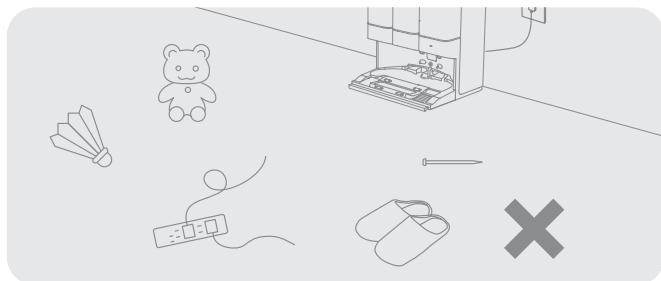
Stacja bazowa (wnętrze)



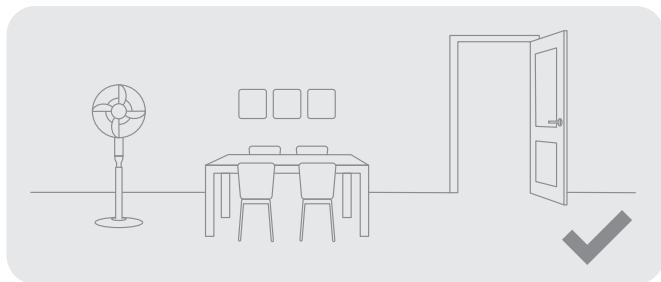
Zespół mopa



Przygotowanie domu



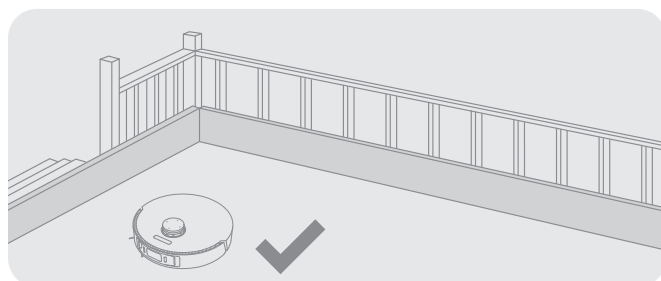
Przed czyszczeniem usuń z podłoża przedmioty niestabilne, kruche, cenne lub niebezpieczne, a kable, odzież, zabawki, przedmioty twarde i ostre uporządkuj, aby uniknąć zaplątania, porysowania lub uderzenia o robota i spowodowania strat.



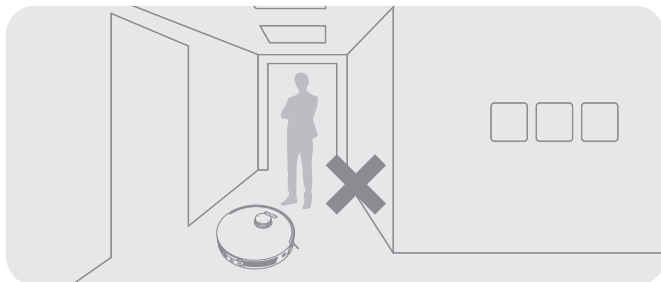
Otwórz drzwi pomieszczenia do sprzątania i ustaw meble we właściwym miejscu, aby zostawić więcej przestrzeni.

Uwaga:

- Uruchamiając robota po raz pierwszy śledź go wokół podczas sprzątania, aby na czas usuwać ewentualne przeszkody.
- Lampka pomocnicza LED zapewnia pomocnicze oświetlenie w zacięzionym otoczeniu.
- Nie odkurzaj twardych przedmiotów, jak kamienie, kulki stalowe i części zabawek ani twardych przedmiotów, jak gruz, pottłuczone szkło, gwoździe, w przeciwnym razie może dojść do porysowania podłoża.



Przed sprzątaniem ustaw barierę fizyczną na krawędzi schodów, aby zapewnić bezproblemowe działanie robota.

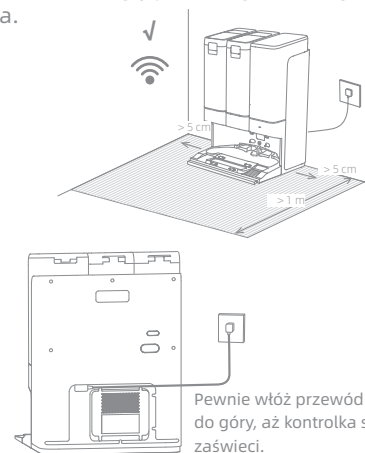


Aby uchronić robota przed nierozpoznanymi miejscami wymagającymi sprzątania, nie stawaj przed nim, przed progiem, korytarzem lub wąskimi miejscami.

Przed użyciem

1. Ustaw stację bazową i podłącz do gniazdka elektrycznego

- ① Usuń zabezpieczenia stacji bazowej.
- ② Umieść stację bazową w miejscu maksymalnie otwartym, z dobrym sygnałem Wi-Fi. Wokół urządzenia pozostaw wystarczająco dużo miejsca, jak przedstawiono na ilustracji, a zacięzionego obszaru usuń wszystkie przedmioty. Następnie włóż przewód zasilający do stacji bazowej i wetknij wtyczkę do gniazdka.

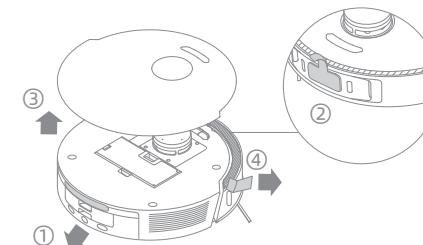


Uwaga:

- Upewnij się, czy żaden obiekt nie będzie blokować obszaru sygnalizacyjnego.
- Aby zapobiec zamoczeniu podłóg drewnianych lub dywanów, zalecane jest umieszczanie stacji bazowej na płytkach ceramicznych lub marmurowych.

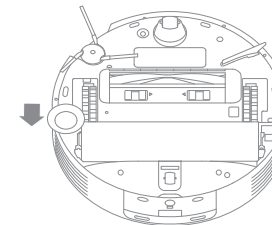
2. Usuń zabezpieczenia robota

Usuń zabezpieczenia robota w sposób pokazany poniżej.



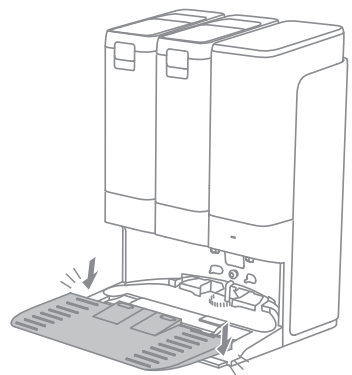
3. Załóż podkładkę mopa do krawędzi

Załącz podkładkę mopa do krawędzi z tyłu robota.



Przed użyciem

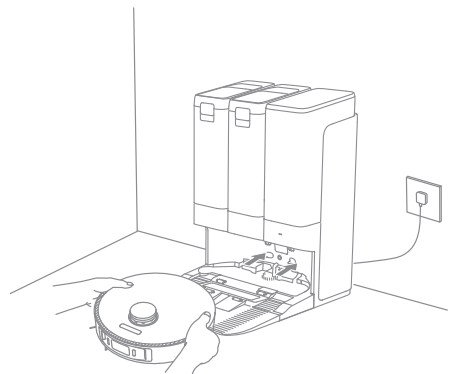
4. Zainstaluj płytkę przedłużającą rampy



Uwaga: Zainstaluj płytkę rozszerzającą rampę, naciskając aż rozlegnie się odgłos pstryknięcia.

5. Podłącz robot do stacji bazowej

Wciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk  na robocie, aby go włączyć. Umieść robota w stacji bazowej z zespołem mopa zwróconym w kierunku tarki. Wówczas usłyszysz instrukcję głosową, gdy robot pomyślnie połączy się ze stacją bazową.

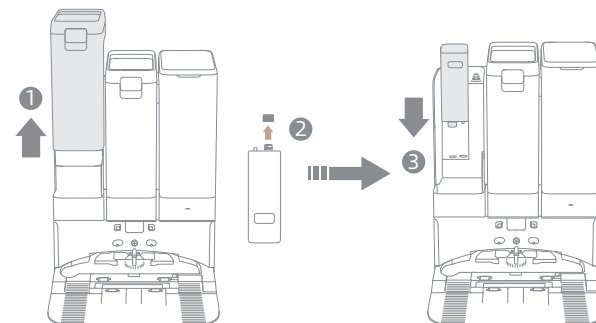


Uwaga: Zaleca się pełne naładowanie robota przed jego pierwszym użyciem. Gdy robot nie może być włączony po wyczerpaniu się baterii, ręcznie połącz go ze stacją bazową i naładuj.

Przed użyciem

6. Zainstaluj środek czyszczący

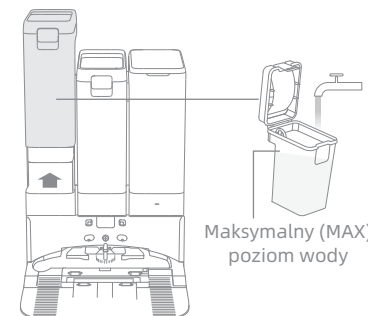
Wyjmij zbiornik na czystą wodę ze stacji bazowej, odkręć korek środka czyszczącego i włóż środek czyszczący do otworu w stacji bazowej. Środek czyszczący będzie dodawany automatycznie podczas pracy.



Uwaga: Nie należy stosować żadnego innego środka, niż zalecany przez producenta, gdyż grozi to niewłaściwym działaniem urządzenia.

7. Dolej wody do zbiornika na czystą wodę

Wyjmij zbiornik na czystą wodę ze stacji bazowej i napełnij go czystą wodą do maksymalnego poziomu (MAX). Następnie zainstaluj go na powrót w stacji bazowej.



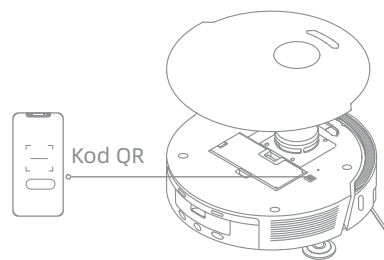
Uwaga:

- Nie dodawaj gorącej wody do zbiornika, gdyż może to spowodować jego odkształcenie.
- Nie pozwól osobom ani zwierzętom pić wody ze zbiornika na wodę i podstawy tarki.

Łączenie z aplikacją MOVAhome

1. Pobieranie aplikacji MOVAhome

Zdejmij pokrywę robota i zeskanuj kod QR znajdujący się na obudowie robota, albo też w sklepie z aplikacjami wyszukaj aplikację „MOVAhome”, pobierz ją i zainstaluj.



Uwaga:

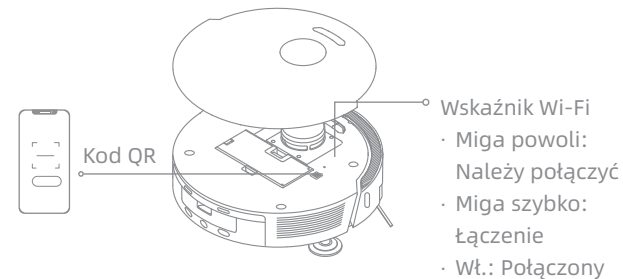
- Obsługiwane jest tylko Wi-Fi 2,4 GHz.
- Ze względu na aktualizacje w oprogramowaniu aplikacyjnym faktyczne operacje mogą odbiegać od instrukcji w tym podręczniku. Stosuj się do instrukcji w oparciu o bieżącą wersję aplikacji.

2. Dodawanie urządzenia

Otwórz aplikację MOVAhome, stuknij pozycję „Zeskanuj kod QR, aby się połączyć” i zeskanuj ten sam kod QR na robocie ponownie, aby dodać urządzenie. Stosuj się do wyświetlanych instrukcji, aby ukończyć połączenie Wi-Fi.

* Wskaźnik Wi-Fi zaczyna powoli migać, co oznacza, że robot przeszedł na tryb konfiguracji sieci.

Uwaga: W celu zresetowania połączenia Wi-Fi powtórz krok 2, a następnie postępuj zgodnie z poleceniami, aby nawiązać połączenie Wi-Fi.



Użytkowanie

Włączanie/wyłączanie

Wciśnij przycisk  na 3 sekundy, aby włączyć robota. Kontrolka zasilania nadal będzie świecić. Aby wyłączyć robota, odsuń go od stacji bazowej, po czym wciśnij przycisk  na 3 sekundy.

Szybkie mapowanie

Skonfigurowawszy sieć po raz pierwszy stosuj się do instrukcji w aplikacji, aby szybko utworzyć mapę. Robot rozpocznie mapowanie bez czyszczenia. Gdy robot powróci do stacji bazowej, proces mapowania jest zakończony, a mapa zostanie automatycznie zapisana.

Pauza/uśpienie

Gdy robot pracuje, wciśnij dowolny przycisk, aby go spauzować.

Jeżeli robot nie pracuje dłużej niż 10 minut, automatycznie wchodzi w tryb uśpienia. Wszystkie wskaźniki w robocie wyłączą się. Wciśnij dowolny przycisk w robocie bądź użyj aplikacji, aby go obudzić.

Uwaga: Jeżeli robot jest spauzowany i umieszczony w stacji bazowej, proces bieżącego czyszczenia zakończy się.

Auto-wznawianie czyszczenia

Jeżeli akumulator jest bliski rozładowania, robot automatycznie powróci do stacji bazowej w celu ładowania. Po doładowaniu do odpowiedniego poziomu, robot wznowi niedokończone zadania czyszczenia.

Uwaga: Aby skorzystać z tej funkcji, aktywuj ją w aplikacji.

Tryb Nie przeszkadzać (DND)

Gdy robot jest ustawiony na tryb „Nie Przeszkadzać” (DND), nie wznowi sprzątan. Tryb DND jest domyślnie dezaktywowany w fabryce. Możesz użyć aplikacji do aktywacji trybu DND lub zmodyfikować okres DND. Domyślnie okres DND wynosi 22:00-8:00.

Uwaga:

- W okresie DND zaplanowane zadania sprzątania nie będą wykonywane.
- Robot wznowi sprzątanie po upływie okresu DND.

Czyszczenie punktowe

Gdy robot jest w trybie czuwania, krótkotrwale naciśnij przycisk , co spowoduje włączenie trybu czyszczenia punktowego. W tym trybie robot czyści obszar kwadratowy 1,5 x 1,5 metra wokół i powraca do punktu początkowego, zakończywszy czyszczenie punktowe.

Ponowne uruchamianie robota

Jeżeli robot przestaje reagować lub nie może się wyłączyć, wciśnij przycisk  na 10 sekund, co spowoduje wymuszone wyłączenie urządzenia. Następnie, w celu włączenia robota, wciśnij przycisk  na 3 sekundy.

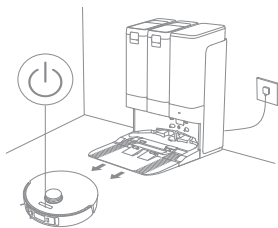
Użytkowanie

Odkurzanie i mopowanie

Uwaga: Po pierwszym uruchomieniu i założeniu mopa robot będzie domyślnie pracował w trybie „Odkurzania i mopowania”.

1. Rozpoczęcie czyszczenia

W celu uruchomienia robota ze stacji bazowej naciśnij przycisk  na robocie lub posłuż się aplikacją. Następnie robot zaplanuje optymalną trasę czyszczenia i wykona to zadanie w oparciu o stworzoną mapę.



Uwaga:

- Aby zapewnić łatwy powrót robota do stacji bazowej po czyszczeniu, zaleca się jego uruchamianie ze stacji bazowej.
- Podkładki mopa będą czyszczone przed rozpoczęciem mopowania przez robota, czekaj cierpliwie.
- Podczas pracy nie poruszaj stacją bazową, zbiornikiem na czystą wodę ani zbiornikiem na brudną wodę.
- Mycie gorącą wodą można włączyć w aplikacji dla podkładki mopa i zadań mycia podstawy tarki i dotyczy to wszystkich trybów. Aby zapobiec oparzeniu, nie dotykaj wylotu wody tarki, gdy funkcja jest włączona.

2. Automatyczne pranie mopa

Podczas sprzątania robot będzie automatycznie powracać do stacji bazowej, aby wyprać ścierki mopa w oparciu o częstotliwość jej użycia określoną w aplikacji. Stacja bazowa automatycznie opróżni lub napełni wodą zbiornik robota i urządzenie wznowi sprzątanie.

3. Automatyczne opróżnianie pojemnika na kurz oraz pranie i suszenie nakładki mopa

Po zakończeniu czyszczenia przez robota i jego powrocie do stacji bazowej celem naładowania akumulatora, stacja bazowa automatycznie opróżni pojemnik na kurz, a następnie wypierze i wysuszy podkładki mopa.

Uwaga:

- Jeżeli funkcja auto-opróżniania jest wyłączona w aplikacji, stacja bazowa nie będzie automatycznie opróżniać pojemnika na kurz.
- Stacja bazowa będzie opróżniać pojemnik na kurz zgodnie z ustawieniami w aplikacji.

4. Wyczyść zbiornik na brudną wodę

Gdy robot zakończy zadanie, umyj zbiornik na brudną wodę, co zapobiegnie powstawaniu nieprzyjemnego zapachu.

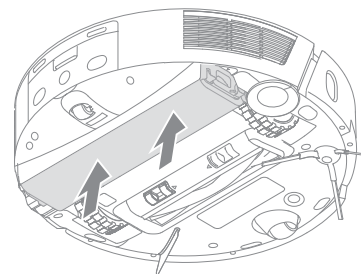
Użytkowanie

Mopowanie po odkurzeniu

Aktywuj funkcję mopowania po odkurzeniu w aplikacji, w wyniku czego robot automatycznie podniesie zespół mopa ze stacji bazowej, aby odkurzyć podłogę. Po zakończeniu odkurzania robot powróci do stacji bazowej, gdzie nastąpi automatyczne opróżnienie pojemnika na kurz. Następnie robot rozpocznie mopowanie, opuszczając mop i podnosząc szczotkę główną oraz szczotkę boczną.

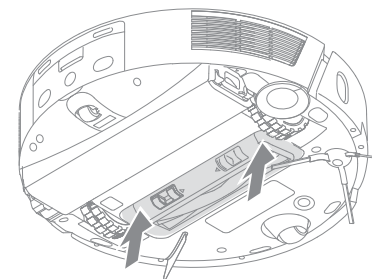
Tylko odkurzanie

Aktywuj funkcję odkurzania w aplikacji, a robot automatycznie podniesie zespół mopa ze stacji bazowej i rozpocznie odkurzanie.



Tylko mopowanie

Włącz funkcję mopowania w aplikacji. Robot automatycznie rozpocznie mopowanie, opuszczając zespół mopa oraz podnosząc szczotkę główną i szczotkę boczną.



Rutynowa konserwacja

Części

Aby utrzymać robota w dobrym stanie, zaleca się sprawdzanie użytkowania akcesoriów w aplikacji lub następującej tabeli w kwestii planowej konserwacji.

Część	Częstotliwość konserwacji	Okres wymiany
Zbiornik na brudną wodę	Po każdym użyciu	/
Zbiornik na czystą wodę	Raz na 2 tygodnie	Co 6 do 12 miesięcy
Szczotka główna		
Filtr pojemnika na kurz		Co 3 do 6 miesięcy
Szczotka boczna		
Bariera lejka na kurz	Raz na miesiąc	
Tarka		
Obszar sygnalizacyjny stacji bazowej		
Styki ładowania stacji bazowej		
Odpowietrznik auto-opróżniania stacji bazowej		
Kółko wielokierunkowe		
Czujnik krawędzi		
Czujnik dalmierza laserowego (LDS)		
Dwuliniowe czujniki laserowe 3D		

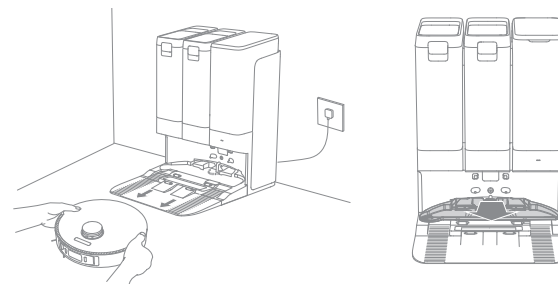
Część	Częstotliwość konserwacji	Okres wymiany
Okno zderzaka	Raz na miesiąc	/
Czujnik dywanu		
Czujniki klifu		
Lampka pomocnicza LED		
Styki ładowania robota		
Zderzak		
Odpowietrznik auto-opróżniania robota		
Wlot automatycznego uzupełniania wody robota		
Dno robota	Wyczyść go przy wymianie środka czyszczącego	
Czyszczenie wlewu do uzupełniania środka czyszczącego		
Pojemnik na kurz	Czyść w miarę potrzeby	
Zbiornik na brudną wodę robota		
Watek zmiękczający	/	Co 2 do 4 miesięcy
Worek na kurz		Co 1 do 3 miesięcy
Podkładka mopa		Co 1 do 3 miesięcy
Podkładka mopa do krawędzi		Co 1 do 3 miesięcy
Inhibitor kamienia kotłowego		Co 18 do 36 miesięcy

Uwaga: Częstotliwość wymiany zależy od użytkowania robota. W razie wystąpienia wyjątku ze względu na szczególne okoliczności, części należy wymienić.

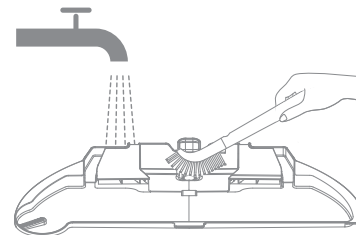
Rutynowa konserwacja

Tarka

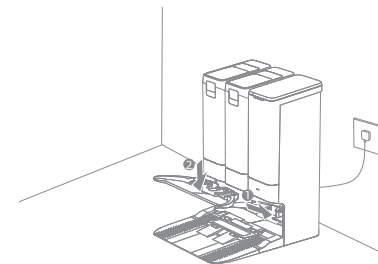
1. Po zakończeniu prania podkładek mopa wyjmij robota i wymontuj tarkę.



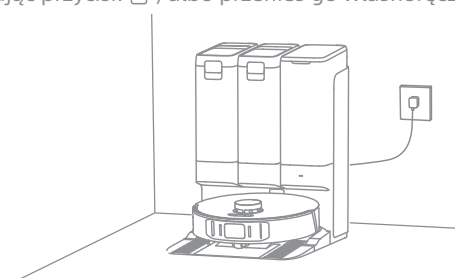
2. Wypłucz tarkę czystą wodą, po czym wytrzyj do czysta.



3. Przechyl tarkę i włóż ją ponownie do stacji bazowej.



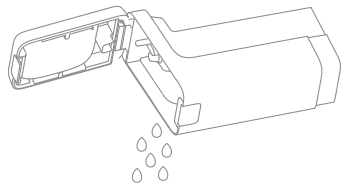
4. Odeślij robota do stacji bazowej za pomocą aplikacji lub naciskając przycisk , albo przenieś go własnoręcznie.



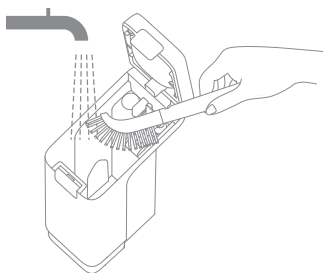
Rutynowa konserwacja

Zbiornik na brudną wodę

1. Wyjmij zbiornik na brudną wodę, otwórz pokrywę i wylej zawartość.



2. W razie potrzeby wypłucz zbiornik na brudną wodę czystą wodą, wykorzystując dołączone w komplecie narzędzie do czyszczenia ściany wewnętrznej zbiornika.



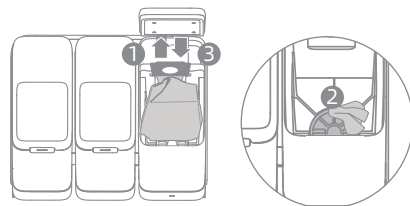
Uwaga: Pływająca kula w zbiorniku użytej wody jest częścią ruchomą. Nie wywieraj nadmiernej siły czyszcząc ją, aby uniknąć uszkodzenia jej.

Worek na kurz

1. Otwórz pokrywę zbiornika na kurz i wyrzuć worek. Wytrzyj filtr suchą ściereczką.

Uwaga: Pociągnięcie do góry za uchwyt uszczelni worek na kurz, aby zapobiec przypadkowemu wypadaniu jego i śmieci.

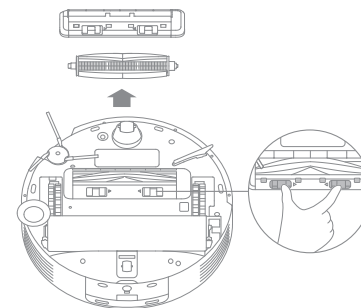
2. Zainstaluj nowy worek na kurz, a następnie z powrotem załóż pokrywę zbiornika na kurz.



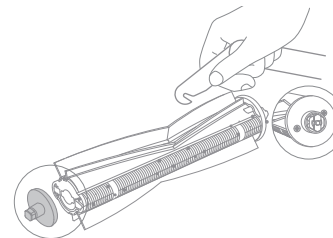
Rutynowa konserwacja

Szczotka główna

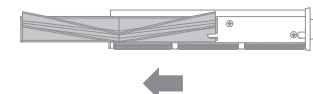
1. Wciśnij zatrzaski osłony szczotki do środka, aby wyjąć osłonę, po czym wyjmij szczotkę z robota.



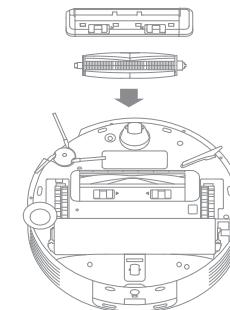
2. Zdejmij pociągnięciem kwadratową osłonę końcówki łożyska, jak pokazano na poniższym rysunku, po czym pozbądź się ciał obcych ze szczotki głównej za pomocą szczotki do czyszczenia lub innego narzędzia.



3. Wyjmij i oczyść paski, jak przedstawiono na rysunku. Do czyszczenia grzebienia stosuj narzędzie.



4. Zainstaluj paski szczotki, jej pokrywę i na koniec samą szczotkę. Wciśnij ochraniacz szczotki, aby ją zablokować na miejscu.



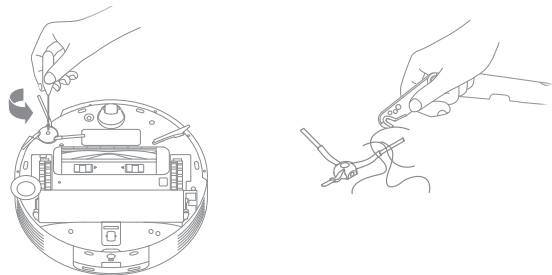
Uwaga:

- Po wyjęciu paski szczotkowe można umyć wodą, lecz głównej szczotki myć ani płucać nie należy.
- Jeśli w szczotce głównej zaplątanych jest dużo włosów, należy sprawdzić, czy pojemnik na kurz robota jest pełny, przez co nie może wciągać włosów. Jeśli jest, opróżnij pojemnik na kurz.
- Szczotkę główną należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt, aby uniknąć przypadkowego zranienia.
- Ostrożnie ciągnij pokrywę szczotki, zdejmując i instalując paski szczotki, aby zapobiec zranieniu.

Rutynowa konserwacja

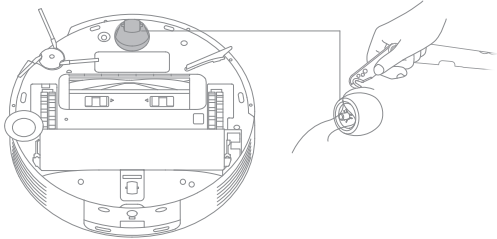
Szczotka boczna

Śrubokrętem odkręć szczotkę boczną, usuń z niej włosy, a następnie przykręć z powrotem.



Kółko wielokierunkowe

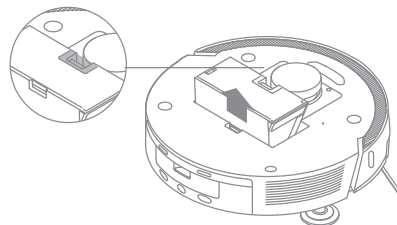
Małym śrubokrętem oddziel oś od opony kółka wielokierunkowego. Nie wywieraj nadmiernej siły.



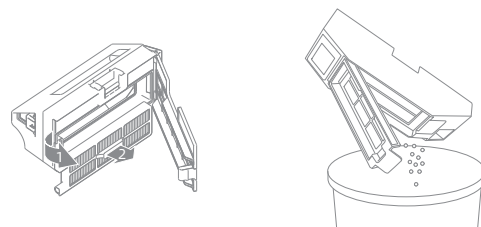
Uwaga: Wypłucz kółko wielokierunkowe pod bieżącą wodą i załóż z powrotem po całkowitym wysuszeniu.

Pojemnik na kurz

1. Zdemontuj pokrywę robota i wciśnij zatrzask pojemnika na kurz, po czym go wyjmij.



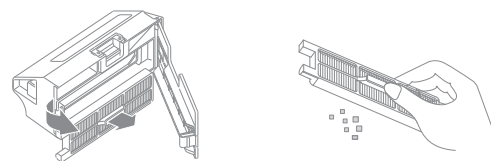
2. Otwórz pokrywę pojemnika na kurz w sposób wskazany przez strzałkę i wysyp śmieci.



Rutynowa konserwacja

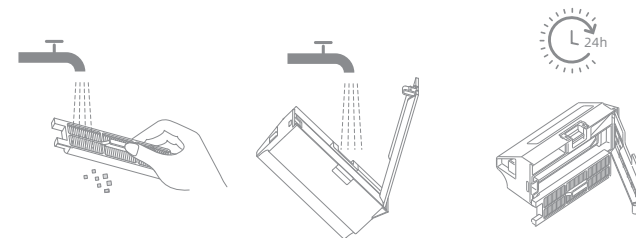
Filtr

1. Wyjmij filtr pojemnika na kurz, po czym delikatnie postukaj w kosz filtra, aby pozbyć się śmieci.



Uwaga: Nie próbuj czyścić filtra szczotką, palcem ani ostrymi przedmiotami, gdyż grozi to jego uszkodzeniem.

2. Wypłucz wodą pojemnik na kurz i filtr, wysusz je całkowicie przed ponownym zainstalowaniem.

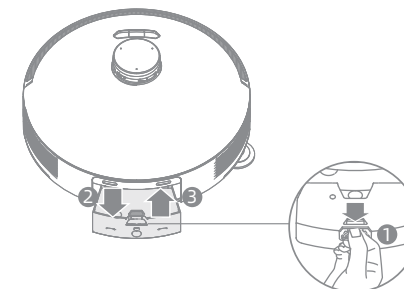


Uwaga:

- Pojemnik na kurz i filtr płucz wyłącznie czystą wodą. Nie używaj detergentu.
- Pojemnik na kurz i filtr używaj dopiero po całkowitym wyschnięciu.

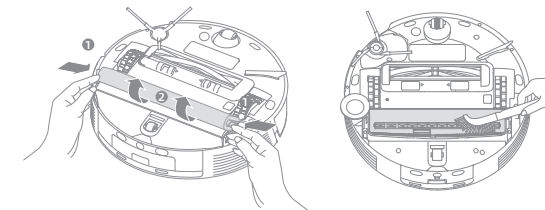
Zbiornik na brudną wodę robota

Naciśnij i przytrzymaj przyciski zwalniania pojemnika na zużytą wodę, aby go wyjąć. Wylej zużytą wodę. Wypłucz zbiornik na zużytą wodę czystą wodą, wytrzyj lub osusz go, po czym zamontuj go z powrotem w robocie.



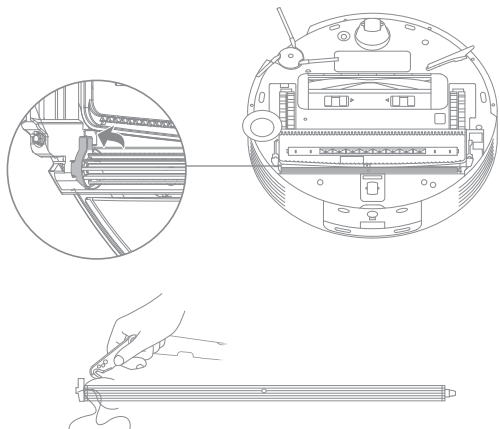
Otwór zespołu mopa i wałek zmiękczający

1. Odłącz zespół mopa na dole robota. Wyczyść otwór zespołu mopa i odpowietrznik filtra, aby zapobiec zatkaniu.



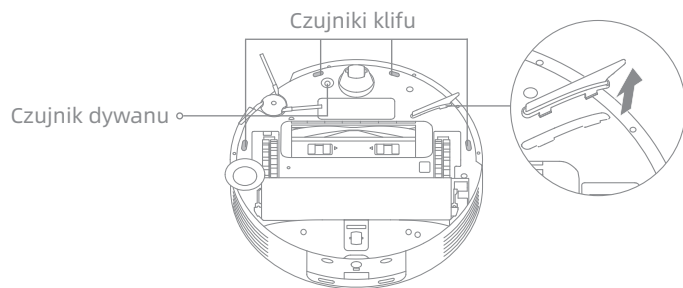
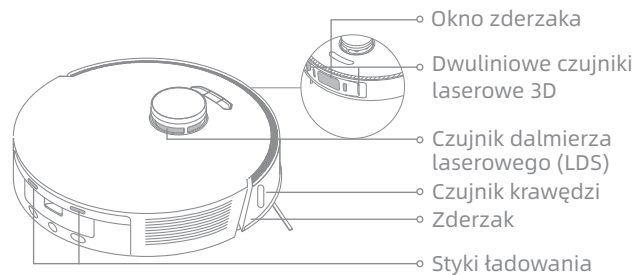
Rutynowa konserwacja

2. Delikatnie pociągnij uchwyt zwalniający, aby wyjąć wałek zmiękczający, jak pokazano poniżej. Wyczyść wałek zmiękczający i z powrotem zamontuj go w robocie.

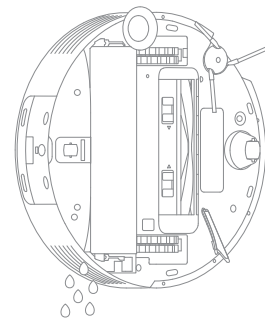


Czujnik robota i styki ładowania

Przetrzyj miękką i suchą ściereczką czujniki robota i styki ładowania, jak pokazano na rysunku poniżej:



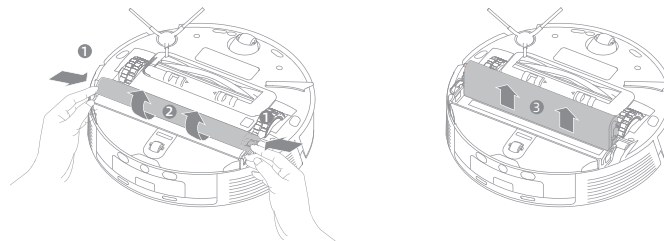
Rutynowa konserwacja



Uwaga: Mokra ścierka może uszkodzić czułe elementy robota i stacji bazowej. Do czyszczenia używaj suchej ściereczki.

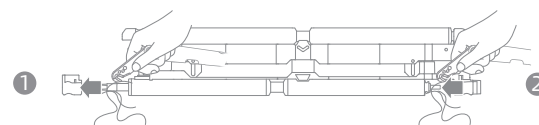
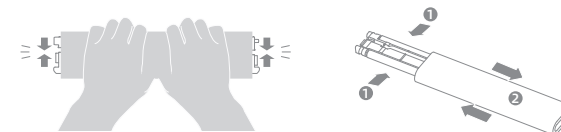
Wymontuj zespół mopa

1. Naciśnij przyciski zwalniające po obu stronach zespołu mopa.
2. Obiema rękami podnieś mop od strony znajdującej się blisko tylnej części robota, a następnie wyjmij go z robota.



Wymień mop

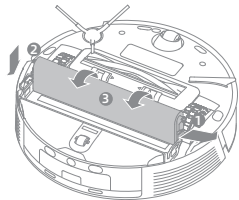
1. Chwyc mop obiema rękami, mocno ściśnij jego wspornik, po czym go wyjmij.
2. Aby zdemontować mop, mocno przytrzymaj mop i wspornik, po czym powoli rozdziel te dwa elementy.
3. Zainstaluj nowy mop na wsporniku, naciśnij przyciski zwalniania po obu stronach wspornika, aby go rozłożyć, i zamontuj mop we właściwy sposób.



Rutynowa konserwacja

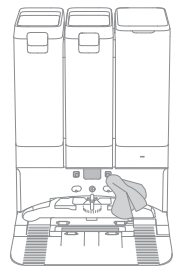
Zamontuj zespół mopa

1. Ustaw zespół mopa pionowo, tak aby jego końce znalazły się na równi z otworami w robocie.
2. Naciśnij w dół zespół mopa, aby zatrzasnął się na swoim miejscu po obu stronach.



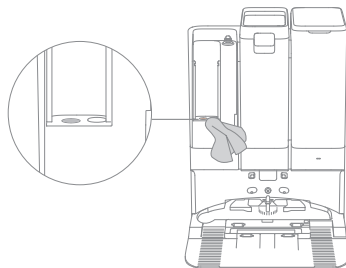
Styki ładowania

Styki ładowania, obszar sygnalizacji i wyloty automatycznego odpowietrzania robota czyść miękką, suchą ściereczką.



Czyszczenie wlewu do uzupełniania środka czyszczącego

Jeśli okolica wlewu do uzupełniania środka czyszczącego jest brudna, wytrzyj ją miękką i suchą ściereczką.



Akumulator

Robot zawiera pakiet akumulatora litowo-jonowego o wysokich parametrach użytkowych. Dbaj o to, by akumulator był dobrze naładowany do codziennego użytku, aby zachować jego parametry użytkowe na optymalnym poziomie. Jeżeli robot nie jest używany przez dłuższy czas, wyłącz go i złóż. Aby uniknąć szkód wskutek nadmiernego rozładowania, robot należy doładowywać przynajmniej raz na trzy miesiące.

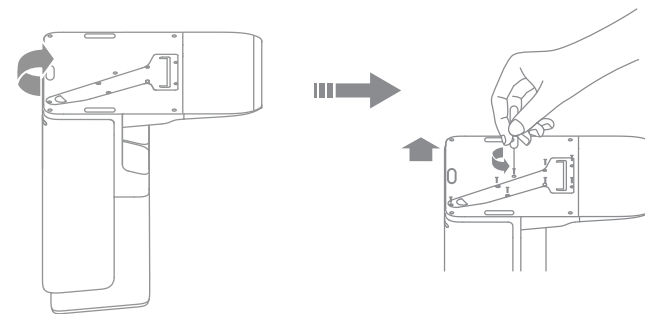
Rutynowa konserwacja

Czyszczenie kanału powietrznego

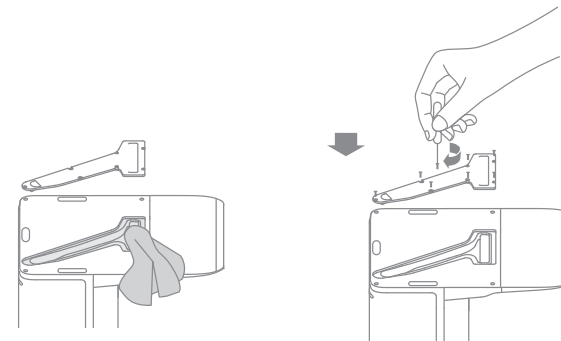
Jeśli kanał powietrzny jest zatkany, wyczyść go w sposób opisany poniżej.

1. Ostrożnie przekręć stację bazową i odpowiednim narzędziem wykręć śruby, aby wymontować przewód powietrzny.

Uwaga: przed konserwacją wyjmij zbiornik na wodę oraz wytrzyj wodę z podstawy tarczy i wylotu wody, aby uniknąć wyciekowi wody.



2. Sprawdź, czy kanał powietrza nie jest zatkany przez ciała obce i go wyczyść.
3. Z powrotem zamontuj pokrywę kanału powietrznego, jak pokazano na rysunku.



Wykrywanie i usuwanie usterek

Usterka	Rozwiązanie
Robot nie włącza się.	·Akumulator jest rozładowany. Doładuj robot w stacji bazowej i spróbuj ponownie. ·Temperatura akumulatora jest zbyt niska lub zbyt wysoka. Zaleca się pracę urządzenia w zakresie temperatur od 32 °F (0°C) do 104 °F (40°C).
Robot nie ładuje się.	·Stacja bazowa nie jest podłączona do zasilania, upewnij się, czy oba końce kabla zasilania są prawidłowo wetknięte. ·Słaby kontakt między stykami ładowania w stacji bazowej i robocie, oczyść styki ładowania. ·Sprawdź, czy na łączu robota nie ma jakiegoś ciała obcego, usuń je w takim przypadku.
Robot nie łączy się z Wi-Fi.	·Nieprawidłowe hasło sieci Wi-Fi. Sprawdź, czy hasło używane do łączenia się z siecią Wi-Fi, jest prawidłowe. ·Robot nie obsługuje połączenia Wi-Fi 5 GHz. Upewnij się, czy robot jest połączony z siecią Wi-Fi 2,4 GHz. ·Słaby sygnał Wi-Fi. Upewnij się, czy robot jest w obszarze o dobrym zasięgu Wi-Fi. ·Robot może nie być gotowy do skonfigurowania. Wyjdź z aplikacji i wejdź ponownie, następnie spróbuj jeszcze raz zgodnie z instrukcją.
Robot nie może znaleźć i powrócić do stacji bazowej.	·Stacja bazowa została odłączona od zasilania lub poruszona, gdy robot znajdował się poza stacją. Połącz stację bazową z zasilaniem lub umieść robot na stacji celem ładowania. ·Za dużo jest przeszkód wokół stacji bazowej. Ustaw stację bazową w terenie bardziej otwartym. ·Poruszenie robotem może spowodować ponowne jego pozycjonowanie, a to spowoduje ponowne tworzenie mapy, jeżeli ponowne pozycjonowanie zawiedzie. Jeżeli robot jest zbyt daleko od stacji bazowej, może nie być w stanie powrócić samodzielnie, w którym to przypadku konieczne jest jego ręczne umieszczenie w stacji bazowej. ·Wytrzyj pole sygnalizacji w stacji bazowej, aby usunąć kurz i śmieci.
Robot utyka przed stacją bazową i nie może powrócić do niej.	·Sprawdź, czy jest wystarczająco dużo miejsca po obu stronach stacji bazowej i przed nią, aby zapobiec zablokowaniu robota. ·Trasa powrotu do ładowania jest zablokowana, np. zamknięte drzwi. ·Robot może ślizgać się, jeżeli podłoga przed stacją bazową jest nadmiernie mokra. W takim przypadku usuń nadmiar wody przed podjęciem ponownej próby. ·Zaleca się przesunięcie stacji bazowej w innej miejsce i spróbowanie ponownie. ·Upewnij się, czy płytka przedłużająca rampy jest prawidłowo zamontowane.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Usterka	Rozwiązanie
Robot nie wyłącza się.	·Robot nie może być wyłączony podczas ładowania. W celu wyłączenia robota zaleca się odsunięcie robota od stacji bazowej, a następnie wciśnięcie przycisku ⏻ na 3 sekundy. ·Jeżeli robota nie można wyłączyć wykonując czynność 1, należy wcisnąć przycisk ⏻ na 10 sekund, co spowoduje wymuszenie wyłączenia robota. Jeżeli problem się utrzymuje, skontaktuj się z działem obsługi posprzedażnej.
Zespół mopa jest nienormalnie podniesiony.	·Wyjmij zespół mopa i sprawdź, czy nie utknęły w nim jakieś ciała obce, po czym uruchom robota ponownie. Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktuj się z zespołem serwisu posprzedażnego.
Pod zbiornikiem na czystą wodę lub wokół uszczelki jest woda.	·Przy wyjmowaniu zbiornika na czystą wodę w rurze pod zbiornikiem lub wokół uszczelki może pozostawać nieco wody. To jest normalne zjawisko. Wytrzyj suchą ściereczką.
Niska prędkość ładowania.	·Pełne naładowanie rozładowanego akumulatora robota trwa 4,5 godziny. ·Jeżeli pracujesz robotem w temperaturach poza zakresem określonym w specyfikacji technicznej, prędkość ładowania automatycznie zmniejsza się, aby wydłużyć trwałość akumulatora. ·Styki ładowania w robocie i stacji bazowej mogą być zabrudzone, wytrzyj je suchą ściereczką.
Hałas zwiększa się, gdy robot pracuje.	·Sprawdź, czy filtr pojemnika na kurz nie jest zatkany. Jeśli tak, oczyść go lub wymień. ·Twardy przedmiot mógł zostać uchwycony przez szczotki główne lub pojemnik na kurz. Sprawdź i usuń wszelkie twarde przedmioty. ·Szczotki główne lub boczna może być splątana. Sprawdź i usuń wszelkie obce ciała. ·Tryb ssania przełącz na Standard lub Spokojny.
Robot porusza się nie trzymając się ustalonej trasy.	·Przedmioty takie, jak kable zasilania i pantofle należy zorganizować przed użyciem robota. ·Praca na mokrych, śliskich powierzchniach powoduje poślizg głównego kółka. Zaleca się wysuszenie mokrych miejsc przed użyciem robota. ·Wytrzyj okno zderzaka i czujnik lasera dwuliniowego 3D w robocie czystą, miękką i ściereczką, aby utrzymać go w czystości i wolnym od przeszkód.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Usterka	Rozwiązanie
Robot pomija pomieszczenia, które mają być czyszczone.	·Upewnij się, czy drzwi sprzątaných pomieszczeń są otwarte. ·Sprawdź, czy w drzwiach do pomieszczenia nie ma progu wyższego niż około 2 cm. Robot nie jest w stanie wspiąć się na wysoki próg ani pokonać stopni schodów. ·Miejsce przed pomieszczeniem do czyszczenia może być mokre lub śliskie, powodują poślizg robota i nienormalną pracę. Wysusz podłogę przed użyciem robota.
Robot nie wznawia sprzątaní po ładowaniu.	·Upewnij się, czy robot nie jest ustawiony w tryb „Nie przeszkadzać” (DND), co uniemożliwia wznowienie sprzątaní. ·Robot nie wznawia sprzątaní po ręcznym umieszczeniu go w stacji bazowej lub wystaniu go do ładowania za pomocą aplikacji lub przycisku .
Stacja nie może automatycznie opróżnić pojemnika na kurz.	·Sprawdź, czy worek na kurz w pojemniku nie jest zapetniony. ·Jeżeli worek na kurz nie jest pełny, sprawdź, czy nie ma jakiejś przeszkody na automatycznych odpowietrznikach robota, stacji bazowej lub pojemnika na kurz. W takim przypadku wyczyść na czas zablokowaną część.
Poziom wody na podstawie tarki jest nieprawidłowy.	·Sprawdź, czy wylot spustowy nie jest zatkany i oczyść go. ·Delikatnie wciśnij w dół zbiornik na brudną wodę sprawdzając, czy jest prawidłowo założony. ·Sprawdź, czy uszczelka w zbiorniku używanej wody nie jest poluzowana lub niewłaściwie założona, ręcznie skoryguj w razie potrzeby. Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktuj się z zespołem serwisu posprzedażnego. ·Sprawdź roztwór do czyszczenia. Nie dodawaj innej cieczy niż oficjalnie zaaprobowany roztwór czyszczący.

W razie konieczności uzyskania dalszej pomocy prosimy o kontakt za pośrednictwem strony www.mova-tech.com

Dane techniczne

Robot

Model	RLZ92CE
Czas ładowania	Okolo 4,5 godziny
Napięcie znamionowe	14,4 V $\approx$
Moc znamionowa	75 W
Częstotliwość robocza	2400-2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	<20 dBm

W normalnych warunkach eksploatacji ten sprzęt powinien być utrzymywany w odstępí przynajmniej 20cm między anteną i ciałem użytkownika.

Stacja bazowa

Model	RCZE0301
Znamionowy prąd zasilania	220-240 V $\sim$, 50-60 Hz
Znamionowa moc wyjściowa	19.4 V $\approx$ 3 A
Moc znamionowa (podczas opróżniania z kurzu)	700 W
Moc znamionowa (podczas mycia gorącą wodą)	1160 W
Moc znamionowa (podczas ładowania i suszenia)	95 W

Uwaga:

- Moc znamionowa (podczas czyszczenia gorącą wodą) jest wyznaczana przez wartość mocy w okresie reprezentatywnym (temperatura wody 25°C).
- Moc znamionową (podczas ładowania i suszenia) determinuje wartość mocy podczas całego okresu ładowania.

Wyjęcie i likwidacja akumulatora

Wbudowany akumulator litowo-jonowy zawiera substancje, które są niebezpieczne dla środowiska. Demontażu akumulatora może dokonać wyłącznie wykwalifikowany serwisant, a sam akumulator należy przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem.

- akumulator przed złomowaniem należy wyjąć z urządzenia;
- podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilania sieciowego;
- akumulator należy utylizować w sposób bezpieczny.

OSTROŻNIE:

Przed wyjęciem akumulatora urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania, po czym rozładować akumulator do możliwie najniższego poziomu.

Niepotrzebne akumulatory należy poddać utylizacji w odpowiednim zakładzie recyklingowym.

Akumulatora nie narażaj na działanie wysokiej temperatury, gdyż grozi to jego wybuchem.

W niewłaściwych warunkach użytkowania z akumulatora może wydobywać się elektrolit. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu lub na skórę skażone miejsce należy przepłukać dużą ilością wody, po czym zasięgnąć porady lekarskiej.

Instruktaż usuwania:

1. Odwróć robot, za pomocą odpowiedniego narzędzia odkręć śruby z tyłu robota i zdejmij pokrywę.
2. Odłącz zaciski między akumulatorem i płytką drukowaną, aby wyjąć ten pierwszy.

Informacje o WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem stanowią zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE), którego nie należy mieszać z niesortowanymi odpadami domowymi. Chroniąc zdrowie ludzkie i środowisko, zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do wyznaczonego przez władze lokalne punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem zużytego sprzętu tego rodzaju. Prawidłowa utylizacja i recykling pomogą zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Celem uzyskania dodatkowych informacji na temat lokalizacji takich punktów zbiórki należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Veiligheidsinformatie

Om elektrische schokken, brand of letsel door verkeerd gebruik van het toestel te voorkomen, dient u de gebruikershandleiding zorgvuldig te lezen voordat u het toestel gebruikt en te bewaren voor toekomstig gebruik.

Gebruiksbeperkingen

- Dit product mag niet zonder toezicht van een ouder of voogd worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke tekortkomingen of met beperkte ervaring of kennis, om een veilige bediening te waarborgen en risico's te vermijden. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het toestel mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde voeding.
- Dit toestel bevat batterijen die alleen door specialisten kunnen worden vervangen.
- Maak de zone die gereinigd moet worden leeg. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen. Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren terwijl de robot in werking is op veilige afstand blijven.
- Installeer, gebruik en laad het toestel niet op in badkamers of in de buurt van zwembaden.
- Dit product is uitsluitend bestemd voor vloerreiniging in een huishoudelijke omgeving. Gebruik het niet buitenshuis, op niet-vloeroppervlakken of in een commerciële of industriële omgeving.
- Zorg ervoor dat het toestel correct werkt in een geschikte omgeving. Gebruik het toestel anders niet.
- Als het netsnoer beschadigd is, dient het vervangen te worden door een speciaal snoer of een samenstel dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn serviceagent.

Veiligheidsinformatie

- Gebruiksbeperkingen**
- Gebruik de robot niet in een ruimte die zich boven vloerniveau bevindt zonder een veiligheidsbarrière.
 - Plaats de robot niet ondersteboven. Gebruik de LDS-afdekking, klep van de robot of stootrand niet als handgreep voor de robot.
 - Gebruik de robot in omgevingen met een omgevingstemperatuur hoger dan 0 °C en lager dan 40 °C. Zorg ervoor dat er geen vloeistof of kleverige substantie op de vloer ligt.
 - Om schade of letsel door slepen te voorkomen, verwijdt u losse voorwerpen van de vloer en verwijdt u kabels of netsnoeren op het reinigingspad voordat u het toestel gebruikt.
 - Verwijder breekbare of kleine voorwerpen van de vloer om te voorkomen dat de robot er tegenaan stoot en deze beschadigt.
 - Houd haar, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de zuigopening van de robot.
 - Houd het schoonmaakgereedschap buiten het bereik van kinderen.
 - Gebruik het toestel niet in een kamer waar een baby of kind slaapt.
 - Plaats geen kinderen, huisdieren of andere voorwerpen bovenop de robot, ongeacht of deze stilstaat of beweegt.
 - Alleen schoon water en de officieel goedgekeurde reinigingsmiddel mogen aan de schoonwatertank worden toegevoegd. Voeg geen andere vloeistof toe, zoals alcohol of ontsmettingsmiddel. De verhouding tussen de reinigingsmiddel en schoon water kan worden gecontroleerd op de fles met reinigingsmiddel. Houd het reinigingsmiddel buiten het bereik van kinderen.

Veiligheidsinformatie

- Gebruiksbeperkingen**
- Gebruik de robot niet om brandende voorwerpen te reinigen. Gebruik de robot niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen, corrosieve gassen, onverdunde zuren of oplosmiddelen op te nemen.
 - Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op. Gebruik het toestel niet om voorwerpen op te rapen zoals stenen, grote stukken papier of andere voorwerpen die het toestel kunnen verstoppert.
 - De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald alvorens het toestel schoon te maken of te onderhouden.
 - Veeg de robot of het basisstation niet af met een natte doek en spoel ze niet af met een vloeistof. Laat wasbare en gereinigde onderdelen volledig opdrogen alvorens ze weer te installeren en te gebruiken.
 - Gebruik dit product volgens de instructies in de gebruikershandleiding. Gebruikers zijn verantwoordelijk voor verlies of schade als gevolg van onjuist gebruik van dit product.
- Batterijen en opladen**
- Gebruik geen batterij of basisstation van derden. De robot kan alleen worden gebruikt met een basisstation van het model RCZE0301.
 - Probeer de batterij of het basisstation niet zelf te demonteren, repareren of aan te passen.
 - Plaats het basisstation niet in de buurt van een warmtebron.
 - Gebruik geen natte doek of natte handen om de oplaadcontacten van het basisstation af te vegen of schoon te maken.

Veiligheidsinformatie

Batterijen en opladen

- Gooi oude batterijen op de juiste manier weg. Niet-gebruikte accu's moeten worden afgevoerd naar een geschikt recyclingbedrijf.
- Als het netsnoer beschadigd of gebroken is, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met de klantenservice.
- Zorg ervoor dat de robot tijdens het vervoer is uitgeschakeld en indien mogelijk in de originele verpakking wordt bewaard.
- Als de robot voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, schakel deze uit en bewaar deze op een koele, droge plaats. Laad de robot minstens elke 3 maanden op om overontlading van de batterij te voorkomen.

Informatie over laserveiligheid

- De lasersensor in dit product voldoet aan de IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 norm voor klasse 1 laserproducten. Vermijd direct oogcontact tijdens het gebruik.

KLASSE 1 LASERPRODUCT
LASERPRODUCT VOOR CONSUMENTEN
EN 50689:2021



Alleen voor gebruik binnenshuis



Lees de gebruikershandleiding

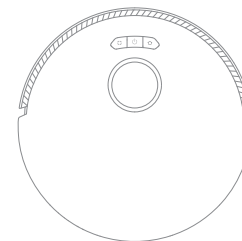
Hierbij verklaart Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. dat de radioapparatuur van het type RLZ92CE in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.mova-tech.com

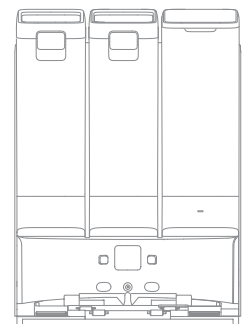
Ga voor een gedetailleerde elektronische handleiding naar <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Productoverzicht

Inhoud van de verpakking



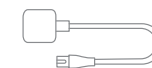
Robot



Basisstation



Zijborstel
(voorgeïnstalleerd)



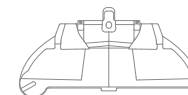
Netsnoer



Dweileenheid
(voorgeïnstalleerd)



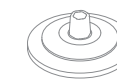
Verlengplaat voor
oprijplaat basisstation
(installeren vóór gebruik)



Wasbord
(voorgeïnstalleerd)



Hoofdborstel
(voorgeïnstalleerd)



Randdweilpad



Stofzak
(voorgeïnstalleerd)



Reinigingsmiddel



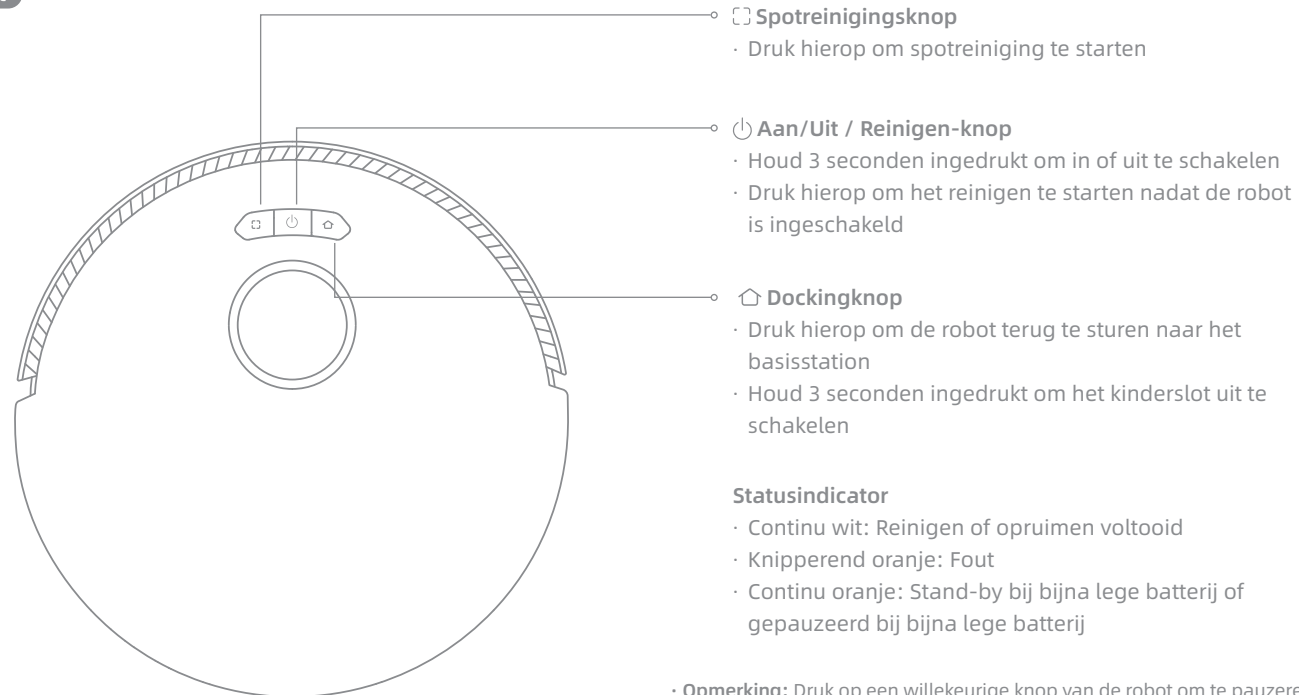
Schoonmaakgereedschap
(opslaan in het basisstation)



Gebruikershandleiding

Productoverzicht

Robot



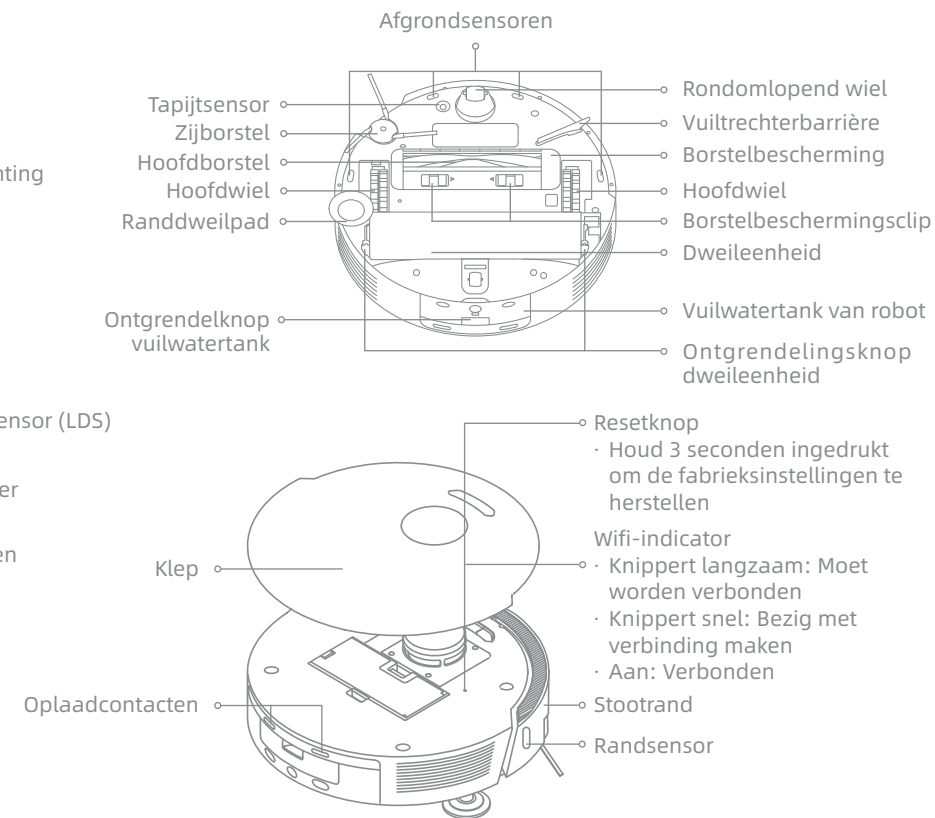
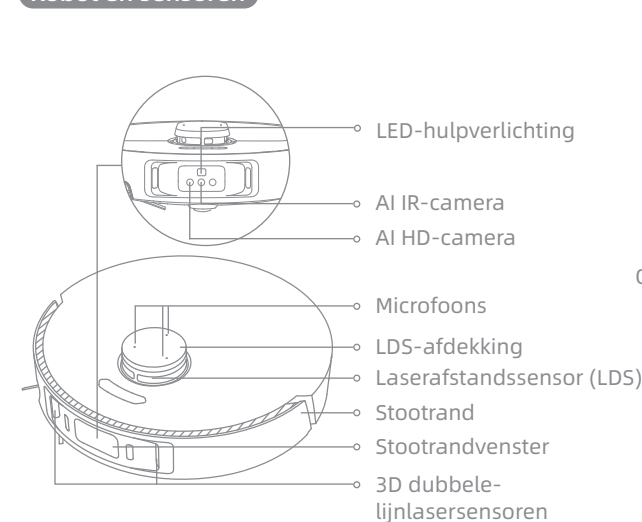
Statusindicator

- Continu wit: Reinigen of opruimen voltooid
- Knipperend oranje: Fout
- Continu oranje: Stand-by bij bijna lege batterij of gepauzeerd bij bijna lege batterij

- **Opmerking:** Druk op een willekeurige knop van de robot om te pauzeren terwijl de robot aan het reinigen is of terugkeert om op te laden.
- Het kinderslot kan worden ingeschakeld/uitgeschakeld via de MOVAhome-app.

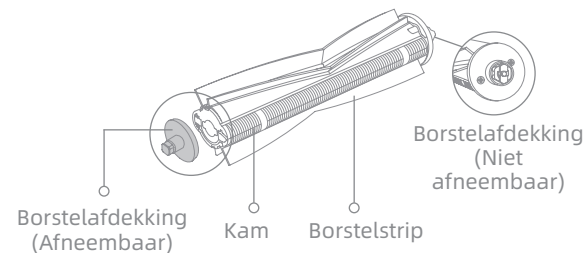
Productoverzicht

Robot en sensoren

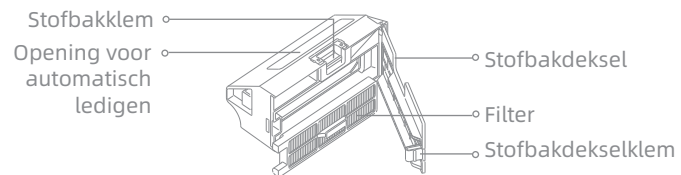


Productoverzicht

Hoofdborstel

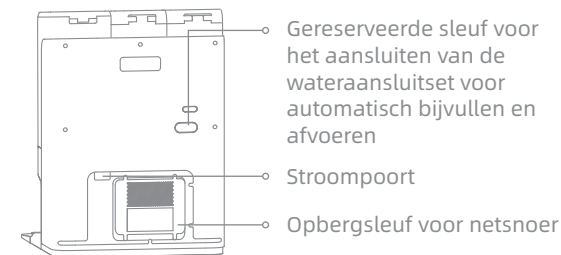
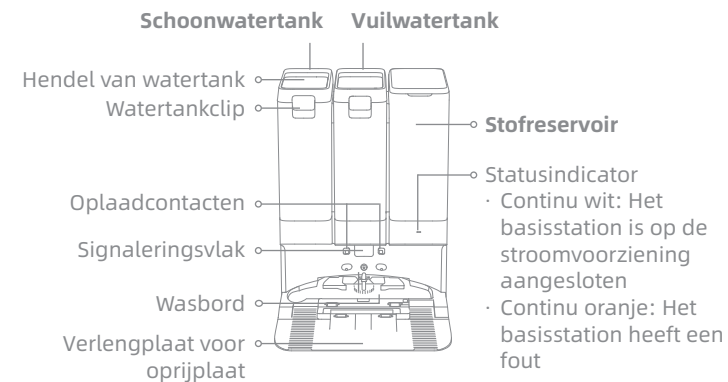


Stofbak



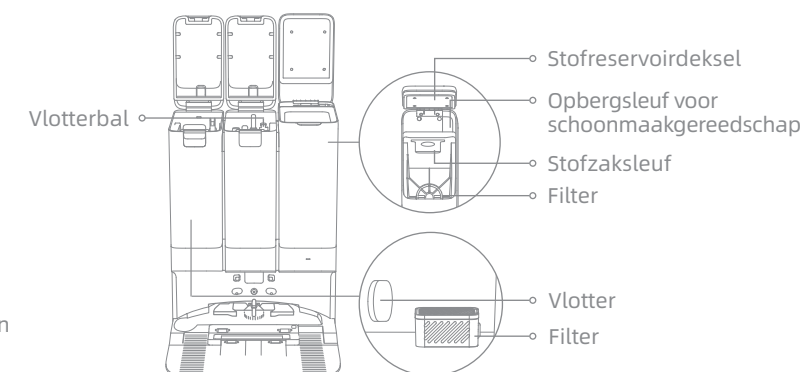
Productoverzicht

Basisstation (extern)

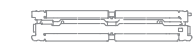


Opmerking: De wateraansluitset voor automatisch bijvullen en aftappen moet apart worden aangeschaft. (Alleen beschikbaar in bepaalde regio's)

Basisstation (intern)



Dweileenheid

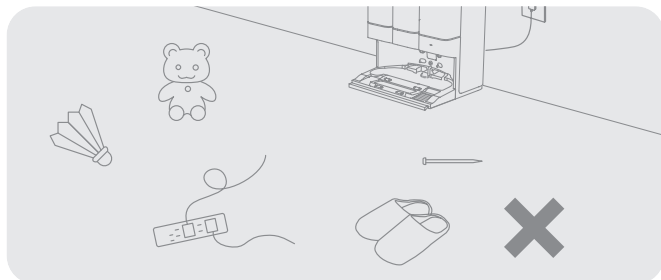


Dweilpadhouder

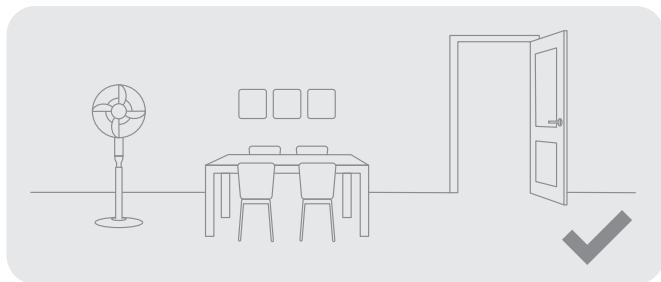


Dweilpad

Bereid uw huis voor



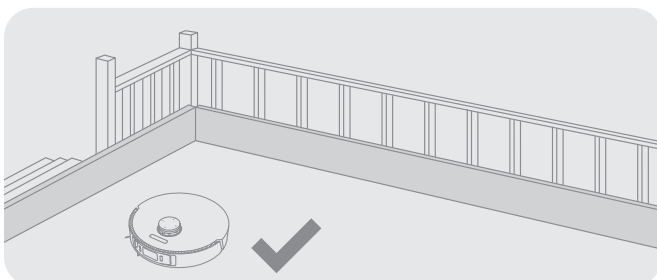
Verwijder vóór het reinigen onstabiele, breekbare, waardevolle of gevaarlijke voorwerpen en ruim kabels, doeken, speelgoed, harde voorwerpen en scherpe voorwerpen op de vloer op om te voorkomen dat ze verstrikt raken, gekrast of omgestoten worden door de robot en schade veroorzaken.



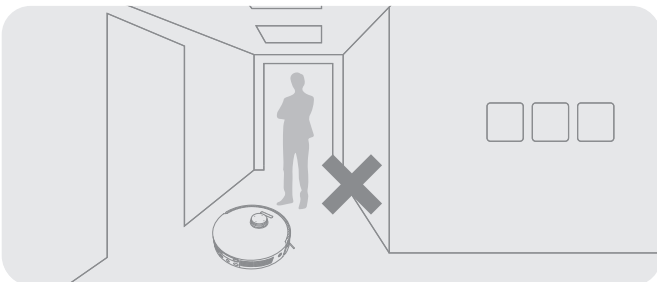
Open de deur van de kamer die moet worden gereinigd, en zet het meubilair op de juiste plaats om meer ruimte over te laten.

Opmerking:

- Wanneer u de robot voor de eerste keer bedient, volg deze dan tijdens het reinigen om eventuele obstakels tijdig te verwijderen.
- De LED-hulpverlichting zorgt voor extra verlichting in slecht verlichte omgevingen.
- Zuig geen harde voorwerpen op zoals stenen, stalen kogels en speelgoedonderdelen, of scherpe voorwerpen zoals bouwafval, gebroken glas en spijkers, anders kunnen de grond krassen oplopen.



Plaats vóór het reinigen een fysieke barrière bij de rand van de trap, zodat de robot veilig en soepel kan werken.



Om te voorkomen dat de robot zones die gereinigd moeten worden niet herkent, mag u niet vóór de robot, drempel, gang of smalle plaatsen staan.

Vóór gebruik

1. Het basisstation plaatsen en aansluiten op een stopcontact

- ① Verwijder de beschermingen van het basisstation.
- ② Plaats het basisstation op een plek die zo open mogelijk is met een goed wifi-sigitaal. Laat genoeg ruimte over zoals aangegeven in de afbeelding en verwijder alle voorwerpen in het gearceerde gebied. Steek het netsnoer in het basisstation en steek de stekker in het stopcontact.



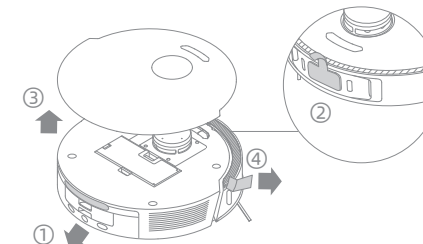
Duw het netsnoer goed naar boven totdat de indicator gaat branden.

Opmerking:

- Zorg ervoor dat geen voorwerpen het signaleringsvlak blokkeren.
- Om te voorkomen dat watervlekken de houten vloeren of tapijten beschadigen, wordt aanbevolen om het basisstation op tegel- of marmeren vloeren te plaatsen.

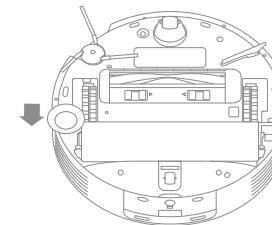
2. Robotbeveiligingen verwijderen

Verwijder de beveiligingen van de robot zoals hieronder aangegeven.



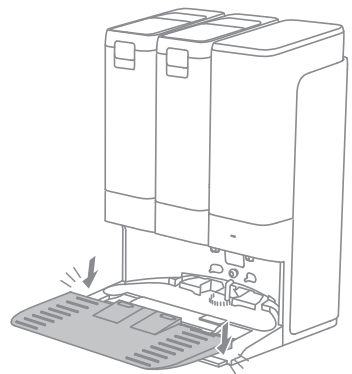
3. Installeer de randdweilpad

Installeer de randdweilpad op de achterkant van de robot.



Vóór gebruik

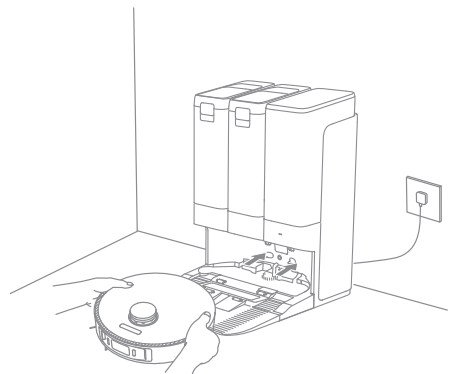
4. Installeer de verlengplaat voor de oprijplaat



Opmerking: Installeer de oprijplaat totdat deze vastklikt.

5. De robot verbinden met het basisstation

Houd de knop  op de robot 3 seconden ingedrukt om deze in te schakelen. Plaats de robot op het basisstation met de dweileenheid in de richting van het wasbord. Vervolgens hoort u een gesproken melding wanneer de robot met succes verbinding maakt met het basisstation.

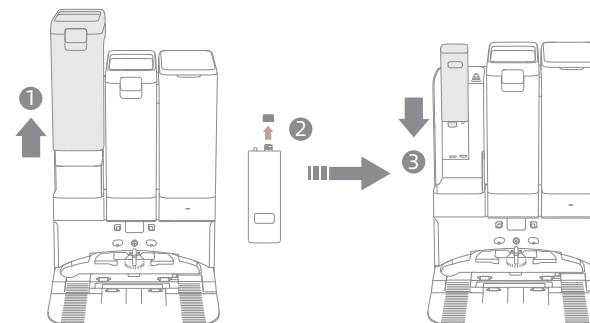


Opmerking: Het wordt aanbevolen de robot volledig op te laden vóór het eerste gebruik ervan. Als de robot niet kan worden ingeschakeld nadat de batterij leeg is, sluit deze dan handmatig aan op het basisstation om het op te laden.

Vóór gebruik

6. Het reinigingsmiddel installeren

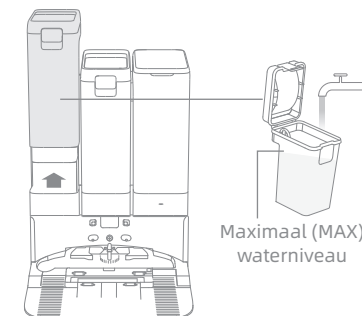
Neem de schoonwatertank uit het basisstation, schroef de dop van het reinigingsmiddel los en plaats het reinigingsmiddel in de sleuf van het basisstation. Het reinigingsmiddel wordt tijdens het gebruik automatisch toegevoegd.



Opmerking: Voeg geen andere vloeistof toe dan het officieel goedgekeurde reinigingsmiddel om storingen te helpen voorkomen.

7. Voeg water toe aan de schoonwatertank

Neem de schoonwatertank uit het basisstation en vul de tank met schoon water tot het maximale waterpeil (MAX). Plaats het vervolgens terug in het basisstation.



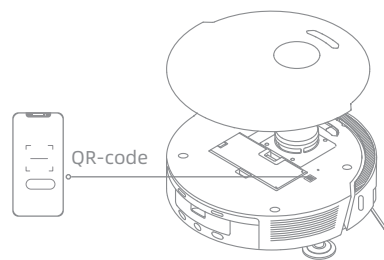
Opmerking:

- Doe geen heet water in de watertank dit kan vervorming van de tank veroorzaken.
- Voorkom dat personen en huisdieren van het water in de watertank en de wasbordbasis drinken.

Verbinding maken met de MOVHome-app

1. Download de MOVHome-app

Verwijder het robotdeksel en scan de QR-code op de robot of zoek "MOVHome" in de app store om de app te downloaden en te installeren.



Opmerking:

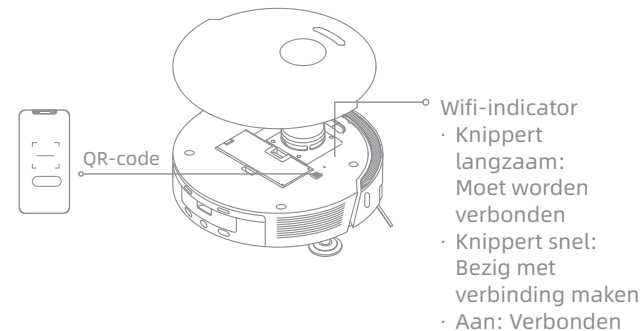
- Alleen 2,4 GHz wifi wordt ondersteund.
- Als gevolg van upgrades in de app-software kunnen de daadwerkelijke handelingen afwijken van de aanwijzingen in deze handleiding. Volg de instructies op basis van de huidige app-versie.

2. Apparaat toevoegen

Open de MOVHome-app, tik op "Scan QR-code om verbinding te maken" en scan dezelfde QR-code op de robot opnieuw om het apparaat toe te voegen. Volg de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.

* De wifi-indicator begint langzaam te knipperen en geeft aan dat de robot de netwerkconfiguratie heeft ingevoerd.

Opmerking: als u wifi opnieuw wilt instellen, herhaalt u stap 2 en volgt u de aanwijzingen om de wifi-verbinding te voltooien.



Hoe te gebruiken

In-/uitschakelen

Houd de knop 3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen. De stroomindicator zal blijven branden. Om de robot uit te schakelen, verwijdert u de robot van het basisstation en houdt u de knop 3 seconden ingedrukt.

Snel in kaart brengen

Nadat u het netwerk voor de eerste keer hebt geconfigureerd, volgt u de instructies in de app om snel een kaart aan te maken. De robot zal beginnen met het in kaart brengen zonder reiniging. Wanneer de robot terugkeert naar het basisstation, is het proces voor het in kaart brengen voltooid en wordt de kaart automatisch opgeslagen.

Pauze/slaperen

Als de robot aan het werk is drukt u op deze knop om deze te pauzeren.

Als de robot langer dan 10 minuten is gepauzeerd, gaat deze automatisch naar de slaapmodus. Alle indicatoren op de robot zullen uitgaan. Druk op een willekeurige knop op de robot of gebruik de app om de robot te ontwakken.

Opmerking: Als de robot wordt gepauzeerd en in het basisstation wordt geplaatst, wordt het huidige reinigingsproces beëindigd.

Automatisch reinigen hervatten

Als de batterij te zwak is, keert de robot automatisch terug naar het basisstation om op te laden. Na het opladen tot het juiste batterijniveau zal deze onafgemaakte reinigingstaken hervatten.

Opmerking: Schakel deze functie via de app in om deze te kunnen gebruiken.

Niet-Storen-modus (DND)

Als de robot in de niet-storen-modus (DND) staat, zal deze het reinigen niet kunnen hervatten. De DND-modus wordt in de fabriek standaard uitgeschakeld. U kunt de app gebruiken om de DND-modus in te schakelen of de DND-periode ervan aan te passen. De DND-periode is standaard ingesteld op 22:00-8:00.

Opmerking:

- De geplande reinigingstaken worden tijdens de DND-periode gewoon uitgevoerd.
- De robot zal na het verstrijken van de DND-periode het reinigen hervatten waar deze de vorige keer gestopt is.

Spotreiniging

Wanneer de robot in stand-by staat, drukt u kort op de knop om de spotreinigingsmodus in te schakelen. In deze modus reinigt de robot een vierkant gebied van 1,5 x 1,5 meter rondom en keert deze terug naar zijn beginpunt zodra de spotreiniging is voltooid.

De robot herstarten

Als de robot niet meer reageert of niet kan worden uitgezet, houdt u de knop 10 seconden ingedrukt om het uitschakelen te forceren. Houd vervolgens de knop 3 seconden ingedrukt om de robot in te schakelen.

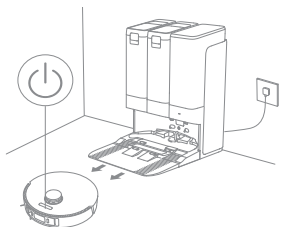
Hoe te gebruiken

Stofzuigen en dweilen

Opmerking: Na het installeren van de dweleenheid, werkt de robot standaard in de modus “Zuigen en dweilen” tijdens het eerste gebruik.

1. Starten met reiniging

Druk op de knop  op de robot, of gebruik de app om de robot te laten starten vanaf het basisstation. De robot zal vervolgens de optimale reinigingsroute bepalen en deze taak uitvoeren volgens de plattegrond.



Opmerking:

- Het wordt aanbevolen de robot te laten starten vanuit het basisstation om ervoor te zorgen dat de robot hier na het reinigen gemakkelijk naar kan terugkeren.
- De dweilpads worden schoongemaakt voordat de robot begint te dweilen, wacht geduldig.
- Verplaats het basisstation, de schoonwatertank of de vuilwatertank niet tijdens het gebruik.
- Heetwaterreiniging kan in de app worden ingeschakeld voor reinigingstaken van de dweilpad en wasbordbasis, wat geldt voor alle modi. Raak het waterbord niet aan wanneer de functie is ingeschakeld, om verbranding te voorkomen.

2. Automatisch wassen van de dweil

Bij het reinigen keert de robot automatisch terug naar het basisstation om de dweilpads te wassen op basis van de schoonmaakfrequentie van de dweilpads die in de app is opgegeven. Het basisstation leegt of vult automatisch de watertank van de robot en de robot hervat de schoonmaakwerkzaamheden.

3. Automatisch ledigen van de stofbak en wassen en drogen van de dweilpads

Nadat de robot klaar is met een reinigingstaak en naar het basisstation terugkeert om op te laden, zal het basisstation de stofbak automatisch ledigen en vervolgens de dweilpads wassen en drogen.

Opmerking:

- Als de functie voor automatisch ledigen is uitgeschakeld in de app, zal het basisstation de stofbak niet automatisch leegmaken.
- Het basisstation zal de stofbak ledigen volgens de instelling in de app.

4. De vuilwatertank schoonmaken

Nadat de robot zijn taak heeft voltooid, dient u de vuilwatertank schoon te maken om geuren te voorkomen.

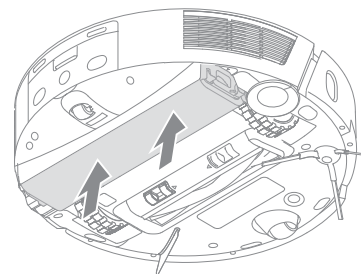
Hoe te gebruiken

Dweilen na stofzuigen

Activeer de dweilfunctie na het stofzuigen in de app en de robot tilt automatisch de dweleenheid op het basisstation op om de vloer te stofzuigen. Zodra het stofzuigen is voltooid, keert de robot terug naar het basisstation waar de stofbak automatisch wordt geleegd. Vervolgens begint de robot te dweilen terwijl hij de dweil laat zakken en de hoofdborstel en zijborstel optilt.

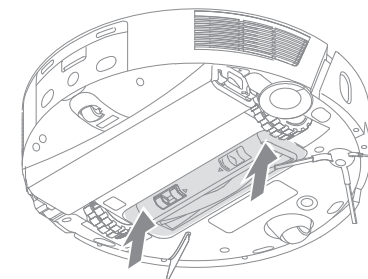
Alleen stofzuigen

Schakel de functie stofzuigen in de app in, en de robot tilt automatisch de dweleenheid op het basisstation en begint met stofzuigen.



Alleen dweilen

Schakel de dweilfunctie in de app in en de robot begint automatisch met dweilen terwijl de dweleenheid omlaag wordt gebracht en de hoofdborstel en zijborstel worden opgetild.



Routinematig onderhoud

Onderdelen

Om de robot in goede staat te houden, is het raadzaam om het gebruik van accessoires in de app of de volgende tabel te raadplegen voor routinematig onderhoud.

Onderdeel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsperiode
Vuilwatertank	Na elk gebruik	/
Schoonwatertank	Eens per 2 weken	Elke 6 tot 12 maanden
Hoofdborstel		
Filter van stofbak		Elke 3 tot 6 maanden
Zijborstel		
Vuiltrechterbarrière	Eens per maand	
Wasbord		
Signaleringsvlak van het basisstation		
Oplaadcontacten van basisstation		
Opening voor automatisch ledigen van het basisstation		
Omnidirectioneel wiel		
Randsensor		
Laserafstandssensor (LDS)		
3D dubbele-lijnlasersensoren		

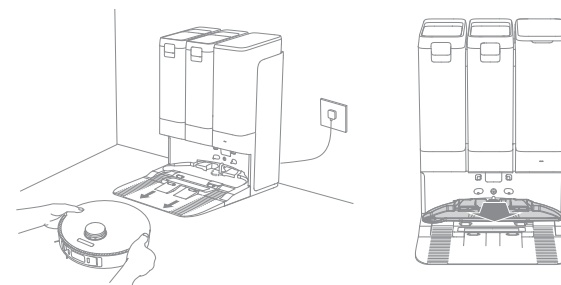
Onderdeel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsperiode
Stootrandvenster	Eens per maand	/
Tapijtsensor		
Afgrondsensoren		
LED-hulpverlichting		
Oplaadcontacten van robot		
Stootrand		
Opening voor automatisch ledigen van de robot		
Automatische watervulinlaat van de robot	Reinig deze tijdens het vervangen van het reinigingsmiddel	
Onderkant van de robot		
Navulpoort voor reinigingsmiddel	Maak het schoon indien nodig	
Stofbak		
Vuilwatertank van robot		
Dweilrol	/	Elke 2 tot 4 maanden
Stofzak		Elke 1 tot 3 maanden
Dweilpad		Elke 1 tot 3 maanden
Randdweilpad		Elke 18 tot 36 maanden
Kalkaanslagremmer		

Opmerking: De vervangingsfrequentie hangt af van uw gebruik van de robot. Indien er door bijzondere omstandigheden een uitzondering optreedt, moeten de onderdelen worden vervangen.

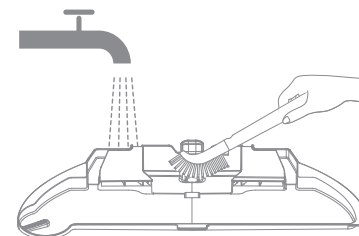
Routinematig onderhoud

Wasbord

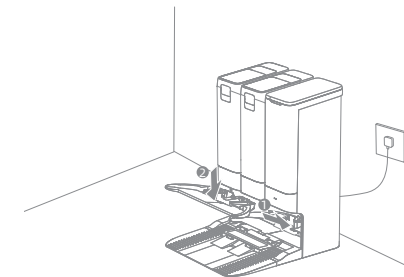
1. Haal de robot uit het basisstation en verwijder het wasbord terwijl het reinigen van de dweil is voltooid.



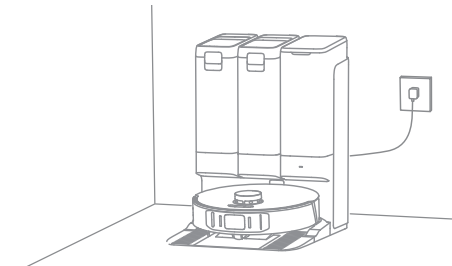
2. Spoel het wasbord af met schoon water en veeg het schoon.



3. Kantel het wasbord en plaats het terug op het basisstation.



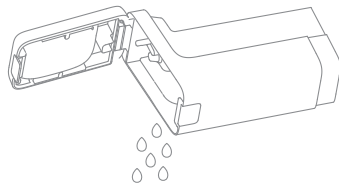
4. Gebruik de app of druk op de knop  om de robot terug te sturen naar het basisstation, of zet de robot handmatig terug.



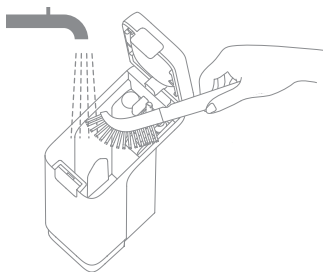
Routinematig onderhoud

Vuilwatertank

1. Verwijder de vuilwatertank, open de klep en giet het gebruikte water eruit.



2. Spoel de vuilwatertank indien nodig om met schoon water, en gebruik het bijgeleverde schoonmaakgereedschap om de binnenwand van de vuilwatertank schoon te maken.



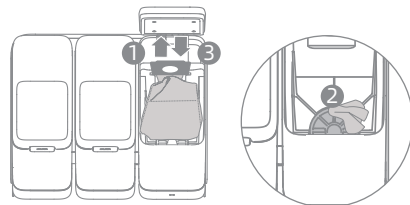
Opmerking: De vlotterbal in de vuilwatertank is een bewegend onderdeel. Gebruik niet teveel kracht tijdens het reinigen zodat deze niet beschadigt.

Stofzak

1. Open het stofreservoirdeksel en gooi de stofzak weg. Veeg het filter af met een droge doek.

Opmerking: Door de hendel omhoog te trekken wordt de stofzak afgesloten, zodat stof en vuil er niet per ongeluk uit kunnen vallen.

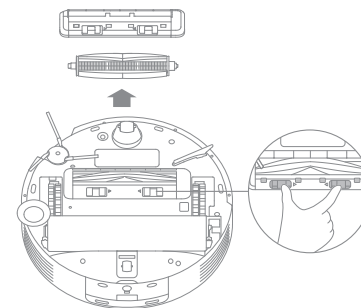
2. Plaats een nieuwe stofzak en plaats vervolgens het stofreservoirdeksel terug.



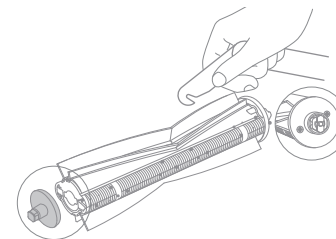
Routinematig onderhoud

Hoofdborstel

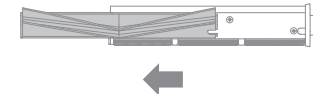
1. Druk de borstelbeschermingsclips naar binnen om de borstelbescherming te verwijderen en til de borstels vervolgens uit de robot.



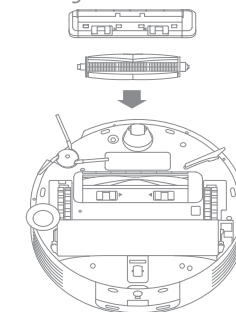
2. Trek het vierkante lagerdeksel naar buiten zoals aangegeven in de afbeelding en gebruik vervolgens een reinigingsborstel of ander geschikt gereedschap om de vreemde voorwerpen op de hoofdborstel te reinigen.



3. Trek de borstelstrips eruit en maak deze schoon, zoals weergegeven in de afbeelding. Gebruik een schoonmaakgereedschap om de kam schoon te maken.



4. Plaats de borstelstrips, de borstelaafdekking en de borstel achtereenvolgens terug. Druk op de borstelbescherming om deze op zijn plaats te vergrendelen.



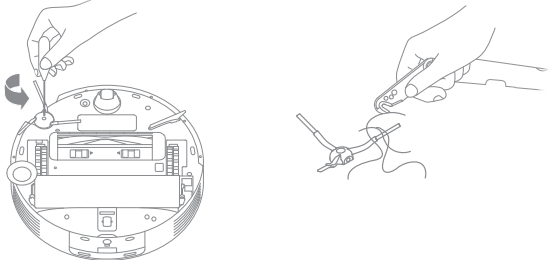
Opmerking:

- Het is aan te raden om de borstelstrips apart te verwijderen voor het schoonmaken met water, maar was de hoofdborstel niet.
- Als de hoofdborstel erg verstrikt is, controleer dan of de stofbak van de robot vol is en geen haren kan opzuigen. Zo ja, maak de stofbak dan leeg.
- Houd de hoofdborstel buiten het bereik van kinderen en huisdieren om ongelukken of letsel te voorkomen.
- Wees voorzichtig bij het uittrekken van de borstelkap, het verwijderen en installeren van de borstelstrips om letsel te voorkomen.

Routinematig onderhoud

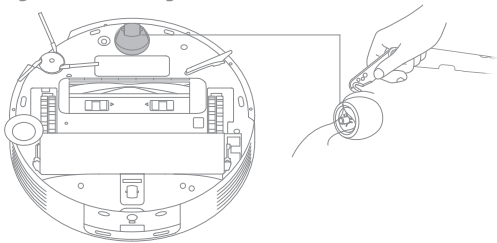
Zijborstel

Schroef de zijborstel los met een schroevendraaier, verwijder haren van de borstel en schroef deze weer vast.



Rondomlopend wiel

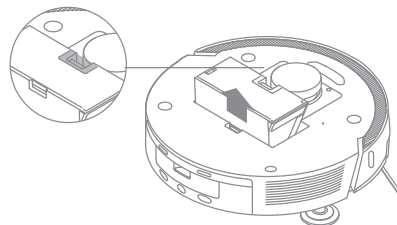
Gebruik een gereedschap zoals een kleine schroevendraaier om de as en de band van het rondomlopende wiel te scheiden. Gebruik geen overmatige kracht.



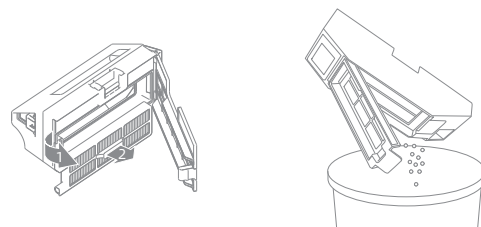
Opmerking: Spoel het rondomlopende wiel af onder stromend water en plaats het terug nadat het volledig is gedroogd.

Stofbak

1. Verwijder de afdekking van de robot en druk vervolgens op de stofbakklem om de stofbak te verwijderen.



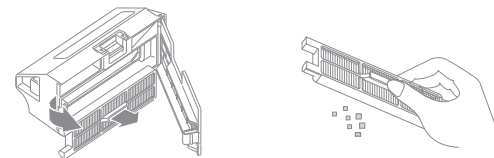
2. Open het stofbakdeksel vanuit de pijlpositie en giet het afval eruit.



Routinematig onderhoud

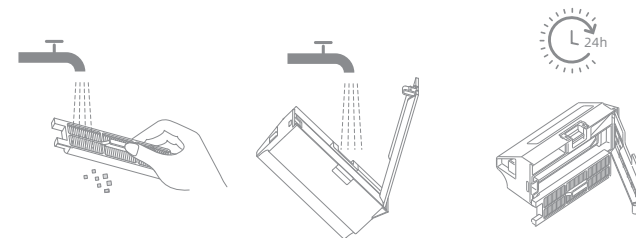
Filter

1. Verwijder het filter van de stofbak en tik zachtjes op de mand van het filter om het vuil te verwijderen.



Opmerking: Probeer het filter niet te schoon te maken met een borstel, vinger of scherp voorwerp om schade te voorkomen.

2. Spoel de stofbak en het filter af met water en droog ze volledig af alvorens ze opnieuw te installeren.

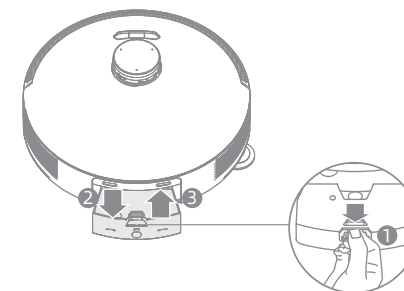


Opmerking:

- Spoel de stofbak en het filter alleen af met schoon water. Gebruik geen schoonmaakmiddel.
- Gebruik de stofbak en het filter alleen als ze volledig droog zijn.

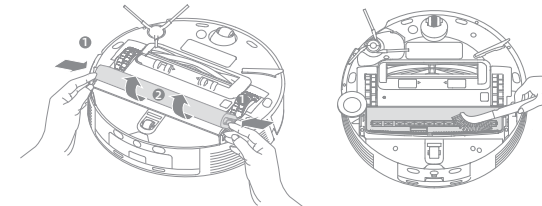
Vuilwatertank van robot

Houd de ontgrendelknoppen van de gebruikte watertank ingedrukt om deze te verwijderen. Giet het vuile water eruit. Spoel de vuilwatertank af met schoon water, veeg het droog of droog het af en plaats het weer in de robot.



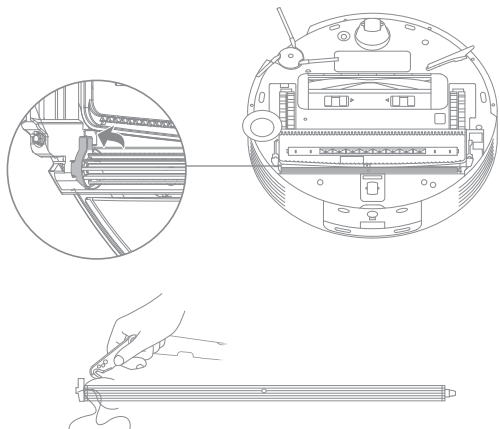
Sleuf dweleenheid en dweilrol

1. Verwijder de dweleenheid uit de onderkant van de robot. Reinig de sleuf van de dweleenheid en de filteropening om verstopping te voorkomen.



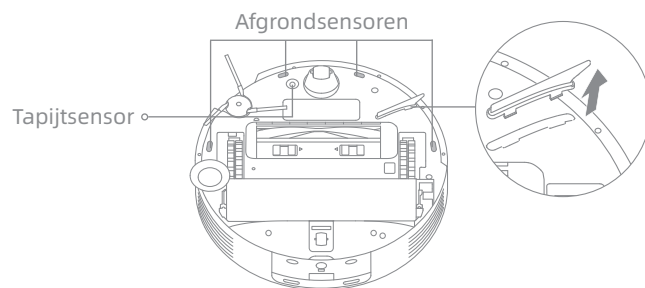
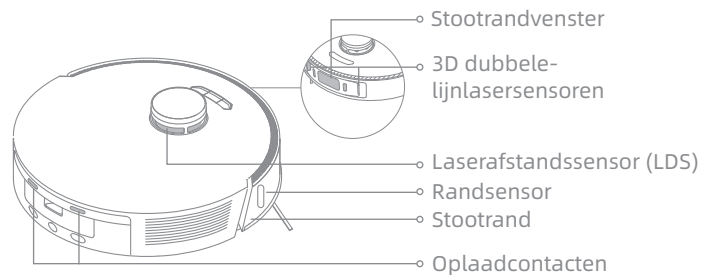
Routinematig onderhoud

2. Trek de ontgrendelingshendel voorzichtig naar buiten om de dweilrol te verwijderen, zoals hieronder afgebeeld. Maak de dweilrol schoon en plaats deze weer in de robot.

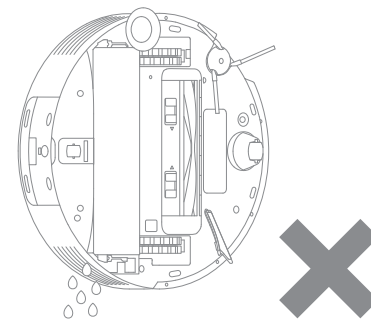


Robotsensoren en oplaadcontacten

Veeg de robotsensoren en oplaadcontacten schoon met een zachte en droge doek, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding:



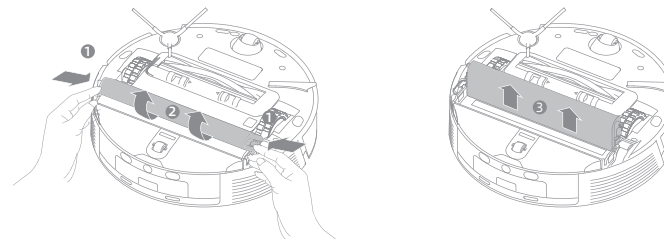
Routinematig onderhoud



Opmerking: Een natte doek kan gevoelige elementen in de robot en het basisstation beschadigen. Gebruik een droge doek voor het schoonmaken.

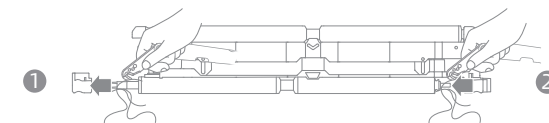
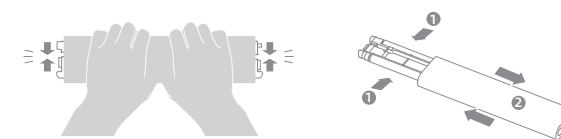
Verwijder de dweleenheid

1. Druk op de ontgrendelingsknoppen aan beide uiteinden van de dweleenheid.
2. Til de zijkant van de dweil dicht bij de achterkant van de robot met beide handen op en verwijder vervolgens de dweleenheid uit de robot.



De dweil terugplaatsen

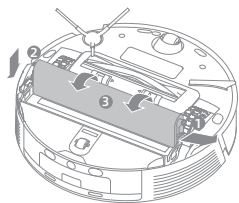
1. Pak de dweil met beide handen vast om de dweilbeugel stevig aan te drukken en trek de beugel in.
2. Houd bij het demonteren van de dweil de beugel en de dweil stevig vast en haal ze langzaam uit elkaar.
3. Plaats een nieuwe dweil op de beugel, druk op de ontgrendelingsknoppen aan beide uiteinden van de beugel om de beugel uit te schuiven en controleer of de dweil goed is geplaatst.



Routinematig onderhoud

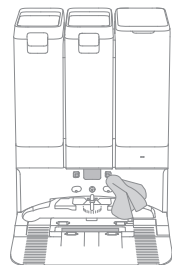
Plaats de dweileenheid

1. Plaats de dweileenheid verticaal en lijn de uiteinden van de dweileenheid uit met de sleuven van de robot.
2. Druk de dweileenheid omlaag totdat beide zijden vastklikken.



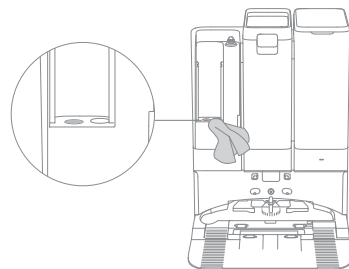
Oplaadcontacten

Reinig de oplaadcontacten, het signaleringsvlak en de automatische ontluuchtingsopeningen van de robot met een zachte en droge doek.



Navulpoort voor reinigingsmiddel

Als er vuil rond de vulopening van de reinigingsmiddel zit, veeg dit dan af met een zachte droge doek.



Batterij

De robot bevat een krachtige lithium-ionbatterij. Zorg ervoor dat de batterij goed opgeladen blijft voor dagelijks gebruik om optimale prestaties van de batterij te behouden. Als de robot voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, schakel het uit en bewaar het op een koele, droge plaats. Om schade door overontlading te voorkomen, moet u de robot minimaal één keer per drie maanden opladen.

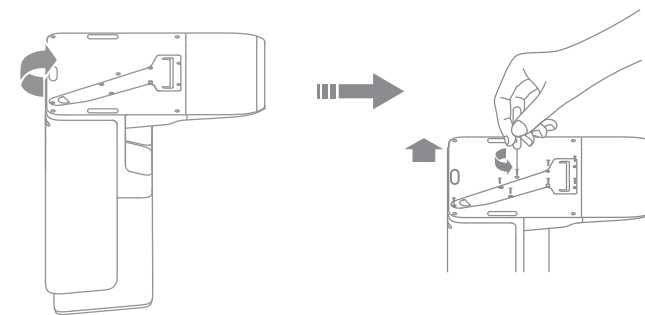
Routinematig onderhoud

Het luchtkanaal schoonmaken

Als het luchtkanaal verstopt is, volg dan de onderstaande stappen om het te reinigen.

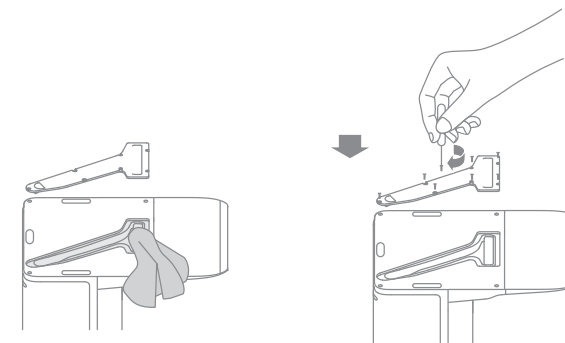
1. Draai het basisstation voorzichtig om en draai de schroeven los met een geschikt gereedschap om de luchtkanaalafdekking te verwijderen.

Opmerking: Verwijder voor het onderhoud de watertank en veeg het water van de wasbordbasis en de waterafvoer om waterlekage te voorkomen.



2. Controleer of het luchtkanaal geblokkeerd is door vreemde voorwerpen en maak het schoon.

3. Plaats de luchtkanaalafdekking terug zoals aangegeven in de afbeelding.



Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
De robot schakelt niet in.	- De batterij is bijna leeg. Laad de robot op het basisstation op en probeer het opnieuw. - De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog. Het wordt aanbevolen om het apparaat te gebruiken bij een temperatuur tussen 0 °C (32 °F) en 40 °C (104 °F).
De robot laadt niet op.	- Het basisstation is niet op de stroomvoorziening aangesloten, zorg dat beide uiteinden van het netsnoer goed zijn aangedrukt. - Het contact tussen de oplaadcontacten op het basisstation en de robot is slecht, maak de oplaadcontacten schoon. - Controleer of er vreemde voorwerpen zitten op de aansluitingen van de robot en verwijder deze als dat zo is.
De robot kan geen verbinding maken met wifi.	- Het wachtwoord van het wifi-netwerk is onjuist. Controleer of het wachtwoord waarmee u verbinding maakt met uw wifi-netwerk correct is. - De robot ondersteunt geen 5 GHz wifi-verbinding. Zorg ervoor dat de robot verbonden is met een 2,4 GHz wifi-verbinding. - Het wifi-signaal is zwak. Zorg ervoor dat de robot zich in een gebied met goede wifi-bereik bevindt. - De robot is misschien niet klaar om geconfigureerd te worden. Sluit de app en open deze opnieuw en probeer het opnieuw volgens de instructies.
De robot kan het basisstation niet vinden en keert niet terug.	- Het basisstation is niet op de stroomvoorziening aangesloten of verplaatst terwijl de robot er niet op stond. Sluit het basisstation aan op de stroomvoorziening of plaats de robot op het basisstation om op te laden. - Er zijn te veel obstakels rond het basisstation. Plaats het basisstation in een meer open plek. - Het verplaatsen van de robot kan ertoe leiden dat deze zich opnieuw positioneert, en een plattegrond zal aanmaken als het opnieuw positioneren niet lukt. Als de robot zich te ver van het basisstation bevindt, kan deze mogelijk niet automatisch terugkeren. In dat geval moet u de robot handmatig op het basisstation plaatsen. - Veeg het signaleringsvlak van het basisstation af om stof en vuil te verwijderen.
De robot zit vast vóór het basisstation en kan er niet naar terugkeren.	- Controleer of er voldoende ruimte is aan beide kanten of vóór het basisstation om te voorkomen dat de robot geblokkeerd wordt. - De route richting het oplaadpunt is geblokkeerd, de deur is bijv. dicht. - De robot kan wegglijden als de vloer vóór het basisstation heel erg nat is. Als dit zo is, maak de vloer dan droog en probeer het opnieuw. - Het wordt aangeraden het basisstation naar een andere plek te verplaatsen en het opnieuw te proberen. - Zorg ervoor dat de verlengplaat voor de oprijplaat correct is geïnstalleerd.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
De robot schakelt niet uit.	- De robot kan alleen worden uitgeschakeld als deze niet wordt opgeladen. Het wordt aanbevolen de robot van het basisstation te halen en dan pas de knop  3 seconden ingedrukt te houden om deze uit te schakelen. - Als de robot niet kan worden uitgeschakeld door stap 1 uit te voeren, houdt u de knop  10 seconden ingedrukt om de robot geforceerd uit te schakelen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.
De dweileenheid is abnormaal omhoog gebracht.	Verwijder de dweileenheid om te controleren of er een vreemd voorwerp in vastzit en probeer de robot opnieuw te starten. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.
Er staat water onder de schoonwatertank of rond de afdichting.	Bij het uitnemen van de schoonwatertank kan er wat water in de leiding achterblijven onder de tank of rond de afdichting. Dit is normaal. Veeg af met een droge doek.
De oplaadsnelheid is traag.	- Het duurt ongeveer 4,5 uur om de robot volledig op te laden als de batterij bijna leeg is. - Als u de robot gebruikt bij temperaturen buiten het aangegeven bereik, zal de oplaadsnelheid automatisch vertragen om de levensduur van de batterij te verlengen. - De oplaadcontacten van zowel de robot als het basisstation kunnen vuil zijn, veeg ze af met een zachte doek.
Het geluid neemt toe terwijl de robot werkt.	- Controleer of het stofbakfilter verstopt is. Als dat het geval is, reinig of vervang deze dan. - Er kan zich een hard voorwerp in de hoofdborstels of de stofbak bevinden. Controleer dat en verwijder evt. het harde voorwerp. - De hoofdborstels of de zijborstel kan verstrikt raken. Controleer dat en verwijder evt. vreemde voorwerpen. - Schakel de zuigmodus over naar "Standaard" of "Stil".
De robot beweegt zonder de ingestelde route te volgen.	- Zorg ervoor dat voorwerpen zoals netsnoeren en slippers opgeruimd zijn voordat u de robot gebruikt. - Werken op natte, gladde oppervlakken veroorzaakt slippen van het hoofdwiel. Het wordt aanbevolen om de natte plekken te drogen voordat u de robot gebruikt. - Veeg het stootrandvenster en de 3D dubbele-lijnlasersensoren op de robot schoon met een schone, zachte doek om ze schoon en vrij te houden.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
De robot mist de kamers die moeten worden gereinigd.	· Zorg ervoor dat de deuren van de kamers die moeten worden gereinigd geopend zijn. · Controleer of er een drempel hoger dan ongeveer 2 cm is bij de deur van de kamer. De robot kan niet over hoge drempels of treden klimmen. · De plek vóór de kamer die moet worden gereinigd kan nat en glad zijn, waardoor de robot abnormaal slipt en werkt. Probeer de vloer te drogen voordat u de robot gebruikt.
De robot zal na het opladen niet verder gaan met reinigen.	· Zorg ervoor dat de robot niet is ingesteld op de Niet-Storen-modus (DND), waardoor deze het reinigen niet kan hervatten. · De robot zal de reiniging niet hervatten nadat u de robot handmatig op het basisstation hebt geplaatst of via de app of de knop  de robot hebt gestuurd om op te laden.
Het basisstation kan niet automatisch de stofbak ledigen.	· Controleer of de stofzak in het stofreservoir vol is. · Als de stofzak niet vol zit, controleer dan of de openingen voor het automatisch ledigen van de robot, het basisstation of de stofbak geblokkeerd zijn. Verwijder eventuele verstoppingen op tijd.
Het waterniveau in de wasbordbasis is abnormaal.	· Controleer of de uitlaat van de vuilwaterafvoer verstopt is en maak deze schoon. · Druk voorzichtig de vuilwatertank naar beneden om zeker te zijn dat deze correct geplaatst is. · Controleer of de afdichting op de vuilwatertank los zit, of onjuist geplaatst is, en corrigeer dit indien nodig. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice. · Controleer het reinigingsmiddel. Vul niet bij met andere dan het officieel voorgeschreven reinigingsmiddel.

Neem voor meer ondersteuning contact met ons op via www.mova-tech.com

Specificaties

Robot

Model	RLZ92CE
Oplaadtijd	Ongeveer 4,5 uur
Nominale spanning	14,4 V $\approx$
Nominaal vermogen	75 W
Werkingsfrequentie	2400-2483,5 MHz
Maximaal uitgangsvermogen	< 20 dBm

Onder normale gebruiksomstandigheden moet de afstand tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker ten minste 20 cm bedragen.

Basisstation

Model	RCZE0301
Nominale ingang	220-240 V ~ 50-60 Hz
Nominale uitgang	19.4 V $\approx$ 3 A
Nominaal vermogen (tijdens lediging van stof)	700 W
Nominaal vermogen (tijdens heetwaterreiniging)	1160 W
Nominaal vermogen (tijdens opladen en drogen)	95 W

Opmerking:

- Nominaal vermogen (tijdens heetwaterreiniging) wordt bepaald door de vermogenswaarde tijdens de representatieve periode (watertemperatuur 25 °C).
- Het nominaal vermogen (tijdens opladen en drogen) wordt bepaald door de vermogenswaarde tijdens volledige belasting.

Weggooien en verwijderen van accu's

De ingebouwde lithium-ion-accu bevat stoffen die gevaarlijk zijn voor het milieu. Voordat u de accu weggooit, moet u ervoor zorgen dat de accu door gekwalificeerde technici wordt verwijderd en bij een geschikt recyclingbedrijf wordt ingeleverd.

- de batterij moet uit het toestel worden verwijderd voordat deze wordt afgedankt;
- bij het verwijderen van de batterij moet het toestel van de stroomvoorziening worden losgekoppeld;
- de batterij moet veilig worden weggegooid.

VOORZICHTIG:

Voordat u de batterij verwijderd, moet u de stroom uitschakelen en de batterij zoveel mogelijk leeg laten lopen.

Niet-gebruikte accu's moeten worden afgevoerd naar een geschikt recyclingbedrijf.

Stel niet bloot aan een omgeving met hoge temperaturen om explosiegevaar te voorkomen.

Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken. Bij aanraking, spoel met water en zoek medische hulp.

Verwijderingsgids:

1. Draai de robot ondersteboven, gebruik een geschikt gereedschap om de schroeven aan de achterkant van de robot te verwijderen en verwijder vervolgens de afdekking.
2. Maak de klemmen tussen de batterij en de printplaat los om de batterij te verwijderen.

AEEA-informatie



Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

Sikkerhetsinformasjon

For å unngå elektrisk støt, brann eller skade forårsaket av feil bruk av apparatet, må du lese bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet og oppbevare den for fremtidige oppslag.

Bruksbegrensninger

- Dette apparatet må ikke brukes av barn yngre enn 8 år eller av personer med fysiske, sensoriske, intellektuelle mangler, eller med begrenset erfaring eller kunnskap dersom det skjer uten tilsyn av en forelder eller foresatt for å sikre sikker bruk og for å unngå risiko. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av små barn uten tilsyn.
- Apparatet skal kun benyttes sammen med strømforsyningen som er levert med apparatet.
- Dette apparatet inneholder batterier som bare kan byttes av erfarne personer.
- Rydd området som skal rengjøres. Barn skal ikke leke med apparatet. Sørg for at barn og kjæledyr holdes på trygg avstand fra roboten mens den er i drift.
- Ikke installer, lad eller bruk apparatet på bad eller rundt bassenger.
- Dette apparatet er kun ment for gulvrenghjoring i et hjemmemiljø. Ikke bruk det utendørs, på andre overflater enn gulv, eller i kommersielle eller industrielle omgivelser.
- Sørg for at apparatet fungerer som det skal og er i et riktig miljø. Ellers må du ikke bruke apparatet.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes med en spesiell ledning eller enhet tilgjengelig fra produsenten eller deres servicerepresentant.

Sikkerhetsinformasjon

- Bruksbegrensninger**
- Ikke bruk roboten i områder over bakkenivå uten en beskyttende barriere.
 - Ikke plasser roboten opp-ned. Ikke bruk LDS-dekselet, robotdekselet eller støtfangeren som håndtak for roboten.
 - Bruk roboten i miljøer med en omgivelsestemperatur over 0 °C og under 40 °C. Sørg for at det ikke er væske eller klissete stoffer på gulvet.
 - For å forhindre skade eller at noe dras løs, fjernes eventuelle løse gjenstander fra gulvet samt kabler eller strømledninger fra rengjøringsbanen før du bruker apparatet.
 - Fjern skjøre eller små gjenstander fra gulvet for å forhindre at roboten støter på og skader dem.
 - Hold hår, fingre og andre kroppsdelene unna robotens sugeåpning.
 - Oppbevar rengjøringsverktøyet utilgjengelig for barn.
 - Ikke bruk apparatet i et rom der et spedbarn eller barn sover.
 - Ikke plasser barn, kjæledyr eller andre gjenstander oppå roboten, uansett om den står stille eller beveger seg.
 - Kun rent vann og det offisielt godkjente rengjøringsmiddelet kan tilsettes rentvannstanken. Ikke tilsett annen væske som alkohol eller desinfeksjonsmiddel. Forholdet mellom rengjøringsmiddel og rent vann kan kontrolleres på flasken med rengjøringsmiddel. Oppbevar rengjøringsmiddelet utilgjengelig for barn.

Sikkerhetsinformasjon

- Bruksbegrensninger**
- Ikke bruk roboten til å rengjøre brennende gjenstander. Ikke bruk roboten til å plukke opp brannfarlige eller brennbare væsker, etsende gasser, ufortynnede syrer eller løsemidler.
 - Ikke støvsug harde eller skarpe gjenstander. Ikke bruk apparatet til å plukke opp gjenstander som steiner, store papirbiter eller gjenstander som kan tette apparatet.
 - Støpselet må tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.
 - Ikke tørk robotstøvsugeren eller basestasjonen med en våt klut, og ikke skyll dem med væske. Etter rengjøring av vaskbare deler, tørk delene helt før du installerer og bruker dem igjen.
 - Bruk dette apparatet i samsvar med instruksjonene i bruksanvisningen. Brukerne er ansvarlige for tap eller skade som oppstår fra feil bruk av dette apparatet.
- Batterier og lading**
- Ikke bruk batterier eller basestasjon fra tredjepart. Robotstøvsugeren kan kun brukes med RCZE0301-basestasjonen.
 - Ikke forsøk å demontere, reparere eller modifisere batteriet eller basestasjonen på egenhånd.
 - Ikke plasser basestasjonen nær en varmekilde.
 - Ikke bruk en våt klut eller våte hender til å tørke eller rengjøre basens ladekontakter.

Sikkerhetsinformasjon

Batterier og lading

- Ikke avhend gamle batterier på feil måte. Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.
- Hvis strømledningen blir skadet eller ødelagt, må du slutte å bruke den umiddelbart og kontakte produktstøtten.
- Sørg for at roboten er slått av når den transporteres, og at den oppbevares i originalemballasjen hvis mulig.
- Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, må den lades helt opp, slås av og oppbevares på et kjølig, tørt sted. Lad opp roboten minst én gang hver 3. måned for å unngå overutlading av batteriet.

Lasersikkerhetsinformasjon

- Lasersensoren i dette produktet oppfyller standarden IEC 60825-1:2014/ EN 60825-1:2014/A11:2021 for klasse 1-laserprodukter. Unngå direkte øyekontakt med den under bruk.

KLASSE 1-LASERPRODUKT
FORBRUKERLASERPRODUKT
EN 50689:2021



Kun for innendørs bruk

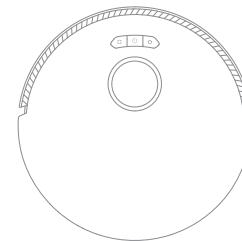


Les bruksanvisningen

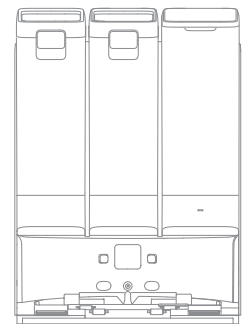
Med dette erklærer Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. at radioutstyret type RLZ92CE er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: www.mova-tech.com
For en detaljert e-manual kan du besøke <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Produktoversikt

Pakkens innhold



Robot

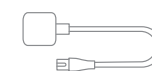


Basestasjon

Annet tilbehør



Sidebørste
(forhåndsmontert)



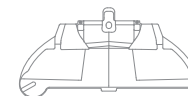
Strømledning



Moppeenhet
(forhåndsmontert)



Forlengelsesplate for
basestasjonrampe
(installeres før bruk)



Vaskebrett
(forhåndsmontert)



Hovedbørste
(forhåndsmontert)



Moppepute



Støvpose
(forhåndsmontert)



Rengjøringsmiddel



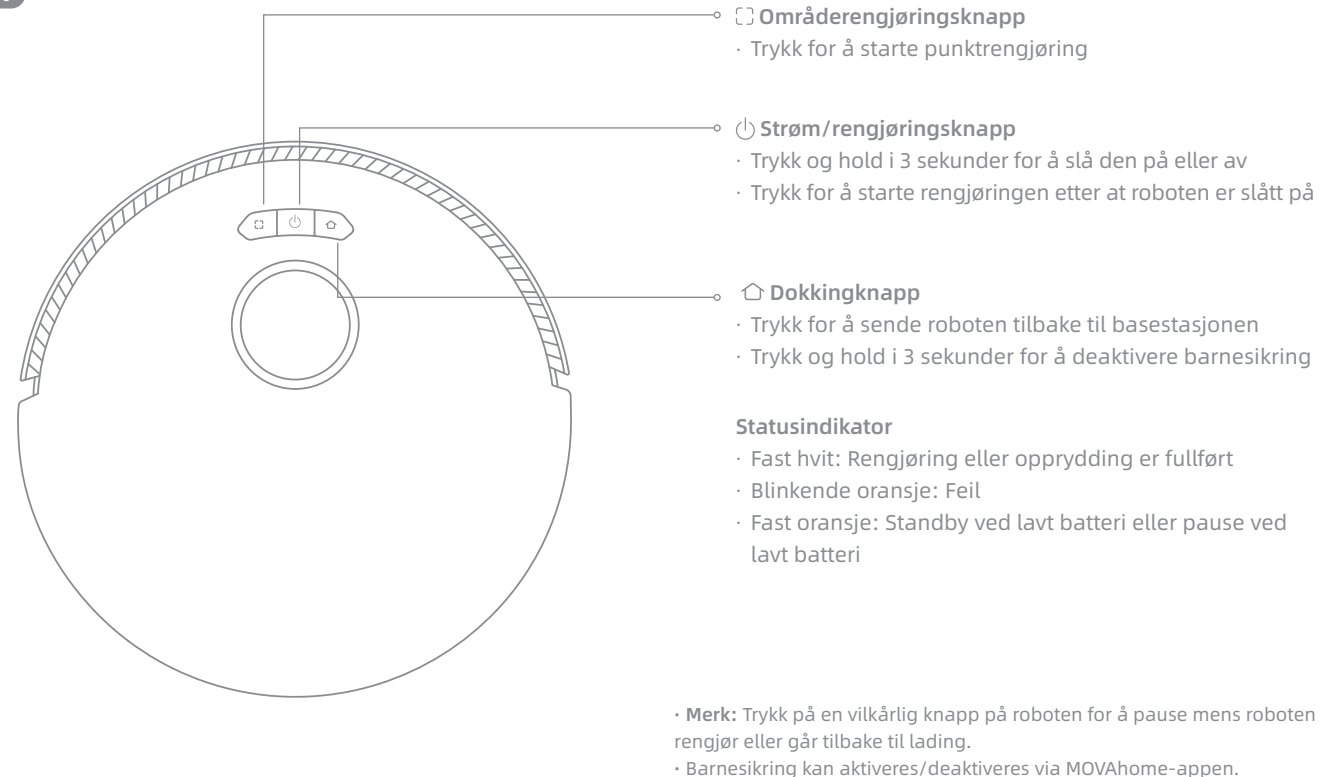
Rengjøringsverktøy
(oppbevares på
basestasjonen)



Bruksanvisning

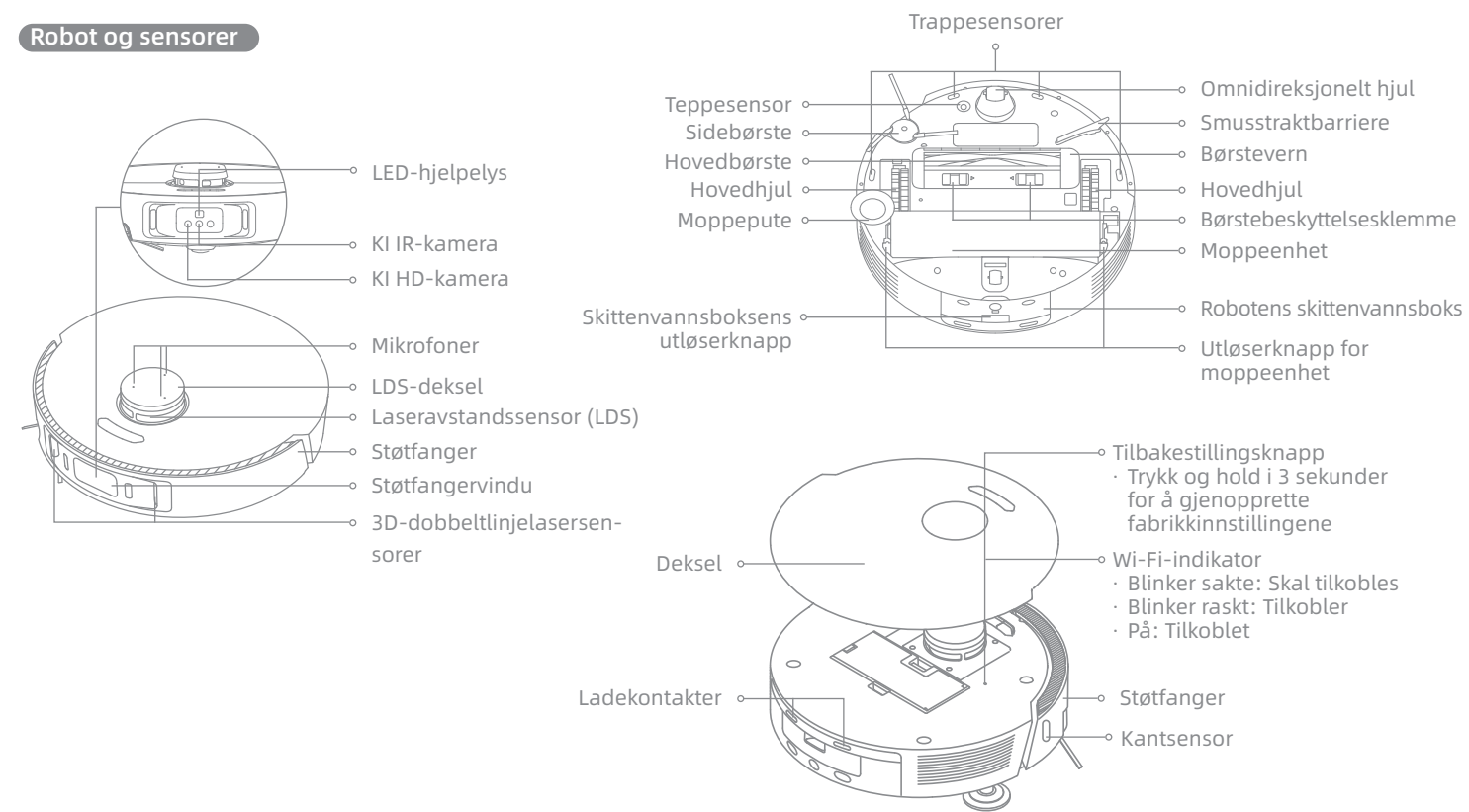
Produktoversikt

Robot



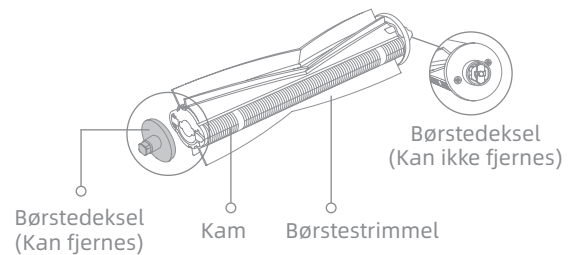
Produktoversikt

Robot og sensorer

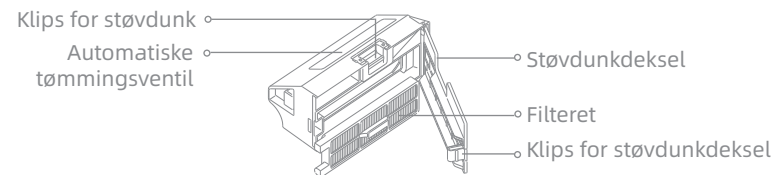


Produktoversikt

Hovedbørste

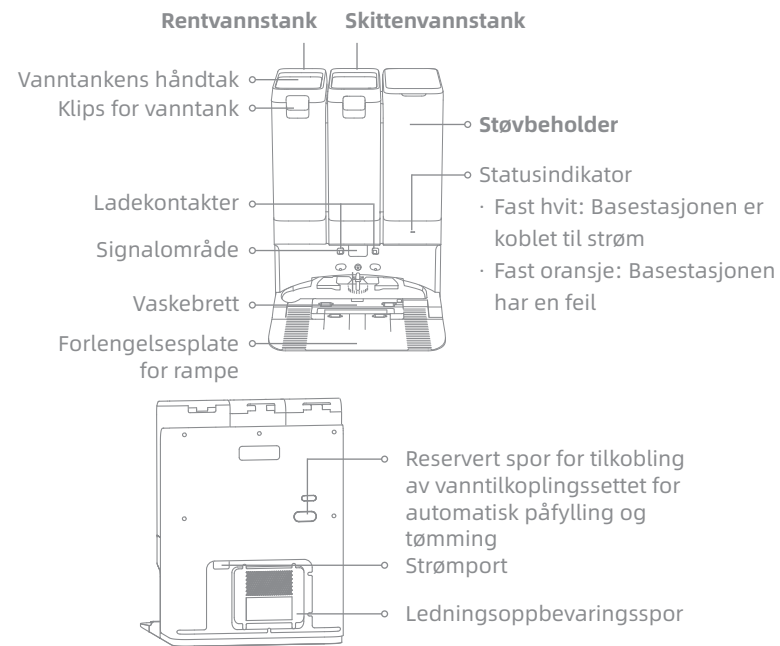


Støvdunk



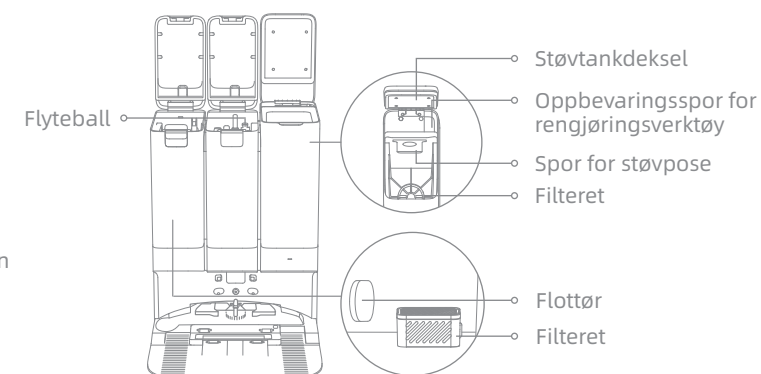
Produktoversikt

Basestasjon (ekstern)

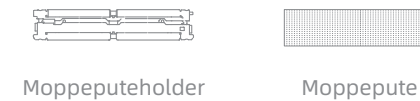


Merk: Vanntilkoplingssettet for automatisk påfylling og tapping må kjøpes separat. (Kun tilgjengelig i bestemte regioner)

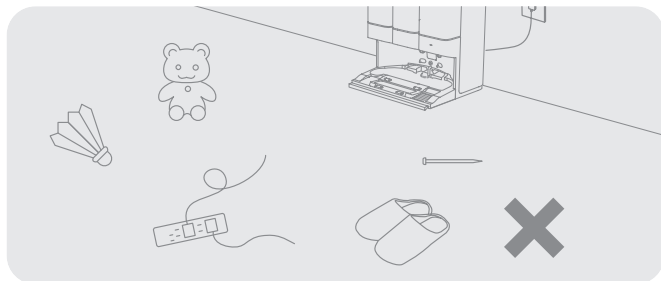
Basestasjon (intern)



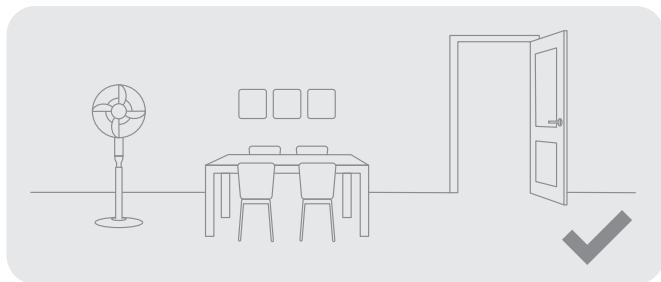
Moppeenhet



Forberedelser i hjemmet ditt



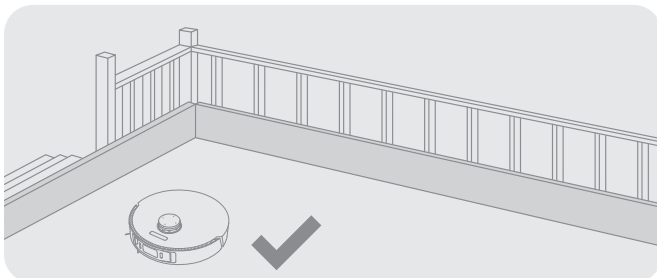
Før rengjøring bes du fjerne ustabile, skjøre, verdifulle eller farlige gjenstander. Rydd opp i kabler, kluter, leker, harde og skarpe gjenstander på gulvet. Det gjøres for å unngå mulige skader ved at de vikles inn, ripes eller veltes av roboten.



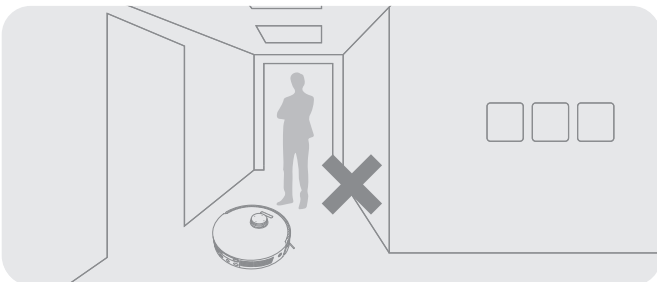
Åpne døren til rommet som skal rengjøres og plasser møbler på riktig sted for å lage mer plass.

Merk:

- Når du bruker roboten for første gang, må du følge den rundt mens den rengjør for å fjerne eventuelle hindringer i tide.
- LED-hjelpelyset gir ekstra belysning i svakt opplyste omgivelser.
- Ikke støvsug harde gjenstander som steiner, stålkuler og leketøysdeler, eller skarpe gjenstander som byggeavfall, knust glass og spiker, siden dette kan føre til riper i gulvet.



Før rengjøring plasseres en fysisk barriere foran trapper for å sikre sikker og jevn drift av roboten.



For å hindre at roboten ikke gjenkjenner området som rengjøres, må du ikke stå foran roboten, dørstokker, ganger eller trange steder.

Før bruk

1. Plasser ladestasjonen og koble den til en stikkontakt

- ① Fjern beskyttelsene til basestasjonen.
- ② Plasser basestasjonen på et sted som er så åpent som mulig med et godt Wi-Fi-signal. La det være nok plass som vist på figuren og fjern eventuelle gjenstander i det skraverte området. Sett strømledningen inn i basen og plugg den inn i stikkontakten.

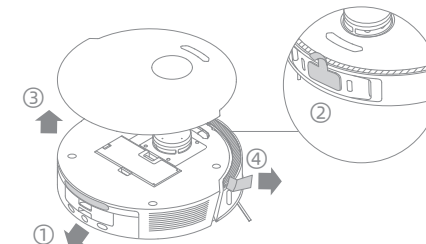


Merk:

- Sørg for at ingen objekter blokkerer signalområdet.
- For å hindre vannflekker fra å fukte tregulv eller tepper, anbefales det å plassere basestasjonen på flisgulv eller marmorgulv.

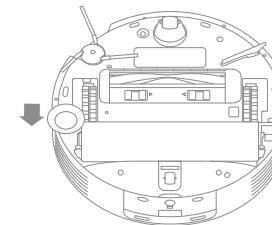
2. Fjern robotbeskyttelsene

Fjern beskyttelsene til roboten som vist nedenfor.



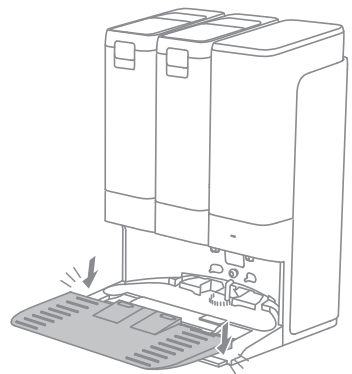
3. Installer Edge-moppeputen

Installer kantmoppeputen på baksiden av roboten.



Før bruk

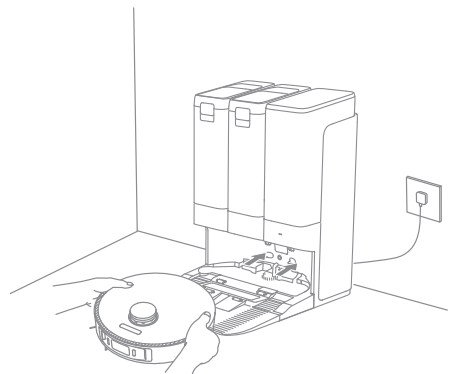
4. Monter forlengelsesplate for rampen



Merk: Installer rampeforlengelsesplaten til den klikker på plass.

5. Koble roboten til basestasjonen

Trykk og hold inne  -knappen i tre sekunder for å slå på den på. Plasser roboten på basestasjonen med moppen vendt mot vaskebrettet. Deretter hører du et talevarsel når roboten kobles til stasjonen.

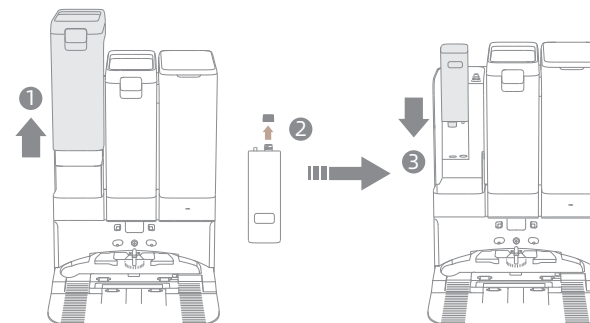


Merk: Det anbefales å lade roboten helt opp før den tas i bruk for første gang. Hvis roboten ikke kan slås på etter at batteriet er utladet, kobler du roboten manuelt til stasjonen for å lade den.

Før bruk

6. Installer rengjøringsmiddelet

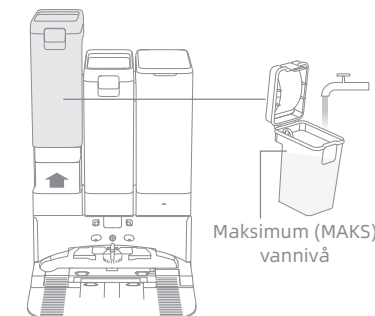
Ta ut rentvannstanken fra basestasjonen, skru av lokket for rengjøringsmiddelet og sett rengjøringsmiddelet inn i basestasjonens spor. Rengjøringsmiddelet legges til automatisk under drift.



Merk: Ikke tilsett annen væske enn det offisielt godkjente rengjøringsmiddelet for å forhindre funksjonsfeil.

7. Tilsett vann i rentvannstanken

Ta ut rentvannstanken fra basestasjonen og fyll den opp med rent vann til maksimum (MAKS) vannivå. Installer den deretter tilbake i basestasjonen.



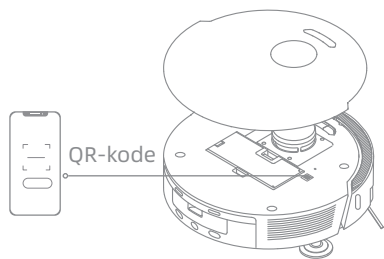
Merk:

- Ikke tilsett varmt vann i vanntanken, siden dette kan føre til at tanken blir deformert.
- Unngå at personer og kjæledyr drikker vannet i vanntanken og vaskebrettbasen.

Koble til MOVAhome-appen

1. Last ned MOVAhome-appen

Fjern robotdekselet og skann QR-koden på roboten, eller søk etter «MOVAhome» i appbutikken for å laste ned og installere appen.



Merk:

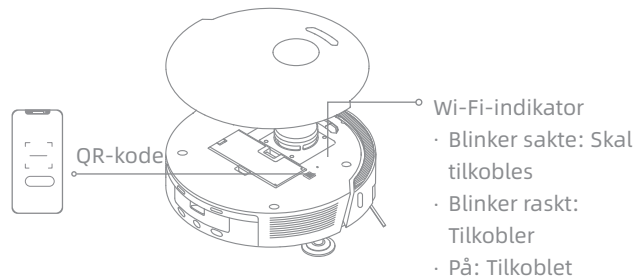
- Bare 2,4 GHz Wi-Fi støttes.
- På grunn av oppgraderinger i appens programvare, kan de faktiske operasjonene avvike fra setningene i denne bruksanvisningen. Følg instruksjonene i den gjeldende appversjonen.

2. Legg til enhet

Åpne MOVAhome-appen, trykk på «Skann QR-kode for å koble til» og skann den samme QR-koden på roboten igjen for å legge til enheten. Følg instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.

* Wi-Fi-indikatoren begynner å blinke sakte for å indikere at roboten har gått inn i nettverkskonfigurasjonen.

Merk: For å tilbakestille Wi-Fi, gjentar du trinn 2 og følger deretter instruksjonene for å fullføre Wi-Fi-tilkoblingen.



Bruk

Slå på/av

Trykk og hold inne  -knappen i 3 sekunder for å slå på roboten. Strømindikatoren forblir tent. For å slå av roboten, flytter du roboten bort fra basestasjonen og trykker på og holder inne  -knappen i 3 sekunder.

Rask kartlegging

Etter å ha konfigurert nettverket for første gang, følger du instruksjonene i appen for raskt å lage et kart. Roboten vil begynne å kartlegge uten rengjøring. Når roboten kommer tilbake til basestasjonen, er kartleggingsprosessen fullført og kartet lagres automatisk.

Pause/dvale

Når roboten er i bruk, kan du trykke på en vilkårlig knapp for å sette den på pause.

Hvis roboten er satt på pause i mer enn 10 minutter, går den automatisk i dvalemodus. Alle indikatorer på roboten slår seg av. Trykk på en vilkårlig knapp på roboten, eller trykk på appen for å vekke roboten.

Merk: Hvis roboten settes på pause og plasseres på basestasjonen, vil den gjeldende rengjøringsprosessen avsluttes.

Auto-gjenoppta rengjøring

Når robotstøvsugeren har for lite batteri, går den automatisk tilbake til basestasjonen for lading. Etter å ha ladet til riktig batterinivå, gjenopptar den uferdige rengjøringsoppgaver.

Merk: Aktiver den i appen for å bruke denne funksjonen.

Ikke forstyrre-modus

Når roboten er satt til Ikke forstyrre-modus, forhindres den fra å gjenoppta rengjøringen. Ikke forstyrre-modus er deaktivert som standard. Du kan bruke appen til å aktivere Ikke forstyrre-modus eller endre Ikke forstyrre-perioden. Ikke forstyrre-perioden er fra kl. 22:00 til kl. 08:00 som standard.

Merk:

- Planlagte rengjøringsoppgaver utføres som normalt i Ikke forstyrre-perioden.
- Roboten gjenopptar rengjøringen der den slapp etter at Ikke forstyrre-perioden utløper.

Områderengjøring

Når roboten er i standby, trykker du kort på  -knappen for å aktivere områderengjøringsmodus. I denne modusen rengjør roboten et kvadratisk område på 1,5 × 1,5 meter rundt seg, og går tilbake til startpunktet når områderengjøringen er fullført.

Starte roboten på nytt

Hvis roboten slutter å reagere eller ikke kan slås av, trykker du på og holder nede  -knappen i 10 sekunder for å tvinge den av. Trykk deretter på og hold inne  -knappen i 3 sekunder for å slå på roboten.

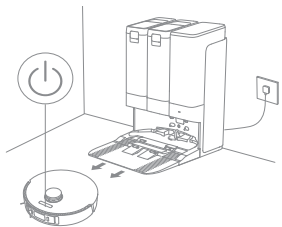
Bruk

Støvsuge og moppe

Merk: Etter å ha installert moppenheten, arbeider roboten «Støvsug og moppe»-modus som standard under første gangs bruk.

1. Starte rengjøring

Trykk på -knappen på roboten eller bruk appen for å få robotstøvsugeren til å starte fra basestasjonen. Deretter planlegger roboten den optimale rengjøringsruten og utfører rengjøringsoppgaven basert på det opprettede kartet.



Merk:

- For å sikre at roboten enkelt returnerer til basestasjonen etter rengjøring, anbefales det å få roboten til å starte fra basestasjonen.
- Vent et øyeblikk mens moppeputene rengjøres før robotstøvsugeren starter moppingen.
- Ikke flytt basestasjonen, rentvannstanken eller skittenvannstanken under drift.
- Varmtvannsrengjøring kan aktiveres i appen for rengjøringsoppgaver for rengjøring av moppeputer og vaskebrettbasen, som gjelder for alle moduser. For å unngå skålding må du ikke berøre vaskebrettets vannutløp når funksjonen er på.

2. Automatisk moppevask

Under rengjøring vil roboten automatisk gå tilbake til basestasjonen for å vaske moppeputene, basert på rengjøringsfrekvensen for moppeputer spesifisert i appen. Basestasjonen tømmer eller fyller automatisk robotens vanntank og roboten gjenopptar rengjøringen.

3. Tøm støvboksen automatisk og vask og tørk moppeputene

Etter at robotstøvsugeren har fullført en rengjøringsoppgave og går tilbake til basestasjonen for å lade, begynner basestasjonen automatisk å tømme støvdunken før den rengjør og tørker moppeputene.

Merk:

- Hvis den automatiske tømmefunksjonen er slått av i appen, vil ikke basestasjonen automatisk tømme støvdunken.
- Basestasjonen tømmer støvdunken i henhold til innstillingene i appen.

4. Rengjør skittenvannstanken

Etter at robotstøvsugeren har fullført oppgaven, må du rengjøre skittenvannstanken for å forhindre lukt.

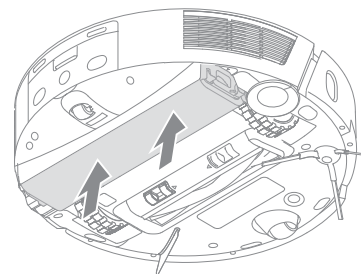
Bruk

Mopping etter støvsuging

Aktiver mopping etter støvsuging-funksjonen i appen, og roboten løfter automatisk moppeenheten på basestasjonen for å støvsuge gulvet. Når støvsugingen er fullført, går roboten tilbake til basestasjonen hvor støvdunken tømmes automatisk. Deretter begynner roboten å moppe mens den senker moppen og løfter hovedbørsten og sidebørsten.

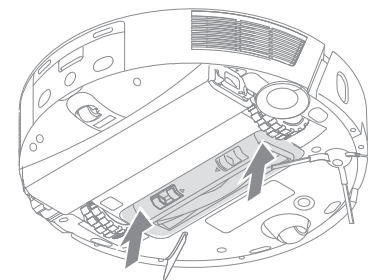
Kun støvsuge

Aktiver støvsugingsfunksjonen i appen, og roboten løfter automatisk moppeenheten på basestasjonen og starter støvsuging.



Kun moppe

Aktiver moppefunksjonen i appen, og roboten starter automatisk mopping mens den senker moppeenheten og løfter hovedbørsten og sidebørsten.



Rutinemessig vedlikehold

Deler

For å holde roboten i god stand, anbefales det å se bruken av tilbehør i appen eller følgende tabell for rutinemessig vedlikehold.

Del	Vedlikeholdshyppighet	Bytteperiode
Skittenvannstank	Etter hver bruk	/
Rentvannstank		
Hovedbørste	En gang hver 2. uke	Hver 6. til 12. måned
Støvdunkens filter		Hver 3. til 6. måned
Sidebørste		
Smusstraktbarriere	En gang hver måned	
Vaskebrett		
Basestasjonens signalområde		
Basestasjonens ladekontakter		
Basestasjonens selvtømmende ventil		
Flerdireksjonell hjul		
Kantsensor		
Laseravstandssensor (LDS)		
3D-dobbeltlinjelasersensorer		

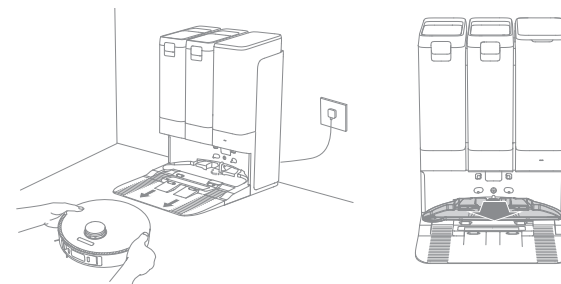
Del	Vedlikeholdshyppighet	Bytteperiode
Støtfangervindu	En gang hver måned	/
Teppesensor		
Trappesensorer		
LED-hjelpelys		
Robotens ladekontakter		
Støtfanger		
Robotens automatiske tømmeventil		
Robotens automatiske vannpåfyllingsinntak		
Robotens bunn	Rengjør den mens du bytter ut vaskemiddel	
Påfyllingsport for rengjøringsblanding		
Støvdunk	Rengjør ved behov	
Robotens skittenvannsboks		
Flufferulle		
Støvpose	/	Hver 2. til 4. måned
Moppepute		Hver 1. til 3. måned
moppepute		Hver 1. til 3. måned
Avleiringshemmer		Hver 18. til 36. måned

Merk: Utskiftningshyppigheten avhenger av din bruk av roboten. Hvis det oppstår unntak på grunn av spesielle omstendigheter, bør delene byttes.

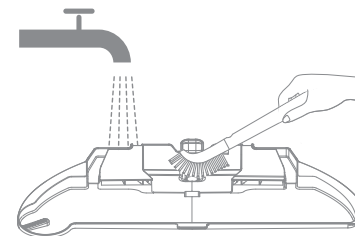
Rutinemessig vedlikehold

Vaskebrett

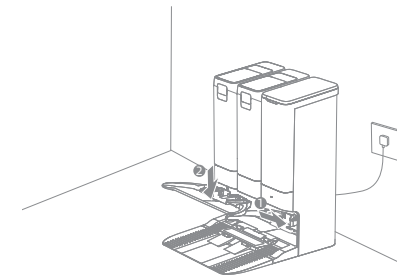
1. Ta ut roboten og fjern vaskebrettet etter at moppeputerengjøringen er fullført.



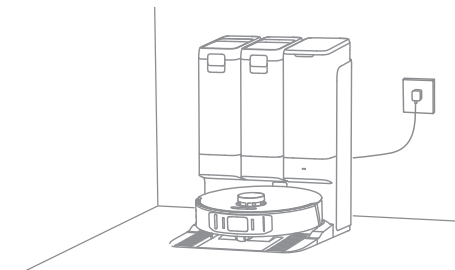
2. Skyll vaskebrettet med rent vann og tørk det rent.



3. Vipp vaskebrettet og sett det tilbake i basestasjonen.



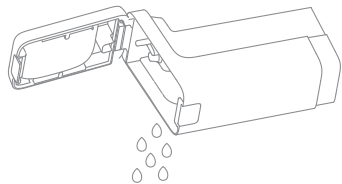
4. Bruk appen eller trykk på  -knappen for å returnere roboten til basestasjonen, eller sett roboten tilbake manuelt.



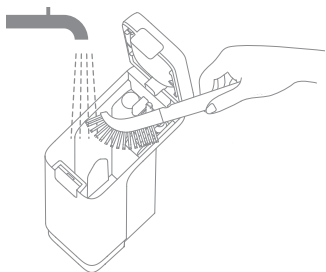
Rutinemessig vedlikehold

Skittenvannstank

1. Fjern skittenvannstanken, åpne lokket og hell ut det skitne vannet.



2. Skyll skittenvannstanken med rent vann etter behov, og bruk det medfølgende rengjøringsverktøyet til å rengjøre innerveggen til skittenvannstanken.



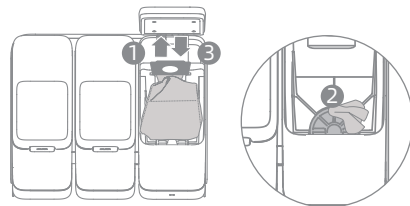
Merk: Flytekulen i skittenvannstanken er en bevegelig del. Ikke bruk for mye kraft når du rengjør den for å unngå skader.

Støvpose

1. Åpne støvtankdekselet og kast støvposen. Tørk av filteret med en tørr klut.

Merk: Ved å trekke opp håndtaket vil posen forsegles for å forhindre at støv og smuss utilsiktet faller ut.

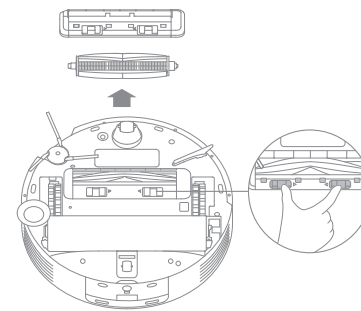
2. Installer en ny støvpose og installer deretter tilbake støvtankdekselet.



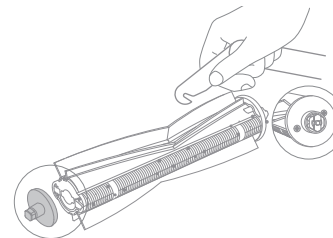
Rutinemessig vedlikehold

Hovedbørste

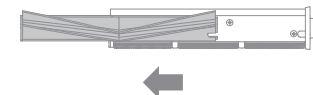
1. Trykk børstevernklipsen innover for å fjerne børstevernet og løft børsten ut av roboten.



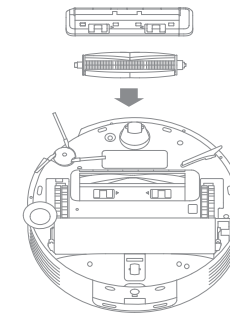
2. Trekk ut det firkantede lagerendekselet som vist på figuren, og bruk deretter en rensebørste eller annet egnet verktøy for å rengjøre fremmedlegemene på hovedbørsten.



3. Trekk ut og rengjør børstestrimlene som vist på figuren. Bruk et rengjøringsverktøy for å rengjøre kammen.



4. Sett på plass børstestrimlene, børstedekselet og børsten etter tur. Trykk på børstebeskyttelsen for å låse den på plass.



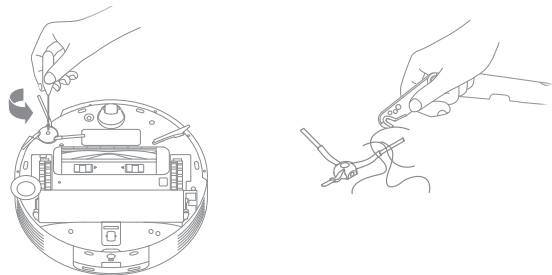
Merk:

- Det anbefales å fjerne børstestrimlene separat for vannrengjøring. Ikke vask hovedbørsten.
- Hvis hovedbørsten er svært sammenfiltret, må du kontrollere om robotens støvboks er full og ikke kan suge inn hår. I så fall må du tømme støvboksen.
- Hold hovedbørsten utilgjengelig for barn og kjæledyr for å unngå utilsiktet skade.
- Vær forsiktig når du trekker ut børstedekselet, fjerner og monterer børstestrimmel for å forhindre skade.

Rutinemessig vedlikehold

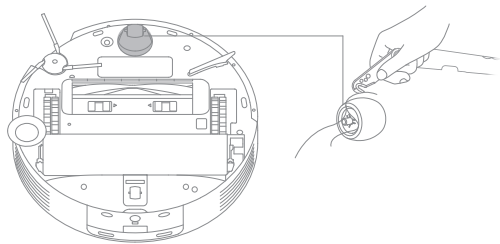
Sidebørste

Skru av sidebørsten med en skrutrekker, rengjør håret fra børsten og skru den deretter på igjen.



Omnidireksjonelt hjul

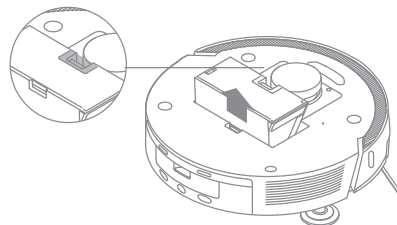
Bruk et verktøy slik som en liten skrutrekker for å skille akselen og dekket på omnidireksjonshjulet. Ikke bruk overdreven kraft.



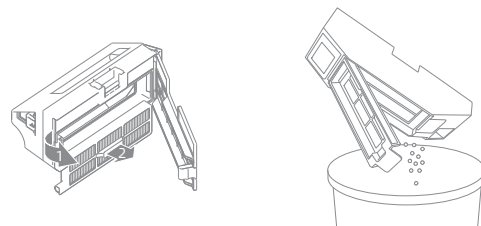
Merk: Skyll omnidireksjonshjulet under rennende vann og plasser det tilbake etter at det har tørket helt.

Støvdunk

1. Fjern robotdekelet og trykk på støvbeholderklemmen for å fjerne støvbeholderen.



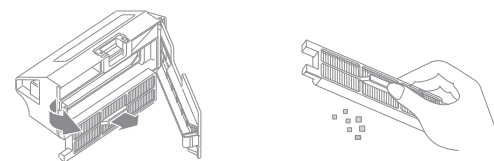
2. Åpne støvdunkdekelet fra pilposisjonen og hell ut søppelet.



Rutinemessig vedlikehold

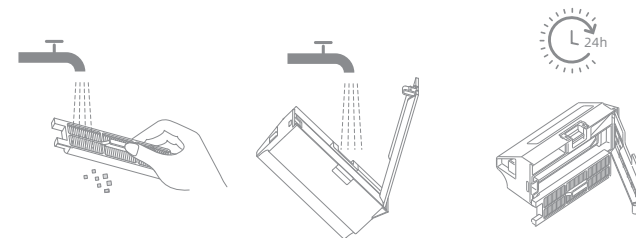
Filteret

1. Fjern støvdunkfilteret, og bank deretter forsiktig på kurven til filteret for å fjerne smuss.



Merk: Ikke forsøk å rengjøre filteret med en børste, en finger eller en skarp gjenstand. Dette kan forårsake skade.

2. Skyll støvdunken og filteret under rennende vann, og la tørke før du installerer dem igjen.

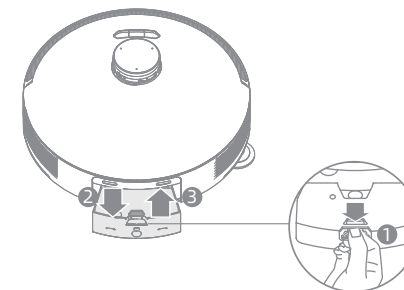


Merk:

- Skyll støvdunken og filteret kun med rent vann. Ikke bruk noe vaskemiddel.
- Bruk støvdunken og filteret kun når de er helt tørre.

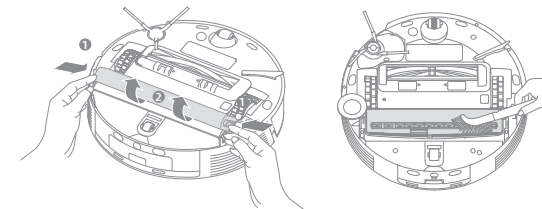
Robotens skittenvannsboks

Trykk og hold utløserknappene til den brukte vannboksen for å fjerne den. Hell ut skittenvannet. Skyll skittenvannsboksen med rent vann, tørk den tørt eller tørk den, og installer den deretter i roboten igjen.



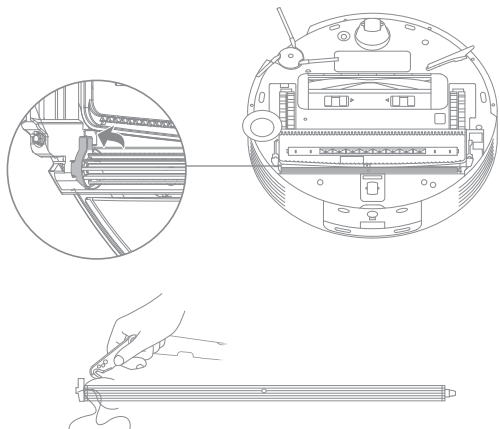
Moppeenhetens spor og flufferull

1. Fjern moppeenheten fra bunnen av roboten. Rengjør moppeenhetens spor og filterventil for å forhindre blokkering.



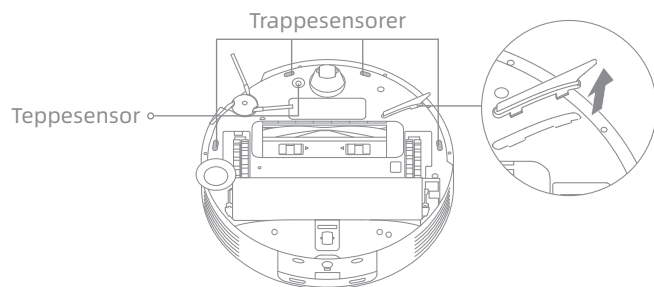
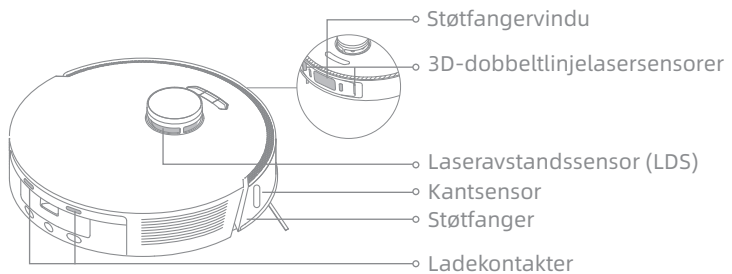
Rutinemessig vedlikehold

2. Trekk ut utløserhåndtaket forsiktig for å fjerne flufferullen som vist nedenfor. Rengjør flufferullen og installer den på nytt i roboten.

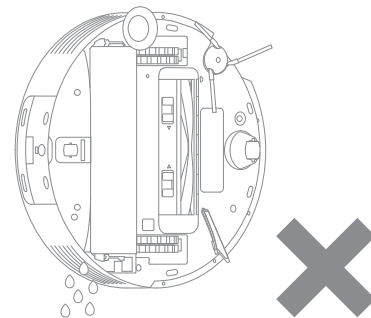


Robotsensorer og ladekontakter

Tørk av robotsensorene og ladekontaktene med en myk og tørr klut, som vist i figuren nedenfor:



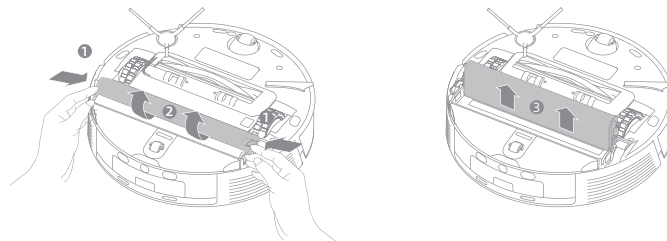
Rutinemessig vedlikehold



Merk: En våt klut kan skade sensitive elementer på roboten og basestasjonen. Bruk en tørr klut til rengjøring.

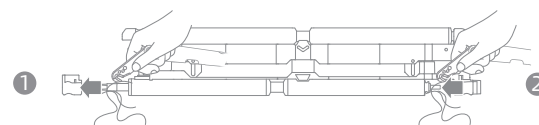
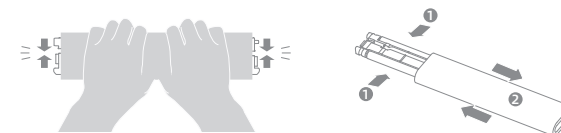
Fjern moppeenheten

1. Trykk på utløserknappene på begge ender av moppeenheten.
2. Løft siden av moppen nær baksiden av roboten med begge hender, og fjern deretter moppeenheten fra roboten.



Bytt ut moppen

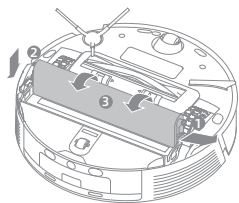
1. Ta tak i moppen med begge hender for å trykke fast moppebraketten og trekk inn braketten.
2. Når du demonterer moppen, holder du moppen og braketten godt og separerer dem sakte.
3. Installer en ny mopp på braketten, trykk på utløserknappene på begge ender av braketten for å forlenge braketten, og sørg for at moppen er riktig installert.



Rutinemessig vedlikehold

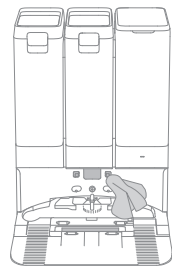
Installer moppeenheten

1. Plasser moppeenheten vertikalt og juster endene av moppeenheten med sporene på roboten.
2. Trykk ned moppeenheten til begge sider klikker på plass.



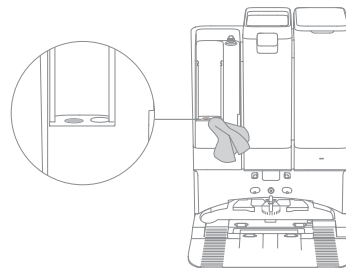
Ladekontakter

Rengjør ladekontaktene, signalområdet og auto-tømmeventilene på roboten med en myk og tørr klut.



Påfyllingsport for rengjøringsblanding

Hvis det er smuss rundt påfyllingsporten for vaskemiddelet, tørkes den av med en myk, tørr klut.



Batteri

Roboten inneholder en høytytelses litium-ion batteripakke. Sørg for at batteriet forblir godt ladet for daglig bruk, for å opprettholde optimal batteritytelse. Hvis roboten ikke skal brukes over en lengre periode, slår du den av og legger den bort. For å forhindre skader fra overutlading, lades roboten minst én gang hver tredje måned.

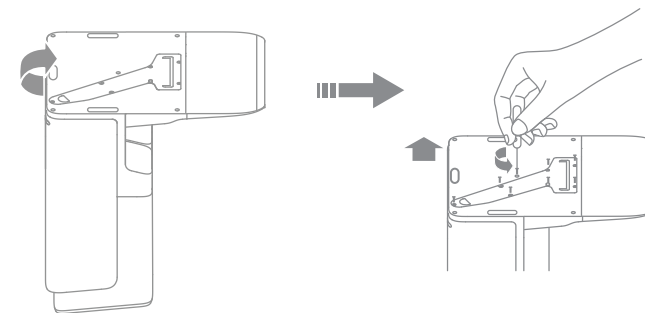
Rutinemessig vedlikehold

Rengjør luftkanalen

Hvis luftkanalen er blokkert, følger du trinnene nedenfor for å rengjøre den.

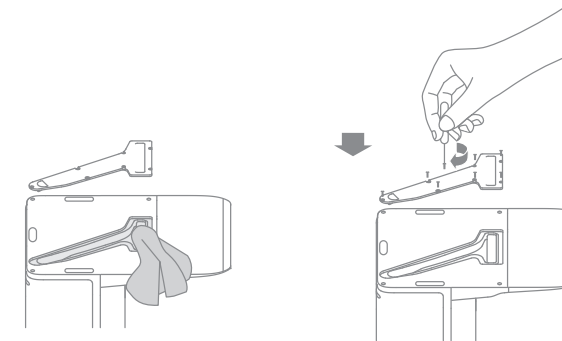
1. Snu basestasjonen forsiktig og skru ut skruene med et egnet verktøy for å fjerne luftkanaldekselet.

Merk: Før vedlikehold, fjerner du vanntanken og tørker av vannet fra vaskebrettbasen og vannutløpet for å unngå vannlekkasje.



2. Kontroller om luftkanalen er blokkert av fremmedlegemer og rengjør den.

3. Sett på plass luftkanaldekselet som vist i figuren.



Feilsøking

Problem	Løsning
Roboten slår seg ikke på.	·Det er lite batteri. Lad opp roboten på basen og prøv deretter på nytt. ·Temperaturen på batteriet er for lav eller for høy. Det anbefales å bruke apparatet ved en temperatur mellom 0 °C (32 °F) og 40 °C (104 °F).
Roboten vil ikke lade.	·Basestasjonen er ikke koblet til strøm, sørg for at begge endene av strømledningen er riktig tilkoblet. ·Kontakten mellom ladekontaktene på basestasjonen og robotstøvsugeren er dårlig, rengjør ladekontaktene. ·Kontroller om det er fremmedlegemer ved kontaktene til roboten og fjern eventuelt fremmedlegemer.
Roboten klarer ikke å koble til Wi-Fi.	·Wi-Fi-passordet er feil. Kontroller at passordet som brukes for å koble til Wi-Fi-nettverket er riktig. ·Roboten støtter ikke en 5 GHz Wi-Fi-tilkobling. Sørg for at roboten er koblet til en 2,4 GHz Wi-Fi-tilkobling. ·Wi-Fi-signalet er svakt. Sørg for at roboten er i et område med god Wi-Fi-dekning. ·Roboten er kanskje ikke klar til å konfigureres. Avslutt og gå inn i appen på nytt, og prøv igjen som instruert.
Robotstøvsugeren kan ikke finne og returnere til basestasjonen.	·Basestasjonen kobles fra strøm eller flyttes når roboten ikke er på den. Koble basestasjonen til strømforsyningen eller plasser roboten på basestasjonen for å lade. ·Det er for mange hindringer rundt basestasjonen. Plasser basestasjonen i et mer åpent område. ·Flytting av roboten kan føre til at den endrer posisjon på egen hånd, og den lager et nytt kart dersom omplasseringen mislykkes. Hvis roboten er for langt fra basestasjonen, kan det være den ikke returnerer av seg selv til basen. I så fall må du manuelt plassere roboten på basestasjonen. ·Tørk av signalområdet på basestasjonen for å fjerne støv eller rusk.
Roboten setter seg fast foran basestasjonen og kan ikke gå tilbake til den.	·Kontroller om det er nok plass på begge sider eller foran basestasjonen for å hindre at roboten blir blokkert. ·Ruten for retur til lading er sperret, f.eks. at døren er lukket. ·Roboten kan gli hvis gulvet foran basestasjonen er for vått. Rengjør i så fall overflødig vann før du prøver igjen. ·Det anbefales å flytte basestasjonen til et annet sted og prøve på nytt. ·Sørg for at rampens forlengelsesplate er ordentlig installert.

Feilsøking

Problem	Løsning
Roboten vil ikke slå seg av.	·Roboten kan ikke slås av når den lader. Det anbefales å flytte robotstøvsugeren fra basestasjonen, og deretter trykke og holde inne -knappen i tre sekunder for å slå den av. ·Hvis roboten ikke kan slås av ved å utføre trinn 1, trykker du på og holder inne -knappen i 10 sekunder for å tvinge roboten av. Hvis problemet vedvarer, bes du kontakte produktstøtten.
Moppeenheten heves unormalt.	·Fjern moppeenheten for å kontrollere om det sitter fast fremmedlegemer i den, og prøv å starte roboten på nytt. Hvis problemet vedvarer, bes du kontakte produktstøtten.
Det er vann under rentvannstanken eller rundt pakningen.	·Når du tar ut rentvannstanken, kan det være igjen litt vann i røret under tanken eller rundt pakningen. Dette er normalt. Tørk av med en myk klut.
Ladehastigheten er lav.	·Det tar omtrent 4,5 timer å lade roboten helt når batteriet er lavt. ·Hvis du bruker roboten ved temperaturer utenfor det spesifiserte området, reduseres ladehastigheten automatisk for å forlenge batteriets levetid. ·Ladekontaktene på både roboten og basestasjonen kan være skitne, tørk dem av med en tørr klut.
Støyen øker mens roboten er i drift.	·Kontroller om støvdunkfilteret er tilstoppet. Hvis ja, rengjør det eller bytt det ut. ·En hard gjenstand kan sette seg fast i hovedbørstene eller i støvdunken. Kontroller og fjern eventuelle harde gjenstander. ·Hovedbørstene eller sidebørsten kan bli sammenfiltret. Kontroller og fjern eventuelle fremmedobjekter. ·Bytt sugemodus til Standard eller Stille.
Roboten beveger seg uten å følge den angitte ruten.	·Gjenstander som strømledninger og tøfler bør organiseres før du bruker roboten. ·Arbeid på våte og glatte overflater får hovedhjulet til å skli. Det anbefales å tørke de våte stedene før du bruker roboten. ·Tørk av støtfangervinduet og 3D-dobbeltlinjelasersensorene på roboten med en ren, myk og tørr klut for å holde dem rene og uhindret.

Feilsøking

Problem	Løsning
Roboten går glipp av rommene som skal rengjøres.	·Sørg for at dørene til rommene som skal rengjøres er åpne. ·Kontroller om det er en terskel høyere enn ca. 2 cm ved døren til rommet. Roboten kommer ikke over høye terskler eller trinn. ·Området i rommet som skal rengjøres kan være vått og glatt, noe som får roboten til å skli og fungere unormalt. Tørk gulvet før du bruker roboten.
Roboten vil ikke gjenoppta rengjøringen etter lading.	·Sørg for at roboten ikke er stilt inn på Ikke forstyr-modus, som forhindrer at den fortsetter rengjøringen. ·Roboten gjenopptar ikke rengjøringen etter at du manuelt har plassert roboten på basestasjonen, eller har sendt roboten til lading via appen eller  -knappen.
Stasjonen kan ikke tømme støvdunken automatisk.	·Kontroller om støvposen i støvtanken er full. ·Hvis støvposen ikke er full, må du kontrollere om det er noen hindringer ved auto-tømmeventilene til robotstøvsugeren, basestasjonen eller støvdunken. I så fall må den blokkerte delen ryddes.
Vannivået i vaskebrettbasen er unormalt.	·Kontroller om avløpet er blokkert og rengjør det. ·Trykk forsiktig ned på skittenvanntanken for å sikre at den er riktig installert. ·Kontroller om forseglingen på skittenvannstanken er løs eller ikke riktig installert, og tilbakestill den i så fall manuelt. Hvis problemet vedvarer, bes du kontakte produktstøtten. ·Kontroller rengjøringsmiddelet. Ikke tilsett annen væske enn det offisielt godkjente rengjøringsmiddelet.

For mer hjelp kan vi kontaktes via www.mova-tech.com

Spesifikasjoner

Robot

Modell	RLZ92CE
Ladetid	Ca. 4,5 timer
Nominell spenning	14,4 V $\approx$
Nominell effekt	75 W
Driftsfrekvens	2400-2483,5 MHz
Maksimalt utgangseffekt	< 20 dBm

Under normal bruk før dette utstyret holdes i en avstand på minst 20 cm mellom antennen og brukerens kropp.

Basestasjon

Modell	RCZE0301
Nominell inngang	220-240 V ~ 50-60 Hz
Nominell utgang	19.4 V $\approx$ 3 A
Nominell effekt (under støvtømming)	700 W
Nominell effekt (under varmtvannsrengjøring)	1160 W
Nominell effekt (under lading og tørking)	95 W

Merk:

- Nominell effekt (under varmtvannsrengjøring) avgjøres av effektverdien i den representative perioden (vanntemperatur 25 °C).
- Nominell effekt (under lading og tørking) avgjøres av effektverdien under full belastningsperiode.

Avhending og fjerning av batteri

Den innebygde itium-ion-batteripakken inneholder stoffer som er skadelige for miljøet. Før du avhender batteriet, må du sørge for at batteriet fjernes av kvalifiserte teknikere og avhendes på et egnet resirkuleringsanlegg.

- batteriet må fjernes fra apparatet før det avhendes;
- apparatet må kobles fra strømmen når du tar ut batteriet;
- batteriet må avhendes på en sikker måte.

FORSIKTIG:

Før du tar ut batteriet, må du koble fra strømmen og tømme batteriet så mye som mulig.

Brukte batterier må avhendes hos et passende gjenvinningsanlegg.

Ikke utsett batteriet for høye temperaturer for å unngå risiko for eksplosjon.

Under dårlige forhold kan væske lekke fra batteriet. Hvis det oppstår kontakt må du skylle med vann og kontakte lege.

Veiledning for fjerning:

1. Snu roboten, bruk et riktig verktøy for å fjerne skruene på baksiden av roboten, og fjern deretter dekselet.
2. Koble fra polene mellom batteriet og PCB-kortet for å fjerne batteriet.

EE-informasjon



Alle apparatene utstyrt med symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. Du bør heller beskytte menneskers helse og miljøet ved å overlevere kassert utstyr til et utpekt innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, utpekt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Kontakt installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om plasseringen, samt vilkår og betingelser for slike innsamlingssteder.

Säkerhetsinformation

För att undvika elektriska stötar, brand eller skador orsakade av felaktig användning av apparaten, läs bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida referens.

Användningsbe- gränsningar

- Denna produkt bör inte användas av barn yngre än 8 år eller personer med fysiska, sensoriska eller intellektuella handikapp eller begränsad erfarenhet/kunskap utan överinseende av en förälder/vårdnadshavare för att säkerställa säker användning och för att undvika risker. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Apparaten får endast användas med den strömförsörjningsenhet som följer med apparaten.
- Den här apparaten innehåller batterier som endast kan bytas ut av fackmän.
- Ta bort föremål från området som ska rengöras. Barn får inte leka med apparaten. Säkerställ att barn och husdjur hålls på säkert avstånd från roboten när den är i drift.
- Undvik att installera, ladda eller använda apparaten i badrum eller runt pooler.
- Den här apparaten är endast avsedd för golvrengöring i hemmiljö. Använd den inte utomhus, på icke-golvtytor eller i kommersiella eller industriella miljöer.
- Kontrollera att apparaten fungerar korrekt på en lämplig plats. I annat fall ska du inte använda enheten.
- Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut mot en särskild sladd eller enhet som finns tillgänglig hos tillverkaren eller dess servicepersonal.

Säkerhetsinformation

Användningsbe- gränsningar

- Använd inte roboten i ett område hängande ovan marknivå utan skyddsbarriär.
- Placera inte roboten upp och ner. Använd inte LDS-kåpan, robotkåpan eller stötfångaren som handtag för roboten.
- Roboten ska användas i miljöer med en omgivningstemperatur över 0 °C och under 40 °C. Säkerställ att det inte finns någon vätska eller klibbig substans på golvet.
- För att förhindra att det uppstår skador från att roboten fastnar bör du ta bort lösa föremål och sladdar från golvet längs rengöringsrutten innan du använder roboten.
- Ta bort ömtåliga eller små föremål från golvet så att roboten inte krockar med dem och skadar dem.
- Håll hår, fingrar och andra kroppsdelar borta från robotarnas sugöppning.
- Förvara rengöringsverktyget utom räckhåll för barn.
- Använd inte roboten i ett rum där spädbarn eller barn sover.
- Placera inte barn, husdjur eller något föremål på roboten oavsett om den står stilla eller rör sig.
- Endast rent vatten och officiellt godkänt rengöringsmedel får tillsättas i renavattentanken. Ingen annan vätska (t.ex. alkohol eller desinficeringsmedel) får tillsättas. På flaskan med rengöringsmedlet anges hur stor mängd rengöringsmedel som får tillsättas i det rena vattnet. Förvara rengöringsmedlet utom räckhåll för barn.

Säkerhetsinformation

Användningsbe- gränsningar

- Använd inte roboten för att rengöra brinnande föremål. Använd inte roboten för att plocka upp brandfarliga eller brännbara vätskor, frätande gaser eller utspädda syror eller lösningsmedel.
- Dammsug inte hårda eller vassa föremål. Använd inte apparaten för att plocka upp föremål som stenar, stora pappersbitar eller något som kan täppa till apparaten.
- Stickkontakten måste dras ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.
- Torka inte av roboten eller basstationen med en våt trasa eller skölj dem med vätska. Efter rengöring av tvättbara delar, torka delarna helt innan du sätter tillbaka dem och använder dem.
- Använd apparaten enligt instruktionerna i bruksanvisningen. Användare är ansvariga för förlust eller skada som uppstår på grund av felaktig användning av denna produkt.

Batterier och laddning

- Använd inte ett batteri eller en basstation från tredje part. Roboten kan endast användas med basstationsmodell RCZE0301.
- Försök inte ta isär, reparera eller modifiera batteriet eller basstationen på egen hand.
- Placera inte basstationen nära en värmekälla.
- Använd inte en våt trasa eller blöta händer för att torka eller rengöra basstationens laddningskontakter.

Säkerhetsinformation

Batterier och laddning

- Kassera inte gamla batterier på ett felaktigt sätt. Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.
- Om strömladden skadas eller går sönder måste du sluta använda den direkt och kontakta kundservice.
- Säkerställ att roboten är avstängd när den transporteras och förvaras i originalförpackningen om möjligt.
- Om roboten inte ska användas under en längre tid bör du ladda den helt, sedan stänga av den och förvara den på en sval och torr plats. Ladda om roboten minst en gång var 3:e månad för att undvika överurladdning av batteriet.

Lasersäkerhetsinformation

- Lasersensorn i denna produkt uppfyller standardkraven IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 för laserprodukter i klass 1. Undvik direkt ögonkontakt med den under användning.

LASERPRODUKT KLAS 1

LASERPRODUKT FÖR KONSUMENTBRUK

EN 50689:2021



Endast för inomhusbruk

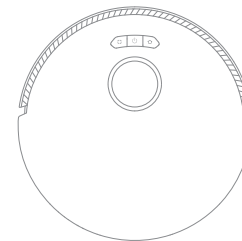


Läs bruksanvisningen

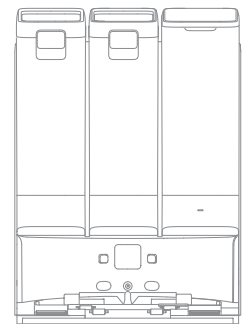
Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. intygar härmed att radioutrustningstypen RLZ92CE överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.mova-tech.com
En utförlig e-användarhandbok finns på <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Produktöversikt

Förpackningens innehåll



Robot

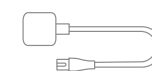


Basstation

Andra tillbehör



Sidoborste
(förinstallerad)



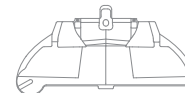
Strömkabel



Moppenhet
(förinstallerad)



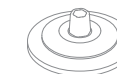
Basstationsrampens
förlängningsplatta
(installera före användning)



Tvättbräda
(förinstallerad)



Huvudborste
(förinstallerad)



Kantmoppdyna



Damppåse
(förinstallerad)



Rengöringsmedel



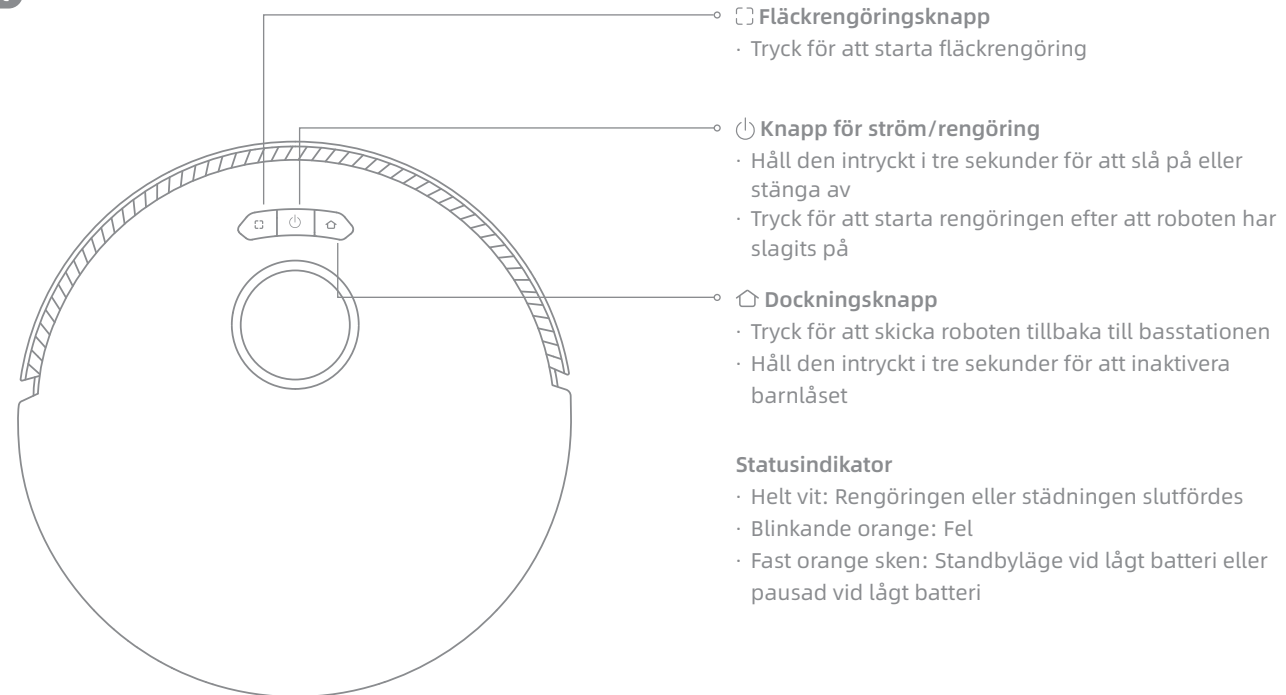
Rengöringsverktyg
(förvara i basstationen)



Bruksanvisning

Produktöversikt

Robot



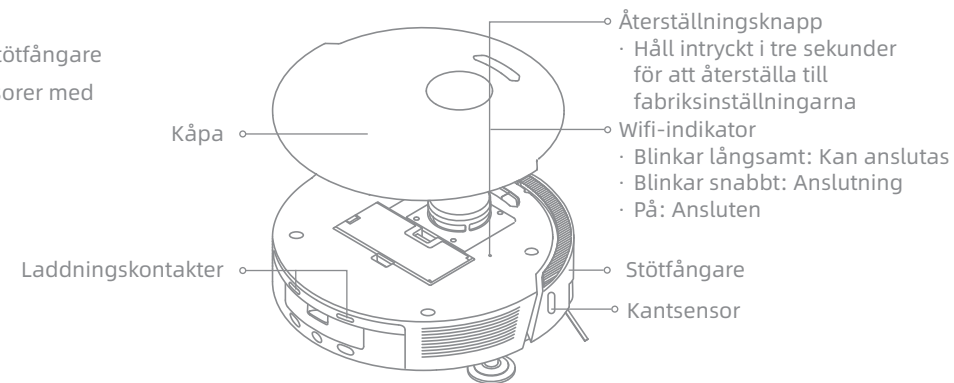
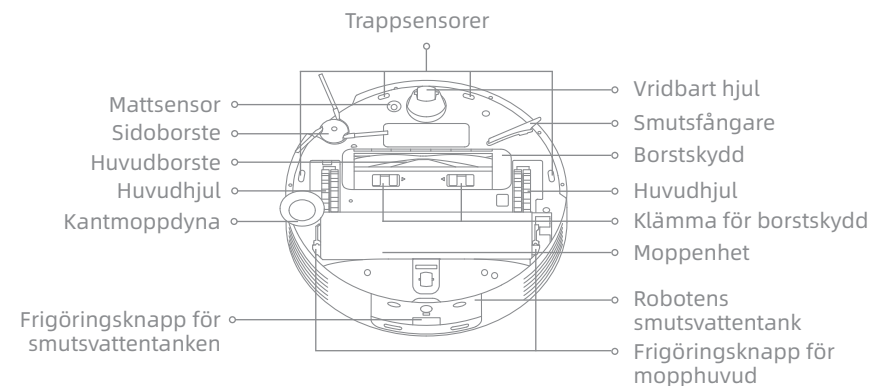
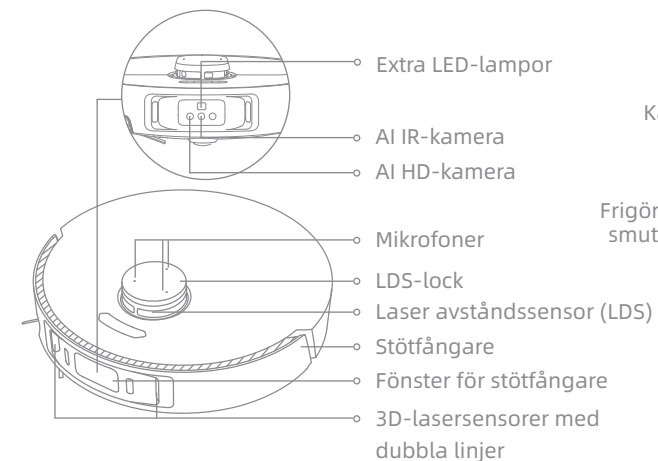
Statusindikator

- Helt vit: Rengöringen eller städningen slutfördes
- Blinkande orange: Fel
- Fast orange sken: Standbyläge vid lågt batteri eller pausad vid lågt batteri

- Obs:** Tryck på valfri knapp på roboten för att pausa roboten när den städar eller åker tillbaka för att ladda.
- Barnlås kan aktiveras/inaktiveras via MOVAhome-appen.

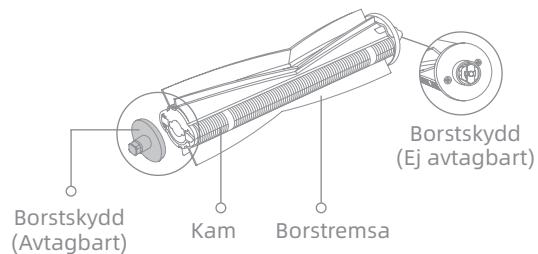
Produktöversikt

Robot och sensorer

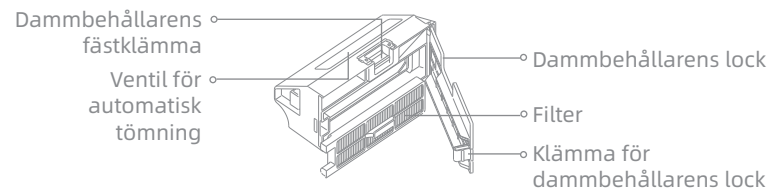


Produktöversikt

Huvudborste

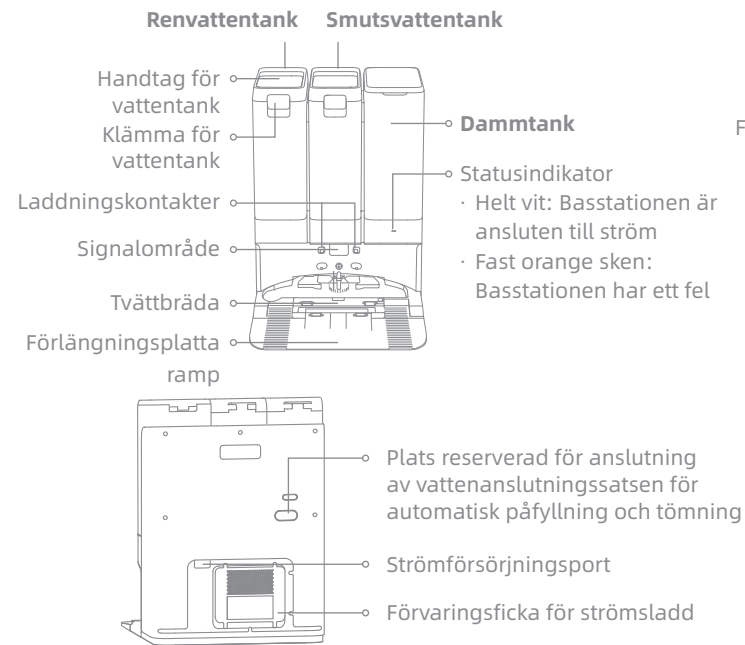


Dammbehållare



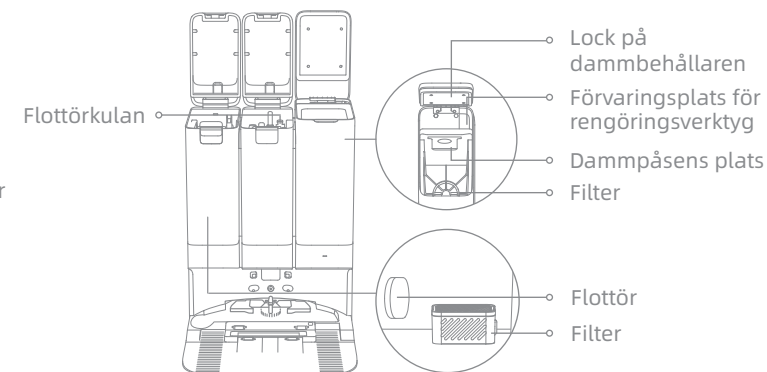
Produktöversikt

Basstation (utsida)



Obs: Vattenanslutningssatsen för automatisk påfyllning och tömning måste köpas separat. (Endast tillgängligt i specifika regioner)

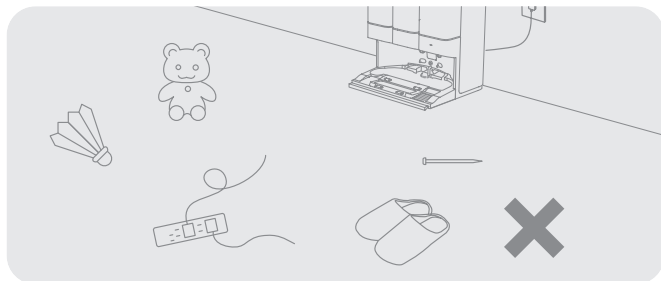
Basstation (insida)



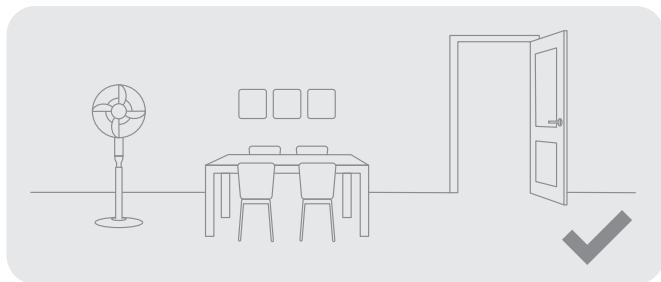
Moppenhet



Förbereda ditt hem



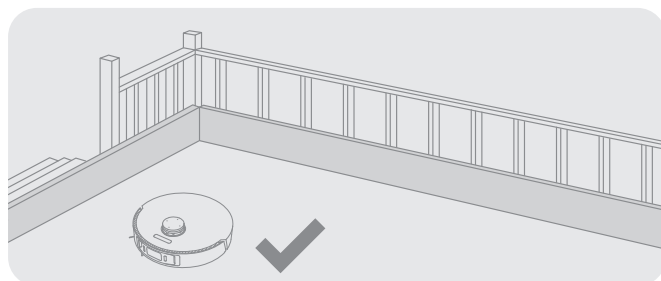
Innan rengöring påbörjas, ska instabila, ömtåliga, värdefulla eller farliga föremål plockas bort, och kablar, trasor, leksaker, hårda föremål och vassa föremål rensas från marken för att undvika att bli insnärjd, repad eller omkullvält av roboten och orsaka skador.



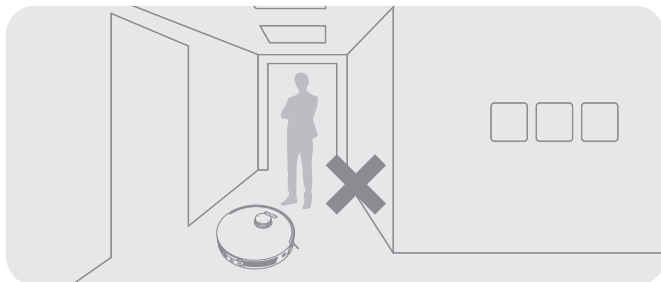
Öppna dörren till det rum som ska rengöras och ställ möblerna på sin rätta plats för att frigöra mer utrymme.

Obs:

- När du använder roboten för första gången, följ den under rengöringen för att ta bort eventuella hinder i tid.
- Den extra LED-lampan ger extra ljus i svagt upplysta miljöer.
- Hårda föremål som stenar, stålkulor och leksaksdelar, eller vassa föremål som byggavfall, krossat glas och spikar ska inte dammsugas upp, annars kan underlaget skrapas.



Innan du startar rengöringen bör ett fysiskt hinder placeras vid kanten av trappan för att säkerställa en säker och smidig drift av roboten.

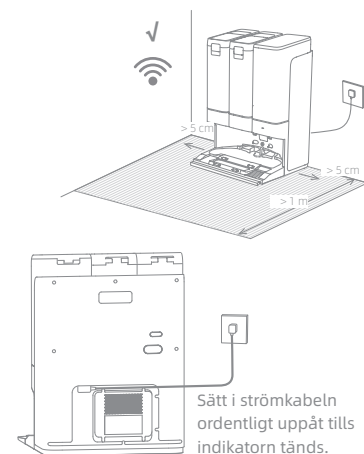


För att undvika att roboten inte känner igen områden som behöver rengöras ska du inte stå framför roboten, tröskeln, korridoren eller trånga platser.

Innan användning

1. Placera basstationen och anslut till ett eluttag

- ① Ta bort basstationens skydd.
- ② Placera basstationen på en så öppen plats som möjligt med en bra wifi-signal. Lämna tillräckligt med utrymme enligt bilden och ta bort alla föremål i det skuggade området. Sätt i strömkabeln i basstationen och anslut den till uttaget.

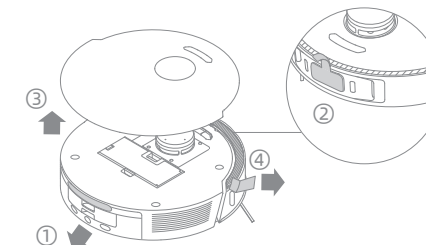


Obs:

- Se till att inga föremål kan blockera signalområdet.
- För att förhindra att vattenfläckar väter trägolv eller mattor, rekommenderas att placera basstationen på kakelgolv eller marmorgolv.

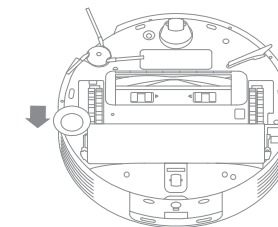
2. Ta bort robotskydden

Ta bort robotskydden såsom visas nedan.



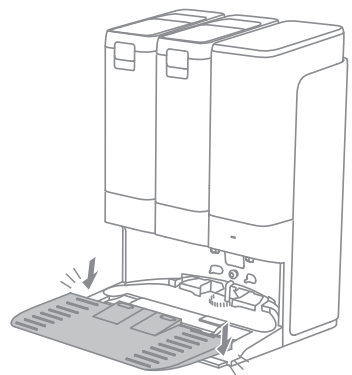
3. Montera kantmoppdynan

Montera kantmoppdynan på baksidan av roboten.



Innan användning

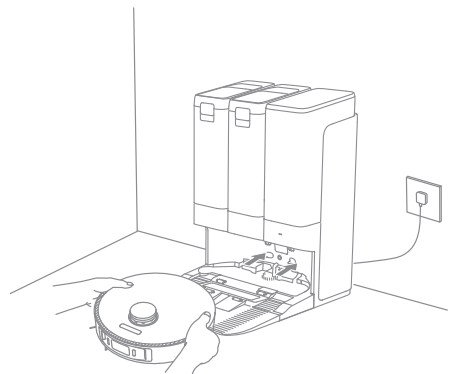
4. Montera rampens förlängningsplatta



Obs: Montera rampens förlängningsplatta tills den klickar på plats.

5. Anslut roboten till basstationen

Håll knappen  på roboten intryckt i tre sekunder för att slå på den. Placera roboten på basstationen med moppenheten vänd mot tvättbrädan. Sedan hör du ett röstmeddelande när roboten lyckats ansluta till basstationen.

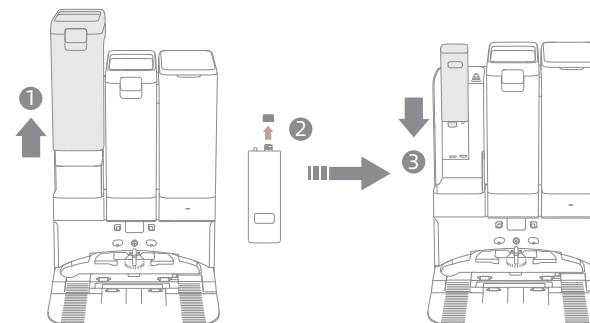


Obs: Det rekommenderas att roboten laddas fullt ut innan du använder den för första gången. Om roboten inte kan slås på när batteriet är urladdat kan du manuellt ansluta roboten till stationen för att ladda den.

Innan användning

6. Fylla på rengöringsmedel

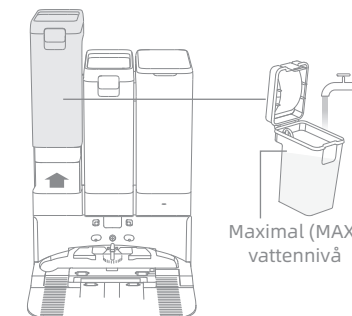
Ta bort renvattentanken från basstationen, skruva loss korken på rengöringsmedlet och häll i rengöringsmedlet i basstationens fack. Rengöringsmedlet tillsätts automatiskt under drift.



Obs: Tillsätt ingen annan vätska än det officiellt godkända rengöringsmedlet för att förhindra fel.

7. Håll i vatten i tanken för rent vatten

Ta bort renvattentanken från basstationen och fyll upp tanken med rent vatten till maximal (MAX) vattennivå. Installera sedan tillbaka den i basstationen.



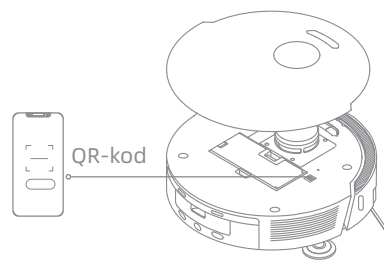
Obs:

- Tillsätt inte hett vatten i vattentanken, eftersom detta kan göra att tanken deformeras.
- Förhindra att personer och husdjur dricker vattnet i vattentanken och basen för tvättbrädan.

Ansluter till MOVAhome-appen

1. Ladda ner MOVAhome-appen

Ta bort robotens kåpa och skanna QR-koden på roboten eller sök på "MOVAhome" i appbutiken för att ladda ner och installera appen.



Obs:

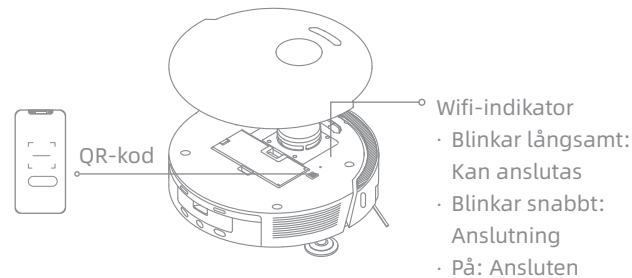
- Endast 2,4 GHz wifi stöds.
- På grund av uppgraderingar av appens mjukvara kan de faktiska funktionerna skilja sig från vad som anges i denna handbok. Följ instruktionerna i den uppdaterade versionen av appen.

2. Lägg till enhet

Öppna MOVAhome-appen, tryck på "Skanna QR-kod för att ansluta" och skanna samma QR-kod på roboten igen för att lägga till enheten. Följ anvisningarna för att slutföra wifi-anslutningen.

* Wifi-indikatorn börjar blinka långsamt och indikerar att roboten har påbörjat nätverkskonfigurationen.

Obs: För att återställa wifi, upprepa steg 2 och följ sedan anvisningarna för att slutföra wifi-anslutningen.



Bruksanvisning

Slå på/av

Håll knappen  intryckt i tre sekunder för att slå på roboten. Strömindikatorn förblir tänd. Stäng av roboten genom att flytta den från basstationen och håll sedan knappen  intryckt i tre sekunder.

Snabb kartläggning

När du har konfigurerat nätverket för första gången följer du anvisningarna i appen för att snabbt skapa en karta. Roboten börjar kartlägga utan att rengöra. När roboten återvänder till basstationen har kartläggningen slutförts och kartan sparas automatiskt.

Pausa/Viloläge

När roboten är igång kan du trycka på valfri knapp för att pausa den.

Om roboten pausar i mer än tio minuter går den automatiskt in i viloläge. Alla indikatorer på roboten stängs av. Tryck på valfri knapp på roboten, eller använd appen för att väcka roboten.

Obs: Om roboten pausas och placeras på basstationen, avslutas den pågående rengöringsuppgiften.

Återuppta rengöring automatiskt

Om batterinivån är för låg kommer roboten automatiskt gå tillbaka till basstationen för att ladda. Efter laddning till lämplig batterinivå återupptar den oavslutade rengöringsuppgifter.

Obs: Om du vill använda funktionen aktiverar du den i appen.

Stör ej-läge (DND)

När roboten är inställd på Stör ej-läge (DND), kommer roboten att förhindras från att återuppta rengöringen. Stör ej (DND)-läget är inaktiverat som fabriksstandard. Du kan använda appen för att aktivera DND-läget eller ändra DND-perioden. Stör ej (DND)-perioden är 22:00-8:00 som standard.

Obs:

- Den schemalagda rengöringen kommer att utföras som vanligt under DND-perioden.
- Roboten återupptar rengöringen där den slutade senast efter att Stör-ej-perioden (DND) tagit slut.

Fläck-rengöring

När roboten är i vänteläge kan du trycka kort på knappen  för att aktivera fläckrengöringsläget. I det här läget rengör roboten ett kvadratisk område på 1,5 x 1,5 meter runt den och återgår till startpunkten när Fläck-rengöringen är klar.

Omstart av roboten

Om roboten slutar att svara eller inte går att stänga av håller du knappen  nedtryckt i tio sekunder för att framtvinga en avstängning. Håll sedan knappen  nedtryckt i tre sekunder för att slå på roboten.

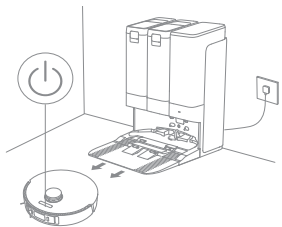
Bruksanvisning

Dammsuga och moppa

Obs: När du har installerat moppenheten kommer roboten att arbeta i läget "Dammsuga och moppa" som standard vid första användningen.

1. Starta rengöringen

Tryck på knappen  på roboten eller använd appen för att få roboten att starta från basstationen. Sedan kommer roboten att planera den optimala städrutten och utföra städuppgiften utifrån den skapade kartan.



Obs:

- För att det ska vara enkelt för roboten att återvända till basstationen när städningen är klar, rekommenderar vi att du startar den från basstationen.
- Innan roboten börjar moppa kommer moppdynorna att rengöras, var god avvakta.
- Flytta inte basstationen, renvattentanken eller smutsvattentanken under användningen.
- Varmvattenrengöring kan aktiveras i appen för rengöringsuppgifter med moppdyna och tvättbräda, vilket gäller för alla lägen. För att undvika skållning, rör inte vid tvättbrädans vattenutlopp när funktionen är på.

2. Automatisk mopptvätt

Under rengöringen kommer roboten automatiskt att återvända till basstationen för att tvätta sina moppdynor baserat på den rengöringsfrekvens för moppdynor som har angivits i appen. Basstationen kommer automatiskt att tömma eller fylla på robotens vattentank, och roboten kommer att återuppta rengöringen.

3. Töm dammbehållaren automatiskt och tvätta och torka moppdynorna

Efter att roboten har avslutat en rengöringsuppgift och återvänt till basstationen för att ladda, kommer basstationen automatiskt att börja tömma dammbehållaren och sedan rengöra och torka moppdynorna.

Obs:

- Är funktionen automatisk tömning avstängd i appen kommer basstationen inte automatiskt att tömma dammbehållaren.
- Basstationen tömmer dammbehållaren i enlighet med inställningen i appen.

4. Rengör den använda vattentanken

När roboten har slutfört sin uppgift kan du rengöra smutsvattentanken för att förebygga lukt.

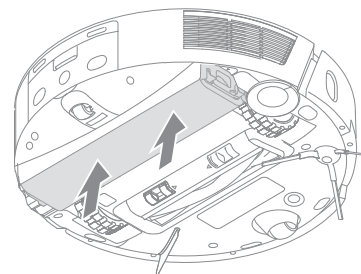
Bruksanvisning

Moppa efter dammsugning

Aktivera funktionen moppa efter dammsugning i appen. Roboten lyfter automatiskt upp moppenheten i basstationen för att kunna dammsuga golvet. När dammsugningen är avslutad återvänder roboten till basstationen där dammbehållaren töms automatiskt. Sedan kommer roboten att börja moppa genom att sänka moppen och lyfta huvudborsten och sidoborsten.

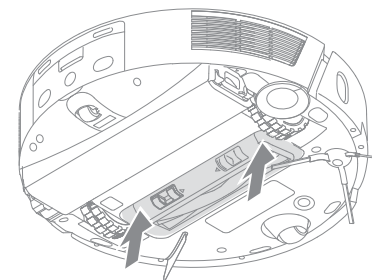
Endast dammsugning

Aktivera dammsugningsfunktionen i appen. Roboten lyfter automatiskt upp moppenheten i basstationen och börjar dammsuga golvet.



Endast moppling

Aktivera mopplingsfunktionen i appen. Roboten kommer att börja moppa genom att sänka moppen och lyfta huvudborsten och sidoborsten.



Rutinunderhåll

Delar

För att hålla roboten i gott skick, rekommenderas att du följer tillbehörsanvändning i appen eller följande tabell för rutinunderhåll.

Del	Underhållsfrekvens	Utbytesperiod
Smutsvattentank	Efter varje användning	/
Renvattentank	En gång varannan vecka	
Huvudborste		Varje 6 till 12 månader
Dammbehållarens filter		Varje 3 till 6 månader
Sidoborste		
Smutsfångare		
Tvättbräda	En gång i månaden	
Basstationens signalområde		
Basstationens laddningskontakter		
Basstationens självtömmande ventil		
Vridbart hjul		
Kantsensor		
Laser avståndssensor (LDS)		
3D-lasersensorer med dubbla linjer		

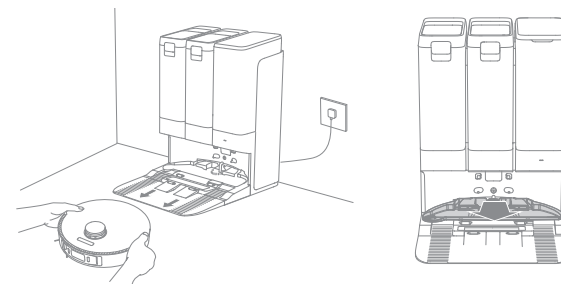
Del	Underhållsfrekvens	Utbytesperiod
Fönster för stötfångare	En gång i månaden	/
Mattsensor		
Trappsensorer		
Extra LED-lampor		
Robotens laddningskontakter		
Stötfångare		
Robotens ventiler för automatisk tömning		
Robotens inlopp för automatisk vattenpåfyllning	Rengör den samtidigt som rengöringsmedlet byts ut	/
Botten av roboten		
Öppning för rengöringsmedel	Rengör den vid behov	/
Dammbehållare		
Robotens smutsvattentank		
Fluffrulle		
Damppåse	/	Varje 2 till 4 månader
Moppdyna		Varje 1 till 3 månader
Kantmoppdyna		Varje 1 till 3 månader
Kalkhämmare		Varje 18 till 36 månader

Obs: Ersättningsfrekvensen beror på din användning av roboten. Om ett undantag uppstår på grund av särskilda omständigheter bör delarna bytas ut.

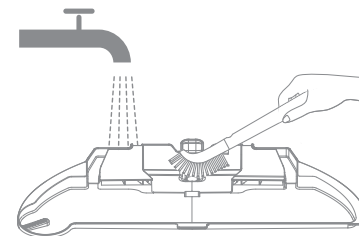
Rutinunderhåll

Tvättbräda

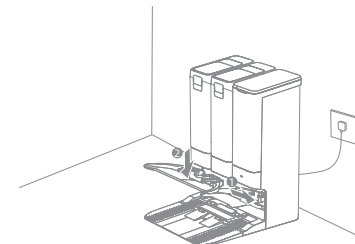
1. Ta ut roboten och ta bort tvättbrädan när moppdynerengöringen är klar.



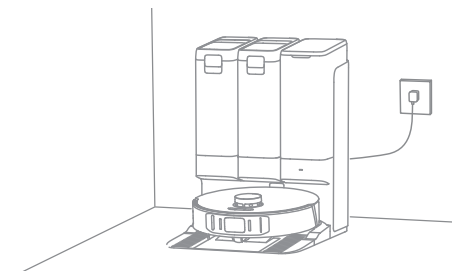
2. Skölj tvättbrädan med rent vatten och torka den ren.



3. Vinkla tvättbrädan och sätt tillbaka den på basstationen.



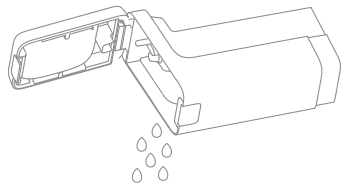
4. Använd appen eller tryck på knappen  för att återföra roboten till basstationen, eller sätt tillbaka roboten manuellt.



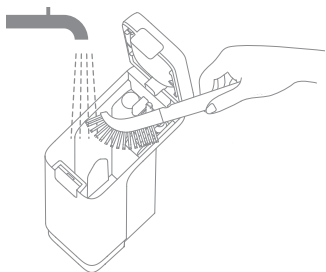
Rutinunderhåll

Smutsvattentank

1. Ta bort smutsvattentanken, öppna locket och häll ut det använda vattnet.



2. Skölj smutsvattentanken med rent vatten vid behov och använd det medföljande rengöringsverktyget för att göra rent tankens insida.



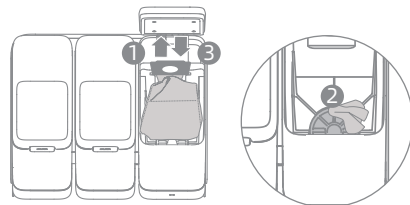
Obs: Flottörkulan i smutsvattentanken är en rörlig del. Använd inte för mycket kraft när du rengör den för att undvika att skada den.

Damppåse

1. Ta bort dammbehållarens lock och kassera dammpåsen. Torka av filtret med en torr trasa.

Obs: Genom att dra handtaget uppåt förseglas påsen för att förhindra att damm och skräp faller ut av misstag.

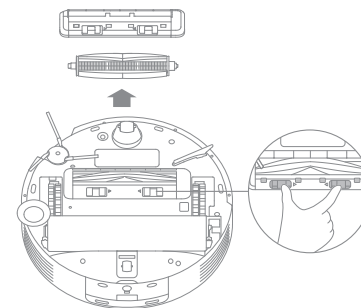
2. Sätt i en ny dammpåse och sätt tillbaka locket på dammbehållaren.



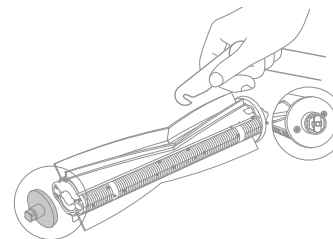
Rutinunderhåll

Huvudborste

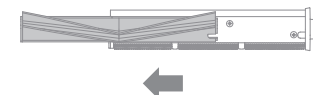
1. Tryck in bortskyddsklämmorna för att ta bort borstskyddet och lyft ur borsten från roboten.



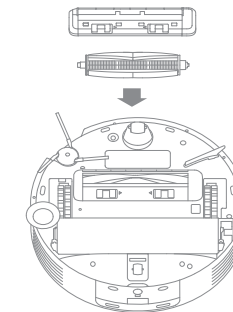
2. Dra ut lagerändskyddet enligt bilden och använd sedan en rengöringsborste eller andra lämpliga verktyg för att ta bort främmande föremål från huvudborsten.



3. Dra ut och rengör borstremorna så som visas på bilden. Använd ett rengöringsverktyg för att rengöra kammen.



4. Sätt tillbaka borstremorna, borstkåpan och borsten i tur och ordning. Tryck på borstskyddet för att låsa det på plats.



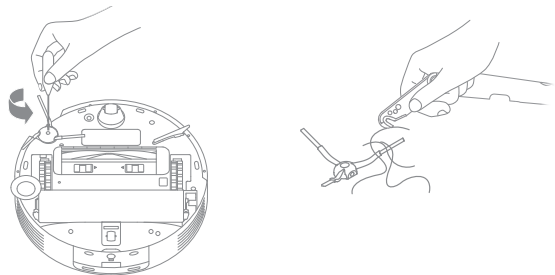
Obs:

- Det rekommenderas att ta bort borstremorna separat för vattenrengöring, men tvätta inte själva huvudborsten.
- Om huvudborsten är kraftigt trasslig, kontrollera om robotens dammbehållare är full och inte kan suga upp hår. Töm i så fall dammbehållaren.
- Förvara huvudborsten utom räckhåll för barn och husdjur för att undvika skador.
- Var försiktig när du drar ut borstskyddet och tar bort och sätter på borstremorna för att förhindra skador.

Rutinunderhåll

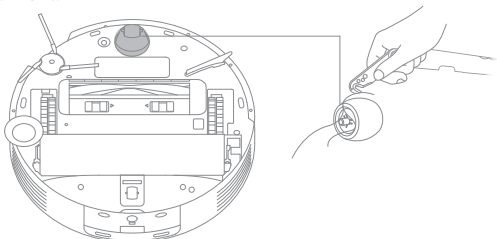
Sidoborste

Skruva loss sidoborsten med en skruvmejsel, rengör hår från borsten och skruva sedan på den igen.



Vridbart hjul

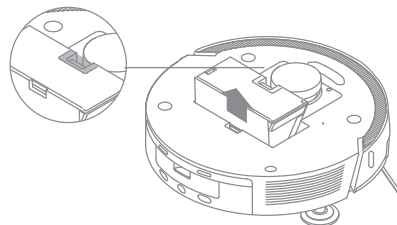
Använd ett verktyg såsom en liten skruvmejsel för att separera axeln och däck på det vridbara hjulet. Använd inte överdrivet mycket kraft.



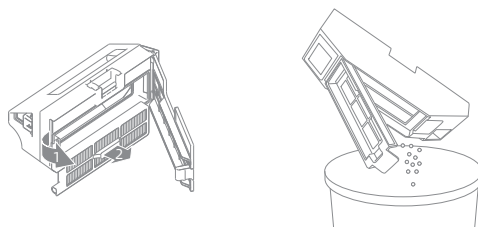
Obs: Skölj det vridbara hjulet under rinnande vatten och sätt tillbaka det efter att det har torkat helt.

Dammbehållare

1. Ta bort robotens kåpa och tryck på dammbehållarens fästklämma för att ta bort dammbehållaren.



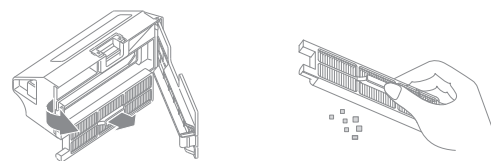
2. Öppna dammbehållarens lock vid pilangivelsen och håll ut skräpet.



Rutinunderhåll

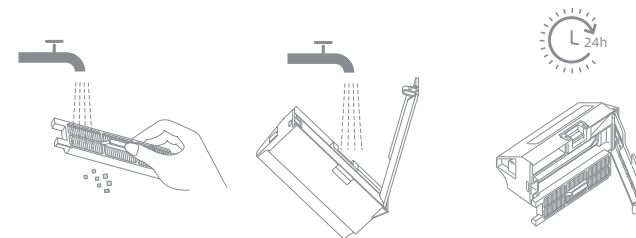
Filter

1. Ta bort dammbehållarfiltret och knacka sedan försiktigt på filtrets korg för att avlägsna smutsen.



Obs: Undvik att försöka rengöra filtret med en borste, ett finger eller vassa föremål för förebyggande av skador.

2. Skölj dammbehållaren och filtret med vatten och torka dem helt innan du sätter tillbaka dem.

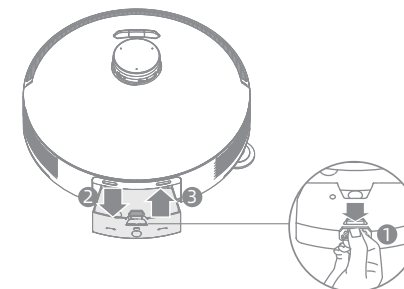


Obs:

- Skölj dammbehållaren och filtret endast med rent vatten. Undvik att använda något rengöringsmedel.
- Använd dammbehållaren och filtret först när de är helt torra.

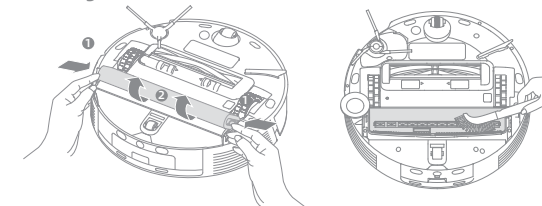
Robotens smutsvattentank

Tryck och håll ned smutsvattentankens frigöringsknappar för att ta bort den. Häll ut det använda vattnet. Skölj smutsvattentanken med rent vatten, torka den med en trasa och sätt tillbaka den på roboten.



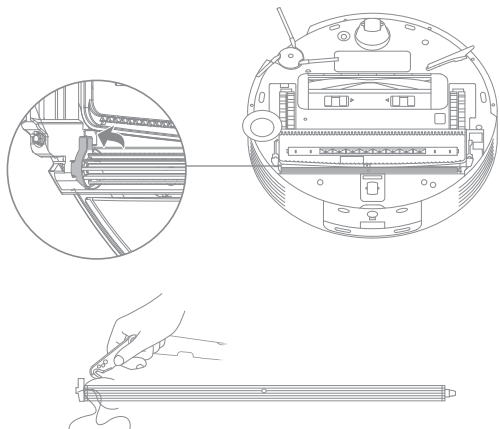
Moppenhetens öppning och fluffrulle

1. Ta bort moppenheten från robotens undersida. Rengör moppenhetens öppning och filterventil för att förhindra blockering.



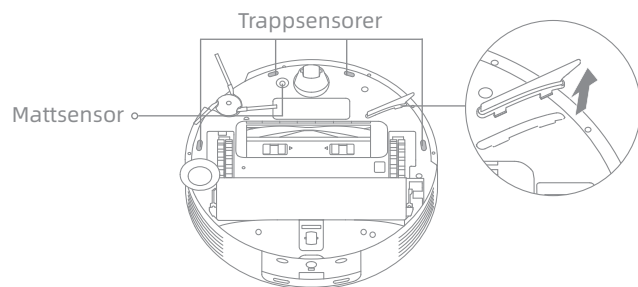
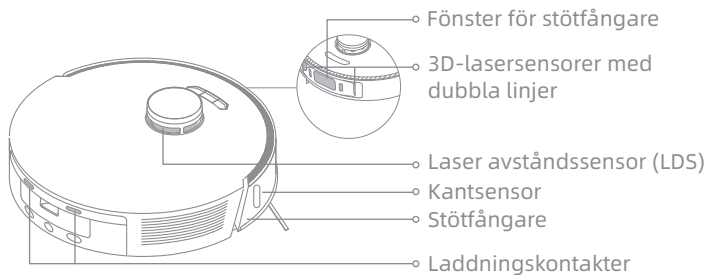
Rutinunderhåll

2. Dra försiktigt ut frigöringshandtaget för att ta bort fluffrullen enligt nedan. Rengör fluffrullen och sätt tillbaka den på roboten.

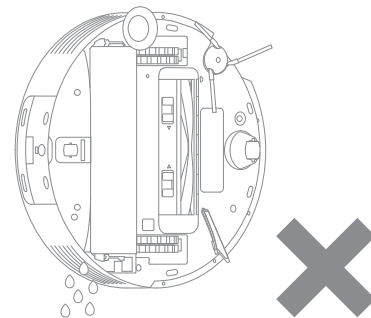


Robotsensorer och laddningskontakter

Torka av robotens sensorer och laddningskontakter med en mjuk och torr trasa enligt bilden nedan:



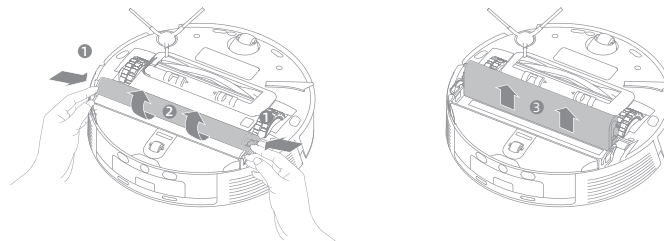
Rutinunderhåll



Obs: En våt trasa kan skada känsliga delar i roboten och på basstationen. Använd en torr duk för rengöring.

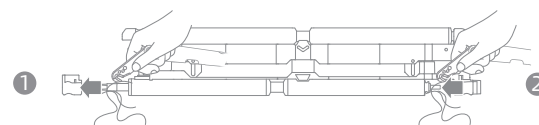
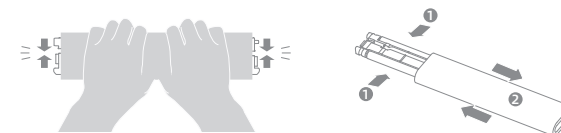
Ta bort moppenheten

- Tryck på frigöringsknapparna på bägge ändar av moppenheten.
- Lyft sidan av moppen nära baksidan av roboten med båda händerna och ta sedan bort moppen från roboten.



Sätta tillbaka moppen

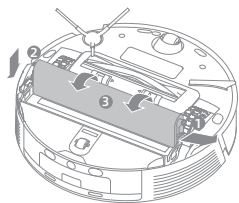
- Ta tag i moppen med båda händerna för att trycka fast moppfästet och dra tillbaka fästet.
- När du tar isär moppen, håll moppen och fästet hårt och separera dem långsamt.
- Installera en ny mopp på fästet, tryck på frigöringsknapparna på båda ändarna av fästet för att förlänga fästet och se till att moppen är korrekt installerad.



Rutinunderhåll

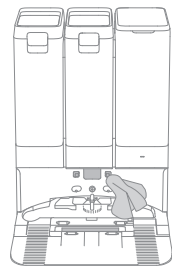
Installera moppenheten

1. Placera moppenheten vertikalt och rikta in ändarna på moppenheten mot öppningarna på roboten.
2. Tryck ned moppenheten tills båda sidor klickar på plats.



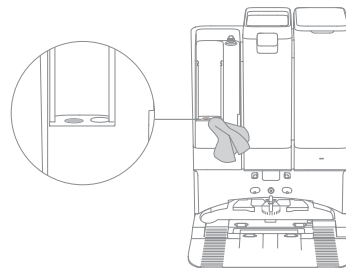
Laddningskontakter

Rengör robotens laddningskontakter, signalområde och ventiler för automatisk tömning med en mjuk och torr trasa.



Öppning för rengöringsmedel

Om det finns smuts runt öppningen för rengöringsmedel, torka bort det med en mjuk torr trasa.



Batteri

Roboten har ett högpresterande litiumjonbatteri. Säkerställ att batteriet är fulladdat för daglig användning för att bibehålla optimal batteriprestanda. Om roboten inte används under en längre tid bör du stänga av den och lägga undan den. För att förhindra skada från överdriven urladdning bör roboten laddas minst en gång var tredje månad.

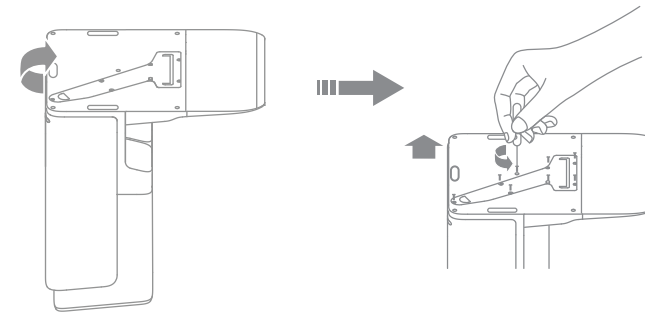
Rutinunderhåll

Rengör luftinloppet

Om luftkanalen är blockerad, följ stegen nedan för att rengöra den.

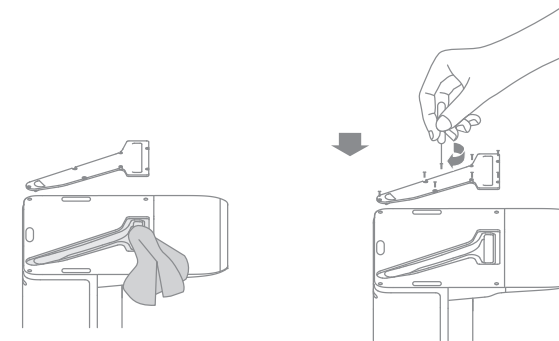
1. Vänd försiktigt på basstationen och skruva loss skruvarna med ett lämpligt verktyg för att ta bort luftkanalskyddet.

Obs: Innan underhåll utförs, ta bort vattentanken och torka av vattnet från tvättbrädans bas och vattenutlopp för att undvika vattenläckage.



2. Kontrollera om luftkanalen är blockerad av främmande föremål och rengör den.

3. Sätt tillbaka luftkanalskyddet enligt bilden.



Felsökning

Problem	Lösning
Roboten startar inte.	·Batteriet börjar ta slut. Ladda roboten på basstationen och försök sedan igen. ·Batteriets temperatur är för låg eller för hög. Vi rekommenderar att apparaten används i en omgivningstemperatur mellan 32 °F (0 °C) och 104 °F (40 °C).
Roboten laddar inte.	·Basstationen är inte ansluten till strömkälla. Säkerställ att båda ändarna av strömkabeln är korrekt anslutna. ·Laddningskontakterna på basstationen är dåligt ansluten till roboten. Laddningskontakterna behöver rengöras. ·Kontrollera om det finns något främmande föremål vid robotens anslutningsdel och ta bort eventuella främmande föremål.
Roboten ansluter inte till wifi-nätverket.	·Lösenordet till wifi-nätverket är felaktigt. Kontrollera att lösenordet som används för att ansluta till ditt trådlösa nätverk är korrekt. ·Roboten stöder inte 5 GHz wifi-anslutning. Kontrollera att roboten är ansluten till en 2,4 GHz wifi-anslutning. ·Wifi-signalen är svag. Kontrollera att roboten befinner sig i ett område med god wifi-täckning. ·Roboten kanske inte är redo att konfigureras. Avsluta appen, starta den på nytt och försök igen enligt instruktionerna.
Roboten kan inte hitta och återvända till basstationen.	·Basstationen är inte ansluten till strömkälla eller flyttas runt när roboten inte är på den. Anslut basstationen till strömförsörjningen eller placera roboten på basstationen för att ladda. ·Det finns för många hinder kring basstationen. Placera basstationen i ett mer öppet område. ·Att flytta roboten kan få den att ompositionera sig själv, och den kommer att återskapa en karta om ompositioneringen misslyckas. Om roboten befinner sig för långt från basstationen kanske den inte kan återgå automatiskt på egen hand, och i så fall kan roboten placeras manuellt på basstationen. ·Torka av signalområdet på basstationen och avlägsna damm eller skräp.
Roboten fastnar framför basstationen och kan inte återvända till den.	·Kontrollera om det finns tillräckligt med utrymme på båda sidor eller framför basstationen för att förhindra att roboten blockeras. ·Rutten för att återvända till laddning är blockerad, t.ex. är dörren stängd. ·Roboten kan halka om golvet framför basstationen är för blött. Om så är fallet, rengör överflödigt vatten innan du försöker igen. ·Vi rekommenderar att du flyttar basstationen till en annan plats och försöker igen. ·Säkerställ att plattan till rampförlängningen är korrekt installerad.

Felsökning

Problem	Lösning
Roboten stängs inte av.	·Roboten kan inte stängas av när den laddas. Vi rekommenderar att roboten flyttas från basstationen. Håll sedan knappen  intryckt i tre sekunder för att stänga av den. ·Om det inte går att stänga av roboten med steg 1 håller du knappen  intryckt i tio sekunder för att framtvunga en avstängning. Om problemet kvarstår kan du kontakta kundservice.
Moppenheten höjs onormalt.	·Ta bort moppenheten för att kontrollera om det finns något främmande föremål i den och försök sedan att starta om roboten. Om problemet kvarstår, kontakta eftermarknadsservice.
Det finns vatten under renvattentanken eller runt tätningen.	·När renvattentanken tas bort, kan det finnas vatten kvar i röret under tanken eller runt tätningen. Detta är normalt. Torka med en torr trasa.
Laddningshastigheten är långsam.	·Det tar cirka 4,5 timmar att ladda roboten helt när batterinivån är låg. ·Om du använder roboten i temperaturer utanför det angivna intervallet kommer laddningshastigheten automatiskt att sakta ner för att förlänga batteriets livslängd. ·Laddningskontakterna på både roboten och basstationen kan vara smutsiga. Torka av dem med en mjuk trasa.
Ljudet ökar medan roboten är i drift.	·Kontrollera om robotens dammfilter är igentäppt. Om så är fallet, rengör den eller byt ut den. ·Ett hårt föremål kan ha fastnat i huvudborstarna eller dammbehållaren. Kontrollera för och ta bort alla hårda föremål. ·Huvudborstarna eller sidoborsten kan trassla ihop sig. Kontrollera för och ta bort främmande föremål. ·Ställ om sugläget till Standard eller Tyst.
Roboten rör sig utan att följa den angivna rutten.	·Saker som elkablar och tofflor bör ordnas innan du använder roboten. ·Om den körs på våta hala ytor kommer huvudhjulet att slira. Det rekommenderas att torka våta ytor innan du använder roboten. ·Torka av fönstret för stötfångaren och sensorer för 3D Dual linjelaser på roboten med en ren mjuk och torr trasa för att hålla dem rena och obehindrade.

Felsökning

Problem	Lösning
Roboten missar rummen som ska städas.	·Se till att dörrarna till de rum som ska rengöras är öppna. ·Kontrollera om det finns en tröskel högre än cirka 2 cm vid dörren till rummet. Roboten kan inte klättra över höga trösklar eller trappsteg. ·Ytan framför rummet som ska rengöras kan vara våt och hal, vilket gör att roboten kan slira och sluta fungera normalt. Torka golvet innan du använder roboten.
Roboten återupptar inte rengöringen efter laddning.	·Kontrollera att roboten inte är inställd på Stör-ej-läget (DND), vilket hindrar den från att återuppta rengöringen. ·Roboten återupptar inte rengöringen efter att du manuellt har placerat roboten på basstationen eller skickat roboten till laddning via appen eller knappen .
Stationen kan inte automatiskt tömma dammbehållaren.	·Kontrollera om dammpåsen i dammbehållaren är full. ·Om dammsugarpåsen inte är full, kontrollera att det inte finns något skräp vid de automatiska tömningsventilerna på roboten, stationen eller dammbehållaren. Om det finns skräp där bör du rengöra den blockerade delen i tid.
Vattennivån i tvättbrädans bas är onormal.	·Kontrollera om avloppsutloppet är blockerat och rengör det. ·Tryck varsamt ned smutsvattentanken för att säkerställa att den är korrekt installerad. ·Kontrollera om tätningen på smutsvattentanken är lös eller inte korrekt installerad, och återställ den manuellt i så fall. Om problemet kvarstår, kontakta eftermarknadsservice. ·Kontrollera rengöringslösningen. Tillsätt ingen annan vätska än det officiellt godkända rengöringsmedlet.

För mer support, kontakta oss via www.mova-tech.com

Specifikationer

Robot

Modell	RLZ92CE
Laddningstid	Cirka 4,5 timmar
Nominell spänning	14,4 V $\approx$
Nominell effekt	75 W
Driftfrekvens	2 400-2 483,5 MHz
Maximal utgångseffekt	<20 dBm

Vid normal användning av utrustningen bör den hållas på ett avstånd av minst 20 cm mellan antennen och användarens kropp.

Basstation

Modell	RCZE0301
Nominell inspänning	220-240 V ~ 50-60 Hz
Nominell utspänning	19.4 V $\approx$ 3 A
Nominell effekt (under dammtömning)	700 W
Nominell effekt (under rengöring med varmvatten)	1 160 W
Nominell effekt (under laddning och torkning)	95 W

Obs:

· Nominell effekt (under rengöring med varmvatten) bestäms av effektvärdet under en representativ period (vattentemperatur 25 °C).

· Nominell effekt (under laddning och torkning) bestäms av effektvärdet under full belastningsperiod.

Bortskaffande och borttagning av batteri

Det inbyggda litiumjonbatteriet innehåller ämnen som är farliga för miljön. Innan du kasserar batteriet bör du se till att det tas ut av kvalificerade tekniker och kasseras på en lämplig återvinningscentral.

- batteriet måste avlägsnas från apparaten innan det kasseras;
- apparaten måste kopplas ur från elnätet när batteriet tas ur;
- batteriet måste kasseras på ett säkert sätt.

VAR FÖRSIKTIG:

Innan du tar ut batteriet bör du koppla bort strömkällan och ta slut på batteriet så mycket som möjligt.

Batterier som förbrukats ska kasseras på lämplig återvinningscentral.

Utsätt inte roboten för miljöer med höga temperaturer för att undvika explosionsrisk.

Om batteriet hanteras på ett våldsamt sätt kan vätska slungas ut ur batteriet. Om kontakt uppstår, spola med vatten och sök medicinsk hjälp.

Borttagningsguide:

1. Vänd på roboten, använd ett lämpligt verktyg för att ta bort skruvarna på baksidan av roboten, och avlägsna sedan locket.
2. Om du vill ta bort batterierna behöver du först koppla ur terminalerna mellan batteriet och PCB-moderkortet.

WEEE-information



Alla apparater som bär denna symbol räknas som elektrisk/elektronisk utrustning (WEEE enligt direktiv 2012/19/EU) och får inte slängas med osorterat hushållsavfall. Istället bör du skydda människors hälsa och miljön genom att överlämna din uttjänta utrustning till en lämplig återvinningscentral som har utsetts av berörda myndigheter för hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt avfallshantering och återvinning hjälper till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller lokala myndigheter om du vill ha mer information om platsen samt villkoren för sådana samlingsställen.

Πληροφορίες ασφάλειας

Για αποφυγή ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή τραυματισμού που προκαλεί η ακατάλληλη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το ως έγγραφο αναφοράς στο μέλλον.

Περιορισμοί χρήσης

- Το παρόν προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά κάτω των 8 ετών ή άτομα με σωματικές, αισθητηριακές, διανοητικές ανεπάρκειες ή περιορισμένη εμπειρία ή γνώση χωρίς την επίβλεψη γονέα ή κηδεμόνα για τη διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας και την αποφυγή τυχόν κινδύνων. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο με τη μονάδα τροφοδότησης ισχύος που παρέχεται με τη συσκευή.
- Η παρούσα συσκευή περιλαμβάνει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από ειδικευμένο προσωπικό.
- Αδειάστε την περιοχή που πρόκειται να καθαριστεί. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα παραμένουν σε ασφαλή απόσταση από το ρομπότ κατά τη λειτουργία του.
- Μην εγκαθιστάτε, φορτίζετε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή στα μπάνια ή γύρω από πισίνες.
- Το παρόν προϊόν προορίζεται μόνο για καθαρισμό δαπέδων σε οικιακό περιβάλλον. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, σε επιφάνειες χωρίς δάπεδο ή σε εμπορικές ή βιομηχανικές εγκαταστάσεις.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή λειτουργεί σωστά σε κατάλληλο περιβάλλον. Σε διαφορετική περίπτωση, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο ισχύος έχει καταστραφεί, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό καλώδιο ή μονάδα που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του.

Πληροφορίες ασφάλειας

Περιορισμοί χρήσης

- Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε περιοχή που αιωρείται πάνω από το επίπεδο του εδάφους χωρίς προστατευτικό φραγμό.
- Μην τοποθετείτε το ρομπότ ανάποδα. Μη χρησιμοποιείτε το κάλυμμα LDS, το κάλυμμα του ρομπότ ή τον προφυλακτήρα ως χειρολαβή για το ρομπότ.
- Χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε χώρους με θερμοκρασία περιβάλλοντος άνω των 0°C και κάτω των 40°C. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν υγρές ή κολλώδεις ουσίες στο πάτωμα.
- Για την αποφυγή ζημιών ή βλαβών από το σύρσιμο, απομακρύνετε τυχόν ελεύθερα αντικείμενα από το δάπεδο και αφαιρέστε καλώδια ή καλώδια ισχύος από τη διαδρομή καθαρισμού πριν τη λειτουργία της συσκευής.
- Απομακρύνετε εύθραυστα ή μικρά αντικείμενα από το δάπεδο ώστε να μην πέσει επάνω τους το ρομπότ και τα καταστρέψει.
- Φυλάξτε τα μαλλιά, τα δάκτυλα και άλλα μέρη του σώματος μακριά από το άνοιγμα αναρρόφησης του ρομπότ.
- Φυλάξτε το εργαλείο καθαρισμού μακριά από παιδιά.
- Μη λειτουργείτε τη συσκευή σε δωμάτιο όπου κοιμάται βρέφος ή παιδί.
- Μην τοποθετείτε παιδιά, κατοικίδια ζώα ή οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω στο ρομπότ ανεξάρτητα από το εάν βρίσκεται εν στάσει είτε εν κινήσει.
- Μόνο καθαρό νερό και επισήμως εγκεκριμένο διάλυμα καθαρισμού μπορεί να προστεθεί στη δεξαμενή καθαρού νερού. Μην προσθέτετε κανένα άλλο υγρό όπως οινόπνευμα ή απολυμαντικό. Η αναλογία του διαλύματος καθαρισμού προς το καθαρό νερό μπορεί να ελεγχθεί στη φιάλη διαλύματος καθαρισμού. Φυλάξτε το διάλυμα καθαρισμού μακριά από παιδιά.

Πληροφορίες ασφάλειας

Περιορισμοί χρήσης

- Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ για τον καθαρισμό τυχόν φλεγόμενων αντικειμένων. Μη χρησιμοποιείτε το ρομπότ για να μαζέψετε εύφλεκτα ή καύσιμα υγρά, διαβρωτικά αέρια ή αναραιώτα οξέα ή διαλύτες.
- Μη σκουπίζετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να μαζέψετε αντικείμενα όπως πέτρες, μεγάλα κομμάτια χαρτιού ή οποιοδήποτε αντικείμενο που μπορεί να φράξει τη συσκευή.
- Το βύσμα πρέπει να αφαιρείται από τον ρευματολήπτη πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της συσκευής.
- Μη σκουπίζετε το ρομπότ ή τον σταθμό βάσης με υγρό πανί και μην τα ξεπλένετε με υγρό. Μετά τον καθαρισμό των πλενόμενων μερών, στεγνώστε πλήρως τα μέρη πριν τα επανατοποθετήσετε και τα χρησιμοποιήσετε.
- Χρησιμοποιείτε το παρόν προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες στο Εγχειρίδιο χρήστη. Οι χρήστες ευθύνονται για τυχόν ζημία ή βλάβη που προκύπτει από ακατάλληλη χρήση του παρόντος προϊόντος.

Μπαταρίες και φόρτιση

- Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες ή σταθμό βάσης τρίτων. Το ρομπότ μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τον σταθμό βάσης μοντέλου RCZE0301.
- Μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε, επισκευάσετε ή τροποποιήσετε τη μπαταρία ή τον σταθμό βάσης μόνοι σας.
- Μην τοποθετείτε τον σταθμό βάσης κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Μη χρησιμοποιείτε υγρό πανί ή υγρά χέρια για να σκουπίσετε ή να καθαρίσετε τις επαφές φόρτισης του σταθμού βάσης.

Πληροφορίες ασφάλειας

Μπαταρίες και φόρτιση

- Μην απορρίπτετε παλιές μπαταρίες με ακατάλληλο τρόπο. Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.
- Εάν το καλώδιο ισχύος υποστεί ζημιά ή ρωγμή, σταματήστε αμέσως τη χρήση του και επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
- Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι απενεργοποιημένο κατά τη μεταφορά του και ότι βρίσκεται στην αρχική συσκευασία του εάν είναι δυνατόν.
- Εάν το ρομπότ δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε το πλήρως, έπειτα απενεργοποιήστε το και αποθηκεύστε το σε δροσερό, στεγνό μέρος. Επαναφορτίζετε το ρομπότ τουλάχιστον ανά 3 μήνες για αποφυγή της υπερβολικής εκφόρτισης της μπαταρίας.

Πληροφορίες ασφάλειας λείζερ

- Ο αισθητήρας λείζερ στο παρόν προϊόν πληροί το Πρότυπο IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 για προϊόντα λείζερ Κατηγορίας 1. Αποφεύγετε την άμεση οπτική επαφή μαζί του κατά τη χρήση.

ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ 1
ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ
EN 50689:2021



Μόνο για εσωτερική χρήση



Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή

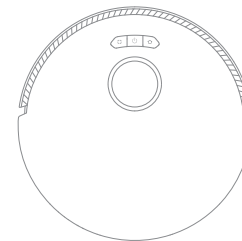
Δια του παρόντος, η Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός τύπου RLZ92CE συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: www.mova-tech.com

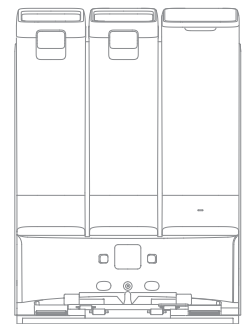
Για λεπτομερές ηλεκτρονικό εγχειρίδιο, μεταβείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Επισκόπηση προϊόντος

Περιεχόμενα συσκευασίας



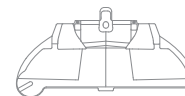
Ρομπότ



Σταθμός βάσης



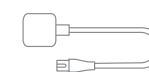
Πλευρική βούρτσα
(προεγκατεστημένη)



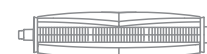
Πλάκα πλυσίματος
(προεγκατεστημένα)



Διάλυμα καθαρισμού



Καλώδιο ισχύος



Κύρια βούρτσα
(προεγκατεστημένη)



Εργαλείο καθαρισμού
(αποθηκεύστε στον σταθμό βάσης)



Μονάδα σφουγγαρίσματος
(προεγκατεστημένη)



Πέλμα σφουγγαρίσματος άκρων



Εγχειρίδιο χρήστη



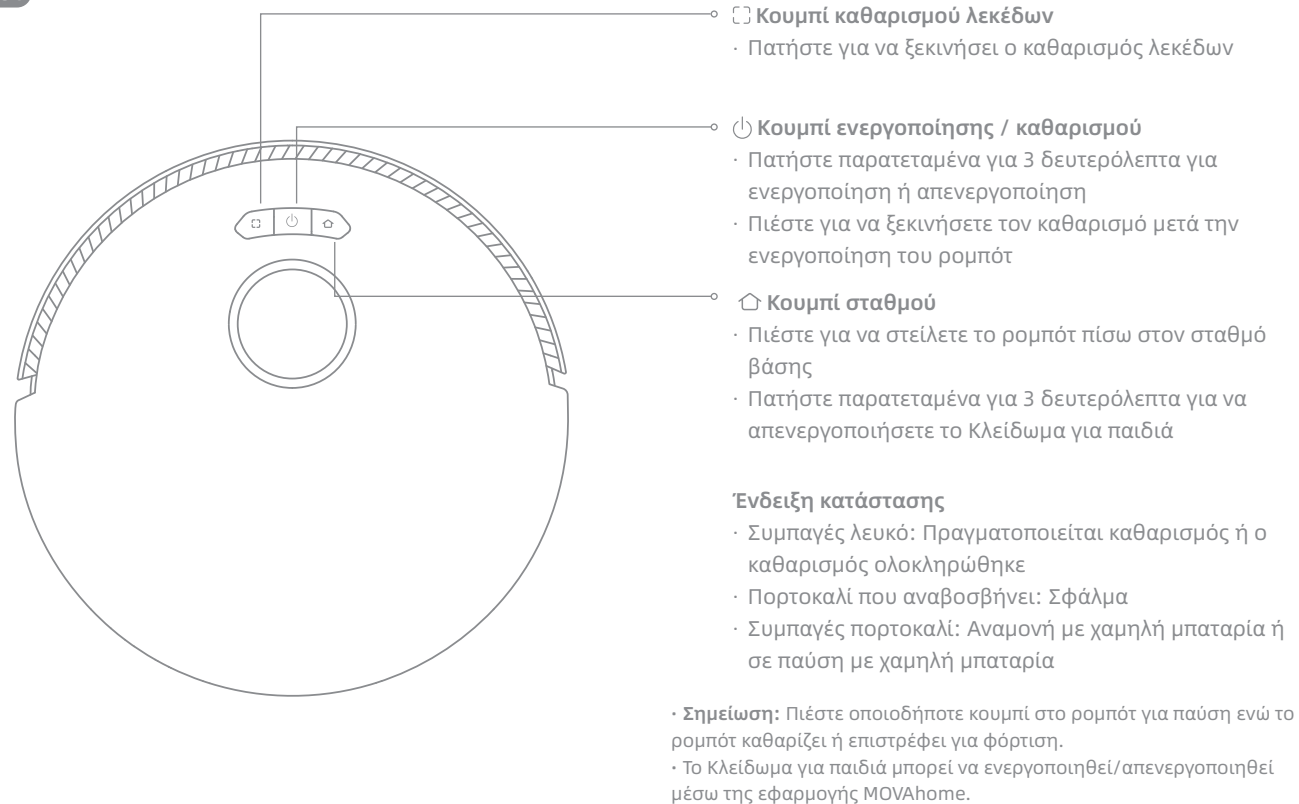
Πλάκα επέκτασης ράμπας σταθμού βάσης
(εγκαταστήστε πριν τη χρήση)



Σακούλα συλλογής σκόνης
(προεγκατεστημένη)

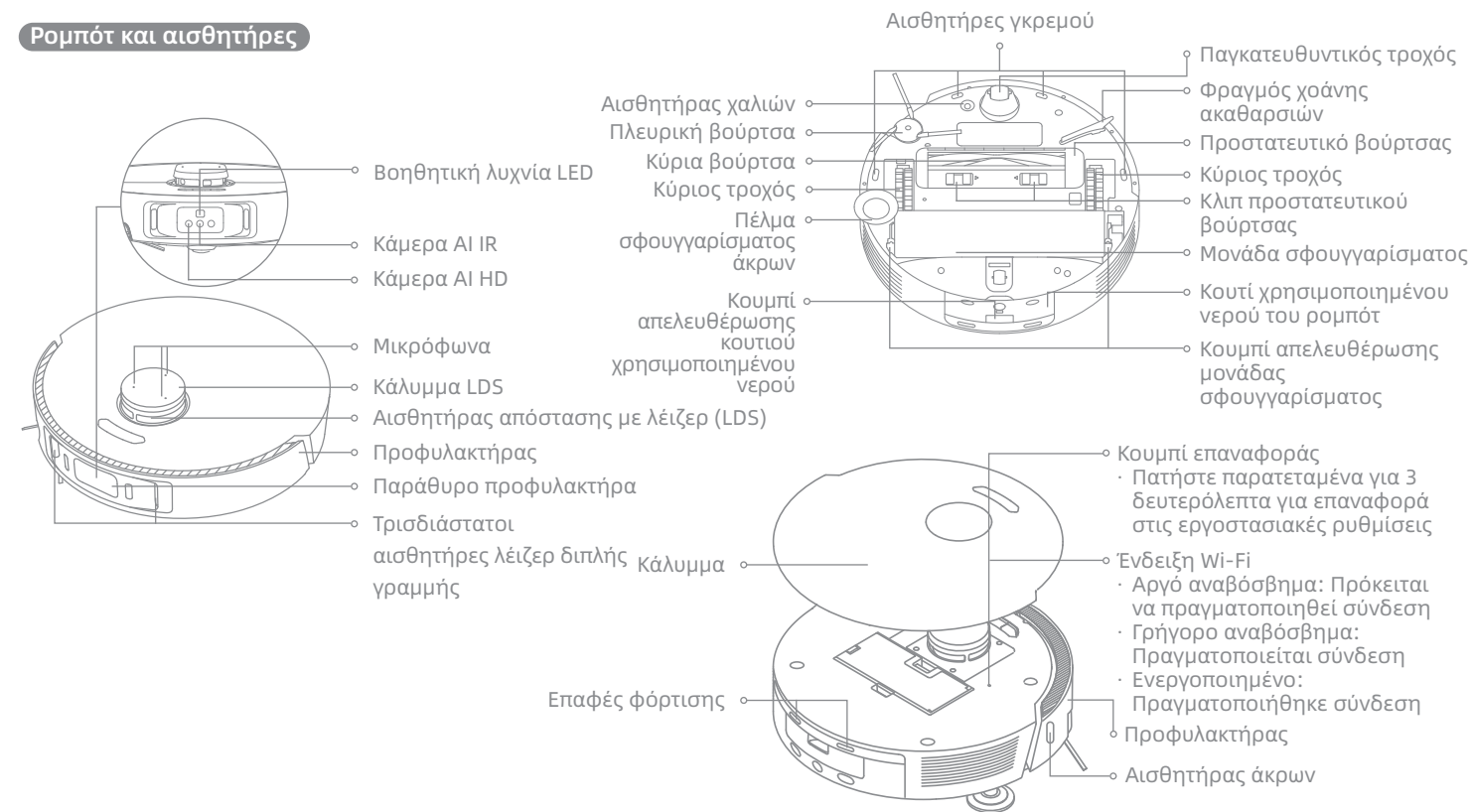
Επισκόπηση προϊόντος

Ρομπότ



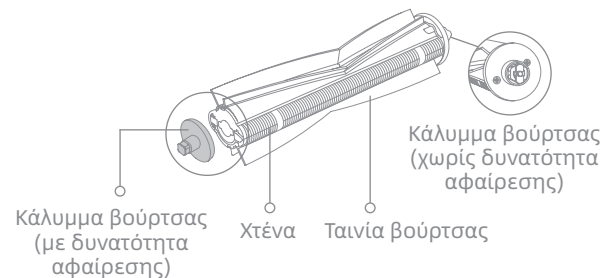
Επισκόπηση προϊόντος

Ρομπότ και αισθητήρες

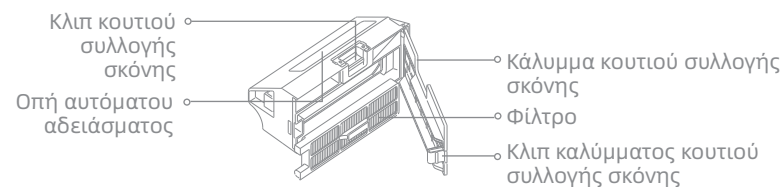


Επισκόπηση προϊόντος

Κύρια βούρτσα



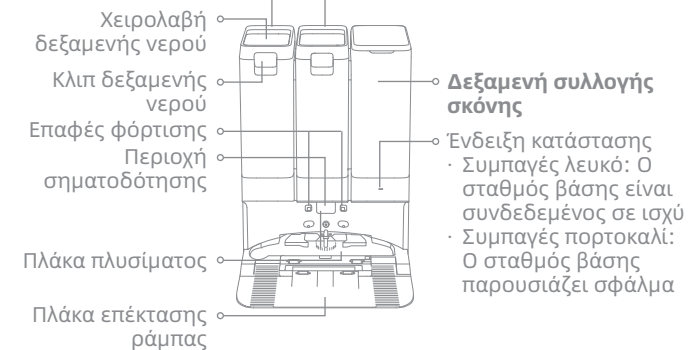
Κουτί συλλογής σκόνης



Επισκόπηση προϊόντος

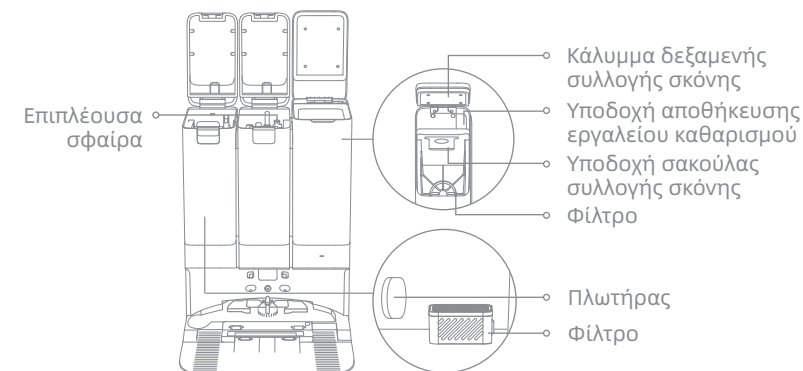
Σταθμός βάσης (εξωτερικός)

Δεξαμενή καθαρού νερού Δεξαμενή χρησιμοποιημένου νερού



Σημείωση: Το κιτ σύνδεσης νερού για αυτόματο ανεφοδιασμό και αποστράγγιση πρέπει να αγοραστεί ξεχωριστά. (Διατίθεται μόνο σε συγκεκριμένες περιοχές)

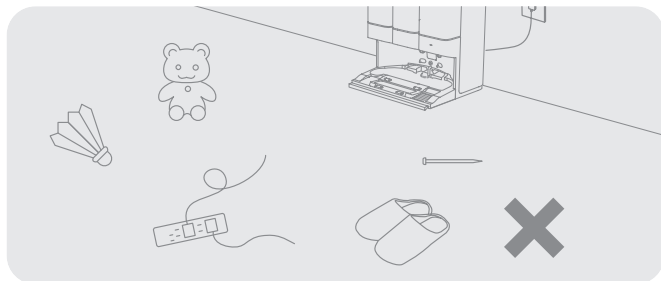
Σταθμός βάσης (εσωτερικός)



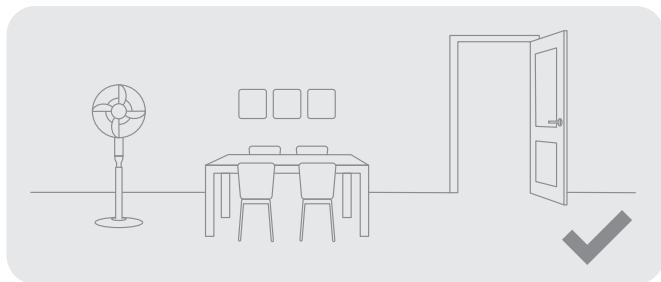
Μονάδα σφουγγαρίσματος



Προετοιμασία του σπιτιού σας



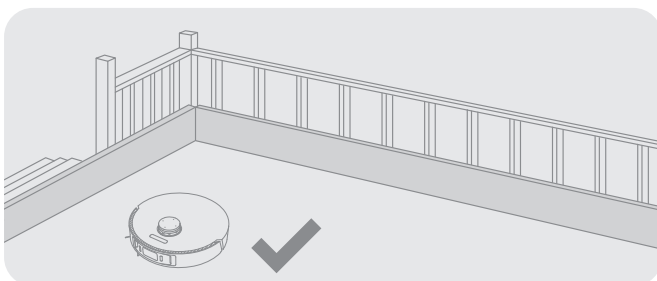
Πριν τον καθαρισμό, απομακρύνετε ασταθή, εύθραυστα, πολύτιμα ή επικίνδυνα αντικείμενα και καθαρίστε καλώδια, πανιά, παιχνίδια, σκληρά και αιχμηρά αντικείμενα στο έδαφος ώστε να μην εμπλακούν, γρατζουνιστούν ή παρασυρθούν από το ρομπότ και προκληθούν ζημιές.



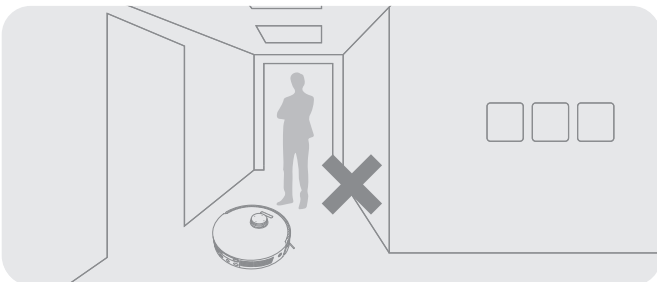
Ανοίξτε την πόρτα του δωματίου που πρόκειται να καθαριστεί και τοποθετήστε τα έπιπλα στην κατάλληλη θέση τους για να αφήσετε περισσότερο χώρο.

Σημείωση:

- Κατά τη λειτουργία του ρομπότ για πρώτη φορά, ακολουθήστε το κατά τη διάρκεια του καθαρισμού για να απομακρύνετε τυχόν πιθανά εμπόδια εγκαίρως.
- Η βοηθητική λυχνία LED θα παρέχει πρόσθετο φωτισμό σε χώρους με χαμηλό φωτισμό.
- Μη σκουπίζετε σκληρά αντικείμενα όπως πέτρες, χαλύβδινα σφαιρίδια και μέρη παιχνιδιών ή αιχμηρά αντικείμενα όπως οικοδομικά απόβλητα, σπασμένα γυαλιά και καρφιά, αλλιώς το έδαφος μπορεί να γρατζουνιστεί.



Πριν τον καθαρισμό, τοποθετήστε έναν φυσικό φραγμό στο άκρο της σκάλας ώστε να διασφαλίσετε την ασφαλή και ομαλή λειτουργία του ρομπότ.

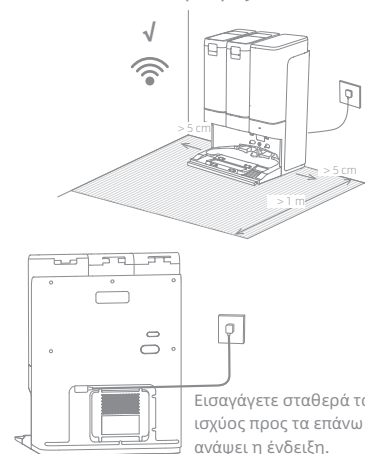


Για να αποτρέψετε τη μη αναγνώριση από το ρομπότ περιοχών που πρέπει να καθαριστούν, μη στέκεστε μπροστά από το ρομπότ, το κατώφλι, τον διάδρομο ή σε στενά μέρη.

Πριν τη χρήση

1. Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης και συνδέστε σε ηλεκτρική πρίζα

- ① Αφαιρέστε τα προστατευτικά του σταθμού βάσης.
- ② Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης σε μέρος όσο το δυνατόν πιο ανοικτό με καλό σήμα Wi-Fi. Αφήστε αρκετό χώρο όπως φαίνεται στην εικόνα και αφαιρέστε τυχόν αντικείμενα στη σκιασμένη περιοχή. Εισαγάγετε το καλώδιο ισχύος στον σταθμό βάσης και συνδέστε το στην πρίζα.



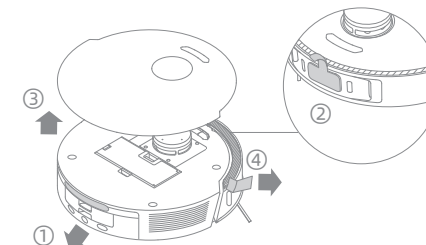
Εισαγάγετε σταθερά το καλώδιο ισχύος προς τα επάνω μέχρι να ανάψει η ένδειξη.

Σημείωση:

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα που μπορεί να μπλοκάρουν την περιοχή σηματοδότησης.
- Για την αποφυγή λεκέδων από νερό λόγω βρεξίματος ξύλινων δαπέδων ή χαλιών, συνιστάται η τοποθέτηση του σταθμού βάσης σε δάπεδα με πλακάκια ή μάρμαρο.

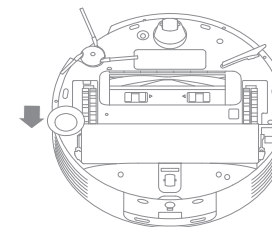
2. Αφαιρέστε τα προστατευτικά του ρομπότ

Αφαιρέστε τα προστατευτικά του ρομπότ όπως φαίνεται παρακάτω.



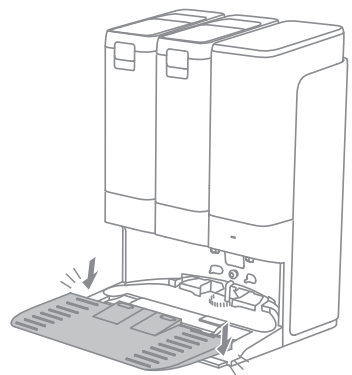
3. Εγκαταστήστε το πέλμα σφουγγαρίσματος άκρων

Εγκαταστήστε το πέλμα σφουγγαρίσματος άκρων στο πίσω μέρος του ρομπότ.



Πριν τη χρήση

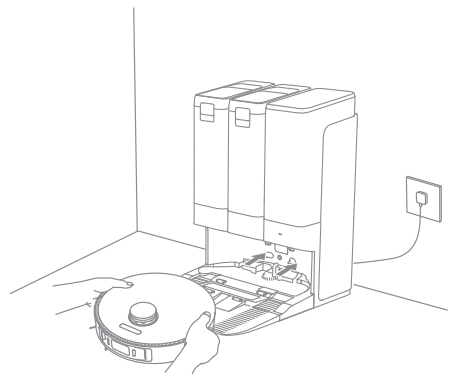
4. Εγκαταστήστε την πλάκα επέκτασης ράμπας



Σημείωση: Τοποθετήστε την πλάκα επέκτασης ράμπας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

5. Συνδέστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  στο ρομπότ για 3 δευτερόλεπτα για να το ενεργοποιήσετε. Τοποθετήστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης με τη μονάδα σφουγγαρίσματος στραμμένη προς την πλάκα πλυσίματος. Τότε θα ακούσετε μια φωνητική ειδοποίηση όταν το ρομπότ συνδεθεί επιτυχώς στον σταθμό βάσης.

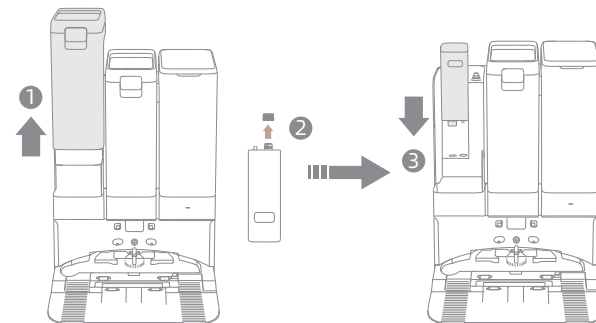


Σημείωση: Συνιστάται να φορτίσετε πλήρως το ρομπότ πριν την πρώτη χρήση του. Όταν το ρομπότ δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί αφού εξαντληθεί η μπαταρία, συνδέστε χειροκίνητα το ρομπότ στον σταθμό για να το φορτίσετε.

Πριν τη χρήση

6. Τοποθετήστε το διάλυμα καθαρισμού

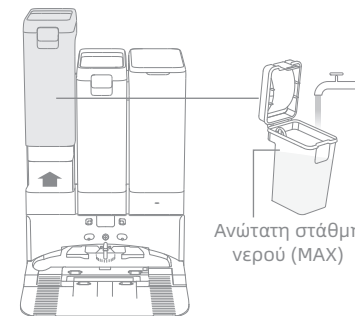
Αφαιρέστε τη δεξαμενή καθαρού νερού από τον σταθμό βάσης, ξεβιδώστε το πώμα διαλύματος καθαρισμού και εισαγάγετε το διάλυμα καθαρισμού στην υποδοχή του σταθμού βάσης. Το διάλυμα καθαρισμού θα προστίθεται αυτόματα κατά τη λειτουργία.



Σημείωση: Μην προσθέτετε άλλο υγρό πέραν του επισήμως εγκεκριμένου διαλύματος καθαρισμού για αποτροπή δυσλειτουργίας.

7. Προσθέστε νερό στη δεξαμενή καθαρού νερού

Αφαιρέστε τη δεξαμενή καθαρού νερού από τον σταθμό βάσης και γεμίστε τη δεξαμενή με καθαρό νερό έως την ανώτατη στάθμη νερού (MAX). Έπειτα επανατοποθετήστε τη στον σταθμό βάσης.



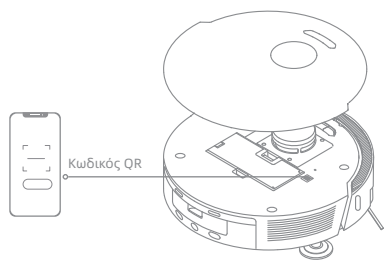
Σημείωση:

- Μην προσθέτετε ζεστό νερό στη δεξαμενή νερού, καθώς μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση της δεξαμενής.
- Αποτρέψτε την κατανάλωση του νερού στη δεξαμενή νερού και τη βάση της πλάκας πλυσίματος από άτομα και κατοικίδια.

Σύνδεση στην εφαρμογή MOVAhome

1. Κάντε λήψη της εφαρμογής MOVAhome

Αφαιρέστε το κάλυμμα του ρομπότ και σαρώστε τον κωδικό QR στο ρομπότ ή αναζητήστε «MOVAhome» στο κατάστημα εφαρμογών για να κάνετε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής.



Σημείωση:

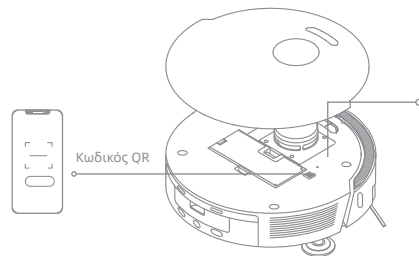
- Υποστηρίζεται μόνο Wi-Fi 2,4 GHz.
- Λόγω των αναβαθμίσεων στο λογισμικό της εφαρμογής, οι πραγματικές λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν από τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο. Ακολουθήστε τις οδηγίες βάσει της τρέχουσας έκδοσης της εφαρμογής.

2. Προσθέστε συσκευή

Ανοίξτε την εφαρμογή MOVAhome, πατήστε «Σάρωση κωδικού QR για σύνδεση» και σαρώστε τον ίδιο κωδικό QR στο ρομπότ ξανά για να προσθέσετε τη συσκευή. Ακολουθήστε τα προτρεπτικά σήματα για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση Wi-Fi.

* Η ένδειξη Wi-Fi ξεκινά να αναβοσβήνει αργά και δείχνει ότι το ρομπότ έχει εισέλθει στη διαμόρφωση του δικτύου.

Σημείωση: Για να πραγματοποιήσετε επαναφορά του Wi-Fi, επαναλάβετε το βήμα 2 και έπειτα ακολουθήστε τα προτρεπτικά σήματα για να ολοκληρώσετε τη σύνδεση Wi-Fi.



Ένδειξη Wi-Fi

- Αργό αναβόσβημα: Πρόκειται να πραγματοποιηθεί σύνδεση
- Γρήγορο αναβόσβημα: Πραγματοποιείται σύνδεση
- Ενεργοποιημένο: Πραγματοποιήθηκε σύνδεση

Οδηγίες χρήσης

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το ρομπότ. Η ένδειξη ισχύος θα παραμείνει αναμμένη. Για να απενεργοποιήσετε το ρομπότ, απομακρύνετε το από τον σταθμό βάσης και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα.

Ταχεία χαρτογράφηση

Μετά τη διαμόρφωση του δικτύου για πρώτη φορά, ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή για να δημιουργήσετε γρήγορα έναν χάρτη. Το ρομπότ θα ξεκινήσει τη χαρτογράφηση χωρίς να καθαρίζει. Όταν το ρομπότ επιστρέψει στον σταθμό βάσης, η διαδικασία χαρτογράφησης έχει ολοκληρωθεί και ο χάρτης θα αποθηκευτεί αυτόματα.

Παύση/Αναμονή

Όταν το ρομπότ λειτουργεί, πιέστε οποιοδήποτε κουμπί για παύση.

Εάν το ρομπότ είναι σε παύση για περισσότερα από 10 λεπτά, μπαίνει αυτόματα σε αναμονή. Όλες οι ενδείξεις στο ρομπότ θα απενεργοποιηθούν. Πιέστε οποιοδήποτε κουμπί στο ρομπότ ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να «ξυπνήσετε» το ρομπότ.

Σημείωση: Εάν το ρομπότ είναι σε παύση και τοποθετηθεί στον σταθμό βάσης, η τρέχουσα διαδικασία καθαρισμού θα τερματιστεί.

Αυτόματη συνέχιση καθαρισμού

Εάν η μπαταρία είναι πολύ χαμηλή, το ρομπότ θα επιστρέψει αυτόματα στον σταθμό βάσης για φόρτιση. Αφού φορτιστεί και φτάσει στο κατάλληλο επίπεδο μπαταρίας, θα συνεχίσει τις μη ολοκληρωμένες εργασίες καθαρισμού.

Σημείωση: Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, ενεργοποιήστε τη στην εφαρμογή.

Λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND)

Όταν το ρομπότ ρυθμίζεται στη λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND), δεν του επιτρέπεται να συνεχίσει τον καθαρισμό. Η λειτουργία DND είναι απενεργοποιημένη από προεπιλογή στο εργοστάσιο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία DND ή να τροποποιήσετε την περίοδο DND. Η περίοδος DND είναι 22:00-8:00 από προεπιλογή.

Σημείωση:

- Οι προγραμματισμένες εργασίες καθαρισμού θα πραγματοποιούνται ως συνήθως κατά την περίοδο DND.
- Το ρομπότ θα συνεχίσει τον καθαρισμό από το σημείο που σταμάτησε μετά τη λήξη της περιόδου DND.

Καθαρισμός λεκέδων

Όταν το ρομπότ είναι σε κατάσταση αναμονής, πατήστε στιγμιαία το κουμπί  για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία καθαρισμού λεκέδων. Σε αυτήν τη λειτουργία, το ρομπότ καθαρίζει μια περιοχή τετράγωνου σχήματος 1,5 x 1,5 μέτρων γύρω από αυτήν και επιστρέφει στο σημείο εκκίνησης μόλις ολοκληρωθεί ο καθαρισμός λεκέδων.

Επανεκκίνηση του ρομπότ

Εάν το ρομπότ σταματήσει να αποκρίνεται ή δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  για 10 δευτερόλεπτα για αναγκαστική απενεργοποίηση. Έπειτα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε το ρομπότ.

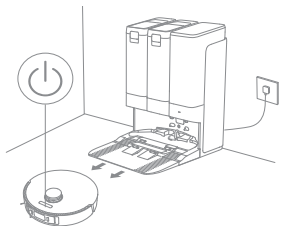
Οδηγίες χρήσης

Σκούπισμα και σφουγγάρισμα

Σημείωση: Μετά την εγκατάσταση της μονάδας σφουγγαρίσματος, το ρομπότ θα μπει από προεπιλογή σε λειτουργία «Σκούπισμα και σφουγγάρισμα» κατά την πρώτη του χρήση.

1. Έναρξη καθαρισμού

Πατήστε το κουμπί  στο ρομπότ ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να κάνετε το ρομπότ να ξεκινήσει από τον σταθμό βάσης. Τότε το ρομπότ θα σχεδιάσει τη βέλτιστη διαδρομή καθαρισμού και θα εκτελέσει την εργασία καθαρισμού βάσει του δημιουργηθέντος χάρτη.



Σημείωση:

- Για να βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ επιστρέφει εύκολα στον σταθμό βάσης μετά τον καθαρισμό, συνιστάται να κάνετε το ρομπότ να ξεκινήσει από τον σταθμό βάσης.
- Τα πέλματα σφουγγαρίσματος θα καθαριστούν πριν ξεκινήσει το ρομπότ το σφουγγάρισμα, περιμένετε υπομονετικά.
- Μη μετακινείτε τον σταθμό βάσης, τη δεξαμενή καθαρού νερού ή τη δεξαμενή χρησιμοποιημένου νερού κατά τη λειτουργία.
- Ο καθαρισμός με ζεστό νερό μπορεί να ενεργοποιηθεί στην εφαρμογή για εργασίες καθαρισμού του πέλματος σφουγγαρίσματος και καθαρισμού της βάσης της πλάκας πλυσίματος, που ισχύει για όλες τις λειτουργίες. Για την αποφυγή εγκαυμάτων, μην αγγίζετε το στόμιο εξόδου νερού της πλάκας πλυσίματος όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία.

2. Πλύσιμο με αυτόματο σφουγγάρισμα

Κατά τον καθαρισμό, το ρομπότ θα επιστρέφει αυτόματα στον σταθμό βάσης για πλύσιμο των πελμάτων σφουγγαρίσματος βάσει της συχνότητας καθαρισμού πελμάτων σφουγγαρίσματος που έχει προσδιοριστεί στην εφαρμογή. Ο σταθμός βάσης αυτόματα θα αδειάσει ή θα ξαναγεμίσει τη δεξαμενή νερού του ρομπότ και το ρομπότ θα συνεχίσει τον καθαρισμό.

3. Αδειάστε αυτόματα το κουτί συλλογής σκόνης και πλύνετε και στεγνώστε τα πέλματα σφουγγαρίσματος

Αφού το ρομπότ ολοκληρώσει μια εργασία καθαρισμού και επιστρέψει στον σταθμό βάσης για φόρτιση, ο σταθμός βάσης θα αδειάσει αυτόματα το κουτί συλλογής σκόνης και έπειτα θα καθαρίσει και θα στεγνώσει τα πέλματα σφουγγαρίσματος.

Σημείωση:

- Εάν η λειτουργία αυτόματου αδειάσματος είναι απενεργοποιημένη στην εφαρμογή, ο σταθμός βάσης δεν θα αδειάσει αυτόματα το κουτί συλλογής σκόνης.
- Ο σταθμός βάσης θα αδειάζει το κουτί συλλογής σκόνης σύμφωνα με τη ρύθμιση στην εφαρμογή.

4. Καθαρίστε τη δεξαμενή χρησιμοποιημένου νερού

Αφού το ρομπότ ολοκληρώσει την εργασία του, καθαρίστε τη δεξαμενή χρησιμοποιημένου νερού για αποτροπή τυχόν οσμών.

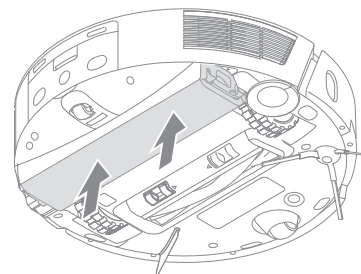
Οδηγίες χρήσης

Σφουγγάρισμα μετά το σκούπισμα

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία σφουγγαρίσματος μετά το σκούπισμα στην εφαρμογή και το ρομπότ θα σηκώσει αυτόματα τη μονάδα σφουγγαρίσματος στον σταθμό βάσης για να σκουπίσει το δάπεδο. Μόλις ολοκληρωθεί το σκούπισμα, το ρομπότ θα επιστρέψει στον σταθμό βάσης όπου θα αδειάσει αυτόματα το κουτί συλλογής σκόνης. Έπειτα, το ρομπότ θα ξεκινήσει το σφουγγάρισμα κατεβάζοντας τη σφουγγαρίστρα και σηκώνοντας την κύρια βούρτσα και την πλευρική βούρτσα.

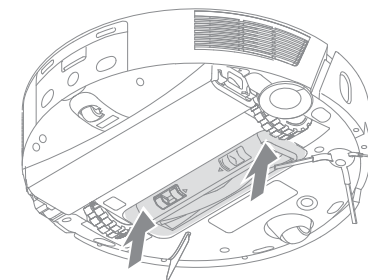
Μόνο σκούπισμα

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία σκουπίσματος στην εφαρμογή και το ρομπότ θα σηκώσει αυτόματα τη μονάδα σφουγγαρίσματος στον σταθμό βάσης και θα ξεκινήσει το σκούπισμα.



Μόνο σφουγγάρισμα

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία σφουγγαρίσματος στην εφαρμογή και το ρομπότ θα ξεκινήσει αυτόματα το σφουγγάρισμα κατεβάζοντας τη μονάδα σφουγγαρίσματος και σηκώνοντας την κύρια βούρτσα και την πλευρική βούρτσα.



Συνήθης συντήρηση

Εξαρτήματα

Για να διατηρείτε το ρομπότ σε καλή κατάσταση, συνιστάται να ανατρέχετε στη χρήση εξαρτημάτων στην εφαρμογή ή στον ακόλουθο πίνακα για συνήθη συντήρηση.

Εξάρτημα	Συχνότητα συντήρησης	Περίοδος αντικατάστασης
Δεξαμενή χρησιμοποιημένου νερού	Μετά από κάθε χρήση	/
Δεξαμενή καθαρού νερού	Μία φορά ανά 2 εβδομάδες	Κάθε 6 έως 12 μήνες
Κύρια βούρτσα		
Φίλτρο κουτιού συλλογής σκόνης		
Πλευρική βούρτσα		
Φραγμός χοάνης ακαθαρσιών		
Πλάκα πλυσίματος	Μία φορά τον μήνα	Κάθε 3 έως 6 μήνες
Περιοχή σηματοδότησης σταθμού βάσης		
Επαφές φόρτισης του σταθμού βάσης		
Οπή αυτόματου αδειάσματος του σταθμού βάσης		
Παγκατευθυντικός τροχός		
Αισθητήρας άκρων		
Αισθητήρας απόστασης με λέιζερ (LDS)		
Τρισδιάστατοι αισθητήρες λέιζερ διπλής γραμμής		

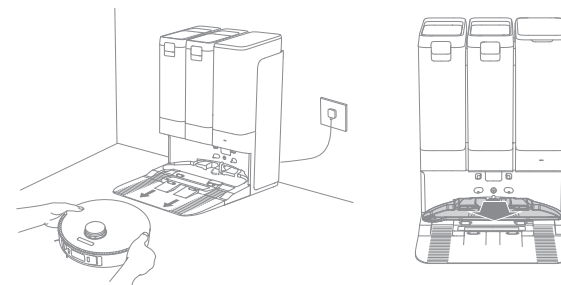
Εξάρτημα	Συχνότητα συντήρησης	Περίοδος αντικατάστασης
Παράθυρο προφυλακτήρα	Μία φορά τον μήνα	/
Αισθητήρας χαλιών		
Αισθητήρες γκρεμού		
Βοηθητική λυχνία LED		
Επαφές φόρτισης του ρομπότ		
Προφυλακτήρας		
Οπή αυτόματου αδειάσματος του ρομπότ		
Αυτόματη είσοδος ανεφοδιασμού νερού του ρομπότ	Καθαρίστε τη ενώ αντικαθιστάτε το διάλυμα καθαρισμού	/
Κάτω μέρος του ρομπότ		
Θύρα επαναπλήρωσης διαλύματος καθαρισμού	Καθαρισμός όπως απαιτείται	Κάθε 2 έως 4 μήνες
Κουτί συλλογής σκόνης		
Κουτί χρησιμοποιημένου νερού του ρομπότ	Καθαρισμός όπως απαιτείται	Κάθε 1 έως 3 μήνες
Κύλινδρος απομάκρυνσης ελεύθερου χνουδιού		
Σακούλα συλλογής σκόνης	/	Κάθε 1 έως 3 μήνες
Πέλμα σφουγγαρίσματος		Κάθε 18 έως 36 μήνες
Πέλμα σφουγγαρίσματος άκρων		
Αναστολέας καθαλάτωσης		

Σημείωση: Η συχνότητα αντικατάστασης θα εξαρτάται από τη χρήση του ρομπότ που πραγματοποιείτε. Εάν προκύψει εξαίρεση λόγω ειδικών περιστάσεων, τα μέρη πρέπει να αντικατασταθούν.

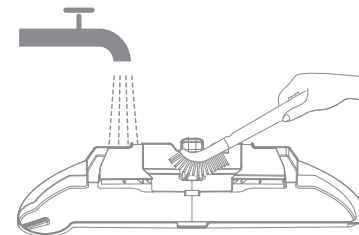
Συνήθης συντήρηση

Πλάκα πλυσίματος

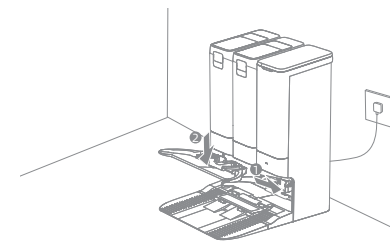
1. Βγάλτε το ρομπότ και αφαιρέστε την πλάκα πλυσίματος ενώ έχει ολοκληρωθεί ο καθαρισμός του πέλματος σφουγγαρίσματος.



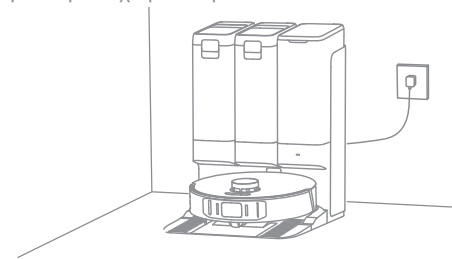
2. Ξεπλύνετε την πλάκα πλυσίματος με καθαρό νερό και σκουπίστε τη.



3. Γείρετε την πλάκα πλυσίματος και τοποθετήστε την ξανά στον σταθμό βάσης.



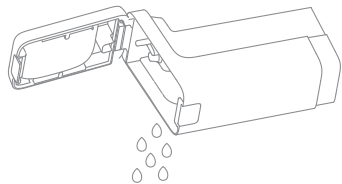
4. Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή ή πιέστε το κουμπί  για να επιστρέψει το ρομπότ στον σταθμό βάσης ή βάλτε το ρομπότ ξανά στη θέση του χειροκίνητα.



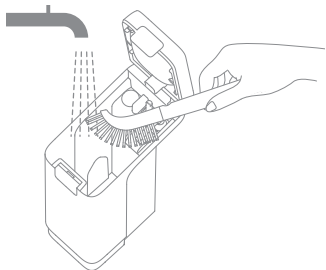
Συνήθης συντήρηση

Δεξαμενή χρησιμοποιημένου νερού

1. Αφαιρέστε τη δεξαμενή χρησιμοποιημένου νερού, ανοίξτε το κάλυμμά της και αδειάστε το χρησιμοποιημένο νερό.



2. Ξεπλύνετε τη δεξαμενή χρησιμοποιημένου νερού με καθαρό νερό όπως απαιτείται και χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο εργαλείο καθαρισμού για να καθαρίσετε το εσωτερικό τοίχωμα της δεξαμενής χρησιμοποιημένου νερού.



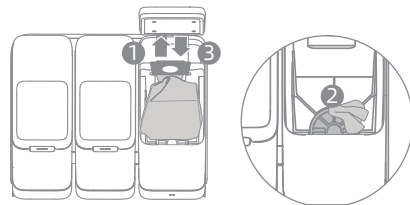
Σημείωση: Η επιπλέουσα σφαίρα στη δεξαμενή χρησιμοποιημένου νερού είναι κινητό μέρος. Μην εφαρμόζετε υπερβολική δύναμη όταν την καθαρίζετε ώστε να μην την καταστρέψετε.

Σακούλα συλλογής σκόνης

1. Ανοίξτε το κάλυμμα της δεξαμενής συλλογής σκόνης και πετάξτε τη σακούλα συλλογής σκόνης. Σκουπίστε το φίλτρο με στεγνό πανί.

Σημείωση: Εάν τραβήξετε προς τα πάνω τη χειρολαβή η σακούλα θα σφραγιστεί ώστε να αποτραπεί η τυχαία πτώση σκόνης και θραυσμάτων έξω.

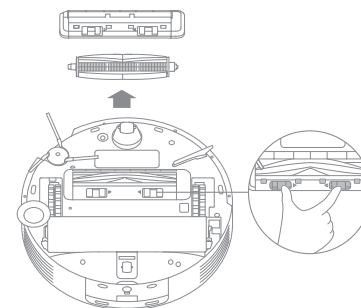
2. Τοποθετήστε μια νέα σακούλα συλλογής σκόνης και επανατοποθετήστε το κάλυμμα της δεξαμενής συλλογής σκόνης.



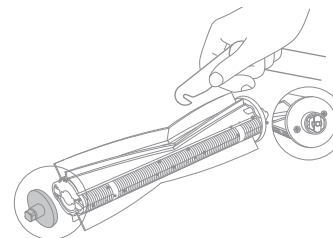
Συνήθης συντήρηση

Κύρια βούρτσα

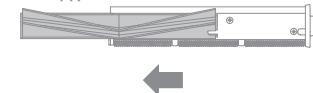
1. Πιέστε τα κλιπ του προστατευτικού βούρτσας προς τα μέσα για να αφαιρέσετε το προστατευτικό βούρτσας και, στη συνέχεια, σηκώστε τη βούρτσα από το ρομπότ.



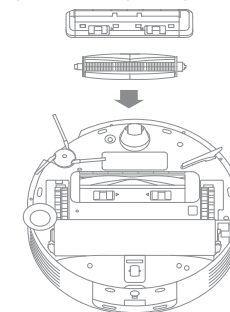
2. Αφαιρέστε το τετράγωνο κάλυμμα του άκρου του ρουλεμάν όπως φαίνεται στην εικόνα και έπειτα χρησιμοποιήστε βούρτσα καθαρισμού ή άλλα κατάλληλα εργαλεία για να καθαρίσετε τα ξένα σώματα στην κύρια βούρτσα.



3. Αφαιρέστε και καθαρίστε τις ταινίες βούρτσας όπως φαίνεται στην εικόνα. Χρησιμοποιήστε εργαλείο καθαρισμού για να καθαρίσετε τη χτένα.



4. Τοποθετήστε ξανά τις ταινίες βούρτσας, το κάλυμμα βούρτσας και τη βούρτσα με τη σειρά. Πιέστε το προστατευτικό βούρτσας για να ασφαλίσει στη θέση του.



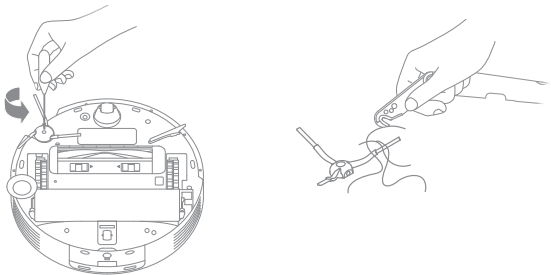
Σημείωση:

- Συνιστάται να αφαιρείτε τις ταινίες βούρτσας ξεχωριστά για καθαρισμό με νερό, αλλά μην πλένετε την κύρια βούρτσα.
- Εάν η κύρια βούρτσα είναι πολύ μπερδεμένη, ελέγξτε εάν το κουτί συλλογής σκόνης του ρομπότ είναι γεμάτο και δεν μπορεί να ρουφήξει τις τρίχες. Εάν ναι, αδειάστε το κουτί συλλογής σκόνης.
- Κρατήστε την κύρια βούρτσα μακριά από παιδιά και κατοικίδια για να αποφύγετε τραυματισμούς οφειλόμενους σε ατύχημα.
- Προσέχετε όταν αφαιρείτε το κάλυμμα της βούρτσας και όταν αφαιρείτε και τοποθετείτε τις ταινίες βούρτσας για πρόληψη τραυματισμών.

Συνήθης συντήρηση

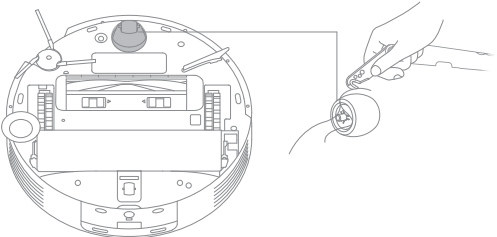
Πλευρική βούρτσα

Ξεβιδώστε την πλευρική βούρτσα με κατσαβίδι, καθαρίστε τις τρίχες από τη βούρτσα και ξαναβιδώστε τη.



Παγκατευθυντικός τροχός

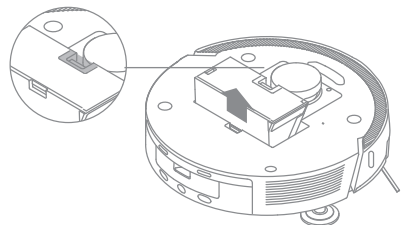
Χρησιμοποιήστε εργαλείο όπως μικρό κατσαβίδι για να διαχωρίσετε τον άξονα και το ελαστικό του παγκατευθυντικού τροχού. Μη χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη.



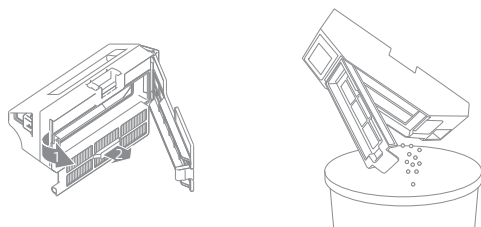
Σημείωση: Ξεπλύνετε τον παγκατευθυντικό τροχό σε τρεχούμενο νερό και επανατοποθετήστε τον αφού έχει στεγνώσει πλήρως.

Κουτί συλλογής σκόνης

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του ρομπότ και πιέστε το κλιπ του κουτιού συλλογής σκόνης για να αφαιρέσετε το κουτί συλλογής σκόνης.



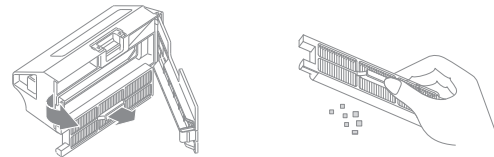
2. Ανοίξετε το κάλυμμα του κουτιού συλλογής σκόνης από τη θέση του βέλους και αδειάστε τα απορρίμματα.



Συνήθης συντήρηση

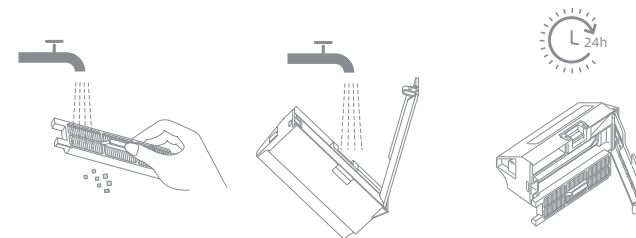
Φίλτρο

1. Αφαιρέστε το φίλτρο του κουτιού συλλογής σκόνης και έπειτα χτυπήστε ελαφρά το καλάθι του φίλτρου για να απομακρύνετε τις ακαθαρσίες.



Σημείωση: Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε το φίλτρο με βούρτσα, δάχτυλο ή αιχμηρά αντικείμενα για την αποφυγή ζημιών.

2. Ξεπλύνετε το κουτί συλλογής σκόνης και το φίλτρο με νερό και στεγνώστε τα πλήρως πριν τα επανατοποθετήσετε.

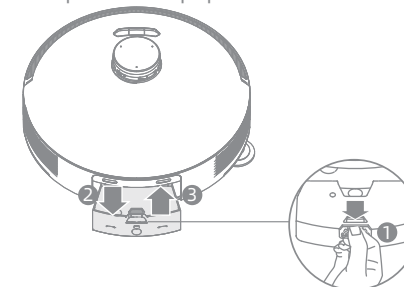


Σημείωση:

- Ξεπλύνετε το κουτί συλλογής σκόνης και το φίλτρο μόνο με καθαρό νερό. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό.
- Χρησιμοποιείτε το κουτί συλλογής σκόνης και το φίλτρο μόνο αφού έχουν στεγνώσει πλήρως.

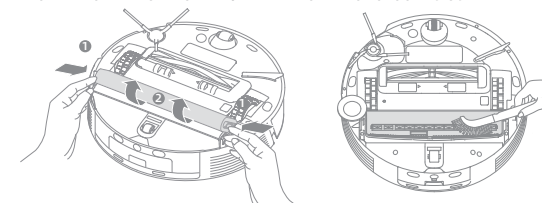
Κουτί χρησιμοποιημένου νερού του ρομπότ

Πιέστε παρατεταμένα τα κουμπιά απελευθέρωσης του κουτιού χρησιμοποιημένου νερού για να το αφαιρέσετε. Αδειάστε το χρησιμοποιημένο νερό. Ξεπλύνετε το κουτί χρησιμοποιημένου νερού με καθαρό νερό, σκουπίστε το ή στεγνώστε το και έπειτα επανατοποθετήστε το στο ρομπότ.



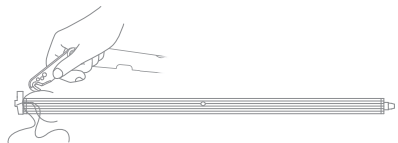
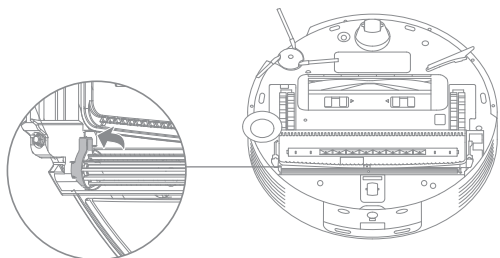
Υποδοχή μονάδας σφουγγαρίσματος και κύλινδρος απομάκρυνσης ελεύθερου χνουδιού

1. Αφαιρέστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος από το κάτω μέρος του ρομπότ. Καθαρίστε την υποδοχή της μονάδας σφουγγαρίσματος και την οπή του φίλτρου για αποτροπή έμφραξης.



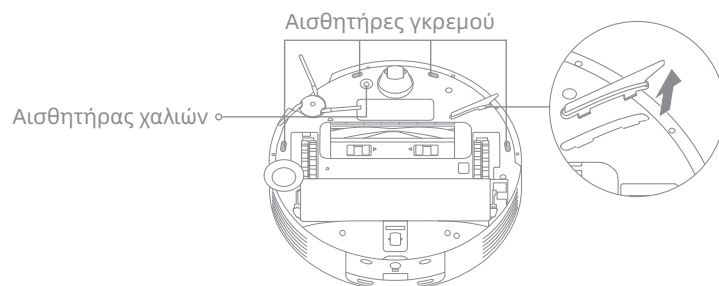
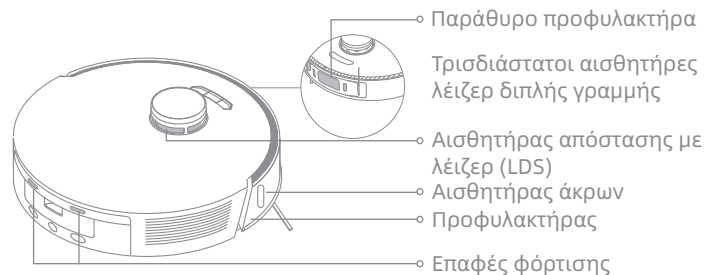
Συνήθης συντήρηση

2. Βγάλτε ελαφρώς τη λαβή απελευθέρωσης για να αφαιρέσετε τον κύλινδρο απομάκρυνσης ελεύθερου χνουδιού όπως φαίνεται παρακάτω. Καθαρίστε τον κύλινδρο απομάκρυνσης ελεύθερου χνουδιού και επανατοποθετήστε τον στο ρομπότ.

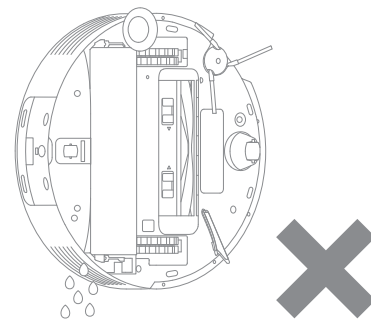


Αισθητήρες και επαφές φόρτισης του ρομπότ

Σκουπίστε τους αισθητήρες και τις επαφές φόρτισης του ρομπότ χρησιμοποιώντας μαλακό και στεγνό πανί, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα:



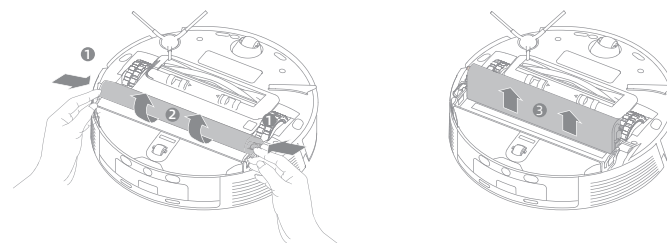
Συνήθης συντήρηση



Σημείωση: Το βρεγμένο πανί μπορεί να προκαλέσει ζημιά σε ευαίσθητα στοιχεία μέσα στο ρομπότ και τον σταθμό βάσης. Χρησιμοποιείτε στεγνό πανί για τον καθαρισμό.

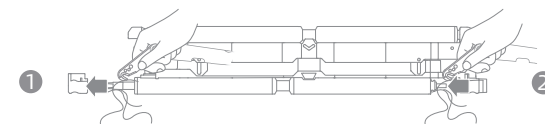
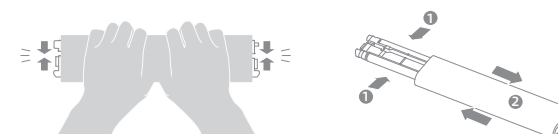
Αφαιρέστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος

1. Πιέστε τα κουμπιά απελευθέρωσης και στα δύο άκρα της μονάδας σφουγγαρίσματος.
2. Σηκώστε την πλευρά της σφουγγαρίστρας που είναι κοντά στο πίσω μέρος του ρομπότ και με τα δύο χέρια και έπειτα αφαιρέστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος από το ρομπότ.



Αντικαταστήστε τη σφουγγαρίστρα

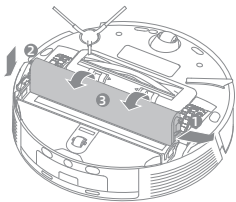
1. Πιάστε τη σφουγγαρίστρα και με τα δύο χέρια για να πιέσετε τον βραχίονα της σφουγγαρίστρας σταθερά και να ανασύρετε τον βραχίονα.
2. Όταν αποσυναρμολογείτε τη σφουγγαρίστρα, κρατήστε γερά τη σφουγγαρίστρα και τον βραχίονα και χωρίστε τα αργά.
3. Εγκαταστήστε νέα σφουγγαρίστρα στον βραχίονα, πιέστε τα κουμπιά απελευθέρωσης και στα δύο άκρα του βραχίονα για να επεκτείνετε τον βραχίονα και βεβαιωθείτε ότι η σφουγγαρίστρα έχει εγκατασταθεί σωστά.



Συνήθης συντήρηση

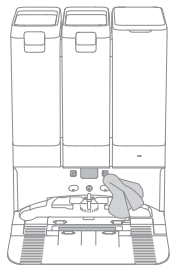
Εγκαταστήστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος

1. Τοποθετήστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος κάθετα και ευθυγραμμίστε τα άκρα της μονάδας σφουγγαρίσματος με τις υποδοχές του ρομπότ.
2. Πιέστε προς τα κάτω τη μονάδα σφουγγαρίσματος μέχρι να ασφαλίσουν στη θέση τους και οι δύο πλευρές.



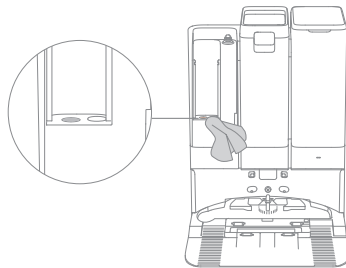
Επαφές φόρτισης

Καθαρίστε τις επαφές φόρτισης, την περιοχή σηματοδότησης και τις οπές αυτόματου αδειάσματος του ρομπότ με μαλακό και στεγνό πανί.



Θύρα επαναπλήρωσης διαλύματος καθαρισμού

Εάν υπάρχουν ακαθαρσίες γύρω από τη θύρα πλήρωσης διαλύματος καθαρισμού, σκουπίστε τες με ένα μαλακό στεγνό πανί.



Μπαταρία

Το ρομπότ περιέχει πακέτο μπαταρίας ιόντων λιθίου υψηλής απόδοσης. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία παραμένει καλά φορτισμένη για καθημερινή χρήση ώστε να διατηρείται βέλτιστη απόδοση μπαταρίας. Εάν το ρομπότ δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το και μαζέψτε το. Για την πρόληψη ζημιών από υπερβολική εκφόρτιση, φορτίζετε το ρομπότ τουλάχιστον μία φορά ανά τρίμηνο.

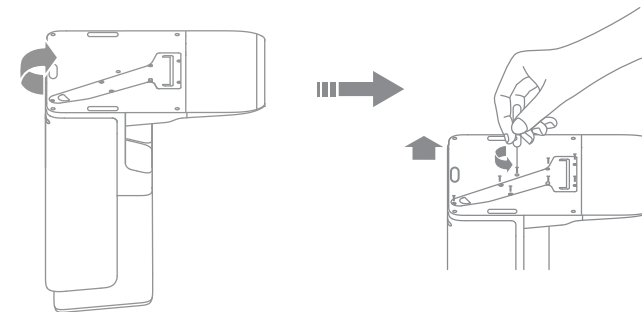
Συνήθης συντήρηση

Καθαρίστε τον αεραγωγό

Εάν έχει φράξει ο αεραγωγός, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να τον καθαρίσετε.

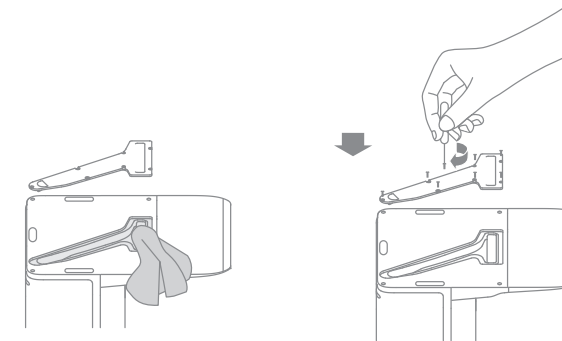
1. Αναποδογυρίστε τον σταθμό βάσης προσεκτικά και ξεβιδώστε τις βίδες με κατάλληλο εργαλείο για να αφαιρέσετε το κάλυμμα του αεραγωγού.

Σημείωση: Πριν τη συντήρηση, αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού και σκουπίστε το νερό από τη βάση της πλάκας πλυσίματος και το στόμιο εξόδου νερού για αποφυγή διαρροής νερού.



2. Ελέγξτε εάν ο αεραγωγός έχει φράξει από ξένα σώματα και καθαρίστε τον.

3. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του αεραγωγού όπως φαίνεται στην εικόνα.



Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δεν ενεργοποιείται.	·Η μπαταρία είναι χαμηλή. Επαναφορτίστε το ρομπότ στη βάση και προσπαθήστε ξανά. ·Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Συνιστάται η λειτουργία της συσκευής σε θερμοκρασία μεταξύ 32°F (0°C) και 104°F (40°C).
Το ρομπότ δεν φορτίζει.	·Ο σταθμός βάσης δεν έχει συνδεθεί σε ισχύ, βεβαιωθείτε ότι και τα δύο άκρα του καλωδίου ισχύος του έχουν συνδεθεί στην πρίζα σωστά. ·Η επαφή μεταξύ των επαφών φόρτισης στον σταθμό βάσης και το ρομπότ δεν είναι καλή, καθαρίστε τις επαφές φόρτισης. ·Ελέγξτε εάν υπάρχει τυχόν ξένο σώμα στους συνδέσμους του ρομπότ και απομακρύνετε το ξένο σώμα, εάν υπάρχει.
Το ρομπότ δεν συνδέεται στο Wi-Fi.	·Ο κωδικός πρόσβασης στο δίκτυο Wi-Fi είναι εσφαλμένος. Βεβαιωθείτε ότι ο κωδικός πρόσβασης που χρησιμοποιείτε για σύνδεση στο δίκτυο Wi-Fi σας είναι σωστός. ·Το ρομπότ δεν υποστηρίζει σύνδεση Wi-Fi 5 GHz. Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ είναι συνδεδεμένο σε σύνδεση Wi-Fi 2,4 GHz. ·Το σήμα του Wi-Fi είναι αδύναμο. Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ βρίσκεται σε περιοχή με καλή κάλυψη Wi-Fi. ·Το ρομπότ ενδέχεται να μην είναι έτοιμο για διαμόρφωση. Κλείστε και ξανανοίξτε την εφαρμογή και έπειτα προσπαθήστε ξανά σύμφωνα με τις οδηγίες.
Το ρομπότ δεν μπορεί να βρει και να επιστρέψει στον σταθμό βάσης.	·Ο σταθμός βάσης έχει αποσυνδεθεί από την ισχύ ή μετακινείται όταν το ρομπότ δεν είναι πάνω του. Συνδέστε τον σταθμό βάσης στην παροχή ισχύος ή τοποθετήστε το ρομπότ στον σταθμό βάσης για φόρτιση. ·Υπάρχουν πάρα πολλά εμπόδια γύρω από τον σταθμό βάσης. Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης σε πιο ανοικτό χώρο. ·Η μετακίνηση του ρομπότ μπορεί να προκαλέσει την επανατοποθέτησή του και αυτό θα ξαναδημιουργήσει χάρτη σε περίπτωση αστοχίας της επανατοποθέτησης. Εάν το ρομπότ είναι πολύ μακριά από τον σταθμό βάσης, ενδέχεται να μην μπορεί να επιστρέψει αυτόματα μόνο του, επομένως σε αυτήν την περίπτωση θα πρέπει να τοποθετήσετε χειροκίνητα το ρομπότ πάνω στον σταθμό βάσης. ·Σκουπίστε την περιοχή σηματοδότησης στον σταθμό βάσης για να απομακρύνετε σκόνη ή θραύσματα.
Το ρομπότ κολλάει μπροστά από τον σταθμό βάσης και δεν μπορεί να επιστρέψει σε αυτόν.	·Ελέγξτε αν υπάρχει αρκετός χώρος και στις δύο πλευρές ή μπροστά από τον σταθμό βάσης για να αποτρέψετε το μπλοκάρισμα του ρομπότ. ·Η διαδρομή επιστροφής για φόρτιση είναι μπλοκαρισμένη, π.χ. η πόρτα είναι κλειστή. ·Το ρομπότ μπορεί να γλιστρήσει εάν το δάπεδο μπροστά από τον σταθμό βάσης είναι υπερβολικά υγρό. Εάν ναι, καθαρίστε την περίσσεια νερού πριν προσπαθήσετε ξανά. ·Συνιστάται να μετακινήσετε τον σταθμό βάσης σε άλλο σημείο και να προσπαθήσετε ξανά. ·Βεβαιωθείτε ότι η πλάκα επέκτασης ράμπας έχει εγκατασταθεί σωστά.

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ δεν απενεργοποιείται.	·Το ρομπότ δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί όταν φορτίζει. Συνιστάται να απομακρύνετε το ρομπότ από τον σταθμό βάσης και έπειτα να πατήσετε παρατεταμένα το κουμπί  για 3 δευτερόλεπτα για να το απενεργοποιήσετε. ·Εάν το ρομπότ δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί με την εκτέλεση του βήματος 1, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί  για 10 δευτερόλεπτα για αναγκαστική απενεργοποίηση του ρομπότ. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
Η μονάδα σφουγγαρίσματος έχει υψωθεί αφύσικα.	·Αφαιρέστε τη μονάδα σφουγγαρίσματος για να ελέγξετε εάν υπάρχει τυχόν ξένο σώμα κολλημένο σε αυτήν και προσπαθήστε να επανεκκινήσετε το ρομπότ. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την ομάδα εξυπηρέτησης μετά την πώληση.
Υπάρχει νερό κάτω από τη δεξαμενή καθαρού νερού ή γύρω από το στοιχείο στεγάνωσης.	·Όταν αφαιρείτε τη δεξαμενή καθαρού νερού, ενδέχεται να έχει μείνει λίγο νερό στον σωλήνα κάτω από τη δεξαμενή ή γύρω από το στοιχείο στεγάνωσης. Είναι φυσιολογικό. Σκουπίστε με στεγνό πανί.
Η ταχύτητα φόρτισης είναι αργή.	·Απαιτούνται περίπου 4,5 ώρες για πλήρη φόρτιση του ρομπότ όταν η μπαταρία είναι χαμηλή. ·Εάν λειτουργείτε το ρομπότ σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους, η ταχύτητα φόρτισης θα επιβραδυνθεί αυτόματα για επέκταση της διάρκειας ζωής της μπαταρίας. ·Οι επαφές φόρτισης και στο ρομπότ και στον σταθμό βάσης ενδέχεται να είναι βρώμικες, σκουπίστε τις με στεγνό πανί.
Ο θόρυβος αυξάνεται ενώ το ρομπότ είναι σε λειτουργία.	·Ελέγξτε εάν το φίλτρο του κουτιού συλλογής σκόνης έχει φράξει. Εάν ναι, καθαρίστε το ή αντικαταστήστε το. ·Ένα σκληρό αντικείμενο ενδέχεται να έχει πιαστεί στις κύριες βούρτσες ή στο κουτί συλλογής σκόνης. Ελέγξτε και απομακρύνετε τυχόν σκληρά αντικείμενα. ·Οι κύριες βούρτσες ή η πλευρική βούρτσα ενδέχεται να εμπλακούν. Ελέγξτε και απομακρύνετε τυχόν ξένα σώματα. ·Αλλάξτε τη λειτουργία αναρρόφησης σε Τυπική ή Ήσυχη.
Το ρομπότ μετακινείται χωρίς να ακολουθεί την καθορισμένη διαδρομή.	·Αντικείμενα όπως καλώδια ισχύος και παντόφλες πρέπει να οργανώνονται πριν τη χρήση του ρομπότ. ·Η εργασία σε υγρές ολισθηρές επιφάνειες προκαλεί ολίσθηση του κύριου τροχού. Συνιστάται στέγνωμα των υγρών μερών πριν τη χρήση του ρομπότ. ·Σκουπίστε το παράθυρο προφυλακτήρα και τους τρισδιάστατους αισθητήρες λέιζερ διπλής γραμμής στο ρομπότ με καθαρό, μαλακό πανί για να τους κρατήσετε καθαρούς και χωρίς εμπόδια.

Επίλυση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Το ρομπότ χάνει τα δωμάτια που πρέπει να καθαριστούν.	·Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες των δωματίων που πρέπει να καθαριστούν είναι ανοικτές. ·Ελέγξτε εάν υπάρχει κατώφλι άνω των 2 cm περίπου στην πόρτα του δωματίου. Το ρομπότ δεν μπορεί να σκαρφαλώσει σε ψηλά κατώφλια ή σκαλοπάτια. ·Ο χώρος μπροστά από το δωμάτιο που πρέπει να καθαριστεί ενδέχεται να είναι υγρός και ολισθηρός, προκαλώντας ολίσθηση και μη φυσιολογική λειτουργία του ρομπότ. Προσπαθήστε να στεγνώσετε το δάπεδο πριν χρησιμοποιήσετε το ρομπότ.
Το ρομπότ δεν συνεχίζει τον καθαρισμό μετά τη φόρτιση.	·Βεβαιωθείτε ότι το ρομπότ δεν έχει ρυθμιστεί σε λειτουργία Μην ενοχλείτε (DND), κάτι που θα το παρεμποδίσει να συνεχίσει τον καθαρισμό. ·Το ρομπότ δεν συνεχίζει τον καθαρισμό αφού το τοποθετήσετε χειροκίνητα στον σταθμό βάσης ή το στείλετε για φόρτιση μέσω της εφαρμογής ή του κουμπιού .
Ο σταθμός δεν μπορεί να αδειάσει αυτόματα το κουτί συλλογής σκόνης.	·Ελέγξτε εάν η σακούλα συλλογής σκόνης στη δεξαμενή συλλογής σκόνης είναι γεμάτη. ·Εάν η σακούλα συλλογής σκόνης δεν είναι γεμάτη, ελέγξτε εάν υπάρχει κάποιο εμπόδιο στις οπές αυτόματου αδειάσματος του ρομπότ, του σταθμού βάσης ή του κουτιού συλλογής σκόνης. Εάν υπάρχει, καθαρίστε εγκαίρως το μπλοκαρισμένο μέρος.
Η στάθμη νερού στη βάση της πλάκας πλυσίματος είναι μη φυσιολογική.	·Ελέγξτε εάν έχει φράξει η έξοδος του αποχετευτικού αγωγού και καθαρίστε τη. ·Πιέστε απαλά τη δεξαμενή χρησιμοποιημένου νερού για να βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά. ·Ελέγξτε εάν το στοιχείο στεγάνωσης στη δεξαμενή χρησιμοποιημένου νερού είναι χαλαρό ή μη σωστά τοποθετημένο και, εάν ναι, επαναφέρετέ το χειροκίνητα. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την ομάδα εξυπηρέτησης μετά την πώληση. ·Ελέγξτε το διάλυμα καθαρισμού. Μην προσθέτετε άλλο υγρό πέραν του επισήμως εγκεκριμένου διαλύματος καθαρισμού.

Για περισσότερη υποστήριξη, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω της ηλεκτρονικής διεύθυνσης www.mova-tech.com

Προδιαγραφές

Ρομπότ

Μοντέλο	RLZ92CE
Χρόνος φόρτισης	Περίπου 4,5 ώρες
Ονομαστική τάση	14,4 V $\approx$
Ονομαστική ισχύς	75 W
Συχνότητα λειτουργίας	2400-2483,5 MHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου	< 20 dBm

Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, ο παρών εξοπλισμός πρέπει να τηρείται σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm μεταξύ της κεραίας και του σώματος του χρήστη.

Σταθμός βάσης

Μοντέλο	RCZE0301
Ονομαστική είσοδος	220-240 V ~ 50-60 Hz
Ονομαστική έξοδος	19.4 V $\approx$ 3 A
Ονομαστική ισχύς (κατά το άδειασμα σκόνης)	700 W
Ονομαστική ισχύς (κατά τον καθαρισμό με ζεστό νερό)	1160 W
Ονομαστική ισχύς (κατά τη φόρτιση και το στέγνωμα)	95 W

Σημείωση:

- Η ονομαστική ισχύς (κατά τον καθαρισμό με ζεστό νερό) καθορίζεται από την τιμή ισχύος κατά την αντιπροσωπευτική περίοδο (θερμοκρασία νερού 25°C).
- Η ονομαστική ισχύς (κατά τη φόρτιση και το στέγνωμα) καθορίζεται από την τιμή ισχύος κατά την περίοδο πλήρους φορτίου.

Απόρριψη και αφαίρεση μπαταριών

Η ενσωματωμένη μπαταρία ιόντων λιθίου περιέχει ουσίες που είναι επικίνδυνες για το περιβάλλον. Πριν την απόρριψη της μπαταρίας, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία αφαιρείται από εξειδικευμένους τεχνικούς και απορρίπτεται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

- η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν αποσυρθεί·
- η συσκευή πρέπει να έχει αποσυνδεθεί από το δίκτυο τροφοδοσίας κατά την αφαίρεση της μπαταρίας·
- η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν την αφαίρεση της μπαταρίας, αποσυνδέστε την ισχύ και εξαντλήστε την μπαταρία όσο το δυνατόν περισσότερο.

Οι άχρηστες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλη μονάδα ανακύκλωσης.

Μην τις εκθέτετε σε περιβάλλον με υψηλή θερμοκρασία για την αποφυγή κινδύνου έκρηξης.

Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτιναχθεί υγρό από την μπαταρία. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Οδηγός αφαίρεσης:

1. Αναποδογυρίστε το ρομπότ, χρησιμοποιήστε κατάλληλο εργαλείο για να αφαιρέσετε τις βίδες στο πίσω μέρος του ρομπότ και έπειτα αφαιρέστε το κάλυμμα.
2. Αποσυνδέστε τους ακροδέκτες μεταξύ της μπαταρίας και της πλακέτας PCB για να αφαιρέσετε την μπαταρία.

Πληροφορίες ΑΗΗΕ



Όλα τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο είναι απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ κατά την Οδηγία 2012/19/ΕΕ) που δεν πρέπει να αναμειγνύονται με ασυσκεύαστα οικιακά απόβλητα. Αντ' αυτού, πρέπει να προστατεύετε την υγεία του ανθρώπου και το περιβάλλον παραδίδοντας τα απόβλητα εξοπλισμού σας σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής για ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, το οποίο έχει οριστεί από την κυβέρνηση ή τις τοπικές αρχές. Η ορθή απόρριψη και η ανακύκλωση θα συμβάλουν στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου. Επικοινωνήστε με τον εγκαταστάτη ή τις τοπικές αρχές για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία καθώς και τους όρους και τις προϋποθέσεις των εν λόγω σημείων συλλογής.

Informação de segurança

Para evitar choques elétricos, incêndios ou ferimentos causados pela utilização incorreta do aparelho, leia atentamente o manual do utilizador antes da utilização e guarde-o para referência futura.

Restrições de utilização

- Este produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade nem por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, intelectuais, ou com experiência ou conhecimentos limitados sem a supervisão de um progenitor ou tutor para garantir um funcionamento seguro e para evitar quaisquer riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho só deve ser utilizado com a unidade de alimentação fornecida com o mesmo.
- Este aparelho contém baterias que só podem ser substituídas por pessoas qualificadas.
- Desimpeça a área a ser limpa. As crianças não devem brincar com este aparelho. Assegure-se de que as crianças e animais de estimação são mantidos a uma distância segura do robô enquanto este estiver a funcionar.
- Não instale, nem carregue ou utilize o aparelho nas casas de banho ou à volta das piscinas.
- Este produto destina-se à limpeza do chão apenas em ambiente doméstico. Não o utilize ao ar livre, em superfícies não pavimentadas ou num ambiente comercial ou industrial.
- Certifique-se de que o aparelho funciona corretamente num ambiente adequado. Se assim não for, não use o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial disponível junto do fabricante ou do seu agente de serviço.

Informação de segurança

Restrições de utilização

- Não utilize o robô numa área suspensa acima do nível do solo sem uma barreira protetora.
- Não coloque o robô virado ao contrário. Não utilize a cobertura do LDS, a cobertura do robô ou o para-choques como pega do robô.
- Utilize o robô em ambientes com uma temperatura ambiente superior a 0 °C e inferior a 40 °C. Certifique-se de que não existem líquidos ou substâncias pegajosas no chão.
- Para evitar danos ou lesões devido a arrastamento, retire quaisquer objetos soltos do pavimento e remova fios ou cabos de alimentação que estejam no caminho de limpeza antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Remova do chão artigos frágeis ou pequenos para evitar que o robô esbarre com eles e os danifique.
- Mantenha o cabelo, dedos e outras partes do corpo afastados da abertura de sucção do robô.
- Mantenha a ferramenta de limpeza fora do alcance das crianças.
- Não opere o aparelho num quarto onde um bebé ou criança esteja a dormir.
- Não coloque crianças, animais de estimação ou qualquer objeto em cima do robô, independentemente de este estar parado ou em movimento.
- No reservatório de água limpa só pode ser adicionada água limpa e a solução de limpeza oficialmente aprovada. Não adicione qualquer outro líquido, tal como álcool ou desinfetante. A relação entre a solução de limpeza e a água limpa pode ser verificada no frasco da solução de limpeza. Mantenha a solução de limpeza fora do alcance das crianças.
- Não utilize o robô para limpar quaisquer objetos a arder. Não utilize o robô para apanhar líquidos inflamáveis ou combustíveis, gases corrosivos ou ácidos ou solventes não diluídos.

Informação de segurança

Restrições de utilização

- Não aspire objetos duros ou afiados. Não utilize o aparelho para apanhar objetos como pedras, grandes pedaços de papel ou qualquer objeto que possa entupir o aparelho.
- A ficha deve ser removida da tomada antes da limpeza ou manutenção do aparelho.
- Não limpe o robô ou a estação base com um pano molhado nem os enxague com qualquer líquido. Após a limpeza das peças laváveis, seque completamente as peças antes de as reinstalar e de as utilizar.
- Utilize este produto de acordo com as instruções do Manual do Utilizador. Os utilizadores são responsáveis por qualquer perda ou dano que resulte do uso indevido deste produto.

Baterias e carregamento

- Não utilize qualquer bateria ou estação base de terceiros. O robô só pode ser utilizado com a estação base modelo RCZE0301.
- Não tente desmontar, reparar ou modificar a bateria ou a estação base por si próprio.
- Não coloque a estação base perto de uma fonte de calor.
- Não utilize um pano húmido ou as mãos molhadas para limpar os contactos de carregamento da estação base.
- Não elimine indevidamente as baterias velhas. As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.

Informação de segurança

Baterias e carregamento

- Se o cabo de alimentação se danificar ou quebrar, deixe de o utilizar imediatamente e contacte o serviço pós-venda.
- Certifique-se de que o robô está desligado ao ser transportado e que é mantido na sua embalagem original, se possível.
- Se o robô não for utilizado durante um período prolongado, carregue-o completamente, depois desligue-o e guarde-o num local fresco e seco. Recarregue o robô pelo menos uma vez a cada 3 meses para evitar a descarga excessiva da bateria.

Informações sobre segurança do laser

- O sensor laser deste produto cumpre a norma IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 para produtos laser de Classe 1. Evite o contacto visual direto com ele durante a utilização.

PRODUTO LASER DE CLASSE 1

PRODUTO LASER PARA USO DOMÉSTICO

EN 50689:2021



Apenas para utilização no interior



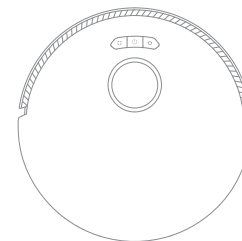
Leia o manual do operador

Pelo presente, a Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio RLZ92CE está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

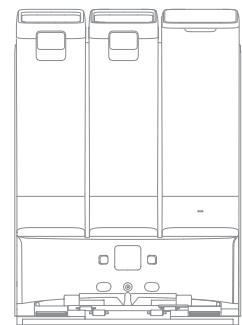
O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: www.mova-tech.com
Para obter o manual eletrónico detalhado, vá, por favor, a <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Visão geral do produto

Conteúdo do pacote



Robô

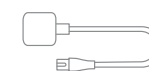


Estação base

Outros acessórios



Escova lateral
(pré-instalada)



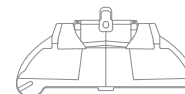
Cabo de
alimentação



Montagem da
esfregona
(pré-instalada)



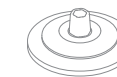
Placa de extensão da
rampa da estação base
(instalar antes de utilizar)



Painel de lavagem
(pré-instalado)



Escova principal
(pré-instalada)



Almofada de
esfregona para
extremidades



Saco para o pó
(pré-instalada)



Solução de
limpeza



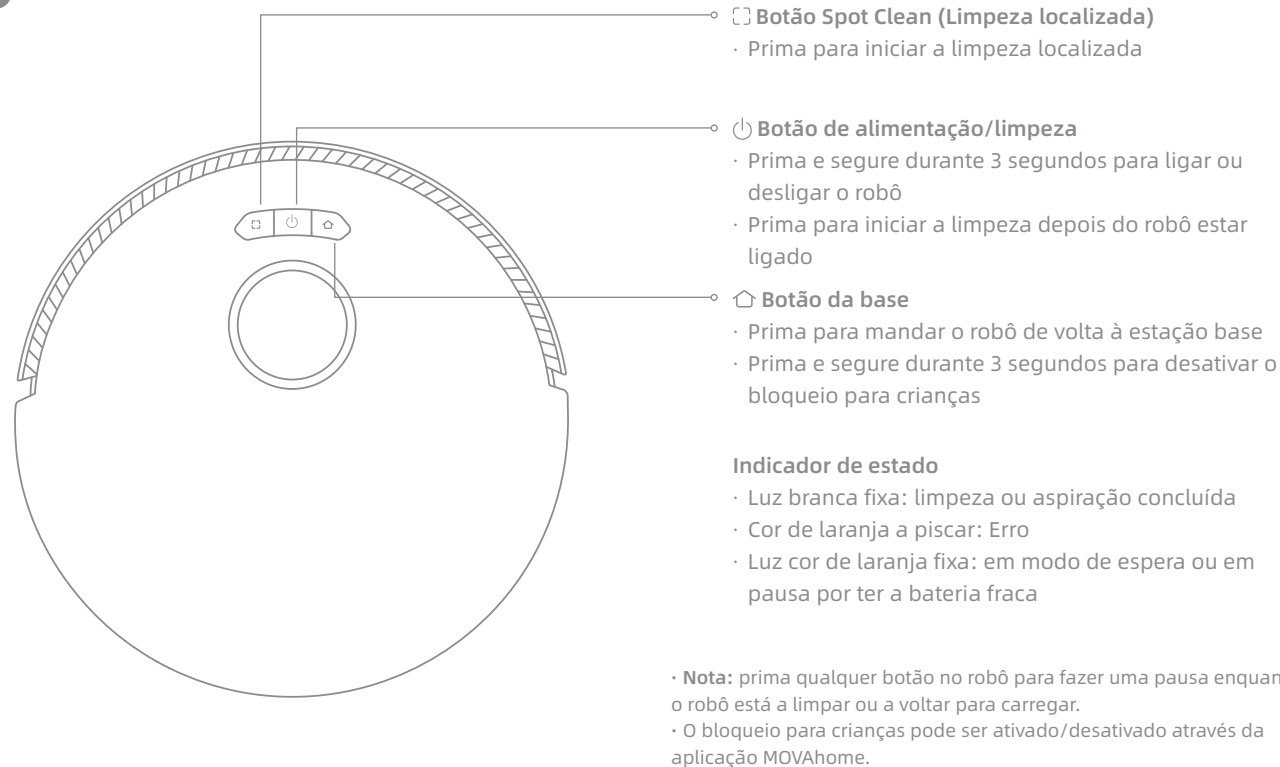
Ferramenta de
limpeza
(armazenar na estação base)



Manual do
utilizador

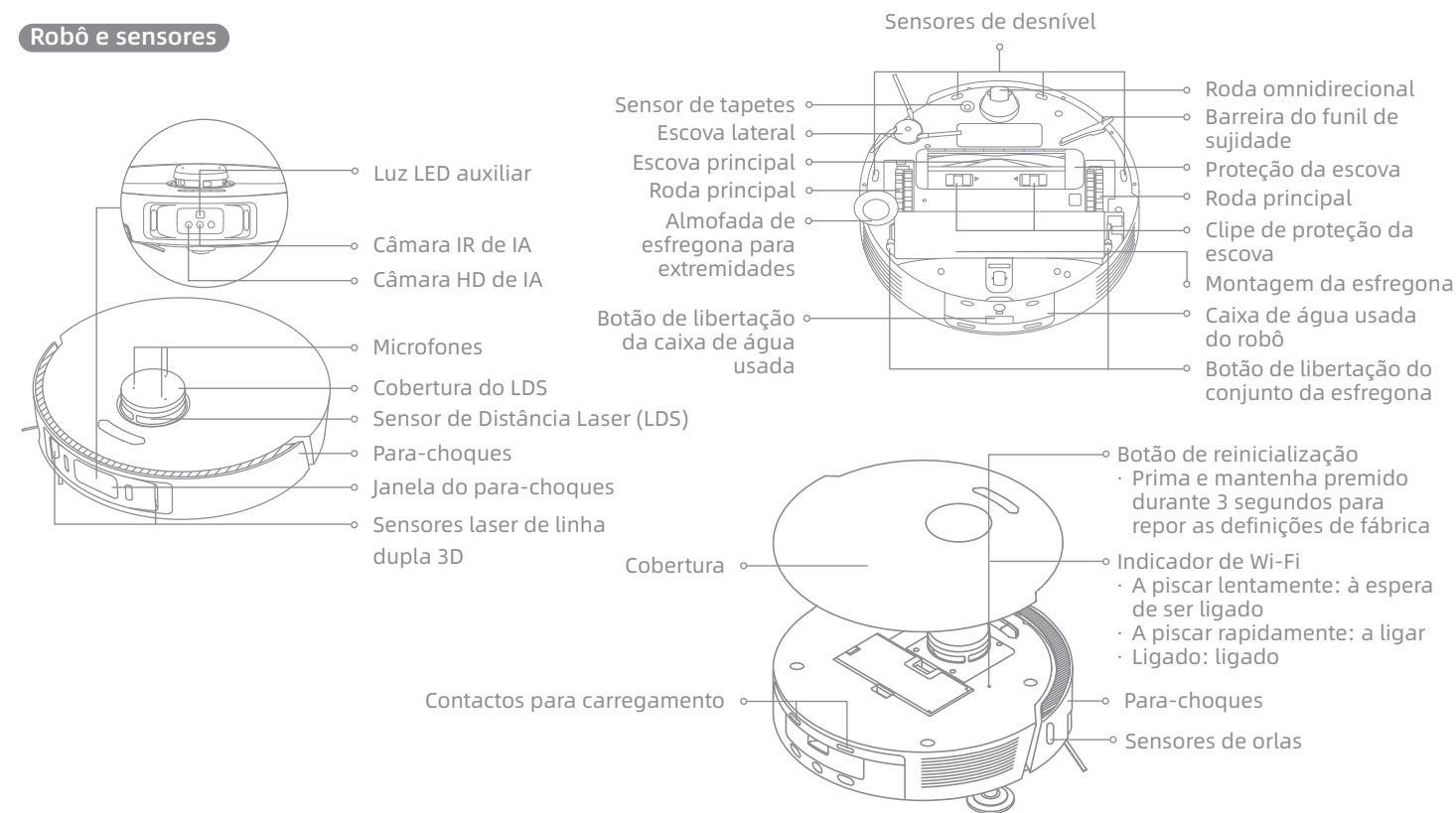
Visão geral do produto

Robô



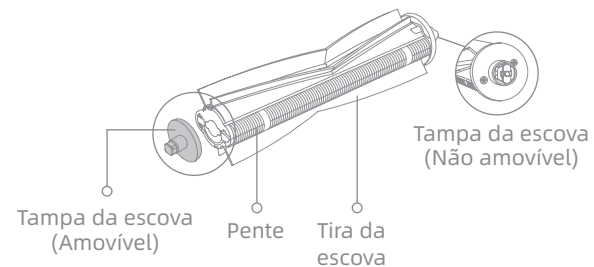
Visão geral do produto

Robô e sensores

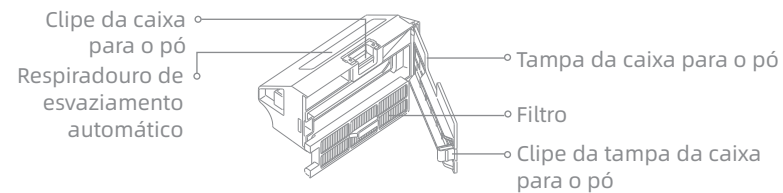


Visão geral do produto

Escova principal

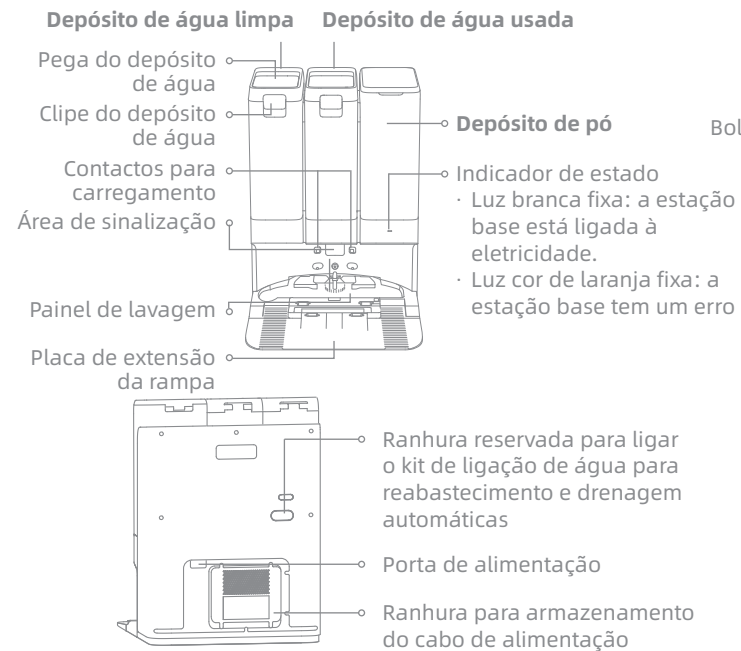


Caixa para o pó



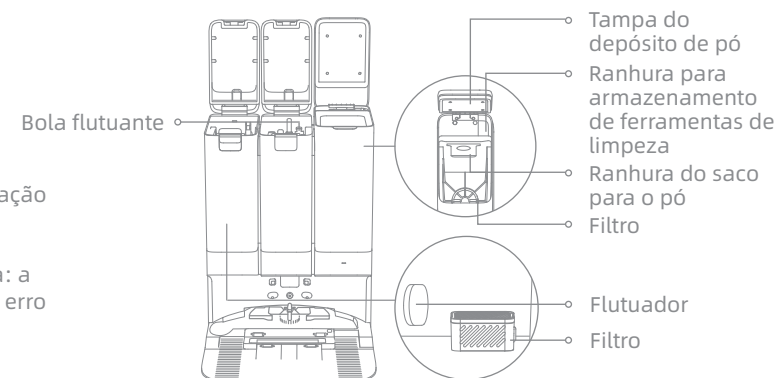
Visão geral do produto

Estação base (externa)



Nota: o kit de ligação da água para reabastecimento e drenagem automáticos tem de ser adquirido separadamente. (Apenas disponível em regiões específicas)

Estação base (interna)



Montagem da esfregona

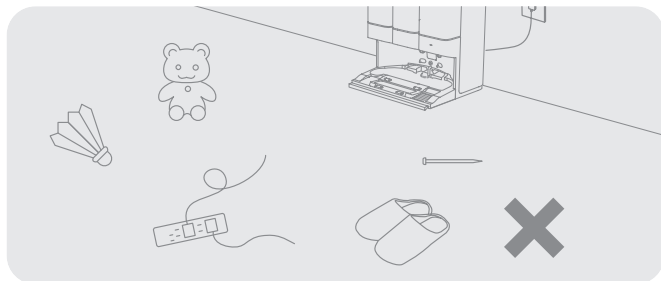


Suporte da esfregona

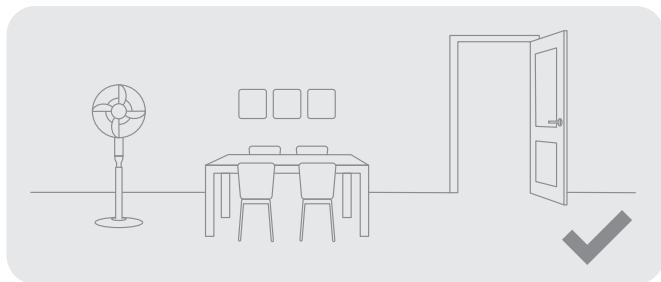


Almofadas da esfregona

Preparar a sua casa



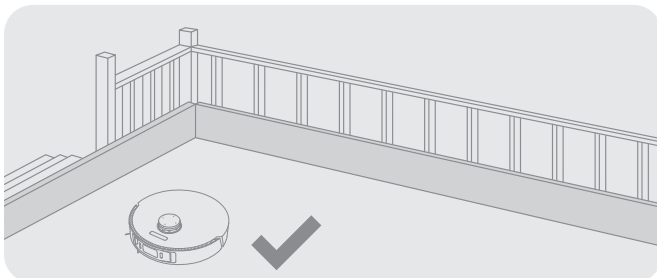
Antes de limpar, afaste os objetos instáveis, frágeis, valiosos ou perigosos e remova os cabos, panos, brinquedos, objetos duros e objetos afiados do chão para evitar que o robô os envolva, risque ou derrube e cause prejuízos.



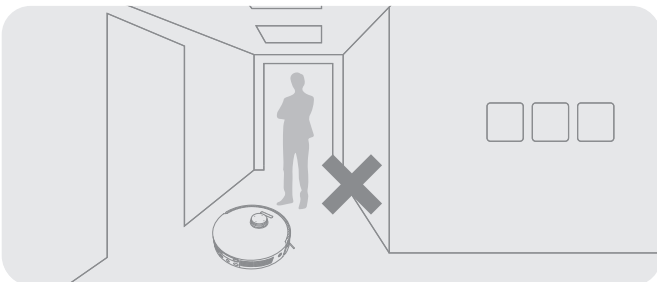
Abra a porta da sala a ser limpa e coloque o mobiliário no seu local apropriado para deixar mais espaço.

Nota:

- Ao operar o robô pela primeira vez, siga-o durante a limpeza para remover quaisquer potenciais obstáculos a tempo.
- A luz LED auxiliar fornece iluminação auxiliar em ambientes pouco iluminados.
- Não aspire objetos duros, como pedras, esferas de aço e peças de brinquedos, nem objetos pontiagudos, como restos de materiais de construção, vidros partidos e pregos, para evitar riscar o pavimento.



Antes de limpar, coloque uma barreira física à beira das escadas para garantir o funcionamento seguro e suave do robô.

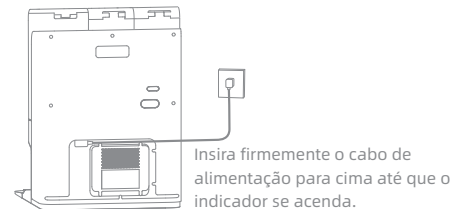
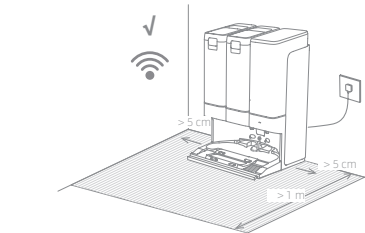


Para evitar que o robô não reconheça a área que necessita de ser limpa, não se coloque na frente do robô, nas ombreiras, no corredor ou em lugares estreitos.

Antes de utilizar

1. Coloque a estação base e ligue-a a uma tomada elétrica

- ① Retire as proteções da estação base.
- ② Coloque a estação base num local que seja o mais aberto possível e com um bom sinal de Wi-Fi. Deixe espaço suficiente, tal como indicado na figura, e remova quaisquer objetos na área sombreada. Insira o cabo de alimentação na estação base e ligue-o à tomada.



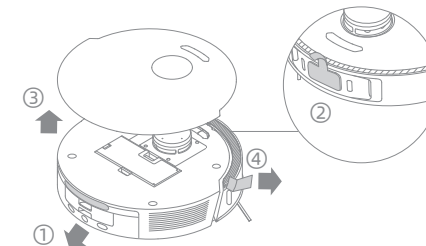
Insira firmemente o cabo de alimentação para cima até que o indicador se acenda.

Nota:

- Certifique-se de que nenhum objeto poderá bloquear a área de sinalização.
- Para evitar manchas de água devidas ao facto de molhar pavimentos de madeira ou tapetes, recomenda-se que a estação base seja colocada em pavimentos de ladrilhos ou de mármore.

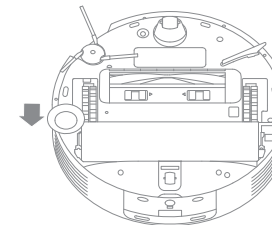
2. Remova as proteções do robô

Remova as proteções do robô como mostra a figura abaixo.



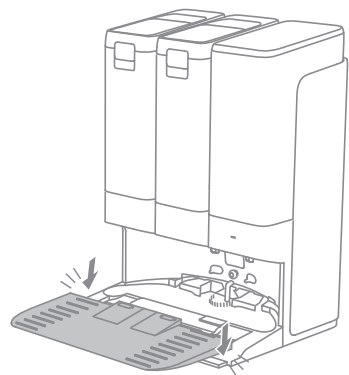
3. Instale a almofada da esfregona de extremidades

Instale a almofada da esfregona de extremidades na parte de trás do robô.



Antes de utilizar

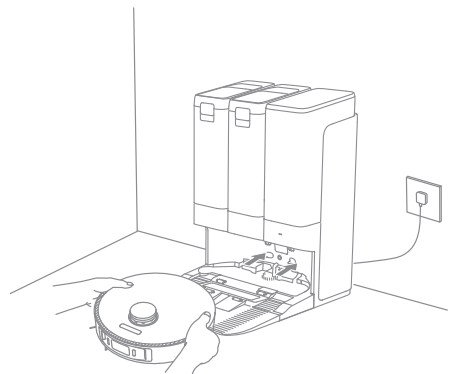
4. Instale a placa de extensão da rampa



Nota: Instale a placa de extensão da rampa até encaixar no lugar.

5. Ligue o robô à estação base

Prima e mantenha premido o botão  no robô durante 3 segundos para o ligar. Coloque o robô na estação base com o conjunto da esfregona virado para o painel de lavagem. Então ouvirá uma notificação de voz quando o robô se ligar com sucesso à estação base.

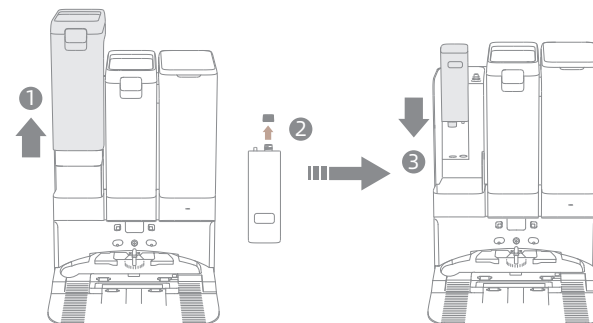


Nota: recomenda-se que carregue completamente o robô antes da primeira utilização. Quando o robô não puder ser ligado após o esgotamento da bateria, ligue manualmente o robô à estação para o carregar.

Antes de utilizar

6. Instalar a solução de limpeza

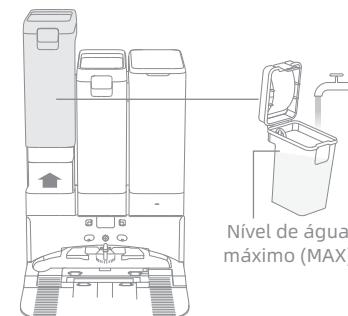
Retire o depósito de água limpa da estação base, desaperte a tampa da solução de limpeza e introduza essa solução na ranhura da estação base. A solução de limpeza será adicionada automaticamente durante o funcionamento.



Nota: Não adicione qualquer outro líquido para além da solução de limpeza oficialmente aprovada para ajudar a evitar avarias.

7. Adicione água ao depósito de água limpa

Retire o depósito de água limpa da estação base e encha o depósito com água limpa até ao nível de água máximo (MAX). Em seguida, instale-o de volta na estação base.



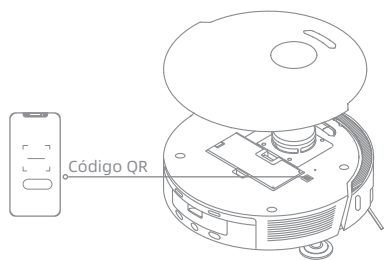
Nota:

- Não adicione água quente ao depósito de água, pois isto pode causar a deformação do mesmo.
- Evite que as pessoas e os animais de estimação bebam a água do depósito de água e da base do painel de lavagem.

Ligação à aplicação MOVAhome

1. Descarregue a aplicação MOVAhome

Retire a tampa do robô e leia o código QR no robô ou procure “MOVAhome” na loja de aplicações para descarregar e instalar a aplicação.



Nota:

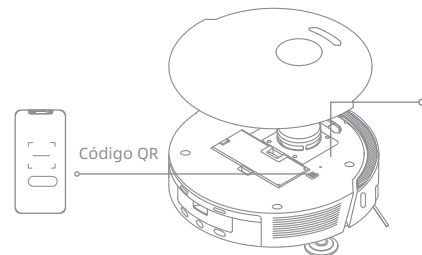
- Apenas é suportado Wi-Fi de 2,4 GHz.
- Devido a atualizações no software da aplicação, as atuais operações podem ser diferentes das instruções contidas neste manual. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.

2. Adicionar dispositivo

Abra a aplicação MOVAhome, toque em “Digitalizar código QR para ligar” e digitalize novamente o mesmo código QR no robô para adicionar o dispositivo. Siga as instruções para terminar a ligação por Wi-Fi.

* O indicador de Wi-Fi começa a piscar lentamente, o que indica que o robô entrou na configuração de rede.

Nota: para reinicializar o Wi-Fi, repita o passo 2 e siga as indicações para concluir a ligação Wi-Fi.



Indicador de Wi-Fi

- A piscar lentamente: à espera de ser ligado
- A piscar rapidamente: a ligar
- Ligado: ligado

Modo de utilização

Ligar/Desligar

Prima e segure o botão (⏻) durante 3 segundos para ligar o robô. O indicador de alimentação permanecerá aceso. Para desligar o robô, afaste-o da estação base e prima e mantenha premido o botão (⏻) durante 3 segundos.

Mapeamento rápido

Depois de configurar a rede pela primeira vez, siga as instruções na aplicação para criar rapidamente um mapa. O robô começará a mapear sem limpar. Quando o robô regressa à estação base, o processo de mapeamento está concluído e o mapa será guardado automaticamente.

Pausa/Modo de repouso

Quando o robô estiver a funcionar, prima qualquer botão para o colocar em pausa.

Se o robô estiver em pausa há mais de 10 minutos, entra automaticamente em modo de repouso. Todos os indicadores do robô desligar-se-ão. Prima qualquer botão no robô, ou use a aplicação para acordar o robô.

Nota: se o robô for posto em pausa e colocado na estação base, o processo de limpeza atual terminará.

Retomar automaticamente a limpeza

Se a bateria estiver demasiado fraca, o robô regressará automaticamente à estação base para carregar. Depois de carregar a bateria até ao nível apropriado, retomará as tarefas de limpeza inacabadas.

Nota: para utilizar esta função, ative-a na aplicação.

Modo “Não incomodar” (DND, do inglês “Do Not Disturb”)

Quando o robô está definido para o modo Não incomodar (DND), será impedido de retomar a limpeza. O modo DND vem desativado como padrão de fábrica. Pode utilizar a aplicação para ativar o modo DND ou modificar o período de “não incomodar”. Por defeito, o período de DND é das 22h00 às 8h00.

Nota:

- As tarefas de limpeza programadas serão realizadas como habitualmente durante o período de “Não incomodar” (DND).
- O robô retomará a limpeza onde parou depois de expirar o período de DND.

Limpeza localizada

Quando o robô está no modo de repouso, prima brevemente o botão (⏻) para ativar o modo de limpeza localizada. Neste modo, o robô limpa uma área quadrada de 1,5 x 1,5 metros à sua volta e regressa ao seu ponto de partida assim que a limpeza do local estiver concluída.

Reiniciar o robô

Se o robô deixar de responder ou não puder ser desligado, prima e segure o botão (⏻) durante 10 segundos para o forçar a desligar-se. Em seguida, prima e mantenha premido o botão (⏻) durante 3 segundos para ligar o robô.

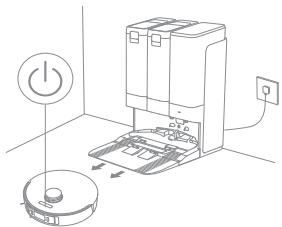
Modo de utilização

Aspirador e esfregona

Nota: Depois de instalar o conjunto da esfregona, o robô funcionará no modo “Aspirar e lavar com esfregona” por predefinição durante a sua primeira utilização.

1. Iniciar a limpeza

Prima o botão  no robô ou utilize a aplicação para fazer o robô começar a partir da estação base. Depois, o robô planejará a rota de limpeza ideal e executará a tarefa de limpeza com base no mapa criado.



Nota:

- Para garantir que o robô possa regressar facilmente à estação base após a limpeza, recomenda-se que o mesmo seja iniciado a partir da estação base.
- As almofadas da esfregona serão limpas antes do robô começar a esfregar. Aguarde com paciência.
- Não mova a estação base, o depósito de água limpa ou o depósito de água usada durante o funcionamento.
- A limpeza com água quente pode ser ativada na aplicação para limpeza com a almofada da esfregona e tarefas de limpeza da base do painel de lavagem, o que se aplica a todos os modos. Para evitar escaldões, não toque na saída de água do painel de lavagem quando a função estiver ligada.

2. Lavagem automática com esfregona

Ao limpar, o robô regressará automaticamente à estação base para lavar as suas almofadas da esfregona com base na frequência de limpeza das mesmas que estiver especificada na aplicação. A estação base esvaziará automaticamente o depósito de água do robô e este retomará a limpeza.

3. Esvazia automaticamente a caixa para o pó e lava e seca as almofadas da esfregona

Depois do robô terminar uma tarefa de limpeza e regressar à estação base para carregar, a estação base começa automaticamente a esvaziar a caixa para o pó, e depois limpará e secará as almofadas da esfregona.

Nota:

- Se a função de esvaziamento automático for desligada na aplicação, a estação base não esvaziará automaticamente a caixa para o pó.
- A estação base esvaziará a caixa para o pó de acordo com a definição na aplicação.

4. Limpar o depósito de água usada

Depois do robô ter completado a sua tarefa, por favor, limpe o depósito de água usada para evitar qualquer odor.

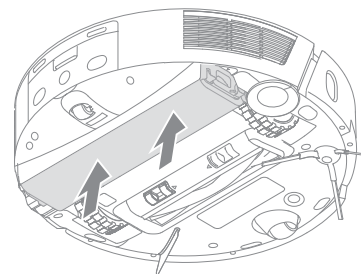
Modo de utilização

Lavagem com esfregona depois de aspirar

Na aplicação, ative a função de lavagem com esfregona depois de aspirar e o robô irá levantar automaticamente o conjunto da esfregona na estação base para aspirar o chão. Uma vez concluída a aspiração, o robô regressa à estação base onde a caixa para o pó é esvaziada automaticamente. Em seguida, o robô começa a esfregar, baixando a esfregona e levantando a escova principal e a escova lateral.

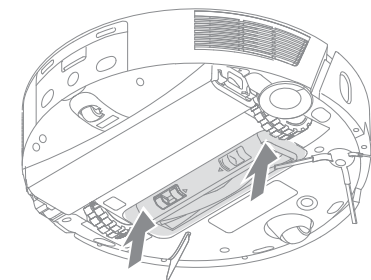
Apenas aspirar

Na aplicação, ative a função de aspirar e o robô irá levantar automaticamente o conjunto da esfregona na estação base começando a aspirar o chão.



Apenas esfregona

Ative a função de lavagem com esfregona na aplicação e o robô começará automaticamente a lavar com esfregona enquanto baixa o conjunto da esfregona e levanta a escova principal e a escova lateral.



Manutenção de rotina

Peças

Para manter o robô em boas condições, recomenda-se que consulte o uso de acessórios na aplicação ou na tabela seguinte para manutenção de rotina.

Peça	Frequência da manutenção	Período de substituição
Depósito de água usada	Após cada utilização	/
Depósito de água limpa	Uma vez a cada 2 semanas	A cada 6 a 12 meses
Escova principal		A cada 3 a 6 meses
Filtro da caixa para o pó		
Escova lateral		
Barreira do funil de sujidade	Uma vez por mês	
Painel de lavagem		
Área de sinalização da estação base		
Contactos de carregamento da estação base		
Ventiladores de esvaziamento automático da estação base		
Omnidirecional roda		
Sensores de orlas		
Sensor de Distância Laser (LDS)		
Sensores laser de linha dupla 3D		

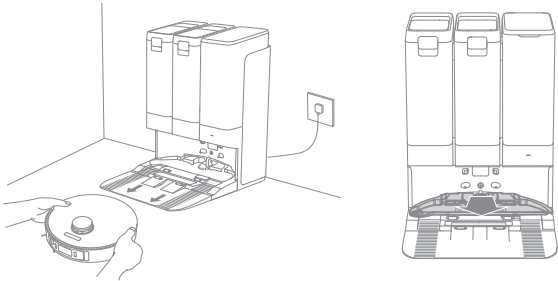
Peça	Frequência da manutenção	Período de substituição
Janela do para-choques	Uma vez por mês	/
Sensor de tapetes		
Sensores de desnível		
Luzes LED auxiliares		
Contactos de carregamento do robô		
Para-choques		
Ventilador de esvaziamento automático do robô		
Entrada de reabastecimento automático de água para o robô	Limpe-a quando substituir a solução de limpeza	
Fundo do robô		
Porta de reabastecimento da solução de limpeza	Limpe conforme for necessário	
Caixa para o pó		
Caixa de água usada do robô		
Rolo de espuma	/	A cada 2 a 4 meses
Saco para o pó		A cada 1 a 3 meses
Almofadas da esfregona		A cada 1 a 3 meses
Almofada de esfregona para extremidades		A cada 18 a 36 meses
Inibidor de calcário		

Nota: a frequência de substituição dependerá da sua utilização do robô. Se ocorrer uma exceção devido a circunstâncias especiais, as peças devem ser substituídas.

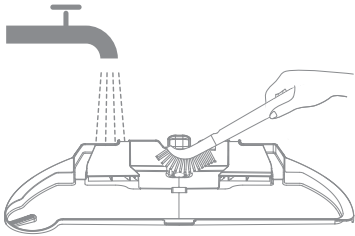
Manutenção de rotina

Painel de lavagem

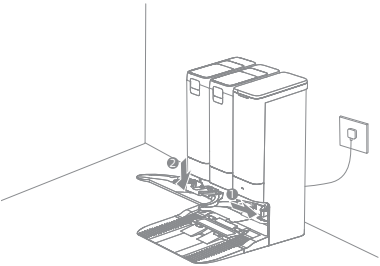
1. Retire o robô e remova o painel de lavagem durante a conclusão da limpeza com a esfregona.



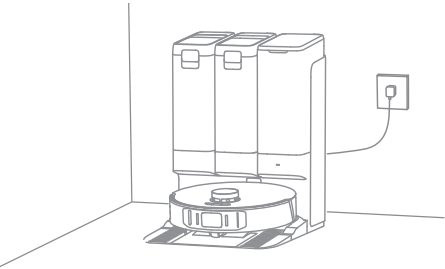
2. Enxague o painel de lavagem com água limpa e limpe-o.



3. Incline o painel de lavagem e volte a colocá-lo na estação base.



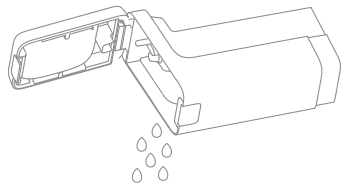
4. Utilize a aplicação ou prima o botão  para devolver o robô à estação base ou coloque-o manualmente no lugar.



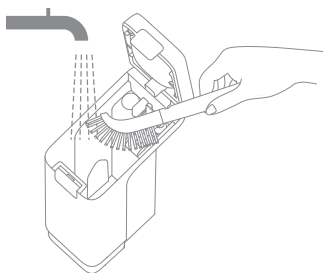
Manutenção de rotina

Depósito de água usada

1. Retire o depósito de água usada, abra a sua tampa e deite fora a água suja.



2. Enxague o depósito de água usada com água limpa conforme necessários e utilize a escova de limpeza fornecida para limpar a parede interna do depósito de água usada.



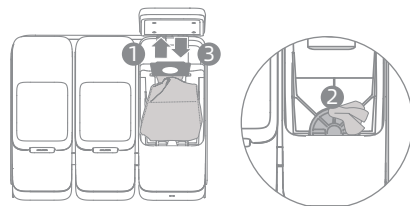
Nota: a bola flutuante no depósito de água usada é uma peça móvel. Não aplique demasiada força ao limpá-lo para não o danificar.

Saco para o pó

1. Retire a tampa do depósito para o pó e deite fora o saco respetivo. Limpe o filtro com um pano seco.

Nota: ao puxar a pega para cima irá selar o saco para evitar que o pó e os detritos caiam acidentalmente.

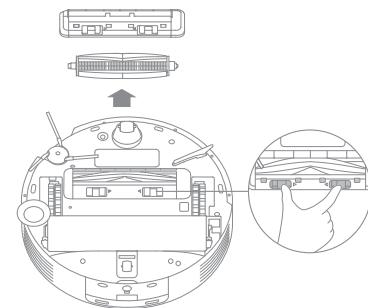
2. Instale um novo saco para o pó e volte a instalar a tampa do depósito para o pó.



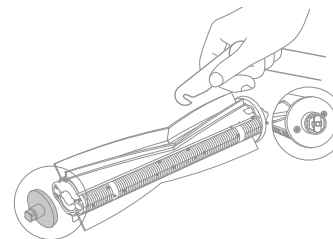
Manutenção de rotina

Escova principal

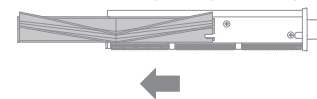
1. Prima os cliques da proteção da escova para dentro para retirar a proteção da escova e, em seguida, levante a escova para fora do robô.



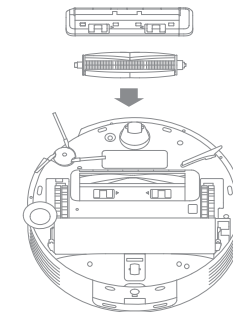
2. Retire a tampa da extremidade do rolamento quadrado, conforme ilustrado na figura, e, em seguida, utilize uma escova de limpeza ou outras ferramentas adequadas para limpar os objetos estranhos na escova principal.



3. Retire e limpe as tiras da escova, como mostra a figura. Utilize uma ferramenta de limpeza para limpar o pente.



4. Volte a instalar as tiras da escova, a tampa da mesma e a própria escova sucessivamente. Prima a proteção da escova para a bloquear no local.



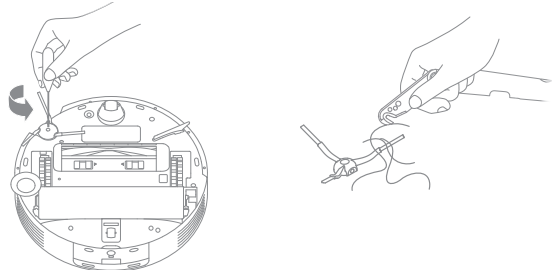
Nota:

- Recomenda-se que as faixas de escovagem sejam retiradas separadamente para limpeza com água, mas não se deve lavar a escova principal.
- Se a escova principal estiver muito emaranhada, verifique se a caixa para o pó do robô está cheia e não consegue aspirar mais cabelos. Se for esse o caso, esvazie a caixa para o pó.
- Mantenha a escova principal fora do alcance de crianças e animais de estimação para evitar ferimentos acidentais.
- Tenha cuidado ao retirar a tampa da escova e ao remover e ao instalar as tiras da escova para evitar ferimentos.

Manutenção de rotina

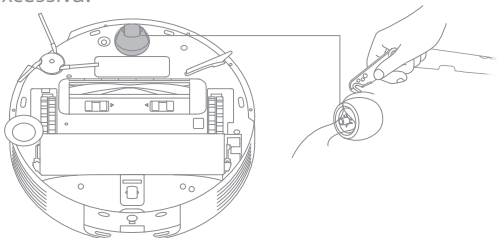
Escova lateral

Desparafuse a escova lateral com uma chave de fendas, limpe os cabelos da escova e volte a aparafusar.



Roda omnidirecional

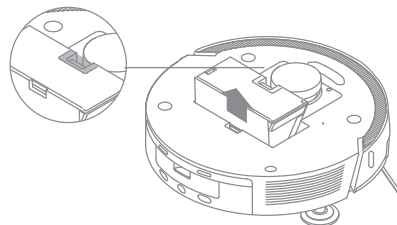
Utilize uma ferramenta, como uma pequena chave de fendas, para separar o eixo e o pneu da roda omnidirecional. Não use força excessiva.



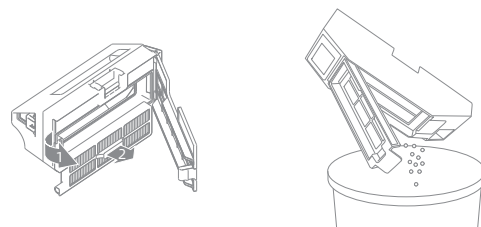
Nota: Enxague a roda omnidirecional sob água corrente e coloque-a de volta depois de a secar completamente.

Caixa para o pó

1. Abra a cobertura do robô e prima o clipe da caixa para o pó para remover a mesma.



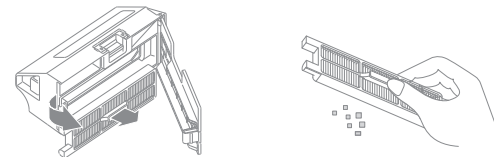
2. Abra a tampa da caixa para o pó a partir da posição da seta e deite o lixo fora.



Manutenção de rotina

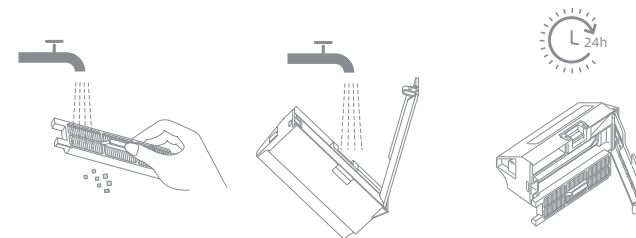
Filtro

1. Retire o filtro da caixa para o pó e, em seguida, bata suavemente no cesto do filtro para remover a sujeira.



Nota: não tente limpar o filtro com uma escova, com o dedo ou com objetos cortantes para evitar danos.

2. Lave a caixa para o pó e o filtro com água e seque completamente antes de reinstalar.

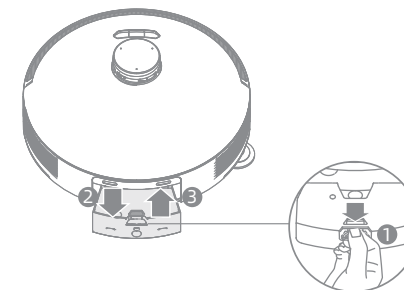


Nota:

- Enxague a caixa para o pó apenas com água limpa. Não use qualquer detergente.
- Utilize a caixa para o pó e o filtro apenas quando estiverem completamente secos.

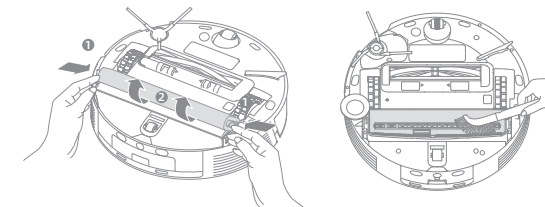
Caixa de água usada do robô

Prima e mantenha premidos os botões de liberação da caixa de água usada para a retirar. Deite fora a água usada. Lave a caixa de água usada com água limpa, enxugue-a ou seque-a e volte a instalá-la no robô.



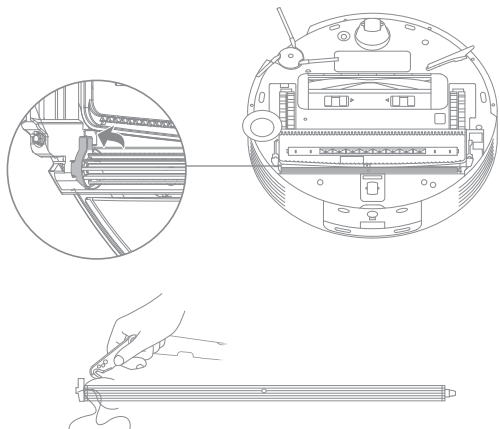
Ranhura do conjunto da esfregona e rolo de espuma

1. Retire o conjunto da esfregona da parte inferior do robô. Limpe a ranhura do conjunto da esfregona e a abertura do filtro para evitar entupimentos.



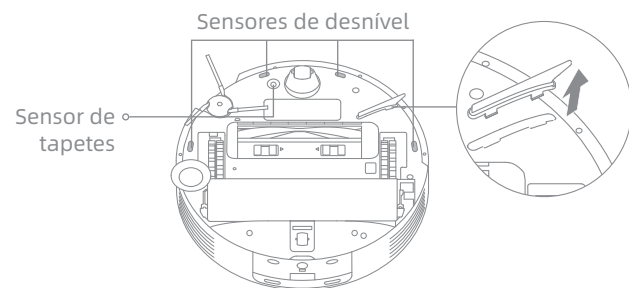
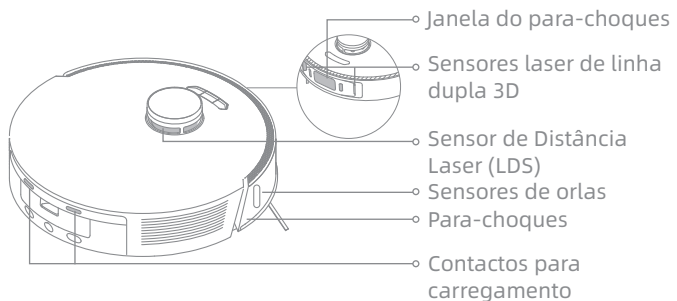
Manutenção de rotina

2. Puxe suavemente o manípulo de libertação para retirar o rolo de espuma, como indicado na figura abaixo. Limpe o rolo de espuma e volte a instalá-lo no robô.

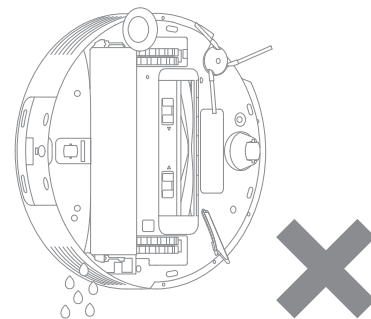


Sensores do robô e contactos de carregamento

Limpe os sensores do robô e os contactos de carregamento com um pano macio e seco, como mostra a figura abaixo:



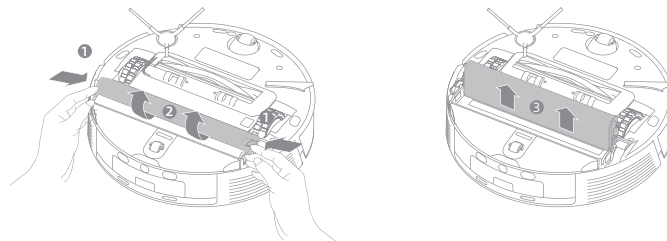
Manutenção de rotina



Nota: um pano molhado pode danificar elementos sensíveis dentro do robô e da estação base. Use um pano seco para a limpeza.

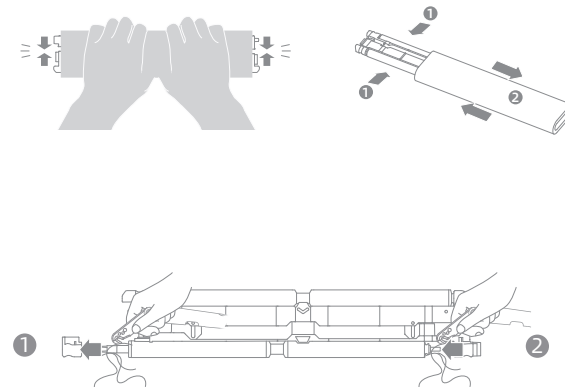
Retire o conjunto da esfregona

1. Prima os botões de libertação em ambas as extremidades do conjunto da esfregona.
2. Levante o lado da esfregona junto à traseira do robô com as duas mãos e, em seguida, retire o conjunto da esfregona do robô.



Substituir a esfregona

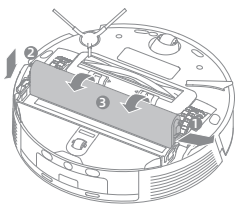
1. Segure a esfregona com as duas mãos para pressionar firmemente o suporte respetivo e retrainr o suporte.
2. Ao desmontar a esfregona, segure firmemente a mesma e o respetivo suporte e separe-os lentamente.
3. Instale uma nova esfregona no suporte, prima os botões de libertação em ambas as extremidades do suporte para estender este e certifique-se de que a esfregona está corretamente instalada.



Manutenção de rotina

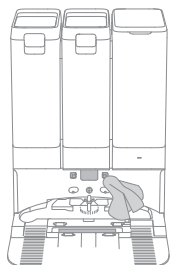
Instalar o conjunto da esfregona

1. Coloque o conjunto da esfregona na vertical e alinhe as extremidades do mesmo com as ranhuras do robô.
2. Pressione o conjunto da esfregona para baixo até que ambos os lados encaixem no lugar.



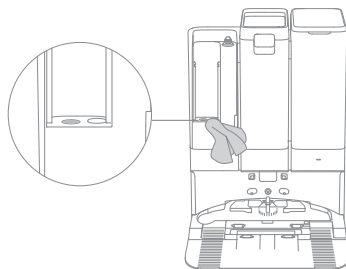
Contactos para carregamento

Limpe os contactos de carregamento, a área de sinalização e as aberturas de ventilação de esvaziamento automático do robô com um pano macio e seco.



Porta de reabastecimento da solução de limpeza

Se houver sujidade à volta da porta de enchimento da solução de limpeza, limpe-a com um pano seco e macio.



Bateria

O robô contém uma bateria de íões de lítio de alto desempenho. Certifique-se de que a bateria permanece bem carregada para o uso diário a fim de manter um ótimo desempenho da bateria. Se o robô não for utilizado durante um período de tempo prolongado, desligue-o e guarde-o. Para evitar danos por descarga excessiva, carregue o robô, pelo menos, uma vez de três em três meses.

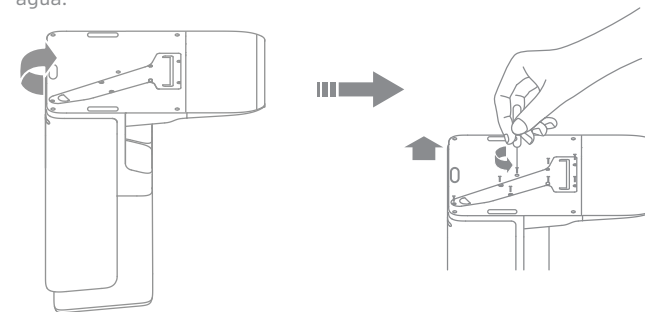
Manutenção de rotina

Limpe a conduta de ar

Se a conduta de ar estiver bloqueada, siga os passos abaixo para a limpar.

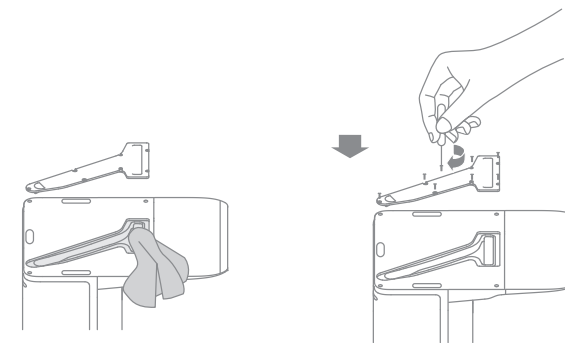
1. Vire a estação base com cuidado e desaperte os parafusos com uma ferramenta adequada para retirar a cobertura da conduta de ar.

Nota: Antes da manutenção, retire o depósito de água e limpe a água da base do painel de lavagem e da saída de água para evitar fugas de água.



2. Verifique se a conduta de ar está bloqueada por objetos estranhos e limpe-a.

3. Reinstale a cobertura da conduta de ar, como se mostra na imagem.



Resolução de problemas

Problema	Solução
O robô não se liga.	·A bateria está fraca. Recarregue o robô na base e tente novamente. ·A temperatura da bateria é demasiado baixa ou demasiado alta. Recomenda-se que o aparelho funcione a uma temperatura entre 0 °C (32°F) e 40 °C (104°F).
O robô não carrega.	·A estação base não está ligada à corrente; certifique-se de que ambas as extremidades do seu cabo de alimentação estão corretamente ligadas. ·A ligação entre os contactos de carregamento na estação base e no robô é deficiente; limpe os contactos de carregamento. ·Verifique se há algum objeto estranho no conector do robô e remova esse objeto estranho, se o houver.
O robô não consegue ligar ao Wi-Fi.	·A palavra-passe da rede Wi-Fi está incorreta. Certifique-se de que a palavra-passe utilizada para se ligar à sua rede Wi-Fi está correta. ·O robô não suporta uma ligação Wi-Fi de 5 GHz. Certifique-se de que o robô está ligado a uma ligação Wi-Fi de 2,4 GHz. ·O sinal de Wi-Fi está fraco. Certifique-se de que o robô se encontra numa área com boa cobertura de Wi-Fi. ·O robô pode não estar preparado para ser configurado. Por favor, saia e volte a entrar na aplicação e depois tente novamente conforme as instruções.
O robô não consegue encontrar e regressar à estação base.	·A estação base está desligada da corrente ou foi movida quando o robô não estava sobre ela. Ligue a estação base à fonte de alimentação ou coloque o robô na estação base para carregar. ·Há demasiadas obstruções à volta da estação base. Coloque a estação base numa área mais aberta. ·A deslocação do robô pode levá-lo a reposicionar-se e recriará um mapa se o reposicionamento falhar. Se o robô estiver demasiado longe da estação base, pode não ser capaz de regressar automaticamente por si só, caso em que será necessário colocar manualmente o robô sobre a estação base. ·Limpe a área de sinalização na estação base para evitar pó ou sujidade.
O robô fica preso em frente da estação base e não consegue regressar.	·Verifique se existe espaço suficiente em ambos os lados ou à frente da estação base para evitar que o robô fique bloqueado. ·O percurso de regresso ao carregamento está bloqueado, por exemplo, a porta está fechada. ·O robô pode escorregar se o chão em frente da estação base estiver excessivamente molhado. Se assim for, limpe o excesso de água antes de tentar novamente. ·Recomenda-se que desloque a estação base para um local diferente e tente novamente. ·Certifique-se de que a placa de extensão da rampa está corretamente instalada.

Resolução de problemas

Problema	Solução
O robô não se desliga.	·O robô não pode ser desligado quando está a carregar. Recomenda-se que afaste o robô da estação base e, em seguida, prima e mantenha premido o botão (⏻) durante 3 segundos para o desligar. ·Se o robô não puder ser desligado executando o passo 1, prima e segure o botão (⏻) durante 10 segundos para forçar o robô a desligar-se. Se o problema persistir, por favor, contacte o serviço pós-venda.
O conjunto da esfregona é levantado de forma anormal.	·Retire o conjunto da esfregona para verificar se tem algum objeto estranho preso e tente reiniciar o robô. Se o problema persistir, por favor, contacte a equipa do serviço pós-venda.
Há água debaixo do depósito de água limpa ou à volta do vedante.	·Ao retirar o depósito de água limpa, pode ficar alguma água no tubo debaixo do depósito ou à volta do vedante. Isto é normal. Limpe-o com um pano seco.
A velocidade de carregamento é lenta.	·Demora cerca de 4,5 horas a carregar completamente o robô quando a sua bateria está fraca. ·Se puser a funcionar o robô a temperaturas fora da gama especificada, a velocidade de carregamento irá diminuir automaticamente para prolongar a vida útil da bateria. ·Os contactos de carregamento tanto no robô como na base podem estar sujos. Limpe-os com um pano seco.
O ruído aumenta quando o robô está a funcionar.	·Verifique se o filtro da caixa para o pó está entupido. Se assim for, limpe-o ou substitua-o. ·Um objeto duro pode ter ficado preso nas escovas principais ou na caixa para o pó. Verifique e remova qualquer objeto duro existente. ·As escovas principais ou a escova lateral podem ficar emaranhadas. Verifique e remova quaisquer objetos duros existentes. ·Mude o modo de sucção para Normal ou Silencioso.
O robô move-se sem seguir a rota definida.	·Objetos tais como cabos elétricos e chinelos devem ser organizados antes da utilização do robô. ·O trabalho em superfícies molhadas e escorregadias provoca o deslizamento da roda principal. Recomenda-se que seque os locais molhados antes de utilizar o robô. ·Limpe a janela do para-choques e os sensores do laser de linha dupla 3D no robô com um pano limpo, macio e seco para o manter limpo e desobstruído.

Resolução de problemas

Problema	Solução
O robô falha as divisões a serem limpas.	·Certifique-se de que as portas das divisões a serem limpas estão abertas. ·Verifique se existe um desnível superior a cerca de 2 cm no limiar da porta dessa divisão. O robô não pode subir grandes desníveis ou degraus. ·O local em frente à divisão a ser limpa pode estar molhado e escorregadio, fazendo com que o robô escorregue e trabalhe de forma anormal. Recomenda-se que seque o chão antes de utilizar o robô.
O robô não retoma a limpeza depois de carregar.	·Certifique-se de que o robô não está configurado para o modo DND (Não incomodar), o que o impedirá de retomar a limpeza. ·O robô não retoma a limpeza depois de o colocar manualmente na estação base ou de o enviar para carregar através da aplicação ou do botão .
A estação não consegue esvaziar automaticamente a caixa para o pó.	·Verifique se o saco de recolha de pó, no depósito de pó, está cheio. ·Se o saco de recolha de pó não estiver cheio, verifique se existe alguma obstrução nas aberturas de esvaziamento automático do robô, na estação base ou na caixa para o pó. Se houver, retire a peça bloqueada atempadamente.
O nível de água no painel de lavagem não é o normal.	·Verifique se a saída do escoamento está bloqueada e limpe-a. ·Prima suavemente o depósito de água usada para se certificar de que está corretamente instalado. ·Verifique se o vedante do depósito de água usada está solto ou não está corretamente instalado e, em caso afirmativo, reponha-o manualmente. Se o problema persistir, por favor, contacte a equipa do serviço pós-venda. ·Verifique a solução de limpeza. Não adicione qualquer outro líquido para além da solução de limpeza oficialmente aprovada.

Para obter mais apoio, contacte-nos através de www.mova-tech.com

Especificações

Robô

Modelo	RLZ92CE
Tempo de carregamento	Aproximadamente 4,5 horas
Tensão nominal	14,4 V $\approx$
Potência nominal	75 W
Frequência de funcionamento	2400 - 2483,5 MHz
Potência máxima de saída	< 20 dBm

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

Estação base

Modelo	RCZE0301
Entrada nominal	220 - 240 V - 50 - 60 Hz
Saída nominal	19.4 V $\approx$ 3 A
Potência nominal (durante o esvaziamento do pó)	700 W
Potência nominal (durante a limpeza com água quente)	1160 W
Potência nominal (durante o carregamento e a secagem)	95 W

Nota:

- A potência nominal (durante a limpeza com água quente) é determinada pelo valor da potência durante o período representativo (temperatura da água 25°C).
- A potência nominal (durante o carregamento e a secagem) é determinada pelo valor da potência durante o período de carga total.

Descarte e remoção da bateria

A bateria de íões de lítio incorporada contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de descartar a bateria, certifique-se de que a bateria é removida por técnicos qualificados e descartada numa instalação de reciclagem apropriada.

- a bateria deve ser removida do aparelho antes de este ser desmantelado;
- o aparelho deve ser desligado da rede de alimentação ao retirar a bateria;
- a bateria deve ser descartada de forma segura.

CUIDADO:

Antes de remover a bateria, desligue a alimentação e descarregue a bateria o mais possível.

As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.

Não exponha a ambientes com altas temperaturas para evitar riscos de explosão.

Em condições de uso abusivo, pode ser ejetado líquido da bateria. Se ocorrer contacto, enxague com água e procure ajuda médica.

Guia de remoção:

1. Vire o robô, utilize uma ferramenta adequada para remover os parafusos na parte de trás do robô e depois retire a tampa.
2. Desligue os terminais entre a bateria e a placa de circuito impresso, para remover a bateria.

Informação sobre o REEE



Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Por favor, contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

Güvenlik Bilgisi

Cihazın uygunsuz kullanımının yol açtığı elektrik çarpması, yangın veya yaralanmadan kaçınmak için cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanım Sınırlamaları

- Bu ürün, güvenli kullanımı sağlamak ve risklerden kaçınmak üzere, 8 yaşından küçük çocuklar ve fiziksel, duyuşal, zihinsel engelli kişiler veya sınırlı deneyime veya bilgiye sahip kişiler tarafından bir ebeveyn veya vasinin gözetimi olmadan kullanılmamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz, yalnızca cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile kullanılmalıdır.
- Bu cihaz, yalnızca yetkin kişiler tarafından değiştirilebilecek piller içerir.
- Temizlenecek alanı toplayın. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Robot çalışırken çocukların ve evcil hayvanların robotla aralarında güvenli bir mesafe bulunduğundan emin olun.
- Cihazı banyoya veya havuz etrafına kurmayın, buralarda şarj etmeyin veya kullanmayın.
- Bu ürün yalnızca ev ortamındaki zemin temizliği içindir. Dış mekânlarda, zemin harici yüzeylerde veya ticari ya da endüstriyel ortamlarda kullanmayın.
- Cihazın düzgün bir ortamda doğru bir şekilde çalıştığından emin olun. Aksi halde, cihazı kullanmayın.
- Güç kablosu hasar gördüğü takdirde, üreticiden veya yetkili servisten temin edilebilecek özel bir kablo veya teçhizatla değiştirilmelidir.

Güvenlik Bilgisi

Kullanım Sınırlamaları

- Robotu, koruyucu bariyeri olmayan zemin üzeri asma alanlarda kullanmayın.
- Robotu baş aşağı çevirip koymayın. LMS kapağını, robot kapağını veya tamponu robot tutup taşımak için kullanmayın.
- Robotu, ortam sıcaklığının 0°C'nin üzerinde ve 40°C'nin altında olduğu ortamlarda kullanın. Zeminde sıvı veya yapışkan madde olmadığından emin olun.
- Bir nesneye takılıp sürüklenmenin verebileceği zarardan kaçınmak için cihazı çalıştırmadan önce bir yere sabit olmayan nesneleri yerden kaldırın ve temizlik güzergahı üzerindeki kabloları veya elektrik kablolarını toplayın.
- Robotun çarparak zarar vermesini önlemek için kırılğan ve küçük nesneleri yerden kaldırın.
- Saç, parmak ve diğer vücut bölgelerini robotun emici ağzından uzak tutun.
- Temizlik gerecini çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazı bir bebeğin ya da çocuğun uyuduğu bir ortamda çalıştırmayın.
- Gerek durduğu, gerek hareket ettiği sırada çocukları, evcil hayvanları ve diğer nesneleri robotun üzerine bindirmeyin/koymayın.
- Temiz su haznesine yalnızca su ve resmi olarak onaylanmış temizlik solüsyonu eklenebilir. Alkol veya dezenfektan gibi başka sıvılar eklemeyin. Temizlik solüsyonu ile temiz su oranına temizlik solüsyonu şişesi üzerinden bakılabilir. Temizlik solüsyonunu çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Güvenlik Bilgisi

Kullanım Sınırlamaları

- Robotu yanan nesneleri temizlemek için kullanmayın. Robotu yanıcı veya kolay tutuşabilen sıvıları, aşındırıcı gazları veya seyreltilmemiş asit ya da çözücü maddeleri toplamak için kullanmayın.
- Sert veya keskin nesneleri süpürmeyin. Cihazı taş, büyük kâğıt parçaları veya cihazı tıkayabilecek diğer malzemeler gibi nesneleri toplamak için kullanmayın.
- Temizlik veya bakım işlemi yapılmadan önce cihazın fişi prizden çıkarılmalıdır.
- Robotu veya ana istasyonu ıslak bir bezle silmeyin veya herhangi bir sıvı ile durulamayın. Yıkabilir parçaları temizledikten sonra, yerlerine takmadan ve kullanmadan önce iyice kurutun.
- Lütfen bu ürünü Kullanıcı Kılavuzundaki talimatlara uygun bir şekilde kullanın. Bu ürünün uygunsuz kullanımından kaynaklanan kayıp veya zararlardan kullanıcılar sorumludur.

Piller ve Şarj

- Üçüncü taraflara ait herhangi bir pil veya ana istasyon kullanmayın. Robot sadece RCZE0301 model ana istasyon ile kullanılabilir.
- Pili veya ana istasyonu kendi başınıza sökmeye, onarmaya veya bunlar üzerinde değişiklik yapmaya çalışmayın.
- Ana istasyonu bir ısı kaynağının yakınına koymayın.
- Ana istasyonun şarj kontaklarını silmek veya temizlemek için ıslak bez veya ıslak ellerinizi kullanmayın.

Güvenlik Bilgisi

Piller ve Şarj

- Kullanılmış pilleri uygun olmayan bir şekilde imha etmeyin. İhtiyaç fazlası piller uygun bir geri dönüşüm tesisinde imha edilmelidir.
- Güç kablosu zarar görür veya koparsa kabloyu kullanmayı derhal bırakın ve satış sonrası servisle iletişime geçin.
- Robot nakledilirken kapalı olduğundan ve mümkünse orijinal paketinde tutulduğundan emin olun.
- Robot uzun süre kullanılmayacaksa tamamen şarj edin, ardından kapatın ve serin, kuru bir yerde saklayın. Pilin aşırı derecede boşalmasını önlemek için robotu en az her 3 ayda bir tekrar şarj edin.

Lazer Güvenlik Bilgileri

- Bu üründeki lazer sensörü, Sınıf 1 lazer ürünleri için IEC 60825-1:2014/ EN 60825-1:2014/A11:2021 Standardına uyar. Kullanım sırasında lütfen doğrudan gözle temasından kaçının.

SINIF 1 LAZER ÜRÜNÜ
TÜKETİCİ LAZER ÜRÜNÜ
EN 50689:2021



Yalnızca iç mekânlarda kullanım içindir



Kullanıcı kılavuzunu okuyun

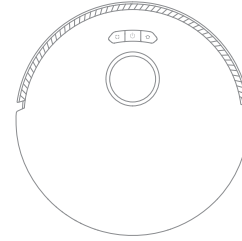
Bu belgeyle, Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. RLZ92CE telsiz ekipman türünün 2014/53/AB sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB uygunluk beyanının tam metnini şu internet adresinde bulabilirsiniz: www.mova-tech.com

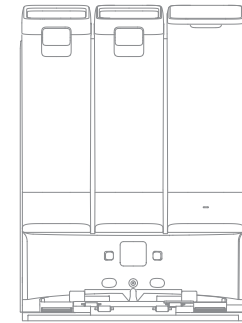
Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen tıklayınız: <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Ürün Genel Bilgileri

Paket İçerikleri



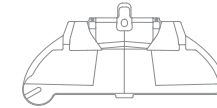
Robot



Ana İstasyon



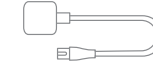
Yan Fırça
(Yerleşik)



Su Siperi
(Yerleşik)



Temizlik Solüsyonu



Güç Kablosu



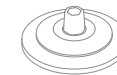
Ana Fırça
(Yerleşik)



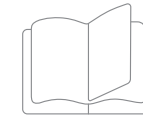
Temizlik Aracı
(ana istasyonda saklanır)



Paspas Tertibatı
(Yerleşik)



Kenar Paspas Padi



Kullanıcı
Kılavuzu



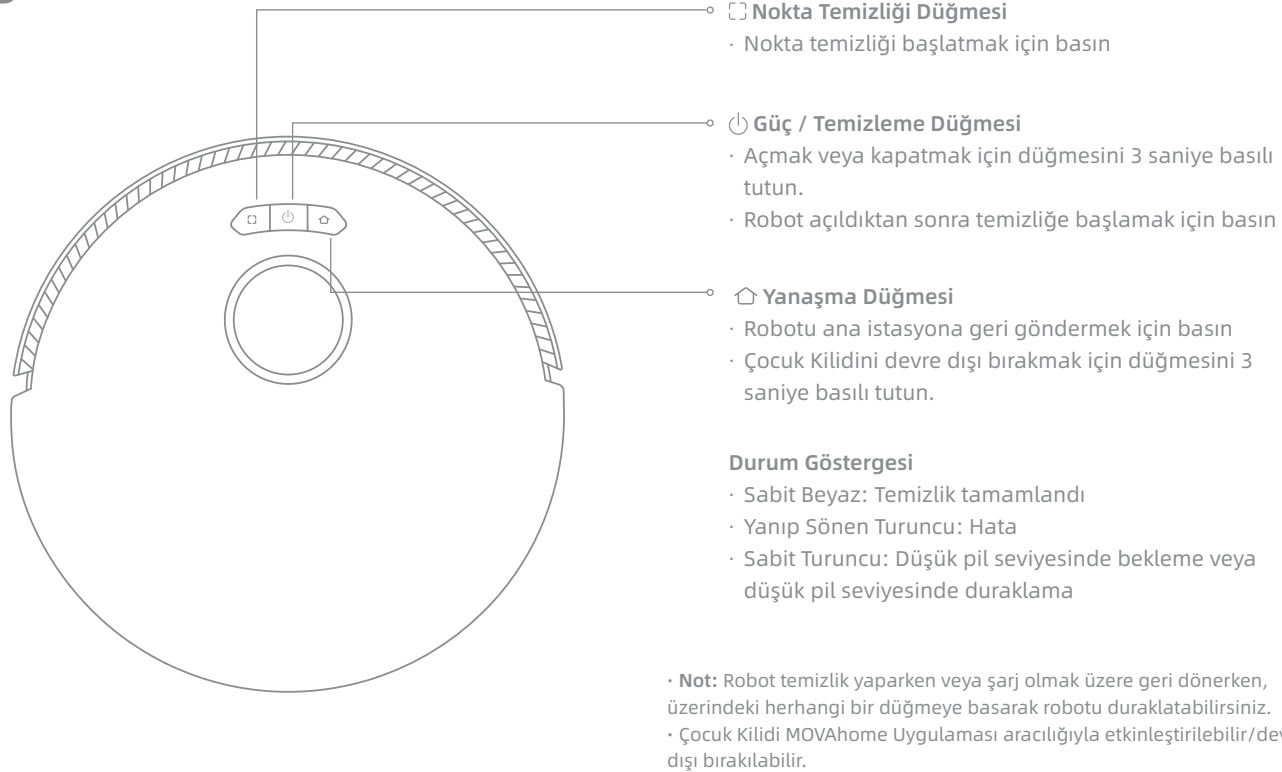
Ana İstasyon Rampa
Uzatma Plakası
(kullanmadan önce takın)



Toz Torbası
(Yerleşik)

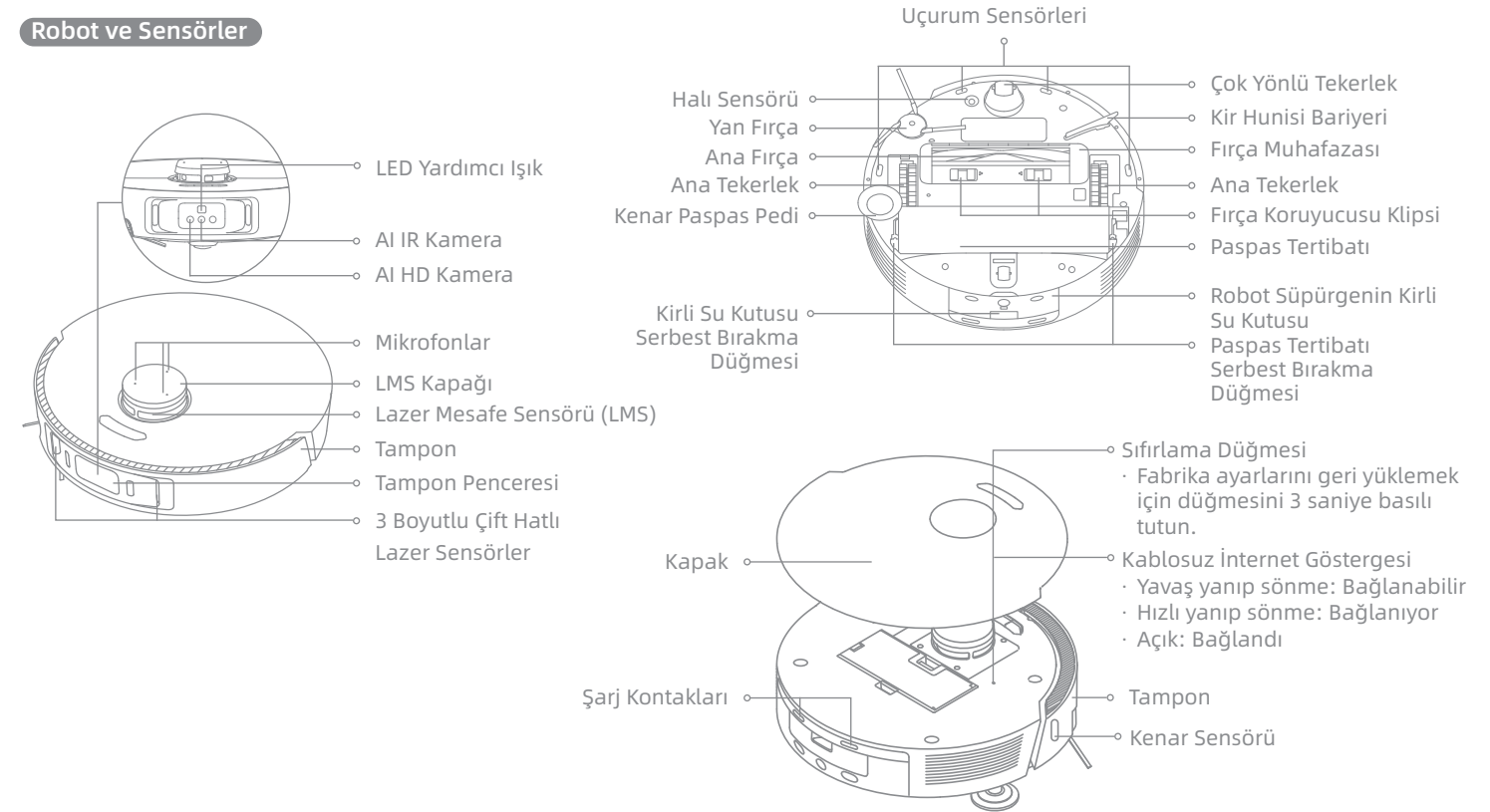
Ürün Genel Bilgileri

Robot



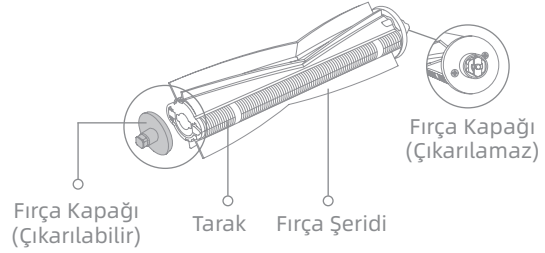
Ürün Genel Bilgileri

Robot ve Sensörler

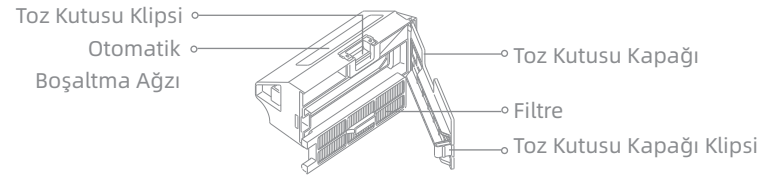


Ürün Genel Bilgileri

Ana Fırça

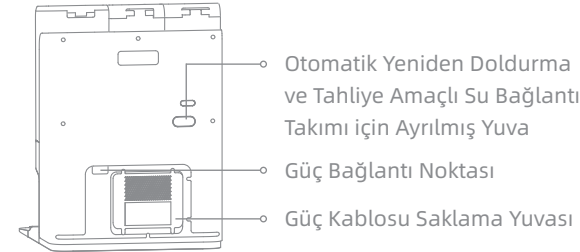
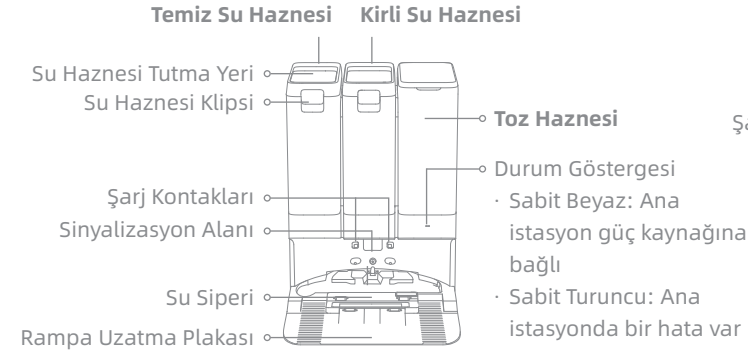


Toz Kutusu



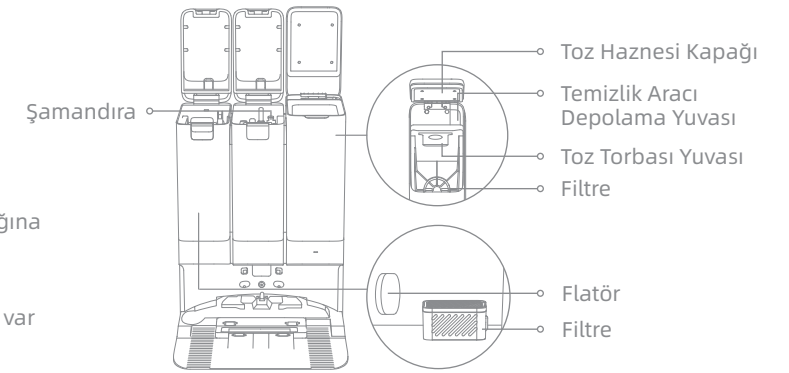
Ürün Genel Bilgileri

Ana İstasyon (harici)

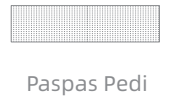


Not: Otomatik yeniden doldurma ve tahliye amaçlı su bağlantı takımı ayrıca satın alınmalıdır. (Yalnızca belirli bölgelerde mevcuttur)

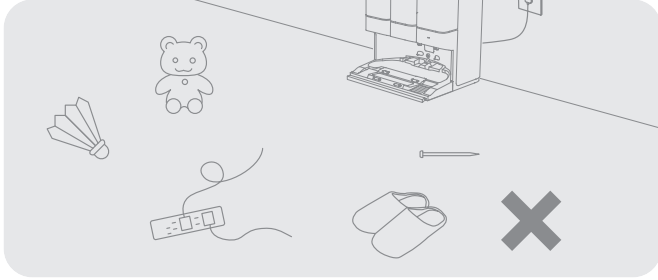
Ana İstasyon (dâhili)



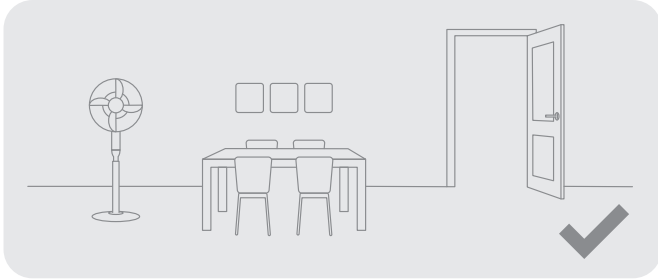
Paspas Tertibatı



Evinizin Hazırlanması



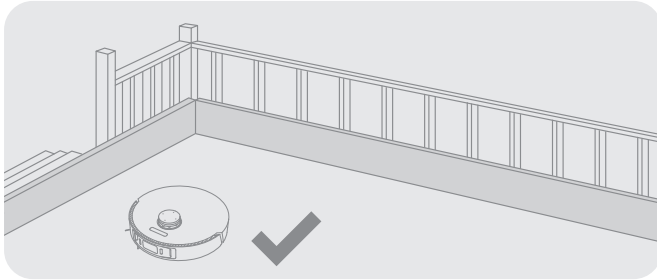
Temizliğe başlamadan önce lütfen sabit durmayan, kırılabilir, değerli veya tehlikeli eşyaları ortadan kaldırın, robotun takılarak, çizerek veya vurularak hasar vermemesi için yerdeki kabloları, giysileri, oyuncakları, sert nesneleri veya keskin nesneleri kaldırın/düzenleyin.



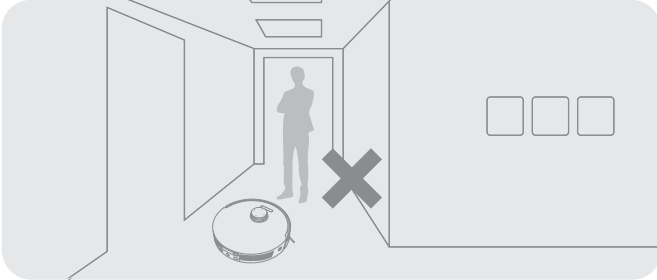
Temizlenecek odanın kapısını açın ve mobilyaları kendi yerlerine koyarak daha fazla alan açın.

Not:

- Robotu ilk kez çalıştırdığınızda engel çıkarabilecek şeyleri zamanında kaldırmak için temizlik yaparken robotu takip edin.
- LED yardımcı ışık, loş aydınlatılmış ortamlarda yardımcı ışık sağlayacaktır.
- Taş, çelik bilye ve oyuncak parçaları gibi sert nesneleri veya inşaat atığı, cam kırığı veya çivi gibi keskin nesneleri süpürmeyin, aksi takdirde zemin çizilebilir.



Temizliğe başlamadan önce, robotun güvenli ve sorunsuz bir şekilde çalışması için merdivenlerin kenarlarına fiziksel bir engel koyun.

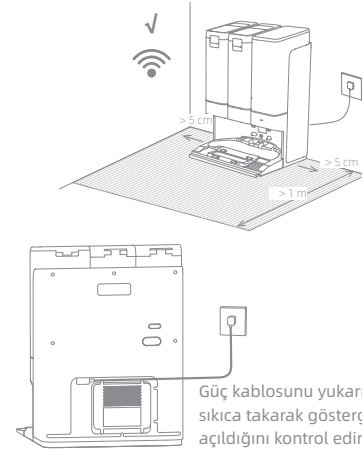


Robotun temizlenmesi gereken alanları kaçırmasının önüne geçmek için robotun önünde, bir eşikte, koridorda veya dar yerlerde durmayın.

Kullanmadan Önce

1. Ana İstasyonu Yerleştirin ve bir Elektrik Prizine Bağlayın

- ① Ana istasyonun korumalarını çıkarın.
- ② Ana istasyonu etrafı mümkün olduğunca açık ve Kablosuz internet sinyalini iyi çeken bir yere yerleştirin. Şekilde gösterildiği gibi yeterli alan bırakın ve taralı alandaki nesneleri kaldırın. Güç kablosunu ana istasyona bağlayıp prize takın.



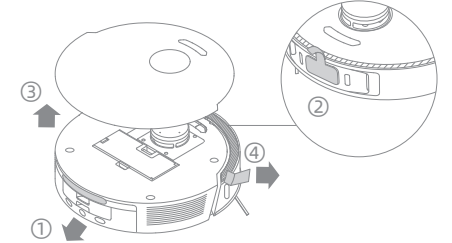
Güç kablosunu yukarı yönde sıkıca takarak göstergenin açıldığını kontrol edin.

Not:

- Sinyal alanını engelleyebilecek bir nesne bulunmadığından emin olun.
- Su lekelerinin ahşap zeminleri veya halıları ıslatmasını engellemek için ana istasyonun seramik veya mermer zeminlere yerleştirilmesi önerilir.

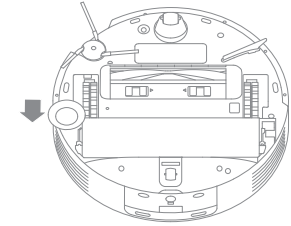
2. Robot Koruyucularını Çıkarın

Robot süpürgein korumalarını aşağıda gösterildiği gibi çıkarın.



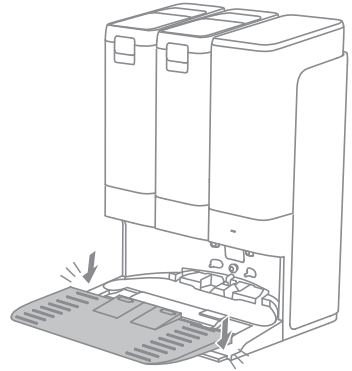
3. Kenar Paspas Pedini Takın

Kenar paspas pedini robot süpürgein arka kısmına takın.



Kullanmadan Önce

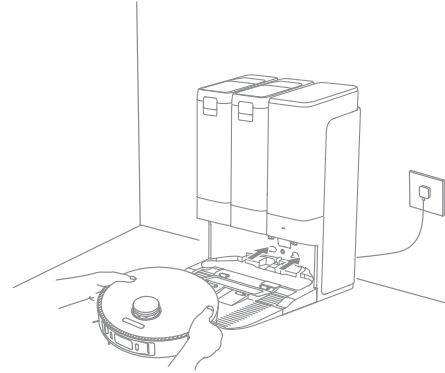
4. Rampa Uzatma Plakasını Takın



Not: Rampa uzatma plakasını klik sesini duyacak şekilde yerine oturtun.

5. Robotu Ana İstasyona Bağlayın

Robotu açmak için robot üzerindeki  düğmesini 3 saniye süreyle basılı tutun. Robotu, paspas tertibatı su siperine doğru bakacak şekilde ana istasyona yerleştirin. Ardından, robot ana istasyona başarılı bir şekilde bağlandığında sesli bir bildirim duyacaksınız.

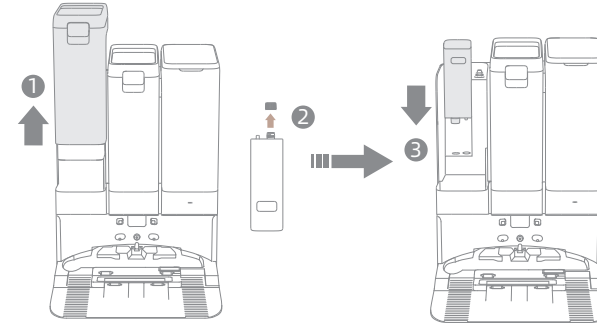


Not: Robotu ilk kez kullanmadan önce tamamen şarj etmeniz önerilir. PİL tükendiği için robot açılmadığı takdirde robotu şarj etmek üzere istasyona kendiniz bağlayın.

Kullanmadan Önce

6. Temizlik Solüsyonunu Takın

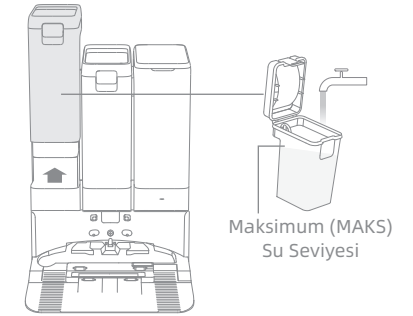
Temiz su haznesini ana istasyondan çıkarın, temizlik solüsyonu kapağının vidalarını sökün ve temizlik solüsyonunu ana istasyondaki yuvaya yerleştirin. Temizlik solüsyonu, çalışma sırasında otomatik olarak eklenir.



Not: Arızaları önlemeye yardımcı olmak için resmi olarak onaylı temizlik solüsyonundan başka bir sıvı kullanmayın.

7. Temiz Su Haznesine Su Ekleyin

Temiz su haznesini ana istasyondan çıkarın ve hazneyi maksimum (MAKS) su seviyesine kadar temiz suyla doldurun. Ardından ana istasyona geri takın.



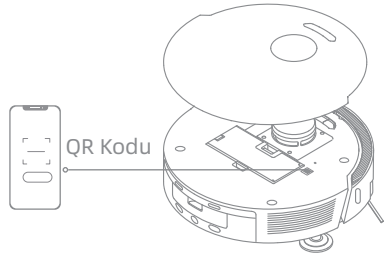
Not:

- Haznenin deforme olmasına neden olabileceğinden su haznesine sıcak su koymayın.
- İnsanların ve evcil hayvanların su haznesindeki ve su siperi tabanındaki suyu içmesine engel olun.

MOVAhome Uygulaması ile Bağlantı

1. MOVAhome Uygulamasını İndirin

Uygulamayı indirmek ve yüklemek için robot kapağını çıkarın ve robot üzerindeki QR kodunu taratın veya uygulama mağazasında "MOVAhome"u arayın.



Not:

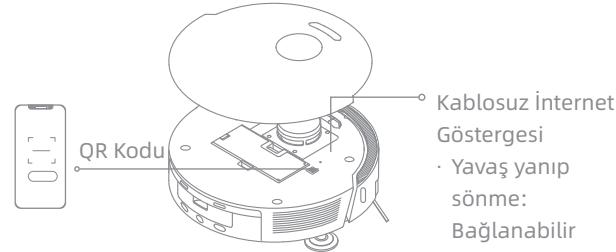
- Yalnızca 2,4 GHz kablosuz internet desteklenir.
- Uygulama yazılımındaki güncellemeler nedeniyle, gerçek işlemler kılavuzdaki yönergelerden farklı olabilir. Lütfen güncel uygulama sürümüne dayalı olarak talimatları izleyin.

2. Cihazı ekleyin

MOVAhome uygulamasını açın, "Bağlanmak için QR kodunu tara"ya dokununuz ve cihazı eklemek için aynı QR kodunu robotta tekrar tarayın. Kablosuz internet bağlantısını tamamlamak için lütfen talimatları izleyin.

* Kablosuz internet göstergesi yavaş yavaş yanıp sönmeye başlar ve robot süpürgeci ağ yapılandırmasına girdiğini gösterir.

Not: Kablosuz interneti sıfırlamak için 2. adımı tekrarlayın ve ardından kablosuz internet bağlantısını tamamlamak için ekrandaki talimatları izleyin.



Kablosuz internet
Göstergesi

- Yavaş yanıp sönmeye:
- Hızlı yanıp sönmeye:
- Açık: Bağlandı

Kullanım

Aç / Kapat

Robotu açmak için düğmesini 3 saniye süreyle basılı tutun. Güç göstergesi yanar durumda kalır. Robotu kapatmak için robotu ana istasyondan uzaklaştırın ve düğmesini 3 saniye süreyle basılı tutun.

Hızlı Harita Çıkarma

Ağı ilk kez yapılandırdıktan sonra, hızlı bir şekilde bir harita oluşturmak için uygulamadaki talimatları izleyin. Robot, temizliğe başlamadan harita çıkarmaya başlayacaktır. Robot ana istasyona döndüğünde, haritalandırma işlemi tamamlanmış olup harita otomatik olarak kaydedilir.

Duraklatma/Uyku

Robot çalışırken herhangi bir düğmeye basarak robotu duraklatabilirsiniz.

Robotun duraklama süresi 10 dakikayı aştığı takdirde otomatik olarak uyku moduna geçer. Robot üzerindeki tüm göstergeler kapanır. Robot üzerindeki herhangi bir düğmeye basarak ya da uygulamayı kullanarak robotu uyandırabilirsiniz.

Not: Robot duraklatılıp ana istasyona yerleştirildiği takdirde geçerli temizlik işlemi sona erer.

Temizliğe Otomatik Olarak Devam Etme

Pil çok azaldığı takdirde robot şarj olmak için otomatik olarak ana istasyona döner. Uygun pil seviyesine kadar şarj olduktan sonra, henüz tamamlanmamış olan temizlik görevlerine kaldığı yerden devam eder.

Not: Bu işlevi kullanmak için lütfen uygulama içinde etkinleştirin.

Rahatsız Etmeyin (DND) Modu

Robot Rahatsız Etmeyin (DND) moduna ayarlandığında robotun temizliğe kaldığı yerden devam etmesi engellenir. DND modu, fabrika ayarlarında varsayılan olarak devre dışıdır. Uygulama üzerinden DND modunu etkinleştirebilir veya DND süresini değiştirebilirsiniz. DND süresi, varsayılan olarak 22:00-8:00 olarak ayarlanmıştır.

Not:

- Programlanmış temizlik görevleri DND süresi boyunca normal bir şekilde yerine getirilir.
- DND süresi sona erdikten sonra robot temizliğe kaldığı yerden devam eder.

Nokta Temizliği

Robot bekleme durumundayken düğmesine kısa süre basarak nokta temizliği modunu etkinleştirebilirsiniz. Bu modda, robot etrafındaki 1,5 x 1,5 metrelik alanı temizler ve nokta temizliği tamamlandığında başlangıç noktasına geri döner.

Robotu Tekrar Başlatmak

Robot yanıt vermeyi durdurursa veya kapatılamazsa robotu zorla kapatmak için düğmesini 10 saniye basılı tutun. Daha sonra robotu açmak için düğmesini 3 saniye basılı tutun.

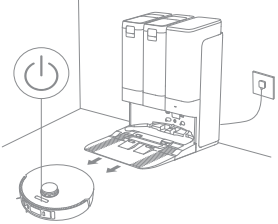
Kullanım

Süpürme ve Paspaslama

Not: Paspas tertibatını kurduktan sonra, robot ilk kullanımında varsayılan olarak "Süpürme ve Paspaslama" modunda çalışır.

1. Temizliğe başlama

Robot üzerindeki  düğmesine basarak veya uygulamayı kullanarak robotu ana istasyondan başlatın. Robot en uygun temizlik rotasını planlayacak ve oluşturulan haritaya göre temizlik görevini uygulayacaktır.



Not:

- Robotun temizlikten sonra ana istasyona kolayca dönebilmesi için robotun ana istasyondan başlatılması önerilir.
- Robot paspaslamaya başlamadan önce paspas pedleri temizlenecektir, lütfen biraz bekleyin.
- Çalışma sürdüğü sırada ana istasyonu, temiz su haznesini veya kirli su haznesini yerinden oynatmayın.
- Paspas pedi temizlik ve su siperi tabanı temizlik görevleri için sıcak suyla temizlik uygulama üzerinden etkinleştirilebilir ve tüm modlarda geçerlidir. Yanmamak için fonksiyon açıkken su siperi su çıkışına dokunmayın.

2. Otomatik paspas yıkama

Temizlik sırasında, robot uygulamada belirlenen paspas pedi temizleme sıklığına göre paspas pedlerini yıkamak için otomatik olarak ana istasyona döner. Ana istasyon robotun su haznesini otomatik olarak boşaltır veya yeniden doldurur ve robot temizliğe kaldığı yerden devam eder.

3. Toz kutusunun otomatik olarak boşaltılması ve paspas pedlerinin yıkanıp kurutulması

Robot bir temizlik görevini tamamladıktan ve şarj olmak için ana istasyona döndükten sonra, ana istasyon otomatik olarak toz kutusunu boşaltır. Ardından paspas pedlerini yıkayıp kurutur.

Not:

- Otomatik boşaltma işlevi uygulamada kapalı olduğu takdirde ana istasyon toz kutusunu otomatik olarak boşaltmaz.
- Ana istasyon, toz kutusunu uygulamadaki ayara göre boşaltır.

4. Kirli su haznesini temizleme

Robot görevini tamamladıktan sonra, herhangi bir koku oluşmasını önlemek için lütfen kirli su haznesini temizleyin.

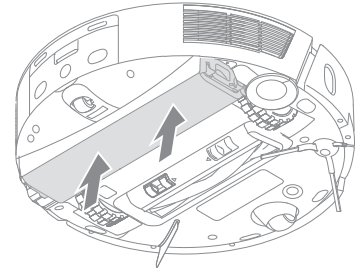
Kullanım

Süpürdükten sonra Paspasla

Uygulamada süpürdükten sonra paspaslama fonksiyonunu etkinleştirin. Robot süpürge, yerleri süpürmek için paspas tertibatını otomatik olarak ana istasyonda kaldırır. Süpürme işi tamamlandığında, robot süpürge ana istasyona döner ve toz kutusu otomatik olarak boşaltılır. Sonrasında, robot süpürge paspası alçaltarak ve ana fırça ile yan fırçayı kaldırarak paspaslamaya başlar.

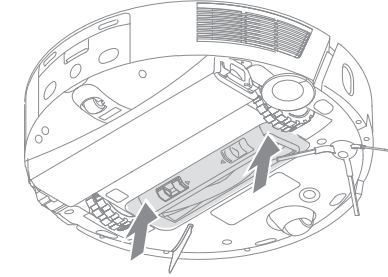
Yalnızca Süpür

Uygulamada süpürme fonksiyonunu etkinleştirin. Robot süpürge, ana istasyonda paspas tertibatını otomatik olarak kaldırır ve süpürme işlemine başlar.



Yalnızca Paspasla

Uygulamada paspaslama fonksiyonunu etkinleştirin. Robot süpürge, paspası alçaltıp ana fırça ile yan fırçayı kaldırarak otomatik olarak paspaslamaya başlar.



Rutin Bakım

Parçalar

Robotun düzgün çalışmaya devam etmesi amacıyla rutin bakım için uygulamadaki aksesuar kullanımı bölümüne veya aşağıdaki tabloya bakılması önerilir.

Parça	Bakım Sıklığı	Değiştirme Süresi
Kirli su haznesi	Her kullanımdan sonra	/
Temiz su haznesi	2 haftada bir	Her 6-12 ayda bir
Ana fırça		
Toz kutusu filtresi		Her 3-6 ayda bir
Yan fırça		
Kir hunisi bariyeri	Ayda bir kez	
Su siperi		
Ana istasyon sinyal alanı		
Ana istasyon şarj kontakları		
Ana istasyon otomatik boşaltma ağızları		
Çok yönlü tekerlek		
Kenar sensörü		
Lazer mesafe sensörü (LMS)		
3 Boyutlu Çift Hatlı Lazer Sensörler		

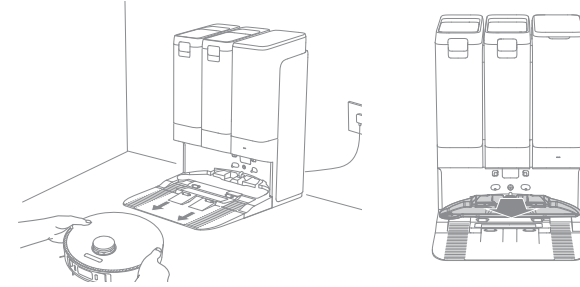
Parça	Bakım Sıklığı	Değiştirme Süresi
Tampon Penceresi	Ayda bir kez	/
Halı sensörü		
Uçurum sensörleri		
LED Yardımcı Işık		
Robot şarj kontakları		
Tampon		
Robot otomatik boşaltma ağız		
Robot otomatik su doldurma girişi		
Robotun alt kısmı	Temizlik solüsyonu yeniden dolum ağız	Temizlik solüsyonunu değiştirirken temizleyin
Temizlik solüsyonu yeniden dolum ağız		
Toz kutusu	Gereken sıklıkta temizleyin	
Robot süpürgeğin kirli su kutusu		
Tüy toplama rulosu	/	Her 2-4 ayda bir
Toz torbası		Her 1-3 ayda bir
Paspas pedi		Her 1-3 ayda bir
Kenar paspas pedi		Her 18-36 ayda bir
Kireç önleyici		

Not: Değiştirme sıklığı, robotu kullanımınıza bağlı olacaktır. Özel koşullar nedeniyle istisnai bir durum meydana geldiği takdirde parçalar değiştirilmelidir.

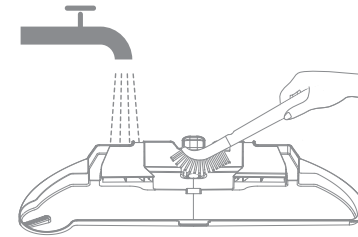
Rutin Bakım

Su Siperi

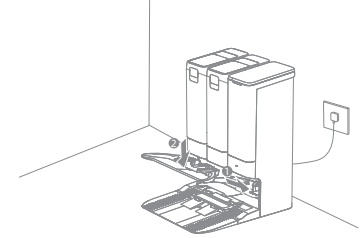
1. Paspas pedi temizleme işlemi tamamlandığında robotu alın ve su siperini çıkarın.



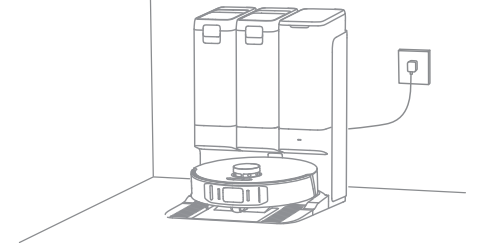
2. Su siperini temiz suyla durulayın ve silerek temizleyin.



3. Su siperini eğin ve ana istasyona geri takın.



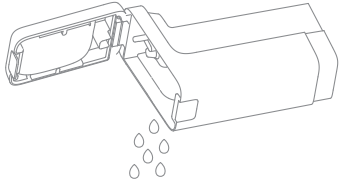
4. Robotu ana istasyona döndürmek için Uygulamayı kullanın veya  düğmesine basın ya da robotu manuel olarak ana istasyona yerleştirin.



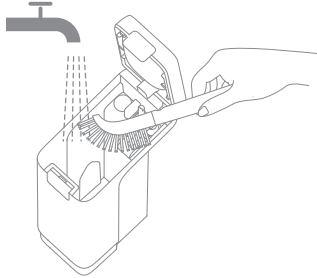
Rutin Bakım

Kirli Su Haznesi

1. Kirli su haznesini çıkarın, kapağını açın ve kirli suyu dökün.



2. Kirli su haznesini gerektiğinde temiz suyla durulayın ve ürünle birlikte verilen temizlik aracını kullanarak kirli su haznesinin iç duvarını temizleyin.



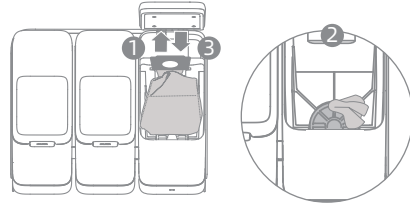
Not: Kirli su haznesindeki küresel şamandıra hareketli bir parçadır. Zarar vermemek için temizlerken çok fazla kuvvet kullanmayın.

Toz Torbası

1. Toz haznesi kapağını açın ve toz torbasını çıkarıp atın. Filtreyi kuru bir bezle silin.

Not: Tutma Yeri yukarı doğru çektiğinizde torba kapanarak toz ve artıkların kazara dökülmesini önler.

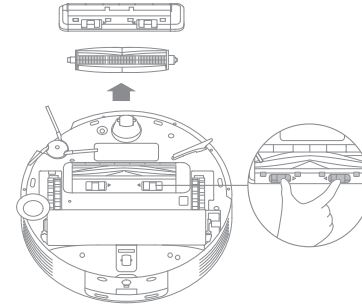
2. Yeni bir toz torbası yerleştirin ve toz haznesi kapağını yerine takın.



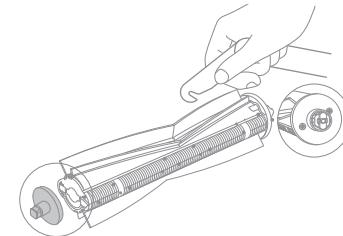
Rutin Bakım

Ana Fırça

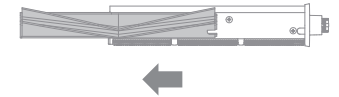
1. Fırça koruyucu klipslerini içe doğru bastırarak fırça muhafazasını çıkarın ve fırçayı kaldırarak robottan çıkarın.



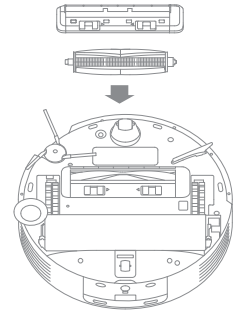
2. Kare yatak uç kapağını şekilde gösterildiği gibi dışarıya çekin ve ardından bir temizleme fırçası veya başka bir uygun araçla ana fırçadaki yabancı maddeleri temizleyin.



3. Fırça şeritlerini şekilde gösterildiği çekip çıkarıp temizleyin. Tarağı temizlemek için temizlik aracını kullanın.



4. Fırça şeritlerini, fırça kapağını ve fırçayı sırayla yerlerine takın. Fırça muhafazasına bastırarak fırçayı yerine oturtun.



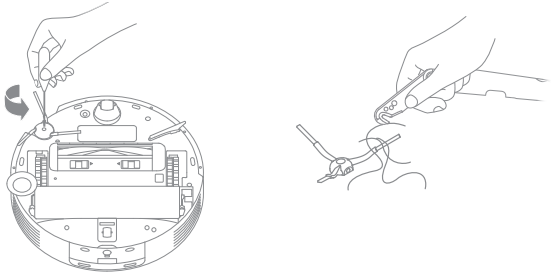
Not:

- Fırça şeritlerinin suyla temizlemek üzere ayrıca çıkarılması ancak ana fırçanın yıkanmaması önerilir.
- Ana fırçaya ciddi şekilde dolaşmış bir şeyler varsa lütfen robot süpürge toz kutusunun dolu olup olmadığını ve dolayısıyla saçları/ tüyleri emip emmediğini kontrol edin. Toz kutusu doluysa boşaltın.
- Kazara yaralanmayı önlemek için ana fırçayı çocukların ve evcil hayvanların erişemeyeceği bir yerde tutun.
- Yaralanmayı önlemek için fırça kapağını çıkarırken, fırça şeritlerini çıkarıp takarken dikkatli olun.

Rutin Bakım

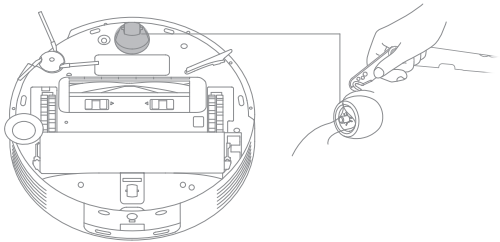
Yan Fırça

Yan fırçanın vidalarını bir tornavidayla söküp, fırçadaki saçları temizleyin ve fırçayı geri takın.



Çok Yönlü Tekerlek

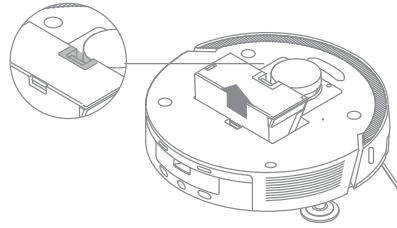
Ufak tornavida gibi bir aletle çok yönlü tekerleğin aksını ve lastiğini ayırın. Aşırı güç kullanmayın.



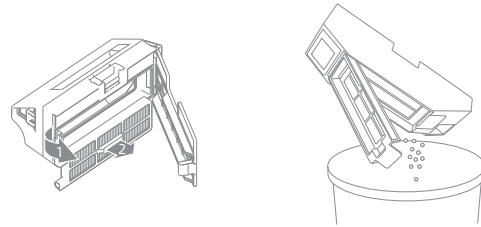
Not: Çok yönlü tekerleği akan suyun altında yıkayıp tamamen kuruduktan sonra geri takın.

Toz Kutusu

1. Robot kapağını çıkarın ve toz kutusu klipsine basarak toz kutusunu çıkarın.



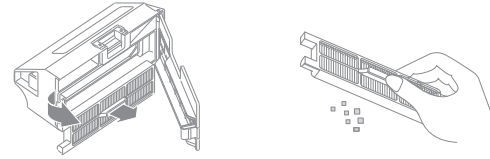
2. Toz kutusu kapağını ok yönünden açın ve kirleri boşaltın.



Rutin Bakım

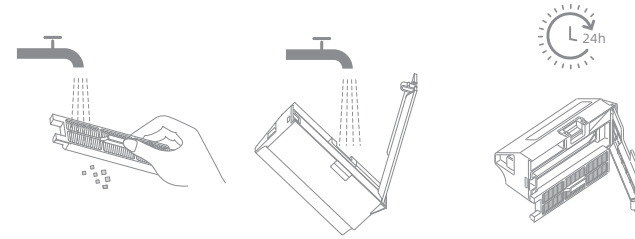
Filtre

1. Toz kutusu filtresini çıkarın ve filtrenin sepet kısmına nazikçe vurarak kirleri uzaklaştırın.



Not: Hasar görmemesi için, filtreyi bir fırçayla, parmakla veya keskin nesnelerle temizlemeye çalışmayın.

2. Toz kutusunu ve filtreyi yerlerine takmadan önce suyla yıkayın ve tamamen kurutun.

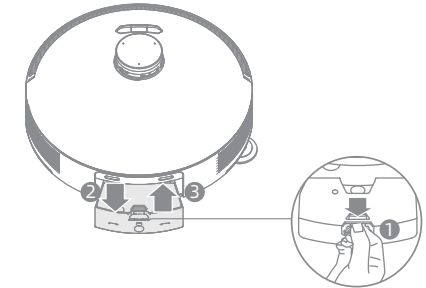


Not:

- Toz kutusunu ve filtreyi yalnızca temiz suyla yıkayın. Deterjan kullanmayın.
- Toz kutusunu ve filtreyi tamamen kuruduktan sonra kullanın.

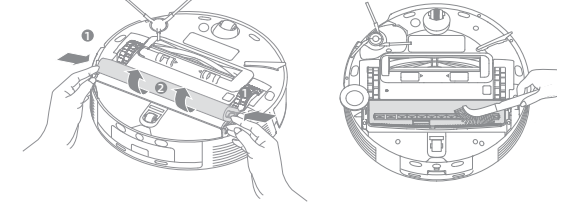
Robot Süpürge'nin Kirli Su Kutusu

Kirli su kutusunun serbest bırakma düğmelerini basılı tutarak kutuyu çıkarın. Kirli suyu dökün. Kirli su kutusunu temiz suyla durulayın, silerek kurulayın veya kurumaya bırakın ve ardından robot süpürgeye geri takın.



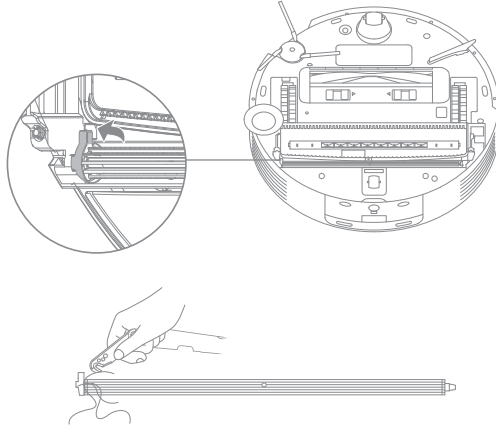
Paspas Tertibatının Yuvası ve Tüy Toplama Rulosu

1. Paspas tertibatını robotun en altından çıkarın. Tıkanmayı önlemek için paspas tertibatının yuvasını ve filtre havalandırma deliğini temizleyin.



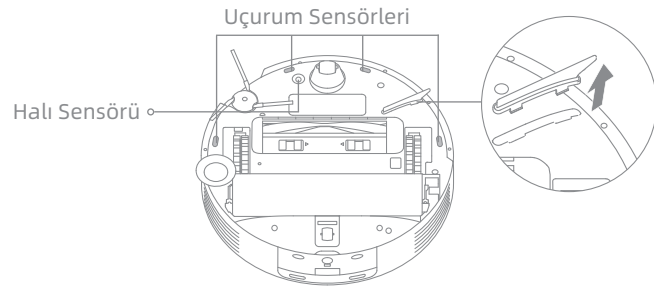
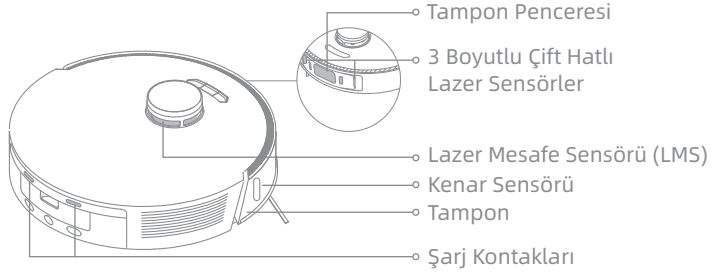
Rutin Bakım

2. Tüy toplama rulosunu çıkarmak için aşağıda gösterildiği gibi serbest bırakma tutma yerini dışarı çekin. Tüy toplama rulosunu temizleyin ve robota geri takın.

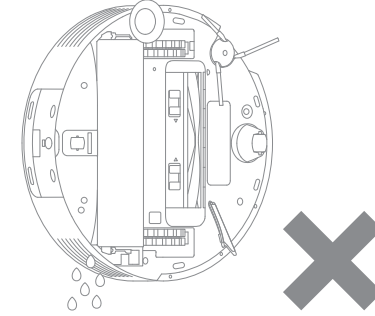


Robot Sensörleri ve Şarj Kontakları

Robot sensörlerini ve şarj kontaklarını aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi yumuşak ve kuru bir bezle silin.



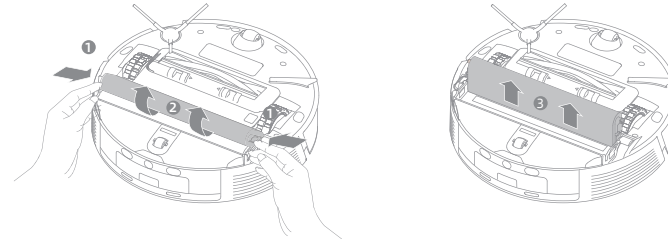
Rutin Bakım



Not: Nemli bez, robot içindeki ve ana istasyondaki hassas parçalara zarar verebilir. Temizlik sırasında lütfen kuru bir bez kullanın.

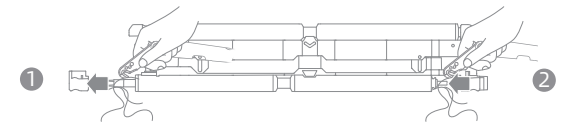
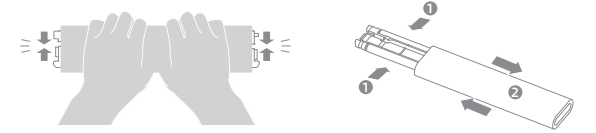
Paspas Tertibatını Çıkarın

1. Paspas tertibatının her iki ucundaki serbest bırakma düğmelerine basın.
2. Paspasın robotun arka kısmına yakın kenar kısmını her iki elinizle kaldırın ve paspas tertibatını robottan çıkarın.



Paspası Değiştirin

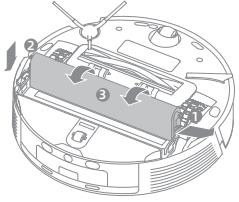
1. Paspası her iki elinizle kavrayarak paspas braketini sıkıca bastırın ve braketini geri çekin.
2. Paspası sökerken, paspası ve braketini sıkıca tutun ve bunları yavaşça ayırın.
3. Braketin üzerine yeni bir paspas takın, braketini genişletmek için braketin her iki ucundaki serbest bırakma düğmelerine bastırın ve paspasın düzgün takılı olduğundan emin olun.



Rutin Bakım

Paspas Tertibatını Takın

1. Paspas tertibatını dikey olarak yerleştirin ve paspas tertibatının uçlarını robotun yuvaları ile hizalayın.
2. Her iki taraf da yerine oturana kadar paspas tertibatına bastırın.



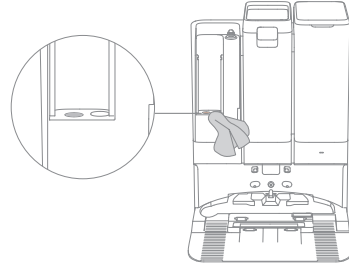
Şarj Kontakları

Robotun şarj kontaklarını, sinyal alanı ve otomatik boşaltma ağızlarını yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin.



Temizlik Solüsyonu Yeniden Dolum Ağızı

Temizlik solüsyonu yeniden dolum ağzının etrafında kir varsa lütfen yumuşak kuru bir bezle silip temizleyin.



Pil

Robot, yüksek performanslı lityum iyon pil takımı içerir. En uygun pil performansını muhafaza etmek üzere lütfen günlük kullanım için şarjın yeterli olduğundan emin olun. Robot uzun süre kullanılmayacaksa kapatın ve kaldırın. Şarjın aşırı boşalmasından kaynaklanacak zararı önlemek için robotu en az her üç ayda bir yeniden şarj edin.

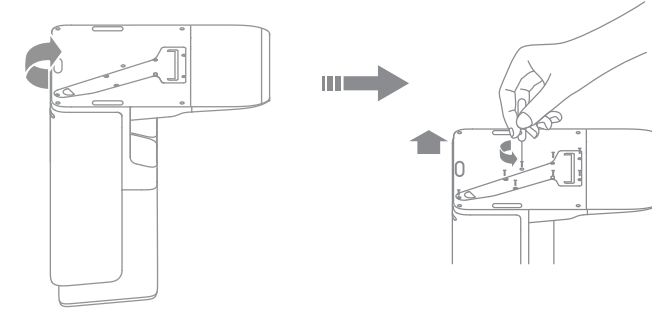
Rutin Bakım

Hava Kanalını Temizleyin

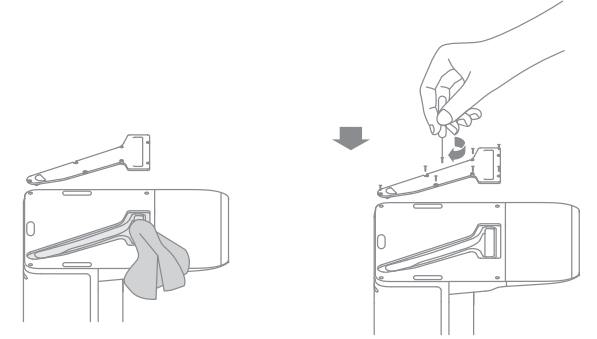
Hava kanalı tıkalıysa temizlemek için aşağıdaki adımları izleyin.

1. Ana istasyonu dikkatli bir şekilde tersine çevirin ve uygun bir aletle vidaları sökerek hava kanalı kapağını çıkarın.

Not: Bakımdan önce, su haznesini çıkarın, su sızıntısını önlemek için su siperi tabanındaki ve su çıkışındaki suyu silin.



2. Hava kanalının yabancı cisimlerle tıkanmış olup olmadığını kontrol edin ve temizleyin.
3. Hava kanalı kapağını şekilde gösterildiği gibi yerine takın.



Sorun giderme

Sorun	Çözüm
Robot açılmıyor.	- Pil azalmış. Robotu istasyonda yeniden şarj edip tekrar deneyin. - Pilin sıcaklığı çok düşük veya çok yüksek. Cihazın 32 °F (0 °C) ile 104 °F (40 °C) arasındaki bir sıcaklıkta çalıştırılması tavsiye edilir.
Robot şarj olmuyor.	- Ana istasyon güce bağlı olmayabilir, lütfen güç kablosunun her iki ucunun da doğru şekilde takılı olduğundan emin olun. - Ana istasyon üzerindeki şarj kontakları ve robot arasındaki temas zayıf olabilir, lütfen şarj kontaklarını temizleyin. - Robotun konnektörlerinde yabancı cisim olup olmadığını kontrol edin ve varsa yabancı cismi çıkarın.
Robot kablosuz internete bağlanamıyor.	- Kablosuz internet ağ şifresi yanlış olabilir. Kablosuz internet ağınıza bağlanmak için kullanılan şifrenin doğru olduğunu kontrol edin. - Robot 5 GHz Kablosuz İnternet bağlantısını desteklemiyor. Robotun 2.4 GHz Kablosuz İnternet bağlantısına bağlı olduğundan emin olun. - Kablosuz internet sinyali zayıf. Robotun, kablosuz internet kapsamı iyi olan bir alanda olduğundan emin olun. - Robot yapılandırılmaya hazır olmayabilir. Lütfen uygulamadan çıkıp yeniden giriş yapın ve talimatları takip ederek tekrar deneyin.
Robot ana istasyonu bulamıyor ve geri dönemiyor.	- Ana istasyonun güç bağlantısı kesilmiş veya istasyon robot orada değilken yerinden oynatılmış olabilir. Lütfen ana istasyonu güç kaynağına bağlayın veya robotu şarj olması için ana istasyonunun üzerine yerleştirin. - Ana istasyonun etrafında çok sayıda engel var. Ana istasyonu daha açık bir alana yerleştirin. - Robotu yerinden oynatmak kendini yeniden konumlandırmasına neden olabilir, yeniden konumlandırma başarısız olursa tekrar bir harita oluşturacaktır. Robot ana istasyondan çok uzaktaysa kendi başına otomatik olarak geri dönemeyebilir, bu durumda robotu ana istasyona manuel olarak yerleştirmeniz gerekmektedir. - Ana istasyonun sinyal alanını silerek toz veya kalıntıları giderin.
Robot ana istasyonun önünde takılı kalıyor ve istasyona geri dönemiyor.	- Robotun takılmasını önlemek için ana istasyonun her iki tarafında veya önünde yeterli alan olup olmadığını kontrol edin. - Şarj olmak için döndüğü yolda engel olabilir, örneğin kapı kapalı olabilir. - Ana istasyonun önündeki zemin aşırı ıslak ise robot kayabilir. Aşırı ıslaksa tekrar denemeden önce fazla suyu temizleyin. - Ana istasyonun farklı bir yere taşınması ve tekrar denenmesi önerilir. - Rampa uzatma plakasının doğru takıldığından emin olun.

Sorun giderme

Sorun	Çözüm
Robot kapanmıyor.	- Robot şarj olurken kapatılamaz. Robotu ana istasyondan uzaklaştırmanız ve ardından kapatmak için  düğmesini 3 saniye basılı tutmanız önerilir. - Robot 1. adım uygulanarak kapatılamadığı takdirde robotu zorla kapatmak için  düğmesini 10 saniye basılı tutun. Sorun devam ederse lütfen satış sonrası servis ile iletişime geçin.
Paspas tertibatı anormal bir şekilde kalkmış.	Lütfen paspas tertibatını çıkarıp içine herhangi bir yabancı nesnenin takılı olup olmadığını kontrol edin ve robotu yeniden başlatmayı deneyin. Sorun devam ederse lütfen satış sonrası servis ekibiyle iletişime geçin.
Temiz su tankının altında veya sızdırmazlık elemanının etrafında su var.	Temiz su haznesini çıkarırken tankın altındaki veya sızdırmazlık elemanının etrafındaki boruda bir miktar su kalmış olabilir. Bu normaldir. Lütfen kuru bir bezle silin.
Şarj hızı düşük.	- Pil azaldığında robotun tamamen şarj olması yaklaşık 4,5 saat sürer. - Robotu belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda çalıştırırsanız şarj hızı otomatik olarak yavaşlayarak pil ömrünü uzatır. - Hem robotun hem de istasyonun şarj kontakları kirli olabilir, lütfen kuru bir bezle silin.
Robot çalışırken gürültü artıyor.	- Toz kutusu filtresinin tıkalı olup olmadığını kontrol edin. Tıkalıysa temizleyin veya değiştirin. - Ana fırçalara veya toz kutusuna sert bir nesne sıkışmış olabilir. Sert nesne olup olmadığını kontrol edin ve varsa çıkarın. - Ana fırçalar veya yan fırça birbirine dolanabilir. Yabancı nesne olup olmadığını kontrol edin ve varsa çıkarın. - Emme modunu Standart veya Sessiz'e getirin.

Sorun giderme

Sorun	Çözüm
Robot, belirlenen rotayı takip etmeden hareket ediyor.	- Robot kullanılmadan önce güç kabloları ve terlikler gibi nesneler düzenlenmelidir. - Islak kaygan yüzeylerde çalışma ana tekerleğin kaymasına yol açar. Robotu kullanmadan önce ıslak yerlerin kurutulması önerilir. - Robot üzerindeki tampon penceresini ve 3 boyutlu çift hatlı lazer sensörleri temiz ve görüş alanlarını açık tutmak için temiz, yumuşak bir bezle silin.
Robot, temizlenmesi gereken odaları atlıyor.	- Temizlenecek odaların kapılarının açık olduğunu kontrol edin. - Odanın kapısında yaklaşık 2 cm'den yüksek bir eşik olup olmadığını kontrol edin. Robot yüksek eşiklere veya basamaklara tırmanamaz. - Temizlenecek odanın önündeki alan ıslak veya kaygan olup robotun kaymasına ve anormal çalışmasına neden olabilir. Lütfen robotu kullanmadan önce yeri kurutmaya çalışın.
Robot şarj olduktan sonra temizliğe kaldığı yerden devam etmiyor.	- Robotun Rahatsız Etmeyin (DND) moduna ayarlanmadığından emin olun, bu, temizliğin kaldığı yerden başlatılmasını engeller. - Siz robotu manuel olarak ana istasyona yerleştirdikten veya uygulama ya da  düğmesi üzerinden robotu şarj olmaya gönderdikten sonra robot temizliğe kaldığı yerden devam etmez.
İstasyon toz kutusunu otomatik olarak boşaltmıyor.	- Toz haznesindeki toz torbasının dolu olup olmadığını kontrol edin. - Toz torbası dolu değilse robotun, ana istasyonun veya toz kutusunun otomatik boşaltma ağızlarında herhangi bir tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin. Tıkanıklık varsa gecikmeden temizleyin.
Su siperi tabanındaki su seviyesi anormal.	- Atık su tahliye çıkışının tıkalı olup olmadığını kontrol edin ve temizleyin. - Kirli su haznesine nazikçe bastırarak doğru takılı olduğundan emin olun. - Kirli su haznesi üzerindeki contanın gevşek veya yanlış takılmış olup olmadığını kontrol edin ve yanlışlık varsa kendiniz düzeltin. Sorun devam ederse lütfen satış sonrası servis ekibiyle iletişime geçin. - Temizlik çözümünü kontrol edin. Resmi olarak onaylı temizlik çözümünden başka bir sıvı kullanmayın.

Daha fazla destek için bizimle <https://mova-tech.com> üzerinden iletişime geçebilirsiniz

Teknik özellikler

Robot

Model	RLZ92CE
Şarj Süresi	Yaklaşık 4,5 saat
Nominal Voltaj	14,4 V $\pm$
Nominal Güç	75 W
Çalışma Frekansı	2400-2483,5 MHz
Maksimum Çıkış Gücü	< 20 dBm

Bu ekipmanda, normal kullanım koşulları altında anten ile kullanıcının vücudu arasında en az 20 cm'lik mesafe olmalıdır.

Ana İstasyon

Model	RCZE0301
Nominal Giriş	220-240 V ~ 50-60 Hz
Nominal Çıkış	19.4 V $\pm$ 3 A
Nominal Güç (toz boşaltma sırasında)	700 W
Nominal Güç (sıcak suyla temizlik sırasında)	1160 W
Nominal Güç (şarj etme ve kurutma sırasında)	95 W

Not:

- Nominal Güç (sıcak suyla temizleme sırasında), temsili süre (su sıcaklığı 25°C) sırasındaki güç değeriyle belirlenir.
- Nominal Güç (şarj etme ve kurutma sırasında), tam yük süresindeki güç değerine göre belirlenir.

Pillerin Çıkarılması ve İmhası

Üründeki lityum-iyon pil, çevreye zararlı maddeler içerir. Pili atmadan önce, yetkin teknisyenler tarafından çıkarılmasını sağlayın ve uygun bir geri dönüşüm tesisinde imha edileceğinden emin olun.

- cihaz ıskartaya çıkarılmadan önce pilleri çıkarılmalıdır;
- piller çıkarılırken cihaz şebeke elektriğinden ayrılmış olmalıdır;
- pil, güvenli bir şekilde imha edilmelidir.

DİKKAT:

Pili çıkarmadan önce, güç kablosunu ayırın ve pili olabildiğince fazla tüketin.

İhtiyaç fazlası piller uygun bir geri dönüşüm tesisinde imha edilmelidir.

Patlama risklerinin önüne geçmek için yüksek sıcaklıklı ortamlara maruz bırakmayın.

Kötü koşullar altında, pilden sıvı sızabilir. Temas meydana gelirse ilgili bölgeyi suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın.

Çıkarma Kılavuzu:

1. Robotu ters çevirin, uygun bir aletle robotun arkasındaki vidaları sökün ve ardından kapağı çıkarın.
2. Pili çıkarmak için pil ile PCB kartı arasındaki bağlantı uçlarını çıkarın.

WEEE Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler elektrikli ve elektronik cihaz atığı (2012/19/AB sayılı direktifteki anlamıyla WEEE) kapsamında olup sınıflandırılmamış ev atıklarıyla karıştırılmamalıdır. Bunun yerine, atık cihazınızı, atık elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüştürülmesi için hükümet veya yerel yetkililer tarafından belirlenmiş olan toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumalısınız. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır. Bu tür toplama noktalarının konumu, şartları ve koşulları hakkında daha fazla bilgi almak için lütfen montaj yetkilisiyle veya yerel yetkililerle iletişime geçin.

מידע בטיחותי

יש לקרוא את המדריך למשתמש לפני השימוש במכשיר החשמלי וזאת בכדי למנוע התחשמלות, שריפה או פציעה כתוצאה משימוש לא נכון במכשיר. כמו כן, יש לשמור אותו לעיון עתידי.

הגבלות שימוש

- אין לתת לילדים מתחת לגיל 8 או לאנשים עם מגבלות פיזיות, חושיות, מנטליות, או חסרי ניסיון או ידע, להשתמש במכשיר זה ללא השגחת הורה או אפוטרופוס, וזאת בכדי להבטיח פעולה בטוחה ולמנוע סיכונים כלשהם. אין לתת לילדים לבצע ניקוי ותחזוקה ללא השגחה.
- המכשיר החשמלי נועד לשימוש רק באמצעות יחידת ספק הכוח שסופקה עם המכשיר.
- מכשיר חשמלי זה מכיל סוללות הניתנות להחלפה רק על ידי אנשים המיומנים בכך.
- יש לפנות את האזור המיועד לניקוי. אין לאפשר לילדים לשחק עם המכשיר. יש להרחיק ילדים וחיות מחמד מהרובוט בזמן שהוא פועל.
- אין להתקין, לטעון או להשתמש במכשיר בחדרי אמבטיה או סביב בריכות.
- מוצר זה מיועד לניקוי רצפות בסביבה ביתית בלבד. אין להשתמש בו בחוץ, על משטחים שאינם רצפתיים, בסביבה מסחרית או תעשייתית.
- יש לוודא שהמכשיר פועל כהלכה בסביבה מתאימה. אחרת, אין להשתמש במכשיר.
- אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו בכבל מיוחד או במכלול זמין מהיצרן או מסוכן השירות שלו.

מידע בטיחותי

הגבלות שימוש

- אין להשתמש ברובוט לניקוי חפצים בוערים. אין להשתמש ברובוט כדי לאסוף נוזלים דליקים או נפיצים, גזים קורסיביים, חומצות או ממיסים לא מדוללים.
- אין לשאוב חפצים קשים או חדים. אין להשתמש במכשיר כדי להרים חפצים כגון אבנים, פיסות נייר גדולות או כל פריט שעלול לסתום את המכשיר.
- יש להוציא את התקע מהשקע לפני ניקוי או תחזוקה של המכשיר.
- אין לנגב את הרובוט או את תחנת הבסיס עם מטלית רטובה או לשטוף אותם עם נוזל כלשהו. לאחר ניקוי החלקים הניתנים לשטיפה, יש לייבש את החלקים במלואם לפני התקנה מחדש ושימוש בהם.
- יש להשתמש במוצר זה בהתאם להוראות במדריך למשתמש. המשתמשים אחראים לכל אובדן או נזק הנובעים משימוש לא נכון במוצר זה.

סוללות וטעינה

- אין להשתמש בסוללה או בעמדת טעינה של צד שלישי. ניתן להשתמש ברובוט רק עם תחנת הבסיס מדגם RCZE0301.
- על המשתמש אסור לנסות לפרק, לתקן או לשנות את הסוללה או את תחנת הבסיס בעצמו.
- אין למקם את תחנת הבסיס ליד מקור חום.
- אין להשתמש במטלית רטובה או בידיים רטובות כדי לנגב או לנקות את מגעי הטעינה של תחנת הבסיס.

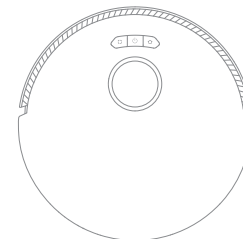
מידע בטיחותי

הגבלות שימוש

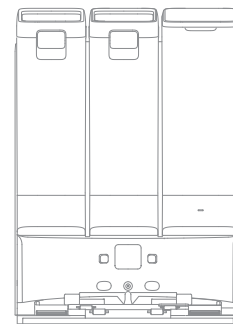
- אין להשתמש ברובוט באזור גבוה מעל פני הקרקע ללא מחסום מגן.
- אין להניח את הרובוט הפוך. אין להשתמש בכיסוי ה-LDS, בכיסוי הרובוט או בפגוש כידיית לרובוט.
- יש להשתמש ברובוט בסביבות עם טמפרטורת סביבה מעל 0°C ומתחת ל-40°C. יש לוודא שאין על הרצפה נוזלים או חומרים דביקים.
- כדי למנוע נזק או פגיעה מגרירה, יש לפנות חפצים רופפים מהרצפה, ולהסיר חוטים או כבלי חשמל מנתיב הניקוי לפני הפעלת המכשיר.
- יש להסיר פריטים שבירים או קטנים מהרצפה כדי למנוע מהרובוט להיתקל בהם ולפגוע בהם.
- יש להרחיק שיער, אצבעות ושאר חלקי גוף מפתח השאיבה של הרובוט.
- יש להרחיק את כלי הניקוי מהישג ידם של ילדים.
- אין להפעיל את המכשיר בחדר שבו ישן תינוק או ילד.
- אין להניח ילדים, חיות מחמד או כל פריט על גבי הרובוט ללא קשר אם הוא נייח או נע.
- ניתן להוסיף למיכל המים הנקיים מים נקיים ואת תמיסת הניקוי המאושרת רשמית בלבד. אין להוסיף נוזלים כגון אלכוהול או חומר חיטוי. ניתן לבדוק את היחס בין תמיסת הניקוי למים הנקיים על גבי בקבוק תמיסת הניקוי. יש להרחיק את חומר הניקוי מהישג ידם של ילדים.

סקירת המוצר

תכולת האריזה



רובוט

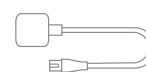


תחנת הבסיס

אביזרים אחרים



מברשת צדדית
(מותקנת מראש)



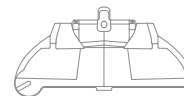
כבל חשמל



הרכב המגב
(מותקן מראש)



לוחית הארכת הרמפה של
תחנת בסיס
(יש להתקין לפני השימוש)



מגש שטיפה
(מותקן מראש)



מברשת ראשית
(מותקנת מראש)



קצה רפידת
המגב



שקית האבק
(מותקנת מראש)



תמיסת ניקוי



כלי ניקוי
(מאוחסנים בתחנת הבסיס)



מדריך למשתמש

מידע בטיחותי

סוללות וטעינה

- אין להשליך באופן לא ראוי סוללות ישנות. יש להשליך סוללות לא נחוצות במתקן מיחזור מתאים.
- אם כבל החשמל ניזוק או נשבר, יש להפסיק להשתמש בו מיד ולפנות למרכז השירות.
- יש לוודא שהרובוט כבוי בעת ההובלה ולשמור אותו באריזתו המקורית במידת האפשר.
- במקרה שהרובוט אינו בשימוש במשך תקופה ממושכת, יש לטעון אותו במלואו, ולאחר מכן לכבות ולאחסן אותו במקום קריר ויבש. יש לטעון את הרובוט לפחות פעם ב-3 חודשים כדי למנוע פריקת יתר של הסוללה.

מידע על בטיחות הלייזר

- חיישן הלייזר במוצר זה עומד בתקן IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 עבור מוצרי לייזר Class 1. נא להימנע ממגע עין ישיר איתו במהלך השימוש.
- מוצר לייזר CLASS 1
- מוצר לייזר לצרכן
- EN 50689:2021



לשימוש בפנים הבית בלבד

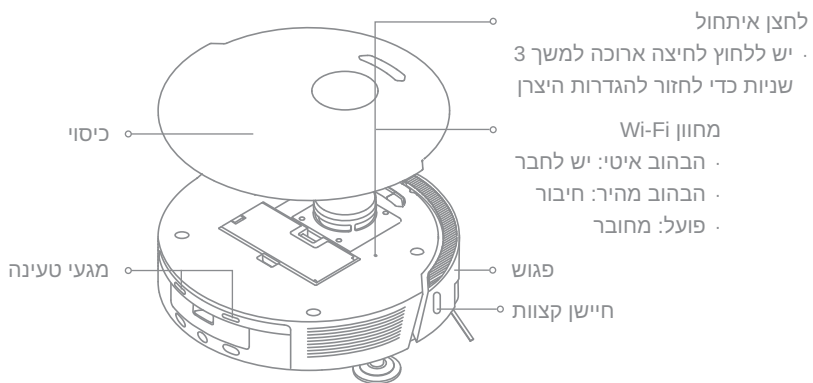
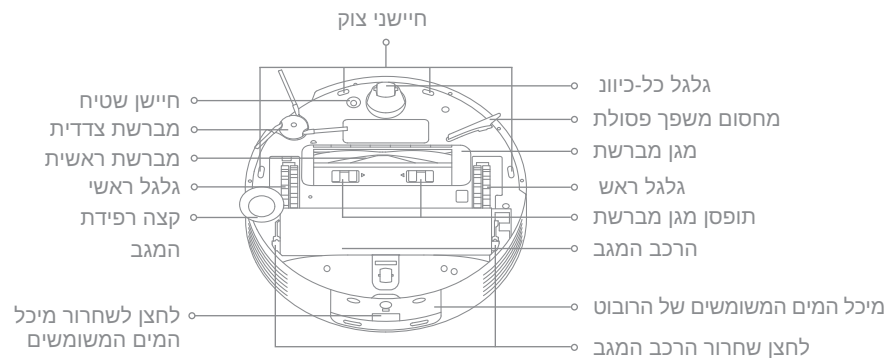
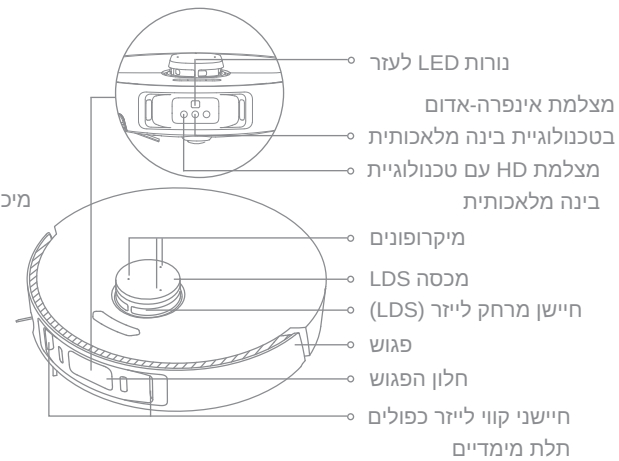


יש לקרוא את חוברת ההוראות למשתמש

Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. מצהירה בזאת שציוד הרדיו מסוג RL92CE תואם להנחיה 2014/53/EU. הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה: www.mova-tech.com
למדריך אלקטרוני מפורט, יש לעיין בכתובת הבאה: <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

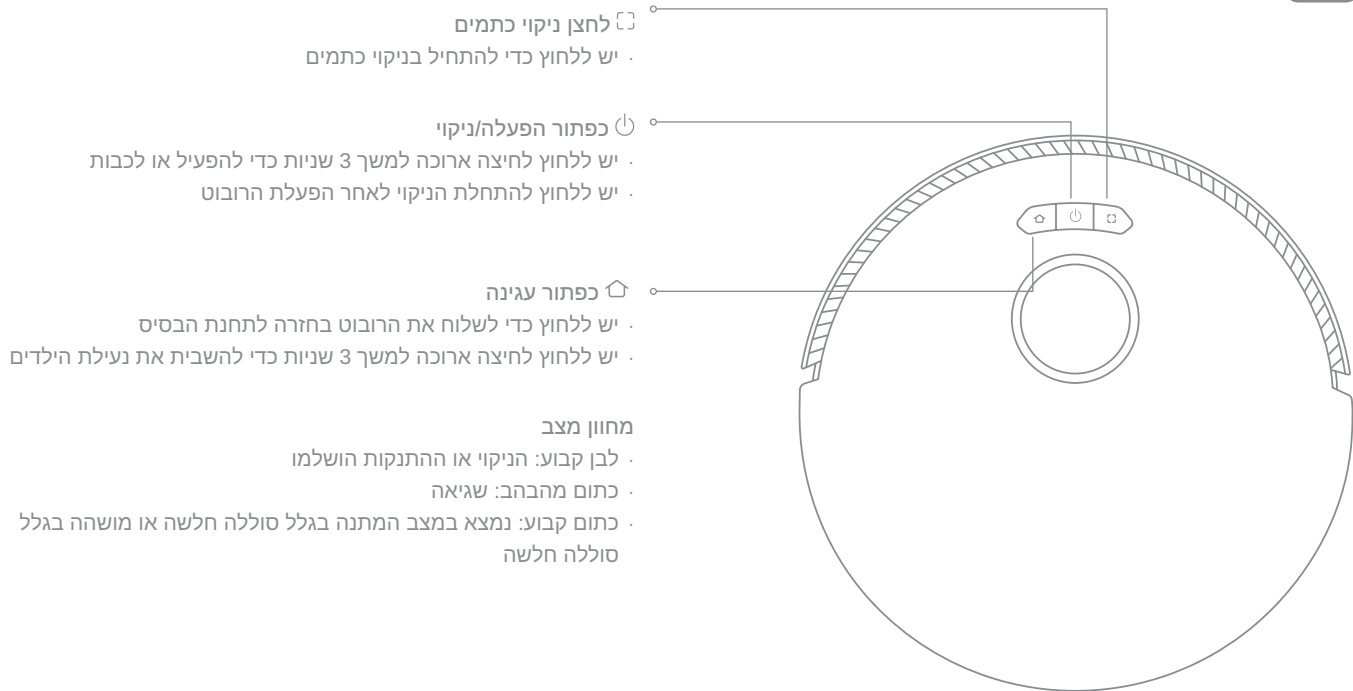
סקירת המוצר

הרובוט והחיישנים



סקירת המוצר

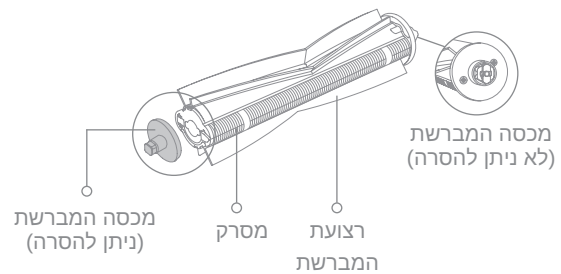
רובוט



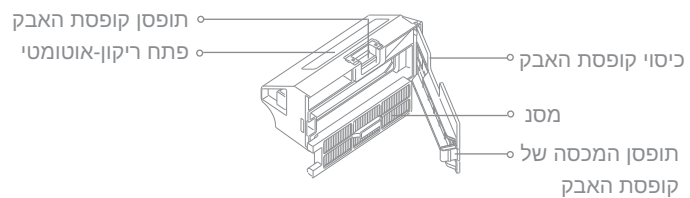
- הערה: יש ללחוץ על לחצן כל שהוא על הרובוט כדי להשהות אותו בזמן שהוא מנקה או חוזר לטעינה.
- ניתן להפעיל/להשבית את נעילת הילדים באמצעות אפליקציית MOVAhome.

סקירת המוצר

מברשת ראשית



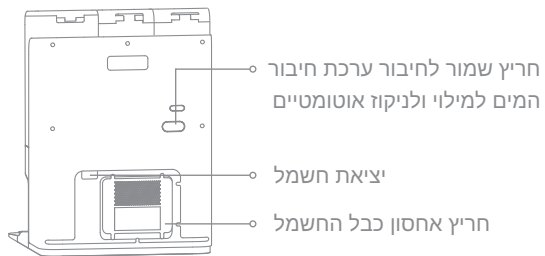
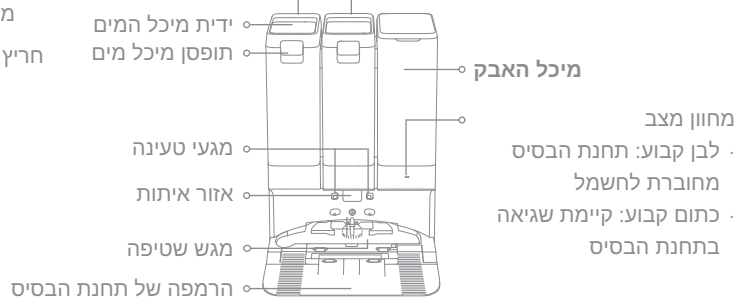
קופסת האבק



סקירת המוצר

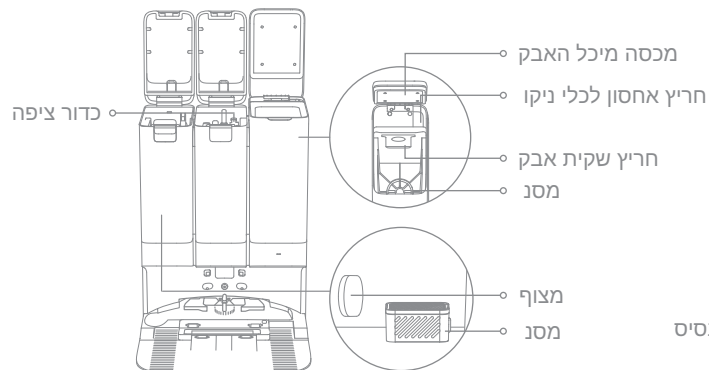
תחנת הבסיס (חיצוני)

מיכל המים המשומשים מיכל המים הנקיים



הערה: יש לרכוש בנפרד את ערכת חיבור המים למילוי ולניקוז אוטומטיים. (זמין רק באזורים ספציפיים)

תחנת הבסיס (פנימי)



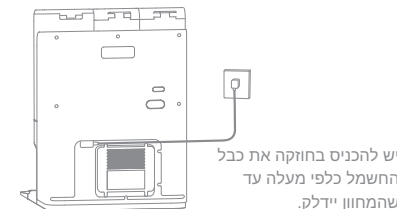
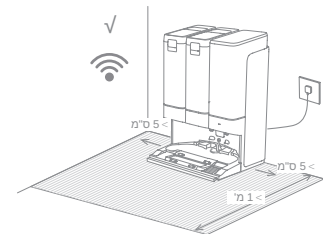
הרכב המגב



לפני השימוש

1. יש למקם את תחנת הבסיס ולחבר לשקע חשמל

① יש להסיר את המגנים של תחנת הבסיס.
 ② יש להציב את תחנת הבסיס במיקום פתוח ככל האפשר עם אות Wi-Fi טוב. השאר מספיק מקום כפי שמוצג באיור והסר את כל החפצים באזור המוצל. יש להכניס את כבל החשמל לתחנת הבסיס ולחבר אותו לשקע.

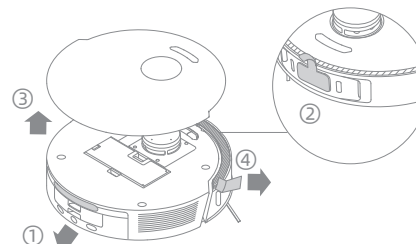


הערה:

- יש לוודא שחפצים לא חוסמים את אזור האיתות.
- כדי למנוע כתמי מים מהרטבת רצפות עץ או שטיחים, מומלץ להציב את תחנת הבסיס על רצפות אריחים או על רצפות שיש.

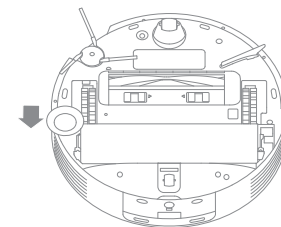
2. יש להסיר את המגנים של הרובוט

יש להסיר את המגנים של הרובוט כפי שמוצג לעיל.

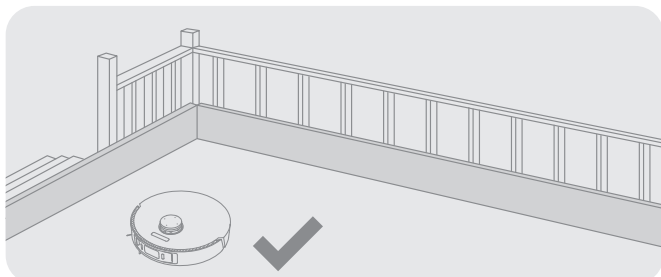


3. יש להתקין את קצה רפידת המגב

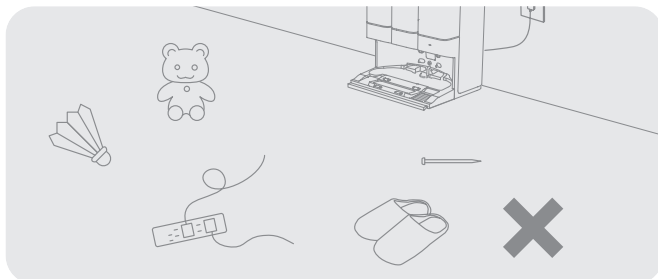
יש להתקין את קצה רפידת המגב על החלק האחורי של הרובוט.



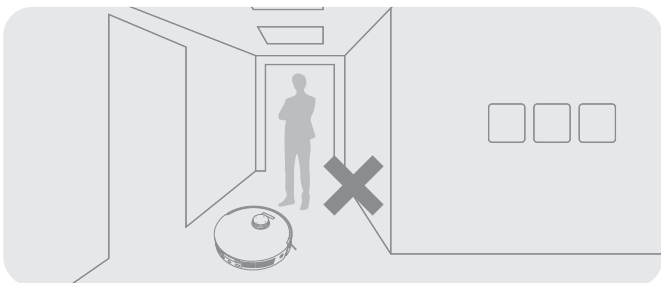
ארגון הבית לקראת הניקוי



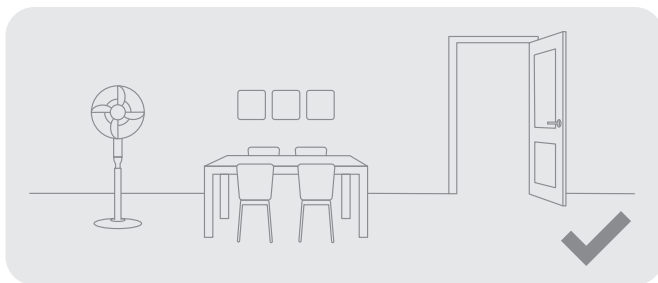
לפני הניקוי, יש להציב מחסום פיזי בקצה המדרגות כדי להבטיח את פעולתו הבטוחה והחלקה של הרובוט.



לפני ניקוי, יש להיזיז פריטים בלתי יציבים, שבירים, בעלי ערך או מסוכנים, ולסלק כבלים, סמרטוטים, צעצועים, חפצים קשיחים וחפצים חדים מהרצפה, כדי להימנע מהרובוט להסתבך בהם, לשרוט או להפיל אותם ובכך לגרום לנזק.



כדי למנוע מהרובוט לא לזהות אזורים שצריך לנקות, אין לעמוד מול הרובוט, מול הסף, מול המסדרון או מול מקומות צרים.



יש לפתוח את דלת החדר לניקוי, ולהניח את הרהיטים במקומם המתאים כדי להשאיר יותר מקום.

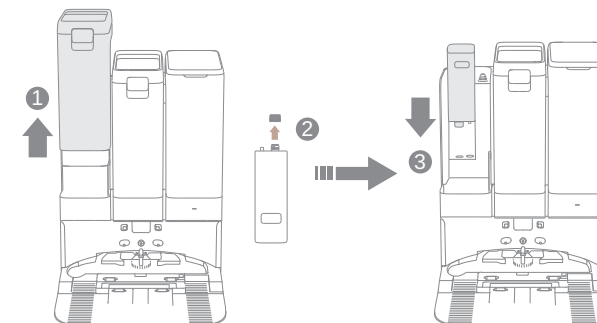
הערה:

- בעת הפעלת הרובוט בפעם הראשונה, יש לעקוב אחריו בזמן הניקוי כדי להסיר כל מכשול פוטנציאלי בזמן.
- נורות LED עוזר יספקו תאורת עזר בסביבות עמומות.
- אין לשאוב חפצים קשיחים כגון אבנים, כדוריות פלדה וחלקי צעצועים, חפצים חדים, כגון פסולת בניין, זכוכית שבורה ומסמרים, אחרת הרצפה עלולה להישרט.

לפני השימוש

6. יש להתקין את תמיסת הניקוי

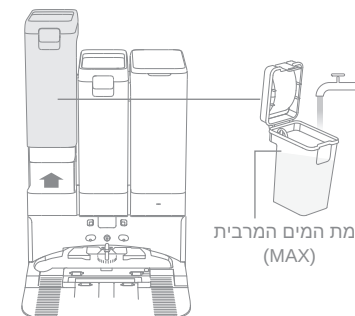
יש להוציא את מיכל המים הנקיים מתחנת הבסיס, להבריג החוצה את מכסה תמיסת הניקוי ולהכניס את תמיסת הניקוי לחריץ של תחנת הבסיס. תמיסת הניקוי תתווסף אוטומטית בזמן ההפעלה.



הערה: למניעת תקלות, אין להוסיף נוזל אחר מאשר חומר הניקוי המאושר-רשמית.

7. יש להוסיף מים נקיים למיכל המים הנקיים

יש להוציא את מיכל המים הנקיים מתחנת הבסיס ולמלא אותו במים נקיים עד לרמת המים המרבית (MAX). לאחר מכן יש להתקין אותו בחזרה בתחנת הבסיס.

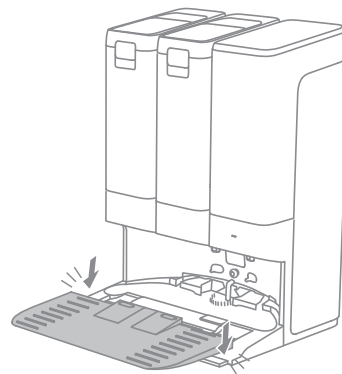


הערה:

- אין להוסיף מים חמים למיכל המים, מכיוון שהדבר עלול לגרום לעיוות המכל.
- יש למנוע מאנשים ומחיות מחמד לשתות את המים במיכל המים ובבסיס מגש השטיפה.

לפני השימוש

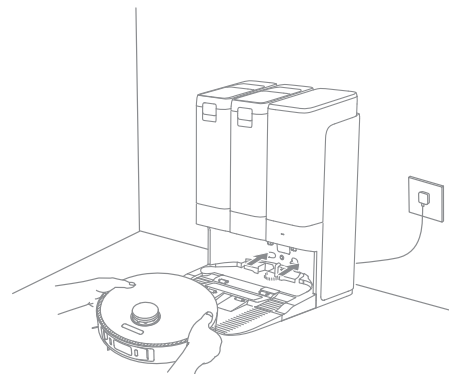
4. יש להתקין את לוחית הארכת הרמפה של תחנת הבסיס



הערה: יש להתקין את הרמפה של תחנת הבסיס עד שתיכנס למקומה בנקישה.

5. יש לחבר את הרובוט לתחנת הבסיס

יש ללחוץ לחיצה ארוכה על הלחצן של הרובוט למשך 3 שניות כדי להפעיל אותו. יש להניח את הרובוט על תחנת הבסיס כאשר הרכב המגב פונה לכיוון מגש השטיפה. לאחר מכן תישמע הנחיה קולית כאשר הרובוט יתחבר בהצלחה לתחנת הבסיס.



הערה: מומלץ לטעון את הרובוט במלואו לפני השימוש הראשון בו. כאשר לא ניתן להפעיל את הרובוט לאחר שהסוללה התרוקנה, יש לחבר את הרובוט באופן ידני לתחנה כדי לטעון אותו.

כיצד להשתמש

להדליק/לכבות

יש ללחוץ לחיצה ארוכה על הכפתור  למשך 3 שניות כדי להפעיל את הרובוט. מחוון החשמל צריך להיות מואר. כדי לכבות את הרובוט, יש להרחיק אותו מתחנת הבסיס וללחוץ לחיצה ממושכת על הלחצן  למשך 3 שניות.

מיפוי מהיר

לאחר הגדרת הרשת בפעם הראשונה, יש לעקוב אחר ההוראות באפליקציה כדי ליצור במהירות מפה. הרובוט יתחיל במיפוי ללא ניקוי. כאשר הרובוט חוזר לתחנת הבסיס, תהליך המיפוי הושלם והמפה תישמר באופן אוטומטי.

הפסקה/שינה

כאשר הרובוט פועל, יש ללחוץ על כפתור כלשהו כדי להשהות אותו.

אם הרובוט מושהה ליותר מ-10 דקות, הוא נכנס אוטומטית למצב שינה. כל המחווים על הרובוט ייכבו. יש ללחוץ על כל כפתור ברובוט, או להשתמש באפליקציה כדי להעיר את הרובוט.

הערה: אם הרובוט מושהה ומונח על תחנת הבסיס, תהליך הניקוי הנוכחי יסתיים.

להתחיל מחדש אוטומטית בניקוי

אם הסוללה חלשה מדי, הרובוט יחזור אוטומטית לתחנת הבסיס לטעינה. לאחר הטעינה לרמת הסוללה המתאימה, הוא יחזור למשימות ניקוי שלא נגמרו.

הערה: הערה: כדי להשתמש בפונקציה זו, יש לאפשר אותה באפליקציה.

מצב נא לא להפריע (DND)

הרובוט עשוי להיות מוגדר למצב (DND) נא לא להפריע. אשר ימנע ממנו לחדש את הניקוי. מצב ה-DND מושבת כברירת מחדל מטעם היצרן. ניתן להשתמש באפליקציה כדי להפעיל את מצב ה-DND או לשנות את זמני ה-DND. זמני ה-DND הם 22:00-8:00 כברירת מחדל.

הערה:

- משימות הניקוי המתוכננות יבוצעו כרגיל במהלך זמני ה-DND.
- הרובוט יחדש את הניקוי מהמקום בו הפסיק לאחר תום זמני ה-DND.

ניקוי כתמים

כאשר הרובוט במצב המתנה, יש ללחוץ לחיצה קצרה על הלחצן  כדי להפעיל את מצב ניקוי הכתמים. במצב זה, הרובוט מנקה שטח בצורת ריבוע של 1.5×1.5 מטר סביבו וחוזר לנקודת ההתחלה שלו לאחר השלמת ניקוי הכתמים.

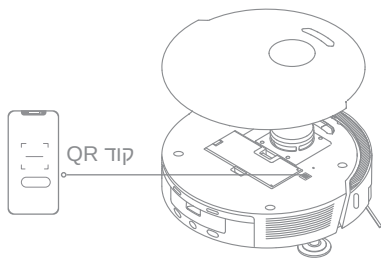
רובוט מופעל מחדש

אם הרובוט מפסיק להגיב או שלא ניתן לכבות אותו, יש ללחוץ לחיצה ממושכת על הלחצן  למשך 10 שניות כדי לאלץ כיבוי. לאחר מכן, יש ללחוץ על לחיצה ממושכת על הלחצן  למשך 3 שניות כדי להפעיל את הרובוט.

התחברות באמצעות אפלקציית MOVAtHome

1. הורדת אפלקציית MOVAtHome

יש להסיר את כיסוי הרובוט ולסרוק את קוד ה-QR שעל הרובוט, או לחפש "MOVAtHome" בחנות האפליקציות כדי להוריד ולהתקין את האפליקציה.



הערה:

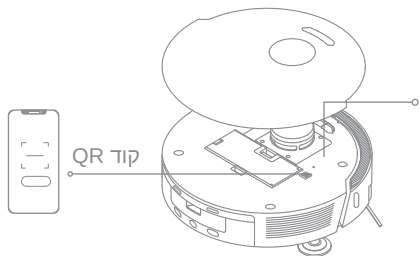
- רק Wi-Fi של 2.4 GHz נתמך.
- עקב שדרוגים בתוכנת האפליקציה, הפעולות בפועל עשויות להיות שונות מההנחיות במדריך זה. יש לעקוב אחר ההוראות המתבססות על גרסת האפליקציה הנוכחית.

2. הוספת מכשיר

יש לפתוח את אפליקציית MOVAtHome, להקיש על "סריקת קוד ה-QR כדי להתחבר", ולסרוק שוב את אותו קוד QR שעל הרובוט כדי להוסיף את המכשיר. יש לעקוב אחר ההנחיות כדי לסיים את חיבור ה-Wi-Fi.

* מחוון Wi-Fi מתחיל להבהב באיטיות והוא מציין שהרובוט נכנס לתצורת הרשת.

הערה: לאיפוס ה-Wi-Fi, יש לחזור על שלב 2 ולאחר מכן לעקוב אחר ההנחיות כדי לסיים את חיבור ה-Wi-Fi.



מחוון Wi-Fi

- הבהוב איטי: יש לחבר
- הבהוב מהיר: חיבור
- פועל: מחובר

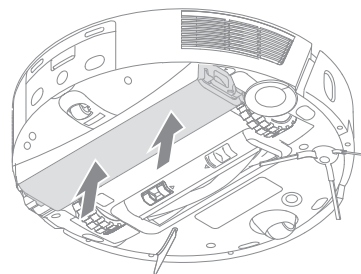
כיצד להשתמש

שטיפה לאחר שאיבה

יש להפעיל את פונקציית הניקוי לאחר שאיבת האבק באפליקציה, והרובוט ירים אוטומטית את הרכב המגב בתחנת הבסיס כדי לשאוב את הרצפה. לאחר השלמת שאיבת האבק, הרובוט יחזור לתחנת הבסיס שם קופסת האבק תתרוקן אוטומטית. ואז, הרובוט יתחיל בשטיפה לאחר הורדת הרפידה והרמת המברשת הראשית והמברשת הצדדית.

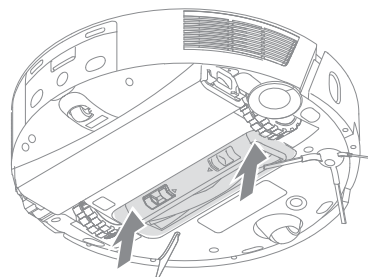
שאיבה בלבד

יש להפעיל את פונקציית השאיבה באפליקציה, והרובוט ירים אוטומטית את הרכב המגב בתחנת הבסיס ויתחיל לשאוב.



שטיפה בלבד

יש להפעיל את פונקציית השטיפה באפליקציה, והרובוט יתחיל לשטוף באופן אוטומטי תוך הורדת הרכב המגב והרמת המברשת הראשית ומברשת הצד.



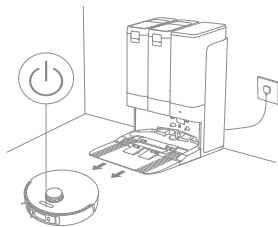
כיצד להשתמש

שאיבה ושטיפה

הערה: לאחר התקנת הרכב המגב, הרובוט יפעל במצב "שאיבה ושטיפה" בהתאם לברירת המחדל במהלך ההפעלה הראשונה שלו.

1. להתחלת הניקוי

יש ללחוץ על הלחצן  שעל הרובוט, או להשתמש באפליקציה על מנת שהרובוט יתחיל מתחנת הבסיס. לאחר מכן הרובוט יתכן את מסלול הניקוי האופטימלי ויבצע את פעולת הניקוי בהתבסס על המפה שנוצרה.



הערה:

- כדי להבטיח שהרובוט יוכל לחזור בקלות לתחנת הבסיס לאחר הניקוי, מומלץ לגרום לרובוט להתחיל מתחנת הבסיס.
- רפידות המגב ינוקו לפני שהרובוט יתחיל לשטוף, יש להמתין בסבלנות.
- אין להזיז את תחנת הבסיס, את מיכל המים הנקיים או את מיכל המים המשושמים במהלך הפעולה.
- ניתן להפעיל ניקוי במים חמים באפליקציה עבור ניקוי רפידות מגב ומשימות ניקוי בסיס מגשי שטיפה, אשר חלים על כל המצבים. כדי למנוע כוויה, אין לגעת ביציאת המים של מגש השטיפה כאשר הפונקציה מופעלת.

2. שטיפת מגב אוטומטית

בעת הניקוי, הרובוט יחזור אוטומטית לתחנת הבסיס כדי לשטוף רפידות מגב בהתבסס על תדירות ניקוי רפידות המגב המצוינת באפליקציה. תחנת הבסיס תרוקן או תמלא מחדש באופן אוטומטי את מיכל המים של הרובוט והרובוט יחדש את הניקוי.

3. ריקון אוטומטי של קופסת האבק, ניקוי וייבוש של רפידות המגב

לאחר שהרובוט מסיים משימת ניקוי וחוזר לתחנת הבסיס לטעינה, תחנת הבסיס תתחיל לרוקן אוטומטית את קופסת האבק, ולאחר מכן תנקה ותייבש את רפידות המגב.

הערה:

- אם פונקציית הריקון האוטומטי כבויה באפליקציה, תחנת הבסיס לא תרוקן אוטומטית את קופסת האבק.
- תחנת הבסיס תרוקן את קופסת האבק בהתאם להגדרות האפליקציה.

4. יש לשטוף את מיכל המים המשושמים

לאחר שהרובוט סיים את תפקידו, יש לנקות את מיכל המים המלוכלכים כדי למנוע ריח לא-נעים.

תחזוקה שוטפת

חלקים

כדי לשמור על תקינות הרובוט, מומלץ לעיין בשימוש באביזרים באפליקציה או בטבלה הבאה לתחזוקה שוטפת.

חלק	תדירות תחזוקה	תקופת החלפה
מיכל המים המשומשים	לאחר כל שימוש	/
מיכל המים הנקיים	אחת לשבועיים	
מברשת ראשית		
מסנן קופסת האבק		
מברשת צדדית		
מחסום משפך פסולת		
מגש שטיפה	אחת לחודש	כל 3-6 חודשים
אזור האיתות של תחנת הבסיס		
מגעי הטעינה של תחנת הבסיס		
פתח ריקון-אוטומטי של תחנת הבסיס		
הגלגל הכל-כיווני גלגל		
חיישן קצוות		
חיישן מרחק לייזר (LDS)		
חיישני קווי לייזר כפולים תלת מימדיים		

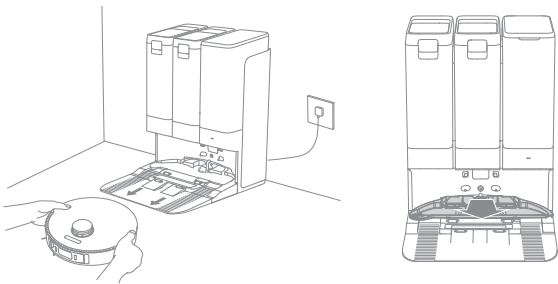
חלק	תדירות תחזוקה	תקופת החלפה
חלון הפגוש	אחת לחודש	/
חיישן שטיח		
חיישני צוק		
נורות LED לעזר		
מגעי הטעינה של הרובוט		
פגוש		
פתח ריקון-אוטומטי של הרובוט		
פתח מילוי מים אוטומטי של הרובוט		
תחתית הרובוט	יש לנקות אותו תוך החלפת תמיסת הניקוי	
פתח מילוי של תמיסת הניקוי		
קופסת האבק	יש לנקות אותו לפי הצורך	
מיכל המים המשומשים של הרובוט		
מברשת מרופדת		
שקית האבק	/	כל 2 עד 4 חודשים
רפידת המגב		כל 1 עד 3 חודשים
קצה רפידת המגב		כל 1 עד 3 חודשים
מעכב קנה מידה		כל 18 עד 36 חודשים

הערה: תדירות ההחלפה תלויה בשימוש שלך ברובוט. אם מתרחש אירוע חריג עקב נסיבות מיוחדות, יש להחליף את החלקים.

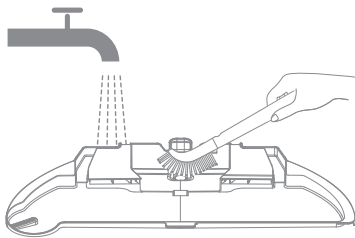
תחזוקה שוטפת

מגש שטיפה

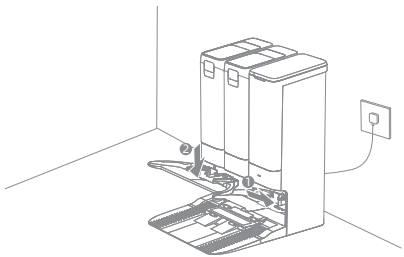
1. הוצא את הרובוט והסר את לוח הכביסה בזמן שניקוי משטח המגב הושלם.



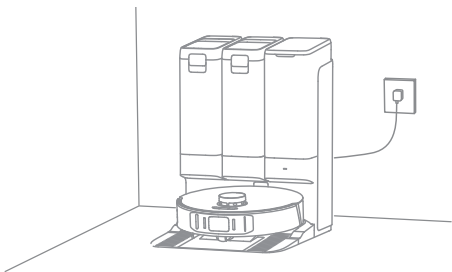
2. שטוף את מגש השטיפה במים נקיים ונגב אותו.



3. הטה את מגש השטיפה והחזר אותו לתחנת הבסיס.



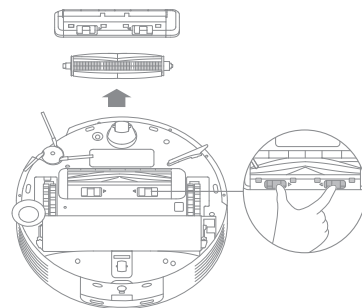
4. יש להשתמש באפליקציה או ללחוץ על הלחצן ⏏ כדי להחזיר את הרובוט לתחנת הבסיס, או להחזיר את הרובוט באופן ידני בחזרה.



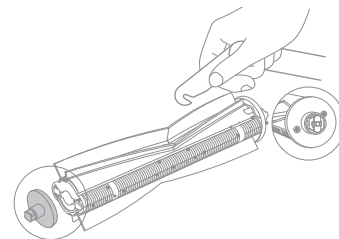
תחזוקה שוטפת

מברשת ראשית

1. יש ללחוץ על תופסני מגן המברשת פנימה כדי להסיר את מגן המברשת, ולאחר מכן להרים את המברשות החוצה מהרובוט.



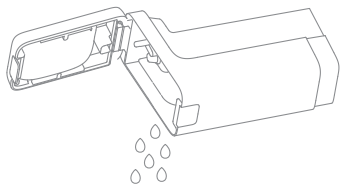
2. יש למשוך החוצה את מכסה קצה המיסב המרובע כפי שמוצג באיור, ולאחר מכן להשתמש במברשת ניקוי או בכלים מתאימים אחרים כדי לנקות את העצמים הזרים שעל המברשת הראשית.



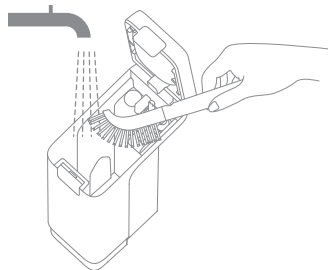
תחזוקה שוטפת

מיכל המים המשומשים

1. יש להסיר את מיכל המים המשומשים, לפתוח את המכסה שלו ולשפוך את המים המשומשים.

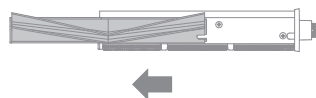


2. יש לשטוף את מיכל המים המשומשים במים נקיים לפי הצורך, ולהשתמש בכלי הניקוי המצורף לניקוי הדופן הפנימי של מיכל המים המשומשים.

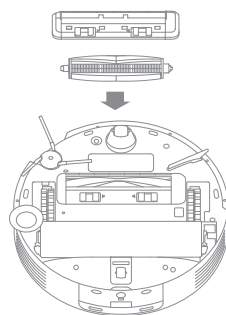


הערה: כדור הציפה במיכל המים המשומש הוא חלק נע. אין להפעיל יותר מדי כוח בעת ניקויו כדי להימנע מפגיעה בו.

3. יש למשוך החוצה ולנקות את רצועות המברשת כפי שמוצג באיור. יש להשתמש בכלי ניקוי כדי לנקות את המסרק.



4. יש להתקין מחדש את רצועות המברשת, מכסה המברשת והמברשת עצמה לפי הסדר הזה. יש ללחוץ על מגן המברשת כדי לנעול אותו במקומו.



הערה:

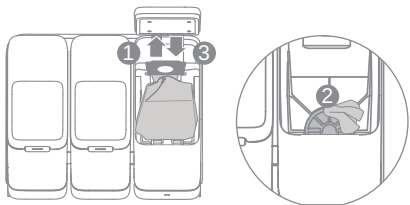
- מומלץ להסיר את רצועות המברשת בנפרד לניקוי במים, אבל אין לשטוף את המברשת הראשית.
- אם המברשת הראשית סבוכה מאוד, יש לבדוק אם קופסת האבק של הרובוט מלאה ואינה יכולה לשאוב עוד שיער. אם כן, יש לרוקן את קופסת האבק.
- יש להרחיק את המברשת הראשית מהישג ידם של ילדים וחיות מחמד כדי למנוע פציעות.
- יש להיזהר בעת שלפית מכסה המברשת, הסרה והתקנה של פסי המברשת כדי למנוע פציעה.

שקית האבק

1. יש להסיר את כיסוי מיכל האבק ולהשליך את שקית האבק. יש לנגב את המסנן עם מטלית יבשה.

הערה: משיכה כלפי מעלה בידיית תאטום את השקית כדי למנוע נפילה בטעות של אבק ושל פסולת.

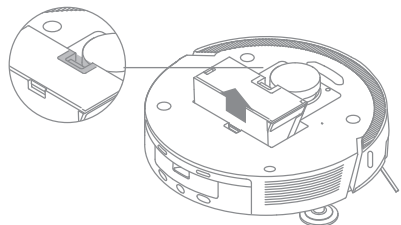
2. יש להתקין שקית אבק חדשה ולאחר מכן להתקין מחדש את מכסה מיכל האבק.



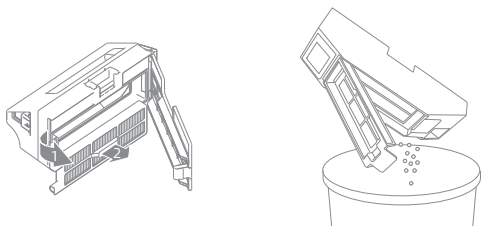
תחזוקה שוטפת

קופסת האבק

- יש להסיר את מכסה הרובוט וללחוץ על תפס קופסת האבק כדי להסיר את קופסת האבק.

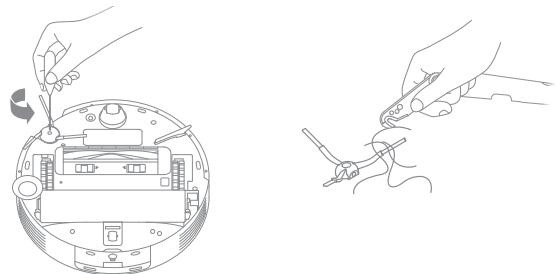


- יש לפתוח את מכסה קופסת האבק ממיקום החץ ולרוקן אותה.



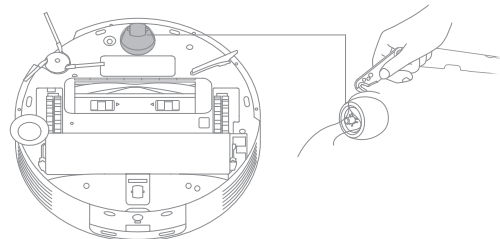
מברשת צדדית

- יש להבריג את מברשת הצד עם מברג, לנקות את השיער מהמברשת ולאחר מכן להבריג אותו בחזרה.



גלגל כל-כיווני

- יש להשתמש בכלי כגון מברג קטן כדי להפריד את הציר והצמיג של הגלגל הכל-כיווני. אין להפעיל כוח מופרז.

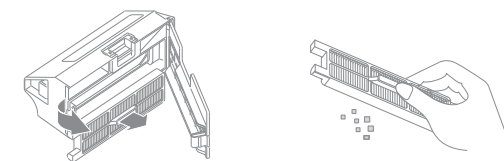


- הערה: יש לשטוף את הגלגל הכל-כיווני מתחת למים הזורמים ולהחזיר אותו לאחר ייבוש מלא.

תחזוקה שוטפת

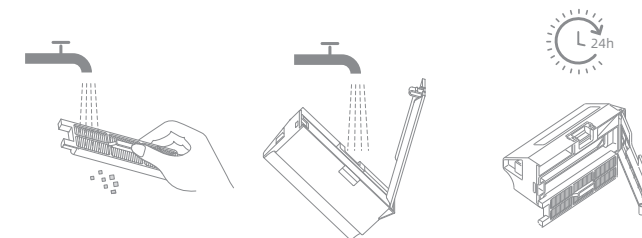
מסנן

- יש להסיר את מסנן קופסת האבק ולאחר מכן להקיש בעדינות על סל המסנן כדי להסיר את הלכלוך.



- הערה: אין לנסות לנקות את המסנן עם מברשת, אצבע או חפצים חדים כדי למנוע נזק.

- יש לשטוף את קופסת האבק ואת המסנן במים ולייבש אותם לחלוטין לפני התקנתם מחדש.



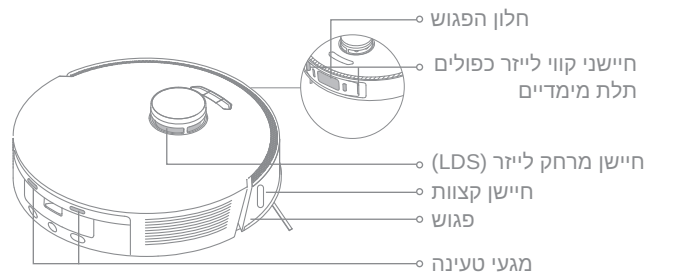
הערה:

- יש לשטוף את קופסת האבק ואת המסנן במים נקיים בלבד. אין להשתמש בשום חומר ניקוי.
- יש להשתמש בקופסת האבק ובמסנן רק כשהם יבשים לחלוטין.

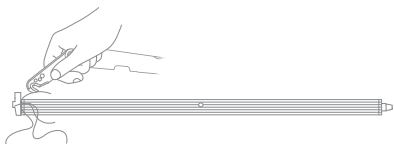
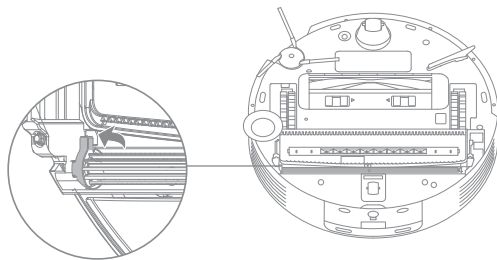
תחזוקה שוטפת

חיישנים ומגעי הטעינה של הרובוט

יש לנגב את חיישני הרובוט ואת מגעי הטעינה באמצעות מטלית רכה ויבשה, כפי שמוצג באיור שלהלן:



2. יש למשוך החוצה בעדינות את ידית השחרור כדי להסיר את המברשת המרופדת כפי שמוצג להלן. יש להתקין את המברשת המרופדת ולהתקין אותה מחדש ברובוט.

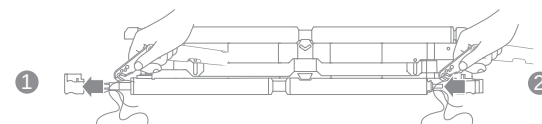
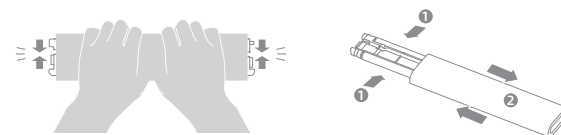


החלפת הרפידה

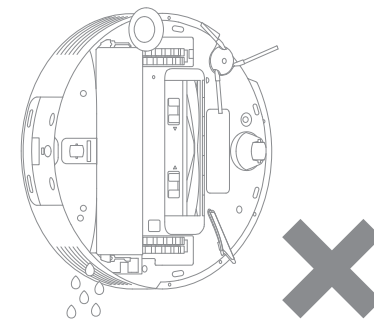
1. יש לאחוז ברפידה בשתי ידיים כדי ללחוץ בחוזקה על תושבת המגב ולהחזיר את התושבת לאחור.

2. בעת פירוק הרפידה, יש להחזיק את הרפידה ואת התושבת בחוזקה ולהפריד ביניהן לאט.

3. יש להתקין רפידה חדשה על התושבת, ללחוץ על לחצני השחרור בשני קצוות התושבת כדי להאריך את התושבת, ולוודא שהרפידה מותקנת כהלכה.



תחזוקה שוטפת

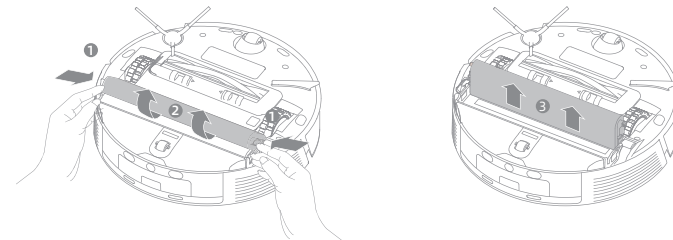


הערה: מטלית רטובה עלולה לגרום נזק למרכיבים רגישים בתוך הרובוט ובתחנת הבסיס. יש להשתמש במטלית יבשה לניקוי.

יש להסיר את הרכב המגב

1. יש ללחוץ על תופסני השחרור משני צידי הרכב המגב.

2. יש להרים את הצד של הרפידה קרוב לחלקו האחורי של הרובוט בשתי הידיים, ולאחר מכן להסיר את הרכב המגב מהרובוט.



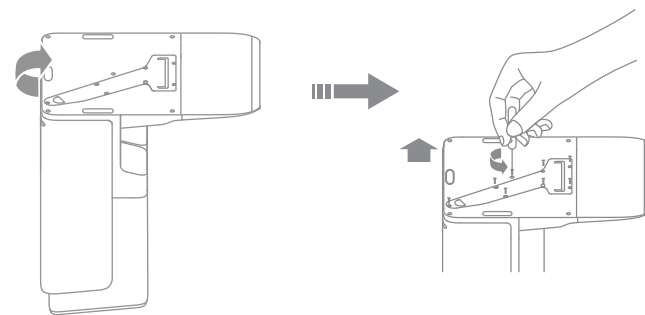
תחזוקה שוטפת

יש לנקות את פתח האוויר

אם צינור האוויר חסום, יש לבצע את השלבים הבאים כדי לנקות אותו.

1. יש להפוך את תחנת הבסיס בזהירות ולהבריג את הברגים בעזרת כלי מתאים כדי להסיר את מכסה צינור האוויר.

הערה: לפני תחזוקה, יש להסיר את מיכל המים ולנגב את המים מבסיס מגש השטיפה ופתח יציאת המים כדי למנוע דליפת מים.

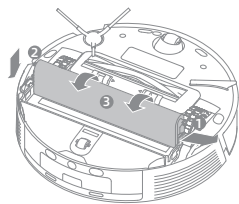


תחזוקה שוטפת

יש להתקין את הרכב המגב

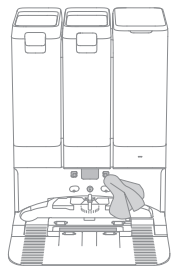
1. יש להניח את הרכב המגב בצורה אנכית וליישר את קצוות הרכב המגב אל חריצי הרובוט.

2. יש ללחוץ כלפי מטה על הרכב המגב עד ששני הצדדים ייכנסו למקומם בנקישה.



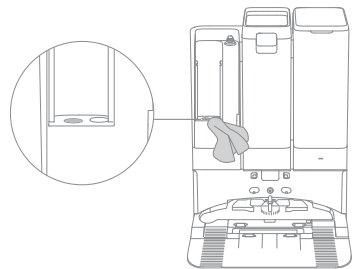
מגעי טעינה

יש לנקות את מגעי הטעינה, את אזור האיתות ואת פתחי הריקון האוטומטי של הרובוט עם מטלית רכה ויבשה.



סוללה

הרובוט מכיל ערכת סוללות ליתיום-יון בעלת ביצועים גבוהים. יש לוודא שהסוללה נשארת טעונה היטב לשימוש יומיומי כדי לשמור על ביצועי סוללה אופטימליים. אם הרובוט אינו בשימוש לפרק זמן ממושך, יש לכבות ולאחסן אותו. כדי למנוע נזק מפריקת יתר, יש להטעין את הרובוט לפחות פעם בשלושה חודשים.



פתרון תקלות

בעיה	פתרונות
הרובוט אינו נכבה.	·לא ניתן לכבות את הרובוט כשהוא בטעינה. מומלץ להיזי את הרובוט מתחנת הבסיס, ולאחר מכן ללחוץ לחיצה ממושכת על לחצן למשך 3 שניות כדי לכבות אותו. ·אם לא ניתן לכבות את הרובוט על ידי ביצוע שלב 1, יש ללחוץ לחיצה ממושכת על לחצן למשך 10 שניות כדי לאלץ את הרובוט להיכבות. אם הבעיה נמשכת, יש ליצור קשר עם שירות הלקוחות.
הרכב המגב מורם בצורה חריגה.	·יש להסיר את הרכב המגב כדי לבדוק אם יש עצם זר שתקוע בו, ולנסות להפעיל מחדש את הרובוט. אם הבעיה נמשכת, יש לפנות לצוות השירות לאחר המכירה.
יש מים מתחת למיכל המים הנקיים או סביב האטם.	·בעת הוצאת מיכל המים הנקיים, ייתכן שיישארו מעט מים בצינור מתחת למיכל או סביב האטם. זה נורמלי. נא לנגב עם מטלית יבשה.
מהירות הטעינה איטית.	·לוקח בערך 4.5 שעות לטעון את הרובוט במלואו כאשר הסוללה שלו חלשה. ·הפעלת הרובוט בטמפרטורות מחוץ לטווח שצוין, תאט אוטומטית את מהירות הטעינה כדי להאריך את חיי הסוללה. ·מגעי הטעינה הן ברובוט והן בתחנת הבסיס עשויים להיות מלוכלכים, נא לנגב אותם עם מטלית יבשה.
הרעש מתגבר בזמן שהרובוט פועל.	·יש לבדוק אם מסנן קופסת האבק סתום. אם כן, יש לנקות או להחליף אותו. ·עצם קשיח עלול להיתפס במברשת הראשית או בקופסת האבק. יש לבדוק ולהסיר עצמים קשיחים. ·המברשת הראשית או המברשת הצדדית עלולות להסתבך. יש לבדוק ולהסיר עצמים זרים. ·יש להעביר את מצב היניקה לרגיל או לשקט.
הרובוט זז מבלי ללכת במסלול שנקבע.	·יש לארגן ולסדר חפצים כגון כבלי חשמל ונעלי בית לפני השימוש ברובוט. ·עבודה על משטחים רטובים וחלקים גורמת להחלקת הגלגל הראשי. מומלץ לייבש את המקומות הרטובים לפני השימוש ברובוט. ·יש לנגב את חלון הפגוש ואת חיישני קווי הלייזר בתלת מימד על הרובוט עם מטלית נקייה ורכה כדי לשמור אותם נקיים וללא הפרעות.

פתרון תקלות

בעיה	פתרונות
הרובוט אינו נדלק.	·הסוללה חלשה. יש לטעון מחדש את הרובוט על הבסיס ולנסות שוב. ·הטמפרטורה של הסוללה נמוכה מדי או גבוהה מדי. מומלץ להפעיל את המכשיר בטמפרטורה שבין 0°C ל-40°C .
לא ניתן לטעון את הרובוט.	·תחנת הבסיס אינה מחוברת לחשמל, יש לוודא ששני הקצוות של כבל החשמל שלה מחוברים כהלכה. ·המגע בין מגעי הטעינה בתחנת הבסיס לרובוט גרוע, נא לנקות את מגעי הטעינה. ·יש לבדוק אם יש עצם זר במחבר של הרובוט ולהסיר את העצם הזר אם קיים.
הרובוט לא מצליח להתחבר ל-Wi-Fi.	·סיסמת רשת ה-Wi-Fi שגויה. יש לוודא שהסיסמה המשמשת לחיבור לרשת ה-Wi-Fi נכונה. ·הרובוט אינו תומך בחיבור Wi-Fi של 5 GHz. יש לוודא שהרובוט מחובר לחיבור Wi-Fi במהירות 2.4 GHz. ·אות ה-Wi-Fi חלש. יש לוודא שהרובוט נמצא באזור עם כיסוי Wi-Fi טוב. ·ייתכן שהרובוט לא מוכן להגדרה. יש לצאת ולהיכנס מחדש לאפליקציה ולאחר מכן לנסות שוב לפי ההוראות.
הרובוט לא יכול למצוא ולחזור לתחנת הבסיס.	·תחנת הבסיס מנותקת מהחשמל או זוה כשהרובוט לא נמצא עליה. יש לחבר את תחנת הבסיס לאספקת החשמל או להניח את הרובוט על תחנת הבסיס לטעינה. ·יש יותר מדי מכשולים מסביב לתחנת הבסיס. יש למקם את תחנת הבסיס באזור פתוח יותר. ·הזזת הרובוט עלולה לגרום לו למקם את עצמו מחדש, והוא יצור מחדש מפה אם המיקום מחדש ייכשל. אם הרובוט רחוק מדי מתחנת הבסיס, ייתכן שהוא לא יוכל לחזור אוטומטית בעצמו, ובמקרה זה יש צורך למקם את הרובוט באופן ידני על תחנת הבסיס. ·יש לנגב את אזור האיתות בתחנת הבסיס כדי להסיר אבק או פסולת.
הרובוט נתקע מול תחנת הבסיס ולא יכול לחזור אליה.	·יש לבדוק אם יש מספיק מקום משני הצדדים או מול תחנת הבסיס כדי למנוע את חסימת הרובוט. ·מסלול החזרה לטעינה חסום, למשל, הדלת סגורה. ·הרובוט עלול להחליק אם הרצפה מול תחנת הבסיס רטובה מדי. אם כן, יש לנקות את עודפי המים לפני ניסיון חוזר. ·מומלץ להעביר את תחנת הבסיס למקום אחר ולנסות שוב. ·יש לוודא שלוחית הארכת הרמפה מותקנת כהלכה.

רובוט

דגם	RLZ92CE
זמן טעינה	4.5 שעות בקירוב
מתח מדורג	14.4 V ---
כוח מדורג	75 W
תדירות הפעלה	2400-2483.5 MHz
הספק פלט מרבי	< 20 dBm

בשימוש רגיל, יש לשמור על מרחק הפרדה של 20 ס"מ לפחות בין האנטנה לגוף המשתמש.

תחנת הבסיס

דגם	RCZE0301
קלט מדורג	220-240 V ~ 50-60 Hz
תפוקה מדורגת	19.4 V --- 3 A
הספק נקוב (במהלך ריקון אבק)	700 W
הספק נקוב (במהלך ניקוי מים חמים)	1160 W
מתח נקוב (במהלך טעינה וייבוש)	95 W

הערה:

- הספק נקוב (במהלך ניקוי מים חמים) נקבע לפי ערך ההספק במהלך התקופה הייצוגית (טמפרטורת מים 25°C).
- מתח נקוב (במהלך טעינה וייבוש) נקבע על פי ערך המתח החשמלי במהלך תקופת הטעינה המלאה.

בעיה	פתרונות
הרובוט מפספס את החדרים שיש לנקות.	· יש לוודא שדלתות החדרים לניקוי אכן פתוחות. · יש לבדוק האם יש סף גבוה מכ-2 ס"מ בפתח החדר. הרובוט לא יכול לטפס מעל ספים או מדרגות גבוהים. · המקום בחזית החדר לניקוי עלול להיות רטוב וחלקלק, ולגרום לרובוט להחליק ולעבוד בצורה לא תקינה. יש לייבש את הרצפה לפני השימוש ברובוט.
הרובוט אינו ממשיך לנקות לאחר טעינה.	· ייתכן שהרובוט מוגדר למצב (DND) נא לא להפריע, אשר ימנע ממנו לחדש את הניקוי. · הרובוט לא יחדש את הניקוי לאחר החזרה ידנית של הרובוט לתחנת הבסיס או שליחת הרובוט לטעינה דרך האפליקציה או הלחצן  .
התחנה אינה יכולה לרוקן אוטומטית את קופסת האבק.	· יש לבדוק אם שקית האבק במיכל האבק מלאה. · אם שקית האבק אינה מלאה, יש לבדוק אם יש חסימה כלשהי בפתחי האוורור של הריקון האוטומטי של הרובוט, תחנת הבסיס או קופסת האבק. · אם יש, נא לנקות את החלק החסום בזמן.
מפלס המים בבסיס מגש השטיפה אינו תקין.	· יש לבדוק אם פתח יציאת הביוב חסום ולנקות אותו. · יש ללחוץ בעדיניות כלפי מטה על מיכל המים המשומשים כדי לוודא שהוא מותקן כהלכה. · יש לבדוק אם האיטום על מיכל המים המשומשים רופף או אינו מותקן כהלכה, ולסדר אותו באופן ידני אם כן. אם הבעיה נמשכת, יש לפנות לצוות השירות לאחר המכירה. · יש לבדוק את תמיסת הניקוי. אין להוסיף שום נוזל מלבד תמיסת הניקוי המאושרת רשמית.

לתמיכה נוספת, יש ליצור איתנו קשר דרך www.mova-tech.com

מعلومات السلامة

تجنبًا للصدمة الكهربائية أو الحريق أو الإصابة الناجمة عن الاستخدام غير السليم للجهاز، يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

قيود الاستخدام

- لا ينبغي استخدام هذا المنتج من قبل الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات ولا الأشخاص الذين يعانون من قصور جسدي أو حسي أو فكري أو خبرة أو معرفة محدودة دون إشراف أحد الوالدين أو الوصي القانوني لضمان التشغيل الآمن وتجنب أي مخاطر. لا يجوز للأطفال القيام بالتنظيف والصيانة دون إشراف.
- يتم استخدام الجهاز فقط بوحدة الطاقة الكهربائية المُقدّمة مع الجهاز.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا بواسطة الأشخاص المُتخصّصين.
- امسح المنطقة المراد تنظيفها. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. تأكد من إبقاء الأطفال والحيوانات الأليفة على مسافة آمنة من الروبوت أثناء تشغيله.
- لا تقم بتركيب الجهاز أو شحنه أو استخدامه في دورات المياه أو حول حمامات السباحة.
- هذا المنتج مخصص لتنظيف الأرضيات في بيئة منزلية فقط. لذلك لا تستخدمه في الهواء الطلق، أو على الأسطح غير الأرضية، أو في بيئة تجارية أو صناعية.
- تأكد من أن الجهاز يعمل بشكل صحيح في بيئة مناسبة. وبخلاف ذلك، فاحرص على عدم استخدام الجهاز.
- في حال تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بسلك خاص أو مجموعة خاصة متوفرة من الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها.

סילוק והסרה של סוללות

סוללת הליתיום-יון המובנית מכילה חומרים מסוכנים לסביבה. לפני השלכת הסוללה, יש לוודא שהסוללה מוסרת על ידי טכנאים מוסמכים ושהיא הושלכה במתקן מחזור מתאים.

– יש להוציא את הסוללה מהמכשיר לפני גריטה;

– יש לנתק את המכשיר מרשת החשמל בעת הוצאת הסוללה;

– יש להשליך את הסוללה בבטחה.

זהירות:

לפני הסרת הסוללה, יש לנתק את החשמל ולרוקן את הסוללה ככל האפשר.

יש להשליך סוללות לא נחוצות במתקן מיחזור מתאים.

אין לחשוף לסביבה בטמפרטורה גבוהה כדי למנוע סיכון לפיצוץ.

בתנאים פוגעניים, נזול עלול להיפלט מהסוללה. אם מתרחש מגע, יש לשטוף במים ולפנות לעזרה רפואית.

מדריך הסרה:

1. יש להפוך את הרובוט, להשתמש בכלי מתאים כדי להסיר את הברגים בגב הרובוט, ולאחר מכן להסיר את המכסה.
2. יש לנתק את החיבורים בין הסוללה ללוח ה-PCB כדי להסיר את הסוללה.

מידע WEEE

כל המוצרים הנושאים סמל זה הם פסולת של ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE כמו בהנחיה EU/2012/19) שאסור לערבב עם פסולת ביתית לא ממוינת. במקום זאת, יש להגן על בריאות האדם והסביבה על ידי מסירת ציוד הפסולת לנקודת איסוף ייעודית של המדינה או של הרשויות המקומיות, למיחזור פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני. סילוק ומיחזור נכונים יסייעו במניעת השלכות שליליות אפשריות על הסביבה ועל בריאות האדם. יש לפנות למתקן או לרשויות המקומיות לקבלת מידע נוסף על המיקום וכן בנוגע לתנאים ולהגבלות של נקודות איסוף אלה.



معلومات السلامة

قيود الاستخدام

- لا تستخدم الروبوت لتنظيف أي أشياء محترقة. لا تستخدم الروبوت لالتقاط السوائل القابلة للاشتعال أو القابلة للاحتراق أو الغازات المسببة للتآكل أو الأحماض أو المذيبات غير المخففة.
- لا تنظف الأشياء الصلبة أو الحادة بالمكنسة الكهربائية. لا تستخدم الجهاز لالتقاط أشياء مثل الحجارة أو قطع الورق الكبيرة أو أي عنصر قد يسبب انسداد الجهاز.
- أزل القابس من مأخذ التيار قبل تنظيف الجهاز أو صيانتة.
- لا تمسح الروبوت أو القاعدة بقطعة قماش مبللة أو تشطفهما بأي سائل. بعد تنظيف الأجزاء القابلة للغسل، قم بتجفيف الأجزاء بالكامل قبل إعادة تركيبها واستخدامها.
- يُرجى استخدام هذا المنتج وفقًا للتعليمات الواردة في دليل المستخدم. يتحمل المستخدمون مسؤولية أي خسارة أو ضرر ينشأ عن الاستخدام غير الصحيح لهذا المنتج.

البطاريات والشحن

- لا تستخدم أي بطارية أو محطة أساسية تابعة لطرف خارجي. لا يمكن استخدام الروبوت إلا بالاستعانة بالمحطة الأساسية طراز RCZE0301.
- احرص على عدم محاولة تفكيك أو إصلاح أو تعديل البطارية أو المحطة الأساسية بنفسك.
- لا تضع المحطة الأساسية بالقرب من مصدر الحرارة.
- لا تستخدم قطعة قماش مبللة أو أيدي مبللة لمسح أو تنظيف نقاط اتصال الشحن الخاصة بالمحطة الأساسية.
- لا تتخلص من البطاريات القديمة بشكل غير صحيح. يجب التخلص من البطاريات غير الضرورية في منشأة إعادة التدوير المناسبة.

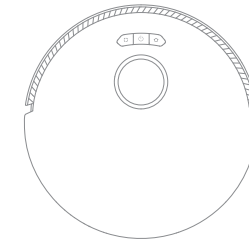
معلومات السلامة

قيود الاستخدام

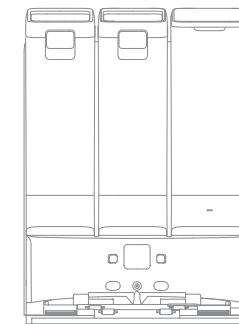
- لا تستخدم الروبوت في منطقة معلقة فوق مستوى سطح الأرض بدون حاجز وقائي.
- لا تضع الروبوت رأسًا على عقب. لا تستخدم غطاء مستشعر المسافة بالليزر أو غطاء الروبوت أو مخفف الصدمات كمقبض للروبوت.
- استخدم الروبوت في بيئات ذات درجة حرارة محيطية أعلى من 0 درجة مئوية وأقل من 40 درجة مئوية. تأكد من عدم وجود مادة سائلة أو لزجة على الأرض.
- لمنع الضرر أو الضرر الناتج عن السحب، قم بإزالة أي أشياء مفككة من الأرضية، وقم بإزالة الكابلات أو أسلاك الطاقة الموجودة في مسار التنظيف قبل تشغيل الجهاز.
- أزل العناصر الهشة أو الصغيرة من الأرض لمنع الروبوت من الاصطدام بها وإتلافها.
- أبعد الشعر والأصابع وأجزاء الجسم الأخرى عن فتحة الشفط الخاصة بالروبوت أثناء العملية.
- احتفظ بأداة التنظيف بعيدةً عن متناول الأطفال.
- لا تشغل الجهاز في غرفة ينام فيها رضيع أو طفل.
- لا تضع أطفالاً أو حيوانات أليفة أو أي شيء فوق الروبوت بغض النظر عما إذا كان ثابتاً أو متحركاً.
- لا تضيف سوى المياه النظيفة ومحاليل التنظيف المعتمدة رسميًا لخزان الماء النظيفة. لا تضيف أي سوائل أخرى مثل الكحول أو أي مطهر. يمكن التحقق من نسبة محلول التنظيف إلى الماء التنظيف بالرجوع إلى التعليمات المدونة على زجاجة محلول التنظيف. حافظ على محلول التنظيف في مكان بعيد عن متناول الأطفال.

نظرة عامة على المنتج

محتويات العبوة



روبوت

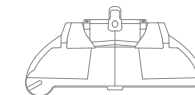


محطة الشحن

ملحقات أخرى



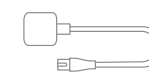
فرشاة جانبية
(مثبتة مسبقًا)



لوح الغسيل
(مثبتة مسبقًا)



محلول تنظيف



كابل الطاقة



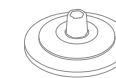
الفرشاة الرئيسية
(مثبتة مسبقًا)



أداة التنظيف
(تخزين في المحطة الأساسية)



تركيب الممسحة
(مثبتة مسبقًا)



وسادة ممسحة
جوانب



دليل المستخدم



لوحة تمديد عارضة التحميل
المنحدرة للمحطة الأساسية
(قم بالتركيب قبل الاستخدام)



كيس الأتربة
(مثبتة مسبقًا)

معلومات السلامة

البطاريات والشحن

- إذا أصبح سلك الطاقة تالفًا أو مكسورًا، فتوقف عن استخدامه على الفور واتصل بخدمة ما بعد البيع.
- تأكد من إيقاف تشغيل الروبوت عند نقله وحفظه في عبوته الأصلية كلما أمكن.
- إذا لم يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة من الوقت، فقم بشحنه بالكامل، ثم قم بإيقاف تشغيله وتخزينه في مكان بارد وجاف. قم بإعادة شحن الروبوت مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر لتجنب الإفراط في تفريغ البطارية.

معلومات سلامة الليزر

- يتوافق مستشعر الليزر الموجود في هذا المنتج مع معيار IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014/A11:2021 لمنتجات الليزر من الفئة 1. يُرجى تجنب ملامسته للعين مباشرة أثناء الاستخدام.

منتج ليزر من الفئة 1

منتج ليزر مخصص للمستهلك

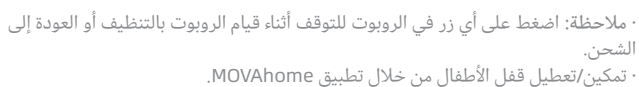
EN 50689:2021

للإستخدام الداخلي فقط

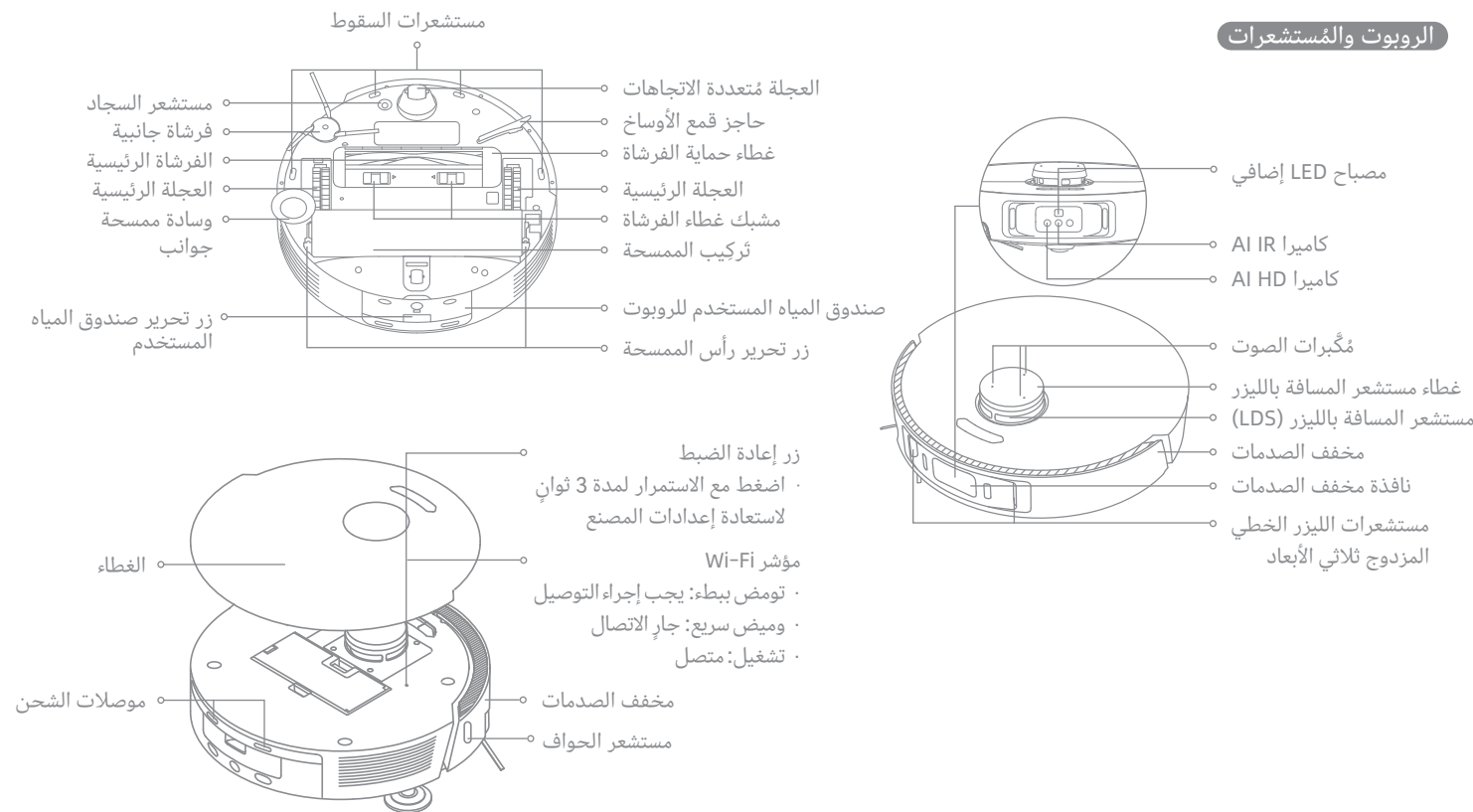
اقرأ دليل المشغل

بموجب هذا، تُقر شركة Moonstone Technology (Shaoxing) Co., Ltd. بأن نوع معدات الراديو RLZ92CE متوافق مع توجيه 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي متاح على الموقع الإلكتروني التالي: www.mova-tech.com للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى <https://www.mova-tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

روبوت

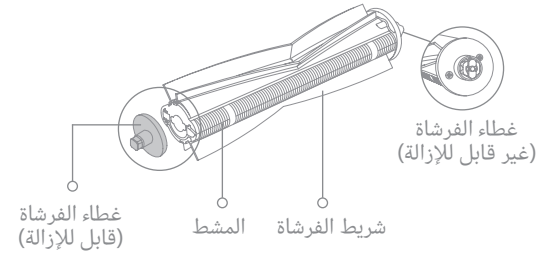


الروبوت والمُستشعرات

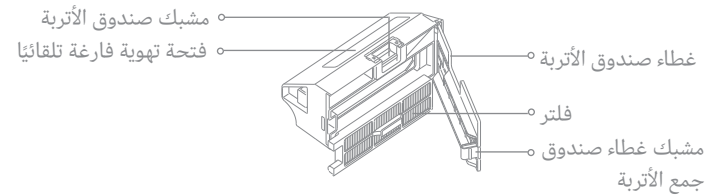


نظرة عامة على المنتج

الفرشاة الرئيسية

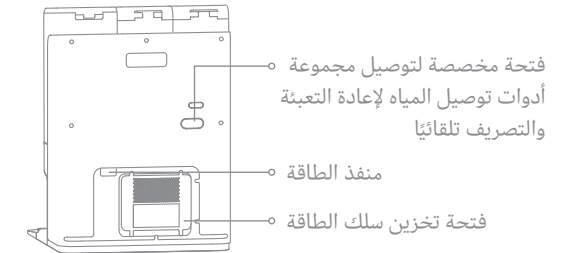
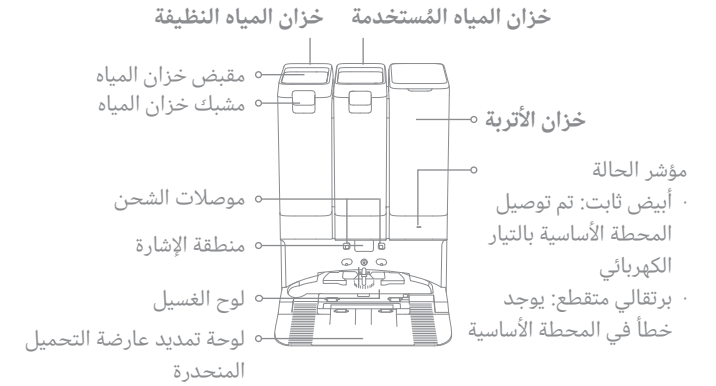


صندوق الأتربة



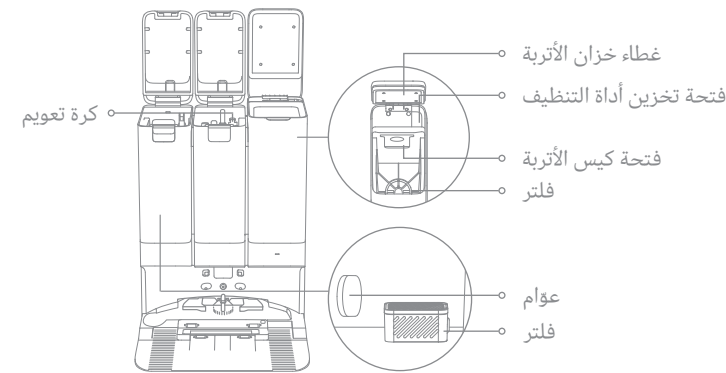
نظرة عامة على المنتج

المحطة الأساسية (خارجية)



ملاحظة: يجب شراء مجموعة توصيل المياه لإعادة التعبئة والتصريف بشكل منفصل. (متوفر فقط في مناطق محددة)

المحطة الأساسية (داخلية)



تركيب الممسحة



قبل الاستخدام

1. ضع المحطة الأساسية وقم بتوصيلها بمأخذ التيار الكهربائي

① قم بإزالة الحماية الخاصة بالمحطة الأساسية.

② ينبغي وضع المحطة الأساسية في مكان مفتوح قدر الإمكان وذو إشارة واي فاي جيدة. اترك مساحة كافية كما هو موضح في الشكل وقم بإزالة أي أجسام في المنطقة المظلمة. أدخل سلك الطاقة في المحطة الأساسية وقم بتوصيله بالمأخذ.

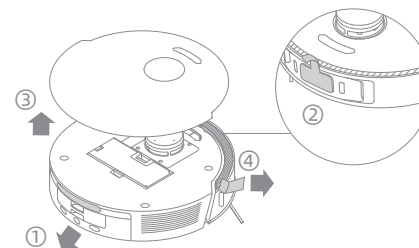


ملاحظة:

- تأكد من عدم وجود أي شيء يُعيق منطقة الإشارة.
- يُنصح بوضع محطة الشحن على الأرضيات البلاطية أو الرخامية لتجنب تلطخ الأرضيات الخشبية أو السجاد بالماء.

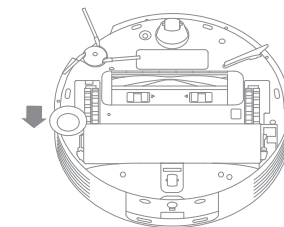
2. إزالة حمايات الروبوت

قم بإزالة الحماية الخاصة بالروبوت كما هو موضح أدناه.

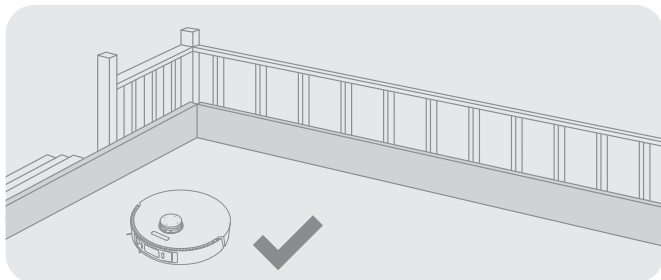


3. قم بتثبيت وسادة ممسحة الجوانب

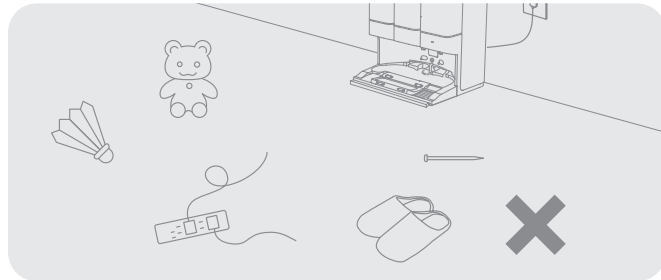
قم بتثبيت وسادة ممسحة الحافة على الجزء الخلفي من الروبوت.



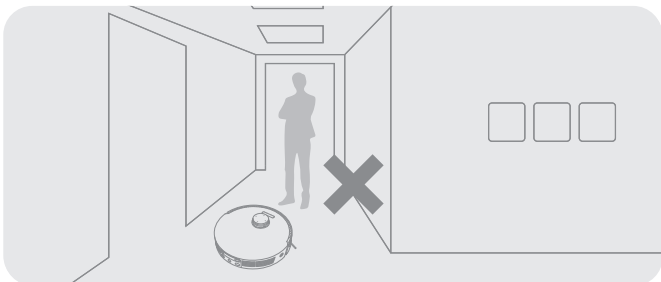
نظم منزلك



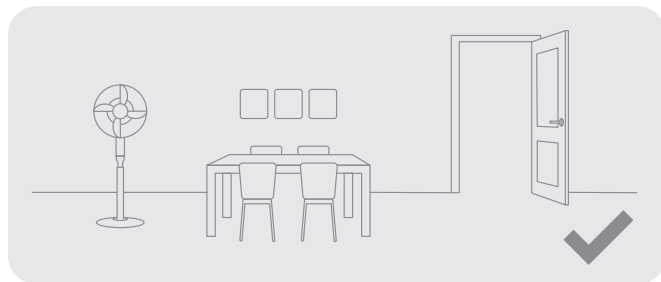
يجب وضع حاجز فيزيائي على حافة الدرج قبل البدء في التنظيف لضمان التشغيل الآمن والسلس للروبوت.



قبل التنظيف، يرجى إبعاد أي عناصر غير مستقرة أو قابلة للكسر أو قيمة أو خطرة، وارفع الكابلات والملابس وألعاب الأطفال والأجسام الصلبة والأجسام الحادة الموجودة على الأرض لتجنب تشابكها أو خدشها أو اصطدامها بالجزء العلوي للروبوت والتسبب في خسائر.



لضمان قدرة الروبوت على التعرف على المناطق التي يجب تنظيفها، يتعين تجنب الوقوف أمام الروبوت، أو عند عتبة الباب، أو في الممرات الضيقة.



افتح باب الغرفة المراد تنظيفها، وضع الأثاث في مكانه المناسب لخلق مساحة إضافية لعملية التنظيف.

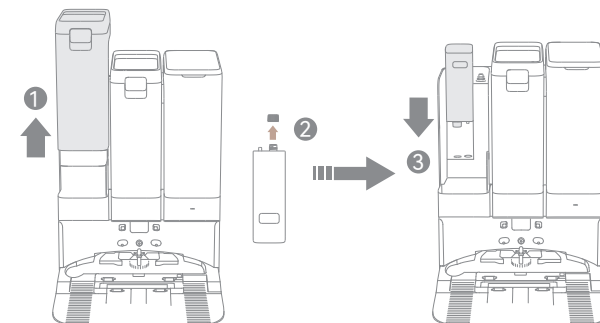
ملاحظة:

- عند استخدام الروبوت للمرة الأولى، يتعين مرافقته خلال عملية التنظيف لإزالة أي عوائق محتملة في الوقت المناسب.
- سيوفر مصباح LED الإضافي إضاءة إضافية في البيئات منخفضة الإضاءة.
- تجنب شقط الأجسام الصلبة مثل الأحجار والكرات الفولاذية وأجزاء لعب الأطفال، أو الأجسام الحادة مثل مخلفات البناء والزجاج المكسور والمسامير، وإلا قد تخدش الأرضية.

قبل الاستخدام

6. تثبيت محلول التنظيف

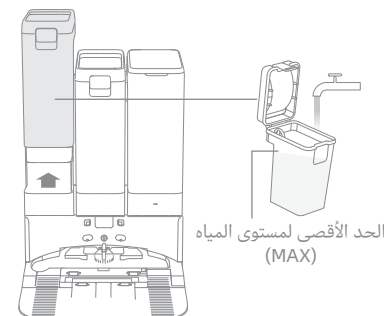
أخرج خزان المياه النظيفة من المحطة الأساسية، وفك غطاء محلول التنظيف، وأدخل محلول التنظيف في فتحة المحطة الأساسية. سيتم إضافة محلول التنظيف تلقائيًا أثناء العمل.



ملاحظة: لا تضيف أي سائل بخلاف محلول التنظيف المعتمد رسميًا.

7. أضف الماء في خزان الماء التنظيف

أخرج مخزان المياه النظيفة من المحطة الأساسية وقم بملء الخزان بالمياه النظيفة حتى الحد الأقصى لمستوى المياه (MAX). ثم أعد تركيب خزان المياه النظيفة في المحطة الأساسية.

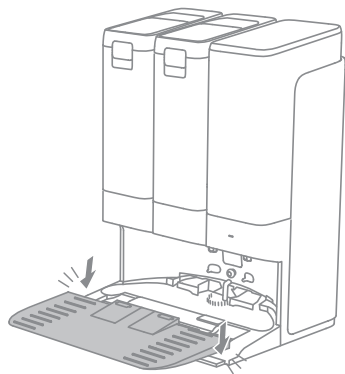


ملاحظة:

- يرجى عدم إضافة الماء الساخن إلى خزان الماء، حيث يمكن أن يتسبب ذلك في تشويه شكل الخزان.
- امنع الأشخاص والحيوانات الأليفة من شرب المياه الموجودة في خزان المياه وقاعدة الغسيل.

قبل الاستخدام

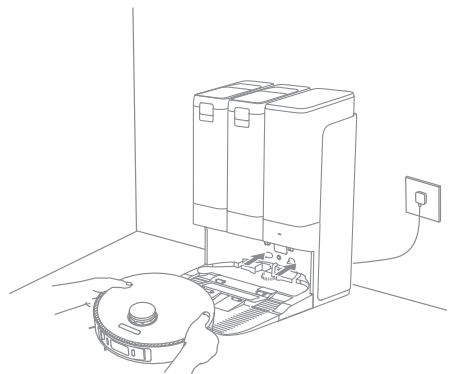
4. ثبّت لوحة تمديد عارضة التحميل المنحدرة



ملاحظة: قم بتثبيت لوحة تمديد المنحدر حتى تستقر في مكانها.

5. وصل الروبوت بالمحطة الأساسية

اضغط مع الاستمرار على زر (⏻) الموجود على الروبوت لمدة ثلاث 3 ثوانٍ لتشغيله. ثبّت الروبوت على محطة الشحن مع توجيه مجموعة المسحة نحو لوح الغسيل. ستسمع بعد ذلك إشعارًا صوتيًا عندما يتصل الروبوت بالمحطة الأساسية بنجاح.



ملاحظة: يُوصى بشحن الروبوت بالكامل قبل استخدامه لأول مرة. يجب توصيل الروبوت يدويًا بمحطة الشحن لإعادة شحنه، في حال تعذر تشغيله بعد نفاد البطارية.

طريقة الاستخدام

التشغيل/إيقاف التشغيل

اضغط مع الاستمرار على الزر  لمدة 3 ثواني لتشغيل الروبوت. سيظل مؤشر الطاقة مضاءً. لإيقاف تشغيل الروبوت، حرك الروبوت بعيدًا عن المحطة الأساسية واضغط مع الاستمرار على الزر  لمدة 3 ثواني.

رسم الخرائط السريع

بعد تكوين الشبكة لأول مرة، اتبع الإرشادات الموجودة في التطبيق لإنشاء خريطة بسرعة. سيبدأ الروبوت في التخطيط دون تنظيف. عندما يعود الروبوت إلى المحطة الأساسية، تكون عملية التخطيط قد اكتملت وسيتم حفظ الخريطة تلقائيًا.

الإيقاف المؤقت/السكون

عندما يكون الروبوت قيد التشغيل، اضغط على أي زر للإيقاف المؤقت.

يدخل الروبوت في وضع السكون تلقائيًا، إذا تم إيقافه مؤقتًا لأكثر من 10 دقائق. سيتم إيقاف تشغيل جميع المؤشرات الموجودة على الروبوت. اضغط على أي زر في الروبوت، أو استخدم التطبيق لإيقاظ الروبوت.

ملاحظة: ستتوقف عملية التنظيف الحالية عندما يوضع الروبوت على المحطة الأساسية وهو في وضع الإيقاف المؤقت.

استئناف التنظيف التلقائي

إذا كانت البطارية منخفضة جدًا، فسيعود الروبوت تلقائيًا إلى المحطة الأساسية لشحنه. بعد الشحن إلى مستوى البطارية المناسب، سيتم استئناف مهام التنظيف غير المكتملة.

ملاحظة: لاستخدام هذه الوظيفة، يرجى تمكينها من داخل هذا التطبيق.

وضع عدم الإزعاج (DND)

عند ضبط الروبوت على وضع عدم الإزعاج (DND)، سيتم منع الروبوت من استئناف التنظيف. يتم تعطيل وضع عدم الإزعاج بشكل افتراضي في المصنع. يُمكنك استخدام التطبيق لتمكين وضع عدم الإزعاج أو تعديل فترة وضع عدم الإزعاج. تم تعيين فترة عدم الإزعاج افتراضيًا من الساعة 10:00 مساءً إلى الساعة 8:00 صباحًا.

ملاحظة:

- يتم تنفيذ مهام التنظيف المقررة كالمعتاد خلال فترة عدم الإزعاج.
- بعد انتهاء فترة عدم الإزعاج، سيستأنف الروبوت عملية التنظيف من نفس المكان الذي توقف عنده.

تنظيف البقع

عندما يكون الروبوت في وضع الاستعداد، اضغط لفترة وجيزة على الزر  لتفعيل وضع التنظيف الموضعي. في هذا الوضع، يقوم الروبوت بتنظيف منطقة مربعة بمساحة 1,5 x 1,5 متر حوله ويعود إلى نقطة الانطلاق بعد اكتمال عملية تنظيف البقع.

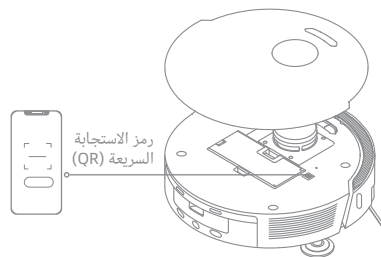
إعادة تشغيل الروبوت

إذا توقف الروبوت عن الاستجابة أو تعذر إيقاف تشغيله، فاضغط مع الاستمرار على الزر  لمدة 10 ثوانٍ لإيقاف تشغيله بالقوة. ثم اضغط مع الاستمرار على الزر  لمدة 3 ثواني لتشغيل الروبوت.

جارٍ التوصيل بتطبيق MOVAhome

1. تنزيل تطبيق MOVAhome

قم بإزالة غطاء الروبوت ومسح رمز الاستجابة السريعة على الروبوت، أو ابحث عن "MOVAhome" في متجر التطبيقات لتنزيل التطبيق وتثبيته.



ملاحظة:

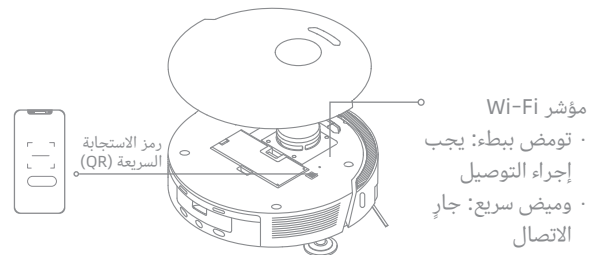
- لا يدعم سوى Wi-Fi بتردد 2,4 جيجا هرتز.
- قد تختلف العمليات الفعلية عن التعليمات الموجودة في هذا الدليل بسبب التحديثات التي يتم إجراؤها على برنامج التطبيق. يُرجى اتباع التعليمات بناءً على إصدار التطبيق الحالي.

2. إضافة جهاز

افتح تطبيق MOVAhome، وانقر فوق "مسح رمز الاستجابة السريعة للتوصيل"، وامسح رمز الاستجابة السريعة QR نفسه من على الروبوت مرة أخرى لإضافة الجهاز. يُرجى اتباع التعليمات لإنهاء اتصال Wi-Fi.

* يبدأ مؤشر Wi-Fi في الوميض ببطء مما يشير إلى أن الروبوت قد دخل في تكوين الشبكة.

ملاحظة: لإعادة تعيين Wi-Fi، كرر الخطوة 2 ثم اتبع المطالبات لإنهاء اتصال Wi-Fi.



مؤشر Wi-Fi

- تومض ببطء: يجب إجراء التوصيل
- وميض سريع: جارٍ الاتصال
- تشغيل: متصل

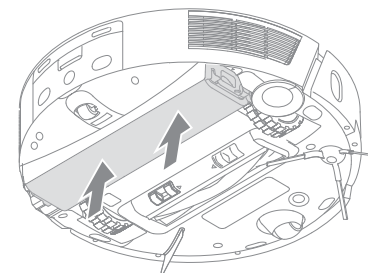
طريقة الاستخدام

المسح بعد التنظيف

قم بتمكين وظيفة المسح بعد التنظيف بالمكنسة الكهربائية في التطبيق ، وسيقوم الروبوت تلقائيًا بإزالة مجموعة الممسحة في المحطة الأساسية لتنظيف الأرضية. بمجرد اكتمال عملية التنظيف بالمكنسة الكهربائية، سيعود الروبوت إلى المحطة الأساسية حيث سيتم تفريغ صندوق الغبار تلقائيًا. بعد ذلك، سيبدأ الروبوت في عملية التنظيف أثناء خفض الممسحة ورفع الفرشاة الرئيسية والفرشاة الجانبية.

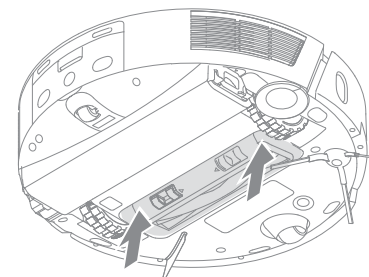
التنظيف بالمكنسة الكهربائية فقط

يمكنك تمكين خاصية التنظيف بالمكنسة من داخل التطبيق، وسيقوم الروبوت تلقائيًا بإزالة مجموعة الممسحة من المحطة الأساسية وبدء التنظيف بالمكنسة.



المسح فقط

قم بتمكين وظيفة التنظيف في التطبيق، وسيبدأ الروبوت التنظيف تلقائيًا أثناء خفض مجموعة الممسحة ورفع الفرشاة الرئيسية والفرشاة الجانبية.



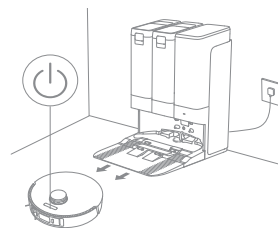
طريقة الاستخدام

المكنسة والممسحة

ملاحظة: بعد تثبيت مجموعة الممسحة، سيعمل الروبوت في وضع "التفريغ والممسحة" افتراضيًا أثناء استخدامه لأول مرة.

1. بدء التنظيف

اضغط على الزر  الموجود على الروبوت أو استخدم التطبيق لبدء تشغيل الروبوت من المحطة الأساسية. عندئذ سيخطط الروبوت مسار التنظيف الأمثل وينفذ مهمة التنظيف بناءً على الخريطة التي تم إنشاؤها.



ملاحظة:

- للتأكد من عودة الروبوت بسهولة إلى المحطة الأساسية بعد التنظيف، يوصى ببدء تشغيل الروبوت من عودته إلى تلك المحطة.
- سيتم تنظيف وسادات الممسحة قبل أن يبدأ الروبوت في المسح، لذا يُرجى التحلي بالصبر.
- لا تحرك المحطة الأساسية أو خزان الماء النظيف أو خزان المياه المستعملة خلال العملية.
- يمكن تمكين التنظيف بالماء الساخن من خلال التطبيق لمهام تنظيف وسادة الممسحة وقاعدة لوح الغسيل، والذي ينطبق على جميع الأوضاع. لتجنب الحروق، لا تلمس مخرج ماء لوح الغسيل عندما تكون الوظيفة قيد التشغيل.

2. غسيل تلقائي للممسحة

عند التنظيف، سيعود الروبوت تلقائيًا إلى المحطة الأساسية لغسل وسادات الممسحة بناءً على تردد تنظيف وسادة الممسحة المحدد في التطبيق. ستقوم المحطة الأساسية بإعادة ملء خزان الماء الخاص بالروبوت أو تفريغها تلقائيًا على أن يستأنف الروبوت التنظيف.

3. قم بتفريغ صندوق الغبار تلقائيًا وغسل وتجفيف وسادات الممسحة

بعد أن ينهي الروبوت مهمة التنظيف ويعود إلى المحطة الرئيسية للشحن، ستقوم المحطة الرئيسية تلقائيًا بتفريغ صندوق الغبار ثم غسل وتجفيف منصات الممسحة.

ملاحظة:

- إذا تم إيقاف تشغيل وظيفة التفريغ التلقائي في التطبيق، فلن تقوم محطة الشحن بإفراغ صندوق الأتربة تلقائيًا.
- ستقوم المحطة الأساسية بإفراغ صندوق الأتربة وفقًا للإعدادات الموجودة في التطبيق.

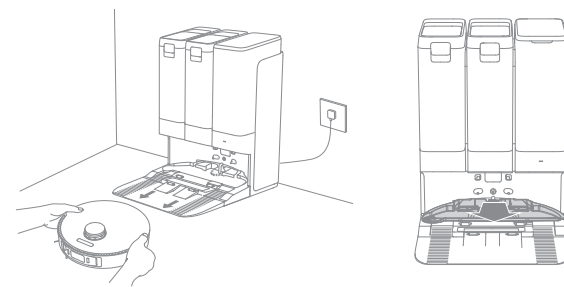
4. نَظِّفْ خزان المياه المستخدمة

بعد أن ينهي الروبوت مهمته، يُرجى تنظيف خزان المياه المستخدم لتجنب انبعاث أي رائحة.

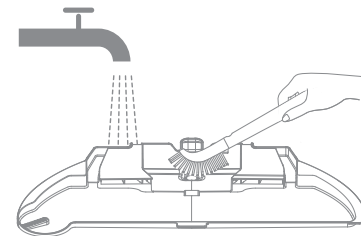
الصيانة الدورية

لوح الغسيل

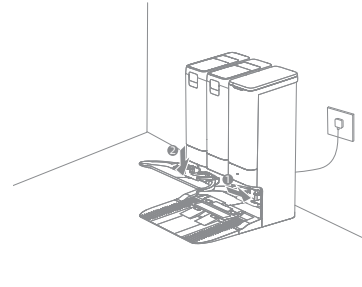
1. أخرج الروبوت وأزل لوح الغسيل بعد اكتمال تنظيف وسادة الممسحة.



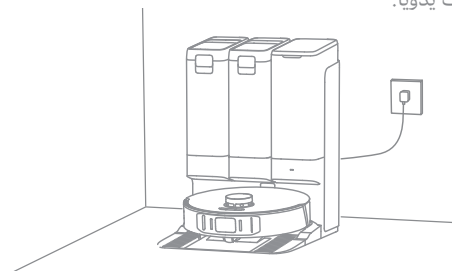
2. اشطف لوح الغسيل بالماء النظيف، ثم امسحه جيدًا.



3. قم بإزالة لوح الغسيل وأرجعه مرة أخرى للمحطة الأساسية.



4. استخدم التطبيق أو اضغط على الزر ⏏ لإعادة الروبوت إلى المحطة الأساسية، أو أعد الروبوت يدويًا.



الصيانة الدورية

قطع الغيار

يوصى بالرجوع إلى استخدام الملحق الموجود في التطبيق أو الجدول التالي للصيانة الروتينية، للحفاظ على الأداء الأمثل للروبوت.

قطعة الغيار	وتيرة الصيانة	فترة الاستبدال
خزان المياه المستخدمة	بعد كل استعمال	/
خزان المياه النظيفة	مرة واحدة كل أسبوعين	كل 6 إلى 12 أشهر
الفرشاة الرئيسية		
فلتر صندوق الأتربة		
فرشاة جانبية		
حاجز قمع الأوساخ		
لوح الغسيل	مرة واحدة كل شهر	كل 3 إلى 6 أشهر
منطقة إشارة المحطة الأساسية		
موصلات الشحن الخاصة بالمحطة الأساسية		
فتحات التفريغ التلقائية للمحطة الأساسية		
متعدد الاتجاهات العجلة		
مستشعر الحواف		
مستشعر المسافة بالليزر (LDS)		
مستشعرات الليزر الخطي المزدوج ثلاثي الأبعاد		

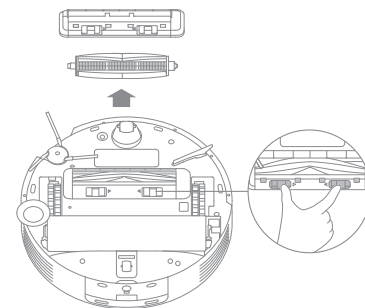
قطعة الغيار	وتيرة الصيانة	فترة الاستبدال
نافذة مخفف الصدمات		
مستشعر السجاد	مرة واحدة كل شهر	/
مستشعرات السقوط		
مصباح LED إضافي		
موصلات شحن الروبوت		
مخفف الصدمات		
فتحة التفريغ الأوتوماتيكية للروبوت		
مدخل تعبئة المياه الأوتوماتيكي للروبوت		
قاعدة الروبوت		
منفذ إعادة تعبئة محلول التنظيف	نظفه أثناء استبدال محلول التنظيف	
صندوق الأتربة	نظف الروبوت عند الحاجة	
صندوق المياه المستخدم للروبوت		
بكرة النفخ		
كيس الأتربة	/	كل 2 إلى 4 أشهر
وسادة ممسحة		كل 1 إلى 3 أشهر
وسادة ممسحة جوانب		كل 1 إلى 3 أشهر
مانع المقياس		كل 18 إلى 36 أشهر

ملاحظة: تعتمد فترة الاستبدال على استخدامك للروبوت. يجب استبدال الأجزاء إذا حدث استثناء بسبب ظروف خاصة.

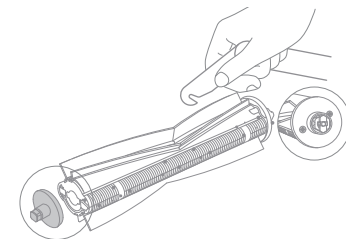
الصيانة الدورية

الفرشاة الرئيسية

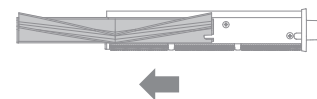
1. اضغط على مشابك واقي الفرشاة للداخل لإزالة واقي الفرشاة، ثم ارفع الفرشاة خارج الروبوت.



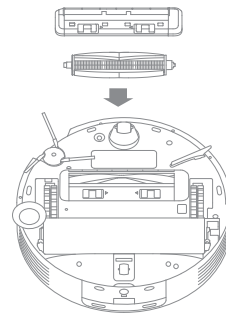
2. اسحب غطاء نهاية المحمل المربع كما هو موضح في الشكل، ثم استخدم فرشاة التنظيف أو أدوات أخرى مناسبة لتنظيف الأجسام الغريبة على الفرشاة الرئيسية.



3. اسحب شرائط الفرشاة للخارج ونظفها كما هو موضح في الشكل. استخدم أداة التنظيف لتنظيف المشط.



4. أعد تركيب شرائط الفرشاة، وغطاء الفرشاة والفرشاة بالترتيب. اضغط على واقي الفرشاة لقفله في مكانه.



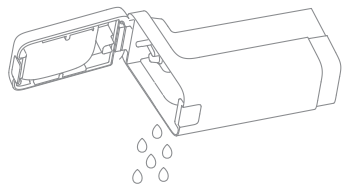
ملاحظة:

- يوصى بإزالة أشرطة الفرشاة بشكل منفصل لتنظيفها بالماء، لكن لا تغسل الفرشاة الرئيسية.
- إذا كانت الفرشاة الرئيسية متشابكة بشدة، يرجى التحقق مما إذا كانت صندوق غبار الروبوت ممتلئاً ولا يمكنه سحب الشعر. إذا كان الأمر كذلك، يرجى تفريغ صندوق الغبار.
- احتفظ بالفرشاة الرئيسية بعيداً عن متناول الأطفال والحيوانات الأليفة لتجنب وقوع الإصابات.
- كن حذراً أثناء سحب غطاء الفرشاة وإزالة شرائط الفرشاة وتثبيتها لتجنب الإصابة.

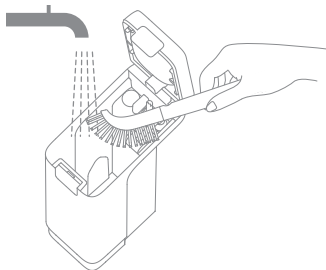
الصيانة الدورية

خزان المياه المستخدمة

1. أزل خزان المياه المستعملة وافتح غطاءه، واسكب المياه المستعملة.



2. اشطف خزان المياه المستخدم بالماء النظيف على النحو المطلوب، واستخدم أداة التنظيف المتوفرة لتنظيف الجدار الداخلي لخزان المياه المستخدم.



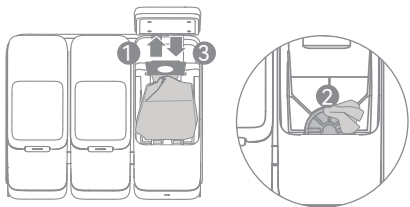
ملاحظة: تعد الكرة العائمة في صهريج المياه المستخدمة جزءاً متحركاً. لا تستخدم القوة المفرطة عند التنظيف لتجنب التسبب في حدوث الأضرار.

كيس الأتربة

1. افتح غطاء خزان الأتربة وتخلص من كيس الأتربة. امسح الفلتر بقطعة قماش جافة.

ملاحظة: سيؤدي سحب المقبض لأعلى إلى إغلاق كيس الأتربة لمنع سقوط الأتربة والأوساخ عن طريق الخطأ.

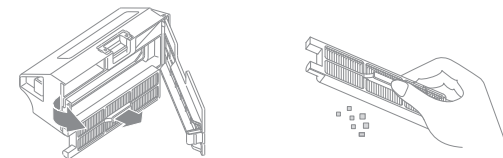
2. ثبت كيس غبار جديد، ثم قم بإعادة تركيب غطاء خزان الغبار.



الصيانة الدورية

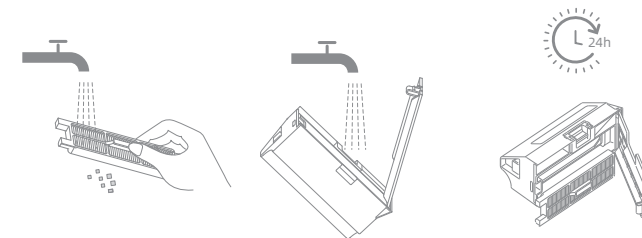
فلتر

1. قم بإزالة فلتر صندوق الغبار، ثم قم بالنقر بلطف على سلة الفلتر لإزالة الأوساخ.



ملاحظة: لا تحاول تنظيف الفرش باستخدام فرشاة أو إصبع أو أدوات حادة لتجنب التلف.

2. اشطف صندوق الأتربة والفلتر بالماء وجففه تمامًا قبل إعادة تركيبه.



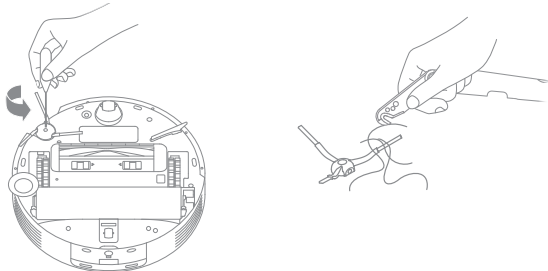
ملاحظة:

- اشطف صندوق الأتربة والفرش بالماء التنظيف فقط. لا تستخدم أي مُنظف.
- استخدم صندوق الأتربة والفرش فقط بعد الجفاف تمامًا.

الصيانة الدورية

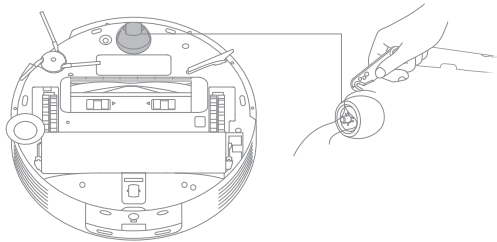
فرشاة جانبية

فك الفرشاة الجانبية باستخدام المفك، ونظف الفرشاة من الشعر، ثم ثبتها مجددًا باستخدام المفك.



العجلة مُتعددة الاتجاهات

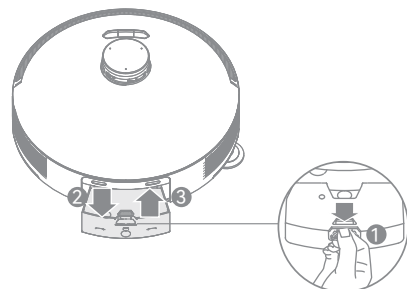
استخدم أداة مثل مفك براغي صغير لفصل المحور وإطار العجلة متعددة الاتجاهات. لا تستخدم القوة المفرطة.



ملاحظة: اشطف العجلة متعددة الاتجاهات تحت الماء الجاري وأعدّها بعد تجفيفها بالكامل.

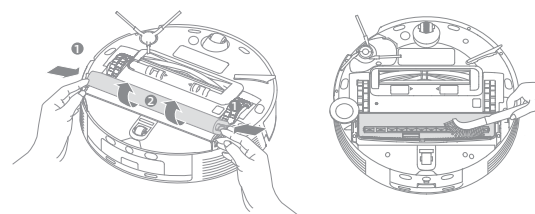
صندوق المياه المستخدم للروبوت

اضغط مع الاستمرار على أزرار التحرير الخاصة بصندوق المياه المستعمل لإزالته. اخرج المياه المستعملة. اشطف صندوق المياه المستخدم بالماء النظيف، ثم امسحه أو جففه، ثم أعد تركيبه في الروبوت.



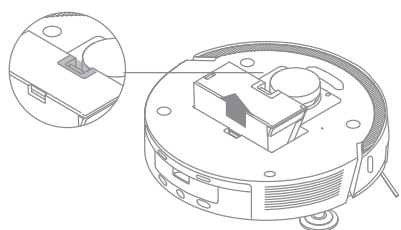
فتحة مجموعة الممسحة وأسطوانة النفخ

1. أزل مجموعة الممسحة من أسفل الروبوت. نظف فتحة مجموعة الممسحة وفتحة مرشح الهواء لمنع الانسداد.

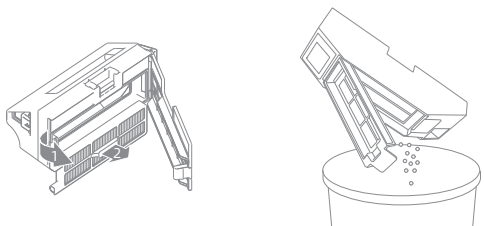


صندوق الأتربة

1. قم بإزالة غطاء الروبوت واضغط على مشبك صندوق الغبار لإزالة صندوق الغبار.



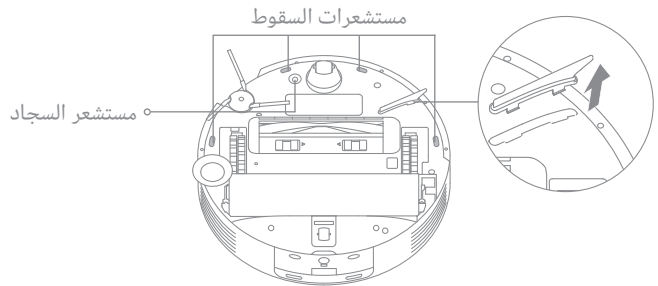
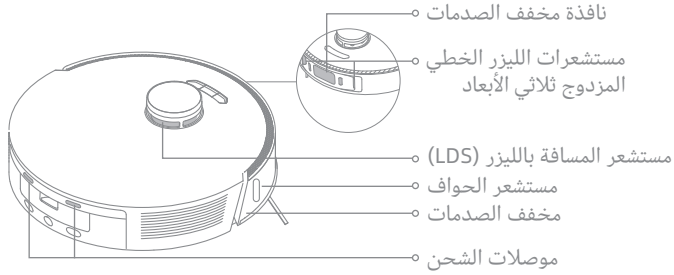
2. افتح غطاء صندوق الغبار من موضع السهم وقم بإخراج القمامة.



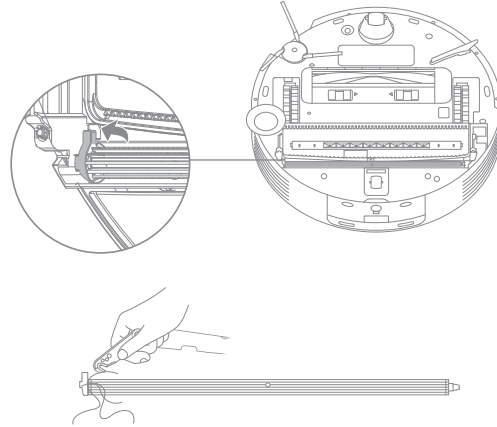
الصيانة الدورية

مُستشعرات الروبوت ومناطق اتصال الشحن

امسح مستشعرات الروبوت وموصلات الشحن باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة، كما هو موضح في الشكل أدناه:



2. اسحب مقبض التحرير برفق لإزالة أسطوانة النفخ كما هو موضح أدناه. قم بتنظيف بكرة النفخ ثم أعد تركيبها داخل الروبوت.

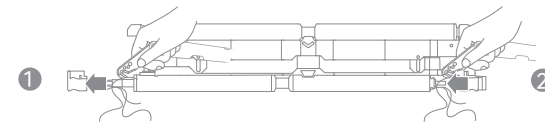
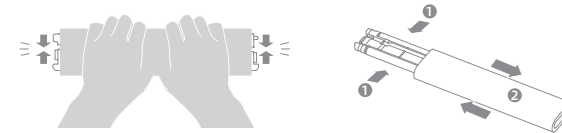


استبدال الممسحة

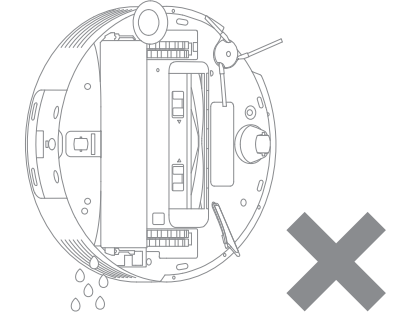
1. امسك الممسحة بكلتا يديك للضغط على حامل الممسحة بقوة ثم قم بسحب الحامل.

2. عند تفكيك الممسحة، أمسك الممسحة والقوس بإحكام وافصلهما ببطء.

3. قم بتركيب ممسحة جديدة على القوس، ثم اضغط على أزرار التحرير الموجودة على طرفي القوس لتمديد القوس، وتأكد من تركيب الممسحة على نحو صحيح.



الصيانة الدورية

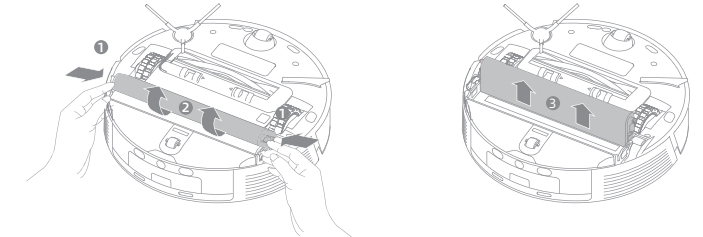


ملاحظة: يمكن أن يتسبب استخدام قطعة قماش مبللة في تلف العناصر الحساسة داخل الروبوت ومحطة الشحن. يرجى استخدام قطعة قماش جافة للتنظيف.

إزالة مجموعة الممسحة

1. اضغط على أزرار التحرير الموجودة على طرفي مجموعة الممسحة.

2. ارفع جانب الممسحة بالقرب من الجزء الخلفي للروبوت بكلتا يديك، ثم قم بإزالة مجموعة الممسحة من الروبوت.



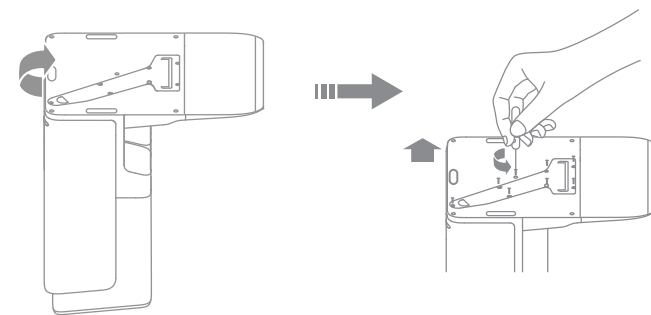
الصيانة الدورية

تنظيف مجرى الهواء

إذا كان مجرى الهواء مسدودًا، فاتبع الخطوات أدناه لتنظيفه.

1. اقلب المحطة الأساسية بعناية وفك البراغي باستخدام أداة مناسبة لإزالة غطاء مجرى الهواء.

ملاحظة: قبل الصيانة، أزل خزان المياه وامسح المياه من قاعدة لوحة الغسيل ومخرج المياه لتجنب تسرب المياه.

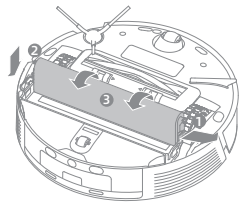


الصيانة الدورية

تثبيت مجموعة الممسحة

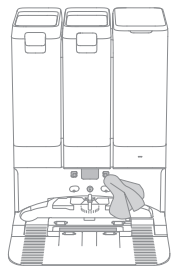
1. ضغ مجموعة الممسحة بشكل عمودي ومحاذاة أطراف مجموعة الممسحة مع فتحات الروبوت.

2. اضغط لأسفل على مجموعة الممسحة حتى يتم تثبيت كلا الجانبين في مكانهما.



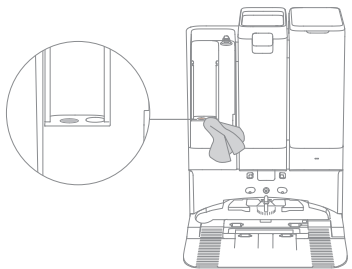
موصلات الشحن

نظف موصلات الشحن ومنطقة الإشارة وفتحات التفريغ التلقائي للروبوت باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة.



منفذ إعادة تعبئة محلول التنظيف

في حالة وجود أوساخ حول منفذ تعبئة محلول التنظيف، فيرجى مسحها بقطعة قماش ناعمة وجافة.



بطارية

يحتوي الروبوت على حزمة بطارية ليثيوم أيون عالية الأداء. يرجى التأكد من أن البطارية مشحونة جيدًا للاستخدام اليومي للحفاظ على الأداء الأمثل للبطارية. إذا لم يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة، قم بإيقاف تشغيله وتخزينه. لمنع الضرر الناتج عن التفريغ الزائد، قم بشحن الروبوت مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحلول
لا يمكن إيقاف تشغيل الروبوت.	· لا يُمكن إيقاف تشغيل الروبوت أثناء الشحن. يوصى بتحريك الروبوت من المحطة الأساسية، ثم الضغط مع الاستمرار على الزر  لمدة 3 ثواني لإيقاف تشغيله. · إذا لم يكن من الممكن إيقاف تشغيل الروبوت عن طريق تنفيذ الخطوة 1، فاضغط مع الاستمرار على الزر  لمدة 10 ثواني لإيقاف تشغيل الروبوت بالقوة. إذا استمرت المشكلة، يُرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع.
مجموعة الممسحة مرفوعة على نحو غير طبيعي.	· يرجى إزالة مجموعة الممسحة للتحقق مما إذا كان هناك أي جسم غريب عالق فيه، وحاول إعادة تشغيل الروبوت. إذا استمرت المشكلة، فيرجى الاتصال بفريق خدمة ما بعد البيع.
يوجد ماء تحت خزان الماء التنظيف أو حول السداد.	· عند إخراج خزان الماء التنظيف، قد يترك بعض الماء في الأنبوب أسفل الخزان أو حول السداد. وهذا أمر طبيعي. يرجى مسحه بقطعة قماش جافة.
سرعة الشحن بطيئة.	· يستغرق شحن الروبوت بالكامل حوالي 4,5 ساعات عندما تكون بطاريته منخفضة. · إذا قمت بتشغيل الروبوت في درجات حرارة خارج النطاق المحدد، سيؤدي ذلك إلى بقاء سرعة الشحن تلقائيًا لتميديد العمر الافتراضي للبطارية. · قد تكون مناطق اتصالالشحن الموجودة على كل من الروبوت ومحطة الشحن مُتسخة،لذا يُرجى مسحها بقطعةقماش جافة.
تزداد الضوضاء أثناء تشغيل الروبوت.	· تحقق مما إذا كان فلتر صندوق الأتربة مسدودًا. إذا كان الأمر كذلك، فإنه يمكنك تنظيفه أو استبداله. · قد يعلق جسم صلب في الفرشاة الرئيسية أو صندوق الأتربة. افحص وقم بإزالة أي جسم صلب. · قد تتشابك الفرشاة الرئيسية أو الفرشاة الجانبية. افحص وأزل أي أجسام غريبة. · يرجى تحويل وضع الشفط إلى الوضع العادي (Standard) أو الوضع الهادئ (Quiet).
يتحرك الروبوت بدون اتباع المسار المحدد.	· يجب ترتيب الأشياء مثل أسلاك الطاقة والتعال قبل استخدام الروبوت. · يؤدي العمل على أسطح مبتلة وزلقة إلى انزلاق العجلة الرئيسية. يوصى بتجفيف الأماكن المبللة قبل استخدام الروبوت. · امسح نافذة مخفف الصدمات ومستشعرات الليزر الخطية الموجود على الروبوت بقطعة قماش نظيفة وناعمة لإبقائهم في حالة نظيفة ودون عائق.

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	الحلول
لا يمكن تشغيل الروبوت.	· البطارية منخفضة. اعد شحن الروبوت على القاعدة والمحاولة مرة أخرى. · درجة حرارة البطارية منخفضة جدًا أو مرتفعة جدًا. يوصى بتشغيل الجهاز عند درجة حرارة تتراوح بين 32 درجة فهرنهايت (0 درجة مئوية) و 104 درجة فهرنهايت (40 درجة مئوية).
لا يمكن شحن الروبوت.	· لم يتم توصيل المحطة الأساسية بالطاقة، يرجى التأكد من توصيل كل من طرفي سلك الطاقة بشكل صحيح. · الاتصال بين موصلات الشحن لمحطة الشحن والروبوت رديئة، يُرجى تنظيف موصلات الشحن. · يرجى التحقق من وجود أي جسم غريب عند موصلات الروبوت وإزالته إن وجد.
يفشل الروبوت في الاتصال بشبكة Wi-Fi.	· كلمة مرور شبكة Wi-Fi غير صحيحة. يرجى التأكد من صحة كلمة المرور المستخدمة للاتصال بشبكة Wi-Fi الخاصة بك. · الروبوت لا يدعم اتصال شبكة الواي فاي 5 جيجا هرتز. يُرجى التأكد من أن الروبوت متصل بشبكة واي فاي بتردد 2,4 جيجا هرتز. · إشارة شبكة Wi-Fi ضعيفة. يرجى التأكد من أن الروبوت متواجد في منطقة تتوفر فيها تغطية جيدة لشبكة Wi-Fi. · قد لا يكون الروبوت جاهزًا للتكوين. يُرجى إغلاق التطبيق وأعد الدخول مرة أخرى، ثم حاول تنفيذ الخطوات كما هو موضح.
لا يُمكن للروبوت العودة إلى محطة الشحن.	· قد تكون محطة الشحن غير متصلة بالطاقة أو تم نقلها ولم يكن الروبوت مُثبت عليها. يُرجى توصيل المحطة الأساسية بمصدر الطاقة أو وضع الروبوت على المحطة الأساسية لشحنه. · يوجد الكثير من العوائق حول محطة الشحن. يرجى وضع محطة الشحن في منطقة أكثر انفتاحاً. · قد يتسبب نقل الروبوت في إعادة وضعيته، وسيقوم بإعادة إنشاء الخريطة إذا فشلت عملية ضبط وضعيته. إذا كان الروبوت بعيدًا للغاية عن قاعدة الشحن، فقد لا يتمكن من العودة تلقائيًا، وفي هذه الحالة ستحتاج إلى وضع الروبوت على محطة الشحن يدويًا. ·امسح منطقة الإشارة الموجودة على قاعدة الشحن لإزالة الغبار أو الحطام.
يعلق الروبوت في الجزء الأمامي من قاعدة الشحن ولا يمكنه العودة إليها.	· تحقق مما إذا كان هناك مساحة كافية على كلا الجانبين أو أمام محطة القاعدة لمنع انسداد الروبوت. ·طريق العودة إلى الشحن محظور، قد يكون الباب مغلقًا. ·قد ينزلق الروبوت إذا كانت الأرضية أمام قاعدة الشحن مبللة بشكل مفرط. إذا كان الأمر كذلك، فامسح الماء الزائد قبل المحاولة مرة أخرى. ·يُوصى بنقل محطة الشحن لمكان آخر والمحاولة مرة أخرى. ·تحقق من تركيب لوحة تمديد عارضة التحميل المنحدرة بشكل صحيح.

روبوت

الطراز	RLZ92CE
وقت الشحن	4,5 ساعة تقريبًا
الجهد المقدر	14,4 V ---
القوة المقدّرة	75 W
تردد التشغيل	2400-2483,5 MHz
الحد الأقصى لطاقة الإخراج	< 20 dBm

يجب الحفاظ على مسافة فاصلة تبلغ على الأقل 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم، في ظل الظروف الطبيعية للاستخدام هذا الجهاز.

محطة الشحن

الطراز	RCZE0301
الدخل المقدر	220-240 V ~ 50-60 Hz
الإخراج المقدر	19.4 V --- 3 A
الطاقة المقدّرة (أثناء تفريغ الأتربة)	700 W
الطاقة المُقدّرة (أثناء التنظيف بالمياه الساخنة)	1160 W
الطاقة المُقدّرة (أثناء الشحن والتجفيف)	95 W

ملاحظة:

- القدرة المقدّرة (أثناء التنظيف بالماء الساخن) تحددها قيمة الطاقة خلال الفترة الممثلة (درجة حرارة الماء 25 درجة مئوية).
- يتم تحديد الطاقة المُقدّرة (أثناء الشحن والتجفيف) من خلال قيمة الطاقة أثناء فترة التحميل الكامل.

المشكلة	الحلول
الروبوت يفوت الغرف التي يجب تنظيفها.	· تأكد من فتح أبواب الغرف المراد تنظيفها. · تحقق مما إذا كان هناك حد أعلى من حوالي 2 سم عند باب الغرفة. لا يمكن للروبوت أن يتسلق عتبات أو درجات عالية. · قد يكون المكان الموجود أمام الغرفة المراد تنظيفه رطبًا وزلقًا، مما يتسبب في انزلاق الروبوت والعمل بشكل غير طبيعي. يُرجى محاولة تجفيف الأرضية قبل استخدام الروبوت.
لن يستأنف الروبوت التنظيف بعد الشحن.	· تأكد من عدم تعيين الروبوت على وضع عدم الإزعاج (DND)، حيث يمنعه هذا الوضع من استئناف عملية التنظيف. · لا يستأنف الروبوت التنظيف بعد إعادته يدويًا إلى المحطة الشحن أو إرساله للشحن عبر التطبيق أو باستخدام الزر  .
لا يمكن للمحطة إفراغ صندوق الأتربة تلقائيًا.	· تحقق مما إذا كان كيس الغبار في خزان الغبار ممتلئًا. · إذا لم يكن كيس الأتربة ممتلئًا، فتتحقق مما إذا كان هناك أي عائق في فتحات التفريغ التلقائي للروبوت أو المحطة الأساسية أو صندوق الأتربة. نَظِّف الجزء المسدود في الحال، إن وجد.
مستوى الماء في قاعدة لوح الغسيل غير طبيعي.	· تحقق مما إذا كان مخرج تصريف الصرف الصحي مسدودًا ونظفه. · اضغط بلطف على خزان المياه المستعملة للتأكد من تركيبه بشكل صحيح. · تحقق مما إذا كان مانع التسريب الموجود على خزان المياه المستعمل فضفاضةً أو غير مثبت بشكل صحيح، وأعد ضبطه يدويًا إذا كان الأمر كذلك. إذا استمرت المشكلة، فيرجى الاتصال بفريق خدمة ما بعد البيع. · افحص محلول التنظيف. لا تضيف أي سائل بخلاف محلول التنظيف المعتمد رسميًا.

لمزيد من الدعم، تواصل معنا عبر الموقع الإلكتروني www.mova-tech.com

التخلص من البطارية وإزالتها

تحتوي بطارية الليثيوم أيون المدمجة على مواد خطيرة على البيئة. قبل التخلص من البطارية، تأكد من خلع البطارية بواسطة فنيين مؤهلين والتخلص منها في منشأة إعادة التدوير المناسبة.

- يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منها؛
- يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند إزالة البطارية؛
- يجب التخلص من البطارية بطريقة آمنة.

تنبيه:

قبل إزالة البطارية، قم بفصل الطاقة واستنفاد البطارية قدر الإمكان.
يجب التخلص من البطاريات غير الضرورية في منشأة إعادة التدوير المناسبة.
ولا تعرضها لبيئة ذات درجة حرارة عالية؛ لتجنب مخاطر الانفجار.
في ظل ظروف سيئة، قد يتم إخراج السائل من البطارية. في حال حدوث تلامس، اغسلها بالماء واطلب المساعدة الطبية.

دليل الإزالة:

1. اقلب الروبوت، واستخدم أداة مناسبة لإزالة البراغي الموجودة في الجزء الخلفي من الروبوت، ثم قم بإزالة الغطاء.
2. افصل الأطراف بين البطارية ولوحة الدارة المطبوعة لإزالة البطارية.

معلومات عن WEEE

ينبغي ألا تخلط جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز عبارة عن معدات نفايات إلكترونية وكهربائية (WEEE كما هو وارد في التوجيه 2012/19/EU) مع مخلفات المنزل غير الفصنفة. وينبغي لك عوضًا عن ذلك حماية صحة الإنسان والبيئة من خلال تسليم معدات النفايات خاصتك إلى منطقة تجميع مُخصصة لإعادة تدوير معدات النفايات الإلكترونية والكهربائية، التي عينتها الحكومة والسلطات المحلية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير الصحيح على الوقاية من أي عواقب سلبية محتملة قد تؤثر في البيئة وصحة الإنسان. يُرجى الاتصال بعامل التركيب أو السلطات المحلية لمعرفة المزيد من المعلومات عن الموقع، وكذلك البنود والشروط الخاصة بنقاط التجميع تلك.

